Azərbaycan Respublikasının Prezidenti
İLHAM ƏLİYEV

BAKI BEYNƏLXALQ
MULTİKULTURALİZM MƏRKƏZİ
BAKU INTERNATIONAL MULTICULTURALISM CENTRE

Le Président de la République d'Azerbaïdjan Ilham Aliyev s'exprime sur le modèle azerbaïdjanais dumulticulturalisme

Il Presidente della Repubblica dell'Azerbaigian, Ilham Aliyev, sul modello di multiculturalismo dell'Azerbaigian

El presidente de la República de Azerbaiyán, Ilham Aliyev, diserta sobre el modelo azerbaiyano de multiculturalismo

ŞƏRQ-QƏRB
BAKI 2019

Auteur de l'idée: **Ramiz Mehdiyev**
Président de l'Académie Nationale des Sciences d'Azerbaidjan

Conseiller: **Ali Hassanov**
Adjoint pour les affaires socio-politiques du Président de la République d'Azerbaïdjan – chef du département, docteur en histoire, professeur

Compilateurs: **Etibar Najafov**
Chef du Département des Relations interethniques, du multiculturalisme et des questions religieuses de l'Administration du Président de la République d'Azerbaïdjan, docteur en philosophie, professeur

Kamal Abdulla
Président du Conseil de Patronage du Centre International de Multiculturalisme de Bakou, académicien

Javid Badalov
Rédacteur en chef de l'AZERTAJ, docteur en sciences politiques

Rachad İlyassov
Chef du département du Centre International de Multiculturalisme de Bakou

Rédacteur: **Pierre Tubiana**

Traduit par: **Kh.Ayyubova, Kh.Aslanov, M.Ahmadova, phd. V.Seyidova**

Le Président de la République d'Azerbaïdjan Ilham Aliyev s'exprime sur le modèle azerbaïdjanais duMulticulturalisme: Opinions sélectives: (En langues française, italienne, espagnole)

Bakou: Centre International de Multiculturalisme de Bakou, "Şərq-Qərb", 2019. 472 pp. + 16 pp. photo

Dans le livre sont recueillies les idées précieuses du monsieur le Président de la République d'Azerbaïdjan Ilham Aliyev qui s'exprime sur le modèle azerbaidjanais du multiculturalisme lors de ses interventions et interview depuis 2003. Il s'y agit des projets réalisés sur l'initiative et sous la direction du Président Ilham Aliyev dans le domaine du multiculturalisme pour développer le dialogue interculturel et interreligieux et des réussites obtenues dans ce domaine à l'intérieur du pays aussi bien qu'à l'échelle internationale.

Le livre est conçu pour les politiciens, les spécialistes en civilisation azerbaidjanaise, les culturologues, les historiens et le grand public.

Les citations inclues dans le livre sont tirées des discours, interventions et interviews de Ilham Aliyev, Président de la République d'Azerbaïdjan, diffusés par AZERTAJ.

ISBN: 978-9952-28-370-9

ŞƏRQ-QƏRB

www.eastwest.az
www.fb.com/eastwest.az
info@eastwest.az

© "Şərq-Qərb", 2019
© CIMB, 2019

Ideatore: **Ramiz Mehdiyev**
Presidente dell'Accademia Nazionale delle scienze dell'Azerbaigian

Consulente: **Ali Hasanov**
Assistente del Presidente della Repubblica dell'Azerbaigian su questioni socio-politiche – capo di dipartimento, candidato in scienze storiche, professore

Compilatore: **Etibar Najafov**
Capo del Dipartimento delle relazioni internazionali, multiculturalismo e affari religiosi dell'Amministrazione Presidenziale della Repubblica dell'Azerbaigian, Phd, professore

Kamal Abdulla
Presidente del Consiglio di Amministrazione del Centro Internazionale del Multiculturalismo di Baku, accademico

Javid Badalov
Redattore capo di AZERTAG, Phd in scenze politiche

Rashad Ilyasov
Capo di dipartimento del Centro Internazionale del Multiculturalismo di Baku

Redattore: **Domenico Letizia**

Tradotto da: **A.Aliyeva, K.Aliyeva, phd. G.Bayramova, G.Malikova, D.Panahova, S.Orujova, N.Jafarova**

Il Presidente della Repubblica dell'Azerbaigian Ilham Aliyev sul modello azerbaigiano del multiculturalismo: discorsi selezionati (in francese, italiano e spagnolo)

Baku: Il Centro Internazionale del Multiculturalismo di Baku, "Şərq-Qərb", 2019. 472 pp. + 16 foto

Questo libro raccoglie le affermazioni più importanti di Ilham Aliyev, Presidente della Repubblica d'Azerbaigian a partire dal 2003, circa il modello azerbaigiano di multiculturalismo. Si tratta di una serie di citazioni tratte da discorsi pronunciati in supporto a importanti progetti, che hanno riscosso un ampio successo sia a livello nazionale sia internazionale, nell'ambito del multiculturalismo, del dialogo interculturale e interreligioso portati avanti su iniziativa del Presidente Aliyev

Il libro è destinato a politici, culturologi, storici ed a tutti gli interessati.

Le citazioni nel libro sono prese dai discorsi ed interviste del Presidente della Repubblica dell'Azerbaigian Ilham Aliyev trasmessi da parte di AZERTAG

ISBN: 978-9952-28-370-9

ŞƏRQ-QƏRB

www.eastwest.az
www.fb.com/eastwest.az
info@eastwest.az

© "Şərq-Qərb", 2019
© CIMB, 2019

Idea original: **Ramiz Mehdiyev**
Presidente de la Academia Nacional de Ciencias de Azerbaiyán

El asesor: **Alí Hasanov**
Catedrático, doctor en ciencias históricas, jefe del departamento- asistente del Presidente de la República de Azerbaiyán para los Asuntos Socio-Políticos

Compiladores: **Etibar Nadzafov**
Catedrático, doctor en ciencias filosóficas, Asesor jefe del departamento de la Administración presidencial para los Asuntos de las Relaciones Internacionales, Multiculturales y Religiosas

Kamal Abdulá
Académico, jefe del Consejo de Gerencia del Centro Internacional de Multiculturalismo de Bakú

Dzavid Badalov
Doctor filosófico en ciencias políticas, editor administrativo de AZERTAC

Rashad Ilyasov
Jefe del departamento del Centro Internacional de Multiculturalismo de Bakú

Redactado por: **Angel Conde Muñoz**

Traducido por: **phd. A.Guliyeva, J.Ganbarli, R.Aliyeva, R.Mammadova, S.Azizova, N.Aslanova, N.Madatova, D.Agayeva, E.İmanova, A.Aliyeva**

Las ideas del Presidente de la República de Azerbaiyán Ilhám Aliyev sobre el modelo azerbaiyano del multiculturalísmo: Opiniones selectas (en las lenguas francés, italyano, español)

Bakú: Centro Internacional de Multiculturalismo de Bakú, "Şərq-Qərb", 2019. 472 páginas + 16 foto

En el libro se reflejan las opiniones valiosas de los discursos desde el año 2003 del Presidente de la República de Azerbaiyán Ilhám Aliyev sobre el modelo azerbaiyano del multiculturalísmo, se trata de los proyectos realizados bajo su dirección para el desarollo del diálogo intercultural e entre religiones y también de los éxitos logrados en esta esfera tanto en el exterior como en el interior del país.

El libro está previsto para los políticos, especialistas en civilización, historiadores y lectores.

Las citas incluidas en el libro son de los discursos e entrevistas del Presidente de la República de Azerbaiyán Ilhám Aliyev publicadas por AZERTAC.

NLEI: 978-9952-28-370-9

ŞƏRQ-QƏRB

www.eastwest.az
www.fb.com/eastwest.az
info@eastwest.az

© "Şərq-Qərb", 2019
© CIMB, 2019

Le Président de la République d'Azerbaïdjan Ilham Aliyev s' exprime sur le modèle azerbaïdjanais du multiculturalisme

INTRODUCTION

De nos jours, la République d'Azerbaïdjan est considérée comme l'un des centres du multiculturalisme dans le monde. Ceci est dû à une bonne gestion, dans notre pays, de la diversité ethnique, religieuse et culturelle qui se manifeste par l'approfondissement des processus d'intégration dans la société. Les représentants des divers peuples, groupes ethniques et confessions religieuses demeurant en Azerbaïdjan, sont unis dans une société dans laquelle ils s'intègrent harmonieusement. Cette intégration a pour conséquence d'éviter les conflits d'origine ethnique et religieuse et assure la sécurité multiculturelle du pays.

La reconnaissance mondiale de l'Azerbaïdjan dans le domaine du multiculturalisme a des raisons objectives et subjectives. Les raisons objectives sont liées à des faits historiques et géographiques.

Historiquement, l'Azerbaïdjan est un pays multiculturel. Comme le disait le Président de la République d'Azerbaïdjan Monsieur Ilham Aliyev: "Les traditions du multiculturalisme – un mot relativement nouveau dans notre vocabulaire – existent en Azerbaïdjan depuis des siècles. L'appellation était juste différente, mais le concept n'a pas changé". Quelles qu'elles soient les époques de l'histoire de notre pays, les représentants des divers peuples, des différents groupes ethniques et des différents confessions religieuses ont toujours vécu en paix sur le territoire azerbaïdjanais. Les minorités qui habitent sur le territoire de notre pays, n'ont jamais été exposées ni aux poursuites, ni aux discriminations de la part des Turcs azéris, qui forment la grande majorité de la société.

En ce qui concerne les critères géographiques dans la formation d'une société multiculturelle, il faut noter que l'Azerbaïdjan est situé au croisement de diverses cultures et civilisations. Ainsi, c'est un territoire où fusionnent différentes cultures et différentes civilisations.

Les enseignements, tirés de l'histoire de différents peuples nous montrent que les populations demeurant sur de tels territoires, développent des relations économiques, commerciales et culturelles avec les représentants de divers groupes ethniques, raciaux, religieux et culturels. Cette situation crée à son tour un environnement favorable à l'émergence du multiculturalisme. La Route de la Soie, ainsi que divers circuits commerciaux d'Est en Ouest (et vice-versa) passaient par le territoire azerbaïdjanais. C'est la position géographiquement favorable de notre pays qui a joué un rôle important dans la formation et le développement d'une société ethno-culturelle diversifiée.

Ainsi, des faits géographiques et historiques, aux caractéristiques objectives, ont influencé la formation et le développement du multiculturalisme azerbaïdjanais. Mais, même si ces faits sont importants, ils ne sont pas suffisants pour expliquer la formation et le développement d'une société multiculturelle. Il y a, de par le monde, de nombreux pays qui ont, comme l'Azerbaïdjan, des conditions historiques et géographiques favorables au multiculturalisme, mais où l'intégration multiculturelle est bien inférieure à celle de l'Azerbaïdjan.

De plus, certains pays comme la Syrie, l'Irak ou l'Afghanistan ainsi que d'autres pays situés au Proche-Orient ou en Afrique, sont des foyers de conflits ethniques et religieux. Contrairement à ces pays, l'Azerbaïdjan accorde au multiculturalisme un statut de politique d'Etat, ce qui lui a permis de s'y propager très largement. Le fondateur du multiculturalisme en Azerbaïdjan est le leader national du peuple Haydar Aliyev. Cette politique est poursuivie avec succès par le Président Ilham Aliyev.

La politique en faveur du multiculturalisme, menée par le Président Ilham Aliyev, rend les processus d'intégration à l'intérieur du pays, stables et irréversibles. Sur la scène internationale, cette politique exerce une influence sur le développement du dialogue interculturel entre les religions.

À l'initiative du Président Ilham Aliyev, l'année 2016 a été proclamée "l'année du multiculturalisme" et l'année 2017 "l'année de la solidarité islamique", ce qui montre l'importance accordée par l'état d'Azerbaïdjan à la politique du multiculturalisme.

Les succès de la République d'Azerbaïdjan dans le domaine du multiculturalisme contribuent également aux succès de sa politique extérieure. L'un des axes majeurs de la politique étrangère de l'Azerbaïdjan est l'encouragement du dialogue interculturel et du dialogue entre les civilisations dans le monde entier. Dans ce domaine, notre pays a obtenu des résultats considérables, parmi lesquels on peut mentionner la plateforme connue au niveau international sous l'appellation "Processus de Bakou". Le concept de "Processus de Bakou" a été proposé en 2008 par le Président Ilham Aliyev et a pour but de faire la promotion du dialogue interculturel et du dialogue entre les civilisations dans le monde. Selon le Président Ilham Aliyev, ce processus continue de se développer actuellement et est soutenu par l'ONU.

La République d'Azerbaïdjan propose un modèle plus rationnel que les pays européens développés, qui ont été les premiers à annoncer le début d'une politique multiculturelle. Les termes "multiculturalisme azerbaïdjanais", "modèle azerbaïdjanais du multiculturalisme" ont très rapidement fait leur entrée dans le vocabulaire politique. Aujourd'hui, certains pays étudient l'expérience acquise par l'Azerbaïdjan dans le domaine du multiculturalisme. Tout en soulignant l'importance de cette expérience acquise, le Président Ilham Aliyev remarque: "On étudie notre expérience. Je suis sûr que l'application de l'expérience azerbaïdjanaise dans les autres pays permettra la gestion saine des relations entre les nations et les religions".

L'enseignement de la discipline "Le multiculturalisme en Azerbaïdjan" dans environ 20 universités prouve le vif intérêt de la communauté mondiale envers notre expérience.

Les réussites obtenues par la République d'Azerbaïdjan dans le domaine du multiculturalisme ont donc été mondialement reconnues. L'intérêt envers notre expérience dans le domaine du multiculturalisme et de la tolérance contribue à donner de l'Azerbaïdjan non seulement l'image d'un pays exportant du pétrole et du gaz, mais aussi celle d'un pays où règne la tolérance.

Dans cet ouvrage sont réunies les précieuses réflexions du Président Ilham Aliyev sur le modèle azerbaïdjanais du multiculturalisme, exprimées lors de ses interviews et dans ses discours de 2003 à nos jours. On y parle des tâches accomplies sous sa présidence et de son intérêt pour le développement d'une atmosphère multiculturelle dans la société, ainsi que des projets multiculturels passés et présents, du développement du dialogue interculturel entre les religions, réalisés dans

le pays et sur la scène internationale. Ce livre exprime aussi l'inquiétude face aux tendances explicites à l'islamophobie, à l'antisémitisme, à la xénophobie et à d'autres manifestations d'intolérance. Il y est également question des difficultés à réaliser cette politique du multiculturalisme, auxquelles font face certains pays européens. Enfin, le présent ouvrage souligne l'importance d'une bonne organisation des tâches dans la gestion des diversités, le développement du dialogue multiculturel entre les religions et la diffusion de l'expérience azerbaïdjanaise dans le domaine du multiculturalisme à travers le monde.

Nous sommes absolument convaincus que la formation du pôle politique du multiculturalisme, basé sur le modèle azerbaïdjanais dans les pays développés, dépend des principes élaborés par le Président Ilham Aliyev qui sont exposés dans le présent ouvrage.

Kamal Abdulla,
Etibar Najafov

2003

Le Président Ilham Aliyev a participé au repas d'Iftar à l'occasion du mois saint de Ramadan

(22.11.2003)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Les valeurs morales et nationales, les traditions de notre peuple ont toujours été protégées et conservées en Azerbaïdjan, et elles le seront toujours. La tolérance religieuse est assurée en Azerbaïdjan. En témoignent la présence et les discours des représentants de diverses confessions à ce repas aujourd'hui. C'est un acquis important, c'est une richesse. Cela a toujours été le cas. La tolérance nationale et religieuse est une caractéristique du peuple azerbaïdjanais. La discrimination nationale et religieuse n'aura jamais lieu en Azerbaïdjan. Chaque citoyen d'Azerbaïdjan, indépendamment de sa religion, de sa langue et de son appartenance ethnique possède les mêmes droits. Cette politique sera poursuivie à l'avenir.

2004

Le Président Ilham Aliyev a participé à la session de printemps d'APCE

(29.04.2004)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Notre but est de créer les mêmes conditions pour tous les citoyen: que tout le monde bénéficie de la croissance économique, du développement de l'industrie pétrolière et que chaque citoyen d'Azerbaïdjan jouisse des mêmes droits. Nous avons déjà de beaux succès à notre actif dans ce domaine. L'une des réussites de notre pays est la tolérance ethnique et religieuse. L'esprit de tolérance a toujours caractérisé notre pays, non seulement durant les années d'indépendance, mais aussi pendant l'époque soviétique, et cette politique est poursuivie de nos jours. Toutes les nations et tous les représentants de toutes les religions considèrent l'Azerbaïdjan comme leur maison.

La conférence de presse du Président Ilham Aliyev au Palais de l'Europe à Strasbourg

(29.04.2004)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Il y a des minorités nationales en Azerbaïdjan. Ces minorités ont, comme tous les autres citoyens, des droits et des responsabilités. Notre société est très tolérante. La tolérance ethnique et religieuse est l'une des réussites importantes de la politique de notre pays. C'est un facteur nécessaire au développement. Des pays, comme par exemple notre voisin, où il n'y a pas de reconnaissance des minorités nationales, se heurtent, à cause de cette absence de reconnaissance, à des problèmes. Nous vivons dans une période de globalisation, d'intégration et les minorités nationales habitant en Azerbaïdjan sont bien évidemment composées de citoyens jouissant des mêmes droits que les autres.

Leurs droits sont défendus par notre législation. Le fait qu'ils vivent dans des conditions de paix et de liberté démontre l'attitude favorable des autorités envers ces minorités et cette politique sera poursuivie.

Le Président Ilham Aliyev interviewé par la chaîne "Euronews" lors de sa visite de travail au Royaume de Belgique

(18.05.2004)

Notre pays se distingue par sa tolérance dans les domaines religieux et ethnique. Je ne me souviens pas d'un seul conflit religieux qui aurait eu lieu en Azerbaïdjan. Les Chrétiens, les Musulmans, les Juifs, tous vivent dans notre pays dans des conditions de paix et de solidarité. En effet, il n'y a aucune place pour le fondamentalisme religieux. Le pays se développe, les gens s'enrichissent, deviennent plus instruits. Nous nous rapprochons de la communauté européenne. Alors, dans ce contexte, il n'y a pratiquement pas de risques de conflits.

Le Président Ilham Aliyev a participé à un briefing politique à Bruxelles, lors de sa visite de travail au Royaume de Belgique

(19.05.2004)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Le processus de démocratisation de notre société continue. Plusieurs pas ont été faits dans cette direction et aujourd'hui, la communauté azerbaïdjanaise agit de concert. On y trouve toutes les libertés. Dans tous les domaines politiques, il y a possibilité pour une activité politique. L'une des réussites de notre pays, c'est notre très forte tolérance ethnique et religieuse. Sur ce point, nous n'avons jamais eu de problème par le passé. L'Azerbaïdjan est un pays multinational et tous les peuples qui y habitent exercent les mêmes responsabilités et jouissent des mêmes droits. La tolérance religieuse en Azerbaïdjan est également connue. Ce sont des faits qui peuvent positivement influencer notre futur développement. On peut avoir une forte économie, être puissant, mais s'il n'y a pas d'unité entre les différentes nations présentes, si la communication ne passe pas, on ne peut pas vraiment réussir.

Les Présidents d'Azerbaïdjan et d'Ukraine se sont exprimés devant le la presse

(03.06.2004)

La déclaration du Président Ilham Aliyev

Il existe des relations très solides et anciennes dans le domaine humanitaire entre l'Ukraine et l'Azerbaïdjan, et elles se développent. La langue ukrainienne est très respectée en Azerbaïdjan et il existe une faculté de langue ukrainienne à l'Université Slave de Bakou. Nous y tenons beaucoup. Tous les peuples, toutes les nations sont respectées et l'attitude du gouvernement envers eux est positive. C'est la tolérance qui unit nos deux pays et nos peuples.

Le Président Ilham Aliyev a donné une interview au journal français "La lettre diplomatique"

(06.07.2004)

L'Azerbaïdjan est lui-même victime du terrorisme. Depuis les années 80, depuis le début de l'agression de l'Arménie, plusieurs actes terroristes ont été commis par les Arméniens sur le territoire azerbaïdjanais. De ce fait, des centaines de personnes innocentes ont été tuées et blessées. C'est pour cette raison que la lutte contre le terrorisme international est une priorité pour notre pays. Nous désapprouvons résolument les actes de terrorisme qui ont eu lieu en Espagne, en Turquie, au Maroc, et dans d'autres pays. Dans le même temps, je voudrais noter que nous ne devons pas adopter une approche partiale dans la question de la lutte contre le terrorisme. Comme le terroriste n'a ni religion ni nationalité, le terrorisme en tant que tel ne peut pas être lié à une religion ou à une culture. Sinon, il sera difficile de mener un combat efficace contre ce fléau qui touche l'humanité tout entière, le terrorisme international.

Le Président Ilham Aliyev a donné une interview à la chaîne française du Sénat

(08.09.2004)

L'Azerbaïdjan est un pays laïc, la religion y est séparée de l'Etat. Nous voudrions souligner notre intégration à la communauté mondiale. L'Azerbaïdjan a une histoire et une culture anciennes. Notre peuple a apporté une contribution importante à l'humanité et, dans le même temps, nous embrassons les valeurs humaines universelles. Il n'y a aucun problème de nature religieuse en Azerbaïdjan. La tolérance nationale et religieuse est l'une des caractéristiques de notre société. Il n'y a également pas de menace religieuse en Azerbaïdjan. Nous nous attachons à créer de bonnes relations avec tous les pays. Cette politique se poursuivra.

Rencontre du Président Ilham Aliyev à l'Université Columbia lors de sa visite à New York

(24.09.2004)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Les minorités nationales existent dans tous les pays, y compris en Azerbaïdjan. Elles cohabitent avec d'autres peuples dans des conditions de paix. C'est la voie la plus sûre pour la création de relations plus étroites entre les peuples, les nations et les civilisations. La société azerbaïdjanaise s'est toujours distinguée par sa tolérance ethnique et religieuse. Cette tolérance est l'une des réussites importantes de l'Azerbaïdjan moderne. La communauté internationale le reconnaît et l'approuve.

Le Président Ilham Aliyev a participé au repas d'Iftar à l'occasion du mois saint de Ramadan

(11.11.2004)

Le discours du Président Ilham Aliyev

La fête du Ramadan a toujours été chère au peuple azerbaïdjanais. On a toujours célébré cette fête religieuse. Mais, après l'indépendance, la célébration de cette fête est devenue officielle dans le pays. C'est une fête merveilleuse. Je suis persuadé qu'elle unira le peuple azerbaïdjanais et les autres habitants sur le territoire azerbaïdjanais, et consolidera encore plus notre sentiment de solidarité. Nous tenons à conserver nos valeurs morales et nationales, à suivre nos traditions car c'est ce qui fait notre force. L'Azerbaïdjan a une très riche histoire, des réussites importantes, des valeurs morales et nationales ainsi que des traditions. Ces traditions et ces valeurs sont très importantes pour tous les citoyens de l'Azerbaïdjan et jouent un grand rôle dans l'actuel et le futur développement de chaque citoyen d'Azerbaïdjan.

Il y a toujours eu de très bonnes relations entre la religion et l'Etat en Azerbaïdjan. Ces liens sont très étroits. Cette tradition suit également la voie politique de Haydar Aliyev. Je considère la tolérance propre au peuple comme une des réussites les plus importantes de l'Azerbaïdjan. Il n'y a jamais eu en Azerbaïdjan de conflits de nature nationale, religieuse ou ethnique. Il n'y a jamais eu et il n'y aura jamais de discrimination. C'est l'un des axes prioritaires de notre politique.

Ilham Aliyev a participé à la conférence "Le commerce et les investissements en Azerbaïdjan" organisée à Londres

(14.12.2004)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Notre pays est accueillant, même pour les étrangers. Il y a une tolérance importante envers les autres nations et communautés religieuses en Azerbaïdjan. De ce point de vue, l'Azerbaïdjan occupe une place centrale. Il se peut même que ce soit un élément plus important que le développement économique. Nous tenons aux valeurs comme la paix, la sécurité, la confiance entre les différentes ethnies et entre les communautés religieuses. Nous tenons à conserver ces valeurs parce que leur existence crée une atmosphère unique dans le pays.

2005

Rencontre du Président Ilham Aliyev avec les participants des "Jours ITAR-TASS" en Azerbaïdjan

(22.01.2005)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Il y a toujours eu en Azerbaïdjan de la tolérance nationale et religieuse. C'est une réussite importante de notre pays. Le fait d'avoir conservé, après l'indépendance du pays, les traditions du passé est une grande réussite. Toute personne, vivant en Azerbaïdjan, indépendamment de son appartenance ethnique et religieuse, est un citoyen jouissant de ses droits. Cette paix à l'intérieur de notre maison commune est le gage de notre réussite. Depuis l'indépendance du pays, aucune école russe n'a été fermée en Azerbaïdjan. L'Université Slave, qui fonctionne dans le pays, prépare les futurs professeurs de russe et d'autres langues slaves.

Quant à la presse, j'en avais parlé lors des "Jours de la presse russe" organisés en 2003, le nombre des journaux en russe a été multiplié par deux ou trois par rapport à l'époque soviétique.

Le Président Ilham Aliyev a donné une interview lors de l'émission "Next" à la chaîne italienne "Rai-News-24"

(25.02.2005)

Nous n'avons jamais eu de problèmes religieux. C'est une des caractéristiques de l'Azerbaïdjan. La tolérance religieuse dans notre pays est à son plus haut niveau. Il existe en Azerbaïdjan une liberté de conscience et chaque personne peut, conformément à ses préférences religieuses, choisir sa confession, que ce soit le christianisme, le judaïsme ou l'islam. La paix règne entre les religions. Je voudrais annoncer qu'une église catholique va bientôt être construite. Il y a toujours eu de la tolérance dans notre société. C'était déjà le cas pendant l'époque soviétique. Même s'il y a eu quelques conflits religieux, on n'a jamais eu de problèmes sérieux. C'est un des points forts de notre société. Il y a une compréhension mutuelle entre les représentants des différentes religions. Je ne le dis pas pour vanter mon pays. C'est une réalité. Tous ceux qui connaissent notre pays peuvent le confirmer: nous n'avons jamais eu de conflits religieux et je suis persuadé qu'il n'y en aura pas.

Rencontre à l'Université de Varsovie

(31.03.2005)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Aujourd'hui, notre pays ressemble à un îlot de sécurité, de stabilité et de développement harmonieux. La société azerbaïdjanaise se distingue par sa grande tolérance. Les représentants des diverses nationalités et religions cohabitent dans la paix. C'est un fait historique. C'est la réussite majeure de notre pays. Nous apprécions beaucoup que ces peuples vivent dans des conditions de paix et de bon voisinage dans notre pays, même après l'obtention de l'indépendance.

Rencontre avec les habitants du village Krasnaya Sloboda de la région Gouba

(25.07.2005)

Le discours du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan est le pays de toutes les nations. Nous vivons comme dans une seule et même famille. Il n'y a jamais eu en Azerbaïdjan de discrimination religieuse, nationale ou ethnique. C'est la politique de l'Etat azerbaïdjanais. Cette politique a été initiée par notre leader national Haydar Aliyev et elle est poursuivie de nos jours. La tolérance religieuse, nationale est l'une de nos importantes réussites. Sur ce point, l'Azerbaïdjan peut servir d'exemple aux autres pays. Cette question est souvent abordée lors de mes visites à l'étranger et je suis ravi que cette idée soit reconnue dans le monde entier. C'est notre mode de vie. Nous ne pouvons pas en imaginer un autre en Azerbaïdjan. Chaque citoyen, chaque habitant de l'Azerbaïdjan m'est cher. Je suis heureux de voir cette chaleur, cette sincérité, cette fraternité.

L'Azerbaïdjan prend soin de tous les peuples demeurant sur son territoire. C'est ma politique. Il n'y a jamais eu, et il ne doit jamais exister de discrimination. Des conflits d'origine nationale ont commencé dans le pays au début des années 1990, à cause de la politique erronée et criminelle de l'époque. Mais le peuple ne l'a pas toléré. Ce pouvoir n'a été aux commandes que pendant un an. Pourquoi? Le peuple n'a pas pu supporter et n'a pas accepté leur politique. La discrimination en Azerbaïdjan ne sera jamais tolérée. Il n'y aura aucune discrimination de nature religieuse et nationale. C'est notre politique. C'est la politique du peuple azerbaïdjanais et nous la poursuivrons ensemble.

Rencontre avec les habitants de la région Goussar dans le parc Haydar Aliyev

(27.07.2005)

Le discours du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan a connu de grands malheurs et de grandes tragédies. Les événements de la fin des années 80 et du début des années 90 ont entraîné l'Azerbaïdjan dans un abîme de destruction. C'est juste après l'arrivée de Haydar Aliyev au pouvoir, qui a été exigée par le peuple, que la situation s'est stabilisée et que le développement a pu commencer. Tous les peuples

vivant en Azerbaïdjan ont retrouvé la paix. Il n'y a jamais eu et il n'y aura jamais de discrimination religieuse et nationale en Azerbaïdjan.

L'Azerbaïdjan est un pays multinational. C'est là notre réussite. Nous savons que la monoethnicité, c'est-à-dire une nation où il n'y a que des représentants d'une seule ethnie entraîne l'isolement du pays. Regardez notre voisin l'Arménie où ne vit que le peuple arménien. S'il n'y a qu'une seule ethnie dans ce pays, c'est peut-être que les ethnies différentes n'y sont pas aujourd'hui favorablement accueillies. Auparavant, pendant l'époque soviétique c'était possible. Il y avait dans ce pays 250 000 Azerbaïdjanais, il y avait aussi des Russes et d'autres nations. Maintenant il n'y a plus personne. En raison de la politique discriminatoire ce pays, les Azerbaïdjanais ont été violemment expulsés d'Arménie. Les représentants des autres nations ont été, si on peut dire, chassés peu à peu. L'Azerbaïdjan, au contraire, est un pays multinational. C'est notre force. La diversité nationale et culturelle nous enrichit. Il existe une fraternité, au sens propre du mot, entre les nations vivant en Azerbaïdjan. C'est notre réussite, notre bonheur et notre politique. Je tiens à cette politique et je la poursuivrai. Tout citoyen d'Azerbaïdjan, quelle que soit sa nationalité, est mon frère.

Interview du Président Ilham Aliyev par Lee Laurence, journaliste du bureau moscovite de la chaîne anglaise "Sky News"

(16.08.2005)

Quant à la deuxième partie de votre question, je peux dire que nous n'avons jamais considéré le conflit entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan comme une guerre entre les Musulmans et les Chrétiens. Il y a en Azerbaïdjan des représentants de plusieurs nationalités et religions, et je peux même dire que cela peut très bien servir d'exemple aux autres pays de la région.

Rencontre avec les habitants du village Nij de la région Gabala

(18.08.2005)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Tous les peuples qui vivent en Azerbaïdjan ont des droits et des conditions de vie égales et il en sera toujours ainsi. En tant que Président de la République d'Azerbaïdjan, je ferai, à l'avenir aussi, en sorte que ces peuples se sentent en sécurité et à l'aise dans le pays. L'une des réussites importantes de l'Azerbaïdjan est que, sur le plan national et religieux, il y a toujours eu une ambiance bienveillante. Il n'y a jamais eu à ce propos de discrimination et de contradictions. La tolérance nationale et religieuse est une grande contribution au développement de notre pays. Vous savez tous que ce n'est pas le cas dans tous les pays. Il existe dans le monde des pays dont les habitants, issus de diverses nations, ne s'entendent pas, où les représentants des différentes religions ne communiquent pas. Ils vivent dans l'isolement. C'est la tragédie de ces pays. C'est un vrai bonheur que les peuples différents qui vivent en Azerbaïdjan se sentent chez eux. C'est notre plus grande réussite. Peut-être est-ce parce que nous nous sommes habitués à cet état de fait, que, dans la vie quotidienne, nous n'y prêtons aucune attention. Et c'est mieux ainsi. Il n'y a tout simplement pas ce problème en Azerbaïdjan. C'est parce que je suis, en tant que Président, le garant et le chef d'Etat de tous les peuples habitant en Azerbaïdjan et qu'ils sont tous mes frères.

Rencontre avec les habitants du village Ivanovka de la région Ismayilli

(19.08.2005)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Nous connaissons bien l'histoire, nous suivons tous les évènements qui se passent dans différents pays et nous voyons que l'harmonie qui existe dans notre pays ne se retrouve pas partout. Il existe des pays où il y a des problèmes, des contradictions, où les représentants des diverses nationalités vivent différemment, avec des intérêts divergents. Nous n'avons pas cela

dans notre pays. C'est grâce au peuple azerbaïdjanais, ainsi qu'à notre leader national Haydar Aliyev qui, entre les années 70 et 90, a introduit une politique centrée sur l'entente et la paix nationales. Chaque citoyen azerbaïdjanais possède les mêmes droits et les mêmes obligations. Il n'y a pas eu et il n'y aura jamais de différences d'origine nationale et religieuse entre les gens.

Le Président Ilham Aliyev a participé au repas d'Iftar à l'occasion du mois saint de Ramadan

(26.01.2005)

Le discours du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan est un pays laïc. La religion est détachée de l'Etat. Mais les liens entre l'Etat et la religion sont très solides. J'essaye avec ma politique et mes actions de rendre ces liens encore plus solides. Nous tous, nous croyons en l'Azerbaïdjan, et nous tâchons de rendre l'Azerbaïdjan encore plus fort, plus riche ; nous aspirons à ce qu'il soit un Etat puissant.

Le potentiel économique joue bien évidemment le rôle principal dans un développement harmonieux. Tout est lié. Et les résultats sont là. Notre budget s'accroît, les salaires augmentent, le développement économique s'intensifie. Ce développement harmonieux est également conditionné par la solidarité à l'échelle de toute la nation, ce qui existe également en Azerbaïdjan et se consolide tous les jours. Les représentants de toutes les nationalités et religions vivent comme une grande famille en Azerbaïdjan et je suis très heureux de constater ce niveau élevé de tolérance. Notre pays peut et devrait servir d'exemple aux autres pays. Comme vous savez, de nos jours, on accorde une grande importance au dialogue entre les civilisations. Dans de nombreux pays, ce dialogue n'est pas établi, les relations inter confessionnelles ne sont pas au niveau souhaité, alors qu'en Azerbaïdjan, ces relations ont atteint un niveau fort élevé. Les représentants des différentes religions le ressentent. En tant que Président, je fais en sorte que tous ceux qui vivent en Azerbaïdjan ressentent ce souci du bien-être. Il y en a assez d'exemples.

Je me souviens, quand le Pape est décédé, avec son Eminence le Cheikh, nous avons assisté aux obsèques à Rome. Nous avons exprimé notre respect et avons rendu hommage au Pape. Par la suite, j'ai effectué une visite officielle au Vatican et, lors de cette visite, nous avons présenté les plans de la

nouvelle église catholique qui serait construite en Azerbaïdjan. Je suis très heureux que la construction de cette église ait déjà commencé et qu'il y ait déjà eu la cérémonie pour la pose de la première pierre de cet édifice.

Le Patriarche de toutes les Russies Alexis II est venu en Azerbaïdjan et nous avons eu une rencontre très chaleureuse. Comme vous le savez, le Patriarche Alexis II m'a décoré de l'ordre suprême de l'Eglise orthodoxe Russe. Tout cela est très important puisque cela nous rassemble.

Vous savez que je rencontre régulièrement la communauté juive vivant à Bakou et ailleurs dans le pays. Tout cela est une condition nécessaire pour le développement optimal de l'Azerbaïdjan. Je suis très heureux que nous ayons atteint en Azerbaïdjan une solidarité à l'échelle nationale et que les relations internationales soient au plus haut niveau. J'œuvre et continuerai à œuvrer dans cette direction.

2006

Visite du Président de Russie Vladimir POUTINE en Azerbaïdjan

(21.02.2006)

Le discours du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan s'est toujours distingué par sa tolérance. L'Azerbaïdjan, tout comme la Russie, est un pays multinational. Les représentants de divers peuples y vivent comme dans une famille. C'est pareil pour la liberté de culte. L'Azerbaïdjan peut être un bon exemple de vie commune des représentants de différentes religions. Aujourd'hui, c'est très important, surtout quand on voit les tendances inquiétantes partout dans le monde. D'une part, on parle du dialogue des civilisations, d'autre part, on refoule, souvent artificiellement, les conflits et les contradictions religieux. Nous devons nous y opposer par notre lutte résolue, ainsi que par nos actions. Et par notre exemple, nous devons montrer que le monde devrait se développer absolument dans une toute autre direction.

Conférence de presse commune des présidents de Russie et d'Azerbaïdjan

(22.02.2006)

La déclaration du Président Ilham Aliyev

Cela concerne les Russes et les russophones de notre pays. Ils font partie de notre société, de notre état. Il y a toujours eu une attitude attentionnée et respectueuse envers ces gens en Azerbaïdjan. Même aujourd'hui nous pouvons dire avec fierté, qu'il n'y a aucune hostilité vis à vis des différences, surtout celles ayant un rapport avec l'appartenance à telle ou telle ethnie et/ou religion. Nous nous distinguons par notre tolérance ethnique et religieuse. C'est notre bien, c'est notre force, parce que cela favorise le développement solide de l'Azerbaïdjan laïc. Nous en sommes fiers. Chaque citoyen, indépendamment de son appartenance ethnique et religieuse, jouit des mêmes droits que la population locale du pays. Cela se manifeste également dans les domaines touchant à l'éducation et au travail. Il existe en Azerbaïdjan, dans presque tous les établissements d'état, un enseignement en russe. Cette tradition est conservée pour que la population russophone, qui ne peut pas parler, ou qui a du mal à s'exprimer en azerbaïdjanais n'ait pas de difficultés. C'est pourquoi les mêmes conditions ont été créées. La Russie et nous, considérons que cet état de fait est très important pour les relations entre nos deux Etats. Les gens sont très attentifs à ce qui se passe entre nos deux pays.

Nous n'avons pas oublié l'attitude tout en délicatesse adoptée par les diasporas quand, dans les années 1990, les relations entre l'Azerbaïdjan et la Russie se sont détériorées pour de multiples raisons. Il y avait tant d'inquiétude. Il y avait une tendance indésirable à l'exode. Ce n'est plus le cas aujourd'hui. Ceux qui sont partis dans les années 1990 reviennent en Azerbaïdjan, même les non natifs. L'état actuel de nos relations est également favorable à l'action des diasporas. Leur maison, leur patrie sont là. Il y a donc une relation directe entre d'une part, le développement des relations bilatérales dont la qualité favorise de meilleures conditions de vie et, d'autre part, la vie quotidienne des Azerbaïdjanais en Russie, dépendante des relations bilatérales. Nous accordons beaucoup d'attention à cette situation et nous la considérons comme un fait important pour le développement des relations entre nos deux pays.

Visite officielle du Président Ilham Aliyev au Japon. La rencontre à l'Institut des relations internationales

(08.03.2006)

L'intervention du Président Ilham Aliyev

La société azerbaïdjanaise se distingue par sa tolérance. Les représentants de toutes les religions y vivent en paix. Aucun conflit d'origine ethnique ou religieuse n'a eu lieu en Azerbaïdjan. Cela prouve encore une fois que la propagande arménienne sur le conflit du Haut-Karabakh soi-disant d'origine religieuse et ethnique est dépourvue de sens. Les représentants des diverses religions et minorités ethniques vivent dans une paix absolue sur le territoire azerbaïdjanais. C'est pour cette raison qu'il n'y a jamais eu de problèmes religieux en Azerbaïdjan. La politique de l'Azerbaïdjan est parfaitement claire. L'expansion d'événements dramatiques qui ont lieu dans le monde entier, nous cause de grosses inquiétudes. Nous n'avons jamais eu ce genre de problèmes et je suis sûr que nous n'en aurons pas. Ce n'est pas seulement notre politique qui est en jeu mais aussi notre mode de vie. Dans les pays islamiques, on peut remarquer certaines différences et certaines divisions. Ce n'est pas une bonne chose. L'Azerbaïdjan en est complètement exempt. J'ai souligné que notre expérience méritait d'être étudiée. Nous pouvons partager notre expérience sur la vie commune entre des nations parentes et des religions différentes. Nous n'avons jamais poursuivi les autres groupes ethniques, nous ne leur avons pas non plus imposé notre volonté. Par exemple, il y a une communauté russe, des journaux publiés en russe, des chaînes de télévision en russe, même des écoles où l'enseignement se fait en russe. Les représentants d'autres nationalités vivent en Azerbaïdjan et cela ne nous pose aucun problème. Les problèmes ethniques surgissent quand vous voulez mettre la pression pour imposer votre volonté, vos idées. Si la personne vit en accord avec les lois, il n'y a aucun problème. C'est bien que nous n'ayons pas ce genre de problèmes et je suis sûr que nous n'en aurons pas.

2ème congrès des Azerbaïdjanais du monde

(16.03.2006)

Le discours du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan est la patrie de tous les peuples habitant le pays. L'Azerbaïdjan est un pays multinational. Les représentants des divers peuples et religions y vivent comme dans une famille. Il n'y a jamais eu et il n'y aura jamais de problèmes d'origine ethnique et religieuse. C'est notre ligne stratégique. Les représentants de tous les peuples et religions vivent comme en famille en Azerbaïdjan.

Le Président Ilham Aliyev a rencontré les représentants de la région Balaken

(12.04.2008)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Il y a des représentants de plusieurs peuples qui vivent dans la région de Balaken. La force de l'Azerbaïdjan est dans sa multinationalité. Différents peuples y vivent comme dans une famille. Nous n'avons jamais eu de problème sur cette question et nous n'en aurons jamais puisque chaque personne, chaque citoyen, indépendamment de son appartenance ethnique nous est cher et jouit des mêmes droits. L'Azerbaïdjan peut servir d'exemple au monde entier. Aujourd'hui, on voit plusieurs conflits d'origine nationale, ethnique et religieuse dans différents pays. Ce phénomène est observé même dans les pays les plus développés et cela nous préoccupe beaucoup puisque ce n'est pas une bonne chose. Même si on parle de dialogue entre les civilisations, dans la pratique on voit tout à fait autre chose.

La situation est différente en Azerbaïdjan. Tous les peuples habitants ici jouissent des mêmes droits et ils sont traités de la même manière. C'est notre politique. C'est la politique de notre leader Haydar Aliyev et elle est poursuivie dans tous les domaines. Le développement harmonieux de l'Azerbaïdjan, notre force, repose sur la vie commune de tous les peuples dans la paix et la fraternité. C'est notre Patrie. J'ai déjà dit que chaque recoin, chaque région, chaque ville de l'Azerbaïdjan me sont chers et forment ma Patrie. Je veux que toutes les régions de l'Azerbaïdjan se développent.

Le Président Ilham Aliyev a rencontré les représentants de la région Sheki

(13.04.2006)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Tous les monuments historiques sont protégés en Azerbaïdjan. Nous pratiquons la tolérance. Les représentants de toutes les nationalités et religions vivent comme dans une famille. Hier, lors de ma visite à la région de Gakh, j'ai visité l'église géorgienne. Comme vous le savez, coexiste dans notre pays l'église orthodoxe et la synagogue juive. Bientôt, démarrera la construction de l'église catholique. De ce fait, l'Azerbaïdjan doit être un exemple pour le monde entier, puisque la tolérance nationale et religieuse est à un niveau très élevé dans notre pays.

La visite du Président Ilham Aliyev aux Etats-Unis. La rencontre au Conseil sur les relations internationales

(26.04.2006)

L'intervention du Président Ilham Aliyev

Nous avons une stabilité sociale dans notre pays. À la différence de l'Arménie mono-ethnique, l'Azerbaïdjan est un pays multinational. Peut-être que l'Arménie est le seul pays mono-ethnique, si on excepte les pays insulaires. Les représentants de diverses nations et religions vivent dans notre pays. La tolérance religieuse et ethnique est au plus haut niveau. L'Azerbaïdjan est un pays laïc. Ceci n'est pas seulement inscrit dans la Constitution, c'est aussi un mode de vie. C'est pourquoi toutes mes forces sont dirigées vers l'amélioration de la vie des citoyens, le renforcement de l'Azerbaïdjan, l'acquisition d'une meilleure implantation dans la région et la conservation de la paix, de la sécurité et de la stabilité dans des conditions de voisinage difficiles. Comme il a été noté, si vous regardez dans différentes directions, vous allez observer des conflits et des guerres existantes ou potentielles. L'Azerbaïdjan est un îlot de stabilité et de développement. C'est notre réussite. C'est notre bien. Nous devons tout faire pour la conservation et la consolidation de cet état de fait.

Le Président Ilham Aliyev a donné une interview au journal américain "US news and world report"

(27.04.2006)

L'Azerbaïdjan est un pays laïc non seulement selon sa Constitution mais aussi par son mode de vie. Les gens appartenant aux différentes nations et confessions religieuses y vivent en paix et en toute liberté. De ce fait, notre pays pourrait être un bel exemple pour le monde qui nous entoure. La majorité en Azerbaïdjan est de religion musulmane mais il y a aussi des communautés juive et chrétienne.

Le Président Ilham Aliyev a participé à la réception officielle à l'occasion du 28 mai, Jour de La République

(26.05.2006)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Le modèle azerbaïdjanais de tolérance ethnique et religieuse est étudié désormais à l'échelle mondiale. On entend particulièrement parler du dialogue entre les civilisations. Mais malgré cela, nous observons une augmentation du nombre de conflits nationaux et religieux. L'expérience de l'Azerbaïdjan doit être étudiée, ce n'est pas un hasard si certain nombre d'organisations internationales réalisent ici des conférences scientifiques et pratiques sur la question mentionnée. C'est notre mode vie tout comme notre politique. Mais nous voyons que cela n'est pas tout à fait le cas partout. Notre unité fait notre force. C'est pourquoi les choses suivent, que ce soit dans le domaine économique, politique ou en politique extérieure, une voie bien tracée. Cette politique s'est déjà confirmée.

Le Président Ilham Aliyev a participé à la session de printemps de l'Assemblée Parlementaire de l'OTAN

(30.05.2006)

L'intervention du Président Ilham Aliyev

Les droits des minorités nationales sont défendus en Azerbaïdjan. À la différence de l'Arménie mono-ethnique, l'Azerbaïdjan est un pays multinational. Plusieurs minorités nationales ainsi que les représentants de différentes nations et de différentes confessions y vivent dans des conditions de paix, comme en famille. Etre une minorité ethnique ne veut pas dire pouvoir se détacher du pays où on vit et y créer un état indépendant. Les Arméniens vivent dans plusieurs pays du monde. Imaginez ce qui pourrait arriver s'ils commençaient à réclamer la libre disposition des différents territoires où ils vivent. Combien d'états arméniens se créeraient-ils dans le monde? C'est pourquoi cette attitude donne des effets indésirables. Notre attitude se base sur le droit international, les principes existants et l'esprit de bon voisinage.

Le Président Ilham Aliyev a participé à la 33ème session du Conseil des Ministres des affaires étrangères des pays membres de l'Organisation de la Conférence Islamique à Bakou

(19.6.2006)

L'intervention du Président Ilham Aliyev

L'une des questions qui nous inquiètent est le renforcement de la tendance islamophobe dans certains pays. Aujourd'hui, nous parlons beaucoup du dialogue entre les civilisations mais en pratique nous voyons une situation tout à fait différente. Nous remarquons, dans différents pays, une discrimination religieuse croissante envers les gens pratiquant l'Islam. Nous ne pouvons en aucun cas permettre ce genre de discrimination religieuse. Aujourd'hui, nous parlons de globalisation, de dialogue entre les civilisations et nous adhérons pleinement aux valeurs démocratiques. Dans ce cas, nous ne pouvons accepter aucune discrimination quelle qu'elle soit, religieuse ou nationale ni une attitude négative envers les représentants des différentes religions. Je suis convaincu qu'en unissant nos efforts, nous, les pays de l'Organisation Islamique, nous affirmerons notre position sur cette question et ferons entendre notre voix. J'espère que, par notre action commune, nous clarifierons les problèmes qui nous inquiètent et que nous pourrons les éviter.

Le Président Ilham Aliyev a participé à l'inauguration de la 5ème Conférence des Ministres du Tourisme des pays membres de l'Organisation de la Conférence Islamique

(11.09.2006)

L'intervention du Président Ilham Aliyev

L'Islam est la religion de la tolérance et de la paix. Nous voulons vivre dans des conditions de paix et de calme avec les représentants des différentes religions et nous y arriverons.

Visite officielle (d'état) du Président Ilham Aliyev en Lettonie. Rencontre à l'Université de Lettonie

(04.10.2006)

Le discours du Président Ilham Aliyev

L'un des faits importants du développement du pays est que l'Azerbaïdjan est un pays laïc et se distingue par sa grande tolérance. Des représentants de plusieurs minorités nationales et de confessions différentes vivent en Azerbaïdjan. Nous n'avons jamais eu dans notre histoire de problèmes ou de conflits d'origine ethnique et religieuse. La tolérance est au plus haut niveau. L'Azerbaïdjan est la patrie de toutes les nations qui y habitent et leur coexistence pacifique constitue notre objectif prioritaire.

Le Président Ilham Aliyev a participé au repas d'Iftar à l'occasion du mois saint du Ramadan

(20.10.2006)

Le discours du Président Ilham Aliyev

Le dialogue international doit obligatoirement se consolider pour un développement harmonieux, pour la formation et le renforcement de la société en Azerbaïdjan. L'Azerbaïdjan est un pays multinational. À la différence des autres pays, surtout du pays voisin, nous ne sommes pas un pays mono-ethnique. Les représentants des différentes nations et religions y vivent comme en famille. C'est un fait important pour le développement de notre pays, qui provient d'une part des sentiments et de la sincérité des gens

et, d'autre part, de l'activité du clergé et bien évidemment de la politique de l'Etat. Ces trois faits fondamentaux définissent les axes de développement de l'Azerbaïdjan.

On restaure les monuments des différentes religions, on construit des temples. Les mesures nécessaires ont été prises pour la restauration de la Mosquée Bibiheybat. À la fin de l'année dernière, avec son Eminence le Cheikh, nous avons été mis au fait des travaux et avons donné les instructions qu'il fallait. Les travaux se poursuivent intensivement en ce moment. Les mesures nécessaires ont été prises pour la restauration de la Mosquée Tazapir et le nouveau bâtiment administratif de la Gestion des Musulmans du Caucase est en construction. Je suis sûr que très bientôt les bâtiments de la Mosquée et de l'administration seront prêts à l'emploi. Les travaux de la Mosquée Ajdarbek se poursuivent aussi avec succès. Les travaux se poursuivent également dans la Mosquée Icheri-Sheher. Il y a des travaux de restauration dans les églises chrétiennes. Une église catholique est en construction. Tout cela montre tout ce qui se fait en Azerbaïdjan. C'est notre réalité, ce sont nos réussites. Tout cela n'a qu'un but: le renforcement de l'Azerbaïdjan, pour que les représentants de toutes les nations et religions qui y habitent se sentent à l'aise et qu'ils y vivent tranquillement.

Briefing politique à l'Institut Royal des relations internationales

(07.11.2006)

L'intervention du Président Ilham Aliyev

En tant que pays à histoire ancienne, ayant une tradition de tolérance culturelle et religieuse et se distinguant par la présence sur son territoire de minorités nationales, nous sommes prêts à réaliser cette tâche. Par exemple, l'Arménie est un pays mono-ethnique. Vous ne trouvez pas d'autre pays au monde où 99% de la population appartient à une seule ethnie. Alors, dites-moi pourquoi cela est-il arrivé? L'Azerbaïdjan le sait. Parce qu'environ 300 000 Azerbaïdjanais ont été expulsés du territoire arménien. À ce propos, je voudrais faire observer que 30% de la population de la capitale arménienne actuelle est azerbaïdjanaise et qu'en 1918, elle a été offerte à l'Arménie par l'Azerbaïdjan. Peut-être ne le saviez-vous pas? Mais le représentant de l'am-

bassade d'Arménie le sait. Les Arméniens préfèrent oublier ce fait. Beaucoup de villes en Arménie portent un nom azerbaïdjanais. Ils ont tous été changés. Et maintenant, ils appellent par un autre nom la capitale du Haut-Karabagh. Comment cela est-il arrivé? Cette capitale s'appelait Khankendi. À l'époque soviétique, elle s'appelait Stepanakert, c'était le nom d'un dangereux révolutionnaire, Stepan Shaumyan. Alors se pose la question: Pourquoi donne-t-on des noms artificiels aux villes, en les appelant comme des "héros bolcheviks"? Il y a beaucoup de minorités nationales, d'églises chrétiennes, de synagogues juives dans notre pays. Bien que la communauté catholique soit petite en Azerbaïdjan, j'ai décidé lors de ma visite au Vatican, la construction d'une église catholique en Azerbaïdjan. Cela montre la tolérance religieuse en Azerbaïdjan, elle est reconnue dans le monde entier. Dans ce cas, il est tout simplement inadmissible d'accuser l'Azerbaïdjan de la destruction des monuments religieux et culturels. Si vous visitez l'Azerbaïdjan, vous verrez qu'il y a des monuments appartenant aux différentes minorités nationales. Dans ce but, organisons une mission. Que cette mission visite non seulement l'Azerbaïdjan, le Haut-Karabakh mais aussi l'Arménie. Ainsi chacun comprendrait mieux la réalité de la région.

Le président Ilham Aliyev a donné une interview au "Figaro"

(23.01.2007)

Nous sommes un pays laïc. Nous avons une structure de gestion complètement différente. Le facteur religieux ou l'extrémisme ne sont pas des sujets de préoccupation en Azerbaïdjan. Nous sommes un état laïc non seulement selon notre constitution mais aussi dans la vie quotidienne des gens. Par conséquent, ce n'est pas un danger pour nous et ce n'est pas une question qui nous inquiète. En Azerbaïdjan, les représentants des différentes religions vivent comme dans une seule et grande famille. Les représentants de nombreuses nations vivent ici. Nous sommes un pays multinational avec un haut degré de tolérance et de respect pour toutes les traditions. En même temps, la religion dans notre pays est séparée du pouvoir de l'Etat.

Président İlham Aliyev a rencontré des représentants du corps public et diplomatique français

(30.01.2007)

Discours du président İlham Aliyev

Nos ressources naturelles, bien sûr, sont une grande richesse et contribuent au bien-être du peuple azerbaïdjanais. Mais ce sont des richesses épuisables, une richesse encore plus précieuse est qu'en Azerbaïdjan, toutes les nations, les représentants de toutes les religions vivent en famille, comme des frères. La tolérance nationale et religieuse enrichit notre pays et peut être un exemple pour d'autres régions.

Le Président İlham Aliyev a rencontré des représentants des organisations de jeunesse du pays dans le cadre du 10ème anniversaire de la Journée de la Jeunesse

(02.02.2007)

Discours du président İlham Aliyev

L'Azerbaïdjan est un pays laïc, la tolérance religieuse est au plus haut niveau dans notre pays. Maintenant, dans le monde, même dans les pays les plus développés, les négociations sur le dialogue entre les civilisations, sont, malheureusement, conflictuelles. Dans certains cas, ils sont artificiellement créés, mais dans d'autres, ils se créent naturellement. Autrement dit, je peux dire que le dialogue inter religieux s'est un peu affaibli. Mais la situation en Azerbaïdjan est le plus bel exemple de tolérance et d'unité. Notre expérience est également intéressante pour les autres pays aussi. Elle est déjà étudiée et on nous demande comment nous avons pu y parvenir. Pour nous, c'est naturel. Bien sûr, c'est aussi une politique d'Etat. Mais en même temps, c'est le sentiment intime des gens. C'est la mentalité du peuple d'Azerbaïdjan. C'est l'unité de tous les peuples qui vivent en Azerbaïdjan. Chaque citoyen, quelle que soient sa nationalité, sa religion, nous est cher et il est notre frère.

Le Président İlham Aliyev a participé à un large débat sur "L'Azerbaïdjan au XXIème siècle, son développement et ses perspectives", organisé par la Fondation allemande Konrad Adenauer

(15.02.2007)

Discours du président İlham Aliyev

Un autre élément du développement de l'Azerbaïdjan est de vivre en paix. Nous sommes un pays où les représentants des nombreuses nations et des différentes religions vivent comme dans une seule famille. C'est important pour notre développement. Cette expérience positive peut également être apprise dans d'autres endroits aussi. L'un des problèmes dans le monde aujourd'hui ce sont les tensions croissantes entre les représentants des différentes religions. Nous entendons beaucoup parler du dialogue entre les civilisations. Mais dans de nombreux cas, dans la réalité, nous voyons le contraire. Nous voyons des tensions, de la suspicion mutuelle, des contradictions entre les paroles et les actes, et parfois de la confrontation. Mais en Azerbaïdjan les représentants de différentes religions vivent comme dans une seule famille. Il n'y a pas de discrimination dans la Constitution ou dans la vie quotidienne. Cela nous rend encore plus fort. Cela nous enrichit du point de vue culturel aussi. Nous apprécions notre religion, notre culture, et en même temps nous respectons hautement les autres religions et cultures. Je suis sûr que l'expérience de l'Azerbaïdjan peut être utile aux autres pays, particulièrement sur le plan historique.

Le Président İlham Aliyev a participé au premier forum des dirigeants des organisations des diasporas azerbaïdjanaise et turque

(09.03.2007)

Discours du président İlham Aliyev

Le point qui distingue nos pays est qu'il y a une très forte tolérance chez nous. Tous les peuples dans nos pays vivent comme dans une seule famille, il n'y a pas de discrimination au niveau de la religion et de l'ethnie. Nous savons aussi que ce n'est pas le cas dans tous les pays. Même dans les États les

plus développés du monde, il y a des affrontements religieux ou ethniques et les tensions augmentent de jour en jour. D'un côté, la question du dialogue entre les civilisations est discutée et largement débattue dans de nombreux pays, mais de l'autre les conflits se développent de jour en jour. Notre exemple doit être étudié et pris comme base. C'est notre force, et tous les peuples qui vivent dans nos pays sont nos frères. Nous devons tout faire pour améliorer encore la situation politique et économique de nos pays, afin que tous les peuples qui vivent ici se sentent plus à l'aise. Nos points de vue également, doivent être confrontés dans les relations avec l'Europe et les grands États, ce qui est d'une grande importance pour la consolidation et l'élaboration d'un plan d'action commun.

Le Président Ilham Aliyev a donné une interview au journal "La lettre Diplomatique"

(17.05.2007)

L'Azerbaïdjan est un pays laïc et selon la loi supérieure de notre pays, la religion est séparée de l'État. Dans le même temps, l'Islam fait partie intégrante de notre histoire, de notre vie passée et présente. Nous respectons notre religion, en même temps, nous respectons toutes les religions existantes dans notre pays. Aujourd'hui, nous pouvons dire avec fierté qu'une grande tolérance religieuse existe en Azerbaïdjan. Il n'y a pas d'affrontements dans notre pays pour des raisons religieuses. Dans le monde actuel où abondent les confrontations ethniques et religieuses, cette situation peut être qualifiée de rare. L'Azerbaïdjan est un pays où les gens de différentes nationalités et religions vivent ensemble. La mentalité historique du peuple azerbaïdjanais et le travail accompli pour assurer la liberté religieuse dans le pays créent aujourd'hui une base solide pour que toutes les confessions religieuses puissent vivre dans une atmosphère chaleureuse, comme dans une seule famille. Il n'y a jamais eu de fanatisme religieux dans notre pays. Nous sommes contre tous les types de fanatisme et d'extrémisme. Je pense que l'expérience positive de l'Azerbaïdjan dans ce domaine peut être utilisée ailleurs. L'Azerbaïdjan est l'un des pays qui participent activement à la lutte contre le terrorisme international. Mais je tiens également à souligner que

lier étroitement le terrorisme, le fanatisme et l'extrémisme radical à la religion de l'Islam est une approche très mauvaise et dangereuse. L'Azerbaïdjan lui-même a longtemps été victime du terrorisme des organisations terroristes arméniennes. Un grand nombre de personnes ont été tuées et blessées à la suite d'attaques terroristes sauvages en Azerbaïdjan par des organisations terroristes arméniennes. Je tiens à dire une fois de plus que le terrorisme et l'extrémisme radical ne peuvent être liés à aucune religion en particulier.

Le président Ilham Aliyev a été nommé docteur honoraire de l'Université de Jordanie

(29.07.2007)

Discours du président İlham Aliyev

Au stade actuel, il est très important de parler du dialogue entre les civilisations. Mais nous voyons parfois des événements différents, nous observons l'isolement et nous pouvons témoigner d'une approche très injuste envers notre religion, nos traditions et notre passé. Nous devons résoudre ces problèmes. En respectant notre passé, nos traditions et en maintenant notre identité nationale, nous devons réussir et construire une société moderne qui permette aux gens de bénéficier du développement actuel. En même temps, nous sommes très attachés à notre héritage historique, nos racines religieuses et à notre identité nationale. L'Azerbaïdjan a été privé de son statut d'Etat pendant de nombreuses années, pendant des décennies et pendant des siècles. Nous faisions partie d'autres empires et d'autres pays. Pour quelle raison avons-nous gardé notre identité nationale? Pourquoi l'Azerbaïdjan n'a-t'il pas été assimilé au pays dont il faisait partie? Cela fut possible à travers notre héritage et nos racines historiques, nos traditions, nos fêtes nationales, notre langue, notre littérature et notre poésie. Tout cela nous a permis de maintenir notre identité, et aujourd'hui nous nous développons en tant que pays indépendant. Indépendamment de l'appartenance ethnique ou religieuse, chaque citoyen d'Azerbaïdjan a les mêmes droits. En Azerbaïdjan, la tolérance est l'un des critères clés et essentiels de notre développement.

Le Président Ilham Aliyev a assisté au dîner d'Iftar à l'occasion du mois sacré du Ramadan

(04.10.2007)

Discours du président İlham Aliyev

L'Azerbaïdjan est un pays multinational. Ici, les représentants des différentes religions vivent comme en famille. Ceci est une expérience rare. Certes, nous sommes habitués à cela et nous pensons que cela devrait être le cas partout. Nous ne pouvons pas imaginer qu'il puisse en être autrement. Mais nous savons qu'il y a d'autres causes à cela. Dans certains cas, des tensions sont introduites dans les relations inter religieuses, des accusations mutuelles sont artificiellement mises en avant. Dans certains cas, il existe aussi de nombreuses idées fausses sur l'islam dans les différents pays. Nous devons mettre tous nos efforts et le travail accompli contre cet état de fait. Nous devons mettre en valeur le travail fait en Azerbaïdjan et nous le faisons. Il est nécessaire pour notre pays, il est nécessaire pour la région et il est nécessaire pour le développement des relations inter religieuses et pour le renforcement du dialogue entre les civilisations. L'Azerbaïdjan apporte sa contribution dans ce domaine et je suis sûr que les relations inter religieuses dans notre pays ne se développeront désormais que sur une ligne ascendante. Bien sûr, il y a la politique de l'Etat mais je tiens à souligner à nouveau que les activités religieuses des chefs religieux jouent un rôle très important dans ces affaires. En même temps, j'aimerais également féliciter nos frères juifs, chrétiens et catholiques pour leurs actions. Tous ces travaux sont menés, avec une grande précision et une grande culture, sous la direction de Son excellence le Cheikh et ils jouent un grand rôle dans le développement de l'Azerbaïdjan et dans la consolidation de notre pays. Nous sommes liés à notre passé, à notre histoire, à nos valeurs nationales et spirituelles. Nous sommes liés à notre religion et à nos traditions nationales. Cela nous a sauvé en tant que peuple azerbaïdjanais pendant les nombreuses années, les décennies de domination coloniale. Notre passé, notre culture, notre langue et notre religion sont notre histoire.

Ilham Aliyev a donné une interview au Kanal-4 de la télévision moldave

(19.12.2007)

Indépendamment de la formation sociale, la tolérance a toujours été une norme de vie en Azerbaïdjan. Ce n'est pas un événement typique de l'époque actuelle ou le résultat de notre coopération avec l'Union européenne. C'était la même chose quand nous faisions partie de l'Empire russe, comme c'était aussi le cas lorsque nous faisions partie intégrante de l'Union Soviétique, et c'est ainsi que nous sommes aujourd'hui en tant qu'Etat indépendant. Dans notre pays, il y a beaucoup de représentants de différents peuples et de différentes religions. Tous vivent comme dans une seule famille. Il n'y a jamais eu de conflits religieux ou ethniques en Azerbaïdjan. Le fait que les représentants de toutes les religions vivent en famille dans notre pays renforce notre état.

Le Président Ilham Aliyev a été nommé professeur honoraire de l'Université d'Etat de Moscou Lomonosov

(21.02.2008)

Discours du président Ilham Aliyev

Le développement du pays passe à la fois par le potentiel intellectuel et par le niveau de tolérance, ainsi que par le niveau de solidarité inter ethnique et inter religieuse. Ce qui signifie que toutes les personnes vivant dans le pays, les nationaux et les étrangers, se sentent à l'aise sur le territoire. Indépendamment de la formation socio-politique, les traditions d'internationalisme positif qui caractérisent l'Azerbaïdjan depuis toujours, ont été préservées dans tous les domaines et sont maintenant bien conservées voire encore augmentées. Ainsi, cela permet à tous les citoyens azerbaïdjanais de se sentir comme une famille dans notre pays, comme chez eux, et c'est un élément important de notre coopération bilatérale avec la Russie.

Le Président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture de l'Eglise de la Sainte Vierge Marie à Bakou

(07.03.2008)

Discours du président Ilham Aliyev

Aujourd'hui, c'est un jour mémorable et inoubliable dans nos vies. L'Eglise catholique s'ouvre enfin en Azerbaïdjan et je félicite sincèrement tous les catholiques qui vivent dans notre pays. Cet événement montre que les relations inter-religieuses sont très dynamiques en Azerbaïdjan. Le travail effectué dans ce domaine sert au développement global de l'Azerbaïdjan, car si on veut qu'un développement normal soit assuré à tou les niveaux des réalisations économiques et politiques, il est nécessaire de maintenir la paix, la tranquillité et la stabilité, ainsi qu'un bon niveau de relations inter-ethniques et inter-religieuses. Tout cela, nous le voyons, existe en Azerbaïdjan. Au cours des siècles, le peuple azerbaïdjanais a vécu en paix et en amitié avec toutes les nations. Dans l'histoire de l'Azerbaïdjan, il n'y a jamais eu de conflits ni même de mécontentement pour des raisons nationales ou religieuses. Bien sûr, la politique de l'État joue un rôle important à cet égard. Dans le même temps, les sentiments fraternels et amicaux des personnes vivant en Azerbaïdjan jouent un rôle très important.

Aujourd'hui, nous avons discuté des divers aspects des relations entre le Vatican et l'Azerbaïdjan avec le secrétaire d'État. En général, nous accordons une grande attention à cette visite et l'apprécions hautement, car elle montre que les liens forts existant entre le Vatican et l'Azerbaïdjan sont encore renforcés. Je tiens à souligner l'importance de la visite du leader national du peuple azerbaïdjanais, Heydar Aliyev, au Vatican en 1997, dans le développement de nos relations. Après cette visite, les relations ont atteint un nouveau stade. La visite historique du pape Jean-Paul II en Azerbaïdjan, a sans aucun doute joué un grand rôle dans le développement de ces relations. Nous nous souvenons tous très bien de cette visite. Ce fut vraiment une visite historique qui a encore une fois démontré que l'Azerbaïdjan, notre pays indépendant, a fait de grands pas dans toutes les directions et surtout, cela a mis en évidence le fait que tous les personnes vivant en Azerbaïdjan, indépendamment de leur nationalité, de leurs croyances et de leur

confession jouissent des mêmes droits et sont égaux. Ceci est un élément très important à prendre en considération pour l'avenir de notre pays.

Je me souviens aussi de ma visite au Vatican. Les négociations et les discussions menées au Vatican en 2005 ont permis d'analyser à nouveau les relations bilatérales.

C'est à cette époque-là que les mesures nécessaires ont été prises pour que l'événement d'aujourd'hui ait lieu. Un bel endroit a été choisi pour la construction d'une l'église à Bakou et en peu de temps, une belle église a été construite. Je me remémore cet événement de différentes façons. Tout d'abord, aujourd'hui, c'est le jour de la fête des catholiques vivant en Azerbaïdjan. L'inauguration de cette église catholique est une grande fête pour eux. D'autre part, c'est la reconstitution de la vérité historique, car nous savons qu'au début du XXème siècle, une église catholique a été construite en Azerbaïdjan mais qu'elle a été démolie après la révolution bolchevique.

La construction et la mise en service de l'église aujourd'hui signifie la restauration de la vérité historique. Je suis certain que la construction de cette église en Azerbaïdjan est un événement important et significatif pour les Catholiques du monde entier.

Une église catholique a été construite en Azerbaïdjan. Ceci est un autre témoignage du haut niveau de tolérance religieuse qui règne dans notre république. C'est notre grand atout. Les représentants de toutes les nations et toutes les religions vivent en Azerbaïdjan comme dans une seule famille, dans une atmosphère d'amitié et de fraternité et ceci renforce notre pays. Il existe différents facteurs qui renforcent le pays: l'influence politique, le potentiel économique, la résolution des problèmes sociaux et d'autres problèmes aussi. Mais les relations inter-ethniques, en particulier dans les pays multinationaux, sont d'une grande importance.

L'Azerbaïdjan est un pays multinational. Nous en sommes fiers et nous prenons et continuerons à prendre soin de tous les minorités nationales qui vivent en Azerbaïdjan. L'Azerbaïdjan est un pays où toutes les communautés religieuses s'expriment librement. Pourtant, la religion est séparée de l'Etat, l'Azerbaïdjan est un Etat laïc, ce qui est très important pour nous. Nous respectons toutes les religions. En Azerbaïdjan, les conditions favorables sont réunies pour permettre les activités de toutes les communautés religieuses. Je tiens à dire encore une fois que l'événement d'aujourd'hui, à

mon avis, sera d'une grande importance pour l'avenir. Il joue un rôle très important pour le développement futur de l'Azerbaïdjan, pour son intégration dans la communauté mondiale, pour la poursuite d'excellentes relations avec l'Europe, pour le succès des actions dans le cadre de la politique avec nos voisins européens. Je répète qu'aujourd'hui c'est une grande fête mais bien sûr, c'est avant tout une grande fête pour les Catholiques vivant en Azerbaïdjan. Je félicite tous les Catholiques à l'occasion de cette fête.

Rencontre du Président Ilham Aliyev avec des participants étrangers de la conférence internationale "Protection des droits politiques en Azerbaïdjan: nouveaux critères"

(07.04.2008)

Discours du président Ilham Aliyev

Nous avons toutes les chances de devenir un pays hautement développé. L'alphabétisation a atteint un niveau très élevé, on peut dire qu'elle a atteint les 100%. Le pays a un taux d'investissement très favorable. Mais, dans le même temps, l'Azerbaïdjan est un État multinational. Dans notre pays, il y a beaucoup de minorités ethniques qui vivent comme dans une même famille. La tolérance ethnique et religieuse est à un niveau élevé. Tous ces éléments sont des éléments de base, nécessaires, importants et déterminants pour notre succès.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie de la mise en service du complexe du Sanctuaire de Bibiheybat après d'importants travaux de reconstruction et de réparation

(12.07.2008)

Discours du président Ilham Aliyev

Le sanctuaire de Bibiheybat, un monument datant du VII^{ème} siècle, fut pendant de nombreux siècles un lieu de culte populaire, protégé par le peuple azerbaïdjanais. Le Sanctuaire de Bibiheybat a une longue histoire: au 13ème siècle, les Shirvanshah ont construit une mosquée ici. Ce foyer sacré a toujours attiré les gens. Comme vous le savez, dans les années 30, la mosquée a été détruite. D'une manière générale, pendant l'époque soviétique, la

religion était interdite, et des témoignages douloureux de ces destructions sont encore visibles aujourd'hui. Nous avons pu voir par exemple, à plusieurs reprises, cette action monstrueuse dans des films. Après la déclaration d'indépendance, l'Azerbaïdjan a commencé à agir en pays indépendant. Cependant, les premières années d'indépendance ont été extrêmement difficiles pour notre pays. On peut dire que dans tous les domaines, il y a eu des problèmes: l'économie était détruite, la production industrielle déclinante, le chaos et la crise dominaient dans le pays. Je peux dire qu'en 1991–1993, aucune attention particulière n'était accordée aux valeurs spirituelles. Les représentants du gouvernement de ces années-là se comportaient comme s'il n'y avait pas eu d'histoire avant eux. La diffusion des valeurs nationales et spirituelles, la renaissance de nos traditions nationales ont commencé après le retour au pouvoir politique du grand dirigeant Heydar Aliyev. C'est le retour de Heydar Aliyev au pouvoir, à la demande du peuple en 1993, qui a contribué à stopper les processus négatifs en Azerbaïdjan dans tous les domaines, y compris dans le domaine spirituel. Le peuple azerbaïdjanais est revenu à ses racines spirituelles et religieuses. Comme vous le savez, ces années ont gravement éprouvé l'économie azerbaïdjanaise.

Voici les principes politiques fondamentaux sur lesquels nous nous appuyons pour construire notre politique, à la fois dans un cadre bilatéral et en termes de coopération dans la région. C'est notre principe fondamental et comme dans tous les domaines, les processus socio-politiques en Azerbaïdjan prennent une direction tellement positive que les représentants de toutes les religions vivant en Azerbaïdjan se sentent très à l'aise. De ce point de vue, l'Azerbaïdjan peut servir d'exemple et la communauté mondiale en a déjà pris conscience. S'appuyant sur de nombreux dialogues et forums tenus dans le pays, l'Azerbaïdjan joue un rôle indispensable dans le renforcement du dialogue entre les civilisations, en réglementant les relations inter religieuses, non seulement dans la région, mais aussi dans le monde.

Nous sommes très heureux que des représentants de toutes les nationalités et de toutes les religions vivent comme une seule famille en Azerbaïdjan et contribuent au développement de leur pays d'origine. C'est notre point fort et notre grand atout. L'Azerbaïdjan est un pays pluri ethnique et multi confessionnel. Notre expérience, je le dis avec conviction, est déjà étudiée dans d'autres pays et devient un sujet de discussions dans les organisa-

tions internationales. C'est la raison pour laquelle le rôle de l'Azerbaïdjan va gagner en importance, en tant que zone de tolérance dans les affaires internationales et dans les processus mondiaux. Nous sommes revenus à nos racines nationales et religieuses. Au temps où nous n'étions pas encore indépendants, le peuple azerbaïdjanais a préservé ses traditions, ses valeurs nationales et spirituelles, sa langue maternelle et sa religion. Nous respectons toutes les religions et croyons que toutes les religions dans le monde doivent être traitées avec respect.

L'Islam a joué un rôle important dans la formation du peuple azerbaïdjanais et, de nos jours, les monuments religieux sont en cours de restauration.

Toutes les personnes vivant en Azerbaïdjan, les représentants de toutes les religions s'y sentent très à l'aise. Je le sais, car je visite souvent les régions où résident les minorités nationales, je m'intéresse à leurs conditions de vie, je donne les instructions nécessaires et je veux m'assurer que toutes les personnes résidant en Azerbaïdjan, quelles que soient leur nationalité ou leur religion s'y sentent bien. Nous avons pris des mesures dans ce sens, la puissance et le potentiel économiques de l'Azerbaïdjan augmentant d'année en année, ont un impact positif sur le niveau de vie de tous les gens qui vivent ici.

Le président Ilham Aliyev a assisté au dîner d'Iftar à l'occasion du mois sacré du Ramadan

(24.09.2008)

Discours du président Ilham Aliyev

Nous avons réussi à préserver notre identité et notre esprit national. Sans aucun doute nos valeurs morales, nos traditions, notre religion et notre langue maternelle ont joué un rôle majeur à cet égard. Tous ces éléments ont maintenu les Azerbaïdjanais en tant que nation. En commençant une existence indépendante, nous avons construit notre indépendance sur des bases solides et aujourd'hui nous la renforçons. En termes de tolérance nationale et religieuse, l'Azerbaïdjan figure sur la liste des pays exemplaires. C'est une réalité créée par le peuple azerbaïdjanais. La politique de l'Etat est très forte et sans ambiguïté dans ce domaine et les sentiments des personnes vivant en Azerbaïdjan sont clairs.

En Azerbaïdjan, toutes les personnes, toutes les nations et tous les représentants de toutes les religions vivent comme dans une seule famille. En Azerbaïdjan, il n'y a jamais eu des confrontations et même des malentendus pour des raisons nationales ou religieuses, il ne doit jamais y en avoir et il n'y aura pas, j'en suis sûr. C'est un élément qui assure le développement et la réussite de notre pays comme ceux des autres. Autrement dit, notre situation socio-politique est stable, des mesures de sécurité sont mises en place à un niveau élevé et les réformes économiques sont mises en œuvre avec succès.

Le Président Ilham Aliyev a participé à la conférence des Ministres de la Culture des Etats membres du Conseil de l'Europe sur "Le dialogue interculturel, la base du développement durable et de la paix en Europe et dans les régions voisines"

(02.12.2008)

Discours du président Ilham Aliyev

Aujourd'hui, en tenant une conférence des ministres de la culture de différents pays, nous démontrons une fois de plus que l'Azerbaïdjan a fait, ces dernières années, de grands progrès en matière de tolérance religieuse, nationale et ethniques. En fait, dans notre pays, indépendamment du système social et politique, les gens ont toujours vécu comme dans une même famille et les représentants de toutes les religions vivent dans l'amitié et la fraternité. Je tiens à souligner une fois de plus que c'est un élément très important, inhérent à notre pays.

Après la déclaration de son indépendance, l'Azerbaïdjan a accordé une grande attention au renforcement de la tolérance nationale et religieuse. Aujourd'hui, l'Azerbaïdjan est, dans le plein sens du terme, un espace d'amitié et de fraternité. Les représentants de tous les peuples et religions y vivent comme dans une même famille. Je suis convaincu que l'expérience de l'Azerbaïdjan dans ce domaine est très importante. Je n'ai aucun doute sur le fait qu'une discussion détaillée sur ces sujets, aura lieu au cours de la conférence.

Les membres de l'Organisation de la Conférence islamique sont également parmi nos invités. Nous nous en réjouissons et nous sommes heureux

de ce qu'aujourd'hui à Bakou, situé à la jonction de l'Est et de l'Ouest, il y ait des représentants des différentes religions des pays du monde. Nous y attachons une grande importance. Ceci est très important, car aujourd'hui on parle souvent du dialogue entre les civilisations et les cultures; cependant les évolutions qui se déroulent dans le monde, conduisent malheureusement parfois à une escalade des tensions. J'apprécierais beaucoup que le "processus de Bakou", qui a commencé aujourd'hui à Bakou, apporte une contribution précieuse au renforcement du dialogue, de l'amitié et de la compréhension mutuelle entre les cultures. En un mot, l'histoire et la position géographique de l'Azerbaïdjan, sa participation aux différentes organisations internationales, bien sûr, élargissent encore nos possibilités. Je suis convaincu que le développement réussi de notre pays se poursuivra. Cette évolution est conditionnée non seulement par des réformes politiques ou économiques, mais aussi, comme je l'ai déjà noté, par la belle atmosphère sociale et politique qui prévaut en Azerbaïdjan, par la protection des droits de toutes les nationalités vivant ici et par la vie paisible qu'on y mène. Il n'y a pas de désaccords dans la société quant aux principales directions du développement du pays. Au contraire, notre société s'est ralliée aux idées publiques: la philosophie azerbaïdjanaise, la modernité, l'attachement aux racines historiques et aux traditions de notre pays. L'Azerbaïdjan est un état laïc. Les représentants de toutes les religions y jouissent d'un grand respect. Voici ce qui caractérise aujourd'hui notre pays d'un point de vue socio-politique.

Dans le même temps, le haut niveau de tolérance religieuse et nationale en Azerbaïdjan et la vie de tous les peuples dans la paix et l'amitié, bien sûr, nous renforcent. Ces facteurs sont très importants pour le développement de n'importe quel pays. Je veux vraiment que les succès obtenus dans notre pays se poursuivent ce jour. Pour y parvenir, il est bien sûr nécessaire d'établir pleinement la paix dans la région.

2009

Le président Ilham Aliyev a assisté à l'ouverture de la cérémonie "Bakou est la capitale de la culture islamique – 2009

(18.02.2009)

Discours du président Ilham Aliyev

L'Islam est la religion de la fraternité et de la tolérance. Notre religion sacrée doit être présentée dans le monde telle qu'elle est. Les mesures prises pour assurer la présentation du monde islamique doivent également s'appliquer à la sphère de la culture, car le monde islamique a une histoire et une culture riches. Notre culture doit être présentée à la communauté mondiale telle qu'elle est.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie de la mise en service du complexe de la mosquée de Teze Pir après ue importante reconstruction et des travaux de construction

(06.07.2009)

Discours du président Ilham Aliyev

En Azerbaïdjan, la religion est séparée de l'Etat. L'Azerbaïdjan est un état laïc. Ce qui ne nous empêche pas d'être très attachés à nos traditions et à nos valeurs nationales et religieuses. Nous partageons des valeurs humaines communes. Mais la valeur principale pour nous, ce sont les valeurs nationales de l'Azerbaïdjan.

Les peuples de l'Azerbaïdjan ont toujours vécu en harmonie. L'Etat indépendant de l'Azerbaïdjan continuera à faire tout son possible pour préserver ces merveilleuses traditions dans notre pays. Je tiens également à dire que bien que la religion en Azerbaïdjan soit séparée de l'Etat, l'Etat a néanmoins alloué des fonds pour la reconstruction du complexe de la mosquée Teze Pir. L'Etat azerbaïdjanais a alloué aussi des fonds pour la fondation du complexe de Bibiheybat, de la mosquée - sanctuaire, mise en service il y a un an, après de grosses réparations et après sa reconstruction. Le gouvernement azerbaïdjanais a également accordé des moyens pour la reconstruction de la mosquée Ajdarbek. Cela montre que l'Etat indépendant azerbaïd-

janais est très attaché à ses traditions religieuses et nationales et fait tout son possible pour préserver l'Islam et développer la solidarité islamique. Nous le faisons et nous continuerons de le faire. L'Islam est une grande religion. C'est une religion d'amitié, de fraternité et de solidarité. Malheureusement, il arrive parfois que, dans certains endroits, de fausses informations sur la religion islamique soient délibérément répandues. L'islamophobie est menée comme une politique. Aujourd'hui, on parle beaucoup de dialogue inter religieux dans le monde et c'est extrêmement nécessaire. En même temps, dans certains cas, ces mots sont suivis par une tendance à la discrimination religieuse. Nous rejetons cette tendance. Nous rejetons la campagne contre l'Islam. Nous rejetons les accusations arbitraires.

Je tiens à répéter que l'Islam est une religion d'amitié et nous devons faire tout notre possible pour présenter nos valeurs au monde, pour les propager et pour porter à l'attention de la communauté mondiale ce qu'elles sont réellement. C'est pourquoi, la coopération entre tous les États islamiques doit être menée dans le sens le plus large du terme. L'Azerbaïdjan, pour sa part, le fait, bien que nous soyons un jeune pays indépendant. L'Azerbaïdjan a retrouvé son indépendance en 1991, néanmoins, nous contribuons à l'affirmation de la solidarité islamique. L'Azerbaïdjan l'a déclaré lors de divers événements. De nombreux événements faisant autorité ont été organisés en Azerbaïdjan dans le cadre de l'Organisation de la Conférence islamique. L'État azerbaïdjanais poursuit une politique de renforcement de la solidarité et de la coopération au sein de l'Organisation de la Conférence islamique et ce n'est pas un hasard si le jeune État indépendant qu'est l'Azerbaïdjan a réussi à gagner le respect de tout le monde islamique. Sinon, le monde islamique n'aurait pas choisi Bakou, la capitale de l'Etat azerbaïdjanais, comme la capitale de la culture islamique. Nous sommes fiers de porter ce titre. Il y a quelques mois, une grande cérémonie a eu lieu à cette occasion en Azerbaïdjan et aujourd'hui Bakou est la capitale culturelle du monde islamique. Grâce, à la fois, à nos démarches politiques et aux activités conjointes des communautés religieuses en Azerbaïdjan, nous continuerons à accorder une attention encore plus grande à la solution de ces problèmes.

Je tiens également à souligner que les représentants de toutes les nationalités et religions vivent en Azerbaïdjan comme une famille. En Azerbaïd-

jan il n'y a jamais eu, il n'y a pas et il n'y aura pas de discrimination pour des raisons nationales ou religieuses. Toutes les personnes résidant en Azerbaïdjan sont nos chers citoyens. Je suis sûr que la tolérance religieuse prévalant en Azerbaïdjan, peut être étudiée ailleurs.

Je veux dire une fois de plus que nous construisons notre politique et notre avenir sur une base historique, culturelle, nationale et sur des principes religieux. En même temps, les représentants de toutes les autres religions vivant en Azerbaïdjan se sentent également bien à l'aise. Nous sommes un peuple avec une culture ancienne et nous en sommes, à juste titre, très fiers. Nous avons des traditions très profondes. En même temps, en tant que pays laïc, nous avançons. Nous voyons en Azerbaïdjan une synthèse de la modernité et des traditions. C'est ce facteur qui, très probablement, a joué un rôle dans le développement global réussi de notre pays.

Le président Ilham Aliyev a assisté au dîner d'Iftar à l'occasion du mois sacré du Ramadan

(29.08.2009)

Discours du président Ilham Aliyev

En Azerbaïdjan, la religion est séparée de l'État. Mais, dans le même temps, il existe une forte relation entre l'Etat et la religion. Au stade actuel, le grand chef et Sa Sainteté le Sheikh vénéré, ont fondé cette unité. Aujourd'hui Sa Sainteté Sheikh et moi-même, nous cultivons notre amitié, notre attitude les uns envers les autres et dans les affaires pour l'Azerbaïdjan comme une tradition remarquable.

L'Azerbaïdjan peut être considéré comme un exemple des relations inter religieuses à l'échelle mondiale. C'est reconnu non seulement par nous, mais aussi par ceux qui connaissent profondément les réalités de l'Azerbaïdjan. Le peuple azerbaïdjanais est attaché à ses traditions religieuses et nationales, ses valeurs nationales et spirituelles. Pendant des siècles, nous avons conservé ces valeurs morales dans nos cœurs et aujourd'hui, acceptant toutes les valeurs humaines, nous considérons nos valeurs nationales et spirituelles comme un élément déterminant pour nous-mêmes. Dans le même temps, des représentants de toutes les religions et de toutes les nations vivent en Azerbaïdjan comme dans une famille. Les relations inter religieuses au plus

haut niveau renforcent notre statut d'Etat et notre indépendance donne une impulsion supplémentaire aux processus d'intégration de l'Azerbaïdjan dans le monde. Dans le même temps, la réalité de l'Azerbaïdjan et une analyse approfondie des relations inter ethniques et inter religieuses montrent que ce bel exemple peut aussi être utilisé dans d'autres pays. Ce n'est pas un hasard si l'Azerbaïdjan est membre des structures européennes et si la ville de Bakou a été élue capitale de la culture islamique, comme l'a noté Sa Sainteté le Cheikh en 2009. Je tiens également à noter qu'il y a plusieurs années que ce titre honorifique a commencé à être attribué à notre capitale. Bakou est l'une des premières villes à qui ce titre honorifique a été attribué. Depuis, l'Etat azerbaïdjanais a beaucoup fait pour renforcer la solidarité islamique et approfondir les relations amicales et fraternelles entre les Etats islamiques. Je veux également dire que les représentants de toutes les religions vivent librement en Azerbaïdjan comme une seule et même famille. Dans notre pays, au sens propre du terme, prévaut la liberté de conscience mais on y trouve aussi toutes les autres formes de libertés.

Le Président de la République d'Azerbaïdjan, Ilham Aliyev, a participé à la 6ème Conférence des Ministres de la Culture de l'Organisation de la Conférence Islamique

(09.10.2009)

Discours du président Ilham Aliyev

La conférence des Ministres de la Culture des pays membres de l'Organisation de la Conférence Islamique, qui a eu lieu à Bakou hier et aujourd'hui, est un événement de la plus haute importance. Je suis sûr que les discussions tenues hier et aujourd'hui, les décisions prises renforceront encore plus l'unité de nos pays, deviendront une étape très importante dans la consolidation de la solidarité islamique. Les relations entre les pays que vous représentez et l'Azerbaïdjan sont très précieuses. Nous, de notre côté, contribuons au développement de ces relations. Je suis absolument sûr que les relations d'amitié et de fraternité renforcent, en même temps, les positions internationales de chacun de ces états.

Nous attachons une grande importance aux divers événements organisés à Bakou par l'intermédiaire de l'Organisation de la Conférence islamique. Au cours de ces dernières années, plusieurs événements ont eu lieu à

Bakou. Chacun d'eux a encore conforté notre unité. D'une part, c'est d'une grande importance pratique. D'autre part, les invités des pays fraternels et amis étant en Azerbaïdjan font connaissance avec l'histoire et la culture de notre pays, renforcent les relations personnelles les uns avec les autres et naturellement, les relations d'état en bénéficient.

Je suis sûr que nous continuerons à nous apporter un soutien mutuel, dans le cadre de l'Organisation de la Conférence islamique, des Nations Unies et d'autres organisations internationales. Ce soutien nous rend encore plus fort et en même temps, nous aide à approfondir nos relations.

L'Azerbaïdjan a une histoire et une culture très riches. Nous sommes indépendants depuis 18 ans. Mais malgré le fait que nous faisions partie d'un autre pays dans des périodes antérieures, nous avons réussi à préserver notre héritage historique et culturel. Nous avons pu conserver nos monuments, notre langue maternelle, nos traditions et nos coutumes religieuses. Aujourd'hui, nos valeurs nationales et spirituelles jouent un grand rôle dans le développement réussi de l'Azerbaïdjan.

Comme vous le savez, Bakou a été choisi capitale de la culture islamique cette année. C'est un grand honneur pour nous. Cette année, du fait que Bakou est déclaré capitale de la culture islamique, différents événements internationaux ont lieu dans notre pays.

L'Azerbaïdjan joue un rôle important dans le renforcement du dialogue entre les civilisations. Ceci s'explique par le fait que notre situation géographique et notre adhésion aux organisations européennes créent ces possibilités uniques. Nous essayerons désormais de faire tout ce qui est nécessaire pour contribuer encore plus au renforcement du dialogue interculturel.

L'Azerbaïdjan, en tant que pays indépendant, est très actif dans la mise en place des relations avec les pays musulmans. Je peux dire que cette tendance de notre politique étrangère a un caractère prioritaire. Après tout, nous ne sommes pas seulement liés par des intérêts communs mais aussi par une histoire et une culture communes, par des liens historiques communs. Depuis les premières années de l'indépendance jusqu'à nos jours, l'Azerbaïdjan a toujours été guidé par le principe de la solidarité islamique dans sa politique étrangère.

Comme je l'ai déjà mentionné, nous avons une culture très riche. Nous sommes un pays indépendant depuis 18 ans. À des époques différentes, nous étions au sein d'un autre pays. Mais, malgré cela, nous avons réussi à

préserver notre dignité nationale, notre histoire et aujourd'hui nous nous développons avec succès en tant que pays indépendant. Cela est dû au fait que nous avons toujours été attachés à nos racines historiques, à nos valeurs, à notre foi islamique sacrée.

Comme vous le savez, au temps de l'Union soviétique, la religion était généralement interdite. Les mosquées de l'Azerbaïdjan ont été détruites et les citoyens azerbaïdjanais ne jouissaient pas du droit à la liberté de culte. Quelques mosquées ont été préservées en Azerbaïdjan et y ont été conservées simplement comme des monuments historiques. Au moment de l'indépendance, lorsque le sort de l'Azerbaïdjan a été entre les mains de son peuple, plus d'un millier de mosquées ont été construites. Ce sont nos valeurs spirituelles. C'est notre passé et notre avenir.

Comme les liens économiques, les liens politiques entre les pays doivent se développer à un rythme encore plus rapide. Il y a de bonnes opportunités pour le développement des liens culturels. Nous devons partager nos capacités et faire en sorte que la solidarité dans le monde islamique atteigne un niveau encore plus élevé et que, dans tous les cas, nous agissions comme une seule famille.

Une fois de plus, je tiens à dire que l'Azerbaïdjan est un État jeune et indépendant et que notre mandat à l'Organisation de la Conférence islamique ne sera pas très long. Mais pendant cette courte période, nous avons essayé et nous essayons encore de contribuer au renforcement de la solidarité islamique.

Le Président Ilham Aliyev a participé à la Conférence internationale "Dialogue inter religieux: de la compréhension mutuelle à la coopération conjointe", tenue à Bakou

(06.11.2009)

Discours du président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan, y compris Bakou, travaillent d'arrache-pied pour le développement du dialogue inter religieux. Les différentes conférences internationales mises en place sur ce sujet dans notre pays contribuent au développement du dialogue inter religieux.

Au cours des siècles, l'Azerbaïdjan a contribué au développement du dialogue inter religieux. Indépendamment du système socio-politique, la to-

lérance religieuse et nationale a toujours été très élevée. C'est la volonté du peuple azerbaïdjanais, ainsi que la politique de l'Azerbaïdjan indépendant et le résultat du travail pratique des organisations religieuses en Azerbaïdjan. Je pense que ce phénomène se rencontre rarement dans le monde.

Toutes les nations vivent comme une seule et même famille en Azerbaïdjan. En Azerbaïdjan, il n'y a jamais eu de conflits et de confrontations nationales sur le plan religieux et je suis sûr qu'il n'y en aura jamais. Toutes les nationalités et tous les représentants de toutes les religions vivent dans notre pays comme dans une famille. Ils travaillent activement pour le progrès de l'Azerbaïdjan. En tant que citoyens dignes et précieux, ils contribuent au développement complet de l'Azerbaïdjan.

La situation géographique de l'Azerbaïdjan, son histoire, son niveau de développement actuel et, tout particulièrement, l'importance que nous attachons aux relations entre les civilisations font de l'Azerbaïdjan la capitale non officielle des événements en cours et à venir sur ce sujet. L'Azerbaïdjan fait partie du monde islamique. Le peuple azerbaïdjanais est très attaché aux traditions religieuses et nationales. Comme une partie du monde islamique, notre pays est membre de l'Organisation de la Conférence islamique. Dans le même temps, l'Azerbaïdjan, de par sa situation géographique, est membre de certaines organisations européennes. Dans le monde, on rencontrons très rarement une telle situation: un pays qui, tout en restant attaché à ses traditions religieuses et nationales, fait tout son possible pour protéger la vie et les activités normales des représentants de toutes les nations de la région.

Chacun d'entre nous doit utiliser efficacement ces opportunités uniques, car à l'heure actuelle, pour assurer la paix, la tranquillité et la sécurité sur la planète, il est nécessaire de renforcer le dialogue inter religieux. Je suis convaincu que l'Azerbaïdjan jouera son rôle dans les années à venir en renforçant le dialogue inter religieux. Cette année, la ville de Bakou, capitale de l'Azerbaïdjan, a été déclarée capitale de la culture islamique. C'est un grand honneur pour nous.

J'espère que dans les années à venir, Bakou sera également déclarée capitale de la culture européenne.

Après le rétablissement de l'indépendance de l'Azerbaïdjan, toutes les libertés, y compris la liberté de conscience et la liberté religieuse, ont été

créées dans notre pays. Pendant la période de l'indépendance, plus de mille mosquées ont été construites dans notre pays, des centaines de monuments historiques et religieux ont été restaurés. Dans le même temps, des églises orthodoxe ou catholique, des synagogues sont construites et rénovées en Azerbaïdjan. C'est une part très importante de notre politique. Il est vrai que le développement économique du pays nous fournit d'excellentes conditions pour résoudre les problèmes économiques et sociaux fondamentaux auxquels le pays est confronté. Cependant, le développement de notre pays ne peut pas se mesurer seulement avec des indicateurs économiques. C'est la raison pour laquelle je crois que nous ne pouvons pas nous contenter de cette situation.

Simultanément, tous les processus politiques, les relations inter religieuses et inter ethniques doivent recevoir un soutien constant de l'État. L'Etat azerbaïdjanais a une politique très réfléchie sur ces questions et c'est ce qui rendra possible le développement global de notre pays. Tous les citoyens ont des droits égaux. Nous devons le confirmer non seulement par les lois officielles et par la Constitution, mais aussi dans nos activités quotidiennes. Nous devons nous assurer que toutes les personnes vivant dans notre pays, indépendamment de leur appartenance religieuses ou nationale, se considèrent comme des citoyens à part entière et jouent un rôle actif dans la vie sociale, politique et économique de notre pays.

L'Azerbaïdjan est un pays multi ethnique et nous pouvons en être fiers. Dans notre pays, depuis des siècles, des représentants de différents peuples ont vécu et créé ensemble. Les représentants de tous les peuples vivant dans notre pays ont joué un rôle important dans le développement actuel de l'Azerbaïdjan en tant que pays indépendant. Nous nous efforçons de créer, avec notre action pratique et nos programmes concrets, d'excellentes conditions pour les représentants de tous les peuples vivant en Azerbaïdjan. Dans les régions où les minorités ethniques vivent, comme partout dans le pays, il y a un développement rapide et les problèmes sociaux et économiques sont résolus avec succès.

Parallèlement à cela, la formation de la société civile, l'établissement de la stabilité dans le pays et des relations inter ethniques à un niveau élevé, l'attention constante de l'État à ces questions et les actions des entités religieuses assurent avec succès une dynamique de développement. Parfois, au

lieu du dialogue inter religieux, il se produit au contraire des événements qui favorisent la confrontation inter religieuse. Il peut même y avoir des tendances négatives au sein d'une religion. La sagesse des chefs religieux, leur détermination, leur courage et, bien sûr, l'autorité centrale dans le pays jouent un rôle très important pour enrayer ces phénomènes négatifs. Je suis très heureux de constater que cette situation n'existe pas en Azerbaïdjan. Je suis sûr que pour longtemps, la tolérance religieuse et nationale y restera à un niveau élevé.

En Azerbaïdjan, la religion est séparée de l'État. L'Azerbaïdjan est un état laïc. Mais, dans le même temps, la religion et l'État sont unis. Cette unité nous rassemble dans la réalisation de nos objectifs. Ces objectifs œuvrent pour le renforcement ultérieur de l'indépendance de l'Azerbaïdjan, pour le maintien constant de la stabilité dans le pays à un niveau élevé, pour l'adoption de mesures concrètes pour améliorer le bien-être du peuple azerbaïdjanais, pour le développement des relations inter religieuses dans une direction positive et pour la protection des droits de tous les peuples vivant en Azerbaïdjan. Malgré la séparation officielle de la religion et de l'État, je crois que, dans tous ces domaines, la religion et l'État sont unis.

2010

Une réunion du Conseil des ministres consacrée aux résultats du développement socio-économique au premier trimestre de 2010 et aux tâches à venir s'est tenue sous la présidence du président Ilham Aliyev

(14.04.2010)

Discours du président Ilham Aliyev

Le peuple azerbaïdjanais n'a jamais fait de discrimination envers les autres nations. Contrairement à l'Arménie, nous ne sommes pas un mono-état. Chez nous, tous les peuples et les représentants de toutes les religions vivent comme une famille. C'est ce qui fait notre spécificité. C'est notre façon de concevoir les choses. L'Arménie, peut-être, est le seul pays au monde où ne vit aucune autre nation, à l'exception des Arméniens. Bien que l'Arménie actuelle soit formée sur les terres originelles azerbaïdjanaises,

la majorité de la population du khanat d'Erevan était azerbaïdjanaise. Ce sont nos terres historiques. Mais les Azerbaïdjanais ont été expulsés de l'Arménie actuelle de diverses manières. Et non seulement les Azerbaïdjanais mais aussi les représentants de toutes les autres nationalités ont été soit expulsés d'Arménie, soit tués, soit harcelés ou encore on leur a créé des conditions de vie tellement intolérables qu'ils n'ont pas pu rester. L'État azerbaïdjanais n'a jamais mené ou ne mènera aucune politique de nettoyage ethnique contre quiconque. Si, du côté arménien, on accepte des propositions suivant les normes du droit international, la communauté azerbaïdjanaise vivra au Haut-Karabakh avec la communauté arménienne, ce qui d'une part, confirmera pleinement la justice historique et, d'autre part, sera absolument conforme aux normes du droit international.

Le Président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture du Sommet des leaders religieux du monde à Bakou

(26.04.2010)

Discours du président Ilham Aliyev

Le Sommet des leaders religieux du monde de Bakou est un événement d'une grande importance. Ce n'est pas un hasard si cette rencontre a lieu notamment à Bakou. Les réunions des chefs religieux à Bakou sont déjà devenues une tradition. Depuis plusieurs années, les représentants des différentes nationalités et des différentes religions vivent dans une atmosphère d'amitié et de fraternité en Azerbaïdjan, comme une grande famille. La tolérance religieuse et nationale en Azerbaïdjan a une glorieuse histoire. Nous sommes très heureux de constater que, ces dernières années, des manifestations internationales représentatives ont eu lieu à Bakou, contribuant beaucoup à renforcer le dialogue entre les civilisations. En novembre dernier, nous avons organisé un grand événement pour renforcer le dialogue religieux. Le grand ami de l'Azerbaïdjan, Sa Sainteté Kiril le Patriarche de Moscou et de toute la Russie, a pris part à cet événement. C'est un très grand honneur. L'arrivée aujourd'hui des dirigeants et des représentants de toutes les religions en Azerbaïdjan, leur participation aux discussions conjointes qui se sont tenues hier et qui se tiendront aujourd'hui et demain sont des événements de grande importance.

Je suis convaincu que cette merveilleuse réunion aura de très bons résultats et permettra une meilleure compréhension mutuelle entre les religions, les nations et les pays. Nous en avons grand besoin. Je tiens à souligner une fois de plus que nous envisageons avec beaucoup d'espoir la transformation de Bakou et de l'Azerbaïdjan en une sorte de centre du dialogue inter religieux. D'une part, nous considérons cela comme la preuve de l'excellente situation de l'Azerbaïdjan en ce qui concerne les questions religieuses et nationales. Pour nous, c'est un grand honneur. D'autre part, l'Azerbaïdjan peut contribuer et continuera de contribuer au renforcement concret du dialogue inter religieux.

L'Azerbaïdjan est un pont naturel entre l'Europe et l'Asie. Au cours des siècles, les représentants des différentes religions et nations ont vécu sur cette terre comme une famille. Ces deux facteurs importants se manifestent encore aujourd'hui dans la vie moderne de l'Azerbaïdjan. L'Azerbaïdjan est membre de l'Organisation de la conférence islamique depuis une vingtaine d'années. Depuis une dizaine d'années, l'Azerbaïdjan est membre du Conseil de l'Europe. L'Islam est notre religion sacrée. Nous sommes très attachés à nos traditions religieuses et nationales, nous voulons que la jeune génération soit éduquée dans un état d'esprit patriotique et nationaliste. Ce qui n'empêche pas l'Azerbaïdjan d'être un pays ouvert au monde entier, qui s'emploie à coopérer avec tous les États.

L'année dernière, Bakou a été élu capitale de la culture islamique et, à ce titre, de nombreux événements ont eu lieu au cours de l'année. J'en ai déjà parlé et je veux dire aujourd'hui que j'espère qu'un jour Bakou sera élu capitale de la culture européenne aussi. Ainsi, l'Azerbaïdjan contribuera encore plus au développement des liens entre l'Europe et l'Asie, entre les mondes chrétien et musulman.

Comme je l'ai déjà souligné, au cours des siècles en Azerbaïdjan, les représentants de toutes les nations et de toutes les religions ont vécu comme une seule et même famille, apportant une contribution précieuse au développement de notre pays. Ce processus se poursuit avec succès aujourd'hui. En Azerbaïdjan, où il existe toutes les formes de liberté, les libertés religieuses sont pleinement garanties. Il y a plus d'un millier de mosquées permanentes en Azerbaïdjan. Il y a onze églises, six synagogues et autres temples religieux. Cela nous rend plus fort.

Déclarations des Présidents d'Azerbaïdjan et de Serbie à la presse

(13.05.2010)

Déclaration du président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan est un pays multi-confessionnel et multinational où se retrouvent différentes cultures. Les représentants des différents groupes ethniques, tous ceux qui ont différentes racines religieuses, jouissent des mêmes droits et libertés dans notre pays.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture de la place du drapeau national

(01.09.2010)

Discours du président Ilham Aliyev

Nous sommes un pays où les représentants de toutes les nations et de toutes les religions vivent comme une seule et même famille. Ils vivent dans une atmosphère amicale et harmonieuse. C'est un pays où la tolérance nationale et religieuse est à un niveau élevé. Aujourd'hui, l'Azerbaïdjan est cité comme exemple dans la résolution de ces questions. C'est nous qui avons créé ce pays.

Le président de la République d'Azerbaïdjan, Ilham Aliyev a pris part au 10ème Sommet des Chefs d'Etat des pays de langue turque à Istanbul

(10.06.2010)

Discours du président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan est un pays multinational. Des gens de différentes natures et de différentes religions vivent en Azerbaïdjan dans une ambiance familiale. En Azerbaïdjan, il n'y a jamais eu de conflits pour des motifs religieux ou nationaux. Dans notre pays, les droits de toutes les nations sont protégés. Le peuple arménien a vécu et vit encore en territoire azerbaïdjanais. Leurs droits sont également protégés.

Le président de la République d'Azerbaïdjan, Ilham Aliyev a participé, à la 65ème Session de l'Assemblée générale de l'ON

(24.09.2010)

Discours du président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan a toujours été un lieu de coexistence et de tolérance entre les religions, les croyances, les philosophies et les groupes ethniques. En tant que membre actif du groupe de coopération de l'alliance des civilisations, l'Azerbaïdjan contribue aux promotions du dialogue inter religieux et interculturel sur le respect et la compréhension mutuels. Au printemps de cette année, l'Azerbaïdjan a accueilli le sommet mondial des leaders religieux de 32 pays et a présenté une initiative pour accueillir le Forum Mondial pour le dialogue interculturel en avril 2011.

2011

Le président de la République d'Azerbaïdjan, Ilham Aliyev a rencontré les représentants de la ville de Gandja

(09.02.2011)

Discours du président Ilham Aliyev

Nous sommes attachés à nos valeurs nationales, à nos traditions religieuses et ethniques. Cela a aidé le peuple azerbaïdjanais à survivre. Bien que nous ayons vécu à l'intérieur d'autres pays et d'autres empires à différentes époques, nous avons préservé nos traditions nationales et religieuses et nous les sauvegardons. Nous construisons, reconstruisons et restaurons des monuments historiques et religieux en Azerbaïdjan, et Imamzadé occupe une place particulière parmi eux.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture officielle du Forum mondial sur le Dialogue Interculturel

(07.04.2011)

Discours du président Ilham Aliyev

Nous voulons que tous les représentants de toutes les religions soient étroitement en contact, discutent ouvertement de leurs problèmes et expriment leurs pensées.

Bakou et l'Azerbaïdjan sont déjà devenus un lieu de référence pour de tels événements. Bien sûr d'abord pour des raisons géographiques, historiques et culturelles mais aussi parce que tous les gens et les représentants de toutes les religions ont vécu en Azerbaïdjan dans une ambiance familiale pendant des siècles. Quel que soit le système socio-politique, l'Azerbaïdjan n'a jamais connu de confrontation, pas même de malentendu sur les questions ethniques et religieuses. À toutes les époques, tous les gens ont vécu comme une seule famille en Azerbaïdjan et ont été liés par des liens de fraternité. Nous sommes très heureux que ces tendances positives se soient renforcées à l'époque du développement de la République d'Azerbaïdjan en tant qu'État indépendant.

Les représentants de tous les peuples en Azerbaïdjan sont des citoyens avec des droits égaux, et tous les monuments historiques et religieux sont protégés. La liberté de religion et de conscience est totale en Azerbaïdjan. Tout au long de la période de l'indépendance, l'Etat a construit et remis à neuf des centaines de monuments religieux, des mosquées, des églises, des synagogues et ce processus se poursuit.

Ce haut niveau de tolérance ethnique et religieuse en Azerbaïdjan est un fait mais c'est aussi une source de notre pouvoir. L'autorité du chaque société est dans sa diversité religieuse et ethnique. Nous sommes totalement sûrs que, quel que soit le facteur ethnique et religieux, il est possible d'établir des relations normales dans une société.

Bien sûr, on a besoin pour cela de traditions et en même temps d'une politique de l'état qui soit appropriée. Ces deux éléments existent en Azerbaïdjan. Notre passé historique a créé les conditions actuelles pour nous et notre politique d'État dans ce domaine est claire. Je voudrais dire une fois

de plus que notre pouvoir, c'est notre unité. Indépendamment de son appartenance ethnique et religieuse, chaque personne vivant en Azerbaïdjan est notre précieux citoyen. Je ne doute pas que la question de la tolérance ethnique et religieuse continuera à être résolue avec succès à l'avenir en Azerbaïdjan et que les citoyens azerbaïdjanais continueront à vivre dans une ambiance familiale. Nous voulons que cette expérience acquise par notre pays soit propagée car elle peut intéresser d'autres pays. Il s'agit d'une expérience vraiment rare: le début et la continuation réussis du "Processus de Bakou "montrent qu'avec une volonté politique, nous pouvons atteindre notre objectif.

Aujourd'hui, le monde est engagé dans une discussion intense sur la mondialisation, le dialogue interculturel et le multiculturalisme. Je juge cela positif parce qu'il est nécessaire d'échanger des opinions sur ces questions. Mais il serait important de se demander ce qu'on peut faire pour que les gens soient encore plus proches les uns et les autres. Comment pouvons-nous nous être sûrs qu'il n'y a pas de confrontation religieuse dans le monde et que les problèmes entre les peuples et les civilisations se développent dans la bonne direction? Comment pouvons-nous améliorer la confiance commune et le respect mutuel? Le respect des représentants des autres religions et le respect des monuments historiques et religieux d'autrui sont, avant tout, un signe de respect de sa propre religion. Notre pouvoir est dans notre diversité nationale et religieuse. C'est ainsi que nous le comprenons en Azerbaïdjan. Et c'est pour cela qu'une attention particulière devrait être accordée partout, à ces problèmes. L'expérience de l'Azerbaïdjan, à la fois dans le passé et au cours des 20 années d'indépendance, a montré que le multiculturalisme a des résultats très positifs. Ceux qui s'opposent au multiculturalisme devraient réfléchir plus profondément à cette question. L'expérience des pays ayant une expérience positive en ce domaine devrait être étudiée. S'il y a des opinions exprimées aujourd'hui sur le multiculturalisme, il devrait y avoir une question: qu'est-ce qui est proposé à sa place? L'isolement? Ou la discrimination envers les représentants d'autres religions?

Ce sont des questions importantes et elles doivent être discutées en détail. Nous essayons de faire en sorte qu'un échange d'opinions soit organisé sur ces questions dans le cadre du forum et que des propositions soient faites. Les propositions ne doivent pas être seulement des slogans, mais elles

doivent être basées sur l'expérience déjà existante. S'il y a des problèmes, ils doivent être révélés et éliminés. Si nous voulons que la relation entre les nations et les religions repose sur des bases solides, on a besoin d'expérience, surtout à notre époque. Dans ce monde en voie de globalisation, l'information est échangée plus rapidement. Un mot prononcé est immédiatement répandu partout dans le monde et une démarche mal réfléchie et provocatrice provoque immédiatement des réactions appropriées. C'est pour ces raisons que les questions posées et une politique menée sur la base de la responsabilité, avec des bonnes intentions qui s'appuient sur une expérience positive, sont d'une importance particulière.

Le président Ilham Aliyev a reçu un groupe de jeunes et des représentants de l'organisation des études supérieures qui ont des réussites dans divers domaines

(21.04.2011)

Discours du président Ilham Aliyev

Les membres de toutes les nationalités et religions vivent dans une ambiance familiale en Azerbaïdjan. Et ce ne sont pas seulement de beaux mots prononcés, c'est la réalité.

Cela reflète aussi notre passé, ce principe a été particulièrement important pendant la période de développement de l'Azerbaïdjan en tant que pays indépendant. Ce n'est pas un hasard si les peuples du monde ont commencé à le comprendre et on peut dire que les événements internationaux qui ont lieu en Azerbaïdjan le prouvent. Notre histoire passée et la situation actuelle montrent que l'Azerbaïdjan est comme un pays natal pour les représentants de toutes les nationalités. Il n'y a jamais eu de discriminations nationales ou religieuses et je suis sûr que cela n'arrivera jamais.

Les présidents d'Azerbaïdjan et de Serbie ont fait une déclaration à la presse

(08.06.2011)

Discours du président Ilham Aliyev

La tolérance religieuse et ethnique a des racines très profondes et une longue histoire en Serbie et en Azerbaïdjan. Les représentants de différentes religions et des différentes ethnies vivent dans une ambiance familiale en Serbie et en Azerbaïdjan. C'est une expérience unique. Au cours de cette expérience, nous devons essayer d'éliminer tous les conflits religieux et ethniques et les confrontations à travers le monde.

Le président Ilham Aliyev a participé à l'ouverture officielle du forum Crans Montana

(23.06.2011)

Discours du président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan joue son rôle dans le dialogue interculturel. Pendant des siècles, notre pays a été un lieu où des gens de différentes origines ethniques et de différentes religions se sont côtoyés en toute amitié. Et nous sommes heureux de constater que ces tendances positives se sont renforcées depuis l'indépendance. Et même aujourd'hui, la société azerbaïdjanaise est une société multiculturelle et multi ethnique. Tous les gens de différentes nationalités vivent en Azerbaïdjan dans paix et l'amitié. Notre pays est devenu également un lieu d'accueil pour divers événements internationaux dédiés au dialogue interculturel. Cette année, dans notre pays, a eu lieu une conférence très importante sur le dialogue interculturel. Nos amis comme monsieur Carteron et monsieur Altuvaijri étaient parmi les participants de cette conférence très réussie. L'année dernière, dans notre pays, a eu lieu le sommet mondial des leaders religieux du monde. Nous prévoyons de poursuivre ces manifestations. Et nous sommes sûr qu'à ce stade du développement de nos activités, nous devons en faire plus. Nous devons communiquer davantage sur les questions du dialogue interculturel qui, je pense, sont d'une grande importance en ce moment. Je suis absolument sûr que le multiculturalisme n'a pas échoué et qu'il a un bel avenir. Le multicul-

turalisme est le seul moyen de développement de l'humanité à l' avenir. Je peux dire que l'Azerbaïdjan n'est pas un grand pays, mais que notre expérience montre que cela peut fonctionner. Et fonctionner avec succès. Je pense qu'aujourd'hui cette expérience positive est importante pour nos amis et pour ceux qui veulent aussi atteindre ce prestigieux objectif.

Le président Ilham Aliyev a reçu des ambassadeurs et des chefs de la mission diplomatique des pays musulmans en Azerbaïdjan à l'occasion du mois sacré de Ramadan

(10.08.2011)

Discours du Président Ilham Aliyev

L'unité, la solidarité et la coopération entre les pays musulmans devraient atteindre un niveau encore plus élevé. Surtout maintenant quand, dans certains cas, nous sommes confrontés à une attitude négative envers notre religion. Malheureusement, la tendance à l'islamophobie augmente. Il existe différentes opinions sur le multiculturalisme. Certains suggèrent que le multiculturalisme aurait échoué. Pourtant, notre expérience et l'expérience des pays que vous représentez montre que le multiculturalisme est vivant et en pleine croissance. Il y en a de bons exemples. Ces expériences devraient être étudiées. Toutes ces questions, bien sûr, doivent être mises en évidence. Nous discutons de ces questions dans des réunions internationales. L'Azerbaïdjan est membre de l'Organisation de la coopération islamique et du Conseil de l'Europe. Nous avons donc assez d'opportunités pour exprimer notre position, en particulier sur ces questions, et nous les utilisons.

Nous devons soutenir nos valeurs nationales et religieuses. La religion islamique est une religion de fraternité et d'amitié. La religion islamique renforce les tendances pacifiques dans le monde. Et nous devons diffuser largement le véritable sens de notre religion dans le monde. Malheureusement, certaines personnes ont un comportement inapproprié, anormal et une attitude très négative envers l'Islam. Nous devons lutter pour défendre notre religion, et cette lutte ne peut réussir que dans l'unité.

Nous avons une position sur toutes les questions internationales et nous devons la défendre. Les appels à l'unité ne sont pas seulement de beaux slo-

gans. C'est vraiment une nécessité, c'est nécessaire pour notre peuple et nos pays. Nous voulons que le monde musulman soit encore plus uni. Nous en avons besoin. Les difficultés et les problèmes rencontrés dans certains pays musulmans nous inquiètent beaucoup. Nous voulons que cette crise finisse le plus tôt possible, et que la paix, la coopération et le calme soit rétablis dans le monde musulman.

Le président Ilham Aliyev a assisté au diner Iftar à l'occasion du mois sacré du Ramadan

(12.08.2011)

Discours du Président Ilham Aliyev

De la même manière, dans toutes les sphères du développement en Azerbaïdjan, les effets positifs de la relation entre la religion et l'état sont évidents. Aujourd'hui, ces tendances se développent de jour en jour et je pense que ce serait un exemple pour les autres pays. L'Azerbaïdjan se développe de plus en plus dans tous les domaines, et dans le domaine de la religion, il y a aussi une évolution. Cela renforce encore notre pays. La force d'un pays est déterminée non seulement par ses ressources naturelles ou financières mais aussi par son développement global. La force de l'Azerbaïdjan est évidente parce que les représentants de toutes les nations et des religions y vivent en paix. Ils vivent dans une atmosphère d'amitié et de fraternité. Cela démontre notre force. Et on ne peut pas douter que ce développement sera durable.

Le Ramadan est un mois sacré. Le peuple d'Azerbaïdjan a chéri ces sentiments sacrés dans son cœur pendant des siècles. Mais comme pays indépendant, nous sommes encore très jeunes. Cette année, nous allons célébrer le 20ème anniversaire de notre indépendance et nous allons célébrer cette fête religieuse qui nous est chère, comme un pays et comme un peuple indépendant et libre.

Les représentants de toutes les confessions se sentent à l'aise en Azerbaïdjan. Le respect de la culture et de la religion islamique se manifeste avec respect pour toutes les autres religions en Azerbaïdjan. Celui qui respecte sa religion devrait également respecter les autres religions. C'est déjà une approche établie en Azerbaïdjan. Les chefs religieux ont parlé de la tolérance

en Azerbaïdjan. C'est déjà une réalité, et dans certains cas, notre expérience est étudiée dans le monde entier. Je suis très heureux que tolérance, tolérance religieuse soient déjà des concepts bien établis en Azerbaïdjan. Ce ne sont pas seulement des slogans mais c'est un mode de vie.

La relation entre la religion et l'Etat en Azerbaïdjan est manifeste à travers l'attitude envers les monuments religieux. L'Etat azerbaïdjanais construit et restaure non seulement les mosquées et les autres monuments islamiques mais rénove et construit des temples appartenant à d'autres religions. Cela a été mentionné ici, et je suis très heureux de voir que les dirigeants des diverses religions ont exprimé une opinion commune. Cela montre que les travaux menés dans ce domaine en Azerbaïdjan sont à un très haut niveau. Bien sûr, cela signifie qu'il y a une politique correcte, une politique d'état, qui a une base sociale, politique et publique. C'est notre mode de vie. C'est notre vision du monde. C'est ainsi que nous vivons et, en vivant ainsi, on prouve que le multiculturalisme existe. Le multiculturalisme est un concept relativement nouveau. En substance, il signifie la coexistence pacifique des personnes issues de différentes cultures et de religions. Ce concept existait en Azerbaïdjan depuis des siècles mais il existe et se renforce aujourd'hui. Le peuple azerbaïdjanais a vécu dans différents systèmes socio-politiques à différentes époques. Malgré cela, ces tendances positives se sont toujours renforcées mais elles sont devenues de plus en plus importantes durant les années d'indépendance. Ce sont des facteurs qui améliorent notre développement.

Dans le même temps, la contribution de Sa Sainteté le Cheikh a élevé les relations entre la religion et l'Etat à très un haut niveau. Sa Sainteté le Cheikh est un chef religieux jouissant d'une grande autorité à l'intérieur et à l'extérieur de l'Azerbaïdjan. Comme sa Sainteté le Sheikh l'a noté, l'Azerbaïdjan a déjà accueilli un nombre d'événements internationaux prestigieux, inter religieux et portant sur le dialogue interculturel. L'Azerbaïdjan est devenu un lieu international de dialogue inter religieux et interculturel. Ce n'est pas seulement en raison de notre position géographique mais aussi parce que les représentants de différentes religions ont vécu dans une ambiance familiale en Azerbaïdjan pendant des siècles.

Là encore, l'autorité internationale de Sa Sainteté le Cheikh joue un rôle important. J'ai, à plusieurs reprises, échangé avec mes collègues, avec

des chefs d'Etat et de gouvernement sur les activités de Sa Sainteté. Je suis très heureux que notre cheikh soit un homme connu et respecté dans le monde. Des mesures très importantes ont été prises à son initiative comme celle de renforcer le dialogue inter religieux à la fois sur la scène internationale et dans le Caucase. Des événements internationaux ont eu lieu et les chefs religieux des régions voisines sont venus en Azerbaïdjan à cette occasion. Je me rappelle la visite des muftis des Républiques nord caucasiennes de Russie. C'était une visite très réussie. Cela nous rapproche encore plus, et ces facteurs sont très importants pour la paix, la stabilité et la tolérance dans le Caucase.

Le diner "Iftar" traditionnel, organisé à l'initiative de Sa Sainteté le Cheikh a aussi un but: c'est d'unir davantage les Azerbaïdjanais, unir la société civile et veiller à ce que les représentants de toutes les ethnies et confessions vivant en Azerbaïdjan puissent entendre les meilleurs mots à la fois des dirigeants politiques et religieux. Ces mots, je le répète, ne sont pas seulement des déclarations d'intentions. Ce sont des mots basés sur des actions, sur du bon travail. Les succès remportés en Azerbaïdjan en l'espace de 20 ans, pendant les années d'indépendance, offrent la possibilité d'une bonne ambiance.

Nous sommes fiers de dire qu'en Azerbaïdjan il existe toutes sortes de libertés, y compris la liberté de culte. La liberté de culte, la liberté de parole, la liberté socio-politique, la liberté de la presse, la liberté des médias, tout cela existe en Azerbaïdjan. Le peuple azerbaidjanais est libre aussi.

Le président Ilham Aliyev a assisté à l'ouverture de la cérémonie internationale consacrée au 20ème anniversaire de l'indépendance de l'État de la République d'Azerbaïdjan

(23.09.2011)

Discours du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan est un pays tolérant où habitent des minorités ethniques. Les représentants des différentes religions y vivent en amitié. Jusqu'à aujourd'hui, il n'y a pas eu de problèmes, même pas des malentendus, et nous en sommes fiers.

La primauté du droit doit être assurée, il doit y avoir la liberté religieuse et la liberté des médias. Je suis très heureux de constater qu'aujourd'hui l'Azerbaïdjan est considéré non seulement comme un partenaire capable de transporter des ressources énergétiques, mais aussi comme un pays moderne. L'Azerbaïdjan est considéré comme un exemple de tolérance ethnique et religieuse. L'Azerbaïdjan est devenu un pays en développement avec une population jeune, qui a un grand potentiel dans le domaine du tourisme.

Le président Ilham Aliyev a participé à une réception officielle consacrée au 20ème anniversaire de la restauration d'indépendance de l'Etat de la République d'Azerbaïdjan

(17.10.2011)

Discours du Président Ilham Aliyev

Les représentants de toutes les ethnies et religions vivant en Azerbaïdjan sont nos chers citoyens. Nous sommes une famille. Nous sommes tous des citoyens d'Azerbaïdjan. Et tous les citoyens azerbaïdjanais devraient et doivent jouer un rôle important dans le développement global de notre pays. Je suis absolument sûr que toutes nos tâches seront couronnées de succès.

Le président Ilham Aliyev a assisté à l'ouverture de la mosquée Ajdarbay à Bakou, après sa restauration et sa reconstruction

(20.12.2011)

Discours du Président Ilham Aliyev

Les Azerbaïdjanais sont très attachés à leur religion et à leurs traditions historiques. Notre religion, notre histoire et ses valeurs nationales et spirituelles ont une grande importance pour nous. Au cours de ces dernières années, les monuments historiques et religieux ont été restaurés et reconstruits. Nos sanctuaires et lieux de culte sont très importants et sont protégés ou restaurés par l'Etat.

Aujourd'hui, en fin 2011, après une magnifique restauration, il est prévu que la mosquée Ajdarbay soit à la disposition des croyants. C'est un événe-

ment solennel. Je voudrais ajouter que la reconstruction et la restauration de la mosquée Juma à Shamakhi, qui revêt une grande valeur spirituelle pour notre peuple, sont actuellement en cours. La mosquée Juma à Shamakhi est la plus ancienne mosquée d'Azerbaïdjan. Construit en 743, elle a été exposée à la dévastation naturelle, et à cause d'un tremblement de terre, une partie a été détruite puis renouvelée. En 1918, la mosquée Shamakhi a été détruite et incendiée par les Arméniens. Malgré cela, la mosquée Shamakhi vit dans nos cœurs comme un centre et un monument religieux, historique et architectural.

La restauration de la mosquée Juma à Shamakhi était un devoir sacré. Je suis très heureux que nous ayons commencé ce travail et que l'Etat ait alloué les fonds. Je me suis renseigné à plusieurs reprises sur les progrès de la restauration et de la reconstruction. Après sa reconstruction et sa restauration, la mosquée Juma à Shamakhi deviendra probablement l'une des mosquées les plus grandes et les plus spectaculaires d'Azerbaïdjan. Le processus de reconstruction du complexe historique et religieux de l'Imamzadeh à Ganja est aussi en cours et il a une grande importance pour notre peuple. Je suis sûr que nous allons ensemble célébrer l'ouverture du complexe Imamzadeh après sa restauration.

J'ai exposé mes pensées sur la restauration en cours de plusieurs mosquées importantes. Il y a environ 2000 mosquées en fonction en Azerbaïdjan. Au cours des huit dernières années, 117 mosquées ont été construites. Certaines ont été construites et restaurées par l'Etat ou par les communautés religieuses tandis que d'autres l'ont été par la Fondation Heydar Aliev. Tout cela montre que c'est un devoir national. Je veux répéter que notre peuple est fidèle à sa religion et à ses traditions spirituelles. Nous pensons que le travail dans ce domaine devrait même aller le plus vite possible. En Azerbaidjan, il existe une totale liberté de conscience et de culte. Nous sommes fidèles à notre sainte religion, l'Islam. Nous devons promouvoir les valeurs islamiques dans le monde. L'Azerbaïdjan fait beaucoup pour cette cause (les croyants d'Azerbaïdjan et l'Etat azerbaïdjanais). Nous devons non seulement promouvoir notre religion, mais aussi la protéger contre les attaques infondées. Malheureusement, nous sommes parfois confrontés à de tels phénomènes (attaques, injustices contre l'islam, tendances à l'islamophobie, campagnes de diffamation contre la religion islamique dans des

médias). Bien sûr, nous devons défendre notre religion et nous réagissons immédiatement à ces phénomènes désagréables pour prouver que la religion islamique est une religion de paix, de fraternité, de gentillesse et de charité. Nos fêtes religieuses incarnent ces idées de charité. Notre tradition religieuse est d'aider et d'apporter une aide aux pauvres. Ce sont des valeurs humaines universelles. Tout ceci (c'est à dire ces valeurs humaines universelles) fait partie de la religion islamique. C'est pourquoi, l'Islam englobe toutes les grandes valeurs humaines. C'est la vérité.

Cependant, cette mauvaise campagne contre l'Islam est malheureusement évidente. Pour y mettre fin, cette campagne reposant sur des mensonges et des calomnies, nous devons mener notre travail de plaidoyer plus activement. En même temps, notre unité, l'unité du monde islamique, peut être la meilleure réponse à ceux qui sont engagés dans cette campagne.

L'Azerbaïdjan s'efforce, pour sa part, de renforcer la solidarité islamique. Nous avons fait attention à l'amélioration de ces tendances positives après avoir rejoint l'Organisation de coopération islamique. Il y a deux ans, Bakou a été déclarée capitale de la Culture islamique C'était un grand honneur et notre responsabilité a été le respect du monde islamique par l'Azerbaïdjan. Il s'agit aussi de la valeur et du respect de la religion islamique en Azerbaïdjan. Je dois également noter qu'à notre initiative, une autre ville ancienne d'Azerbaïdjan, Nakhitchevan, est déclarée comme capitale de la culture islamique en 2018.

Ces activités vont se poursuivre et c'est en Azerbaïdjan que vont avoir lieu divers événements internationaux pour discuter des questions religieuses. Je suis très heureux de constater que l'Azerbaïdjan intensifie son rôle dans la discussion de ces problèmes. La communauté internationale voit également de manière très positive que de tels événements aient lieu en Azerbaïdjan. Il y a quelque temps, à l'occasion de l'anniversaire de Sa Sainteté le Cheikh, un grand événement international, des représentants des différentes religions sont venus à Bakou, ont participé à différents évènements et ont prononcé des mots sincères. Ensuite, le sommet des dirigeants des religions du monde a eu lieu à Bakou. L'objectif de ce Premier forum humanitaire international qui a eu lieu à Bakou l'année dernière, était consacré à la tolérance religieuse et à la coopération entre les personnes de différentes religions.

L'Azerbaïdjan est prêt à partager son expérience sur ce sujet. Je suis très heureux que notre expérience soit étudiée.

Des représentants de toutes les religions vivent paisiblement dans une ambiance familiale en Azerbaïdjan. En Azerbaïdjan, il n'y a jamais eu de confrontation ou de malentendu entre les croyances religieuses ou ethniques et il n'y en aura jamais, j'en suis sûr. Je suis absolument sûr que celui qui respecte sa propre religion doit aussi respecter les autres religions. Le dialogue inter religieux doit être encore renforcé. Il existe différents points de vue et différentes approches sur ce sujet.

Je dois dire que l'un des thèmes du Premier Forum International Humanitaire était le multiculturalisme. Ce sujet a été mis à l'ordre du jour à notre initiative parce qu'il existe un grand besoin. Il existe différentes approches dans le monde aujourd'hui, on dit que le multiculturalisme est mort et qu'il n'a pas d'avenir. Mais les progrès en Azerbaïdjan, les actions et les exemples montrent que le multiculturalisme est vivant. Une de ses places fortes est précisément l'Azerbaïdjan, mais il en existe également d'autres. Il n'y a pas d'alternative au multiculturalisme. Une alternative au multiculturalisme est l'auto-isolement.

Nous voulons renforcer les tendances positives, c'est-à dire les tendances à la coopération, à l'amitié, à la fraternité dans le monde, et les leaders religieux ont un rôle majeur à jouer dans ce domaine. Pour notre part, nous allons continuer à proposer des initiatives. L'Azerbaïdjan est le pays natal de tous les gens qui y vivent. Les représentants de tous les groupes ethniques sont nos citoyens respectés. Nous respectons et honorons tous les représentants des différentes religions.

Aujourd'hui, des églises chrétiennes et catholiques, des synagogues se trouvent à côté des mosquées en Azerbaïdjan. Ce sont les réalités azerbaïdjanaises et c'est notre contribution au trésor mondial. Je crois que notre expérience n'a pas encore été étudiée correctement. Si on étudie notre expérience, je suis sûr que notre situation peut servir d'exemple.

Dans le même temps, les relations entre les religions et les états sont essentielles dans la voie du développement de n'importe quel pays.

Ces relations sont également correctement réglementées en Azerbaïdjan. Il est très important pour une société de construire les relations entre la religion et l'état sur une base puissante. Ces problèmes sont traités à un

haut niveau en Azerbaïdjan. Le grand leader Heydar Aliyev a apporté une contribution exceptionnelle à la construction des relations entre la religion et l'Etat. Son amitié personnelle avec Sa Sainteté le Cheikh a contribué de façon importante au développement de ces relations. Aujourd'hui encore, c'est mon amitié personnelle avec Sa Sainteté le Cheikh et notre respect mutuel qui contribuent au renforcement de ces relations.

Ilham Aliyev a été interviewé par le premier directeur général adjoint d'ITAR-TASS, Mikhail Gusman, pour l'agence de presse ITAR-TASS et la chaîne de télévision "Russia-24"

(26.12.2011)

Pour nous, il s'agit d'un environnement naturel qui s'est formé pendant des siècles et des millénaires. Sur le territoire de l'Azerbaïdjan moderne, habitaient toujours des personnes de différentes religions et de différentes origines ethniques. Tout au long de notre histoire, nous avons toujours vécu en paix avec les personnes vivant dans notre pays, dans des situations politiques diverses. L'Azerbaïdjan faisait partie de l'Empire russe, ensuite de l'Union soviétique mais la tradition du multiculturalisme, pour parler en utilisant un vocabulaire contemporain, s'est davantage renforcée pendant la période d'indépendance. Pour nous, il s'agit d'un mode de vie et nous ne le voyons pas autrement.

À un moment donné, nous avons vu que ce n'était pas comme cela dans tous les pays et on a été surpris. C'est peut-être avec cet objectif de montrer que tout est possible que nous avons organisé divers événements internationaux. L'Azerbaïdjan a accueilli avec succès le sommet des dirigeants des religions du monde. Le forum humanitaire russo-azerbaïdjanais a eu un grand succès et il s'est transformé en un Forum International Humanitaire, qui a eu lieu il y a peu de temps. Toutes ces actions ne sont pas spectaculaires, elles ont une grande importance et un objectif pratique qui est de rassembler les gens progressistes qui voient le multiculturalisme comme un moyen naturel.

Si nous observons l'histoire de l'Azerbaïdjan, - il y a beaucoup d'autres pays dans le monde, -nous pouvons sans ambiguïté dire que le multiculturalisme est vivant. L'Azerbaïdjan est simplement une de ses places fortes, la

plus connue. D'autre part, lors de l'analyse de ces processus et également pour revenir aux thèmes dont vous avez parlé, c'est à dire à la légère déception quant à la participation de l'Europe à ces processus, nous pouvons nous demander s'il existe une alternative. Existe-t-il une alternative au multiculturalisme? S'il est enterré, il doit y avoir une alternative. Laquelle? Si on ne parle plus de multiculturalisme, alors de quoi doit-on parler?

Si nous pensons logiquement, alors ce dont il s'agit, c'est d'auto isolement. C'est la déportation et l'exclusion des représentants des diverses religions et nations qui n'ont pas les faveurs du public. C'est une route qui ne mène vers nulle part. Cette route est très dangereuse. Malheureusement, à travers l'histoire, y compris celle du 20ème siècle, l'humanité a dû faire face aux résultats de cette politique défectueuse et, je dirais, de la négligence criminelle ou délibérée et de la culture de la haine fondée sur des motifs raciaux, ethniques ou religieux. C'est une tendance très dangereuse.

Je pense que les actions humanitaires internationales tenues à Bakou ou, bien sûr, ailleurs, aideront à augmenter le nombre de ceux qui pensent que le multiculturalisme est vivant, qu'il doit être préservé, protégé et promu. Comme il existe des politiciens qui partagent cette opinion, tout cela devient une partie de la conscience publique.

Parfois, il existe des initiatives politiques pour rejeter le multiculturalisme, qui sont inspirés par la non perception de la cause publique. Cette non perception de la cause publique, à son tour, est cultivée par certains médias qui s'attachent à soutenir, à cultiver l'intolérance raciale, la haine et les diverses phobies. C'est un chemin très dangereux. Pour l'Azerbaïdjan, un pays qui s'est développé au cours de son histoire, au cours des siècles, comme un pays multiculturel, multi ethnique et multi religieux, ces tendances dangereuses constituent une menace pour sa sécurité nationale. C'est pourquoi, nous continuerons malgré tout à renforcer le multiculturalisme en Azerbaïdjan, à travers nos initiatives politiques. Nous essaierons d'unir les représentants de toutes les religions et de tous les groupes ethniques et nous allons tout faire pour qu'ils se sentent dans une ambiance familiale, pour qu'ils vivent dans l'amitié, dans la fraternité et dans un climat de compréhension mutuelle. Je voudrais dire encore une fois que, pour nous, c'est un environnement naturel et que ce sont nos valeurs que nous défendons.

2012

Conférence de presse des Présidents d'Azerbaïdjan et du Kirghizistan

(30.03.2012)

Déclaration du Président Ilham Aliyev

Nous avons toujours maintenu cette position, celle de la solidarité entre les Etats turcs et celle de la solidarité du monde islamique. Nous travaillons dans ce domaine et réalisons nos initiatives. De nombreuses activités des pays membres de l'Organisation de la Coopération de l'Islam ont été menées à notre initiative. En 2009, Bakou a été élu capitale culturelle du monde islamique. Pour 2018, ce titre honorifique a été décerné à une autre ville de l'Azerbaïdjan - la ville de Nakhchivan.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie officielle d'ouverture de la deuxième session de l'Assemblée parlementaire Euronest à Bakou

(03.04.2012)

Discours du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan possède une société multi ethnique et multi confessionnelle. Il n'y a jamais eu de conflits pour des raisons ethniques ou religieuses au cours de notre histoire. Nous sommes fiers de la diversité de notre population et on peut dire que les représentants des nombreuses ethnies vivent en Azerbaïdjan dans une ambiance familiale. C'est très important, c'est l'un des plus grands atouts de l'Azerbaïdjan. Cela est confirmé dans les rapports des organisations internationales. Ce n'est pas un hasard si l'Azerbaïdjan est devenu le lieu de divers événements internationaux sur le dialogue inter religieux. Nous avons organisé des forums internationaux consacrés au multiculturalisme. Je considère que les autres pays, les pays qui abritent des représentants de différents ethnies, peuvent également bénéficier de cet exemple. Les politiciens de certains pays soutiennent que le multiculturalisme est mort, qu'il n'est plus viable. Ces déclarations sont très dangereuses. Nous sommes très inquiets parce qu'il n'y a pas d'alternative au

multiculturel. L'alternative au multiculturalisme c'est l'auto isolement, c'est la xénophobie ou la discrimination et la confrontation pour des raisons religieuses et ethniques. Il est donc important de montrer, en s'appuyant sur l exemple de l'Azerbaïdjan et d'un certain nombre d'autres pays qui connaissent une situation similaire, que nous devons vivre dans un pays et dans un monde multiculturels.

Réunion de haut niveau du Conseil de sécurité des Nations Unies, présidée par Ilham Aliyev

(04.05.2012)

Discours du Président Ilham Aliyev

Le niveau inacceptable d'islamophobie au cours de ces dernières années, la fréquence des actes diffamatoires et des idées erronées, tout cela confirme l'importance de la coopération mutuelle et du dialogue interculturel. L'Azerbaïdjan essaie de contribuer au dialogue entre les civilisations.

Le président Ilham Aliyev a participé au diner "Iftar" à l'occasion du mois sacré du Ramadan

(14.08.2012)

Discours du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan est un état moderne et laïc. Dans le même temps, c'est un état attaché à ses traditions nationales et religieuses. Les valeurs islamiques font partie intégrante de nos valeurs nationales et spirituelles, et le mois sacré du Ramadan a toujours vibré dans le cœur du peuple azerbaïdjanais.

Je crois que les récentes réalisations de l'Azerbaïdjan dans ce domaine sont claires aux yeux du monde: l'organisation de différents forums, de conférences religieuses et de sommets des chefs religieux en Azerbaïdjan démontre encore une fois que les représentants de toutes les ethnies et de toutes les religions vivent paisiblement dans une ambiance familiale.

Les représentants de toutes les religions sont nos chers citoyens. L'Azerbaïdjan est prêt à partager son expérience dans ce domaine. Je crois que c'est nécessaire car la situation n'est pas la même partout ailleurs.

Malheureusement, il existe encore des conflits, des affrontements et des confrontations pour des motifs religieux dans différentes parties du monde. Dans certains cas, cette confrontation est violente et cela nous inquiète. Le plus alarmant, c'est que les conflits religieux sont les plus dangereux et que leurs conséquences peuvent être très graves et très amères.

Nous tous, la communauté internationale et l'humanité progressiste, devons nous efforcer de faire en sorte qu'il y ait moins de conflits religieux. Pour y parvenir, nous devons être très prudents et responsables. Chacun d'entre nous – les chefs d'État et de gouvernement, les représentants des médias, les personnalités religieuses et publiques - doit être prudent et responsable, car des énoncés erronés et déplaisants peuvent avoir parfois des conséquences sérieuses. On parle beaucoup d'un dialogue entre les civilisations, mais il existe des cas où il y a une volonté manifeste de le perturber. Nous ne pouvons pas y consentir et rester passifs. Ces événements (brûler le Saint Coran quelque part, des mosquées en feu et des fusillades dans des mosqués) doivent être condamnés par la communauté internationale. Nous ne pouvons pas rester indifférents à ces événements, pas seulement les Musulmans mais aussi les représentants de toutes les religions et les dirigeants du monde doivent élever la voix. Je pense que nous devons réfléchir sérieusement à ces questions. Afin de prendre des mesures concrètes, on a besoin de discours sérieux prononcés par des figures politiques et éminentes dans le monde.

Un autre sujet qui nous dérange, c'est la propagation de l'islamophobie. Cela ne peut pas être toléré parce que cette approche est dangereuse. Cela peut conduire à une confrontation majeure. Nous sommes choqués par les accusations sans fondement contre l'Islam, la tendance croissante à l'islamophobie, par les discours qui associent l'islam au terrorisme dans les médias étrangers.

L'Islam est une religion de paix, de fraternité et de charité. En assimilant les terroristes aux islamistes, on insulte notre religion, et, en même temps, on insulte l'ensemble du monde musulman. L'islamiste n'est pas un terroriste. L'islamiste est une personne qui appartient à la religion islamique. De plus, les terroristes n'ont ni nation ni religion. Il y a beaucoup de discussions à ce sujet, mais il est grand temps de prendre des mesures.

En analysant tous ces problèmes, nous voyons que, dans notre pays, il existe une expérience unique. Cette expérience, bien sûr, a des bases solides parce que, pendant des siècles, à différentes époques et sous divers systèmes publics et politiques, toutes les ethnies vivant en Azerbaïdjan ont fait preuve de tolérance et ont vécu dans une atmosphère de multiculturalisme, même si le concept de multiculturalisme n'existait pas vraiment à l'époque. Mais notre façon de vivre, c'était déjà du multiculturalisme. Sur ces bases solides et grâce à la politique judicieuse du leader national Heydar Aliyev, nous avons renforcé cette tendance au cours de la période qui a suivi l'indépendance.

L'Azerbaïdjan a choisi ce chemin. Nous n'avons pas mené une politique d'auto isolement, le parcours de l'Azerbaïdjan a été celui de l'ouverture sur le monde, du partage d'intérêts et de l'utilisation des pratiques les plus progressistes. Aujourd'hui, à travers notre mode de vie, nos perspectives et nos pratiques, nous montrons notre expérience au monde.

Le Président Ilham Aliyev a assisté à la quatrième réunion des chefs du service diplomatique

(21.09.2012)

Discours du Président Ilham Aliyev

Certains pays devraient apprendre de l'Azerbaïdjan. Des pays qui accroissent artificiellement les tendances islamophobes devraient venir et s'inspirer de notre expérience pour construire des relations inter religieuses harmonieuses.

Le Président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture du deuxième Forum International Humanitaire de Bakou

(04.10.2012)

Discours du Président Ilham Aliyev

Je pense que l'expérience de l'Azerbaïdjan dans le domaine du multiculturalisme est très intéressante pour tout le monde. Le multiculturalisme est l'un des sujets du forum. Je suis sûr que des idées précieuses seront exprimées et discutées sur ce sujet.

L'expérience de l'Azerbaïdjan est très importante et précieuse pour l'avenir du multiculturalisme. Je voudrais le répéter encore une fois: le multiculturalisme est notre mode de vie. Bien que ce soit un concept relativement nouveau, le multiculturalisme fait partie de la vie de notre peuple depuis des siècles. Depuis des siècles, les représentants de toutes les nations et de toutes les religions ont vécu en Azerbaïdjan dans une ambiance familiale. Il n'y a jamais eu de confrontations ou de malentendus entre les nations el les religions et je suis sûr qu'il n'y en aura jamais. Ces dernières années, on a énoncé différents avis sur le multiculturalisme dans le monde. Certains croient que le multiculturalisme a échoué et qu'il n'a pas d'avenir. Mais nous, nous pensons que le multiculturalisme existe encore aujourd'hui et qu'il a un grand avenir, que nous devons défendre nos idées liées au multiculturalisme. L'un des objectifs du forum International Humanitaire de Bakou est précisément d'accroître la tendance au multiculturalisme. Il n'y a pas d'alternative au multiculturalisme.

Le président Ilham Aliyev a assisté au 12ème sommet de l'Organisation de coopération économique (ECO)

(16.10.2012)

Discours du Président Ilham Aliyev

En 2009, Bakou a été déclarée "Capitale de la culture islamique" et nous avons accompli avec succès cette glorieuse mission. En 2018, une autre ville ancienne de l'Azerbaïdjan, Nakhitchevan, sera "La Capitale de la culture islamique". C'est un signe de grande confiance et de grand respect envers le monde islamique. A notre tour, nous faisons des efforts pour renforcer la solidarité islamique dans le monde. Nous sommes très inquiets de la croissance de la tendance à l'islamophobie dans certains pays, et nous sommes, à juste titre, indignés par l'outrage aux hommes saints islamiques. À notre tour, nous devons présenter l'Islam plus largement comme une religion de paix, de fraternité et de charité.

Le président Ilham Aliyev a assisté à une réception solennelle à l'occasion du 20ème anniversaire de la formation du parti "Yeni Azerbaïdjan"

(16.11.2012)

Discours du Président Ilham Aliyev

Premièrement, il y a des forces pro arméniennes et anti azerbaïdjanaises, des forces islamophobes qui ne peuvent pas accepter nos succès et notre développement. Ces forces existent et nous les connaissons. Deuxièmement, ces centres anti azerbaïdjanais sont des structures et des cercles infectés par l'islamophobie. Malheureusement, leur nombre est toujours en croissance. Leur nombre croissant a été mis en évidence par les résultats aux élections de certains pays. Il suffit de regarder ces résultats pour se rendre compte de la croissance des forces islamophobes. Un jeune pays dynamique et en développement, un pays musulman, vraiment indépendant et moderne comme l'Azerbaïdjan est devenu un problème pour eux car il ne correspond pas à leurs stéréotypes.

Par ces stéréotypes, il ne s'agit pas seulement de montrer les Musulmans comme une nation et comme un peuple arriéré. Leur objectif, c'est aussi d'insulter les saints du monde islamique. Derrière tout cela, existent des forces provocatrices qui incitent des hommes illettrés à faire des bêtises et ensuite, en les utilisant comme un exemple, incitent les médias à blâmer les Musulmans.

2013

Message de félicitations du président Ilham Aliyev au peuple de l'Azerbaïdjan à l'occasion de la Journée de solidarité des Azerbaïdjanais du monde et du Nouvel An

(01.01.2013)

Bakou est devenu le centre mondial d'organisation et d'élargissement du dialogue entre les civilisations. Le succès et le résultat du deuxième Forum International Humanitaire ont introduit notre pays dans le monde.

Dans le même temps, je suis sûr que notre expérience est étudiée dans d'autres pays parce que la population et les représentants de toutes les religions vivent et continueront à vivre en Azerbaïdjan dans une atmosphère amicale et dans une ambiance familiale. Ils y vivront pour toujours car le grand atout de l'Azerbaïdjan, c'est la tolérance religieuse et nationale.

Le président Ilham Aliyev a assisté à l'ouverture de la Conférence internationale sur "Le renforcement de la coopération dans la prévention du terrorisme"

(18.03.2013)

Discours du Président Ilham Aliyev

Un des éléments importants de la lutte mondiale contre le terrorisme, c'est la promotion du multiculturalisme. Je pense que du point de vue du niveau actuel des relations internationales, cette question doit toujours être au centre de notre attention. L'Azerbaïdjan essaie d'avoir toujours la thématique multiculturelle sur son agenda: nous avons organisé de nombreux événements internationaux, des conférences et des forums qui ont eu lieu en Azerbaïdjan, pays où le multiculturalisme et ses expériences positives ont été discutés. Nous savons très bien qu'il existe différentes idées exprimées dans différentes sociétés et dans différentes organisations politiques. On dit que le multiculturalisme a échoué ou qu'il se dirige vers un précipice. À mon avis, nous devons être très attentifs. Aujourd'hui, dans un monde globalisant, il n'y a pas d'alternative au multiculturalisme. Il est difficile d'imaginer quelle alternative au multiculturalisme il pourrait y avoir. Depuis des siècles, l'humanité a évolué, les générations se sont succédées, mais le développement du multiculturalisme a surtout eu lieu au stade moderne de l'histoire. C'est pourquoi, nous ne pouvons pas abandonner les résultats déjà obtenus.

L'Azerbaïdjan est un pays où les représentants des différentes ethnies et religions vivent dans une atmosphère de paix et ont des relations amicales. C'est un excellent exemple de l'existence du multiculturalisme et c'est la preuve qu'il ne se dirige pas vers un précipice. Au contraire, le multiculturalisme se renforce. Il est particulièrement important de rappeler que, au cours de l'histoire, nous faisions partie d'un autre pays. Et faisant partie de

ce pays, nous avons eu des relations et nous avons communiqué avec des personnes appartenant à différentes nationalités et différentes religions. Quand nous faisions partie de l'Union soviétique et même avant d'en faire partie, nous avions déjà naturellement du respect pour l'idée de multiculturalisme. Mais l'Azerbaïdjan est un pays indépendant depuis plus de 20 ans et j'estime que l'idée de multiculturalisme d'une part et les évènements qui se déroulent en Azerbaïdjan d'autre part illustrent bien notre politique d'Etat depuis l'indépendance ainsi que l'atmosphère générale de notre société.

Il est impossible d'obtenir un tel résultat seulement avec une politique gouvernementale. Nous sommes très heureux de constater que l'atmosphère qui règne dans notre société et la politique de notre gouvernement vont dans le même sens. Nous avons pour objectifs le développement dans des conditions de paix et l'amitié entre toutes les nations et entre toutes les religions d'Azerbaïdjan. Notre pays est la patrie de tous les gens qui y vivent. C'est notre politique et nous continuerons de nous développer dans cette direction à l' avenir. Je suis confiant que les succès que nous avons réalisés dans ce domaine ont déjà et auront un impact sur l'Azerbaïdjan et au-delà.

Le président Ilham Aliyev s'est joint aux festivités nationales à l'occasion de la fête de Novruz

(19.03.2013)

Discours d'ouverture du Président Ilham Aliyev

Beaucoup d'actions ont été réalisées pour développer et introduire l'idéologie nationale de l'Azerbaïdjan moderne et indépendant. Cette idéologie repose sur des valeurs nationales et spirituelles. L'idéologie de l'Azerbaïdjan indépendant est notre principal soutien idéologique aujourd'hui.

Actuellement, l'Azerbaïdjan indépendant se développe sur cette idéologie. Chaque état se doit d'avoir des piliers idéologiques. C'est notre force que la base idéologique établie par le grand leader de l'Azerbaïdjan rassemble la grande majorité de notre population. La grande majorité de notre population croit au résultat positif de cette base idéologique. Et cela unit notre société civile, toutes les personnes et tous les représentants des religions vivant en Azerbaïdjan. A vrai dire, nous vivons dans une ambiance familiale, ce qui est un des principaux succès de notre développement.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture du Premier Forum du Sud du Caucase

(07.05.2013)

Discours du Président Ilham Aliyev

C'est une question qui, entre autres, a trait à l'histoire ancienne et aux racines de notre nation.

Depuis des siècles, l'Azerbaïdjan est un territoire où les groupes religieux et ethniques coexistent en paix. La diversité ethnique, culturelle et religieuse est une des plus grands trésors de l'Azerbaïdjan. Je pense que l'une des principales raisons à l'origine de notre succès est que l'Azerbaïdjan est une société multiculturelle. Nous apprécions beaucoup ce multiculturalisme.

Cette question sera probablement discutée aujourd'hui au cours de la session. Je voudrais juste m'exprimer sur l'expérience de l'Azerbaïdjan et dire que le multiculturalisme a un bel avenir et qu'il n'y a pas d'alternative. L'alternative du multiculturalisme c'est l'auto isolement, la discrimination et le racisme. Nous ne pouvons pas nous permettre de laisser revenir ces tendances négatives au 21ème siècle. Il y a néanmoins quelques problèmes qui nous inquiètent et nous déçoivent, nous devons agir précisément et clairement sur ces questions et nous devons être très francs. Le dialogue entre les civilisations ne devrait pas seulement être un bon slogan, il doit servir aux besoins du développement humain, à une plus grande coopération internationale, à une plus grande compréhension mutuelle et à une plus grande tolérance. Je pense que c'est l'une des conditions clés du développement de la paix dans l'humanité.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture de la mosquée Juma à Shamakhi

(17.05.2013)

Discours du Président Ilham Aliyev

Nous construisons tout notre travail sur une base et sur des valeurs solides. Ces valeurs nationales et spirituelles nous sont chères et nous les plaçons au-dessus de tout. Nous sommes attachés à nos valeurs religieuses et nationales et nous construisons un état moderne, un Azerbaïdjan moderne

sur ces bases solides. En tant qu'Etat indépendant et libre, l'Azerbaïdjan a réussi à faire face à cette tâche immense. A partir de là, toutes les cérémonies nécessaires auront lieu à la mosquée.

En tant qu'État indépendant, l'Azerbaïdjan contribue à la solidarité avec l'Islam. Nous avons l'intention de construire des relations cordiales avec tous les pays musulmans. En fait, nous l'avons déjà fait. Nous prenons des mesures concrètes pour renforcer la solidarité islamique. L'Azerbaïdjan est un membre actif de l'Organisation de la Coopération de l'Islam. L'Azerbaïdjan fait tout ce qui est nécessaire pour cette organisation. L'organisation de Coopération de l'islam apprécie hautement le travail accompli dans le domaine religieux en Azerbaïdjan.

Nous nous devons de continuer à renforcer la solidarité islamique et à améliorer la communication et les relations entre les pays musulmans.

Sous les auspices de l'Organisation de la Coopération de l'Islam, un événement représentatif au niveau ministériel a récemment eu lieu à Bakou. Le nombre de ces actions augmente progressivement. En même temps, toutes sortes de forums humanitaires sont organisés en Azerbaïdjan. Un sommet des dirigeants des religions du monde a été organisé. Un forum sur le dialogue interculturel est prévu vers la fin du mois. Cela signifie que l'Azerbaïdjan est devenu un centre de tolérance sur la carte du monde. Des représentants de toutes les religions vivent et continueront de vivre dans une ambiance familiale en Azerbaïdjan. En Azerbaïdjan il n'y a jamais eu et je suis sûr qu'il n'y aura jamais une confrontation ou un malentendu pour des motifs religieux ou ethniques.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture du Deuxième Forum Mondial sur le Dialogue Interculturel

(30.05.2013)

Discours du Président Ilham Aliyev

En 2010 et en 2011, ont eu lieu à Bakou, deux événements très importants: le Sommet des chefs religieux du monde et le premier Forum. Le "processus de Bakou" est déjà en cours, et je suis sûr que les discussions, les échanges de vues et les comptes-rendus qui se tiendront au cours de ce forum contribueront au succès de notre travail collectif. Nous voulons tous

construire sur une base solide les relations inter religieuses et inter culturelles dans le monde, intensifier la tendance à la coopération mutuelle, éradiquer les phénomènes négatifs et améliorer le dialogue et les échanges positifs entre les civilisations.

Malheureusement, nous ne pouvons pas atteindre complètement ces objectifs à cause des impasses sur des motifs religieux et ethniques, à cause des guerres civiles et à cause de l'incompréhension dans différentes parties du monde. Je pense que la discussion sur ces questions importantes sera une contribution à notre travail et à notre coopération. Je crois que ce n'est pas un hasard si ce Forum a lieu en Azerbaïdjan. L'Azerbaïdjan a été la patrie des représentants de toutes les ethnies et de toutes les religions qui y ont vécu pendant des siècles. Aujourd'hui, nous sommes fiers de constater que l'Azerbaïdjan indépendant est toujours un pays multi ethnique et multi religieux. Des représentants de toutes les religions et de toutes les ethnies y vivent dans une ambiance familiale, dans une atmosphère de paix, d'amitié et de compréhension mutuelles. C'est notre grand atout, notre grand avantage, et je crois que ce facteur a également joué un rôle important dans le développement de l'Azerbaïdjan.

Je devrais également souligner qu'en dehors de tout système socio politique, l'Azerbaïdjan a toujours été un espace de tolérance religieuse. Je suis heureux de constater que, pendant les années d'indépendance, nous avons non seulement réussi à maintenir ces tendances positives, mais que nous avons aussi pu les renforcer et que tout cela ne se limite pas aux actions à l'intérieur de l'Azerbaïdjan. Aujourd'hui, dans le monde entier, on respecte les initiatives de l'Azerbaïdjan. Je crois que toutes nos initiatives régionales, politiques, économiques ou autres, créent également des conditions favorables à la coopération régionale, et que le dialogue entre les peuples et les nations renforce encore ces tendances positives. Les pays peuvent avoir et ont des intérêts politiques. Bien sûr, ils ont aussi des intérêts économiques. Dans de nombreux cas, ce sont ces intérêts qui unissent les pays. Mais je crois que pour renforcer les tendances positives de la coopération, les relations entre les peuples doivent être construites sur une base solide.

L'Azerbaïdjan fait partie du monde musulman. Bien sûr, les traditions nationales et religieuses en Azerbaïdjan sont très fortes. L'Etat indépendant de l'Azerbaïdjan est construit sur la base de valeurs spirituelles fortes et so-

lides. Dans le même temps, il y a eu une forte influence européenne en Azerbaïdjan à différentes époques, tout particulièrement depuis le19ème siècle. Il y a deux jours, nous avons célébré le 95ème anniversaire de la République Démocratique d'Azerbaïdjan. La République Démocratique d'Azerbaïdjan a été la première république dans le monde musulman et elle a conduit essentiellement à l'indépendance du peuple azerbaïdjanais mais elle a également fourni une impulsion au développement et à la diffusion du système républicain dans la région et dans le monde musulman.

L'Azerbaïdjan, en tant que membre du monde musulman, prend une part active à l'organisation de la Coopération de l'islam. Je suis fier de dire que Bakou a été déclaré capitale de la culture islamique en 2009. Une autre ville ancienne azerbaïdjanaise, Nakhitchevan, recevra ce titre honorifique en 2018. En outre, l'année dernière, Baku a accueilli le concours de musique le plus représentatif de l'Europe et peut-être du monde l'Eurovision. En 2015, l'Azerbaïdjan accueillera les Premiers Jeux Olympiques Européens.

Tout cela montre que l'Azerbaïdjan n'est pas seulement un lieu favorable et une plateforme pour le dialogue interculturel. A l'aide de nos initiatives, de notre politique étrangère et de nos contributions au dialogue entre les civilisations, nous renforçons encore cette coopération.

En effet, il s'agit d'une question très importante car nous sommes témoins de tendances positives et négatives dans le monde. En particulier, différentes idées sur le multiculturalisme ont été exprimées récemment. Certains croient que le multiculturalisme a échoué et les politiciens de certains pays parlent de cet échec. Nous constatons que l'opinion publique est très pessimiste sur le développement de ces tendances du multiculturalisme. Malheureusement parfois, les déclarations politiques, les activités des organisations non gouvernementales et de certaines institutions médiatiques ne contribuent pas au développement du dialogue des civilisations et favorisent la discrimination. Par conséquent, la responsabilité des politiciens et des personnalités publiques est primordiale. Toute idée exprimée partout dans le monde sur la mondialisation aujourd'hui se répand immédiatement sur internet. Je crois que nous devons partager notre expérience positive ici, puisque les participants à ce forum ont des idées communes. Nous partageons l'idée du multiculturalisme et celle du dialogue entre les civilisations.

Nous devons également nous efforcer de renforcer ces tendances positives par notre travail et des mesures concrètes.

Pour revenir à l'Azerbaïdjan, je peux dire que le multiculturalisme existe en Azerbaïdjan depuis des siècle, même si le mot n'existait pas. Tolérance et multiculturalisme sont des notions relativement nouvelles, même si elles ont de tout temps existé. L'Azerbaïdjan est l'une des places fortes du multiculturalisme. Comme je l'ai déjà souligné, les représentants de toutes les ethnies et de toutes les religions vivent dans une ambiance familiale en Azerbaïdjan. Les monuments historiques de toutes les religions sont protégés en Azerbaïdjan. Nous avons un grand respect pour notre passé historique. Un beau monument du zoroastrisme, le temple Atashgah, a été conservé à Bakou. Le 17 mai, la plus ancienne mosquée du pays a rouvert à Shamakhi après avoir été restaurée. Cette mosquée a été construite il y a 743 ans, en 1270. Aujourd'hui, l'Azerbaïdjan a restauré cette mosquée. Le gouvernement de l'Azerbaïdjan a également fourni un soutien total à la construction d'une synagogue à Bakou. L'Etat azerbaïdjanais restaure et préserve les anciens églises albanaises. Il y a aussi des églises orthodoxes et catholiques en Azerbaïdjan.

Donc, une simple énumération de ces faits montre qu'il existe d'excellentes opportunités pour promouvoir le multiculturalisme. Je crois que ces tendances positives peuvent être renforcées partout dans le monde.

De la même manière, la volonté politique et les politiciens suivent la bonne voie sur cette question. Car il n'y a pratiquement pas d'alternative au multiculturalisme. Les alternatives au multiculturalisme ce sont la discrimination, la xénophobie, le racisme et le fascisme. Je pense qu'au 21ème siècle les gens progressistes devraient être plus actifs dans la prévention de ces tendances négatives. Cette action devrait être complétée sous diverses formes.

Le Président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'attribution de logements aux journalistes à l'occasion de la Journée nationale de la presse

(22.07.2013)

Discours du Président Ilham Aliyev

Toutes les libertés, la liberté de conscience, la liberté de culte, sont bien assurées. Les organisations internationales apprécient hautement le travail que nous avons fait dans ce domaine. Les principes d'état doivent faire en sorte que nous puissions avancer dans tous les domaines, appliquer l'expérience progressiste en Azerbaidjan et faire progresser notre pays. Aujourd'hui l'Azerbaidjan en tant qu'état indépendant se développe dans le vrai sens du mot et le fait que les processus sociaux aillent dans le bon sens, nous renforce bien sûr.

C'est pourquoi, nous devons nous nous efforcer de transmettre d'une manière complète les réalités de l'Azerbaidjan à la presse étrangère. Aujourd'hui, avec internet, nous possédons un moyen universel. Nous devrions en user plus largement parce que les réalités de l'Azerbaidjan, que ce soit sur le plan national, social, dans les domaines de la tolérance religieuse, de l'économie et de la politique étrangère, doivent être portées à l'attention de la communauté internationale. Certes, il y a des problèmes à résoudre et des choses qui manquent. Nous le savons et les journalistes soutiennent le gouvernement pour dévoiler l'existence de ces problèmes. Pourtant, il y a aussi pas mal de réussites.

Le Président Ilham Aliyev avait assisté à la cérémonie du dîner d'Iftar à l'occasion du mois sacré de Ramadan

(24.07.2013)

Discours du Président Ilham Aliyev

L'une des plus grandes richesses de l'Azerbaidjan indépendant est qu'il abrite les représentants de toutes les nations, de toutes les religions, lesquels y vivent agréablement, comme une seule famille et profitent de tous les droits octroyés. Dans l'histoire de l'Azerbaidjan, il n'y a eu jamais ni discrimination ni conflits sur le plan religieux ou national et je suis sûr qu'il n'y en n'aura pas non plus à l'avenir.

Indépendamment du système socio politique, toutes les nations vivant en Azerbaidjan, ont toujours été unies et cette cérémonie en est la preuve. Je suis sûr que les relations internationales et inter religieuses seront développées dorénavant et que notre union, notre force seront renouvelées.

Aujourd'hui l'Azerbaidjan est un état fort et notre force ne se mesure pas seulement aux progrès économiques. Notre société a de bonnes bases. Ces bases reposent sur l'histoire, sur une profonde moralité, sur l'entente et sur le soutien réciproque. Je crois que notre expérience est déjà étudiée dans le monde comme un exemple. Les grandes réunions internationales, notamment celles consacrées à la religion et à la tolérance nationale, qui se tiennent régulièrement en Azerbaidjan, le prouvent. Les hôtes venant de différents pays où régions soulignent que ces relations sont établies à un très haut niveau. Mais pour nous c'est naturel. C'est notre mode de vie et il ne peut pas en être autrement. Néanmoins, quand nous observons les évènements qui ont lieu dans d'autres pays, nous constatons qu'ailleurs c'est différent. C'est pourquoi, en étudiant tous ces progrès, nous pouvons dire que c'est notre richesse, c'est notre bonheur. Nous devons sauvegarder ces valeurs et nous les sauvegarderons. De son côté, l'état exerce ces fonctions. Je suis très heureux de voir que toutes les communautés et toutes les confessions religieuses ont une position unique.

Établir de bonnes relations entre la religion et l'Etat est très important pour tous les états, notamment pour les états jeunes. Un état qui a vécu auparavant dans un système politique marqué par l'athéisme, a dû partir de zéro pour établir ces relations mais il l'a fait. Il est certain que le développement de ces relations dans le bon sens a renouvelé notre force, a créé un bon climat dans la société et a ouvert de nouvelles perspectives pour l'avenir.

L'Azerbaidjan est un état multinational et multi confessionnel. C'est notre grande richesse. Nous sauvegardons et sauvegarderons cette richesse. Les initiatives lancées dans ce domaine par notre Leader national Haydar Aliyev sont hautement appréciées par le peuple et par les croyants.

Ce n'est pas un hasard si environ deux mille mosquées ont été construites en Azerbaidjan pendant la période de l'indépendance. Pendant ces dix dernières années, environ 140 mosquées neuves ont été construites, 80 ont été restaurées. On a déjà souligné ici que les foyers religieux, les lieux de cultes d'autres religions sont aussi restaurés ou construits. C'est dire

qu'il n'y a aucune discrimination dans ce domaine. Je suis tout à fait sûr que le sentiment de respect chez les gens envers les autres religions commence par le respect de sa propre religion. Nous devons évaluer correctement cette atmosphère rare, nous devons la sauvegarder et également la promouvoir dans le monde. Nous devons porter à l'attention de la communauté internationale une information exhaustive sur l'Azerbaidjan.

Evidemment, je suis sûr que ces évolutions sociales, y compris dans le domaine de la politique religieuse, se développeront dans le bon sens. Nous devons faire en sorte que les générations à venir soient eux-mêmes instruits dans un esprit national et patriotique. Les valeurs spirituelles nationales doivent être essentielles pour les générations futures car notre état est fondé sur des valeurs nationales. Notre état est indépendant, démocratique et civil. Notre état est basé sur des fondements solides, sur des traditions et des valeurs nationales. C'est grâce à ces valeurs que nous nous sommes maintenus pendant des siècles. Nous avons vécu au sein de différents états. Ces valeurs (l'attitude envers nos fêtes religieuses, le respect de nos coutumes) doivent être transmises de génération en génération et poursuivies. Je suis très heureux de constater que notre jeune génération est éduquée dans un esprit de patriotisme national. L'amour pour la patrie doit être essentiel pour chacun, notamment pour les jeunes.

Comme je l'ai déjà évoqué, les grandes réunions concernant le multiculturalisme en Azerbaidjan ont déjà attiré l'attention de la communauté internationale. La notion de multiculturalisme est une notion relativement nouvelle. Mais en ce qui concerne son contenu, il a toujours existé en Azerbaidjan. Cela signifie que c'est notre mode de vie normal et que les choses ne peuvent pas se passer autrement. C'est pourquoi, il est normal que des grandes manifestations sur ces thèmes, aient lieu en Azerbaidjan. Il y a quelques années, a eu lieu en Azerbaïdjan, le sommet des leaders religieux, à l'initiative de Son Altesse le cheikh. Se tiennent aussi des Forums humanitaires. Un événement marquant a été la 2ème édition du Forum de Dialogue interculturel. C'est déjà devenu une nouvelle habitude. C'est un marqueur très positif de tenir ces réunions et d'organiser des échanges d'opinions. En premier lieu parce que chacun peut observer la gestion des relations internationales en s'appuyant sur l'exemple de l'Azerbaïdjan. Et aussi parce que mener des échanges de points de vues de manière ouverte contri-

bue à unir les gens, à se rapprocher d'eux. Parfois, cela lève des incompréhensions existantes. Cela montre aussi que le vivre ensemble pacifique de toutes les religions et de toutes les nations est possible. S'il n'y a pas de radicalisme, ou s'il est prévenu, si des notions inacceptables au 21ème siècle telles que la discrimination, la xénophobie, l'islamophobie, le racisme, le fascisme sont éliminées et si les hommes politiques du monde expriment leurs points de vue concernant ces questions de manière ferme, on pourra obtenir un bon résultat dans un court délai. Or, et c'est très regrettable, nous voyons parfois le contraire. Nous voyons que la discrimination est provoquée. Des décisions sont prises sur des bases nationales, religieuses. Certains peuples subissent une discrimination. Certains prétendent que le multiculturalisme a échoué ou que le multiculturalisme n'a pas d'avenir. Ce sont des idées dangereuses. J'ai déjà exprimé à maintes reprises mon opinion là-dessus et je veux dire encore une fois, que le multiculturalisme est une expérience très positive, émet des signaux positifs et s'adresse au monde entier. L'une de ses places fortes est l'Azerbaidjan. Avec l'exemple de l'Azerbaidjan, nous pouvons voir ces relations bien établies. C'est pourquoi de tels forums se tiendront dans l'avenir aussi. L'Azerbaidjan est devenu aujourd'hui un centre économique de la région. Nous avons un grand rôle à jouer dans le déroulement de ces processus politiques et nous avons les moyens de les influencer. Notre pays est également un centre humanitaire dans la région. Notre expérience dans le domaine de l'établissement des relations inter religieuses est très positive. Son Altesse le Cheikh a parlé du "Processus de Bakou" lors de son intervention. C'est un évènement qui a eu lieu à Bakou. Ce processus a débuté en 2008 où l'Organisation de la Coopération islamique et les ministres des pays membres du Conseil de l'Europe se sont réunis pour la première fois et ont adopté un protocole. Depuis, différentes réunions ont eu lieu. Il est certain que les moyens politiques exceptionnels de l'Azerbaidjan ont contribué à la réalisation du processus à Bakou. Nous sommes à la fois membres de l'Organisation de la Coopération Islamique et du Conseil de l'Europe. Nous sommes très actifs dans ces deux organisations et nous jouons un rôle de médiateur inter religieux, interculturel, intercontinental. Cependant, notre position géographique favorable n'a aucune importance s'il n'y a pas de volonté politique sérieuse. Le fait est que les grands projets qui ont été réalisés en Azerbaidjan

dans les secteurs de l'énergie, des transports, des infrastructures ainsi que les initiatives prises dans le secteur humanitaire ont transformé l'Azerbaïdjan en centre régional. C'est un honneur et en même temps une responsabilité qui dépend énormément de la position, de l'approche et des initiatives de l'Azerbaïdjan concernant ces questions. Nous sommes prêts à assumer cette responsabilité, nous l'avons déjà assumée, et c'est un honneur de la prendre.

Le Président Ilham Aliyev a participé au rassemblement du 3ème Sommet du Conseil de la Coopération des États turcs

(16.08.2013)

Le discours du président

Aujourd'hui, les intervenants ont également évoqué la tradition de tolérance, propre à nos peuples. C'est aussi une question très importante. Il est vrai que toutes les ethnies vivant dans nos pays profitent de tous leurs droits indépendamment de leur appartenance ethnique ou religieuse. Elles y vivent comme une famille, et aucun problème n'est survenu jusqu'ici. C'est notre grande richesse et nous devons essayer de présenter au monde entier, le monde turc comme un lieu de tolérance.

En Azerbaïdjan, nous avons organisé différentes réunions sur ce sujet. Je sais que les pays frères eux aussi organisent des réunions de ce type. Je veux souligner notamment le 2ème Forum mondial sur le dialogue interculturel qui s'est tenu à Bakou. Nous souhaitons que nos frères participent activement aux futurs forums. Car ce Forum a une place à tenir à l'échelle mondiale.

La cérémonie solennelle d'investiture de Ilham Aliyev, élu Président de la République d'Azerbaïdjan

(19.10.2013)

Discours du Président İlham Aliyev

Lors des dix dernières années, les relations inter religieuses et inter ethniques ont été exemplaires dans le monde entier. De nombreuses manifestations, des forums, des conférences qui se sont tenues en Azerbaïdjan, ont

présenté le pays comme un lieu de tolérance, de résistance et comme le centre du multicuturalisme. C'est notre mode de vie et c'est également notre politique. Le monde a déjà commencé à étudier l'expérience de l'Azerbaïdjan dans ce domaine.

Le Président Ilham Aliyev a participé à la cérémonie d'ouverture du 3ème Forum mondial Humanitaire de Bakou

(31.10.2013)

Discours du Président İlham Aliyev

La tenue de telles réunions en Azerbaidjan est sans doute naturel, compte tenu du fait qu'à toutes les époques, les représentants de toutes les ethnies et de toutes les religions ont toujours vécu dans des conditions de paix, de sécurité et de fraternité. En dépit du système socio politique en vigueur, l'Azerbaïdjan a été, à toutes les époques, un lieu de tolérance et de résistance. Aujourd'hui, l'Azerbaïdjan indépendant construit sa politique sur ces base fermes.Actuellement, il existe en Azerbaïdjan une société civile pluri ethnique et pluri confessionnelle. C'est notre grande richesse, qui a une grande valeur. Nous préservons et préserverons cette richesse.

Les monuments historiques de toutes les ethnies et de toutes les religions sont protégés et restaurés. La plus vieille église du Caucase qui se trouve en Azerbaïdjan a été complètement restaurée. La mosquée Djuma de Shamakhi, l'une des plus vieilles mosquées du monde, a aussi été restaurée. La mosquée a 1270 ans. La restauration et la protection de tous les monuments appartenant aux différentes religions font partie de la politique gouvernementale. Les expériences cumulées à tous les stades de son histoire en Azerbaïdjan se manifestent aujourd'hui sous une forme contemporaine. La formation de la société civile, le développement des relations inter ethniques qui vont dans le bon sens sont, je crois, notre grande réussite.

Le multiculturalisme est la politique d'état en Azerbaïdjan. Il est à noter que notre passé nous le dicte. C'est également notre mode de vie. Quotidiennement, dans notre vie quotidienne, nous agissons selon ces principes. Ces principes sont approuvés par la grande majorité de la société.

Il n'y a pas d'alternative au multiculturalisme. Au 21ème siècle, nous ne pouvons pas rester indifférents à des tendances négatives telles que la discri-

mination, la xénophobie, l'islamophobie. De ce fait, je crois que la formation des sociétés multiculturelles et la promotion de ces idées doivent faire partie de l'activité de tout homme politique. Il est regrettable d'entendre parfois le contraire, que le multiculturalisme n'a pas d'avenir. Concernant cette question, le pessimisme règne dans certains pays. Je crois que nous devons tout faire pour nous appuyer sur une expérience positive et la promouvoir. En outre, le multiculturalisme a plusieurs foyers dans le monde. Dans la plupart des états existent des sociétés pluri ethniques, la coexistence des différentes religions et des différentes ethnies fait partie des exigences de notre époque. C'est dire que l'humanité va en progressant dans ce sens. Actuellement, les valeurs humanitaires constituent l'essentiel de la vie d'une société normale. De ce fait, les problèmes liés au multiculturalisme devraient, bien sûr, être discutés ouvertement. Nous aurions tort de cacher ou de dissimuler ces problèmes. Ils doivent être discutés ouvertement, les expériences positives et négatives doivent être étudiées. Je répète encore une fois que nous devrions avoir pour but essentiel d'apporter notre contribution au développement des sociétés multiculturelles. J'affirme que l'expérience accumulée en Azerbaïdjan dans ce sens est positive. Comme je l'ai déjà souligné, c'est la politique de notre état et c'est aussi notre mode de vie.

Les questions ayant trait à la coopération humanitaire transforment l'Azerbaidjan en un centre pour mener un dialogue entre les civilisations. C'est une grande et honorable mission. C'est également une grande responsabilité. Nous sommes prêts à assumer cette responsabilité, nous l'avons déjà assumée et la réunion d'aujourd'hui constitue un exemple remarquable. Je suis sûr que les participants au Forum échangeront sur tous ces thèmes et je sais que les discussions seront très intéressantes. Je suis sûr que les discussions qui se tiendront ici, les décisions qui seront prises ainsi que nos futures actions communes seront un grand apport au développement de la coopération humanitaire internationale.

Une conférence consacrée au bilan de l'exercice du Programme d'État sur le développement socio-économique de la ville de Bakou et de ses banlieues s'est tenue sous la présidence de İlham Aliyev

(23.12.2013)

Discours du Président İlham Aliyev

Le développement de notre pays dans tous les domaines, y compris son expérience dans le domaine humanitaire ainsi que dans l'organisation du dialogue inter religieux et inter ethnique sont aujourd'hui étudiés dans le monde entier. Ce n'est pas un hasard si Bakou est non seulement devenu un centre régional mais aussi mondial. C'est devenu une habitude de voir passer les réunions de haut niveau à Bakou: des sommets, des rencontres des leaders mondiaux, des forums économiques, des forums humanitaires, tout cela est bien réel et Bakou a obtenu une place remarquable sur la carte mondiale.

2014

Les félicitations du Président Ilham Aliyev au peuple azerbaïdjanais, à l'occasion de la Journée de la Solidarité des Azerbaïdjanais du monde et du Nouvel An

(01.01.2014)

Cette année, l'Azerbaidjan s'est à nouveau trouvé être un centre humanitaire mondial. Le 3ème Forum Mondial et le 2ème Forum de Dialogue Interculturel ont eu lieu cette année en Azerbaïdjan. Ces deux manifestations ont attiré l'attention de la communauté internationale. L'Azerbaïdjan est considéré comme un centre de référence pour le dialogue inter religieux et inter ethnique. La tolérance religieuse et nationale qui existe dans le pays, la coexistence pacifique de toutes les ethnies qui y vivent comme une seule famille sont notre grande réussite, notre richesse, notre force. Je peux affirmer que l'expérience de notre pays dans ce domaine est étudiée et approuvée dans le monde entier.

Le Conseil des Ministres a tenu une réunion consacrée au bilan du développement socio-économique de l'année 2013 et aux tâches à réaliser en 2014 sous la présidence du Président Ilham Aliyev

(09.01.2014)

Discours d'ouverture du Président İlham Aliyev

Le 3ème Forum International Humanitaire s'est tenu à Bakou. C'est d'ores et déjà devenu une belle tradition qui attire l'attention de la communauté internationale. Des hommes politiques connus, des hommes de sciences, plus de 10 lauréats du prix Nobel ont participé à ce Forum. L'Azerbaïdjan a montré qu'il joue un grand rôle dans les questions mondiales ayant trait à la tolérance, la résistance et la coopération humanitaire. Bakou et l'Azerbaïdjan sont devenus l'un des centres mondiaux du multiculturalisme, de la tolérance et de la résistance. La communauté internationale le reconnaît et l'approuve.

Le 2ème Forum du Dialogue Interculturel s'est aussi tenu ici. Ce Forum avait presque le même ordre du jour, ce qui montre que ces nombreuses réunions, y compris le n°1 des forums mondiaux, le Forum de Davos, qui ont eu lieu en Azerbaidjan, ont accru l'importance de notre pays, ont renforcé son image sur le plan international et ont présenté le pays comme un état moderne, dynamique à la communauté internationale. Aujourd'hui je me contente d'énumérer les réunions internationales les plus importantes. Voyez combien les travaux réalisés sont considérables et combien la position de l'Azerbaidjan s'est renforcée.

Le Président Ilham Aliyev a participé aux réjouissances nationales à l'occasion de la fête de Novrouz

(19.03.2014)

Discours du Président Ilham Aliyev

Le fondateur de notre indépendance, Haydar Aliyev a aussi créé les fondements idéologiques de l'Azerbaïdjan comme dans tous les autres domaines. C'est en 1993 qu'a été définie la ligne stratégique dans toutes les directions. Et aujourd'hui encore, l'Azerbaïdjan évolue dans ces directions.

Notre stratégie n'a pas changé. Notre idéologie nationale est fondée sur des bases solides: l'indépendance, l'idéologie azerbaïdjanaise, la modernité, le patriotisme, la tolérance nationale et religieuse. Ce sont nos supports idéologiques.

Le Président İlham Aliyev a participé à la session de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

(24.06.2014)

Discours du Président Ilham Aliyev.

La liberté de conscience a toujours existé chez nous. C'est la grande richesse de notre pays. Notre société est multi ethnique et multi religieuse. Les représentants des différentes ethnies et des différentes religions ont vécu dignement en Azerbaïdjan dans une ambiance de paix, durant des siècles. Les valeurs du multiculturalisme seront prioritaires durant notre présidence à l'Assemblée.

En 2008, l'Azerbaidjan a été à l'origine du processus de Bakou qui avait commencé lors de la séance des ministres de la Culture du Conseil de l'Europe. Nous avions invité à cette rencontre les ministres de la Culture de l'Organisation de la Coopération Islamique.

C'était la première fois dans l'histoire que les représentants des deux grandes organisations internationales se rassemblaient à Bakou. L'année suivante, en 2009, nous avons fait le contraire: cette fois nous avons invité les ministres de la culture du Conseil de l'Europe à la séance des ministres de la Culture de l'OCI qui se tenait à Bakou. En bref, le multiculturalisme est l'un de nos points forts et l'une de nos richesses. Durant notre présidence à l'Assemblée, nous serons incontestablement très attentifs à cette question, car c'est absolument nécessaire. Il est regrettable que, dans différents endroits du monde, dans des pays voisins, au Moyen Orient et en Europe, existent des orientations qui suscitent des inquiétudes et qui ont pour conséquences l'isolement, la discrimination et l'animosité. Nous devons résoudre ces problèmes parce que nous vivons pour faire des apports au monde, pour créer le meilleur monde possible, convenable pour tous. Nous voulons que les représentants de toutes les ethnies et de toutes les religions vivent en paix, dans une coexistence pacifique et digne en dépit de leurs mo-

des de vie différents. Les tensions qui ont leur origine dans les sentiments religieux sont dangereux pour tous les pays y compris pour ceux qui ont une société pluri ethnique.

Ilham Aliyev a participé à la cinquième Assemblée des chefs de service diplomatique azerbaïdjanais

(07.07.2014)

Discours du Président İlham Aliyev

Nous avons des relations fortes avec les pays musulmans. L'Azerbaïdjan fait partie du monde islamique. Notre pays mène une activité dans le cadre de l'OCI. De nombreuses manifestations de cet organisme se sont tenues en Azerbaïdjan. Nous contribuons au renforcement de la solidarité islamique. Sans aucun doute, le soutien des pays musulmans sur la scène internationale, surtout à l'ONU est très important. Ce soutien réciproque est déjà une réalité. Bien sûr que cela nous rend plus fort. Nous avons des liens historiques avec les pays musulmans. Ces relations sont parvenues aujourd'hui à une nouvelle étape. C'est pourquoi les relations avec ces pays doivent se développer durablement pendant les années à venir.

Le Président Ilham Aliyev a assisté au dîner d'Iftar offert à l'occasion du mois de Ramadan

(17.07.2014)

Discours du Président İlham Aliyev

Les relations entre la religion et l'Etat se développent aujourd'hui avec succès. Je suis sûr que cela va continuer, même à l'avenir. L'Azerbaïdjan est fidèle à ses valeurs nationales et religieuses. Nos valeurs religieuses font partie de nos valeurs nationales et il est impossible de les imaginer sans elles. Ce sont nos valeurs qui nous ont protégés et conservés comme une nation durant des siècles. Actuellement, cette question est au centre de notre attention. Aujourd'hui, avec la mondialisation et alors que le monde fait face à des difficultés, les valeurs nationales forment la base de notre état. La structure étatique de l'Azerbaïdjan est basée sur sa forte idéologie. L'idée de citoyenneté azerbaïdjanaise est notre support idéologique essentiel. Je suis

sûr que nos valeurs nationales (nos traditions, nos valeurs religieuses) seront à l'avenir aussi, l'axe essentiel de notre développement.

Aujourd'hui, alors que nous sommes réunis à l'occasion du dîner d'Iftar, on a évoqué les relations inter religieuses. Une très grande importance est accordée à ces relations en Azerbaïdjan. Je dois faire remarquer que, sur ce sujet, il y a deux facteurs: la politique de l'Etat mais également la situation et le statut de notre société, car il est impossible de réussir seulement avec la politique. De ce fait, une rare atmosphère, une rare situation ont été créées en Azerbaïdjan. Les représentants de toutes les ethnies, de toutes les religions vivent en Azerbaidjan comme une seule famille. Cela a déjà été le cas durant des siècles. De nos jours, depuis que nous sommes indépendants, ces tendances positives se renforcent de plus en plus car notre force est dans notre unité. Nous célébrons toutes nos fêtes religieuses ensemble. Et aujourd'hui, nous sommes tous ensemble à cette table. Dans la société azerbaïdjanaise, les représentants de toutes les religions et de toutes les ethnies ont les mêmes droits. Bien sûr, cela est garanti par la Constitution. Mais c'est également vrai dans la vie réelle. Je peux dire que c'est ce qui différencie l'Azerbaïdjan du reste du monde. Dans la plupart des cas, les hôtes venant dans notre pays sont surpris et se demandent comment nous avons réussi à ce que chez nous, il n'y ait aucun différend, aucun malentendu pour des motifs religieux. Cela est dû à la politique de l'Etat, à la sagesse des religieux mais c'est aussi rendu possible par l'existence d'une atmosphère positive dans la société et sans doute également, par le développement dynamique de notre pays. C'est notre grande richesse.

Aujourd'hui, nous sommes aussitôt au courant des actualités du monde grâce à internet. Il est regrettable que ces nouvelles ne soient pas plus positives. Dans différents points du monde, en Europe, au Proche-Orient, dans notre région, du sang a coulé, il y a des guerres, des guerres civiles qui s'avèrent être des conflits pour des motifs religieux ou pour d'autres motifs. L'Azerbaïdjan est un îlot de stabilité. Il joue le rôle de stabilisateur dans la région. C'est dire si ces processus qui se déroulent dans le pays exercent une influence positive sur la région. L'Azerbaïdjan est membre du Conseil de l'Europe et de l'Organisation de la Coopération islamique. Les premiers Jeux européens se dérouleront à Bakou l'année prochaine et, en 2017, auront lieu les Jeux de la solidarité islamique. C'est une situation exception-

nelle. L'Azerbaïdjan est non seulement un pont entre les civilisations, mais ce sont nous-mêmes qui renforçons ces tendances positives par nos efforts et par notre politique. Mais comme on l'a déjà fait remarquer ici, il est regrettable qu'on ne retrouve pas cette situation partout dans le monde. On peut observer qu'il y a des discriminations religieuses et que des guerres sont menées pour des raisons confessionnelles. C'est un fléau et une voie qui mène à la catastrophe.

Nous nous efforçons, nous devons nous assurer que les tendances du monde vont dans le bon sens. Je veux souligner ici le rôle de Son Altesse le Cheikh. Il a un grand rôle à jouer dans le développement du dialogue inter religieux et il est respecté partout dans le monde. Il a forgé des rapports très étroits avec ses homologues, et il est à l'origine de très grandes initiatives dans sa communauté. C'est bien sûr un grand atout pour notre pays. Je trouve que l'expérience de l'Azerbaïdjan doit être étudiée pour ce qui a trait aux relations inter religieuses. Je suis sûr qu'elle va être étudiée car c'est vraiment une précieuse expérience.

Je remarque une fois de plus que ce dîner d'Iftar revêt un caractère traditionnel. C'est d'une grande importance pour nous et pour la société. Malgré leur séparation garantie par la Constitution, la religion et l'Etat poursuivent le même but: créer, construire un Azerbaïdjan plus fort encore.

Le Président İlham Aliyev a participé à la cérémonie d'ouverture du 4ème Forum Humanitaire International de Bakou

(02.10.2014)

Le discours du Président İlham Aliyev

Une société multi confessionnelle et multi ethnique s'est formée en Azerbaïdjan durant des siècles, elle existe aujourd'hui et ces tendances positives se sont renforcées depuis l'époque de l'indépendance. Toutes les ethnies vivent en Azerbaïdjan dans une ambiance amicale, comme une seule et même famille. Il n'y a jamais eu dans notre pays de conflits ou de malentendus pour des raisons religieuses, c'est notre richesse. Il est certain que la force d'un pays provient bien sûr de quelques facteurs: des opportunités politiques, de la force économique mais aussi d'une ambiance et d'une atmosphère conviviale et de l'esprit de solidarité qui règne dans la société. Je crois

que, de ce point de vue, l'expérience de l'Azerbaïdjan est très positive et que par nos travaux, nous apportons notre pierre aux processus qui se déroulent dans le monde.

Le multiculturalisme est le mode de vie de l'Azerbaïdjan. C'est vrai qu'il s'agit d'un terme relativement nouveau. Mais en Azerbaidjan il a toujours existé, durant des siècles, des sociétés multiculturelles. L'amitié et la solidarité entre les ethnies en est un brillant exemple. Même aujourd'hui, nous essayons d'exercer une influence positive sur les évolutions qui se déroulent dans la région et dans le monde. Ce n'est pas un hasard si quelques propositions avancées par l'Azerbaïdjan sont déjà réalisées et que de nouvelles opportunités se créent autour de ces initiatives. Par exemple, en 2008, nous avons invité les ministres de la culture des pays membres de l'Organisation de la Coopération Islamique à assister à la réunion des ministres de la culture des pays membres du Conseil de l'Europe, qui se tenait à Bakou. C'était un événement qui avait lieu pour la première fois au monde, c'est l'Azerbaïdjan qui, étant à la fois membre du Conseil de l'Europe et de l'OCI en avait pris l'initiative. En 2009, nous avions invité les ministres de culture du Conseil de l'Europe au rassemblement des ministres de la culture des pays membres de l'OCI. Cette initiative a été appelée "processus de Bakou". Aujourd'hui le "processus de Bakou" est vivant et se développe. Se sont tenus également à Bakou des forums de dialogue entre les civilisations. Il y a quelques années, à Bakou, sur notre initiative, a eu lieu le Sommet mondial des leaders religieux et c'est ici le sens du Forum Humanitaire International de Bakou.

L'Azerbaïdjan possède un grand nombre de monuments historiques anciens. Ils forment notre richesse nationale, y compris les monuments religieux. C'est pourquoi, ils sont restaurés et de nouveaux édifices sont construits. Il est à noter que la mosquée Juma de Shamakhi, qui est l'une des mosquées les plus vieilles du monde, a été entièrement restaurée. Cette mosquée avait été bâtie à Shamakhi en l'an 743, elle est l'une des plus vieilles du monde musulman. L'église la plus vieille du Caucase se trouve à Sheki, dans le village Kish. Cette église a aussi été restaurée, elle est notre richesse. Les églises orthodoxes, l'église catholique et les synagogues sont réparées entièrement avec le soutien de l'état. C'est dire à quel point ce sont de grandes richesses. Je voudrais dire encore une fois à quel point la société

multiculturelle, le dialogue inter religieux, l'amitié et la fraternité entre les ethnies rendent notre état plus fort et à quel point cela crée une belle ambiance dans notre société. Je voudrais dire encore une fois que c'est en même temps une politique gouvernementale et une demande de la société. Je crois que notre état va se développer dans ce sens. Je constate que l'expérience acquise dans ce domaine peut être intéressante pour les autres pays aussi.

İci en Azerbaïdjan, nous faisons en sorte que la coopération régionale se développe, que les relations inter ethniques s'améliorent et que le dialogue interculturel s'intensifie. Nous avons cette possibilité, car notre passé, comme je l'ai déjà évoqué, permet d'accorder plus d'attention à ces questions que nous connaissons bien. Ceci provient du fait que l'Azerbaïdjan est un pays pluri ethnique et pluri confessionnel et aussi du fait qu'auparavant, les représentants des différentes religions ont déjà vécu ensemble. Comme je l'ai déjà dit, étant membre à la fois du Conseil de l'Europe et de l'Organisation de la Coopération Islamique, nous avons assumé cette mission. Nous voulons que la coopération s'intensifie et qu'il règne une entente mutuelle. Ce sera notre rôle à l'avenir.

Nous sommes très inquiets des processus négatifs qui ont lieu dans le monde musulman parce que nous faisons partie du monde musulman. De nos jours, les guerres, les conflits, les situations sanglantes ont presque détruit certains pays. C'est à prendre très au sérieux. Nous ne pouvons pas considérer qu'il s'agit de processus isolés.

Dans le monde actuel nous sommes tous liés les uns aux autres. L'altération des comportements envers les migrants, des déclarations telles que "le multiculturalisme aurait échoué" et l'unanimité de la plupart des voix parmi les forces politiques ayant un penchant pour la discrimination doivent sans aucun doute nous inquiéter. Je répète que la tenue de ce Forum a le même but. De par sa situation géographique et en même temps humanitaire, l'Azerbaïdjan joue un rôle rare dans le monde actuel. L'Azerbaïdjan est un pays qui se trouve entre l'Europe et l'Asie, sur "la route de la Soie" et même si nous comprenons bien l'Europe, nous faisons partie du monde musulman. Nous nous efforçons de renforcer le dialogue entre les civilisations et le dialogue humanitaire.

Le Président İlham Aliyev a participé à la cérémonie officielle donnée à l'occasion de l'ouverture du 1er Forum Global sur la politique de la Jeunesse à Bakou

(29.10.2014)

Discours du Président İlham Aliyev

Notre pays est l'un des rares pays à être à la fois membre du Conseil de l'Europe, qu'il préside actuellement et du Comité des ministres et de l'Organisation de la Coopération Islamique. Nous sommes les initiateurs du "processus de Bakou", entamé en 2008. En ce temps-là, nous avions invité les ministres de la Culture de l'OCI à participer à la session de la Conférence de leurs collègues des états membres du Conseil de l'Europe. C'était la première fois que cette session réunissait les représentants de plus de 100 pays européens et musulmans. Cette action avait été suivie de près. Nous projetons de réaliser les mêmes actions l'année prochaine car ces initiatives ont pour mission de servir à l'entente entre les civilisations, les peuples et les pays.

L'une des grandes réussites de l'Azerbaïdjan réside dans le fait qu'il y règne une atmosphère de diversité culturelle et qu'on y trouve la tolérance ethnique et religieuse. L'Azerbaïdjan est un pays multi ethnique et multi religieux. Tous les citoyens du pays vivent en paix et en sécurité. C'est notre apport au dialogue entre les civilisations. Nous avons organisé les deux Forums de dialogue interculturel. Quatre fois nous avons organisé les sessions du Forum humanitaire international de Bakou qui a été consacré à l'action, à la coopération et la collaboration entre des gens qui ont des cultures différentes et qui vivent dans différents pays du monde. Nous savons tous en effet que les plus grandes menaces de nos jours ce sont les divergences entre les civilisations. En Azerbaïdjan, nous tenons compte de notre histoire, de nos moeurs et de nos coutumes, de notre position géographique et du fait que nous sommes membres d'organisations européennes et musulmanes. Nous essayons d'offrir un apport à la coopération, à l'entente, au soutien. Je crois que ces efforts auront de bons résultats.

Le Président İlham Aliyev a donné une interview à la chaine d'information de télévision "Rossiya 24"

(28.11.2014)

La communauté russe en Azerbaïdjan est la plus importante du Caucase du Sud. Elle compte plus de 120 000 personnes. Ces gens représentent l'Azerbaïdjan dans le monde en prenant part aux différentes activités internationales et ils contribuent au développement de notre pays. Ce sont des citoyens de notre état, des patriotes azerbaïdjanais et en même temps très attachés à leur langue, à leur culture et à leurs coutumes.

Le multiculturalisme, c'est un mot qui est relativement nouveau dans notre lexique mais qui a toujours été existé en Azerbaïdjan au cours des siècles. Il était tout simplement nommé autrement mais l'esprit n'a pas changé. A mon avis, les tendances positives qui ont duré pendant des siècles y compris à l'époque soviétique se renforcent dans l'Azerbaïdjan contemporain. C'est la base de la solidarité nationale dans notre pays et le fondement du dynamisme de notre développement actuel. Il est regrettable que dans le monde actuel nous voyions très souvent un autre panorama: des contradictions, de l'isolement, des discriminations. Dans certains pays, on déclare au plus haut niveau que la politique multiculturelle est un fiasco. C'est très dangereux et je pense que l'expérience de l'Azerbaïdjan montre le contraire. Elle montre qu'il est possible de rester attaché à sa culture, à son histoire et en même temps de respecter la culture des représentants d'autres nations et d'autres religions.

Ce n'est pas un hasard si Bakou est devenu un centre de référence de la coopération internationale dans ce domaine. Un Centre pour le multiculturalisme international a été récemment créé, différentes manifestations, des forums mondiaux se tiennent chez nous. Il est certain que si l'Azerbaïdjan, étant un pays pluri ethnique et pluri confessionnel donne un tel exemple, c'est pour montrer qu'il est tout à fait possible de régler avec habileté toutes ces questions quand il y a une demande sociale et quand l'Etat pratique une politique juste.

Il n'y a pas de sources de radicalisme à l'intérieur de l'Azerbaïdjan. C'est un pays musulman, notre société est fidèle à ses traditions, à sa reli-

gion. L'Islam est une religion de paix. Nos valeurs nationales et religieuses nécessitent une approche pacifique pour résoudre toute ces questions. C'est également un état laïc avec une société laïque, un état moderne où on dispense un enseignement de haut niveau. L'enseignement est un garant essentiel contre le radicalisme. Dans un pays où il y a 0% d'illettrisme, il ne peut y avoir de danger potentiel à l'intérieur d'une société instruite.

Le Président İlham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture de la mosquée Heydar à Bakou

(26.12.2014)

Discours du Président İlham Aliyev

Aujourd'hui, c'est une journée importante et historique. Nous sommes réunis pour l'inauguration de la plus grande mosquée en Azerbaïdjan. A cette occasion, je vous félicite de tout mon coeur, vous et tout le peuple azerbaïdjanais.

Il y a des croyants, des hommes publics, des représentants qui sont venus de différentes régions de notre pays pour assister à cet événement. Il y a également des muftis du Caucase du Nord qui sont nos hôtes. Je les salue cordialement. Je les remercie d'avoir accepté mon invitation pour participer à cette cérémonie. Leur participation à cette cérémonie est la preuve de l'union des musulmans du Caucase. Toutes les libertés religieuses sont complètement assurées en Azerbaïdjan. C'est un domaine qui jouit d'une grande importance pour le développement général du pays. Les libertés religieuses et confessionnelles sont assurées en Azerbaïdjan.

Pendant les onze dernières années, deux cent cinquante mosquées environ, y compris des mosquées très importantes pour le peuple telles que Bibiheybat, Tezepir, Ejderbey et la mosquée Schamakhi, qui a été bâtie en l'an 743, ont été construites ou restaurées. Actuellement, on mène des travaux de restauration dans la mosquée Imamzade qui est un centre culturel, religieux et historique. Nous sommes réunis aujourd'hui pour inaugurer la mosquée Heydar, la plus grande, la plus grandiose et la plus magnifique de notre pays. Les lieux de culte d'autres religions aussi sont construits et restaurés sur le budget de l'état. Je veux aussi souligner que tout comme la construction et la restauration des églises russes, protestantes, catholiques

ou albanaises, la construction de cette mosquée est financée par le budget de l'état. Des synagogues sont restaurées ou on en construit de nouvelles. Dans ce domaine, l'Azerbaïdjan a acquis une rare expérience. C'est naturel pour nous car c'est un mode de vie normal pour nous, c'est la vie de notre société. C'est également la politique du gouvernement de notre pays. Ce sont ces deux facteurs qui créent cette atmosphère positive. Les demandes, les souhaits venant de la société font aussi partie de la politique de notre gouvernement.

La sécurité est bien assurée en Azerbaïdjan. Il y règne un climat social où les relations entre l'état et la religion sont spéciales et c'est positif. C'est le cas aujourd'hui et cela se poursuivra aussi demain. Les représentants de toutes les nations, de toutes les confessions et de toutes les religions vivent et continueront à vivre en Azerbaidjan comme une seule et même famille. Il n'y a eu jamais dans l'histoire de notre pays de confrontation pour une raison religieuse et il n'y en aura pas. Il n'y a eu jamais de désaccord non plus. Nous suivons cette voie et nous la montrons au monde entier.

Aujourd'hui, il existe plusieurs opinions et jugements sur le dialogue entre les civilisations. Il y a des savants, des journalistes, des hommes publics et même des hommes politiques qui jugent négativement parfois l'avenir de ces relations. J'en suis désolé. Qu'ils viennent en Azerbaidjan, qu'ils étudient son expérience. Qu'ils voient comment les représentants de toutes les religions vivent en paix dans une ambiance chaleureuse et comment les droits de toutes les nations sont protégés.

Comment avons-nous réussir à obtenir ces résultats? Parfois, les hôtes étrangers me le demandent mais, pour leur expliquer, il faut un peu de temps. C'est, je le répète, la politique de notre état. C'est notre histoire. L'Azerbaidjan et sa société voient ces magnifiques résultats et font en sorte que ce processus dure toujours.

Dans le même temps, nous contribuons aujourd'hui au renforcement du dialogue inter religieux dans le monde. Ce n'est pas un hasard si c'est l'Azerbaïdjan qui est devenu le centre du multiculturalisme dans le monde entier. Les réunions internationales, les dialogues, le dialogue interculturel, le forum humanitaire, le sommet des leaders religieux du monde entier, toutes ces manifestations sont réelles aujourd'hui en Azerbaïdjan. A travers l'organisation de ces évènements, nous essayons d'offrir notre contribution

au travail en commun pour qu'il n'y ait jamais dans le monde ni aucun désaccord, ni aucune confrontation pour des motifs religieux et nationaux. C'est regrettable que très souvent nous voyions le contraire: au Proche Orient, en Europe et ailleurs, il y a des guerres, des conflits, des confrontations sanglantes pour des motifs religieux. Cela nous inquiète bien sûr. Je le dis encore une fois, j'espère que l'Azerbaïdjan donne et donnera encore sa précieuse contribution aux valeurs humanitaires, en partageant son expérience positive avec les autres pays du monde.

Je répète qu'en Azerbaïdjan, si nous résolvons successivement et de manière appropriée tous les problèmes, c'est parce que la source de notre politique, c'est le peuple azerbaïdjanais. Les rêves du peuple azerbaïdjanais sont réalisés par le pouvoir politique. Nous suivrons désormais aussi cette voie. Je suis sûr que toutes les tâches seront réalisées et menées à bien.

Félicitations du Président İlham Aliyev adressées au peuple azerbaïdjanais, à l'occasion de la Journée de la Solidarité des Azerbaidjanais du monde et du Nouvel An

(01.01.2015)

L'Azerbaidjan est connu dans le monde entier comme le centre du multiculturalisme. Cette année, j'ai signé un décret lié à la création du Centre International du multiculturalisme. Le rôle rare de l'Azerbaïdjan est très apprécié dans le monde. L'Azerbaïdjan est un pont entre les civilisations. Du point de vue de sa position géographique et de sa politique, c'est un pays rare. C'est pourquoi, notre expérience est étudiée. Je suis sûr que si les autres pays appliquaient l'expérience de l'Azerbaidjan, les problèmes qu'ils rencontrent dans les relations inter religieuses et inter ethniques pourraient être résolus pacifiquement.

Le Président İlham Aliyev a présidé la réunion du Comité des ministres consacrée au bilan du développement socio-économique de l'année 2014 et aux tâches à accomplir

(10.01.2015)

Discours d'entrée du Président İlham Aliyev

L'année passée, nous avons mené une coopération fructueuse avec les organisations internationales. L'Azerbaïdjan prend une part active aux manifestations de toutes les organisations internationales dont il est membre, il défend sa position et offre sa précieuse contribution au travail commun. L'année passée, nous avons présidé le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe. Ce fut une période d'une présidence réussie durant laquelle l'Azerbaïdjan a apporté une précieuse contribution au développement de la démocratie, à la protection des droits de l'homme, à la restauration de la justice en Europe. L'expérience de notre pays liée au multiculturalisme est précieuse. Je pense que, si le monde l'étudiait de plus près, on aurait évité les conflits les plus désagréables.

Discours de clôture du Président İlham Aliyev

Le rôle de l'Azerbaïdjan acquiert de plus en plus d'importance grâce à sa situation socio-politique, son multiculturalisme, sa tolérance nationale et religieuse et grâce au fait que nous sommes ouverts au monde. Ce sont des facteurs qui existent dans notre pays et qui sont nécessaires pour l'Europe et pour le monde. Il est regrettable qu'on voie trop souvent dans la vie réelle des images très différentes de celle-ci: des confrontations sanglantes, de la terreur, de la haine etc

C'est pourquoi, l'Azerbaïdjan propose son modèle de développement. C'est un modèle auquel tout le monde a accès. Le modèle économique, nous en avons parlé aujourd'hui. C'est un modèle de développement économique assez rare. En tant que modèle de réforme politique, à mon avis, l'Azerbaidjan peut aussi servir d'exemple. En menant des réformes économiques, nous accordons en même temps une grande importance aux réformes politique. Ont été également crées des institutions démocratiques. Toutes les libertés (la liberté d'expression, la liberté de réunion et d'association,la liberté de conscience, la liberté de la presse, la liberté de l'internet, la liberté de culte) ont été assurées. Non seulement ces libertés sont assurées mais c'est aussi notre mode de vie, c'est la politique de l'état.

Le Président İlham Aliyev a assisté à la conférence consacrée au bilan de la première année d'exécution du Programme d'État sur le développement socio-économique des régions, de 2014 à 2018

(27.01.2015)

Discours du Président İlham Aliyev

Aujourd'hui dans le monde, il y a un modèle rare de développement. Nous pouvons en parler parce que ce modèle doit vraiment intéresser tous les pays comme un exemple à suivre. Des réformes politiques, économiques, une politique indépendante, un dialogue inter religieux, une grande tolérance religieuse et nationale, de la persévérance, une politique sociale, les travaux réalisés sont évidents et pourraient rendre heureux un ami et malheureux un ennemi. Même à l'avenir, nous devons travailler de telle façon que notre peuple et nos amis soient contents et que le plan de l'ennemi échoue.

Je suis sûr que cela va réussir et que l'Azerbaïdjan continuera à se développer avec succès.

Visite officielle du Président İlham Aliyev en Bulgarie

(04.03.2015)

Discours du Président İlham Aliyev

L'Azerbaïdjan est prêt à partager ses opportunités dans les infrastructures liées aux transports avec ses partenaires. Il existe aussi de grandes possibilités pour développer avec succès nos relations dans le domaine humanitaire. La langue, l'histoire et la culture bulgare sont enseignées à l'Université Slave de Bakou. Le Centre de Langue et de Culture bulgare fonctionne depuis 2004. En 2013, à l'Université de Sofia qui porte le nom de Saint Climent Okhridski a été créé un Centre de Langue et de Culture azerbaïdjanaise afin de faire connaître de près la littérature, la langue et la culture azerbaïdjanaises à la jeunesse bulgare. Le multiculturalisme azerbaïdjanais est enseigné actuellement dans cette université comme une discipline à part entière.

Le Président İlham Aliyev a assisté aux réjouissances nationales à l'occasion de la fête Novrouz

(19.03.2015)

Discours du Président İlham Aiyev

Aujourd'hui, il y a des conflits partout dans le monde, au Proche-Orient, en Europe, aux Émirats arabes unis, ce sont des conflits armés, des confrontations, des accusations réciproques pour des motifs ethniques ou religieux. Voyez! Les représentants de toutes les religions et de toutes les nations vivent en Azerbaïdjan comme une seule et même famille. C'est notre politique et la demande du peuple. L'Azerbaidjan est devenu aujourd'hui un pays très important pour le monde entier.

Le Président İlham Aliyev s'est entretenu avec le secrétaire général de l'Organisation de la Coopération Islamique

(06.04.2015)

Discours du Président İlham Aliyev

Nous devons travailler encore davantage et unir nos efforts pour pouvoir bloquer le défi de ceux qui veulent présenter l'Islam comme un danger pour le monde. L'Islam est une religion de paix et de fraternité. Nous le savons et chacun doit le savoir. Nous devons être beaucoup plus actifs pour promouvoir nos valeurs et pour transmettre correctement notre passé, notre présent et nos projets d'avenir. Nous continuerons à soutenir nos frères musulmans à tous les forums et organisations où nous serons présents, nous atteindrons nos objectifs, nous créerons un partenariat et une union beaucoup plus forte encore, c'est nécessaire pour nous tous dans le monde musulman.

Le Président İlham Aliyev a participé à la cérémonie d'ouverture du III Forum Global de Bakou

(28.04.2015)

Discours du Président İlham Aliyev

Pendant des siècles, l'Azerbaïdjan a été un carrefour de civilisations. La position géographique du pays et le patrimoine historique de son peuple ont créé en Azerbaïdjan une atmosphère singulière. D'un point de vue géographique, l'Azerbaïdjan est un pont naturel. Je suis convaincu qu'actuellement notre pays joue le rôle de médiateur culturel et politique entre l'Europe et le monde musulman. Les traditions multiculturelles de notre société ont des racines profondes. Malgré le régime politique, les représentants des différentes nations, des religions et des ethnies ont vécu en Azerbaïdjan avec dignité, dans une ambiance pacifique. C'est pour cette raison, qu'après avoir accédé à l'indépendance, l'Azerbaidjan est devenu un centre multiculturel mondial. Le mois prochain, nous accueillerons le 3ème Forum International du Dialogue Interculturel. Nous organisons chaque année le Forum International Humanitaire. Le Forum discute essentiellement des questions de la vie dans une coexistence pacifique, de l'accroissement de la confiance et de l'apaisement des tensions qui existent entre les différents pays du monde. Nos choix sont la paix à l'intérieur du territoire azerbaïdjanais, le multiculturalisme, le dialogue inter religieux, la coopération avec tous les pays du monde, mais aussi la réalisation de grands projets d'une importance considérable à l'échelle régionale et continentale.

Le Président Ilham Aliyev a participé à une cérémonie solennelle à l'occasion du 92ème anniversaire de la naissance du leader national Heydar Aliyev et à l'occasion du 11ème anniversaire de la création du Fond Heydar Aliyev

(10.05.2015)

Discours du Président İlham Aliyev

Nous sommes fidèles à nos valeurs nationales et spirituelles, nous les plaçons très haut. C'est une base solide. Notre idéologie nationale a été formée par le grand leader national Heydar Aliyev. Nous développons ses

idées et nous les enrichissons. L'idée d'être un Azerbaïdjanais existe aujourd'hui comme exemple à suivre.

Aujourd'hui, tout le monde sait à quel point la régularisation des relations inter religieuses et inter culturelles en Azerbaïdjan est correcte. On étudie notre exemple. Ce n'est pas un hasard si c'est l'Azerbaïdjan qui est devenu un centre international dans ce domaine.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie officielle d'ouverture du 3ème Forum de Dialogue Global Interculturel qui s'est tenu à Bakou

(18.05.2015)

Discours du Président İlham Aliyev

L'Azerbaïdjan se trouve au croisement des civilisations, des cultures et des religions. Notre pays est entre l'Europe et l'Asie. Sa position géographique a joué un rôle dans sa diversité culturelle. Les représentants de toutes les cultures, des religions et des ethnies ont vécu en Azerbaïdjan dans des conditions de paix pendant des siècles. Nous sommes fiers que ces tendances positives se soient intensifiées depuis les années de l'indépendance. Il suffit jeter un coup d'oeil pour voir la diversité culturelle de l'Azerbaïdjan.

Nous sommes fiers de notre patrimoine culturel et historique. La mosquée, l'une des plus vieilles du monde, qui a été bâtie en 743, se trouve dans la ville de Schamakhi en Azerbaïdjan. L'église des Albanais du Caucase, l'une des plus vieilles églises du monde, se trouve à proximité d'une autre vieille ville d'Azerbaïdjan, Shéki. Des églises pavroslaves et catholiques, des synagogues, un temple zoroastrien font partie de notre patrimoine culturel et nous en sommes fiers.

Actuellement, il y a en Azerbaïdjan des gens de toutes les religions et de toutes les ethnies. Ils y vivent et apportent leur contribution au développement de notre pays. Je crois que c'est l'une de nos grandes richesses. Nous en éprouvons de la fierté et, pour propager les valeurs de multiculturalisme, de paix, de coopération, d'entente réciproque, nous organisons différentes manifestations internationales. Je pense qu'il y a une nécessité de tenir ces conférences, ces discussions ouvertes et ces échanges de points de vue dans le but de renforcer les tendances positives.

Il est regrettable que les événements qui se déroulent aujourd'hui dans le monde soient aussi inquiétants. Nous témoignons qu'il y a des tendances qui vont dans un sens négatif. C'est pour cette raison que nous devons discuter d'une manière ouverte et sincère des actions à réaliser afin de rapprocher davantage les pays, les civilisations et les religions. La diminution des tensions et de la haine est l'une des choses les plus importantes qui soient dans l'ordre du jour mondial. Les traditions de multiculturalisme ont toujours été fortes dans notre pays et la création du Centre International du Multiculturalisme a été un pas de plus que notre gouvernement a fait dans le sens de la promotion de ces valeurs.

Il n'y a pas d'alternative au multiculturalisme. Je pense que la responsabilité des hommes politiques, des hommes publics, des institutions internationales, des organisations non-gouvernementales et des médias sur ce sujet est en train de s'accroître. Comme je le sais, l'un des sujets du Forum portait sur la responsabilité des hommes publics et politiques. Parfois, nous constatons que la haine religieuse est créée artificiellement. On constate parfois dans différents endroits du monde des violences pour des motifs religieux et ethniques et dans ces cas-là, la responsabilité des politiciens et des hommes qui peuvent influencer le cours des évènements s'accroît. C'est pourquoi, je pense que nous devons promouvoir les valeurs de multiculturalisme en unissant nos efforts. Je sais qu'il y a des avis différents et parfois même des opinions pessimistes concernant cette question. Mais il existe aussi des exemples positifs de multiculturalisme et l'Azerbaïdjan en est un. Je crois que présenter le multiculturalisme comme une notion sans avenir est dangereux car si on arrête nos efforts, la situation deviendra pire encore. Pour cette raison, l'exemple de l'Azerbaidjan qui est connu déjà comme l'un des centres multiculturels mondiaux est un bon signal pour prouver que le multiculturalisme est vivant et nous devons encourager les tendances positives. Quelle est l'alternative? Des notions telles que l'isolement, la discrimination, la xénophobie, l'islamophobie, l'antisémitisme, qui ont été à l'origine de catastrophes dans l'histoire des civilisations et dans l'histoire de l'humanité.

Étant un pays et un peuple qui a des racines profondes de multiculturalisme, nous essayons de jouer un rôle convenable dans la promotion des valeurs positives sur l'arène mondiale. L'Azerbaïdjan appartient au monde

musulman et en même temps il a des liens forts avec l'Europe. La première république démocratique du monde musulman a été créée en 1918 en Azerbaïdjan et elle a immédiatement donné le droit de vote aux femmes. Il est avéré que plusieurs états européens n'attribuaient pas encore ces droits aux femmes à cette époque-là. Ainsi, notre spécificité ethnique et culturelle ainsi que l'influence européenne ont créé une atmosphère particulière dans notre société. Pendant des siècles, nous avons pu garder nos valeurs. Nous avons vécu sous différentes conditions politiques et sociales, nous avons été au sein de différents états et empires. Nous sommes maintenant indépendants, mais cette tendance positive dure et nous restons fidèles à la promotion de ces valeurs.

En 2008, "Le Processus de Bakou "a été entamé à notre initiative. C'est notre initiative d'inviter les ministres de culture de l'OCI à la conférence de ceux du Conseil de l'Europe. C'est une première, grâce au fait que l'Azerbaïdjan est l'un de ces pays exceptionnels qui sont membres à la fois de ces deux organisations. Ensuite, en 2009, les ministres de la culture du Conseil de l'Europe ont été invités à la réunion de ceux de l'OCI. C'était à notre initiative, cela s'appelait déjà "Le Processus de Bakou". Le dialogue interculturel, le dialogue entre les civilisations, les questions concernant le multiculturalisme font partie du "Processus de Bakou".

A l'occasion de la Journée de la République le 28 mai a eu lieu une réception officielle. Le Président Ilham Aliyev a assisté dans cette réception

(27.05.2015)

Le discours du Président İlham Aliyev

L'Azerbaidjan fait partie du monde musulman et il est un membre actif de l'Organisation de la Coopération Islamique. Dernièrement, quand le secrétaire général de l'OCI se trouvait dans notre pays, il a parlé du rôle de l'Azerbaïdjan. Nous sommes également membres du Conseil de l'Europe où ces derniers temps, c'est l'Azerbaïdjan qui présidait. Cette coopération est très importante pour nous et pour le Conseil de l'Europe. Tout dernièrement, dans le cadre du 3ème Forum Mondial du Dialogue Interculturel, il a été souligné que c'est l'Azerbaïdjan qui a été l'auteur du "processus de Bakou ". Le "processus de Bakou "a constitué l'essentiel du dialogue dans le domaine culturel, entre le Conseil de l'Europe et l'Organisation de la Coopération Islamique.

Notre rôle exceptionnel est hautement apprécié aujourd'hui dans le monde musulman et en Europe. Je peux affirmer qu'aujourd'hui, aucun autre pays pourrait assumer ce rôle, et s'il l'assumait, il ne pourrait y réussir autant que nous. Car l'Azerbaïdjan possède des fondements historiques solides pour le développement de ce processus positif. Des tendances au multiculturalisme ont déjà existé en Azerbaïdjan pendant des siècles. Tout simplement, comme c'est un mot nouveau, on ne connaissait pas ce mot qui n'est pas facile à prononcer. Mais cette notion existait déjà. De plus notre politique d'état actuelle repose sur ces fondements et cette politique est une politique réelle. Ce ne sont pas des paroles prononcées comme un slogan car vous savez que, dans le monde international, chacun peut faire la distinction entre un slogan et un travail réel. C'est pourquoi l'Azerbaïdjan a assumé ce rôle exceptionnel. Il pourrait ne pas le faire. Et dans le cas où nous ne l'aurions pas assumé, de toutes façons, nous n'aurions eu aucun problème pour assurer le développement économique et politique de notre pays. Mais nous assumons ce rôle parce que nous voulons que les tendances positives soient les plus fortes. Nous voulons que les relations inter religieuses aillent dans le bon sens. Sinon les tendances divergentes dans le

monde se renforceront. Nous le prévoyons. De nos jours, il y a des conflits pour des raisons religieuse, ethniques et confessionnelles et il y a aussi des conflits sanglants qui conduisent le monde au désastre.

Une réception officielle a eu lieu à l'occasion de la Journée de la République du 28 mai, à laquelle le président Ilham Aliyev a participé

(27.05.2015)

Discours du Président Ilham Aliyev

Faisant partie du monde musulman, l'Azerbaïdjan est un membre actif de l'Organisation de la coopération islamique.

Récemment, lors de sa visite dans notre pays, le Secrétaire général de l'Organisation de la coopération islamique a parlé du rôle de l'Azerbaïdjan.

Mais nous sommes aussi membres du Conseil de l'Europe que nous avons présidé il y a peu de temps. Cette coopération est également très importante pour nous et pour le Conseil de l'Europe. Récemment, dans le cadre du 3ème Forum international sur le dialogue interculturel, il a été souligné que l'Azerbaïdjan est devenu l'auteur du "processus de Bakou".

Le "processus de Bakou" a constitué la base du dialogue entre le Conseil de l'Europe et l'Organisation de la coopération islamique dans le domaine de la culture et dans d'autres secteurs.

Aujourd'hui, notre rôle unique est très apprécié dans le monde musulman et en Europe. Je peux vous dire qu'actuellement, aucun autre pays que l'Azerbaïdjan n'est en mesure de jouer ce rôle, et si c'était le cas, aucun ne serait capable d'atteindre un tel succès, parce que c'est seulement en Azerbaïdjan qu'il y a des bases historiques aussi profondes pour le développement positif d'un tel processus. Pendant des siècles, il y a eu des tendances au multiculturalisme en Azerbaïdjan.

C'est tout simplement un mot nouveau que nous ne connaissions pas, et même le prononcer n'est pas si facile. Mais ce concept a toujours existé en Azerbaïdjan.

En outre, aujourd'hui, notre politique gouvernementale est également basée sur ces fondements, c'est une vraie politique. Ce ne sont pas des mots prononcés comme un slogan. Comme vous le savez, à l'international tout le monde peut distinguer un slogan d'une action réelle.

C'est pourquoi l'Azerbaïdjan a assumé ce rôle unique. Il pourrait ne pas le faire. Et si nous n'assumions pas ce rôle, alors, vous le savez, en tout cas il n'y aurait pas de problèmes pour le développement de notre économie, politique. Mais nous assumons ce rôle, parce que nous voulons qu'il y ait des tendances positives dans le monde. Nous voulons que les relations inter religieuses existent dans une ambiance normale et saine. Sinon, les tendances au démembrement deviendront plus fortes. Nous le voyons déjà. Actuellement, des affrontements sanglants pour des motifs religieux ou nationaux mènent le monde au désastre.

Réception pour les membres de la famille olympique.
La réception a été suivie par le président Ilham Aliyev

(14.06.2015)

Discours du Président Ilham Aliyev

Notre pays a des traditions anciennes, une grande histoire avec des personnages historiques importants. Mais en tant que pays indépendant, nous existons seulement depuis 24 ans. En 1991, nous avons restauré notre indépendance, mais la première république démocratique indépendante a été crée en 1918 après l'effondrement de l'Empire russe.

C'était la première république démocratique de l'ensemble des musulmans du monde. L'application du système de gestion républicain était à l'époque le choix des fondateurs de cette république. Les femmes ont immédiatement reçu le droit de vote, ce qui est arrivé plus tôt que dans de nombreux pays européens.

Les premiers opéras, les premiers ballets, le premier théâtre du monde musulman ont été créés en Azerbaïdjan et nous en sommes fiers. L'Azerbaïdjan, de tout temps, a été un espace de coexistence entre les religions, entre les cultures, entre les ethnies, où règne la diversité religieuse. Cela a toujours fait partie intégrante de notre identité. Et dans les années d'indépendance, ces tendances positives, dont le monde a grand besoin, sont devenues encore plus fortes et j'en suis fier.

La société azerbaïdjanaise est multiculturelle.

J'ai récemment signé l'Instruction sur la création du Centre du multiculturalisme en Azerbaïdjan situé dans l'un des plus beaux quartiers de Ba-

kou: pas loin de la place du drapeau où le monument en l'honneur de la tolérance a été inauguré. Tout cela fait partie intégrante de notre vie et de notre politique. L'Azerbaïdjan est membre du Conseil de l'Europe et de l'Organisation de la coopération islamique. Ces deux organisations comptent plus d'une centaine de membres. Nous jouons un rôle médiateur naturel entre l'Europe et l'Asie, non seulement sur le plan géographique mais aussi sur le plan culturel, économique et politique.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'Iftar à l'occasion du mois sacré Ramadan

(11.07.2015)

Discours du Président Ilham Aliyev

Les relations entre l'État et les religions en Azerbaïdjan, se sont formées sur une base saine et se développent harmonieusement. C'est une question importante pour chaque pays. Nous avons un but et un objectif: développer l'Azerbaïdjan pour protéger les intérêts du peuple azerbaïdjanais et pour transformer l'Azerbaïdjan en un état encore plus fort.

Nous allons, avec beaucoup de confiance, atteindre cet objectif.

L'État joue un rôle dans la régulation des relations inter religieuses en Azerbaïdjan. De nombreux forums internationaux, conférences, forums liés aux dialogues entre les religions, au multiculturalisme, aux questions humanitaires sont organisés en Azerbaïdjan et on y présente notre pays comme tenant une place exemplaire dans le monde, bien sûr parce qu'il crée de bonnes conditions pour le développement des relations inter religieuses et un avenir sur des bases saines en Azerbaïdjan.

Dans les relations inter religieuses, il y a une crise. Les tendances à l'islamophobie, à la xénophobie et à l'antisémitisme sont en prédominantes.

Même les hauts fonctionnaires expriment parfois des jugements très dangereux sur les valeurs du multiculturalisme, en faisant valoir que le multiculturalisme a échoué, que cela ne fonctionne pas et n'a pas de futur. Laissez-les venir en Azerbaïdjan et laissez-les regarder. Le multiculturalisme en Azerbaïdjan vit et est renforcé. Moi-même, Son Eminence le Cheikh, le Père Alexander, Milih Evdayev, nous avons tous pris la parole lors de l'ouverture de la mosquée Heydar. C'est une réalité. C'est un phénomène com-

mun pour nous. En même temps, les discours de nos frères chrétiens, juifs, sont en quelque sorte des messages, des signaux pour la société azerbaïdjanaise, la région et le monde entier. C'est ce qu'on appelle un mode de vie normal, une politique normale.

Je tiens à dire à nouveau que le développement futur de l'Azerbaïdjan ne pourra réussir et n'est possible que dans cette direction. Nous ne pourrons jamais permettre aux forces extérieures de semer les graines de la discorde en Azerbaïdjan pour des motifs religieux ou ethniques. L'État azerbaïdjanais ne tolèrera jamais cela, et la réalité azerbaïdjanaise le démontre clairement.

Bien sûr, nous avons abordé ces questions en Azerbaïdjan au plus haut niveau. Notre réussite se poursuivra mais nous voulons que ce soit le cas partout. Dans de telles circonstances, il n'y aura plus de bain de sang, les gens seront créatifs, ils construiront leur vie et prêteront plus d'attention à leurs familles. Par conséquent, les activités liées au multiculturalisme et au dialogue entre les religions n Azerbaïdjan sont d'une grande importance. Nous devrions essayer, nous essayons d'élever nos jeunes, aussi bien dans le respect de la patrie que dans l'esprit de multiculturalisme. Il n'y a pas de contradiction à cela. Un patriote, c'est quelqu'un qui aime sa patrie et la nation et qui mérite un grand respect. En même temps, une personne qui respecte les autres religions et les représentants d'autres nationalités mérite également le respect.

Le président Ilham Aliyev a présidé une réunion du Cabinet des ministres consacrée aux résultats des études socio-économiques et du développement du premier semestre 2015 et qui fixe les objectifs du futur

(13.07.2015)

Discours d'ouverture du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan fait des efforts depuis de nombreuses années pour que la région soit dominée par les valeurs du multiculturalisme. Malheureusement, le fascisme, le racisme, l'islamophobie, la xénophobie et l'antisémitisme gagnent du terrain en Europe aujourd'hui. Il semblerait que le mouvement ne soit pas dirigé seulement contre les musulmans.

Le Président Ilham Aliyev a participé au Forum des Leaders de la 38ème session de la Conférence générale de l'UNESCO

(17.11.2015)

Discours du Président Ilham Aliyev

Dix mosquées ont été démolies par des occupants arméniens, alors qu'aujourd'hui dans le centre de Bakou, vous pouvez voir une église arménienne restaurée par le gouvernement de l'Azerbaïdjan. C'est là que se situe la différence dans l'approche du multiculturalisme entre nos deux pays. Cette différence d'approche de la notion de tolérance religieuse montre encore que le terrorisme n'a pas de religion, n'a pas de nationalité.

Il est absolument inacceptable de lier l'islam au terrorisme. Je représente un pays musulman, un pays qui a souffert du terrorisme arménien, de l'occupation, de la destruction de nos monuments historiques.

Comme Monsieur le Président l'a mentionné, l'Azerbaïdjan joue un rôle très actif dans le dialogue entre les civilisations et les cultures. Nous sommes fiers de constater que l'UNESCO est un partenaire officiel des trois forums que nous avons tenus sur le dialogue interculturel et le rôle unique que l'Azerbaïdjan joue comme un pays situé entre l'Est et l'Ouest, comme un pays avec une population à prédominance musulmane, mais avec une société laïque et un gouvernement laïc, à la fois membre du Conseil de l'Europe et de l'Organisation de coopération islamique. Et nous essayons d'utiliser cette grande opportunité pour rapprocher les gens et les civilisations. Le "Processus de Bakou" que nous avons lancé en 2008, quand nous avons invité les ministres de la culture et les membres de l'Organisation de Coopération islamique à assister à une réunion des ministres de la culture du Conseil de l'Europe à Bakou était le premier pas. Puis, en 2009, nous avons fait le contraire. Il y a eu une réunion des ministres de la culture des États islamiques, et nous avons invité des membres du Conseil de l'Europe.

Le dialogue interculturel est aujourd'hui plus nécessaire que jamais auparavant. Quand nous avons lancé le "Processus de Bakou" la situation dans le monde en 2008 était très différente. Aujourd'hui, nous voyons que le niveau de méfiance mutuelle croît. Nous voyons que si nous ne prenons pas les mesures adéquates la confrontation basée sur des motifs religieux, ethniques créera des problèmes encore plus grands pour nous tous dans l'avenir. Mais nous pouvons vivre en paix. Et moi je pense, que l'exemple de pays comme l'Azerbaïdjan le démontre.

Dans notre pays, les représentants de toutes les religions vivent en paix et dans une relation amicale. Notre gouvernement, l'État investit dans la construction non seulement des mosquées, mais aussi dans la construction et la reconstruction des églises, orthodoxes et catholiques, des synagogues. Nous sommes fiers que l'une des plus anciennes, peut-être la plus ancienne église du Caucase, soit située en Azerbaïdjan, près de l'ancienne ville de Shaki. Nous sommes aussi fiers que l'une des plus anciennes mosquées, qui a été construite en 743, soit située dans l'ancienne ville azerbaïdjanaise de Shamakhi. Tous les les représentants des différentes confessions célèbrent les fêtes religieuses à la même table. Par conséquent, le multiculturalisme n'est pas seulement pour nous une idée. Aujourd'hui si cela fonctionne c'est parce que pour nous, le multiculturalisme fait partie de notre tradition. Aujourd'hui, c'est plus qu'une tradition, c'est une politique, c'est notre style de vie. Et cela est possible car nous avons accumulé une expérience très riche dans ce domaine. En voici un exemple: cette année, l'Azerbaïdjan a accueilli les premiers Jeux européens. Vous devriez respecter les autres religions de la même manière que vous respectez les vôtres. Vous devriez vivre côte à côte avec vos voisins en ne leur demandant pas leur nationalité, en ne leur demandant pas s'ils vont prier dans une église, dans une synagogue ou dans une mosquée. C'est seulement comme cela que nous pouvons réduire les risques potentiels, que nous pouvons éliminer les tensions croissantes. La situation dans le monde change et, malheureusement, pas dans la direction où nous aimerions la voir changer. Nous devons unir nos efforts. Nous, en Azerbaïdjan nous essayons de faire notre part du travail pour rapprocher les continents, et les civilisations.

Le Président Ilham Aliyev a assisté à la première session du cinquième rassemblement du Parlement azerbaïdjanais

(24.11.2015)

Discours du Président Ilham Aliyev

Notre pays aborde les questions des relations inter ethniques et inter religieuses au plus haut niveau. Ce n'est pas un secret que toutes les institutions et organisations internationales influentes prennent l'Azerbaïdjan comme un exemple dans ce domaine. C'est une réalité. C'est la vérité. C'est

une manifestation de notre politique. En même temps, c'est un indicateur de la situation de notre société, où le soutien politique, gouvernemental et publique va dans le même sens. Je suis convaincu que les relations inter religieuses et les relations inter ethniques en Azerbaïdjan continueront à être réglementées au plus haut niveau. L'Azerbaïdjan continuera à se montrer comme un pays modèle. Les représentants de toutes les religions et nationalités vivront en Azerbaïdjan comme dans une famille dans la fraternité. Cela nous rend plus forts. Ceci est la condition principale pour le développement réussi de n'importe quel pays. Par exemple, la vision que donne

l'Europe ces derniers mois confirme à nouveau mes paroles. Dans tous les pays où cette politique n'a pas vu le jour ou a été dominée par d'autres tendances politiques, il y a d'énormes problèmes aujourd'hui.

Le président Ilham Aliyev a assisté à l'ouverture de la 12ème session de la Conférence générale de l'ISESCO

(26.11.2015)

Discours du Président Ilham Aliyev

Nous avons déclaré à plusieurs reprises que le terrorisme n'a ni nationalité, ni religion. Malheureusement, certains cercles occidentaux et des représentants des médias ont essayé ces dernières années de lier l'Islam à la terreur. Nous condamnons fermement ces actes odieux. L'Islam est une religion de paix, de miséricorde et d'amitié. Nous travaillons en Azerbaïdjan pour introduire des valeurs islamiques dans le monde. L'Azerbaïdjan est l'un des pays à avoir joué un rôle actif dans l'organisation de la section islamique dans le plus célèbre musée du monde, le Louvre, et en apportant une contribution financière importante.

L'Azerbaïdjan est le premier pays musulman à avoir présenté une exposition sur l'Islam au Vatican. Nous combattons ouvertement l'islamophobie. Des déclarations ont été faites au plus haut niveau, au niveau du président. L'islamophobie est une énorme menace et une grande injustice. Cela pourrait conduire dans l'avenir à des conflits entre les civilisations. Par conséquent, nous promouvons la culture islamique chez nous et à l'étranger. L'Azerbaïdjan organise régulièrement des expositions, des présentations et des programmes culturels dans les pays développés du monde.

L'Azerbaïdjan joue également un rôle actif dans le développement des relations inter religieuses et des relations inter ethniques. A notre initiative, Bakou, à plusieurs reprises, a accueilli un Forum humanitaire international. Nous avons hébergé trois Forums sur le dialogue interculturel. Un sommet des leaders des religions du monde entier a été tenu à Bakou. L'année prochaine, nous accueillerons le Forum mondial de l'Alliance des civilisations des Nations Unies. Je devrais noter que l'ISESCO participe activement à toutes ces activités. C'est notre contribution aux relations inter religieuses et inter culturelles.

Le Centre international pour le multiculturalisme a récemment été créé en Azerbaïdjan. L'Azerbaïdjan est déjà connu dans le monde entier en tant que centre du multiculturalisme. L'Azerbaïdjan n'a jamais eu et, j'en suis sûr, n'aura jamais de confrontations ethniques ou religieuses. Nous croyons fermement que le multiculturalisme a un bel avenir. Certains politiciens et personnalités publiques devraient être plus prudents dans leurs déclarations, car il n'y a pas d'alternative au multiculturalisme. L'alternative est la discrimination, l'islamophobie et la xénophobie. Ce chemin n'a pas d'avenir. Par conséquent, notre politique et nos initiatives cherchent à renforcer les relations inter religieuses.

L'Azerbaïdjan est un pays avec une histoire riche. Je suis sûr que nos visiteurs se familiariseront avec les monuments historiques anciens de Bakou. L'Azerbaïdjan travaille dur sur le plan international pour renforcer la solidarité islamique et protéger les valeurs islamiques. Je devrais également noter que l'Azerbaïdjan est un nouvel Etat indépendant. Nous sommes un pays indépendant depuis seulement 24 ans. Alors qu'à l'époque soviétique, il n'y avait que 17 mosquées en Azerbaïdjan, aujourd'hui leur nombre dépasse 2.000. Nous sommes fiers que l'une des plus anciennes mosquées du monde, la mosquée Shamakhi, construite en 743, soit située en Azerbaïdjan. La mosquée a été récemment rénovée. Aujourd'hui c'est à la fois un monument religieux et un monument d'architecture. Par conséquent, le rôle des organisations internationales et des principaux hommes politiques dans ces domaines, bien sûr, est très important, surtout dans les circonstances actuelles et à ce moment très sensible de notre histoire. Malheureusement, les conflits dans le monde sont de plus en plus violents. Il y a de plus en plus de confrontations. L'Azerbaïdjan, de son côté, essaie de faire de la coopération humanitaire une priorité pour réduire les risques.

L'Azerbaïdjan développe avec succès, directement avec l'UNESCO, une politique très novatrice dans ce domaine. Comme je l'ai mentionné, nous avons un riche patrimoine historique et une culture ancienne. Tous nos monuments culturels sont protégés par l'État. Beaucoup d'attention est accordée à l'éducation. En 2008, nous avons initié le "processus de Bakou". À cette occasion, nous avons invité les ministres de la culture de l'Organisation des Etats membres et des ministres de la culture des pays membres du Conseil de l'Europe à Bakou. L'Azerbaïdjan est à la fois membre du Conseil de l'Europe et de l'Organisation de la coopération islamique. C'était la première réunion. Après cela, nous avons invité les ministres du Conseil de l'Europe des pays membres à la réunion des ministres de la culture de l'Organisation de la coopération islamique. Ce processus a été appelé le "Processus de Bakou". Le "processus de Bakou" joue déjà un rôle primordial dans le monde. Nous essayons de résoudre tous les problèmes rencontrés, de renforcer la compréhension entre les différents pays, d'empêcher les confrontations et de donner aux gens la chance de vivre en paix.

Le président Ilham Aliyev a reçu le diplôme de Professeur honoraire d'histoire par l'Université Renmin de Chine

(11.12.2015)

Discours du Président Ilham Aliyev

Nous luttons ensemble contre le terrorisme, l'extrémisme et le radicalisme. Nous sommes en train de promouvoir les valeurs du multiculturalisme et nous essayons de contribuer à la réduction des tensions dans le monde et dans notre région. Comme je l'ai dit, nous combattons activement le terrorisme international, le radicalisme, le séparatisme. Nous sommes fiers d'avoir une société multiculturelle où tous les représentants de toutes les religions et de tous les groupes ethniques vivent en paix et en harmonie. L'Azerbaïdjan est déjà considéré comme l'un des centres du multiculturalisme dans le monde. C'est notre grand atout et nous voulons promouvoir ces valeurs.

Le président Ilham Aliyev a présidé la réunion du Cabine des ministres consacrée aux résultats des études du développement socio-économiques de 2015 et objectifs pour le futur

(10.01.2016)

Discours d'ouverture du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan fait partie intégrante du monde musulman. En même temps, nous avons des liens étroits avec les pays européens. Nous coopérons avec succès dans les domaines politique, économique, énergétique et commerciaux Nous nous efforçons constamment de renforcer le dialogue inter-religieux et le dialogue entre les civilisations. Nous avons contribué à cette cause et nous sommes un exemple aujourd'hui pour d'autres pays. Par conséquent, les malentendus entre les civilisations qui surviennent dans le monde d'aujourd'hui nous inquiètent. C'est une tendance très dangereuse. L'Azerbaïdjan, pour sa part, va essayer de tout faire pour atténuer cette tendance et ramener les différentes nations à des attitudes plus positives. Nous avons toujours essayé et fait des efforts pour unir davantage le monde musulman. Nous nous y sommes toujours fortement engagés. Les différents événements organisés en Azerbaïdjan, y compris les Jeux de la Solidarité islamique prévus pour l'année prochaine, visent à renforcer les liens, à mettre fin aux conflits et à créer un meilleur cadre de coopération dans le monde musulman.

Discours de clôture du Président Ilham Aliyev

Comme vous le savez, Bakou accueille traditionnellement les forums humanitaires. Nous avons organisé plusieurs fois des forums sur le dialogue interculturel. Le fait que le Forum mondial de l'Alliance des civilisations se tienne à Bakou est un grand honneur pour nous et atteste de notre haute implication sur ces sujets. L'Azerbaïdjan fait tout son possible pour améliorer le dialogue entre les civilisations. Malheureusement, ce travail devient de plus en plus compliqué. J'ai déjà abordé ce problème dans mes remarques préliminaires et je ne veux pas revenir là-dessus. Pourtant, il faut toujours se remettre à l'ouvrage car il y a toujours plus de malentendus, de méfiance, d'affrontements entre les civilisations et les religions et de moins en moins de dialogue entre les peuples. Ainsi, nous nous ne dévierons pas de notre route. L'Azerbaïdjan est un pays multi ethnique et multi confessionnel.

C'est notre plus grand atout. Nous le protégeons. Nous le faisons avant tout pour nous-mêmes. Bien sûr, j'aimerais beaucoup que d'autres pays utilisent notre expérience pour comprendre le fait que les conflits sectaires mènent au désastre, que les représentants des différentes religions et des différentes nationalités peuvent vivre ensemble, vivre dans des conditions normales d'amitié et de fraternité comme ils le font en Azerbaïdjan. Bien sûr, nous allons poursuivre nos efforts pour essayer d'apporter à ces problèmes dans le pays une base solide, comme c'est le cas aujourd'hui, faire en sorte que le dialogue entre les religions et les civilisations de la région et du monde puisse encore s'approfondir. Considérant le fait que le Forum mondial se tiendra cette année en Azerbaïdjan, l'attention portée sur ce domaine en général et les progrès réalisés, je déclare que cette année sera l' "Année du multiculturalisme" en Azerbaïdjan. L'Azerbaïdjan a fait beaucoup de choses dans le domaine du multiculturalisme. L'exemple de l'Azerbaïdjan montre que le multiculturalisme est vivant, même si certains hommes politiques affirment le contraire. Il a peut-être échoué ailleurs, mais il vit toujours en Azerbaïdjan. Ces tendances et ces idées sont amplifiées et reçoivent le soutien d'un public croissant. Nous allons suivre ce chemin. Ainsi, cette année en Azerbaïdjan est déclarée "l'Année du multiculturalisme". En 2016, nous devrons travailler très dur.

Le président Ilham Aliyev a rencontré un groupe de la jeunesse azerbaïdjanaise

(29.01.2016)

Discours du Président Ilham Aliyev

Cette année, l'Azerbaïdjan accueillera le Forum mondial de l'Alliance des civilisations. C'est un événement international très prestigieux de renommée mondiale. C'est un événement organisé sous les auspices de l'ONU. Pourquoi? C'est parce que nous avons déjà organisé un forum similaire il y a quelques années et aussi parce que l'Azerbaïdjan est un bon exemple dans ce domaine, et que, dans notre pays, c'est vraiment une réalité. C'est le statut actuel de notre société. Il tient à la fois de la politique de l'Etat et à l'organisation de la société. Par conséquent, nous allons travailler dur dans toutes les directions. Nous approfondirons nos réformes. Nous sommes un pays et un peuple laïcs et tolérants. Nous voulons que toutes les nationalités vivent ensemble. C'est pourquoi nous organisons ces forums. Cette année a été déclarée "l'Année du multiculturalisme", afin que nous puissions rassembler les civilisations et les religions. Je veux répéter que l'Azerbaïdjan est un exemple. Mais nous ne pouvons pas agir comme si nous étions seuls dans ce monde. Par conséquent, lors de l'examen de la question de l'intégration, nous devons constamment tenir compte des réalités qui nous entourent.

Le président Ilham Aliyev a rendu visite au complexe l'Imamzade à Ganja

(17.02.2016)

Discours du Président Ilham Aliyev

Les relations entre l'Etat et la religion en Azerbaïdjan sont réglementées et traitées à un niveau élevé. Ces relations sont de grande importance pour le développement durable de notre société et de notre pays. Le modèle azerbaïdjanais aujourd'hui est étudié dans divers pays du monde entier. Notre politique dans cette direction a déjà fait ses preuves dans le pays, dans la région et dans le monde. Nous nous engageons dans nos valeurs nationales, spirituelles et religieuses. Nous les protégeons et, en même temps, nous faisons tout notre possible pour renforcer la solidarité dans le monde musulman.

Depuis l'indépendance, l'Azerbaïdjan a toujours cherché à renforcer l'unité et la solidarité dans le monde musulman.

À cette fin, notre pays a accueilli diverses manifestations. Des dizaines d'événements ont eu lieu sous les auspices de l'Organisation de la coopération islamique et de l'ISESCO. Je peux dire que l'Azerbaïdjan et sa politique reçoivent un large soutien dans le monde musulman, dans tous les pays du monde musulman. Nous continuerons donc à essayer de résoudre les différences et à réduire les tensions entre les pays musulmans par notre politique, y compris par nos efforts diplomatiques. C'est notre devoir. C'est ainsi que nous voyons cela. Tous les Musulmans en Azerbaïdjan vivent comme dans une famille. Jamais dans l'histoire de l'Azerbaïdjan il n'y a eu de problèmes d'origine religieuse. Il n'y en a pas eu, il ne devrait pas y en avoir et il n'y aura pas de malentendus, même légers, sur ces motifs.

Un bon exemple de cet état de fait est la prière de l'unité nouvellement achevée par tous les Musulmans à la mosquée Heydar. Je tiens à répéter que l'Azerbaïdjan est un pays avec une grande réputation dans le monde musulman. Nous ne nous sommes pas contentés de nous développer sur le plan économique et social, nous apprécions également le rôle que nous jouons dans les relations inter religieuses.

Mes visites dans les pays musulmans ainsi que les visites de dirigeants musulmans en Azerbaïdjan sont une preuve supplémentaire de ce que je dis. Des représentants de toutes les religions vivent en Azerbaïdjan comme en

famille. C'est notre plus grand atout. Comme je l'ai déjà souligné, les églises orthodoxes, catholiques albanaises et les synagogues sont construites et rénovées en Azerbaïdjan. Les relations religieuses en Azerbaïdjan reposent sur une base saine. Nous avons un rôle à jouer dans le monde dans ce sens.

L'Azerbaïdjan a accueilli un sommet des dirigeants des religions du monde. Des forums humanitaires traditionnels et des dialogues inter culturels y sont organisés. Cette année, l'Azerbaïdjan accueillera le 7ème Forum mondial de l'Alliance des civilisations de l'ONU, le plus influent forum pour le dialogue inter religieux et interculturel à l'échelle mondiale. Cette année, c'est l'Azerbaïdjan qui assume cette mission honorifique. Pourquoi certains pays disent-ils aujourd'hui que le multiculturalisme a échoué et n'a pas d'avenir? C'est une idée fausse: le multiculturalisme en Azerbaïdjan est très vivant. Regardez comment ces questions sont gérées en étudiant la brève histoire de l'indépendance, qui n'a pas été facile, qui a été victime de l'occupation et n'a jamais souligné l'affiliation religieuse de l'occupant. Pourquoi? Parce que c'est notre politique publique!

Je tiens à répéter que la politique publique joue un rôle majeur., mais qu'il faut aussi souligner le rôle important joué par nos chefs religieux. En particulier, je voudrais féliciter Son Eminence le Cheikh pour son travail. Il représente l'Azerbaïdjan aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays, à la Communauté des pays indépendants (CEI) et dans le monde entier en tant que pays tolérant où toutes les religions coexistent. J'apprécie aussi le travail d'autres figures religieuses (ils sont présents aujourd'hui et ils auront l'occasion de parler). Ils font aussi beaucoup de visites à l'étranger où ils parlent des réalités de l'Azerbaïdjan. C'est le sujet principal. Dans le même temps, ce modèle azerbaïdjanais est bien sûr soutenu par l'opinion publique et par le peuple azerbaïdjanais.

Par conséquent, nous célébrons toutes les fêtes religieuses ensemble, nous participons à toutes les cérémonies ensemble. Lors de cette cérémonie, les chefs des communautés orthodoxes, juifs et catholiques s'exprimeront également.

C'est naturel et il devrait en être partout ainsi. Malheureusement, nous ne voyons pas cela dans certains pays. Nous allons suivre notre propre chemin. Aujourd'hui, l'Azerbaïdjan exerce son modèle de développement dans toutes les directions et les résultats excellents confirment la viabilité de ce

modèle. Nous allons encore plus célébrer le multiculturalisme. Comme vous le savez, cette année en Azerbaïdjan a été déclarée "l'Année du multiculturalisme". Le Centre international pour le multiculturalisme a été créé. L'année dernière, l'Azerbaïdjan a accueilli les Jeux européens et les Jeux de Solidarité Islamique se tiendront l'année prochaine. Ce ne sont pas juste des compétitions d'athlètes originaires de pays musulmans ou européens. C'est notre contribution aux valeurs humaines universelles. C'est ainsi que nous percevons et comprenons notre responsabilité. Nous allons assumer ces responsabilités, en premier lieu dans l'intérêt de notre état et de notre nation, et d'autre part, dans le but de rétablir la stabilité dans la région. Après tout, si la stabilité n'est pas rétablie dans la région, cette situation nous affecterait inévitablement.

Le président Ilham Aliyev a été interviewé par la Radio et la Télévision de la République islamique d'Iran

(22.02.2016)

L'Azerbaïdjan n'a jamais connu de discriminations pour des raisons religieuses et ethniques. Les représentants des différentes nationalités, des différentes religions et des différents mouvements religieux ont toujours vécu dans la paix, dans la tranquillité et dans la compréhension mutuelle. La Constitution et les lois existantes du pays garantissent pleinement la liberté de conscience et de religion, sans gêner les croyants dans leurs activités quotidiennes. Pendant la période soviétique, il n'y avait que 17 mosquées en Azerbaïdjan. Pendant les années d'indépendance, le nombre de temples religieux et de mosquées a considérablement augmenté. Actuellement, il y a plus de 2 000 mosquées à Bakou et dans d'autres villes. La plus grande mosquée du pays, la mosquée Heydar, a été construite à ma demande, avec des fonds publics et a été remise aux croyants. L'Azerbaïdjan attache beaucoup d'importance et alloue des fonds pour la promotion de la culture islamique dans le monde entier. Par exemple, nous pouvons citer en exemple les campagnes et les expositions de notre pays en Europe et dans d'autres régions du monde. L'Azerbaïdjan adhère aux normes les plus civilisées de la coexistence ethnique et religieuse car le pays baigne dans un environnement tolérant. Les relations entre l'Etat et les religieux dans le pays sont perçues comme un modèle dans le monde entier. L'Organisation de la coopération islamique a toujours appréciée le statut de la religion islamique, les relations inter religieuses et inter confessionnelles en Azerbaïdjan. A l'heure où plusieurs pays sont confrontés aux contradictions entre les sunnites et les chiites, chiites et sunnites ont prié ensemble à la mosquée Heydar à Bakou cette année, au mois de janvier. Dans la période actuelle, où l'islamophobie croît dans le monde, nous avons contribué au renforcement de la solidarité et à l'unité entre les pays musulmans. La compréhension mutuelle, la construction de la confiance, la règle des intérêts communs, la lutte commune contre l'islamophobie et contre diverses autres tendances négatives devraient servir de fondement à la solidarité islamique. L'Azerbaïdjan a l'intention de continuer à poursuivre ses efforts dans ce domaine.

Le président Ilham Aliyev a assisté à l'ouverture du 4ème Forum mondial de Bakou

(10.03.2016)

Discours du Président Ilham Aliyev

Cette année, c'est l'année du multiculturalisme en Azerbaïdjan. Durant des siècles, des personnes de différentes nationalités, de différentes racines ethniques, de différentes religions ont vécu en Azerbaïdjan dans la paix et dans la dignité. Et nous en sommes fiers. Nous sommes fiers de constater que pendant les années d'indépendance ces tendances positives se sont renforcées. Le multiculturalisme et la tolérance religieuse sont la politique d'État en Azerbaïdjan. Et en même temps, c'est aussi le reflet de l'état d'esprit de la société. Et c'est important de constater que la politique de l'État et l'atmosphère générale de l'Azerbaïdjan à cet égard ne sont pas différentes. En 2008, nous avons lancé le "processus de Bakou" lorsque nous avons invité les ministres de la culture des membres de l'Organisation de coopération islamique à participer à la réunion des ministres des cultures des pays membres du Conseil de l'Europe pour la première fois. Et cela a fonctionné.

Maintenant, le processus de Bakou est devenu une réalité. Nous organisons de nombreux événements en Azerbaïdjan et nous promouvons les valeurs du multiculturalisme: le Sommet mondial des leaders religieux, le Forum humanitaire et à deux reprises le dialogue interculturel. Ce mois d'avril, nous aurons le 7ème Forum mondial de l'Alliance des civilisations organisé par les Nations Unies.

L'expérience de l'Azerbaïdjan dans ce domaine est très appréciée par les grandes organisations internationales, par la communauté internationale, ce qui démontre que le multiculturalisme est vivant et qu'il a un avenir. Ceci dit, je pense que les politiciens, ceux qui peuvent influencer l'opinion publique, y compris les représentants des médias doivent être plus responsables. Le rôle des médias à cet égard doit être plus positif parce que malheureusement, ce que nous voyons aux actualités, ce sont principalement des images de conflits, la crise des réfugiés et les difficultés à la résoudre.

Tout cela ne mène qu'à l'isolement, ce que nous ne pouvons pas nous permettre parce que, comme je l'ai déjà dit, nous sommes tous interconnectés, nous vivons tous sur la même planète et la distance entre l'Europe et le

Moyen-Orient, comme nous le voyons tous, n'est pas très longue. Et même si c'est long, cela n'empêche pas les gens de trouver ou d'essayer de trouver un abri pour sauver leurs vies et la vie de leurs familles. Par conséquent, je pense que nous concentrer sur les exemples positifs du multiculturalisme et sur la promotion de ces valeurs nous aidera tous car, à l'avenir, aucun pays, aucune nation ne peut vivre dans l'isolement. Nous sommes tous interconnectés. La majorité absolue des pays du monde est multi ethnique, et leur population multi religieuse. Nous devons en être fiers. Le mois dernier, nous avons célébré l'inauguration de l'Imamzadeh, un monument religieux et historique qui a été restauré, rénové et construit. C'est l'un des lieux les plus sacrés du monde musulman, il se trouve à Ganja, la patrie de Nizami Ganjavi, que le peuple azerbaïdjanais protège depuis le 8ème siècle. La nouvelle mosquée y a été construite et une cérémonie a eu lieu. J'ai y ai invité tous les représentants de toutes les régions d'Azerbaïdjan, j'y ai moi-même assisté, avec comme autres conférenciers, les leaders des religions traditionnelles en Azerbaïdjan: le Chef des musulmans azerbaïdjanais, le leader de l'église des orthodoxes azerbaïdjanais et russes, le leader de la communauté juive azerbaïdjanaise et le leader de l'église catholique. Ils ont non seulement participé mais aussi parlé devant l'auditoire. Ensuite, nous avons visité ensemble la mosquée nouvellement construite. C'est ainsi que fonctionne notre pays. C'était un message à notre société, c'était un message à notre peuple, c'était un message pour le monde entier. Il y a quelques mois, dans l'une des plus grandes mosquées d'Azerbaïdjan, les musulmans chiites et sunnites ont prié ensemble. C'était la première fois qu'avait lieu une prière dans l'unité. Ceci montre la situation réelle de notre pays, où il n'y a de distinction ni à l'intérieur de la communauté musulmane, ni à l'intérieur de notre société. Et ceci est non seulement une réalité de l'Azerbaïdjan, c'est probablement aussi l'un de nos plus grands atouts ainsi que la principale garantie d'un développement réussi, car sans ce consensus, sans cette unité, nous ne pouvons pas réussir. Nous voulons aller encore plus loin, nous voulons continuer à moderniser notre pays en nous basant sur les valeurs communes d'amitié, de multiculturalisme et nous pouvons y parvenir.

Le président Ilham Aliyev s'est joint aux festivités nationales à l'occasion de la fête de Novruz

(19.03.2016)

Discours du Président Ilham Aliyev

Comme vous le savez, cette année a été déclarée "l'Année du multiculturalisme" en Azerbaïdjan. Non seulement parce que l'Azerbaïdjan accueille le septième Forum mondial de l'Alliance des civilisations cette année, mais aussi parce que les impasses rencontrées dans le monde actuel, y compris celles qui ont des origines ethniques ou religieuses, causent une grande inquiétude. Nous montrons le chemin, le modèle. Nous montrons que le multiculturalisme est toujours vivant. Ceux qui affirment que le multiculturalisme a échoué essaient de le détruire. Ils ne se rendent probablement même pas compte de la grande erreur qu'ils sont en train de commettre. Nous montrons que c'est possible. Nous montrons le chemin. Nous montrons que toutes les nationalités, tous les représentants de toutes les religions vivent et vivront comme une seule et même famille. L'état azerbaïdjanais protège leurs intérêts, leurs sentiments nationaux et leur dignité. Ce sont nos frères. Notre force est dans l'unité. L'Azerbaïdjan est un pays multi ethnique etmulti confessionnel. C'est notre héritage.

Nous devons et nous allons prendre soin d'eux. Je veux dire à nouveau que nous montrons le chemin au monde. Nous montrons le chemin dans plusieurs directions: le développement, l'indépendance, la dignité, les principes politiques, les relations internationales et ethniques, la relation entre la religion et l'État, la politique énergétique, la politique des transports. Ce sont les réalités de l'Azerbaïdjan actuel.

Le président Ilham Aliyev a assisté à l'ouverture officielle du 7ème Forum mondial de l'UNAOC (Alliance des civilisations des Nations unies)

(26.04.2016)

Discours du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan a été, pendant des siècles, un lieu où les religions, les cultures, les civilisations se sont rencontrées. Nous ne sommes pas seulement un pont géographique entre l'Est et l'Ouest, mais aussi un pont culturel. Depuis des siècles, les représentants des religions, des cultures vivent dans la paix et la dignité en Azerbaïdjan. La tolérance religieuse, le multiculturalisme ici ont toujours été présents. Le mot "multiculturalisme"n'existait pas mais l'idée a toujours été présente. Et le résultat de tout cela, c'est que l'Azerbaïdjan est aujourd'hui un pays multi ethnique, multi confessionnel, où les représentants de toutes les religions et de tous les groupes ethniques vivent dans la paix et dans la dignité. C'est l'un de nos plus grands atouts. Et nous sommes fiers de notre histoire. Nous sommes fiers de nos monuments historiques qui reflètent l'existence de différentes cultures. L'une des plus anciennes mosquées du monde, construite en 743, est située dans l'ancienne ville azerbaïdjanaise de Shamakhi. De même, l'une des plus anciennes églises du Caucase, l'église de l'ancien état de l'Albanie du Caucase est également située en Azerbaïdjan, à proximité d'une autre ancienne ville nommée Shaki. Notre gouvernement investit dans la construction et dans la rénovation des mosquées, des églises catholiques, orthodoxes et des synagogues. Ceci est notre politique et c'est notre style de vie. Pendant des siècles, l'Azerbaïdjan a préservé ces atouts indépendamment de la situation politique ou sociale de notre pays. Notre pays est relativement jeune en tant que pays indépendant, seulement 25 ans. Mais c'est un pays ancien avec une riche histoire et des racines culturelles profondes.

Le multiculturalisme est pour nous une politique d'État. Nous avons organisé différents événements dans le but d'aborder ces questions importantes. Tous les deux ans, le forum de dialogue interculturel se déroule en Azerbaïdjan.

Nous accueillons régulièrement le Forum humanitaire international de Bakou où l'idée principale est de savoir comment réunir les représentants des différentes religions et comment établir plus de compréhension entre nous.

L'Azerbaïdjan a accueilli le Sommet Mondial des Leaders Religieux qui a abordé les questions importantes du dialogue inter religieux. Je pense qu'aujourd'hui c'est l'un des sujets les plus importants dans le monde. Et le rôle de l'Alliance des civilisations est en augmentation. Malheureusement, nous constatons aussi des tendances très préoccupantes dans notre région, en Europe, au Moyen-Orient, dans la zone de l'ex-Union soviétique, il y a des affrontements, des confrontations pour des motifs ethniques ou religieux. C'est une tendance très dangereuse. Et je pense que le rassemblement à Bakou du 7ème Forum mondial abordera ces questions et contribuera à la cause de la solidarité, de la paix, de la compréhension mutuelle et du partenariat.

En 2008, nous avons lancé le "Processus de Bakou", qui est déjà devenu une large plate-forme pour le dialogue interculturel. L'Azerbaïdjan est l'un des quelques pays à la fois membres de l'Organisation de la coopération islamique et du Conseil de l'Europe. C'est pourquoi, à la réunion des ministres de la culture du Conseil de l'Europe, qui a eu lieu à Bakou en 2008, nous avons invité les ministres de la culture des pays de l'Organisation de la coopération islamique. Pour la première fois, les ministres de la culture de plus de cent pays appartenant à ces deux organisations se sont réunis à Bakou. L'année suivante, en 2009, nous organiserons une réunion ministérielle des ministres de la culture de l'Organisation de coopération islamique et des ministres de la culture des pays européens invités à Bakou. Nous sommes très fiers que ce processus porte le nom de notre ancienne ville qui est maintenant associée à cette initiative positive. Et ce processus grandit, il devient de plus en plus grand, il a de plus en plus de supporters, il devient une initiative mondiale, qui sert la cause de la solidarité, de la compréhension mutuelle et du dialogue interculturel. En même temps, nos initiatives visent au renforcement de la position de notre pays comme un pont entre les cultures, les civilisations, en tant que pays qui peut et qui doit contribuer davantage à la cause de la compréhension mutuelle.

L'année dernière, nous avons été très fiers d'accueillir les premiers Jeux Européens à Bakou. L'année prochaine, nous accueillerons les Jeux de la solidarité islamique à Bakou où des athlètes européens islamiques se produiront. Et il ne sera pas question seulement de sport, de succès et de médailles. Il s'agira aussi d'amitié, de compréhension mutuelle, de solidarité, de partenariat. Il n'y a rien qui doit nous diviser car nous vivons tous sur la

même planète. Tout le monde veut vivre en paix, dans la dignité, en sécurité, pour élever ses enfants, pour protéger sa famille. Toutes les religions préconisent les mêmes valeurs d'humanité, de miséricorde, de solidarité, de paix. Unir nos efforts, c'est ce dont le monde a besoin aujourd'hui. Le rassemblement d'aujourd'hui, le Forum sont des indicateurs clairs que les idées du multiculturalisme sont fortement soutenues par la communauté internationale. Comme je l'ai dit, plus de 140 pays sont présents ici. Il n'y a pas d'alternative au multiculturalisme. Bien sûr, nous savons tous qu'il y a différentes opinions: certains disent que le multiculturalisme a échoué ou n'a pas fonctionné. Pourtant, il y a des exemples positifs. Pour nous, le multiculturalisme est une politique de l'État et c'est notre mode de vie. Car, quelles sont les alternatives du multiculturalisme? Elles sont très dangereuses: c'est la xénophobie, l'islamophobie, l'antisémitisme, le racisme, la discrimination, la haine. Par conséquent, le renforcement des valeurs du multiculturalisme sera, je crois, une tendance très positive dans la politique actuelle. Et tous les politiciens responsables devraient contribuer à cette dynamique positive.

Le président Ilham Aliyev a assisté à une réception officielle à l'occasion de la fête de la République d'Azerbaïdjan

(27.05.2016)

Discours du Président Ilham Aliyev

Cette année a été déclarée "l'Année du multiculturalisme" en Azerbaïdjan. C'est un message au monde, en particulier dans le contexte actuel. La société azerbaïdjanaise a vécu dans le multiculturalisme pendant des siècles. Nous vivions dans un climat de paix nationale, de tolérance, de soutien mutuel et de respect avant même que cette expression apparaisse. Aujourd'hui, notre expérience est étudiée et soutenue dans le monde. Nous devrions avoir pour objectif de diffuser l'expérience de l'Azerbaïdjan partout dans le monde, afin de partager cette expérience avec d'autres pays et de renforcer la tendance à la tolérance religieuse, ethnique et au multiculturalisme. Sinon, cela peut créer des problèmes pour nous, nous ne vivons pas sur une île et il peut y avoir des influences extérieures.

Tout comme nous influençons les autres, l'Azerbaïdjan, bien sûr, relève également une influence à travers les médias et d'autres moyens. Par conséquent, bien sûr, nous sommes intéressés à renforcer les tendances du multiculturalisme dans la région et le monde. Nous devons continuer à travailler dans ce sens. Notre coopération avec les pays musulmans a toujours été au plus haut niveau. Nous avons pris des mesures très importantes visant au renforcement de la solidarité islamique. Sur la scène internationale, à l'ONU, nous sommes principalement soutenus par les pays musulmans. Nous les soutenons aussi. La résolution adoptée lors du récent sommet de l'Organisation de la coopération islamique a soutenue sans réservé l'Azerbaïdjan et a fermement condamné l'agression de l'Arménie ainsi que la provocation d'avril. Dans le même temps, l'Organisation de la coopération islamique a établi un groupe de contact pour traiter le conflit du Haut-Karabakh, entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan. Cette coopération est d'une grande importance pour nous car cette coopération basée sur l'histoire, la culture, la religion et des intérêts communs, devrait toujours être à l'honneur. Permettez-moi de le répéter: l'Azerbaïdjan est un pays modèle en terme de multiculturalisme, de tolérance religieuse et nationale dans le monde.

Le président Ilham Aliyev a reçu les chefs des missions diplomatiques des pays musulmans et des organisations internationales en Azerbaïdjan à l'occasion du mois sacré du Ramadan

(08.06.2016)

Discours du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan a fait de gros efforts et pris des mesures sérieuses afin de renforcer la solidarité musulmane. Il mène un combat sérieux contre l'islamophobie présente dans différents pays.

À différents niveaux, au plus haut niveau possible, nous exprimons ouvertement notre position sur la question, en condamnant l'islamophobie et en promouvant notre modèle. L'islamophobie est une menace à la fois pour les pays musulmans et pour ceux qui tolèrent cette tendance fétide. Il exacerbe encore plus une confrontation et augmente la méfiance mutuelle. Les représentants de toutes les religions vivent en Azerbaïdjan en paix comme dans une seule et même famille. Nous vivons dans la fraternité et dans l'amitié. Nous démontrons que les valeurs multiculturelles vivent et doivent vivre. Comme vous le savez, l'année en cours a été déclarée "l'Année du multiculturalisme" en Azerbaïdjan. Les résultats de l'Alliance globale des civilisations des Nations Unies en Azerbaïdjan pour cette année montrent encore une fois que notre pays a fait de grands progrès dans cette direction.

L'année dernière, les premiers Jeux européens ont eu lieu à Bakou, l'année prochaine, Bakou accueillera les Jeux de la Solidarité islamique. Je suis certain que les Jeux de la Solidarité Islamique resteront dans l'histoire, et pas seulement comme un événement sportif. Nous voulons que les Jeux de la Solidarité Islamique se tiennent l'année prochaine pour démontrer à toute la planète que le monde islamique appelle à l'unité, à la paix et à la stabilité. Dans le même temps je suis sûr que ces Jeux seront une manifestation de la culture islamique. Un an après les Jeux de la Solidarité, en 2018, la ville ancienne azerbaïdjanaise de Nakhitchevan sera déclarée capitale de la Culture d'Islam. Il y a plusieurs années, ce titre honorifique a été décerné à Bakou.

Et maintenant cette mission honorifique sera portée par Nakhitchevan.

Bref, je tiens à souligner une fois de plus qu'en Azerbaïdjan, nous nous sommes engagés à renforcer davantage l'unité entre les pays islamiques. Nous allons poursuivre nos efforts dans cette direction.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'Iftar à l'occasion du mois sacré du Ramadan

(18.06.2016)

Discours du Président Ilham Aliyev

Le grand leader national Heydar Aliyev est le créateur et le fondateur de l'Azerbaïdjan moderne. Sa politique est vivante et continue d'être enrichie. Le grand leader possède également un rôle particulier et exceptionnel dans la régulation des relations entre l'Etat et la religion. L'Azerbaïdjan est un état laïc indépendant. Selon la Constitution, la religion est séparée de l'Etat, mais la religion et l'État sont toujours ensemble, toujours proches. Cela devrait être ainsi parce que nous avons un but et un souhait: nous voulons que l'Azerbaïdjan devienne un État encore plus puissant, que notre peuple vive encore mieux, que la position internationale de l'Azerbaïdjan se renforce encore, que nos territoires soient libérés de l'occupation et que notre développement à long terme puisse se poursuivre.

Les valeurs religieuses font partie intégrante de nos valeurs spirituelles. Les fêtes nationales et religieuses sont des grands moments pour nous. Nous les chérissons et nous les célébrons ensemble. Le développement des relations entre l'Etat et la religion fait sur des bases claire, renforcera encore notre pays à l'avenir.

L'Azerbaïdjan fait partie intégrante du monde musulman. L'Azerbaïdjan jouit d'une grande autorité et est respecté dans le monde musulman. Nous devons renforcer la solidarité musulmane mais certaines évolutions qui se dessinent dans le monde musulman nous inquiètent.

Nous voulons que la paix et la stabilité soient restaurées dans le monde musulman. Nous voulons la fin des conflits basés sur l'appartenance religieuse. Nous voulons l'union. Nous ne pouvons pas être forts sans unité. L'Azerbaïdjan, à son tour, a beaucoup œuvré pour renforcer la solidarité musulmane, et nous le faisons d'une manière cohérente. Dans l'environnement actuel, alors que des événements très difficiles ont lieu partout dans le monde, l'exemple de l'Azerbaïdjan, bien sûr, est encore plus important car il signifie qu'il est possible pour les adeptes de toutes les religions de vivre ensemble comme dans une même famille. Il est possible de renforcer les tendances du multiculturalisme. C'est possible pour un pays qui n'a jamais connu de confrontations ou de malentendus pour des raisons religieuses ou

ethniques, un pays où il n'y en a jamais eu et où je suis sûr qu'il n'y en aura jamais. En d'autres termes, l'Azerbaïdjan aujourd'hui suit un modèle unique de développement. Ce n'est pas parce que nous voulons prouver quelque chose à quelqu'un. C'est juste la façon dont nous vivons. C'est notre politique. L'Azerbaïdjan devient de plus en plus reconnu dans le monde. Et comme nous agissons, les gens dans le monde sont convaincus que, dans cette zone géographique, il y a un pays moderne qui, en s'appuyant sur ses propres forces, fermement debout sur ses pieds, mène une politique qui obéit à des principes, garantit toutes les libertés et assure la coexistence pacifique de toutes les religions. C'est pourquoi notre expérience, bien sûr, est étudiée. Bien sûr, nos succès sont soutenus par un consensus civique. Les consensus civiques seraient impossibles sans une unité inter ethnique et inter religieuse, et ceci est particulièrement vrai pour les pays multi ethniques et multi confessionnels. Nous sommes fiers d'être un pays multi ethnique. Nous sommes fiers de constater que les représentants de toutes les religions et ethnies vivent en Azerbaïdjan pacifiquement. Ils sont fiers d'être des citoyens azerbaïdjanais. Ils apportent une contribution énorme au développement de notre pays aussi bien à l'intérieur qu'à l'étranger. L'Azerbaïdjan n'a jamais connu et ne connaîtra jamais la xénophobie et l'antisémitisme. C'est notre politique. Cela renforce notre unité. Nous célébrons toutes nos fêtes ensemble.

Lancement du cinquième Forum humanitaire international de Bakou. Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture officielle

(29.09.2016)

Discours du Président Ilham Aliyev

Nous poursuivons de nombreux objectifs lorsque nous accueillons des manifestations internationales dans notre pays. Tout d'abord, elles sont nécessaires pour notre pays parce que l'Azerbaïdjan est un pays multi religieux et multi ethnique. Les représentants de toutes les religions et de toutes les nationalités en Azerbaïdjan vivent comme dans une même famille. En même temps, ces événements politiques et humanitaires envoient un message au monde, aux représentants progressistes du monde pour qu'ils unissent leurs efforts encore plus étroitement. Malheureusement, les tendances négatives prévalent dans le monde aujourd'hui. Il y a des affrontements sanglants et des guerres dans diverses régions du monde. Il y a un bain de sang dans certains territoires pour des motifs religieux et ethniques. L'approfondissement de la coopération humanitaire internationale peut éradiquer ces tendances négatives et aider les positives à prendre de l'ampleur.

Il y a quelques années, nous avons pensé que ce serait une bonne chose s'il y avait un contact entre le Conseil de l'Europe et l'Organisation de la Coopération islamique. Nous avons invité dans ce but les ministres de la Culture de l'Organisation de la coopération islamique à Bakou au forum des ministres de la Culture des États membres du Conseil de l'Europe en 2008. Cette initiative a bien été accueillie dans le monde. Notre travail dans ce domaine a été commenté de manière positive et a reçu le nom de "Processus de Bakou". En 2009, nous avons reçu les ministres de la Culture de l'Organisation de la coopération islamique et nous avons invité les ministres de la culture européens à cette réunion. Ainsi, un nouveau processus très important a été lancé sur notre initiative. Bien sûr, c'est une très grande satisfaction pour nous que cette initiative ait été appelée par la suite "le processus de Bakou".

Nous essayons et continuerons d'essayer de contribuer au renforcement du dialogue inter religieux et interculturel dans la sphère humanitaire parce que c'est notre politique. Notre histoire est également basée sur le multiculturalisme. Bien que le multiculturalisme soit un concept récent, il a toujours été

présent en Azerbaïdjan. Indépendamment du système public et politique, l'Azerbaïdjan a toujours été un espace de paix, de coopération et de compréhension mutuelle, et nous chérissons cette tradition. En organisant de tels événements aujourd'hui, nous contribuons au développement du multiculturalisme en tant qu'État indépendant. La politique poursuivie en Azerbaïdjan renforce ces tendances positives dans la vie quotidienne. Je tiens à souligner à nouveau que les représentants de toutes les nations et les religions vivent en Azerbaïdjan comme dans une même famille, dans la paix et l'amitié. Notre pays n'a jamais connu de confrontations ou d'incompréhensions pour des raisons religieuses ou ethniques. C'est notre plus grand atout. Les monuments historiques de toutes les religions sont protégés par l'Etat. L'Etat fournit des fonds pour la restauration de ces monuments. Les mosquées, les églises et les synagogues sont construites et rénovées en Azerbaïdjan. Nous célébrons nos fêtes religieuses ensemble. Toutes les communautés religieuses les célèbrent ensemble. Nous sommes fiers de notre histoire et de notre culture. Aujourd'hui, l'une des plus anciennes mosquées dans le monde est située en Azerbaïdjan, dans la ville de Shamakhi. La mosquée Shamakhi a été construite en 743. Elle a été restaurée et elle est à présent en activité. Il y a aussi l'une des plus anciennes églises du Caucase, située près de la ville de Sheki, une église de l'Albanie caucasienne. Ce monument historique a également été rénové. Il est également en activité et attire de nombreux touristes. Il y a un temple zoroastrien, un temple des adorateurs du feu, pas très loin de Bakou. C'est notre histoire. L'Azerbaïdjan a été habité par des représentants de différentes religions et de différentes cultures à travers l'histoire. Ce n'est probablement pas une coïncidence s'ils ont choisi l'Azerbaïdjan pour y vivre. Après tout, ces tendances ont toujours prévalu dans notre pays et dans nos régions. Aujourd'hui, c'est une politique d'état et nous la poursuivrons. Cette politique d'État jouit d'un large consensus dans le pays. En même temps, c'est l'état d'esprit de notre société, parce qu'un gouvernement ne peut mettre en œuvre une politique avec succès que lorsque la société y répond positivement. L'attitude amicale et les tendances associées au multiculturalisme dans la société renforcent encore nos politiques publiques. Ce n'est pas une coïncidence si cette année a été déclarée "l'Année du multiculturalisme" en Azerbaïdjan. Un centre international du multiculturalisme a été créé à Bakou, il est situé près de ''la place du drapeau'', symbole de notre État, près de laquelle a été érigé

un monument en l'honneur du multiculturalisme. Nous croyons que cette question doit toujours être à l'honneur. Les organisations internationales et les pays devraient exprimer leur position sur cette question. Malheureusement, d'autres pensées plus négatives sur le multiculturalisme ont été exprimées dans diverses parties du monde ces jours-ci. Certains croient que le multiculturalisme a échoué. D'autres pensent même que cette tendance ne devrait pas être autorisée parce qu'elle est nuisible. Ce sont des pensées et des approches très dangereuses. Voyons, quelles sont les alternatives au multiculturalisme? Bien sûr qu'il y en a, mais quelles sont-elles exactement?

Je crois que les alternatives au multiculturalisme sont la xénophobie, la discrimination, le racisme, l'islamophobie et l'antisémitisme. Ce sont des prises de position extrêmement dangereuses. Nous avons vu à plusieurs reprises dans l'histoire les terribles conséquences auxquelles le développement de ces tendances a donné lieu. Donc, toute l'humanité progressiste devrait s'unir autour des idées et des idéaux du multiculturalisme. Nous devons ici démontrer une position sans équivoque. Nous, à notre tour, nos activités et nos efforts au monde et l'atmosphère existant dans notre pays démontrent que c'est possible. Le multiculturalisme a de nombreuses adresses dans le monde, et l'Azerbaïdjan est l'une d'entre elles. Nous allons continuer à essayer de renforcer ces tendances positives, à la fois sur la scène internationale et dans le pays et dans la région.

Malheureusement, les menaces augmentent au niveau mondial. Quand nous avons organisé le premier Forum humanitaire international de Bakou, les menaces actuelles n'existaient pas encore. Au cours de ces dernières années, le monde, notre région, le Moyen-Orient, l'Europe et d'autres parties du monde ont vécu des événements très dangereux qui causent de l'inquiétude. Il y a eu des affrontements sanglants et des guerres, certains pays ont été complètement détruits, des centaines de milliers d'innocents ont été tués, des millions, des dizaines de millions sont devenus des réfugiés ou des personnes déplacées, ce qui, à son tour, renforce les tendances au radicalisme et à la radicalisation dans les pays touchés.

Le Forum humanitaire international de Bakou est suivi par des hommes d'État bien connus, des personnalités publiques et d'éminents scientifiques, dont, parmi eux, 13 lauréats du prix Nobel, ainsi que des journalistes, des représentants d'organisations non gouvernementales et d'autres invités pres-

tigieux. Par conséquent, c'est un excellent cadre pour ouvrir des discussions, formuler des recommandations et organiser des actions.

Comme je l'ai déjà noté, l'Azerbaïdjan a toujours accordé de l'attention à la coopération humanitaire.

Le président Ilham Aliyev et le Pape François ont pris la parole devant le public au centre Heydar Aliyev

(02.10.2016)

Allocution Du Président Ilham Aliyev

En vous rencontrant l'année dernière au Vatican, je vous ai invité en Azerbaïdjan. Je suis très heureux que vous ayez accepté l'invitation et que vous veniez aujourd'hui dans notre pays. Cette visite est d'une grande importance. C'est une visite historique qui contribuera grandement au développement des liens entre l'Azerbaïdjan et le Vatican. Cette visite est importante pour l'humanité tout entière, car elle montre une fois de plus que le dialogue entre les cultures vit, se poursuit, s'intensifie. Nous essayons de donner un nouvel élan à ce dialogue.

Les liens entre le Vatican et l'Azerbaïdjan se développent avec succès depuis 24 ans. Comme je l'ai dit, des visites officielles de haut niveau ont eu lieu. En 2012, les musées du Vatican ont accueilli l'exposition azerbaïdjanaise consacrée au 20ème anniversaire de nos relations diplomatiques. Cette même exposition est devenue la première exposition d'un pays musulman. Nos liens sont soutenus simultanément par des organisations sociales. En février dernier, avec le soutien de la plus grande organisation non gouvernementale du Caucase du Sud, la Fondation Heydar Aliyev, l'ouverture a eu lieu après la révision et la restauration des catacombes du Vatican de San Marcellino et de Pietro. Ce grand événement montre une fois de plus que nos relations bilatérales se développent avec succès et que le renforcement du dialogue inter religieux et interculturel est une réalité.

En Azerbaïdjan, pendant des siècles, les adeptes de toutes les religions et des peuples ont vécu dans la paix, la dignité et l'amitié. C'est toujours le cas aujourd'hui. Indépendamment du système socio-politique dans notre région, les civilisations se sont toujours croisées, l'Azerbaïdjan a toujours

joué un rôle de pont entre l'est et l'ouest. C'est un pont géographique et spirituel. En Azerbaïdjan, les monuments historiques de toutes les religions sont protégés et restaurés. L'Azerbaïdjan est une région très ancienne. Nous sommes fiers que l'une des plus anciennes mosquées du monde, la mosquée Chamakhinskaya Juma, construite en 743, soit située en Azerbaïdjan. En Azerbaïdjan, se trouve également l'une des plus anciennes églises de notre région, l'église de l'Albanie caucasienne. À Bakou, il y a un ancien Temple des flammes. Dans le même temps, les églises orthodoxes, catholiques, les synagogues sont protégées et restaurées par l'état.

En 2008, l'histoire des relations entre le Vatican et l'Azerbaïdjan, a connu un événement très important. En 2008, nous avons célébré l'ouverture de l'église catholique de Bakou. L'église catholique a été construite à Bakou en 1912 mais a été détruite en 1934 par le pouvoir soviétique, comme d'autres monuments religieux. Des mosquées, des églises orthodoxes, des synagogues ont été détruites. L'état indépendant d'Azerbaïdjan a décidé de reconstruire l'église catholique de Bakou. Ce matin, vous, votre Sainteté, avez effectué un rite religieux dans cette église. C'est un événement important. Tout d'abord, nous avons réparé une injustice historique. D'autre part, c'est un grand cadeau pour les catholiques vivant en Azerbaïdjan.

Les relations inter religieuses, internationales et inter ethniques sont exemplaires dans notre pays. Ce n'est pas seulement nous qui le disons. C'est souligné par tous les représentants étrangers qui connaissent la réalité azerbaïdjanaise. Nous avons pris de nombreuses initiatives. Parmi elles, le "processus de Bakou", qui a gagné une grande notoriété dans le monde. Le processus de Bakou a commencé en 2008. L'Azerbaïdjan est l'un des rares pays à la fois membre du conseil de l'Europe et de l'organisation de coopération islamique. En 2008, nous avons accueilli à Bakou le forum des ministres de la culture des pays membres du conseil de l'Europe. Pour la première fois dans l'histoire, un lien a été établi entre les deux structures, et c'est nous qui avons établi ce lien. En 2009, nous avons invité les ministres du conseil de l'Europe à la réunion des ministres de la culture des pays musulmans à Bakou. Ainsi, ce processus a été appelé "processus de Bakou". Aujourd'hui, dans le cadre du processus de Bakou, de nombreuses manifestations internationales sont organisées dans notre pays. Parmi celles-ci, on

peut citer le sommet des chefs religieux du monde. Il y a deux jours, le 5ème forum international humanitaire de Bakou s'est achevé, l'un des principaux thèmes étant le multiculturalisme. Un Forum sur le dialogue interculturel est organisé tous les deux ans en Azerbaïdjan.

Ces initiatives ont un seul objectif: la coopération entre les représentants de toutes les religions, la prévention des conflits. Compte tenu de nos succès dans ce domaine, l'ONU a décidé de tenir à Bakou le 7ème forum mondial de l'Alliance des civilisations de cette structure internationale. Cette année, nous avons organisé ce forum à Bakou avec beaucoup de succès.

Ces activités doivent d'abord être menées par nous-mêmes, par nos citoyens, car c'est un message très positif envoyé à notre société. D'autre part, c'est utile pour le monde entier. Malheureusement, les guerres, les conflits et les affrontements religieux et nationaux se multiplient dans différentes régions du monde. Mais nous, au fur et à mesure que nous avançons dans de telles initiatives, nous montrons que nous pouvons vivre ensemble et que nous devons nous respecter mutuellement. Celui qui respecte sa religion doit nécessairement respecter la religion des autres.

Cette année, en Azerbaïdjan, a été déclarée "l'année du multiculturalisme" Pour nous, le multiculturalisme est à la fois un mode de vie et une politique menée par notre état. L'Azerbaïdjan joue un rôle très important dans la promotion des idées multiculturelles à l'échelle mondiale. Malheureusement, certains politiciens, dirigeants ont exprimé un certain pessimisme vis à vis du multiculturalisme, en affirmant que le multiculturalisme a échoué et n'a pas d'avenir. C'est une position très dangereuse et erronée. Nous sommes en Azerbaïdjan et nous sommes la preuve que le multiculturalisme vit, se développe et mène notre pays vers l'avant. L'Azerbaïdjan est l'une des places fortes du multiculturalisme. Nous sommes fiers d'être un pays multi ethnique et multi confessionnel. En Azerbaïdjan, les adeptes de toutes les religions vivent dignement. Ils sont des citoyens dignes de notre pays et contribuent grandement à notre développement commun.

Votre Sainteté, votre visite en Azerbaïdjan est un événement historique pour nous. C'est un grand honneur pour nous. Dès le matin, Vous avez effectué une cérémonie religieuse dans l'église catholique de la ville. Après cette rencontre, vous visiterez la plus grande mosquée de notre pays – la mosquée Heydar. Vous envoyez au monde entier un message ouvert de Ba-

kou, vous dites que le multiculturalisme, le dialogue inter religieux, les bonnes intentions, les bonnes relations doivent gagner et régner. Au cours de la réunion d'aujourd'hui, je Vous remercie de m'avoir dit que votre visite a attiré l'attention du monde entier sur l'Azerbaïdjan.

Une réception officielle est consacrée au 25ème anniversaire de la reconstruction de l'indépendance de l'Azerbaïdjan. Le Président Ilham Aliyev a participé à la réception officielle

(17.10.2016)

Discours du Président Ilham Aliyev

Ces dernières années, l'Azerbaïdjan est devenu le centre du multiculturalisme à l'échelle mondiale. Cela est démontré par les manifestations internationales organisées dans notre pays, par les forums mondiaux, humanitaires, par les forums sur le dialogue entre les civilisations et les cultures. Nous traitons de ces questions au niveau approprié non seulement dans le pays, mais nous montrons la voie à de nombreux pays. Nous voulons que cet exemple soit appliqué. Si ces principes sont appliquées, les tensions diminueront, car les guerres ont souvent pour origine la religion et les croyances religieuses. Aujourd'hui, tout le monde brûle et brûle. En Azerbaïdjan, la stabilité règne, la dynamique du développement s'intensifie. Les représentants de tous les peuples vivant dans notre pays se sentent à l'aise. Ils sont tous nos frères, nos honorables citoyens. C'est aussi un exemple. C'est un grand trésor. On le protège.

Le président Ilham Aliyev est interviewé par le directeur général de l'agence "Russie aujourd'hui" Dmitry Kiselev pour "Satellite Azerbaïdjan"

(17.10. 2016)

Je veux dire que nous n'avons pas de menace à l'intérieur du pays à cet égard. Notre société s'est consolidée autour de l'idée nationale. C'est la priorité de nos valeurs, dans le mouvement du multiculturalisme. Par ailleurs, cette année a été déclarée "année du multiculturalisme "en Azerbaïdjan. Notre société est unie par l'idée de restaurer l'intégrité territoriale de l'Azerbaïdjan, ainsi que par l'objectif de renforcer notre indépendance et par la recherche de solutions à toutes les questions économiques et sociales. Par conséquent, il n'y a pas de créneau pour le radicalisme: ni au niveau économique ni au niveau social, tout simplement parce qu'il n'y a pratiquement pas de pauvreté. D'où viennent les éléments radicalisés? Ils se trouvent surtout parmi les pauvres. L'alphabétisation en Azerbaïdjan atteint un taux de cent pour cent. D'où viennent les radicaux? De la masse illettrée. Donc, il n'y en a pas dans ce contexte. Ce n'est pas la même chose tout autour de nous. Par conséquent, la chose la plus importante pour nous est de nous protéger de l'influence extérieure négative, y compris en termes d'extrémisme religieux. Notre société est profondément attachée à ses racines: nationales, spirituelles et religieuses. Nous honorons nos sanctuaires et nous en prenons grand soin. Mais en même temps, la société est laïque, moderne. Et je pense que l'exemple d'un état musulman moderne laïc, représenté par l'Azerbaïdjan, n'a pas encore été suffisamment étudié et pourrait être un bon exemple pour de nombreux pays. En conséquence, la tâche principale pour nous dans la lutte contre le radicalisme, est de nous protéger contre les menaces physiques et informatiques extérieures existantes. Mais pour cela, il existe des organes appropriés qui assurent la sécurité de notre pays et, par conséquent, l'Azerbaïdjan, dans le contexte de tout ce que nous voyons aujourd'hui autour de nous, reste un lieu de stabilité, de développement et de calme. Nous apprécions beaucoup cela, nos citoyens apprécient cela. Ils voient tous les jours ce qui se passe dans les points chauds, ce qui se passe dans les pays européens, dans l'espace de la CEI, au Moyen-Orient: la

guerre, du sang, des destructions. Voir cela renforce encore notre société, c'est la plus grande "vaccination" contre le radicalisme. Mais nous ne devons pas pour autant relâcher nos efforts pour mener à bien notre politique, qui a pour objectif la modernité, la laïcité, la primauté du bien sur le mal. Nous travaillons dans ce sens régulièrement.

La cérémonie d'ouverture du 5ème congrès mondial des agences de presse a eu lieu à Bakou, la 16ème Assemblée générale de l'organisation des agences de presse des pays d'Asie et du Pacifique. Le président Ilham Aliyev a participé à la cérémonie

(16.11.2016)

Discours Du Président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan est l'un des rares pays au monde à être à la fois membre de l'organisation de coopération islamique et du conseil de l'Europe et à bénéficier d'un appui au plus haut niveau dans les deux organisations. Pour la première fois dans le monde, en 2008, c'est sur notre initiative qu'a été organisée la réunion conjointe des ministres de la culture des pays membres de l'organisation de coopération islamique et du conseil de l'Europe. La coopération établie entre ces deux institutions et le mouvement plus large qui a suivi s'appelle le "processus de Bakou". Nous sommes fiers de cette appellation. Nous voyons que notre succès dans ce domaine est très apprécié dans le monde.

Mais la motivation à l'origine de cette initiative n'était pas seulement notre appartenance aux deux organisations. Notre histoire, nos traditions et notre développement multiculturel illustrent la manière dont nous pouvons planifier correctement les relations entre les états, les civilisations et les religions. L'Azerbaïdjan est un bon exemple de multiculturalisme. Par ailleurs, cette année a été déclarée dans notre pays "année du multiculturalisme" C'est la politique de notre état et un bon indicateur de l'état d'esprit régnant dans notre société.

Nous organisons de nombreuses manifestations internationales. Il s'agit notamment du forum humanitaire international qui se tient chaque année à Bakou et du forum mondial sur le dialogue interculturel. Cette année, nous

avons accueilli le 7ème forum Mondial de l'Alliance des civilisations de l'ONU. La visite en octobre dernier du chef de l'église Catholique, du Pape François de Rome en Azerbaïdjan, les réflexions de ce dernier sur le multiculturalisme ainsi que nos réalisations ont été un indicateur important de notre succès. Le Pape a visité l'église catholique, la mosquée d'Azerbaïdjan, il a rencontré les dirigeants de toutes les communautés religieuses d'Azerbaïdjan et a envoyé à Bakou, au monde entier un message sur les valeurs du dialogue interculturel et inter religieux.

Nous pensons que c'est une réalisation remarquable, particulièrement dans le contexte des affrontements ethniques qui se déroulent aujourd'hui dans le monde religieux. Nous sommes témoins de tragédies, de souffrances humaines dues à l'appartenance nationale ou religieuse, tous ces événements sont extrêmement préoccupants. C'est pourquoi nous mettons le multiculturalisme à notre ordre du jour. Le multiculturalisme n'a pas échoué, et je crois que l'exemple de l'Azerbaïdjan le confirme.

Nous proposons un ordre du jour de coopération et de compréhension mutuelle. Ce sont des tendances positives. À cet égard, notre rôle repose principalement sur nos traditions et les besoins de notre pays, car l'Azerbaïdjan est un pays multi ethnique et multi religieux. En Azerbaïdjan, le calme règne, les représentants des divers groupes ethniques et religieux vivent dans la dignité et dans des conditions pacifiques. En même temps, c'est un message au monde entier. Nous ne sommes pas une île solitaire, nous avons d'autres pays à côté de nous et il est dans notre intérêt légitime que la région et le monde se développent positivement dans ce domaine.

Le président Ilham Aliyev et le Premier ministre Benjamin Netanyahu font des déclarations à la presse

(13.12.2016)

Déclaration Du Président Ilham Aliyev

Les Juifs et les Azerbaïdjanais ont vécu en Azerbaïdjan pendant des siècles dans la paix et l'amitié. La communauté juive d'Azerbaïdjan est un élément actif de notre société. Elle contribue grandement au développement de l'Azerbaïdjan. Les liens étroits entre nos peuples sont un facteur très important dans nos relations bilatérales. Pour information, il y a sept synagogues en Azerbaïdjan, dont cinq à Bakou, il y a aussi des écoles juives. Vous visiterez l'une d'entre elles, elle a ouvert en 2010, il s'agit du centre d'éducation Juive "Khabat Or-Avner".

Je me souviens de ce jour-là, car j'avais participé à la cérémonie. Le regretté Président Shimon Pérez nous avait envoyé un message vidéo. Je suis heureux que M. le Premier ministre ait trouvé dans son horaire chargé le temps de visiter ce centre éducatif et de rencontrer des représentants de la communauté juive.

Les liens entre les Juifs et les Azerbaïdjanais ont toujours été très bons à toutes les époques de notre histoire, les Juifs vivent en Azerbaïdjan depuis des siècles. C'est leur maison ici, ils se sentent comme à la maison et font un excellent travail pour renforcer la puissance de notre pays. C'était le cas au temps de la Russie tsariste, le KOG d'Azerbaijan faisait partie intégrante de l'Empire russe, et aussi à l'époque de l'Union soviétique. Les liens entre tous les peuples qui vivent en Azerbaïdjan sont l'expression évidente du multiculturalisme, du respect mutuel, du respect des traditions et de la religion des uns et des autres. Je dis toujours que le respect de ma religion et de mes traditions commence par le respect de la religion et des traditions du voisin. Par ailleurs, je tiens à dire que cette année en Azerbaïdjan a été déclarée "l'année du multiculturalisme", l'Azerbaïdjan étant connu dans le monde comme l'un des centres internationaux du multiculturalisme. Je suis heureux de constater que nos anciens citoyens vivant actuellement en Israël maintiennent des liens étroits avec l'Azerbaïdjan. Ils nous aident, nous encouragent. Nous avons des diasporas dans de nombreux pays. Mais ce n'est qu'en Israël que notre diaspora est composée de personnes d'origine juive. Cela démontre l'entente entre les Juifs et les Azerbaïdjanais.

2017

Félicitations du Président Ilham Aliyev au peuple azerbaïdjanais à l'occasion de la journée de solidarité des Azerbaïdjanais pour la paix et le Nouvel an

(01.01.2017)

L'année 2016 a été déclarée "l'année du multiculturalisme "en Azerbaïdjan. Cette année, des manifestations internationales très significatives ont eu lieu dans notre pays. L'Azerbaïdjan a une fois de plus prouvé au monde que les adeptes des différentes religions, des différentes nationalités ou groupes ethniques peuvent vivre dans la paix et dans la dignité dans un pays, sous un même ciel. L'Azerbaïdjan est un pays qui joue un rôle exceptionnel dans la promotion des idées multiculturelles dans le monde.

Sous la présidence du Président Ilham Aliyev, le conseil des Ministres a tenu une réunion sur les résultats du développement économique et social au cours de l'année 2016 et sur les défis à venir

(10.01.2017)

Discours d'ouverture du Président Ilham Aliyev

L'année dernière a été déclarée "l'année du multiculturalisme "en Azerbaïdjan. Je pense qu'il s'agit d'un événement unique à l'échelle mondiale. Je ne sais pas si cela a déjà eu lieu dans un pays, "l'Année du multiculturalisme". Mais il ne s'agit pas de cela. Ce qui importe avant tout, c'est que cet événement a eu pour nous un sens énorme. Cela met en évidence notre politique, le climat social, le travail que nous menons et le travail à venir. L'Azerbaïdjan est vraiment le centre du multiculturalisme à l'échelle mondiale.

Lorsque nous avons commencé à évoquer ce sujet, à mettre en place des actions au niveau international, la crise migratoire n'avait pas encore commencé, la discrimination sur le continent européen non plus. L'année dernière, on a touché la limite. Au cours de l'année écoulée, nous avons été té-

moins d'actions humiliantes contre les migrants dans certains pays européens, de politiques ouvertement agressives et islamophobes. Être allé dignement au bout de "l'année du multiculturalisme" dans un tel contexte, met une fois de plus en évidence notre politique, notre force, nos intentions.

Au cours de l'année écoulée, nous avons organisé un certain nombre d'importantes manifestations.

Parmi celles-ci, je tiens à citer le 7ème forum Mondial de l'Alliance des civilisations de l'ONU. Le forum humanitaire international traditionnel de Bakou et d'autres manifestations ont également été très réussis. Il convient également de souligner la visite du Pape en Azerbaïdjan et de citer les déclarations qu'il a faites au cours de la visite. C'est la contribution de l'Azerbaïdjan sur ce sujet. Non seulement, nous régulons au plus haut niveau les relations inter ethniques et inter religieuses à l'intérieur du pays, mais nous montrons également un exemple au monde entier. C'est ainsi qu'il faut se développer. Il ne devrait pas y avoir d'alternative au multiculturalisme. Je pense qu'en montrant l'exemple, nous élargissons notre influence.

Discours final du Président Ilham Aliyev

Nous avons passé avec succès l'Année du multiculturalisme. L'Azerbaïdjan a une fois de plus montré au monde que le multiculturalisme, ses idées vivent et doivent vivre. Le nombre de pays comme l'Azerbaïdjan doit progressivement augmenter. Au cours de l'année écoulée et au cours des années précédentes, des voix pessimistes ont retenti sur le thème du multiculturalisme. Malheureusement, certains hommes politiques au niveau mondial se sont permis d'utiliser des expressions très négatives envers le multiculturalisme. J'espère qu'il y aura aussi une amélioration dans ce domaine, et que l'opinion publique internationale sera de plus en plus consciente que la planète n'a pas d'autre voie que le multiculturalisme. Pour sa part, l'Azerbaïdjan poursuivra ses efforts dans ce sens.

Cette année, les 4ème jeux de solidarité Islamique auront lieu en Azerbaïdjan. C'est aussi un événement international très important car il s'agit des jeux de solidarité de l'ensemble du monde musulman. En 2015, l'Azerbaïdjan a tenu les premiers jeux européens, ce qui signifie que dans un seul et même pays, dans seule et même une ville pendant deux ans de suite, des jeux européens et des jeux de solidarité islamique sont organisés. Ce n'est pas seulement un événement sportif. Si quelqu'un pense que les jeux de so-

lidarité Islamique sont seulement un événement sportif, il se trompe. C'est un grand événement politique, un grand événement culturel ainsi qu'un événement social important. Cela montre une fois de plus un Azerbaïdjan comme un pays indépendant, fidèle à ses valeurs, à ses valeurs islamiques et à son image actuelle, et ce sera une sorte de réponse à ceux qui mènent aujourd'hui une sale campagne contre l'Islam. Ils se représentent l'Islam comme une civilisation en retard. Par les moyens qui leur sont propres, ils fabriquent à la fois dans les médias et dans l'opinion publique et au sein de diverses organisations non gouvernementales, une opinion selon laquelle l'Islam représente une menace pour la paix, ils identifient l'Islam avec le terrorisme, ils tolèrent l'islamophobie, ils divisent les peuples avec la religion et ils montrent du mépris pour les réfugiés musulmans. Les dirigeants de certains pays membres de l'Union européenne disent "Stop Islam". Certains disent qu'ils sont prêts à accueillir les migrants, mais pas les musulmans. C'est du fascisme, c'est une chose que nous connaissons bien car nous n'avons pas oublié où le fascisme est apparu. Le fascisme n'est pas né dans le monde islamique. Par conséquent, les jeux de solidarité Islamique ont une grande importance. En organisant ces jeux, nous démontrerons une fois de plus notre force, nos capacités, notre attachement à nos valeurs religieuses, et nous essaierons d'unir le monde islamique. Ceux qui veulent nous diviser, semer la discorde entre nous, nous opposer les uns aux autres, ne doivent pas atteindre leurs objectifs.

L'Azerbaïdjan est un pays très respecté dans le monde islamique. Voyez à quel point les dirigeants de l'organisation de coopération islamique apprécient notre pays. Les pays musulmans, qui parfois ne s'entendent pas les uns avec les autres, nous traitent aussi avec beaucoup de respect. Pourquoi ? Parce que nous menons une politique sincère, juste, fondamentale et audacieuse. C'est notre politique.

Compte tenu de tout cela, je déclare que l'année 2017 en Azerbaïdjan sera l'Année de la solidarité islamique.

Le président Ilham Aliyev a rencontré le président du conseil de l'Union Européenne Donald Tusk

(06.02.2017)

Déclaration du Président Ilham Aliyev

Un autre domaine important de notre coopération est le dialogue interculturel. Je suis reconnaissant à M. le président de l'avoir souligné car l'Azerbaïdjan investit massivement dans le dialogue interculturel. Nous sommes un pays qui est à la fois membre du conseil de l'Europe et de l'organisation de la coopération islamique. Nous sommes un pont naturel géographique et culturel entre les civilisations. L'investissement de l'Azerbaïdjan dans le capital humain, dans le dialogue inter religieux, a donné de bons résultats jusqu'à aujourd'hui.

Le président Ilham Aliyev est interviewé par la chaîne de télévision Al-Jazeera

(08.02.2017)

L'Azerbaïdjan fait partie de la civilisation islamique, et nous soulevons des montagnes. Nous sommes fiers de nos monuments historiques et religieux. Je peux vous dire qu'à l'époque du gouvernement soviétique en Azerbaïdjan, il y avait moins de 20 mosquées car pendant cette période marquée par l'athéisme, la grande majorité de nos mosquées a été détruite. Et aujourd'hui, nous avons plus de 2000 mosquées. Elles ont été construites pendant les années de l'indépendance. Non seulement nous les avons construites mais nous avons également restauré nos sites historiques et toutes nos mosquées. L'une des plus anciennes mosquées du monde musulman se trouve en Azerbaïdjan, dans la ville antique de Shamakh. Il s'agit de la mosquée Chamakhinskaya construite en 743. C'est notre histoire et notre culture. Notre objectif est avant tout de renforcer l'unité dans le monde musulman. L'annonce de "l'année de la solidarité islamique" signifie tout cela.

Je pense qu'aujourd'hui, le monde musulman a plus besoin d'unité que jamais. Il n'y a pas assez d'unité dans le monde musulman. Je pense que l'Azerbaïdjan joue un rôle important dans ce domaine. C'est ce dont té-

moigne l'organisation des 4ème jeux islamiques de solidarité, car ce n'est pas seulement du sport, ce n'est pas seulement la fête des athlètes, c'est une réunion des jeunes du monde musulman. Ils viendront à Bakou, verront notre pays, établiront des liens qui aideront tous les jeunes musulmans à renforcer les liens entre les pays.

Nous sommes très préoccupés par l'augmentation des tendances islamophobes. L'Islam est présenté par certains organes de médias internationaux comme la religion de la terreur. Le plus terrible ce sont plutôt tous les musulmans qui ont souffert. Nous avons une civilisation ancienne, des valeurs, des mérites pour le monde. Nous devons le prouver. L'Azerbaïdjan poursuit tout un travail dans les pays européens, nous organisons des expositions, des présentations, nous faisons la promotion de la culture islamique en montrant que, d'une certaine manière, nous possédons une antique civilisation et dans le même temps nous voulons renforcer ainsi la solidarité musulmane en Azerbaïdjan. En général, en Azerbaïdjan, les représentants de toutes les Religions sont solidement unis. Nous vivons dans la paix et nous n'acceptons jamais de discriminations. Voici le chemin à parcourir.

Les pays musulmans nous traitent avec beaucoup de respect. L'organisation de coopération islamique a organisé de nombreuses activités en Azerbaïdjan à plusieurs reprises. Elle nous soutient pleinement dans le conflit arméno-azerbaïdjanais.Voici nos projets: nous voulons faire encore plus pour atteindre nos différents objectifs c'est-à-dire contribuer au renforcement de l'unité dans le monde musulman, renforcer encore la solidarité en Azerbaïdjan et faire de l'Islam une religion de paix et de culture dans le monde entier.

Le président Ilham Aliyev a participé dans la joie aux festivités nationales, à l'occasion de Novrouz bairam

(18.03.2017)

Discours Du Président Ilham Aliyev

L'état azerbaïdjanais est construit sur de solides bases ethniques et spirituelles. Nous protégeons, gardons notre culture, nos arts, notre langue maternelle, nos fêtes. La période d'indépendance depuis vingt ans montre que seuls les États enracinés peuvent réussir et que ces États ont un avenir. Nous plaçons les valeurs azerbaïdjanaises, nos valeurs nationales et spirituelles au-dessus de tout. Je suis heureux de voir que la jeune génération est éduquée dans cet esprit, dans un esprit patriotique, dans un esprit national, et qu'aujourd'hui, chaque citoyen azerbaïdjanais qui aime sa Patrie est à juste titre fier d'elle.

Cette année, nous organiserons les jeux de la solidarité islamique, qui montreront une fois de plus le potentiel de notre pays et qui seront ainsi notre contribution à la solidarité islamique. C'est extrêmement nécessaire.

Ces jeux ne sont pas seulement une compétition sportive. Ils rassembleront beaucoup de monde. Malheureusement, les relations entre certains pays musulmans, c'est le moins qu'on puisse dire, ne sont pas au beau fixe. L'Azerbaïdjan s'efforce de renforcer l'unité du monde musulman. C'est notre famille. Nous en faisons partie. Par conséquent, nous voulons que cette famille soit paisible et nous faisons tout pour mettre fin aux guerres et aux conflits.

Le président Ilham Aliyev a participé à l'ouverture officielle du 4ème forum mondial sur le dialogue interculturel à Bakou

(05.05.2017)

Discours Du Président Ilham Aliyev

Il y a six ans, nous avons lancé cette initiative et le premier forum mondial sur le dialogue interculturel a eu lieu à Bakou SOS. Depuis lors, le Forum sur l'une des questions les plus importantes de l'ordre du jour international (le dialogue interculturel) est devenu une manifestation internationale mondiale.

L'Azerbaïdjan a été, pendant des siècles, un espace où les civilisations et les cultures ont fusionné. Notre position géographique et notre histoire, ainsi que notre mode de développement, montrent que le dialogue interculturel, au cours de l'histoire et encore aujourd'hui, reste une question importante, faute de quoi le monde sera encore plus menacé. L'histoire de nos traditions et notre position géographique font que l'Azerbaïdjan peut devenir un espace où fusionnent les civilisations, et c'est ce qu'il devrait être. Les peuples ont vécu en Azerbaïdjan pendant des siècles dans des conditions multiples. Le multiculturalisme, la diversité ethnique et religieuse font partie de notre histoire et de notre réalité d'aujourd'hui. Nous en sommes fiers.

Aujourd'hui, l'Azerbaïdjan est un pays multi ethnique et multi confessionnel où les adeptes de toutes les religions et les différents groupes ethniques vivent dans la paix et dans l'harmonie. Nos monuments historiques montrent également clairement la diversité culturelle de l'Azerbaïdjan et de son histoire ancienne. Nous sommes fiers de posséder l'une des mosquées les plus anciennes du monde construite en 743, la mosquée Juma qui est située dans l'une des plus anciennes villes de l'Azerbaïdja, Shamah. L'une des églises les plus anciennes du monde se trouve dans la ville azerbaïdjanaise nommée Şeki. C'est une église qui appartient à la période du don à l'Etat de l'Albanie caucasienne.

Situé près de Bakou, le temple d'Atheshgyah, le Prince de la foi des flammes, révèle également notre diversité historique et religieuse. Aujourd'hui, les mosquées, l'église du VI et les synagogues en Azerbaïdjan sont protégées par l'état. Beaucoup d'entre elles ont été construites avec le soutien financier de l'état, ce qui montre notre histoire et notre politique dans ce do-

maine. Le multiculturalisme est une politique d'état en Azerbaïdjan. En même temps, c'est notre mode de vie. Bien que le multiculturalisme soit un terme relativement nouveau et parfois difficile à prononcer, les idées de multi-culturalisme ont toujours existé dans notre pays. Indépendamment de la période historique et du système politique, notre peuple a toujours activement défendu et encouragé le multiculturalisme à la fois dans le pays et au-delà.

En fait, l'idée d'organiser pour la première fois en 2011 le forum sur le dialogue interculturel est provenu de notre histoire, de notre réalité et de notre désir de créer un cadre ouvert pour discuter de ces questions. Aujourd'hui, c'est plus nécessaire que jamais. Malheureusement, certaines tendances préoccupantes dans le monde d'aujourd'hui ne conduisent pas au dialogue interculturel mais à l'exclusion. La cause des conflits, des affrontements et des guerres dans différentes parties du monde est le manque de compréhension entre les représentants des divers groupes religieux et ethniques. C'est pourquoi, notre politique multiculturelle est pleinement soutenue par le peuple. L'année 2016 a été déclarée "année du multiculturalisme" en Azerbaïdjan. Et cette année a été proclamée dans notre pays "année de la solidarité islamique". La synthèse en Azerbaïdjan de ces deux éléments essentiels de la vie quotidienne démontre surtout le climat de notre société, la politique de l'état, et contribue à une meilleure compréhension mutuelle dans la région.

Nous avons organisé plusieurs manifestations internationales sur ces questions. L'Azerbaïdjan a organisé le forum international humanitaire cinq fois. Il y a quelques années, nous avons organisé le sommet mondial des dirigeants religieux. L'année dernière, Bakou a accueilli avec succès le 7ème forum mondial de l'Alliance des civilisations de l'ONU. Enfin, c'est la quatrième fois que nous discutons de la question du dialogue interculturel. Tout cela nous aide à identifier les moyens de réduire les tensions et les risques, d'assurer une meilleure compréhension entre les différents peuples et entre les différentes religions. Je pense que l'histoire et le développement actuel de l'Azerbaïdjan sont un bon exemple de réussite en ce domaine.

L'attitude envers le multiculturalisme est différente. Parfois, nous entendons de la bouche d'une personne publique, d'un homme politique, ou encore des chefs d'état des paroles qui révèlent leur scepticisme. Je pense que si nous nous unissons (aujourd'hui, il y a des représentants de la majorité de la communauté internationale) nous pouvons montrer et prouver que le multicultura-

lisme vit et qu'il n'y a pas d'autre alternative. Sinon, il s'agit de xénophobie, d'islamophobie, de racisme et de discrimination. Le multiculturalisme n'est pas seulement une mode, mais la seule façon de rendre le monde plus sûr.

En 2008, l'Azerbaïdjan a lancé un processus très important appelé par la suite "processus de Bakou". Aujourd'hui, cette initiative est très appréciée par la communauté internationale. Cette initiative était fondée sur les arguments que j'ai déjà mentionnés dans mon exposé. En outre, l'Azerbaïdjan est l'un des rares États à la fois membre de l'organisation de coopération islamique et du conseil de l'Europe.

En organisant une réunion ministérielle du conseil de l'Europe en 2008, nous avons invité les ministres compétents des États membres de l'organisation de la coopération islamique à y participer. C'est la première fois qu'un tel événement était organisé. Des représentants de plus de 100 États se sont réunis pour discuter du thème des relations inter culturelles.

En 2009, l'Azerbaïdjan, en tant que membre de l'organisation de coopération islamique, a accueilli une réunion interministérielle. À cette époque, nous avons invité les ministres des États membres du conseil de l'Europe à Bakou. Par la suite, cette initiative et ce format ont été appelés "processus de Bakou" et nous en sommes fiers. Premièrement parce que c'était notre initiative et deuxièmement parce que Bakou et l'Azerbaïdjan sont dignes d'être le centre du dialogue interculturel. L'année prochaine, nous célébrerons le dixième anniversaire du processus de Bakou. Le gouvernement azerbaïdjanais et l'Alliance Tsivi Lizatsii des Nations Unies ont lancé l'initiative de la création du "prix du processus de Bakou" pour récompenser le leadership dans le domaine du dialogue interculturel. Ce prix sera décerné aux personnes qui ont joué un rôle très actif dans la promotion du dialogue interculturel.

Une autre initiative importante lancée par l'Azerbaïdjan a consisté à organiser des jeux Européens à Bakou. Contrairement à d'autres jeux continentaux en Europe, ces jeux n'ont jamais été organisés. Lorsque le Comité olympique européen a décidé d'organiser de tels jeux, les pays qui souhaitaient les accueillir n'étaient pas très nombreux. Franchement, l'Azerbaïdjan a été le seul état à proposer d'organiser des jeux. Sinon, ces jeux n'auraient jamais été organisés. L'année 2015 est devenue l'année des premiers jeux Européens. Les jeux ont eu lieu à Bakou avec la participation de plus de 5000 athlètes européens. Naturellement, ces jeux ont été avant tout un événement sportif,

mais je pense qu'ils avaient aussi une signification symbolique, tout simplement parce que, pour la première fois, des jeux Européens ont eu lieu dans un pays musulman. C'est un indicateur du degré atteint dans le multiculturalisme et dans la tolérance religieuse. Les jeux ont été d'un très haut niveau. Les athlètes, les invités ont été très satisfaits, à la fois par la qualité de l'organisation et par l'accueil du peuple azerbaïdjanais. Notre peuple a montré aux visiteurs européens son sens traditionnel de l'hospitalité. Dans une semaine, nous ouvrirons les 4ème jeux de la solidarité islamique avec 3000 athlètes représentant tous les pays musulmans. C'est-à-dire que la tenue deux années de suite dans la même ville à la fois des jeux européens et des jeux de solidarité islamique est un indicateur de notre politique et de nos intentions. Je suis sûr que la compétition sera forte ici. Mais je tiens à souligner une fois de plus que ce n'est pas seulement un événement sportif. C'est avant tout un événement qui unit les gens. Car nous avons besoin d'unité dans le monde islamique. Malheureusement, ce sont les États musulmans qui souffrent le plus du terrorisme. L'Azerbaïdjan joue un rôle très important dans la promotion des valeurs islamiques. En organisant dans les capitales européennes diverses manifestations internationales, des présentations et des expositions, nous promouvons l'ancienne culture islamique. L'Azerbaïdjan est l'un des pays les plus actifs dans la lutte contre l'islamophobie et combat l'assimilation de l'Islam avec le terrorisme. Nous avons besoin d'unité dans le monde musulman pour parvenir à une plus grande sécurité dans notre région. Dans le même temps, pour atténuer les tensions, nous avons besoin d'une coordination entre l'organisation islamique de coopération, le conseil de l'Europe et d'autres organisations internationales. Ainsi, pour revenir au dialogue interculturel, nous sommes conscients que l'impact du succès de ce dialogue peut être vu dans tous les domaines: dans la vie politique, dans les domaines liés à la sécurité, et dans la coopération économique. Sans des relations fondées sur des partenariats fiables et sans confiance mutuelle, il sera très difficile pour tout état d'atteindre ses objectifs.

Ces initiatives et le chemin de l'Azerbaïdjan vers le succès, sa transformation en un centre de multiculturalisme (soit dit en passant, nous avons créé un centre de multiculturalisme en Azerbaïdjan) démontrent que nous avançons avec succès dans la bonne voie. Ce Forum mondial est également un bon exemple de nos intentions.

Une réception officielle a été donnée à l'occasion du 28 mai, jour de la République. Le Président Ilham Aliyev y a participé

(26.05.2017)

Discours Du Président Ilham Aliyev

Les relations inter ethniques et inter religieuses en Azerbaïdjan continueront d'être traitées au plus haut niveau. Aujourd'hui, nous sommes un exemple pour de nombreux pays. Personne ne le nie. Non seulement les actions internationales menées dans notre pays, mais aussi la situation en Azerbaïdjan sont un exemple pour de nombreux pays. Mes collègues ainsi que les invités étrangers avec qui j'ai parlé m'ont posé à plusieurs reprises des questions pour comprendre quel est notre secret. C'est un secret très simple: il suffit de mettre en œuvre la bonne politique, de favoriser le développement économique, il faut également atteindre un haut degré d'alphabétisation et mener correctement une politique nationale et religieuse. Devant les représentants de tous les peuples vivant en Azerbaïdjan, Riley Guy devrait se sentir à l'aise car aujourd'hui une telle situation est devenue une réalité.

Les Azerbaïdjanais vivent comme une seule et même famille, dans l'amitié, la paix et la compréhension mutuelle. C'est notre grand bonheur, notre force et nous y veillons, nous devons le protéger. Je suis heureux de constater que notre politique, les mesures prises dans ce sens sont pleinement soutenues par le peuple. Par conséquent, aujourd'hui, l'Azerbaïdjan est considéré comme le centre du multiculturalisme dans le monde.

Cependant, nous sommes attachés à nos valeurs spirituelles et nationales. Ce n'est pas un hasard si l'année dernière a été déclarée "l'année du multiculturalisme" et si l'année en cours est "l'Année de la solidarité islamique". Cela montre une fois de plus que le peuple et l'état qui sont attachés à leurs racines suivront toujours la bonne politique. Un peuple avec des valeurs nationales solides réussira toujours à se développer. Je pense que le modèle azerbaïdjanais, y compris les progrès que nous avons réalisés dans ce domaine, est très attractif pour de nombreux pays. Nos traditions, notre histoire, notre culture, notre religion sont sacrées pour nous mais, en même temps, nous sommes ouverts au monde moderne, nous essayons d'établir de bonnes relations avec tous les pays.

Le président Ilham Aliyev a participé à la cérémonie de l'Iftar, à l'occasion du mois sacré du Ramadan

(20.06.2017)

Discours Du Président Ilham Aliyev

Le grand chef Heydar Aliyev est le fondateur de l'Etat Azerbaïdjanais. Son arrivée au pouvoir a conduit l'Azerbaïdjan sur la voie du développement. Nous regrettons tous que, dans les premières années de l'indépendance, le grand dirigeant n'ait pas été à la tête de l'Azerbaïdjan. Si cela avait été le cas, il aurait pu protéger notre peuple et éviter de nombreux maux à l'Etat. Heydar Aliyev a défini et mis en œuvre la stratégie principale de développement de notre pays dans tous les domaines. Le grand chef a joué un rôle particulier dans la régulation des relations publiques et religieuses. Il convient également de noter que, jusqu'en 1993, il n'y avait pas de politique commune dans le domaine des questions religieuses, comme d'ailleurs dans tous les domaines. Cette lacune, bien sûr, comportait d'énormes risques. Depuis 1993, une politique cohérente a été mise en place dans tous les domaines (politique étrangère, politique intérieure, économie, sécurité et relations religieuses). Les principes fondamentaux de cette politique sont pertinents pour nous aujourd'hui. Aujourd'hui, l'Azerbaïdjan se développe et se développera sur ces bases solides.

Le grand dirigeant et son éminence Sheikh ont montré l'exemple dans l'organisation de la cérémonie traditionnelle d'Iftar. Ces cérémonies traditionnelles de l'Iftar font en fait partie intégrante des relations entre la religion et l'état.

Nous montrons un exemple de la façon dont les relations entre l'état et la religion doivent être établies. Grâce aux progrès réalisés dans ce domaine, l'Azerbaïdjan peut être un exemple pour de nombreux pays. L'état azerbaïdjanais n'intervient pas dans les questions religieuses, au contraire il s'efforce d'aider. Les mosquées historiques, les monuments religieux, les églises et les synagogues, construites et rénovées par l'état témoignent clairement de l'engagement de l'état. De même, la religion n'intervient ni dans les affaires de l'état ni dans la politique. Je pense que c'est aussi une approche exemplaire. Dans le même temps, l'état et la religion sont ensemble, car nous

avons un but. Nous voulons que notre pays devienne encore plus fort, toujours plus fort, que le peuple azerbaïdjanais vive encore mieux, que notre développement soit dynamique et durable. Par conséquent, l'établissement de relations entre la religion et l'état sur une base saine est un grand bien. Encore une fois, cet exemple est, je crois, très attractif pour un certain nombre de pays. Ce n'est pas un hasard si les visiteurs étrangers, y compris les chefs religieux, étudient notre expérience, s'y intéressent et, en se familiarisant avec la réalité azerbaïdjanaise, bien sûr, lui manifestent du respect.

Depuis un mois, le Ramadan connaît un développement dynamique en Azerbaïdjan, et de nombreux événements importants se sont produits. Parmi eux, je tiens à souligner la visite du Pape en Azerbaïdjan. La visite du Pape témoigne de l'attitude du Saint-Siège envers l'Azerbaïdjan. Il convient également de noter que l'Azerbaïdjan est l'un des premiers pays musulmans visités par le Pape. Ses déclarations au cours de la visite ont beaucoup enrichi les relations inter religieuses n Azerbaïdjan. Bien sûr, c'est nous qui vivons en Azerbaïdjan et qui menons cette politique, nous savons que c'est pour notre plus grand bien, mais dans le même temps, tout le monde le sait déjà, cela est célébré par des personnalités de par le monde.

Il convient également de noter que le Pape a rencontré, à la mosquée Heydar, les dirigeants de toutes les communautés religieuses traditionnelles d'Azerbaïdjan. Cette rencontre est également d'une grande importance symbolique, car d'autres dirigeants des communautés religieuses ont participé à cette rencontre avec le Pape. C'est un nouveau message qui est envoyé au monde sur la façon dont les relations inter religieuses oivent être traitées. Le peuple azerbaïdjanais sait également que toutes les communautés religieuses participent activement aux fêtes religieuses et aux cérémonies. Les adeptes de toutes les confessions y participent, mais ils le font dans des mosquées neuves ou dans des mosquées anciennes entièrement rénovées. Je pense que c'est aussi une expérience unique à l'échelle mondiale, et c'est l'Azerbaïdjan qui en est l'auteur.

Les initiatives prises par l'Azerbaïdjan dans de nombreux domaines apportent une nouveauté, une nouvelle dynamique, une nouvelle approche. En rompant avec certains stéréotypes, nous proposons un nouveau mode de comportement dans de nombreux domaines, y compris dans le domaine reli-

gieux. Ce n'est pas un hasard si les travaux en cours dans ce domaine en Azerbaïdjan, si les progrès réalisés sont très appréciés par toutes les grandes organisations internationales. Ce qui devrait également être souligné, c'est, à notre initiative, le développement d'une variété d'actions, dans des forums. Déjà, l'appui des organisations internationales se fait sentir. En tant qu'exemple, je citerai le quatrième Forum sur le dialogue interculturel qui s'est tenu cette année. Nous avons présenté ce Forum comme notre initiative. Aujourd'hui, ses organisateurs sont les principales organisations internationales du monde (l'UNESCO, l'ISESCO, le conseil de l'Europe, l'organisation mondiale du Tourisme, etc). La tenue de ces manifestations prestigieuses en Azerbaïdjan met en évidence notre politique, nos intentions, et montre au monde entier qu'aujourd'hui il y a sur la planète un pays qui est le centre du multiculturalisme. Ce pays, c'est l'Azerbaïdjan.

En 2008, à notre initiative, le "processus de Bakou" a commencé. Aujourd'hui, on parle du" processus de Bakou "avec respect, dans les sphères les plus élevées. Je peux dire que le "processus de Bakou "est une initiative de premier plan à l'échelle mondiale. Dans le cadre de ce processus, les relations inter religieuses sont résolues. Nous nous sommes lancés avec beaucoup de ferveur dans ce travail, il y a environ 10 ans. À l'époque, il n'y avait pas ni menaces réelles ni risques. Ces risques sont apparus au cours des 5-6 dernières années. Malheureusement, tant dans le monde musulman que dans d'autres endroits, l'Europe a beaucoup de sujets de préoccupations. Mais quand nous avons commencé à nous concentrer sur ces questions, que nous avons présenté ces initiatives, la grande majorité de ces menaces n'étaient pas encore présentes. C'est dire si ces mesures prises au bon moment, ont joué un rôle positif dans les relations inter religieuses et dans les questions inter culturelles. Aujourd'hui, l'Azerbaïdjan est, dans ce domaine, considéré comme un pays modèle.

Il convient également de noter que l'état azerbaïdjanais est construit sur des valeurs nationales très fortes. Les valeurs islamiques font partie intégrante de nos valeurs nationales. C'est dire si nous avons des bases très solides. Ce sont des valeurs nationales qui nous dépassent. Nous nous efforçons et nous nous efforçons de faire en sorte que les jeunes générations grandissent dans l'esprit national. Les valeurs nationales doivent toujours être notre priorité absolue.

En outre, l'Azerbaïdjan est un état laïc et moderne ouvert au monde. En Azerbaïdjan, il n'y a ni radicalisme, ni fondamentalisme. La raison en est non seulement dans le bien-fondé des mesures administratives que nous prenons mais aussi dans le climat social. Où sévissent le radicalisme et le terrorisme? Dans les pays où il n'y a pas d'alphabétisation, où la justice sociale est bafouée, où règnent l'injustice et la pauvreté. C'est pourquoi, la meilleure garantie contre le radicalisme est la justice sociale, le bien-être matériel, l'alphabétisation, une bonne politique. Là où il y a tout cela, il n'y a aucune raison de se radicaliser. Certes, de l'extérieur, il peut y avoir une intervention dirigée contre notre pays. Mais, l'Azerbaïdjan est un état suffisamment fort pour prendre des mesures contre une telle intervention et assurer la tranquillité de la vie du peuple azerbaïdjanais.

Le président Ilham Aliyev a assisté au premier sommet sur la science et la technologie de l'Organisation de la coopération islamique à Astana

(10.09.2017)

Discours du président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan est un membre actif de l'Organisation de la Coopération Islamique. Au cours des dernières années une dizaine de réunions des ministres des affaires étrangères, de la culture, du tourisme, de l'éducation, du travail et d'autres ministres des pays membres de l'OCI ont eu lieu en Azerbaïdjan. Nous coopérons activement avec les membres de l'organisation tant dans le format bilatéral que dans le cadre d'organisations internationales. L'Azerbaïdjan soutient toujours les pays musulmans dans les organisations internationales, dont il est membre. L'OCI, pour sa part, prête son appui à l'Azerbaïdjan et apprécie la politique suivie par notre pays.

L'Azerbaïdjan apporte une grande contribution à la cause de la solidarité islamique.

Nous luttons avec véhémence contre l'islamophobie, qui semble se soulever dans diverses régions du monde. Nous condamnons fermement les crimes, commis contre les musulmans, en particulier, les faits de génocide et de violence de masse, perpétrés récemment contre les musulmans Rohingyas au Myanmar. Nous appelons les organisations internationales, la communauté mondiale, les dirigeants politiques et religieux à prendre les mesures nécessaires pour mettre un terme aux événements se déroulant au Myanmar. En effet, je voudrais vous informer que le 8 septembre, l'Azerbaïdjan a envoyé une aide humanitaire aux réfugiés rohingyas - 100 tonnes de nourriture.

L'année 2017 a été déclarée "Année de la solidarité islamique" en Azerbaïdjan. "IV Jeux de la solidarité islamique" se sont tenus en Azerbaïdjan la même année. Plus de 50 pays musulmans ont pris part à cette magnifique célébration de l'amitié et de la fraternité. Je suis sûr qu'environ 3000 athlètes et des milliers d'invités ont quitté Bakou avec les impressions les plus agréables.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la cérémonie d'ouverture de la 72ème session de l'Assemblée générale des Nations Unies

(20.09.2017)

Discours du président İlham Aliyev

L'Azerbaïdjan est un pays moderne, stable et démocratique. Le développement de la démocratie et la protection des droits de l'homme sont les principales priorités de notre gouvernement.

Toutes les libertés fondamentales, notamment, la liberté d'expression, la liberté de presse, la liberté de réunion et la liberté de religion sont pleinement garanties en Azerbaïdjan.

L'Azerbaïdjan est l'un des centres de multiculturalisme reconnus dans le monde. Le multiculturalisme est une politique d'État en Azerbaïdjan. Des représentants de tous les groupes ethniques et de toutes les religions vivent en Azerbaïdjan dans la paix et l'harmonie. L'année 2016 a été déclarée "L'Année du multiculturalisme" et l'année 2017 "L'Année de la solidarité islamique" en Azerbaïdjan.

Contrairement à l'Arménie, où il n'existe quasiment pas de minorités nationales, qui est un pays monoethnique et où la xénophobie est une politique d'État, l'Azerbaïdjan est un pays multiethnique, culturel ce qui est notre grand atout. L'Arménie où l'islamophobie a atteint son apogée, a commis de nombreux actes de vandalisme détruisant toutes nos mosquées sur des territoires occupés. L'Azerbaïdjan a été l'hôte de nombreuses manifestations internationales visant à renforcer le dialogue interreligieux. Parmi eux figurent le 7e Forum mondial de l'Alliance des civilisations des Nations Unies, le Forum mondial des dirigeants religieux, 4 fois le forum international sur le dialogue interculturel, 5 fois le Forum humanitaire international de Bakou et d'autres événements importants. En tant que membre de l'Organisation de la coopération islamique et du Conseil de l'Europe, l'Azerbaïdjan a lancé en 2008 le "Processus de Bakou" soutenu par les Nations Unies. Le Processus de Bakou a pour objectif principal de renforcer le dialogue, le partenariat et la coopération entre le monde musulman et l'Europe.

En 2015, l'Azerbaïdjan a accueilli les premiers Jeux européens. 6000 athlètes de 50 pays ont participé aux Jeux. En 2017, l'Azerbaïdjan a accueilli les 4èmes Jeux de la solidarité islamique avec environ 3 000 athlètes représentant 54 pays.

Les Jeux européens et islamiques de Bakou ont eu lieu dans notre capitale, en deux ans. C'était également une grande contribution à la promotion du multiculturalisme.

Le Président Ilham Aliyev a reçu une délégation du Conseil de l'Union Européenne

(04.10.2017)

Discours de clôture du président Ilham Aliyev

L'Azerbaidjan est un pays multiéthnique et multiconfessionnel. Vous aussi, vous l'avez souligné. C'est évident que la tolérance religieuse et ethnique dans notre pays est très élevée. Notre pays est connu comme l'un des centres du multiculturalisme. L'année dernière a été déclarée "Année du multiculturalisme" en Azerbaidjan. Des représentants de tous les groupes ethniques et religieux vivent en Azerbaidjan dans les conditions de paix, à l'instar d'une famille. Je considère cela comme un élément principal de notre succès. En effet, je pense que cette question devrait devenir un sujet de discussion et être incluse dans l'accord. En plus du rôle de pont géographique entre l'Europe et le monde musulman, l'Azerbaïdjan joue le rôle de pont culturel et dans une certaine mesure, même politique. En 2008, nous avons lancé le "Processus de Bakou". Cette année-là, nous avons invité les ministres concernés des pays membres de l'Organisation de la coopération islamique à assister à une réunion des ministres de la Culture des États membres du Conseil européen. Les représentants de plus de 100 pays se sont rencontrés pour la première fois. Aujourd'hui, on parle de "processus de Bakou". Ce processus continue d'évoluer et est soutenu par l'ONU. Le rôle de l'Azerbaïdjan en tant que pays musulman moderne et laïque se développe et je dirais que le travail que nous menons pour soutenir le statut de la laïcité dans notre pays revêt une grande importance non seulement pour nous, mais également pour toute la région.

Le président Ilham Aliyev a assisté à la réunion du Conseil des chefs d'États de la CEI au format étroit dans la ville de Sotchi

(11.10.2017)

Discours du président Ilham Aliyev

L'Azerbaïdjan joue un rôle important dans la coopération humanitaire internationale. Des événements importants du paramètre international sont régulièrement organisés dans notre pays. Parmi eux, je voudrais mentionner en particulier le traditionnel Forum humanitaire international de Bakou, organisé sous le haut patronage des présidents de la Russie et de l'Azerbaïdjan et qui est devenu un événement traditionnel très important. Je peux dire que ce projet est unique en son genre et concerne principalement les questions liées à la coopération humanitaire, le dialogue interconfessionnel, le dialogue des civilisations. En même temps l'Azerbaïdjan accueille régulièrement le Forum international sur le dialogue interculturel. L'ordre du jour de ce forum est à peu près le même que celui du Forum humanitaire de Bakou. Ainsi, l'Azerbaïdjan devient chaque année une plate-forme de discussion sur ces sujets. Je pense que réunir les efforts pour attirer l'attention sur les problèmes concernant le multiculturalisme, le dialogue interreligieux revêt une importance particulière. Comme l'année dernière, le 7ème Forum mondial des Nations Unies sur l'Alliance des civilisations s'est tenu à Bakou. Ainsi, notre pays s'est déjà illustré comme l'un des centres mondiaux de discussion sur des questions de nature humanitaire.

Les événements sportifs, que nous avons eu organisés par le passé et que nous organisons actuellement, sont également liés au multiculturalisme et aux questions de dialogue interreligieux. Je parle principalement des premiers jeux européens de 2015 et des IVe Jeux de la solidarité islamique de cette année. Le nombre total des pays participants aux deux événements sportifs était supérieur à 100. Ces jeux sont devenus un bon format pour le dialogue interculturel et interconfessionnel. Les Jeux européens et les Jeux de la solidarité islamique se sont tenus dans une ville pendant deux ans. Ce fait souligne une nouvelle fois notre volonté et la contribution de l'Azerbaïdjan au dialogue entre les cultures et les religions.

Le Président Ilham Aliyev a assisté au IX Sommet de l'Organisation de la Coopération Économique D-8 à Istanbul

(20.10.2017)

Discours de clôture du président Ilham Aliyev

L'Azerbaidjan accorde une grande importance à la solidarité islamique et y fait sa contribution. L'année 2017 est déclarée en Azerbaidjan "L'Année de la Solidarité islamique". Les 4ème Jeux de la Solidarité islamique auxquels ont participé près de 3000 athlètes venus de 54 pays musulmans se sont tenus également cette année. Aujourd'hui nous luttons activement contre l'islamophobie qui constitue l'une des menaces les plus graves au monde. En essayant se faire passer pour un ami des pays musulmans l'Arménie a détruit des mosquées et des monuments religieux dans le Haut Karabagh et les régions adjacentes. Un pays détruisant les mosquées ne peut jamais être un ami des pays musulmans.

Le Président Ilham Aliyev a participé au Sommet du Partenariat oriental à Bruxelles

(24.11.2017)

Discours du président Ilham Aliyev

L'Azerbaidjan a beaucoup investi dans le capital humain. Le niveau de l'alphabétisation est près de 100 % et les personnes instruites sont force porteuse de nos réformes et ils sont des garants essentiels contre le radicalisme et l'extrémisme religieux.

L'Azerbaidjan est devenu l'un des centres de multiculturalisme les plus célèbres au monde. Se trouvant entre l'Asie et l'Europe, ayant de profondes racines dans la région et tenant de bonnes relations avec l'Europe, l'Azerbaidjan est un pays qui partage les valeurs européennes.

La rencontre du Président Ilham ALIYEV à
l'Université Columbia lors de sa visite à New York (24.09.2004)

L`incontro del presidente Ilham Aliyev all'Università
della Colombia durante la sua visita a New York(24.09.2004)

El presidente Ilham Aliyev en la entrevista
en la Universidad de Columbia durante su visita a Nueva York (24.09.2004)

La rencontre du Président Ilham ALIYEV
avec les habitants du village Rouge de la région Gouba
(25.07.2005)

L'incontro del presidente Ilham Aliyev con gli abitanti
del villaggio rosso della regione di Guba
(25.07.2005)

El encuentro del presidente Ilham Aliyev con los habitantes
del distrito Rojo de la región de Gubá
(25.07.2005)

La rencontre du Président Ilham ALIYEV avec les habitants de la région Goussar dans le Park Heydar Aliyev (28.07.2005)

L`incontro del presidente Ilham Aliyev con gli abitanti della regione di Gusar nel parco Heydar Aliyev (28.07.2005)

El encuentro del presidente Ilham Aliyev con los habitantes de la región de Gusar en el parque Heydar Aliyev (28.07.2005)

La rencontre du Président Ilham ALIYEV
avec les habitants du village Nij de la région Gabala
(18.08.2005)

L'incontro del presidente Ilham Aliyev con gli abitanti
del villaggio Nij della regione di Gabala
(18.08.2005)

El encuentro del presidente Ilham Aliyev
con los habitantes del distrito Niy de la región de Gabalá
(18.08.2005)

La rencontre du Président Ilham ALIYEV avec les habitants du village Ivanovka de la région Ismailli (19.08.2005)

L'incontro del presidente Ilham Aliyev con gli abitanti del villaggio di Ivanovka della regione di Ismayilli (19.08.2005)

El encuentro del presidente Ilham Aliyev con los habitantes del pueblo Ivanovka de la región de Ismayili (19.08.2005)

Président Ilham ALIYEV lors de la cérémonie officielle
de l'inauguration de l'église Sainte Marie Mère de Dieu à Bakou
(07.03.2008)

Il Presidente Ilham Aliyev alla cerimonia ufficiale
di inaugurazione della Chiesa di Santa Maria Madre di Dio a Baku
(07.03.2008)

El presidente Ilham Aliyev en la ceremonia de apertura de la Iglesia
de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María
(07.03.2008)

Président Ilham ALIYEV lors de la cérémonie d'ouverture de la Conférence internationale consacrée au sujet : «Dialogue interreligieux: de la compréhension mutuelle vers la coopération conjointe», tenue à Bakou (06.11.2009)

Il Presidente Ilham Aliyev alla cerimonia di apertura della Conferenza internazionale tenuta a Baku sul «dialogo interreligioso: dalla comprensione reciproca alla cooperazione congiunta» (06.11.2009)

El presidente Ilham Aliyev en la inauguración de la conferencia internacional dedicada al tema: Diálogo interreligioso: desde la comprensión mutua hacia la cooperación conjunta, celebrada en Bakú (06.11.2009)

Président Ilham ALIYEV lors de la cérémonie d'ouverture
du Sommet de Bakou des leaders religieux du monde
(26.04.2010)

Il presidente Ilham Aliyev alla cerimonia di apertura
del Vertice di Baku dei leader religiosi mondiali
(26.04.2010)

El presidente Ilham Aliyev en la ceremonia de apertura de la cumbre
de Bakú de los líderes religiosos del mundo
(26.06.2010)

Il Presidente della Repubblica dell'Azerbaigian, Ilham Aliyev, sul modello di multiculturalismo dell'Azerbaigian

PREMESSA

Durante l'epoca dell'età moderna, la Repubblica dell'Azerbaigian si è affermata come uno dei centri culturali nel mondo. Il principale indicatore di tale elemento nel nostro paese è una corretta regolamentazione della diversità religiosa, etnica e culturale. Diversi popoli, gruppi etnici e religiosi vivono in Azerbaigian integrati nella società e in pace. Eventuali conflitti religiosi ed etnici sono affrontati con le armi della cultura. Esistono elementi oggettivi e autoctoni per il riconoscimento dell'Azerbaigian nel campo del multiculturalismo in tutto il globo. Le ragioni oggettive sono legate a fattori storici e geografici che caratterizzano il paese. Storicamente, l'Azerbaigian è uno stato multiculturale. Come sottolineato dal Presidente della Repubblica di Azerbaigian, Ilham Aliyev "la tradizione del multiculturalismo, nuova nel panorama della ricerca scientifica, è sempre esistita in Azerbaigian". In tutte le fasi della storia dell'Azerbaigian, i rappresentanti di diverse nazioni, gruppi etnici e confessioni religiose hanno sempre vissuto in pace e in armonia. Le minoranze etniche presenti sono mai state perseguitate o discriminate a causa di valori culturali, religiosi o razziali. Le minoranze non sono mai state discriminate dalle etnie turche che rappresentano la maggioranza della popolazione. Approfondendo il ruolo geografico del nostro paese nella formazione del multiculturalismo, va sottolineato che l'Azerbaigian è ubicato in un'area geografica ponte tra civiltà. La nostra storia ha permesso a diversi popoli di incrociarsi con diversi gruppi etnici, varie religioni e culture diverse, sviluppando relazioni economiche commerciali e culturali. Tale

fenomeno ha creato condizioni favorevoli per l'ambiente multiculturale che viviamo. L'antica via della seta, da est a ovest ha generato rotte commerciali. Tale ruolo geografico ha avuto un significato importante per la nostra nazione e per le nostre vite, sviluppando una società multietnica. I fenomeni storici significativi hanno svolto un ruolo importante nel processo di formazione del multiculturalismo in Azerbaigian. Sebbene rappresentino fattori importanti, la formazione di tali processi è più ampia. Nel mondo vi sono molti paesi con condizioni storiche e geografiche simili alla nostra, ma in tali paesi non vi è un multiculturalismo avanzato. Esistono conflitti importanti in Siria, Iraq, Afganistan e altri paesi del Medio Oriente e dell'Africa, conflitti di carattere etnico e religioso. A differenza di tali paesi, l'Azerbaigian ha sviluppato il multiculturalismo come politica di stato. In altre parole, la Repubblica di Azerbaigian è uno degli stati che riconosce il multiculturalismo come politica pubblica. Tale approccio, insieme ai valori storici e geografici, ha generato una diffusione multiculturale nel paese. Il leader nazionale Heydar Aliyev ha gettato le basi della politica multiculturale della Repubblica dell'Azerbaigian. In epoca contemporanea, tale politica è seguita con successo dal successo del Grande Leader, il presidente Ilham Aliyev. L'approccio politico del Presidente Aliyev rafforza i processi di integrazione nel paese. A livello internazionale, tale politica ha generato un impatto favorevole sullo sviluppo del dialogo tra culture e confessioni religiose. I successi dell'Azerbaigian in tema di politica multiculturale sono processi importanti in termini di politica estera. Tra le principali rotte del paese in tema di politica estera abbiamo la promozione del dialogo interculturale in tutto il mondo. Il nostro paese ha ottenuto un notevole successo in tale direzione. Ricordiamo il denominato "Processo di Baku". Nel 2008, i successi del presidente Ilham Aliyev nel campo del multiculturalismo in Azerbaigian rappresenta un aspetto primario della politica estera. Il "processo di Baku", proposto da Ilham Aliyev, che promuove il dialogo interculturale nel mondo, continua ad evolversi, sostenuto dalle Nazioni Unite. L'esperienza del nostro paese promuove un modello multiculturale anche per gli stati occidentali. Sviscerando l'importanza di tale approccio, il presidente Aliyev ha ribadito: "La nostra esperienza viene studiata. Sono convinto che nel caso di applicazione del modello dell'Azerbaigian in altri paesi, le relazioni internazionali e multiculturali sarebbero risolte nel migliore dei modi. Il modello

multiculturale è insegnato in alcune università estere, circa 20 università, e rappresenta un esempio chiaro dell'interesse verso la nostra esperienza". I successi della nostra Repubblica sono riconosciuti in molti paesi del globo. C'è crescente attenzione per l'esperienza multiculturale del nostro paese. Come ribadito da alcuni leader esteri, con il petrolio e il gaso naturale, il multiculturalismo ha creato un'immagine del paese che esporta nel mondo il modello di tolleranza. Nel libro, sono state raccolte e sottoposte all'attenzione dei lettori le dichiarazioni del presidente Iham Aliyev dal 2003 sul modello multiculturale dell'Azerbaigian. In questo libro si analizzano i progetti nazionali e internazionali, dei successi e dei lavori realizzati sotto la guida del presidente nel campo del multiculturalismo, del dialogo tra confessioni religiose e culture. Il volume fornisce informazioni sull'attualità dell'islamofobia, l'antisemitismo, la xenofobia, e altre forme di intolleranza presenti all'interno del mondo occidentale e in alcuni paesi europei. Inoltre, tale volume, sottolinea l'importanza di una corretta informazione in tema di multiculturalismo e dialogo interculturale, senza dimenticare il modello multiculturale dell'Azerbaigian nel mondo. Pensiamo che la formazione della cultura multiculturale come in Azerbaigian per i paesi sviluppati possa realizzarsi con l'attuazione dei principi esposti nel volume ed elencati dal Presidente Iham Aliyev.

Kamal Abdulla
e Etibar Najafov

2003

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia Iftar per il mese sacro del Ramadan

(22.11.2003)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

I valori nazionali e spirituali, le tradizioni del nostro popolo sono protette e custodite in Azerbaigian e ciò merita grande attenzione. İn Azerbaigian sussiste tolleranza religiosa. Nell'evento di oggi la partecipazione e le dichiarazioni dei rappresentanti delle varie confessioni religiose è testimonianza di tale approccio. È un successo e un investimento. Ed è sempre stato così. La tolleranza religiosa ed etnica è una caratteristica del popolo azerbaigiano. Non ci sono discriminazioni per motivazioni etniche o religiose nel nostro paese. Ogni cittadino dell'Azerbaigian ha gli stessi diritti, indipendentemente, dalla religione o nazionalità di appartenenza. Tale visione appartiene alla nostra politica. Tale politica continuerà nel nostro futuro.

2004

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa all'incontro della sessione estiva dell'APCE

(29.04.2004)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Il nostro obiettivo è creare lo stesso ambiente per i cittadini. Consente a tutti di beneficiare della crescita economica, dello sviluppo, dell'industria, soprattutto, quello petrolifera. Ogni cittadino dell'Azerbaigian gode di uguali diritti. Abbiamo ottenuto grandi risultati in tale direzione. Uno dei nostri più grandi successi è la tolleranza religiosa ed etnica. Una tolleranza tipica dell'Azerbaigian indipendente e non del periodo sovietico. Tale politica continua ancora oggi. L'Azerbaigian è un paese multiconfessionale. Tutte le nazioni e tutte le religioni in Azerbaigian si sentono come a casa loro.

Conferenza stampa del Presidente Ilham Aliyev presso Strasburgo

(29.04.2004)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Ci sono minoranze etniche in Azerbaigian. Come tutti i cittadini, tali minoranze hanno diritti e dovere. La nostra è una società tollerante. La tolleranza etnica e religiosa è uno dei successi del nostro paese. Questo è un fattore molto importante per la nostra società. Nei paesi senza minoranze etniche, come il nostro vicino, al contrario, non si affrontano le sfide del multiculturalismo. Noi viviamo in un mondo globale e tutte le minoranze etniche che vivono in Azerbaigian hanno diritti uguali. I loro diritti sono tutelati dalla nostra legislazione. Il fatto che le minoranze etniche vivano in condizioni pacifiche nel nostro paese è un'indicazione del nostro approccio e tale politica continuerà.

Intervista televisiva di Euronews durante una visita di lavoro del Presidente Ilham Aliyev nel Regno del Belgio

(18.05.2004)

Il nostro Paese si distingue per la tolleranza in tutte le aree, sia nella sfera religiosa che in quella etnica. Non riesco a ricordare alcun conflitto nella storia dell'Azerbaigian per motivi religiosi. Cristiani, musulmani ed ebrei, tutti vivono in pace e in armonia nel nostro paese. Il paese si sta sviluppando, le persone diventano sempre più attrattive nei confronti dello studio. Siamo vicini alla comunità europea. Pertanto, in tali circostanze non vi è quasi alcun rischio di tali conflitti.

Il presidente Ilham Aliyev nel Regno del Belgio ha partecipato ad un briefing politico

(19.05.2004)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Il processo di democratizzazione della nostra società prosegue. Molti passi positivi sono stati presi in questa direzione e la società azera è unita.

Abbiamo sviluppato tutte le libertà nel nostro paese. Un altro risultato positivo della nostra società è l'esistenza di un contesto multiculturale e multiconfessionale. Non abbiamo mai avuto un conflitto etnico nel nostro paese. La tolleranza religiosa in Azerbaigian è ben nota alla comunità internazionale. L'economia può essere forte ed avere un impatto importante nella società ma se non esiste unità nazionale e multiculturalismo, non c'è una società unita e non si ottiene alcun successo.

Il Presidente dell'Azerbaigian e il Presidente dell'Ucraina rilasciano dichiarazioni per la stampa

(03.06.2004)

Dichiarazione del Presidente

Esistono relazioni stabili e avviate da lungo tempo tra i nostri paesi. La lingua ucraina è molto amata in Azerbaigian e infatti all'Università di lingue slave di Baku si studia e s'insegna l'ucraino. In Azerbaigian tutti i popoli sono benvenuti e sono liberi. L'atteggiamento del governo è favorevole e vogliamo incrementare le relazioni tra i nostri popoli.

Intervista al quotidiano francese "La Lettre"

(06.07.2004)

L'Azerbaigian è un paese vittima del terrorismo. La lotta contro il terrorismo internazionale è di grande importanza per il nostro paese. Noi siamo contrari al terrorismo e condanniamo gli atti terroristici in Spagna, Turchia, Marocco e in altri paesi. Vorrei ribadire che non esiste una religione legata al terrorismo. La lotta contro il terrorismo è un problema globale ed è difficile da combattere se non uniti.

Il Presidente Ilham Aliyev rilascia un'intervista alla televisione del Senato

(08.09.2004)

L'Azerbaigian è uno stato laico, la religione è separata dallo stato. La nostra politica si fonda sull'integrazione con la comunità mondiale. L'Azerbaigian ha una storia e una cultura molto antica. Il nostro popolo ha dato un contributo importante all'umanità. Noi rispettiamo e adottiamo i principi universali. In Azerbaigian non esistono problemi religiosi. La tolleranza religiosa è una delle caratteristiche che rappresenta la nostra società. In Azerbaigian non esistono pericoli per le confessioni religiose. Questa politica è la nostra visione anche per il futuro.

Incontro all'Università di Colombia in occasione della visita ufficiale del presidente Ilham Aliyev a New York

(24.09.2004)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

In ogni paese ci sono minoranze, anche in Azerbaigian. Loro vivono in pace con le altre minoranze. Ciò rappresenta il modo più efficace per produrre rapporti durevoli tra minoranze, civiltà e popoli. La società azerbaigiana è storicamente caratterizzata dalla tolleranza etnica e religiosa. La tolleranza religiosa ed etnica è uno dei grandi successi della nostra modernità e la comunità internazionale riconosce tale nostra cultura e visione.

Presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia Iftar in occasione del mese sacro del Ramadan

(11.11.2004)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Il Ramadan è sempre vissuto nei cuori del popolo dell'Azerbaigian. Un evento importante celebrato dal popolo in ogni momento. Quando l'Azerbaigian ottenne l'indipendenza cominciò ad essere celebrato come momento di festa. Un momento importante, utile ad unire tutte le minoranze

che vivono i Azerbaigian. Siamo impegnati nella difesa dei nostri valori nazionali e spirituali.

Preservare luoghi, mantenendo le tradizioni.

L'Azerbaigian ha una storia lunga e ricca. I valori e le tradizioni sono importanti per tutti i cittadini del presente e del futuro. Ogni cittadino del nostro paese svolge un ruolo importante per lo sviluppo dell'Azerbaigian. Il rapporto tra religione e stato è stato costruttivo e valorizzato. La politica di Heydar Aliyev è stata lanciata secondo tale ottica. Penso che la tolleranza del popolo dell'Azerbaigian sia una delle maggiori risorse del nostro stato. Non esistono conflitti o scontri su basi etniche o religiose in Azerbaigian e non esiste discriminazione. Questa è una delle priorità della nostra politica.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla conferenza "Commercio e investimenti in Azerbaigian" svoltasi a Londra

(14.12.2004)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Il nostro paese è un paese accogliente e da vivere per i nostri ospiti dall'estero. Tutti i rappresentanti delle minoranze etniche e religiose mostrano una grande tolleranza. Uno aspetto che pone l'Azerbaigian in prima linea in tale settore. Forse, anche tale visione è elemento di sviluppo economico del nostro paese. La pace, la sicurezza, la fiducia reciproca tra le diverse minoranze etniche e religiose che vivono in Azerbaigian sono la nostra più grande benedizione. Proteggiamo tale benessere che genera un'atmosfera unica nel nostro paese.

2005

Il Presidente Ilham Aliyev ha incontrato i partecipanti ai giorni ITAR-TASS in Azerbaigian

(22.01.2005)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Come sapete, la tolleranza religiosa è sempre esistita in Azerbaigian. Questo è un risultato importante del nostro paese. Queste tradizioni del passato sono state tutelate e incrementate durante l'indipendenza e ciò è un grande successo. Indipendentemente dalla propria fede, ogni persona in Azerbaigian è cittadino con pieni diritti. Questo sistema comune è la fonte del nostro sistema. A differenza di altri paesi, nell'epoca della nostra indipendenza non è stata istituita alcuna scuola russa. Nel nostro paese opera la Slavic University dove viene insegnato il russo e le lingue slave. Per quanto riguarda la stampa, come ho ribadito durante le giornate dedicate alla stampa russa del 2003, il numero di giornali in russo è aumentato tanto rispetto all'epoca sovietica.

Il Presidente Ilham Aliyev rilascia intervista a "Rai News-24"

(25.02.2005)

Non abbiamo mai avuto problematiche legate alle confessioni religiose. Questa è una caratterista dell'Azerbaigian. La tolleranza religiosa è ad un alto livello nel nostro paese. C'è libertà di fede in Azerbaigian e ognuno può seguire la propria fede religiosa, indipendentemente dalla propria visione personale della vita e della religione. Cristiani, cattolici, ortodossi, ebrei e musulmani vivono in pace e non ci sono scontri. Posso affermare che la recente costruzione della Chiesa Cattolica a Baku è segno della nostra società multiculturale. La tolleranza è sempre esistita nella nostra società, perfino nell'era sovietica. In Azerbaigian non sono mai esistite problematiche legate alla tolleranza religiosa. Non dico ciò perché voglio descrivere il mio paese in modo positivo, ma perché è realtà. Tutti coloro che conoscono il mio paese possono dire che non abbiamo scontri tra confessioni e sono sicuro che ciò non accadrà mai.

Incontro presso l'Università di Varsavia

(31.03.2005)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Oggi, il nostro paese è simile ad un'isola felice che garantisce sicurezza, stabilità e convivenza. L'Azerbaigian è una società di grande tolleranza. Gli esponenti delle minoranze etniche e delle diverse confessioni religiose vivono in pace nel nostro paese. Tale aspetto è noto al mondo ed è il grande successo dell'Azerbaigian. Dopo aver conquistato la nostra indipendenza, continuiamo a coltivare i rapporti con tutte le minoranze.

Incontro con i residenti della regione di Guba

(25.07.2005)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è una grande famiglia. Viviamo in pace come una famiglia unita. L'Azerbaigian non hai mai discriminato minoranze etniche e religiose. Questa è la politica del nostro paese. Il nostro popolo ha ereditato la visione del leader Heydar Aliyev. Tale visione è ancora viva in Azerbaigian. Tolleranza religiosa e rispetto per le minoranze etniche sono le nostre grandi risorse. Su tale aspetto, l'Azerbaigian è esempio in tutto il mondo. Ho conferma della conoscenza del nostro fenomeno ogni volta che parlo con i politici e rappresentanti istituzionali in tutti i miei viaggi all'estero e sono contento di tale riconoscenza. Questo è il nostro normale stile di vita. Non possiamo immaginare l'Azerbaigian in nessun altro modo. Ogni cittadino dell'Azerbaigian è importante. Sono felice e apprezzo la gentilezza, la sincerità e la fratellanza del mio popolo. L'attenzione che il paese dedica a tutte le minoranze etniche è aumentata. Questa è la mia politica. L'Azerbaigian non sarà mai uno stato di discriminazione. Nel sorgere degli anni '90 a causa di politiche scorrette e criminali il nostro paese ha vissuto problematiche territoriali. Il popolo dell'Azerbaigian si ribellò a tale politica che resto in vigore solo un anno. Perché? Perché il popolo rinnegò tale politica. In Azerbaigian non vi sarà mai alcuna discriminazione. Nessuna differenza religiosa e discriminazione etnica appartiene al nostro paese. Questa è la nostra politica ed è la politica del popolo azerbaigiano e noi continueremo a crescere insieme.

Incontro con i residenti del distretto di Gusar nel parco di Heydar Aliyev

(28.07.2005)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian ha affrontato numerose problematiche nel corso della storia. Gli eventi che hanno caratterizzato il nostro paese dalla fine degli anni '80 e all'inizio degli anni '90 hanno portato l'Azerbaigian verso un abisso e una devastazione. Solo dopo il ritorno di Heydar Aliyev al governo, su richiesta del popolo, la situazione nel paese si è normalizzata. Tutti i popoli che vivono in Azerbaigian vivono in pace e non ci sono discriminazioni in ambito religioso ed etnico. L'Azerbaigian è uno stato multiconfessionale. Questa è la nostra risorsa, la nostra ricchezza. Conosciamo le politiche di stati monoetnici, nazioni che generano isolazionismo. Guardate alla vicina Armenia. L'Armenia è un paese mono-etnico. In precedenza, durante l'Unione Sovietica esistevano 250.000 azerbaigiani, vi erano russi e altre minoranze. Ora in Armenia non vi è nessuno. Una conseguenza della loro politica discriminatoria e delle loro azioni oltraggiose. A causa di tale politica gli azerbaigiani furono costretti ad abbandonare il paese con la forza. Invece, l'Azerbaigian è uno stato multiconfessionale, la nostra forza è rappresentata da ciò. La diversità delle nazioni, la diversità delle culture ci arricchisce. Nel nostro paese c'è fratellanza tra tutte le nazionalità. Ciò è la nostra felicità, la nostra forza. Sono impegnato nell'affermazione di tale visione politica e in futuro continuerò a seguirla. Tutti i cittadini in Azerbaigian sono fratelli, indipendentemente dalla propria visione religiosa o appartenenza etnica.

Il presidente Ilham Aliyev rilascia intervista a Liu Lourens, corrispondente dell'ufficio di Mosca di Sky News nel Regno Unito

(16.08.2005)

In considerazione alla tua seconda domanda dico che non abbiamo mai considerato il conflitto tra Armenia e Azerbaigian come ad un conflitto tra cattolici e musulmano. Nel nostro paese, ci sono rappresentanti di tutte le confessioni religiose e il nostro multiculturalismo può essere un esempio per altri paesi.

Incontro con gli abitanti del villaggio Nij della regione del Gabala

(18.08.2005)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Tutte le minoranze che vivono in Azerbaigian hanno gli stessi diritti e vivono in pace. Come Presidente della Repubblica dell'Azerbaigian, farò il meglio per far vivere in pace tutti i rappresentanti delle varie confessioni religiose. Un grande successo del nostro paese è la presenza nel nostro paese, da sempre, di un sentimento multiconfessionale. Non c'è mai stata alcuna discriminazione o contraddizione su tale aspetto. La tolleranza nazionale e religiosa è un grande successo allo sviluppo del nostro paese. Sappiamo cosa vuol dire. Ci sono paesi nel mondo con molte religioni ma non vi è dialogo tra queste. Vivono in isolamento. Ciò è una tragedia. Invece è un immenso piacere che tutti i popoli dell'Azerbaigian si sentano a casa come parte di una grande famiglia. Tutti i popoli che vivono in Azerbaigian sono miei fratelli e in qualità di presidente della Repubblica sono garante e protettore di tutte le minoranze.

Incontro con i residenti del villaggio Ivanovka nella regione di Ismayilli

(19.08.2005)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Conosciamo bene la storia e l'attualità e guardiamo con attenzione le problematiche che accadono in altri paesi, problematiche legate alle confessioni religiose. Ci sono paesi dove vivono numerose minoranze etniche e religiose e contemporaneamente manca il dialogo tra tali minoranze. In Azerbaigian abbiamo un altro modello. Un grande lavoro di tutti i cittadini dell'Azerbaigian. Un patrimonio che risale al nostro leader nazionale Heydar Aliyev che ha attuato una politica statale multiculturale negli anni '70 e fino agli anni '90. Ogni cittadino dell'Azerbaigian ha uguali diritti e doveri e non vi sono differenze tra cittadini per questioni legate alla personale confessione religiosa o all'etnia di appartenenza.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia Iftar durante il mese sacro del Ramadan

(26.10.2005)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è uno stato laico. La religione è separata dallo stato. I rapporti tra stato e religione sono molto forti nel nostro paese. Io lavoro per rafforzare e far crescere tali rapporti. Stiamo lavorando affinché l'Azerbaigian diventi più forte emergendo come stato potente. L'Economia gioca un ruolo chiave nello sviluppo del nostro paese. Molto dipende da ciò. I nostri indicatori sono precisi. Il nostro budget sta aumentando, i salari crescono come i tessi di crescita economia. Contemporaneamente, la solidarietà nazionale svolge un ruolo importante nello sviluppo del paese. L'Azerbaigian cresce e i rappresentanti di tutte le confessioni religiose vivono una famiglia. Il nostro paese può essere esempio per altri paesi. Nel mondo attuale, il dialogo tra civiltà è di grande importanza. In molte parti del mondo tale dialogo è inesistente. In Azerbaigian tale dialogo è a livelli altissimi. Nel nostro paese, i rappresentanti di tutte le confessioni e minoranze vivono in pace e in sintonia. Come presidente, vorrei aggiungere che i rappresentanti di tutte le minoranze hanno uguali diritti e accessi. Ricordo che durante i funerali del Papa, abbiamo partecipato ai funerali a Roma, insieme al nostro Sceicco. Abbiamo espresso il nostro cordoglio e rispetto per la memoria e il ricordo del Papa. Poi ho avuto una visita ufficiale in Vaticano e abbiamo presentato la documentazione relativa alla nuova chiesa cattolica dell'Azerbaigian. Sono contento che sono iniziati i lavori di costruzione della Chiesa a Baku.

Il Patriarca russo II Aleksi ha visitato l'Azerbaijan. Abbiamo assegnato l'ordine più alto dell'anno al Patriarca. Sono rapporti importanti perché ci uniscono ulteriormente. Tu sai che io ho incontri regolari con la comunità ebraica che vive in Azerbaigian, sia a Baku che in altre parti del mondo. Tutto ciò è essenza del nostro sviluppo. Sono lieto che le relazioni internazionali siano ad alto livello nel nostro paese. In quest'area vengono presi tutti i provvedimenti necessari alla vita dei cittadini.

Visita del presidente russo Vladimir Putin in Azerbaigian

(21.02.2006)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è il paese della tolleranza. Come la Russia, l'Azerbaigian è multiculturale. Rappresentanti di molte nazioni vivono nel nostro paese come un'unica famiglia. Anche la religione è libera. L'Azerbaigian è caratterizzata dalla presenza di molte confessioni religiose che vivono in pace, fratellanza e solidarietà. Ciò è molto importante in questo periodo che vede l'emergere di tendenze pericolose nel mondo. Parliamo di dialogo interreligioso e dall'altro lato c'è chi infiamma scontri su base religiosa. Dobbiamo impegnarci con le nostre forze contro tale tendenza. Il nostro esempio è emblematico e il mondo deve svilupparsi in una direzione di pace.

Conferenza stampa dei Presidenti dell'Azerbaigian e della Russia

(22.02.2006)

Dichiarazione del presidente Ilham Aliyev

Tale aspetto vale anche per la popolazione russa. Fanno parte della nostra società, del nostro stato. In Azerbaigian possiamo dire, con orgoglio, che l'odio nazionale non esiste. Ci distingue la tolleranza religiosa a differenza di altri paesi. Ogni cittadino, indipendentemente dalla sua nazionalità, ha gli stessi diritti. In termine di occupazione e di istruzione, l'Azerbaigian è un paese sviluppato. Ci sono corsi di laurea in lingua russa in quasi tutte le istituzioni universitarie dell'Azerbaigian. State create le stesse condizioni linguistiche. Lo apprezziamo e la Russia ricambia con fiducia nelle relazioni interstatali, le persone sono molto legate ai processi politici e sociali che si svolgono tra i nostri paesi. Ricordiamo bene il periodo di relazioni non stabili degli '90, quando le nostre relazioni erano tese a causa di diversi fattori. C'erano guai allora. Al momento abbiamo altre relazioni. Coloro che sono andati via, in Russia, dall'Azerbaigian negli '90 sono ritornati. L'attuale livello delle nostre relazioni bilaterali contribuisce alla crescita delle diaspore. Questa è la loro casa, la loro patria. Questi fattori dipendono dalle relazioni dei nostri paesi. Da un lato, lo sviluppo delle relazioni bilaterali, crea buone

condizioni per il benessere delle persone. D'altra parte, il contributo degli Azerbaigiani in Russia e dei Russi in Azerbaigian influenzano le relazioni bilaterali. Siamo convinti che sia un fattore molto importante per lo sviluppo positivo delle nostre relazioni bilaterali.

Visita ufficiale del Presidente Ilham Aliyev al Japan Meeting presso Institute of International Relations

(08.03.2006)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

In Azerbaigian sviluppiamo molto le relazioni per incrementare i principi della tolleranza. I rappresentanti di tutte le confessioni religiose vivono in pace nel nostro paese e non abbiamo problematiche di carattere religioso o etnico. Tale approccio dimostra che la propaganda dell'Armenia sul Nagorno-Karabakh, di voler intravedere il conflitto come causa di motivi religiosi ed etnici, è errata. I rappresentanti di diverse religioni e minoranze etniche vivono in pace in Azerbaigian. Non ci sono mai stati problemi religiosi in Azerbaigian. La politica dell'Azerbaigian è molto chiara. Siamo molto turbati dagli avvenimenti tristi che colpiscono diverse parti del mondo. Finora, non abbiamo mai vissuto una cosa del genere. Ci sono alcune differenze all'interno del mondo islamico, ci sono divisioni. Tale dinamiche non rappresentano una buona inclinazione. Voglio notare che la nostra esperienza può essere appresa. Possiamo condividere la nostra esperienza con il mondo. Abbiamo una comunità russa, ci sono giornali in russo, canali di trasmissione e scuole. Rappresentanti di altre nazionalità vivono in Azerbaijan e non abbiamo problemi. Non imponiamo visioni etniche e ognuno è uguale davanti alla legge.

Congresso degli Azerbaigiani del Mondo

(16.03.2006)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è una terra che ospita tutti i popoli che vivono nel suo paese. Un paese multinazionale dove diverse religioni vivono in armonia. Non c'è mai stato uno scontro per motivi etnici o religiosi. Questa è la nostra strategia politica. In Azerbaigian tutti i popoli e tutti i rappresentati delle confessioni religiose vivono come un'unica famiglia.

Il Presidente Ilham Aliyev incontra i rappresentanti della regione di Balakan

(12.04.2006)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Abbiamo numerose minoranze etniche che vivono a Balakan. Il potere dell'Azerbaigian è rappresentato dal suo multinazionalismo. Diverse minoranze vivono in Azerbaigian come un'unica famiglia. Nella storia dell'Azerbaigian non ci sono mai stati problemi legati a tale fenomeno. Indipendentemente dalla nazionalità, ogni essere umano, ogni cittadino ci è caro, e tutti hanno gli stessi diritti in Azerbaigian. L'Azerbaigian può essere un paese modello nel mondo. Possiamo vedere che in diversi paesi ci sono scontri per motivi etnici e per motivi religiosi, spesso si verificano fenomeni non di unità. Questi eventi si osservano anche nei paesi più sviluppati del mondo, ed è molto preoccupante per noi. Una tendenza molto pericolosa. Parliamo di dialogo tra civiltà, ma nella realtà osserviamo un quadro completamente diverso. La situazione in Azerbaigian, invece, è diversa. Tutte le minoranze etniche hanno gli stessi diritti e vi è parità di accesso per tutti. Questa era la politica del leader nazionale Heydar Aliyev, e questa politica è estremamente attuale. Lo sviluppo completo dell'Azerbaigian è la nostra forza, tale forza si basa su questo aspetto multiculturale, poiché nel nostro paese tutti i popoli vivono come una famiglia. Questa è la nostra patria, la nostra terra natia. Ogni posto, ogni regione e città dell'Azerbaigian mi è cara, questa è la mia patria. Voglio davvero che tutte le regioni dell'Azerbaigian inseguano lo sviluppo e la pace.

Il Presidente Ilham Aliyev incontra i cittadini di Shaki

(13.04.2006)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Tuti i monumenti storici sono tutelati e valorizzati in Azerbaigian. Nel nostro paese vi è tolleranza. I rappresentanti di tutte le confessioni religiose e minoranze etniche vivono come una famiglia. Ieri ho visitato la chiesa georgiana nel distretto di Gakh. Anche la Chiesa Russa opera in Azerbaigian. La comunità ebraica è viva nel nostro stato. La Chiesa Cattolica vedrà presto la luce, poiché in costruzione. Da tale punto di vista, l'Azerbaigian dovrebbe essere un esempio per il mondo. Il suo clima multiculturale e multiconfessionale è davvero un ottimo status politico del paese.

La visita del Presidente Ilham Aliyev negli Stati Uniti. Incontro col Consiglio degli "Affari internazionali"

(26.04.2006)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

C'è stabilità sociale nel nostro paese. A differenza del Montenegro, il nostro paese è multinazionale. Forse, solo l'Armenia è l'unico paese monoetnico al mondo, se escludiamo realtà sociali come i paesi insulari. Ci sono i rappresentanti di tutte le confessioni religiose e minoranze etniche nel nostro paese. La tolleranza e il multiculturalismo è ad alto livello. L'Azerbaigian è uno stato laico. Non è solo scritto nella Costituzione ma rappresenta il nostro stile di vita. Tutti i miei sforzi puntano al miglioramento dell'Azerbaigian, alla crescita del suo popolo, al mantenimento della pace, della sicurezza e della stabilità. Se guardiamo altri stati sulla mappa del globo, possiamo vedere conflitti e potenziali scontri. In tale ottica, l'Azerbaigian è un'isola di stabilità. Ciò è il nostro risultato e la nostra attività politica. Dobbiamo fare tutto il possibile per proteggere il nostro stato e rafforzarlo.

Il presidente Ilham Aliyev rilascia un'intervista alla rivista "US News & World Report"

(27.04.2006)

L'Azerbaigian è un paese laico, non solo per l'ordinamento costituzionale, ma lo è nello stile di vita. Nel paese vivono in pace e in libertà tutti, che provengano da altri stati o credano in religioni differenti. Il nostro paese è un buon esempio di convivenza. La maggioranza della popolazione dell'Azerbaigian è di fede musulmana, ma nel nostro stato vivono molte comunità cristiane ed ebraiche.

Discorso del presidente Ilham Aliyev durante il ricevimento ufficiale, in occasione del 28 Maggio, del Giorno della Repubblica

(26.05.2006)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

La pluralità di fedi ed etnie che domina l'Azerbaigian è descritta come un buon esempio globale di pace e dialogo interreligioso. Nella nostra attualità politica priorità è divenuto il dialogo tra civiltà e nonostante ciò aumentano i conflitti e gli scontri etnici e religiosi. L'esperienza dell'Azerbaigian deve essere scrutata e analizzata e non è un caso che le numerose organizzazioni internazionali realizzano nel nostro stato conferenze internazionali e seminari globali per riflettere su tali tematiche. Nell'Azerbaigian moderno il nostro stile di vita è allo stesso tempo la nostra politica: la nostra forza è rappresentata dalla nostra unità. Per tali motivazioni gli affari economici, la politica interna e la politica estera sono pianificati al raggiungimento della tolleranza e della pace. Una politica che vede già affermato il proprio successo.

Il presidente Ilham Aliyev partecipa alla sessione primaverile dell'Assemblea Parlamentare della NATO

(30.05.2006)

L'intervento del presidente Ilham Aliyev.

In Azerbaigian i diritti di tutte le minoranze vengono tutelati. A differenza dello stato dell'Armenia, paese monoetnico, l'Azerbaigian è un paese aperto e multiculturale. Numerosi sono i cittadini di altre nazionalità e numerosi sono i cittadini appartenenti ad altri credi religiosi che vivono come un'unica famiglia nella nostra nazione. Appartenere ad una minoranza etnica non vuol dire chiedere e rivendicare scelte secessioniste che contrastino la sovranità nazionale del nostro stato. Gli armeni vivono in molte nazioni della nostra terra. Immaginate che tutti costoro inizino a chiedere autodeterminazione e spinte secessioniste in tutti i luoghi dove vivono: cosa potrebbe accadere? Questo approccio secessionista è per noi errato. La nostra visione è sancita dal diritto internazionale, adeguata ai principi delle convenzioni internazionali e nello spirito di buona vicinanza e quito vivere.

Il presidente Ilham Aliyev partecipa alla 33 sessione del Consiglio dei ministri degli Affari Esteri dei paesi membri dell'Organizzazione della Conferenza Islamica a Baku

(19.06.2006)

L'intervento del presidente Ilham Aliyev.

Tra le preoccupazioni che ci affliggono vi è l'aumento dell'odio in alcuni paesi. Mentre approfondiamo il dialogo sulle civiltà riscontriamo l'esatto opposto nella vita reale. In molti paesi aumentano i casi di intolleranza e discriminazione religiosa. Noi approfondiamo la tematica della globalizzazione, del dialogo tra civiltà e dei valori democratici. Non possiamo permettere che vi sia un rafforzamento dell'intolleranza religiosa o azioni di discriminazioni verso qualsiasi minoranza. Grazie al lavoro comune con i paesi dell'Organizzazione della Conferenza Islamica possiamo affermare la nostra posizione su tale tematica. Auspico che la nostra attività e la nostra collaborazione permetterà di chiarire e approfondire tutte le questioni che ci preoccupano, lavorando alla loro soluzione.

Il presidente Ilham Aliyev partecipa all'inaugurazione della V Conferenza dei ministri del turismo dei paesi membri dell'Organizzazione della Conferenza Islamica a Baku

(11.09.2006)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev.

L'Islam è una religione di resistenza, di pace e di tolleranza. Noi vogliamo vivere in pace con i rappresentanti di tutte le altre confessioni religiose e ci riusciremo.

La visita ufficiale del presidente Ilham Aliyev in Lettonia. L'incontro presso l'Università della Lettonia

(04.10.2006)

L'intervento del presidente Ilham Aliyev.

Tra i fattori di sviluppo su cui la Repubblica di Azerbaigian ha riscontrato successo vi è quello della visione multiculturale e di tolleranza religiosa. In Azerbaigian vivono molte minoranze e rappresentanti di diverse fedi. Nella nostra storia non abbiamo mai riscontrato nessun conflitto etnico o religioso. L'Azerbaigian rappresenta la patria di tutti i popoli e la patria di tutte le minoranze che vivono tale contesto geografico e ciò per noi rappresenta una prerogativa per raggiungere successo e sviluppo.

Il presidente İlham Aliyev ha partecipato alla cerimonia di "Iftar", in occasione del mese dedicato al Ramadan

(20.10.2006)

L'intervento del presidente Ilham Aliyev.

Il dialogo tra religioni deve essere rafforzato per lo sviluppo multilaterale dell'Azerbaigian, per la formazione, lo sviluppo e il consolidamento della società civile azera. L'Azerbaigian è emblema di un paese multinazionale. La differenza dagli altri stati, anche con i nostri vicini, è che non rappresentiamo un paese monoetnico e statico. In Azerbaigian i rappresentanti di diverse nazioni e delle varie confessioni religiose vivono insieme come un'unica grande famiglia. Ciò è il risultato sia del sentimento del nostro po-

polo, sia dell'attività e del ruolo svolto dalle varie personalità religiose e senz'altro il frutto della politica dello stato. Il futuro e il cammino dell'Azerbaigian dipendono dall'incrocio di questi tre grandi fenomeni sociali e politici. Nel nostro paese vengono restaurati e sistemati tutte le strutture e i monumenti che richiamano a tutte le religioni. Lavoriamo alla restaurazione della Moschea di Bibiheybet. Lo scorso anno abbiamo visionato, con lo sceicco, lo stato dei lavori svolti. Attualmente i lavori di restauro procedono con deciso impegno. Stiamo lavorando alla restaurazione della Moschea Tezepir e alla costruzione dell'Ufficio dei Musulmani del Caucaso. Sono certo che nei prossimi giorni, la struttura della moschea e l'ufficio amministrativo saranno pronti ad essere utilizzate. Inoltre, i lavori di restauro della Moschea Ejderbey procedono con grande successo, come continuano i lavori della Moschea di Icherisheher. Anche i lavori di restaurazione e recupero delle Chiese cristiane continua. Lavoriamo alla costruzione di una Chiesa cattolica. Tutti questi passi riflettono i processi di rafforzamento del dialogo tra religioni che vive l'Azerbaigian. È la nostra realtà, è il nostro successo. Il risultato finale è quello di rafforzare l'idea di un Azerbaigian come paese che rappresenta tutti i popoli e le religioni e in Azerbaigian devono tutti vivere in pace e in tranquillità.

Meeting politico presso l'Istituto delle Relazioni Internazionali

(07.11.2006)

L'intervento del presidente Ilham Aliyev.

Siamo pronti a proseguire con la nostra visione di un paese che possiede una vasta storia in tema di tolleranza culturale e che si distingue per il rispetto delle minoranze etniche e di credo religioso. L'Armenia, invece, è un paese monoetnico. Su questa terra, forse, non potete trovare un altro paese dove il 99% della popolazione appartenga alla stessa origine etnica. Questa è la mia domanda: Perché è successo? Gli azerbaigiani conoscono bene le motivazioni. Circa 300 mila azerbaigiani sono stati cacciati dai territori dell'Armenia. Vorrei ricordare che all'inizio del secolo scorso, circa il 30% di coloro che popolavano la capitale armena erano azerbaigiani e nel 1918 una parte del territorio dell'Azerbaigian è stata annessa con la forza

all'Armenia. Voi non lo sapete? Il rappresentante dell'Ambasciata armena lo sa. Solo che loro vogliono dimenticare tale processo storico. La maggior parte delle città dell'Armenia in realtà ha un nome di origine azerbaigiana. Oggi tutto è cambiato. Loro chiamano in altro modo anche la capitale del Nagorno Karabakh. Come è potuto accadere? La capitale era chiamata Khankendi. Durante l'epoca sovietica fu chiamata Stepanakerd, in nome di Stepan Shaumyan, rivoluzionario molto pericoloso dell'epoca. A questo punto è legittimo chiedersi: Perché le città vengono dedicate agli eroi del bolscevismo? Nel nostro paese convivono numerose minoranze etniche. I cristiani hanno le loro chieste, gli ebrei le sinagoghe. Anche se nel nostro paese vive una piccola comunità cattolica, durante una mia visita al Vaticano mi convinsi della necessità di costruire una chiesa cattolica in Azerbaigian, a dimostrazione della tolleranza religiosa viva nel nostro paese. Una tolleranza conosciuta in tutto il mondo. A ragion di ciò non è accettabile che il nostro paese venga accusato di aver distrutto monumenti religiosi e patrimoni culturali. Chi viene in Azerbaigian può visitare tutti i monumenti e le opere delle diverse minoranze e popolazioni che vivono nel nostro paese. Possiamo organizzare una missione che visiti l'Azerbaigian, il Nagorno Karabakh e l'Armenia, ove tutti potranno vedere quella che è la realtà.

Intervista al giornale "Figaro" della Francia rilasciata dal presidente Ilham Aliyev

(23.01.2007)

Siamo un paese laico. Abbiamo un assetto amministrativo completamente diverso. Problemi legati alla religione e all'estremismo non esistono in Azerbaigian e non sono questioni che creano preoccupazione al nostro interno. Siamo un paese laico non solo perché sancito dalla Costituzione, ma anche per lo stile di vita quotidiano dei nostri cittadini. Queste sono le motivazioni per cui non ci preoccupa il fenomeno religioso estremista. In Azerbaigian i rappresentanti di tutte le varie confessioni vivono come una famiglia. Un paese multinazionale che ha raggiunto un alto livello di tolleranza e si distingue per il suo approccio verso tutte le minoranze. In Azerbaigian la religione è separata dallo stato.

Il presidente Ilham Aliyev ha incontrato i membri del corpo diplomatico della comunità francese

(30.01.2007)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev.

Le risorse naturali del nostro paese sono un grande tesoro per il benessere e il progresso del popolo della nostra nazione. Ma sono risorse che si esauriscono. Un tesoro più importante per l'Azerbaigian è rappresentato dall'unità e dall'armonia in cui vivono tutte le minoranze etniche e religiose della nostra nazione. La tolleranza che esiste nel nostro paese arricchisce il nostro popolo e diviene un esempio pragmatico per tutte le altre regioni.

In occasione del 10 anniversario del Giorno dei Giovani, il presidente Ilham Aliyev ha incontrato i rappresentanti dell'Organizzazione Giovanile dell'Azerbaigian

(02.02.2007)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev.

L'Azerbaigian è un paese laico. La tolleranza religiosa è viva e limpida nel nostro paese. Oggi, nel mondo, anche nei paesi più sviluppati, si parla del dialogo tra civiltà, ma in realtà assistiamo a continui scontri. In alcuni casi questi scontri sono frutto di menzogna, in altri casi avvengono quasi naturalmente. Io dico che il dialogo interreligioso si è indebolito. Ma, la situazione che viviamo in Azerbaigian è da ottimo esempio per la diffusione della tolleranza e della solidarietà. Analizzando la nostra esperienza, ci chiedono: Come ci siete riusciti? Per noi questo è stato un processo naturale, certamente, grazie al sostegno della politica istituzionale, ma molto si deve al sentimento e alla mentalità che sussiste all'interno del popolo e del cuore dell'Azerbaigian. Esempio concreto della solidarietà dei popoli che vivono nella nostra nazione. Qualsiasi sia la sua religione e la nazionalità di appartenenza, in Azerbaigian, ogni cittadino è per noi come un caro fratello.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla discussione su "L'Azerbaigian nel XXI secolo, lo sviluppo e le prospettive" organizzato dalla Fondazione "Konrad Adenauer" in Germania

(15.02.2007)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Altro elemento cardine dello sviluppo dell'Azerbaigian è quello della convivenza pacifica. Siamo un paese in cui convivono i rappresentanti di molte nazioni e religioni e ci muoviamo come un'unica famiglia. Tale elemento è molto importante per il nostro sviluppo. Tale esperienza positiva di convivenza può essere analizzata anche in altri luoghi. Tra le problematiche maggiori che affliggono il nostro pianeta vi è quella tra i rappresentanti delle varie confessioni religiose. Noi sentiamo molto parlare di dialogo tra religioni, ma in realtà notiamo l'assenza di tale dialogo. Notiamo un approccio errato, un approccio ricco di dubbi verso l'altro, anche tra persone diverse. In Azerbaigian, i rappresentanti delle varie confessioni religiose vivono come un'unica famiglia. Sia nella Costituzione che nella vita di tutti i giorni non c'è discriminazione. Tali elementi ci rendono forti e ricchi dal punto di vista culturale. Noi amiamo la nostra religiose e cultura e allo stesso tempo rispettiamo tutte le altre religioni e culturale. Sono convinto che dal punto di vista storico, l'esperienza dell'Azerbaigian può essere da esempio anche per altri contesti e regioni.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato al I forum dei rappresentanti delle organizzazioni delle diaspore mondiali turche e azerbaigiane

(09.03.2007)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev.

Il carattere che contraddistingue i nostri paesi è quello della forte ospitalità. Nei nostri paesi tutti i popoli vivono come un'unica famiglia. Non esiste discriminazione etnica o religiosa. Ma sappiamo che non è ovunque così. Anche nei paesi sviluppati ci sono in atto scontri e tensioni legate alla religione o all'etnia. Da una parte discutiamo di dialogo tra civiltà e dall'altra parte aumentano gli scontri a livello globale. Il nostro modello necessita di

essere analizzato e considerato come esempio per tutto il globo terrestre. Questa è la nostra forza e tutti i popoli che vivono nel nostro paese sono i nostri fratelli. Non necessitiamo di ulteriori sforzi economici per migliorare la situazione dei popoli che vivono in Azerbaigian. I nostri approcci alla tematica sono frutto di un dialogo continuo con grandi paesi e con l'Europa. Quest'aspetto è molto importante per poter generare un piano d'azione comune che possa rafforzarci.

Il presidente Ilham Aliyev rilascia un'intervista alla rivista "Le Lettere Diplomatiche"

(17.05.2007)

L'Azerbaigian è un paese laico e secondo la nostra legislazione la religione è separata dallo stato. L'Islam è una parte essenziale del nostro paese, del nostro passato e dalla nostra attualità. Noi rispettiamo la nostra religione e tutte le altre esistenti in Azerbaigian. Attualmente, possiamo dire che nel nostro paese c'è una forte tolleranza religiosa. Nella nostra nazione non vi è nessun conflitto religioso in corso. In un mondo caratterizzato da conflitti etnici e religiosi, il nostro è un esempio molto raro. La storia del nostro paese e i lavori legislativi per il rispetto di tutte le fedi hanno permesso a tutti gli individui di tutte le confessioni di vivere come un'unica famiglia. Nel nostro paese non c'è fanatismo e mai ci sarà. Siamo contrari all'estremismo. Penso che l'esperienza dell'Azerbaigian possa essere utilizzata all'estero. L'Azerbaigian è un paese attivo nella lotta al terrorismo internazionale. Ma, vorrei sottolineare che legare il terrorismo, il fanatismo e l'estremismo all'Islam è sbagliato e pericoloso. Per lungo tempo l'Azerbaigian è stata la vittima del terrorismo delle organizzazioni filo armene. Come risultato dell'attività di tale organizzazioni filo armene nel nostro paese abbiamo avuto vittime e numerosi morti. Non si può legare terrorismo, estremismo e Islam.

Il presidente Ilham Aliyev è stato nominato dottore d'onore dell'Università di Giordania

(29.07.2007)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev.

Nella nostra contemporaneità è molto importante parlare di dialogo tra civiltà. Qualche volta noi vediamo gli stessi eventi in modo diverso. Osservando l'isolamento, siamo protagonisti di un approccio ingiusto alla religione, alla nostra tradizione e al nostro passato. Abbiamo il dovere di risolvere tali problematiche. Dobbiamo inseguire il successo rispettando il nostro passato, le nostre tradizioni, proteggendo la nostra identità culturale e nazionale e costruendo una società moderna che fornirà al popolo gli strumenti per un sano sviluppo. Siamo molto legati al nostro patrimonio storico, alle nostre radici religiose e culturali. Nel corso dei decenni e dei secoli, l'Azerbaigian è stato privato del suo diritto ad essere stato. Eravamo parte di altri imperi. Per quale motivo siamo riusciti a mantenere le nostre peculiarità nazionali? Perché l'Azerbaigian non è divenuto membro di altri paesi? Ciò è stato possibile solo grazie al nostro patrimonio storico, alle nostre tradizioni, alle nostre feste, alla nostra lingua, letteratura e poesia. Tutto ciò ha generato la possibilità di mantenere e conservare le nostre particolarità e oggi possiamo svilupparci come paese indipendente. Ogni cittadino dell'Azerbaigian ha pieni diritti, indipendentemente dal credo religioso. La tolleranza dell'Azerbaigian è tra i pilastri prioritari del nostro sviluppo.

Il presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia di "Iftar" in occasione del mese santo di Ramadan

(04.10.2007)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev.

L'Azerbaigian è un paese multinazionale. Nel nostro paese i rappresentanti di tutte le religioni vivono come un'unica famiglia. Une esperienza rara. Noi ci siamo abituati alla realtà di tale fatto, non possiamo immaginare un mondo e un modo diverso di approccio al fenomeno. Ma siamo a conoscenza che nel resto del mondo non è così. A volte assistiamo allo sviluppo di tensioni nei rapporti tra religioni, con accuse reciproche. Abbiamo il dovere

di mostrare la nostra esperienza, le attività che abbiamo svolto e quello che facciamo. Ciò è necessario per il nostro paese, il nostro territorio e per il dialogo tra civiltà. L'Azerbaigian fornisce il suo contributo e nel prossimo futuro i rapporti interreligiosi si svilupperanno in modo ancora più efficace, nel nostro paese. Nuovamente, ci terrei a sottolineare che tale traguardo è il risultato delle politiche dello stato e delle attività svolte dalle massime autorità religiose nel nostro paese. Nello stesso tempo posso apprezzare le tante attività dei nostri fratelli ebrei, cristiani, anche cattolici e grazie al lavoro dell'Eminenza Sceicco tutti i lavori vengono svolti con grande accuratezza e obiettività. Tale approccio ha un grande ruolo nel rafforzamento istituzionale del nostro paese, nello sviluppo dell'Azerbaigian. Siamo molto legati alla nostra storia, ai valori nazionali e morali. Siamo legati alla nostra religione e alle nostre tradizioni nazionali. Tali aspetti nel corso dei decenni hanno protetto il popolo dell'Azerbaigian, anche quando vivevamo in una condizione di stato coloniale. Il nostro passato, la nostra cultura, la nostra lingua e la nostra religione sono la nostra storia.

Il presidente Ilham Aliyev rilascia un'intervista al "Canale-4' della Moldova

(19.12.2007)

La tolleranza in Azerbaigian è sempre stata una norma quotidiana. Ciò non è il risultato di un evento del periodo attuale o del nostro rapporto e della nostra collaborazione con l'Unione Europea. È sempre stato così anche nel periodo in cui facevamo parte dell'impero russo e quando diventammo membri dell'Unione Sovietica e anche oggi è così, con la nostra indipendenza. Nel nostro paese vivono rappresentanti di numerose confessioni religiose come un'unica famiglia e non è mai accaduto un conflitto etnico e religioso. Considerare tutte le nostre minoranze etniche e religiose come un'unica famiglia ha consolidato e rafforzato il nostro stato.

Il presidente Ilham Aliyev è stato nominato professore d'onore dell'Università Statale di Mosca, intitolata a M.V.Lomonosov

(21.02.2008)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev.

Lo sviluppo di un paese è uguale alla sua potenza intellettuale, al suo stato di tolleranza e allo stato di solidarietà internazionale e interreligiosa al proprio interno. Ciò significa che anche coloro che non sono di tale nazione debbano sentirsi a casa. Indipendentemente dalla forma pubblica e politica le tradizioni internazionali positive dell'Azerbaigian vengono protette e sostenute anche oggi in tutte le direzioni di azione. Ciò permette a tutti i cittadini dell'Azerbaigian di sentirsi come una famiglia unica in un'unica casa e ciò è un elemento importante della nostra collaborazione con la Russia.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'inaugurazione ufficiale della chiesa della Santa Madonna a Baku

(07.03.2008)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev.

Oggi è un giorno importante ed indimenticabile per la nostra vita. In Azerbaigian apre una chiesa cattolica e in occasione di questo importante giorno io faccio gli auguri di cuore a tutti i cattolici dell'Azerbaigian. Tale evento dimostra lo stato dei nostri rapporti interreligiosi e di come tali rapporti siano ad uno stato avanzato e maturo. Il successo del nostro paese, insieme a quello economico e politico, è basato anche sulla pace, la sicurezza, la stabilità e i rapporti tra religioni differenti devono essere ad un buon livello. Tutto ciò è vivo e presente in Azerbaigian. Il popolo dell'Azerbaigian per secoli ha vissuto in una condizione di amicizia con gli altri popoli. Nella storia del nostro paese non è mai accaduto lo scoppio di un conflitto o una problematica legata allo scontro etnico o religioso. Le persone che vivono in Azerbaigian sono a conoscenza di tale fenomeno. La politica statale, certamente, ha avuto un grande protagonismo, ma allo stesso tempo svolgono un ruolo importante i sentimenti di amicizia e fraternità che caratterizza l'animo del popolo dell'Azerbaigian. Oggi, abbiamo discusso con il segre-

tario di stato sui diversi rapporti che intratteniamo tra Città del Vaticano e l'Azerbaigian. I rapporti già solidi tra di noi, diventano ancora più forti. Nel proseguire dello sviluppo di tali rapporti vorrei sottolineare la visita svoltasi nel 1997 dal Leader Nazionale del popolo dell'Azerbaigian, Heydar Aliyev. Successivamente a quella visita i rapporti si sono intensificati, raggiungendo un nuovo piano. Certamente, anche la storica visita del Papa di Roma ha svolto un ruolo cardine nello sviluppo di tali rapporti. Tutti noi ricordiamo benissimo tale visita. Una visita storica e ciò dimostra nuovamente che il nostro paese indipendente sta conseguendo grandi successi in numerose direzioni. Tutti in Azerbaigian, indipendentemente dalla religione e dalla nazionalità, hanno pari diritti, sono uguali di fronte alla legge e ciò sono criteri importanti per il nostro futuro. Io ricordo anche la mia visita al Vaticano. Nel 2005, quando mi recai nella Città del Vaticano, le trattative e le discussioni svolte ci hanno fornito la disponibilità per allargare i nostri rapporti bilaterali. Per lo svolgimento dell'evento di oggi abbiamo presentato tutte le misure necessarie. A Baku è stata costruita una bella Chiesa. Io ho diverse idee per questo evento. Oggi è la festa dei cattolici che vivono in Azerbaigian. È una grande festa per loro. Noi sappiamo che dal XX secondo in Azerbaigian è stata costruita una Chiesa cattolica, che fu distrutta dopo la rivoluzione bolscevica. Oggi la costruzione della Chiesa Cattolica è una ripresa della verità storica del dialogo nel nostro paese. Sono sicuro che c'è una questione cardine in tutto ciò. Ciò mostra nuovamente che in Azerbaigian la tolleranza religiosa sia ad un livello alto. Tale patrimonio è la nostra ricchezza. La convivenza di tutti i popoli, dei rappresentanti delle religioni come una famiglia in una condizione di fraternità e di amicizia rinforza il nostro paese. Sono diversi i criteri che rinforzano il nostro paese: sia l'autorità politica, sia la potenza economica, sia la soluzione delle problematiche sociali. I rapporti internazionali sono molti importanti per il nostro paese. Noi siamo onorati e ci prendiamo cura delle nostre minoranze e ciò faremo anche in futuro. L'Azerbaigian è un paese in cui tutte le religioni sono attive in modo libero. Contemporaneamente, la religione è staccata dallo Stato, l'Azerbaigian è uno stato laico e ciò per noi è molto importante. Abbiamo un grande rispetto di tutte le religioni e c'è la possibilità per l'attività di tutte le religioni in Azerbaigian. Vorrei sottolineare che nuovamente il futuro dell'Azerbaigian è nella cura di tutte le nazionalità presenti nel nostro

stato. Non ci sarà nessun problema in Azerbaigian riguardo il dialogo religioso ora e nel futuro. Tutte le minoranze etniche sono fratelli nel nostro paese. I rappresentanti di tutte le religioni nel nostro paese vivono in fraternità e sarà così anche in futuro. L'Azerbaigian è un paese che sta inseguendo lo sviluppo con grande successo e che ha deciso di guardare in avanti.

Il presidente Ilham Aliyev ha incontrato i partecipanti esteri alla conferenza internazionale sul tema "La protezione dei diritti politici in Azerbaigian – nuovi criteri"

(07.04.2008)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev.

Ci sono tutti i criteri per divenire un paese sviluppato. L'alfabetizzazione è ad un alto livello. Quasi al 100% della popolazione. Abbiamo generato un ambiente e un capitale molto fruttuoso. Contemporaneamente, l'Azerbaigian è uno stato multinazionale. Ci sono numerose minoranze etniche nel nostro paese e loro vivono come un'unica famiglia. Tutti questi elementi sono fondamentali per il nostro successo.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'evento di ricostruzione del complesso di Bibiheybat

(12.07.2008)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Il santuario di Bibiheybat che risale al VII secolo è stato un luogo sacro e importante per numerosi secoli ed è protetto dal popolo dell'Azerbaigian. Il tempio di Bibiheybat ha una notevole storia ed è in questi luoghi che si è costruita la moschea di Shirvanshahlar nel secolo XIII. Come già sapete, negli anni 30 del secolo scorso la moschea è stata distrutta. Nel periodo del dominio sovietico la religione fu abolita e le immagini dell'abbattimento della moschea sono ancora davanti ai nostri occhi. Dopo la conquista dell'indipendenza, l'Azerbaigian ha iniziato ad intraprendere politiche indipendenti. I primi anni sono stati molto difficoltosi. L'economia era a pezzi, la produzione industriale minima, c'era caos e crisi nel paese. Negli anni 1991-93, posso affermare, non si sono rispettati per nulla i valori di mo-

ralità e di nazione. Allora, le autorità hanno assunto la leadership e iniziato ad agire. Il ripristino dei valori della nazione e il ritorno allo spirito nazionale sono ritornati con la presidenza del grande leader Haydar Aliyev. Con il volere del popolo, Aliyev ha ripristinato le istituzioni e interrotto i processi negativi in corso nella nostra nazione. Il popolo dell'Azerbaigian è tornato alle radici morali e alla spiritualità. Anni di esperimenti economici per l'Azerbaigian. Questi sono i principi fondamentali dell'Azerbaigian e del suo positivo sviluppo. In Azerbaigian tutte le fedi trovano spazio e questo può essere un modello e la società mondiale ha iniziato ad intuirlo. L'Azerbaigian ha un ruolo fondamentale non solo per la regione, ma per tutto il mondo, nel campo del dialogo interreligioso che rafforza il dialogo tra civiltà e numerosi sono i forum e i momenti aggregativi nel nostro paese su tali tematiche. Siamo molto lieti che i rappresentanti delle varie nazioni e confessioni religiose che vivono in Azerbaigian contribuiscano allo sviluppo della nazione. L'Azerbaigian è un paese multinazionale, un paese multiculturale. La nostra esperienza è stata studiata anche da altri paesi ed è divenuta oggetto di analisi per le organizzazioni internazionali e siamo convinti che nel prossimo futuro il ruolo dell'Azerbaigian come paese multiculturale aumenterà. Siamo tornati alle nostre radici nazionali, alle nostre radici religiose. Sono sempre state le nostre tradizioni come la lingua madre e i valori nazionali. Noi simo convinti che vadano rispettate tutte le religioni del mondo e nel nostro paese rispettiamo tutte le confessioni religiose. L'Islam ha avuto un ruolo cardine nella formazione del popolo azerbaigiano e oggi i nostri monumenti sono stati tutti restaurati. Tutte le minoranze presenti in Azerbaigian, così come tutti i rappresentanti delle confessioni religiose, si sentono a casa nel nostro paese. Ne sono consapevole perché ho visitato le varie regioni in cui vivono le minoranze, mi preoccupo della loro situazione e voglio assicurarmi che tutti si sentano a casa indipendentemente dalla loro nazionalità e religione. Abbiamo gli strumenti per poterlo fare e per potenziare la capacità economica crescente dell'Azerbaigian affinché vi sia un'alta qualità di vita di tutti coloro che vivono nel nostro paese.

İl presidente İlham Aliyev partecipa alla cerimonia "Iftar" in occasione del mese sacro del Ramadan

(24.09.2008)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Noi tuteliamo la nostra identità nazionale, il nostro spirito nazionale. Senza dubbio in questa direzione svolgiamo un grande ruolo nella tutela dei nostri valori morali, le nostre tradizioni, la nostra religione e la nostra lingua madre. Tutti elementi che hanno contribuito alla realizzazione dell'Azerbaigian come nazione. Noi abbiamo già trovato tali elementi negli anni dell'indipendenza e oggi li stiamo rafforzando. L'Azerbaigian è un esempio di nazione libera e di libertà religiosa. Tale è la libertà che è presente nel nostro paese. In tale ottica la politica dello stato è stata molto forte e sono chiare le impressioni favorevoli del nostro popolo. In Azerbaigian non è mai sussistito un conflitto religioso o nazionale e nessuno scontro, con questi termini, ci sarà nel futuro. Questo è un fattore cardine del nostro sviluppo che ha permesso di sviluppare anche gli altri settori. Nel nostro paese le istituzioni politiche e pubbliche sono molto forti, così come la sicurezza dei cittadini e anche le riforme economiche stanno generando successo.

İl presidente Ilham Aliyev partecipa alla conferenza dei ministri della Cultura dei paesi membri del Consiglio d'Europa dedicata a "Il dialogo interculturale è il base dello sviluppo sostenibile e della pace in Europa e nelle regioni vicine"

(02.12.2008)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian negli ultimi anni ha raggiunto risultati enormi in materia di tolleranza religiosa, tolleranza nazionale ed etnica, organizzando un incontro dei ministri della cultura di diversi paesi. In realtà, tutte le persone sono sempre vissute come una famiglia nel nostro paese, indipendentemente dalla struttura sociopolitica dei vari decenni passati. I rappresentanti di tutte le confessioni religiose hanno sempre vissuto in amicizia. Voglio sottolineare, nuovamente, che questo è un aspetto molto importante ed unico del mio paese. Dopo la riconquista dell'indipendenza si è prestata molta at-

tenzione al rafforzamento delle relazioni interculturali, alle relazioni etniche e ella tolleranza religiosa interna. Oggi, l'Azerbaigian è un luogo di amicizia e fratellanza. Tutti i popoli e i vari rappresentanti religiosi vivono come un'unica famiglia. Sono convinto che l'esperienza dell'Azerbaigian in tale direzione sia molto importante. Tra i nostri ospiti ci sono i membri dell'Organizzazione della Conferenza Islamica. Siamo molto lieti e contenti che oggi i rappresentanti di varie confessioni religiose di diversi paesi si uniscano a Baku, come punto d'incontro tra Oriente e Occidente. Noi diamo molta importanza a tale aspetto. In molti casi si parla di dialogo interculturale ma allo stesso tempo i processi in corso in tutto il globo generano incremento di pressione e scontro. Voglio, sinceramente, che le proposte di Baku, avviatesi oggi in Azerbaigian, contribuiscano realmente al rafforzamento del dialogo e dell'amicizia reciproca. La partecipazione dell'Azerbaigian in varie organizzazioni internazionali, la sua posizione storica e geografica, ci permettono di allargare gli orizzonti. Sono convinto che lo sviluppo del nostro paese continuerà e le riforme politiche ed economiche faciliteranno tale processo. Come ho già detto, il buon clima sociopolitico in Azerbaigian con la protezione dei diritti di tutti coloro che vivono nel nostro paese è essenziale per l'Azerbaigian. Nel nostro paese non esistono divergenze sulle principali tendenze di sviluppo sociale, anzi, la nostra società si raccoglie attorno alle sfide nazionali: la filosofia dell'Azerbaigian, la modernità, l'impegno per il recupero delle tradizioni storiche e dei costumi. Ma, l'Azerbaigian è uno stato laico. L'Azerbaigian nutre profondo rispetto per i rappresentanti di tutti i credi religiosi. Questi sono fattori che rendono il nostro paese sicuro. L'alto livello di tolleranza religiosa ed etnica e la prosperità comune dell'Azerbaigian ci rafforzano. Fattori essenziali per lo sviluppo di tutti i paesi. Vogliamo che i successi ottenuti fin ad oggi continuino ad aumentare nell'immediato futuro. Per rendere ciò possibile, ovviamente, la pace nella regione deve essere pienamente garantita.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia di inaugurazione "Baku: Capitale della cultura Islamica-2009"

(18.02.2009)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Islam è una religione di amicizia, tolleranza e di pace. La nostra religione sacra come tale si deve presentare nel mondo. I passi compiuti nel mondo islamico si devono attuare anche nel campo culturale. Il mondo islamico ha una ricchissima storia, una cultura preziosa. La nostra cultura si deve aprire al mondo.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia del complesso della moschea di Tazapir dopo importanti lavori di costruzione

(06.07.2009)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

La religione è separata dallo stato in Azerbaigian, il nostro paese è uno stato laico. Ma, siamo molto impegnati nella scoperta e valorizzazione delle nostre tradizioni nazionali e religiose. Noi condividiamo i valori universali. Ma, i valori essenziali per noi sono i valori nazionali dell'Azerbaigian. Da sempre, tutti i popoli dell'Azerbaigian sono sempre vissuti in buone condizioni e lo stato indipendente dell'Azerbaigian farà del suo meglio per mantenere queste tradizioni nel nostro paese. Nonostante la religione sia separata dallo stato vorrei ricordare che i fondi stanziati per la moschea di Tazapir sono stati voluti dallo stato. Un anno fa, l'Azerbaigian ha stanziato fondi per la costruzione della rinnovata moschea di Bibiheybat. Il governo azerbaigiano ha finanziato la ricostruzione della moschea di Ajdarbay. Ciò dimostra che lo stato indipendente dell'Azerbaigian è fedele alle tradizioni religiose e storiche e farà del proprio meglio per tutelare e far conoscere la solidarietà islamica in tutto il mondo. Dobbiamo farlo e lo faremo. L'Islam è una religione di amicizia, religione della tolleranza e della solidarietà. Sfortunatamente, spesso capita che la disinformazione presenta l'Islam in modo errato. La paura per l'Islam è un fatto politico concreto. Si parla tanto di dialogo interreligioso e necessitiamo di tale dialogo. Tuttavia, spesso, dietro

questi casi si notano tendenze discriminatorie nei confronti dell'Islam. Noi rifiutiamo ciò, rifiutiamo la campagna discriminatoria nei confronti dell'Islam, rifiutiamo tali accuse infondate. Ribadisco che l'Islam è una religione di amicizia e dobbiamo far di tutto per presentare tali valori al mondo, diffondere la realtà nel mondo e presentarla alla comunità mondiale. Per realizzare ciò, tutti gli stati islamici devono collaborare. L'Azerbaigian vuole tale collaborazione e sebbene siamo un paese giovane, che ha ottenuto l'indipendenza nel 1991, contribuiamo all'istituzione e allo sviluppo della solidarietà islamica. Abbiamo sottolineato tale aspetto in diverse occasioni. Nell'ambito dell'Organizzazione della Conferenza Islamica, in Azerbaigian si sono svolti numerosi eventi prestigiosi. Lo stato dell'Azerbaigian continua con la sua politica di approfondimento ed espansione della solidarietà e della cooperazione attraverso l'Organizzazione della Conferenza Islamica e non è un caso che il giovane stato dell'Azerbaigian ottenga grande prestigio nel mondo islamico. Diversamente, il mondo islamico, non sceglierebbe Baku, la nostra capitale, come capitale culturale dell'intero mondo islamico. Noi siamo orgogliosi di ciò. Una grande cerimonia si è svolta qualche mese fa a Baku per celebrare la nostra capitale come capitale culturale del mondo islamico. Attraverso le attività congiunte delle comunità religione dell'Azerbaigian continueremo a prestare maggiore attenzione ai nostri passi politici e alla risoluzione delle problematiche. Vorrei ribadire che da noi tutti i popoli, i rappresentanti di tutte le confessioni religiose e le minoranze vivono come una famiglia. Non è mai esistita discriminazione nazionale e religiosa e non vi sarà in futuro. Tutti coloro che vivono in Azerbaigian sono i nostri amati cittadini e la tolleranza multiculturale dell'Azerbaigian può essere utile anche per altri paesi. Abbiamo costruito il nostro futuro su solide basi politiche, storiche, religiose e nazionali. Ma tutti i rappresentanti di tutte le religioni in Azerbaigian sono i benvenuti. Siamo una nazione da una cultura profonda e siamo fieri di tali tradizioni e stiamo procedendo verso la secolarizzazione. Nel nostro paese vediamo la sintesi tra la modernità e la tradizione e ciò ha probabilmente svolto un ruolo chiave nel successo dello sviluppo del nostro paese.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia di "Iftar", in occasione del mese di Ramadan

(29.08.2009)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

In Azerbaigian la religione è separata dallo stato ma allo stesso tempo vi è una solida unita tra le istituzioni e le confessioni religiose. Tale unità è il frutto del lavoro del grande leader Heydar Aliyev e dallo sceicco dei tempi moderni. La loro amicizia, le relazioni reciproche, le loro azioni per l'Azerbaigian continuano ad essere coltivate dalle mie azioni politiche. L'Azerbaigian può essere un esempio di dialogo interreligioso in tutto il mondo. Ciò è chiaro non solo a noi ma anche a tutti coloro che conoscono l'Azerbaigian. Il popolo dell'Azerbaigian è fedele alle sue tradizioni religiose e nazionali e ai valori spirituali e per noi sono importanti i nostri valori morali. I rappresentanti di tutte le religioni e le confessioni vivono come un'unica famiglia. Il livello di dialogo tra i rappresentanti delle varie fedi rafforza il nostro stato, la nostra indipendenza e contribuisce all'integrazione dell'Azerbaigian nello scenario internazionale. Un'analisi approfondita della realtà dell'Azerbaigian e delle relazioni tra gruppi etnici e confessioni religiose dimostra come tale virtuoso esempio possa essere utilizzato anche in altri paesi. Non a caso, l'Azerbaigian è membro di autorevoli istituzioni europee e contemporaneamente, come ribadito dallo sceicco, Baku è stata eletta la capitale della cultura islamica nel 2009. Vorrei sottolineare che tale riconoscenza è un onore per noi. La capitale dell'Azerbaigian, Baku, è una delle prime città islamiche ad aver ricevuto tale prestigioso titolo. In questi tempi, l'Azerbaigian ha compiuto un grande sforzo per approfondire l'amicizia tra gli stati islamici, i rappresentanti di tutte le religioni vivono in modo libero, pacifico, come un'unica famiglia. Nel nostro paese c'è libertà di coscienza e diritti garantiti. Contemporaneamente, la situazione sociopolitica, l'unità nazionale, la stabilità e l'idea di nazione aprono nuove opportunità e nuovi orizzonti. Vorrei ribadire che oltre tali risultati, l'alto livello delle relazioni interreligiose, l'ambiente di tolleranza e la tolleranza in Azerbaigian rafforzano il nostro stato.

Il Presidente Ilham Aliyev ha ricevuto i rappresentanti della VI Conferenza dei Ministri della Cultura dell'Organizzazione della Conferenza Islamica

(09.10.2009)

İl discorso del presidente Ilham Aliyev

La Conferenza dei Ministri della Cultura dei paesi componenti dell'Organizzazione della Conferenza Islamica svoltasi nella giornata di ieri ed oggi a Baku è un evento molto importante. Sono convinto che le discussioni svoltesi e le decisioni attuate nel corso delle due giornate rafforzeranno l'unità dei nostri paesi e rappresentano un passo concreto per il rafforzamento della solidarietà islamica. Le relazioni tra i paesi rappresentati e l'Azerbaigian sono ad un livello ottimale. Noi diamo un contributo allo sviluppo di tali relazioni. Sono sicuro che la fratellanza e l'amicizia tra i paesi musulmani rafforza anche la nostra posizione in ambito internazionale. Attribuiamo una grande importanza ai numerosi eventi svoltisi a Baku con l'Organizzazione della Conferenza Islamica e negli ultimi anni ci sono stati numerosi eventi. Tali eventi hanno ulteriormente rafforzato la nostra unità. Da una parte, una grande importanza pratica, dall'altra, quando i nostri ospiti vengono nel nostro paese, conoscono la nostra storia, la nostra cultura e rafforzano le loro relazioni personali e naturalmente, in tale contesto, nasce un clima favorevole alle relazioni tra stati. Sono convinto che continueremo a dare concreto sostegno all'Organizzazione della Conferenza Islamica sia con il lavoro all'Onu che nelle altre organizzazioni internazionali. Tale sostegno ci rafforzerà e ci consentirà di approfondire le relazioni. L'Azerbaigian ha una grande storia e una ricca cultura. Viviamo come un paese indipendente da 18 anni. Nonostante siamo stati inglobati in altri paesi, nel passato, siamo riusciti a conservare e tutelare il nostro patrimonio culturale e storico. Siamo riusciti a tutelare la nostra lingua madre e le nostre tradizioni nazionali, religiose e i nostri monumenti. Oggi, i nostri valori nazionali e morali hanno un ruolo importantissimo nello sviluppo dell'Azerbaigian. Come ben sapete, Baku è stata scelta come la capitale della cultura islamica. Un grande onore per noi. Viviamo questa nomina con un profondo senso di orgoglio. Quest'anno, insieme a Baku, il nostro paese accoglie numerosi eventi internazionali. L'Azerbaigian contribuisce al rafforzamento del dia-

logo tra civiltà. La nostra posizione geografica e la consapevolezza di essere membri di organizzazioni europee hanno generato opportunità uniche. Faremo del nostro meglio per contribuire al rafforzamento del dialogo interculturale. Ciò dimostra che l'Azerbaigian come paese indipendente è molto attivo nella costruzione delle relazioni con i paesi islamici e posso dire che ciò è un elemento prioritario della nostra politica internazionale. Ci sono interessi comuni nel condividere esperienze tra di noi. Ci uniscono la nostra storia, la cultura e i legami storici. L'Azerbaigian fin dalla sua indipendenza è sempre stato fedele ai principi della solidarietà islamica in politica estera. Come ho avuto modo di ribadire, abbiamo una cultura molto ricca. Siamo indipendenti da 18 anni e siamo stati oggetto di controllo da altri paesi in epoche diverse. Tuttavia, siamo riusciti a mantenere la nostra identità nazionale, la nostra storia e oggi possiamo vantare un successo come paese indipendente. Una delle ragioni di tale successo è rappresentato dalla fedeltà nei nostri valori, alla religione islamica e alle nostre radici storiche. Come ben conosciamo, durante l'Unione Sovietica, la religione era vietata. Le moschee furono distrutte nel nostro paese e gli azerbaigiani non potevano esercitare la loro libertà di coscienza. Rimasero in piedi solo alcune moschee, conservate semplicemente per il loro valore architettonico e storico. Duranti i nostri anni dell'indipendenza, quando il destino del popolo fu affidato al popolo stesso, sono state costruite più di un migliaio di moschee. Ciò è un nostro valore morale, il nostro passato ed il nostro futuro. Le relazioni economiche e sociali tra i paesi dovrebbero crescere più intensamente. Ci sono enormi opportunità per sviluppare legami culturali. Dobbiamo condividere le nostre capacità e dobbiamo far crescere la solidarietà nel mondo islamico, agire come un'unica famiglia in ogni circostanza. Voglio ribadire che l'Azerbaigian è un giovane paese indipendente e la nostra adesione all'Organizzazione della Conferenza Islamica non ha una lunga storia. Ma, in poco tempo abbiamo cercato e cerchiamo di contribuire al rafforzamento della solidarietà islamica.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'inaugurazione della Conferenza internazionale a Baku sul "Dialogo interreligioso: da comprensione reciproca alla cooperazione congiunta"

(06.11.2009)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian e la sua capitale, Baku, sono sempre stati attivi nel sostegno al dialogo interreligioso e in tale ottica svolgono un ruolo attive. Numerose le conferenze internazionali svoltesi nel nostro paese su tali argomenti. L'Azerbaigian per secoli ha svolto un ruolo politico sostenendo il dialogo interreligioso. Indipendentemente dalla struttura sociopolitica, la tolleranza religiosa e nazionale è sempre stata ad un alto livello nel nostro paese. È il sentimento del popolo azerbaigiano e contemporaneamente la visione della politica dello stato, il risultato pragmatico delle azioni e del lavoro delle organizzazioni confessionali che operano in Azerbaigian. Tutte le nazioni vivono come un'unica famiglia in Azerbaigian. Non vi è mai stato e non vi sarà mai un conflitto per motivi legati alle minoranze etniche o a scontri religiosi. Tutti i popoli nel nostro paese e tutte le confessioni religiose vivono come un'unica famiglia e lavorano attivamente allo sviluppo del nostro paese, loro contribuiscono alla crescita dell'Azerbaigian in quanto cittadini. La nostra posizione geografia, la nostra storia, il ritmo attuale dello sviluppo economico e l'importanza che dedichiamo alle relazioni tra civiltà consacrano l'Azerbaigian come una capitale informale degli eventi legati al dialogo. L'Azerbaigian fa parte del mondo islamico, il suo popolo è fedele alle tradizioni religiose e nazionali. Essendo parte del mondo dell'Islam, siamo membri della Conferenza Islamica. Ma, l'Azerbaigian è anche membro di alcune organizzazioni europee, grazie anche alla nostra posizione geografica. Raramente possiamo scrutare situazioni simili: un paese fedele alle proprie tradizioni nazionali ma che sta facendo il possibile per aprirsi e normalizzare i rapporti e le attività di tutti i rappresentanti delle varie minoranze etniche e confessioni religiose. Dobbiamo ricordare questa opportunità in modo efficace. Oggi nel mondo è necessario rafforzare il dialogo interreligioso al fine di assicurare la pace, la tranquillità e la sicurezza. Dovremmo impegnarci nel tentativo di spostare le relazioni tra confessioni religiose ad un nuovo livello in tutto il globo. Abbiamo tutte le opportunità per una

buona riuscita. Sono convinto che il meraviglioso evento che teniamo oggi in Azerbaigian, l'attiva partecipazione dei rappresentanti di diverse religioni, la comprensione reciproca e i contatti rafforzati daranno buone opportunità al raggiungimento degli obiettivi. Sono convinto che nei prossimi anni, l'Azerbaigian avrà sempre più un ruolo chiave nel rafforzamento del dialogo interreligioso. Quest'anno Baku, la capitale dell'Azerbaigian, è stata dichiarata capitale della cultura islamica. Questo è un grande onore per noi. Auspico che in futuro Baku possa divenire anche la capitale della cultura europea. Con l'ottenimento dell'indipendenza, l'Azerbaigian ha recuperato tutte libertà, incluse quella di coscienza e di religione. In questi anni dell'indipendenza sono state costruite più di mille moschee e centinaia di monumenti storici e religiosi sono stati restaurati. Non solo. In Azerbaigian vengono costruite e restaurate chieste ortodosse, cattoliche e sinagoghe. Questa è la nostra politica. Lo sviluppo economico del paese crea buone condizioni per la soluzione delle principali problematiche economiche e sociali. Ma lo sviluppo di un paese non è valutabile solo da indicatori economici. Deve essere costante l'impegno del governo nel sostenere il dialogo interreligioso in tutti i processi politici. Lo stato dell'Azerbaigian ha una politica chiara su tale aspetto. I cittadini hanno tutti uguali diritti. Dobbiamo confermare tale aspetto non solo con la Costituzione o la legge ufficiale, ma con la realtà di tutti i giorni. Dobbiamo fare in modo che tutti i cittadini che vivono nel nostro paese si sentano cittadini, indipendentemente, dalla loro appartenenza religiosa o etnica. Devono svolgere un ruolo attivo nella vita sociopolitica ed economica. L'Azerbaigian è un paese multietnico e possiamo essere orgogliosi di tale successo. Nel corso dei secoli, i rappresentanti di diverse nazioni hanno vissuto in Azerbaigian. I rappresentanti di tutte le minoranze etniche che vivono nel nostro paese hanno un grande ruolo nello sviluppo del nostro paese come stato indipendente. Cerchiamo con azioni concrete e programmi di creare nuove opportunità per i rappresentanti di tutti i popoli che vivono qui. I problemi sociali ed economici vengono risolti con successo, in tutte le regioni del nostro stato, anche in quelle dove prevalgono minoranze etniche. Contemporaneamente, la formazione della società civile, la stabilità del paese, la creazione delle relazioni internazionali ad alto livello, la costante attenzione da parte dello stato in tale direzione e le attività delle organizzazioni religiose garantistico le dinamiche dello sviluppo. Oggi si verificano conflitti religiosi in alcune regioni. Invece di rafforzare il dialogo,

accadono eventi particolari. In alcuni casi si osservano esperienze spiacevoli. La saggezza dei leader religiosi, il coraggio, l'autorità svolge un ruolo cruciale nell'eliminazione di tutte le situazioni delicate. Sono molto contento di essere testimone di tali elementi in Azerbaigian. Sono sicuro che la tolleranza religiosa e nazionale sarà sempre presente in Azerbaigian. La religione e lo stato sono separati in Azerbaigian. L'Azerbaigian è uno stato laico. Questo rapporto ci unisce intorno agli obiettivi comuni. Rafforzare ulteriormente l'indipendenza dello stato dell'Azerbaigian e mantenere la stabilità sociale, prendere misure pratiche per migliorare il benessere del nostro popolo, garantire lo sviluppo positivo delle relazioni interreligiose, proteggere i diritti di tutte le minoranze che vivono in Azerbaigian. Anche se la religione e lo stato sono separati, la nostra società vive insieme con tutte le confessioni religiose.

Il Presidente Ilham Aliyev ha presieduto una riunione del Consiglio dei Ministri dedicata ai risultati dello sviluppo socioeconomico del primo trimestre 2010

(14.04.2010)

Il discorso introduttivo del presidente Ilham Aliyev

Il popolo dell'Azerbaigian non esercita discriminazioni nei confronti di altri popoli. Non siamo un popolo monoetnico a differenza dell'Armenia. Tutti i popoli e i rappresentanti di tutte le religioni vivono come un'unica famiglia nel nostro paese. Tale aspetto rappresenta la nostra caratteristica. Questa è la nostra opinione. L'Armena è forse l'unico paese al mondo, parliamo di una nazione e non di un'isola isolata, fondato sulle antiche terre dell'Azerbaigian. La maggior parte del territorio del khanato di Erevan sono territori dell'Azerbaigian. Questa era la nostra storica terra, ma fummo cacciati dall'Armenia. Non solo gli azerbaigiani, ma anche altri componenti di minoranze etniche sono stati espulsi dall'Armenia attraverso deportazioni o uccisioni o con il metodo della continua tensione e del costante pericolo personale. Lo stato azerbaigiano non ha mai fatto e mai farà una politica di pulizia etnica. Se fossero accettate le proposte del diritto internazionale umanitario dall'Armenia, oggi la comunità azerbaigiana dovrebbe ritornare a vivere nel Nagorno Karabakh, insieme con la comunità armena, ristabilendo pace e rispettando il diritto internazionale.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'inaugurazione del vertice di Baku dei leader religiosi mondiali

(26.04.2010)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Il vertice dei leader mondiali a Baku è stato un grande evento. Non a caso questo incontro si è svolto a Baku. L'incontro dei leader religiosi mondiali a Baku rappresenta una consuetudine per il nostro paese. Per molti secoli, diverse nazionalità e rappresentanti di confessioni religiose diverse hanno vissuto in Azerbaigian come fratelli, con l'amicizia che caratterizza una grande famiglia. La tolleranza è storia in Azerbaigian. Siamo lieti degli eventi internazionali che vedono Baku protagonista nel rafforzamento del dialogo tra civiltà. Abbiamo organizzato un grande evento per rafforzare il percorso di dialogo religioso lo scorso novembre. L'amico dell'Azerbaigian, Patriarca di Mosca e di tutta la Russia, Cirillo, partecipò agli eventi passati come partecipa a quelli di oggi. Questo è un grande e fantastico esempio dell'attualità. È molto importante che i rappresentanti delle varie confessioni religiose si riuniscano a Baku per partecipare ai vari meeting svoltisi ieri, oggi e nella giornata di domani. Non ho dubbi sull'importanza di tali incontri e sul raggiungimento dei risultati che serviranno ad implementare il dialogo tra differenti confessioni religiose. C'è gran bisogno di tale dialogo. Da una parte apprezziamo queste manifestazioni come esempio dell'Azerbaigian, un grande onore per noi. D'altro canto, l'Azerbaigian potrebbe dare e sta dando il suo contributo al rafforzamento del dialogo interreligioso. L'Azerbaigian è un ponte tra l'Asia e l'Europa. Per secoli, i rappresentanti di diversi orientamenti religiosi hanno vissuto qui come un'unica famiglia. Oggi, questi importanti fattori si riflettono nella vita moderna dell'Azerbaigian. Il nostro paese è membro dell'Organizzazione della Conferenza Islamica da circa vent'anni. E da circa dieci anni è anche membro del Consiglio d'Europa. L'Islam è la nostra religione. Siamo molto fedeli alle nostre tradizioni nazionali e religiose. Stiamo cercando di far crescere le giovani generazioni nello spirito nazionale e con i nostri valori, ma l'Azerbaigian è un paese aperto al mondo, alla collaborazione con tutti i paesi. L'anno scorso, Baku è stata scelta come capitale della cultura islamica e per un anno intero vi sono stati molti eventi. Ho già detto e oggi ribadisco che spero di vedere

un giorno Baku come capitale della cultura europea. In tal modo, l'Azerbaigian darà un decisivo contributo allo sviluppo delle relazioni tra Asia ed Europa, contribuendo all'incontro tra mondo cristiano e quello musulmano. Come ho avuto modo di dire, nel corso dei secoli, i rappresentanti di numerose confessioni religiose hanno vissuto come un'unica famiglia e hanno contribuito allo sviluppo del nostro paese. Come tutte le libertà, anche la libertà di fede è garantita nel nostro paese. Abbiamo oltre un migliaio di moschee quotidianamente impegnate in eventi. Ci sono undici chiese, sei sinagoghe e numerosi altri monumenti religiosi. Ciò è per noi forza.

Dichiarazione del presidente Ilham Aliyev e del presidente della Serbia Boris Tadic rilasciata per la stampa

(13.05.2010)

La dichiarazione del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è un paese dal carattere multiculturale e multietnico dove possiamo incrociare diverse culture. I rappresentanti di diversi gruppi etnici hanno gli stessi diritti e le stesse libertà nel nostro stato.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'inaugurazione della Piazza "Bandiera di Stato"

(01.09.2010)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Un paese dove i rappresentanti di tutti i popoli, di tutte le nazionalità e di tutte le confessioni religiose vivono in armonia come un'unica famiglia. Un paese dove la tolleranza religiosa e il rispetto per tutte le fedi è ad alto livello. L'Azerbaigian è un esempio per tutti gli altri paesi del mondo. Abbiamo creato noi tale paese.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia ' Iftar' (il pasto serale che interrompe il digiuno) in occasione del mese sacro del Ramadan

(06.09.2010)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Sono lieto che la solidarietà del popolo dell'Azerbaigian e dei rappresentanti di tutte le minoranze etniche che da secoli vivono in Azerbaigian sia cresciuta e sviluppatasi durante gli anni dell'indipendenza. I rapporti tra la religione e lo stato durante il periodo dell'indipendenza assicurano lo sviluppo del nostro stato. Il leader supremo Heydar Aliyev ha fatto innumerevoli sforzi per rafforzare queste relazioni. L'amicizia personale tra Heydar e S.E. Sceicco ha contribuito alla creazione di sane relazioni tra religione e stato nel nostro paese. Oggi, i rappresentanti di tutte le religioni vivono in Azerbaigian come un'unica famiglia. Ciò rappresenta il nostro più grande successo. Talvolta pensiamo che ovunque dovrebbe essere così, ma sfortunatamente sappiamo che non è così. In alcuni luoghi, in alcuni paesi, si verificano scontri e conflitti religiosi. In Azerbaigian, i rappresentanti di tutte le religioni vivono in condizioni di amicizia. Queste tradizioni si stanno rafforzando e non nutro alcun dubbio che le relazioni in Azerbaigian proseguiranno nella giusta direzione. Siamo una nazione fedele ai nostri valori nazionali. I nostri valori sono sopra ogni cosa. Tali valori hanno avuto un ruolo decisivo nella formazione del nostro popolo. Nel corso dello scorrere dei secoli abbiamo vissuto senza indipendenza, ma nonostante ciò, siamo stati capaci di conservare le nostre tradizioni, la nostra identità, la nostra lingua, la nostra religione e oggi tutti questi fattori svolgono un ruolo chiave nello sviluppo del nostro paese indipendente. Negli ultimi anni sono stati avviati numerosi lavori di restauro di molti monumenti legati a tutte le confessioni religiose presenti in Azerbaigian. Sono state costruite centinaia di nuove moschee. Gli edifici di tutte le confessioni vengono restaurati e nuove strutture verranno costruite in futuro. Tale aspetto dimostra pragmaticamente che nel nostro paese non esiste alcuna discriminazione religiosa. Chi ama la nazione e rispetta la religione, dovrebbe amare anche le altre nazioni e rispettare le altre confessioni. È su tali aspetti che abbiamo lavorato per la creazione dello Stato. Non a caso l'Azerbaigian ha già svolto un importante ruolo internazionale nello sviluppo del dialogo interreligioso in

tutto il globo. Sono davvero lieto che i risultati ottenuti in tale campo dall'Azerbaigian siano apprezzati da tutta la comunità mondiale. La realizzazione di tali obiettivi ci consente di promuovere eventi importanti in Azerbaigian. Il giubileo promosso da S.E. Sceicco è stato ampiamente sostenuto e celebrato in Azerbaigian e i leader religiosi di diversi paesi sono stati nostri graditi ospiti. Il vertice delle religioni di tutto il mondo si è svolto in Azerbaigian con successo. Ancora oggi ricordiamo quei giorni. Vorremmo che il numero di tali eventi aumentassero nel futuro. Queste sono occasioni importanti e piacevoli perché penso che l'Azerbaigian sia un posto ideale per lo sviluppo di tali eventi. In Azerbaigian sussistono unità civile e solidarietà. Ci sono stati grandi risultati nella soluzione delle problematiche religiose e nazionali in Azerbaigian. Questa è la nostra grande risorsa. Sono sicuro che le esperienze acquisite dall'Azerbaigian in questo campo possano essere trasmesse altrove.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato al X Vertice dei capi dei Paesi turcofoni svoltosi ad Istanbul

(16.09.2010)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è un paese dal carattere multietnico. I rappresentanti delle diverse religioni e di diverse nazioni vivono in Azerbaigian come un'unica famiglia. Non vi è mai stato un conflitto generato dalla religione o da problematiche etniche. I diritti di tutte le minoranze sono protetti in Azerbaigian. Numerosi componenti del popolo armeno hanno vissuto e vivono oggi in Azerbaigian. Anche i loro diritti sono inviolabili.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla sessantacinquesima sessione dell'Assemblea generale dell'ONU

(24.09.2010)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è da sempre un luogo di convivenza e tolleranza tra diversi fedi, gruppi etnici e filosofie. In qualità di membro attivo degli Amici dell'Alleanza delle Civiltà, l'Azerbaigian contribuisce alla promozione e diffusione del dialogo interreligioso e interculturale sulla base del rispetto e

della comprensione reciproca. L'Azerbaigian ha avuto il compito di avviare il Forum Mondiale per il Dialogo Interculturale nell'aprile del 2001, organizzando il Vertice Mondiale dei leader religiosi di 32 paesi, forum svoltosi questa primavera.

Ilham Aliyev ha incontrato i cittadini a Ganja

(09.02.2011)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Noi siamo fedeli ai nostri valori nazionali, alle nostre tradizioni religiose e locali. Tali considerazioni hanno permesso al popolo dell'Azerbaigian di essere unito come popolo. Anche se la nostra storia è stata caratterizzata dalla conquista di altri imperi, altri paesi in diversi periodi, in passato abbiamo protetto e continuiamo a proteggere le nostre tradizioni nazionali e religiose. Tutti i monumenti che richiamano la religione e il nostro passato sono stati restaurati, ricostruiti o costruiti nel nostro paese e il monumento "Imamzadeh" assume un'importanza particolare tra tutti gli altri.

A Baku è stato inaugurato il Forum Mondiale del Dialogo Interculturale. Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato nell'inaugurazione

(07.04.2011)

Il discorso di Ilham Aliyev

Vogliamo che tutti i popoli e i rappresentanti delle religioni siano in contatto nel nostro paese e discutano di tutti i problemi in modo chiaro e senza pregiudizi. Baku e l'Azerbaigian sono un luogo tradizionale per l'organizzazione di eventi prestigiosi. Ci sono sia le condizioni geografiche, culturali che storiche. Per secoli, diversi rappresentanti di varie minoranze etniche e religiose hanno vissuto in Azerbaigian come un'unica famiglia. Indipendentemente dalla struttura sociopolitica dell'Azerbaigian, nel nostro paese non vi è mai stato un conflitto o incomprensioni per motivi etnici o religiosi. Sempre, i popoli dell'Azerbaigian hanno vissuto come una famiglia in amicizia. Siamo lieti che queste tendenze positive si rafforzino anche oggi che l'Azerbaigian vive la sua indipendenza. Nel nostro paese i rappresen-

tanti di tutte le fedi e minoranze etniche hanno pari diritti e tutte le strutture religiose sono protette. La libertà di religione e di coscienza è pienamente applicata. Durante gli anni dell'indipendenza, in Azerbaigian sono state costruite e riparate centinaia di moschee, sinagoghe e chiese grazie all'azione del governo e tale processo continua ancora oggi. La tolleranza religiosa in Azerbaigian è un fatto e questo è la fonte del nostro potere. Il potere di una società è nella sua diversità religiosa e nazionale. Siamo sicuri che essendo vive le relazioni tra minoranze è possibile vivere i rapporti sociali in qualsiasi società che accetti tali principi di pluralismo. Per tale motivo devono vivere sia la politica che le tradizioni. In Azerbaigian esistono entrambi i fattori. La nostra storia crea questa opportunità e la politica dello stato in tale direzione è presente. Voglio ribadire che il nostro potere è nella nostra unità. Indipendentemente dall'appartenenza nazionale e religiosa tutte le persone che vivono in Azerbaigian sono preziose come cittadini. Non dubito sul futuro, i cittadini dell'Azerbaigian vivranno come una famiglia anche in futuro. Vorremmo che la nostra esperienza sia oggetto di studio ed esempio per altri paesi. Questa è un'esperienza rara e l'inizio e il successo del "Processo di Baku" dimostra che quando vi è la volontà politica si riesce a raggiungere obiettivi. Oggi viviamo la discussione sulla globalizzazione, sul dialogo interculturale, sul multiculturalismo in tutto il globo. Apprezzo ciò come un fenomeno positivo. Poiché lo scambio di opinioni su questi temi dovrebbe essere svolto costantemente. Un dialogo con un obiettivo preciso: Come creare un paese dove tutti i popoli siano vicini e vivano in pace? Come fare affinché non vi sia conflitto etnico e religioso? Il rispetto verso coloro di altre fedi è un segno del rispetto verso la propria religione. Il nostro potere è nella nostra diversità culturale e nazionale. Noi così guardiamo all'Azerbaigian. L'esperienza dell'Azerbaigian sia in passato che nel periodo dell'indipendenza negli ultimi venti anni dimostra che il multiculturalismo ha generato risultati positivi. Coloro che si oppongono al multiculturalismo devono analizzare in modo profondo la questione. Vanno analizzate le esperienze positive degli altri paesi. Se oggi abbiamo contesti contrari al multiculturalismo, si deve porre una domanda: Cosa offre oggi quel luogo? L'autoisolamento? Oppure la discriminazione verso altre fedi? Queste sono problematiche molto importanti e necessitano di un'ampia discussione. Cerchiamo di elaborare scambi di opinione e proposte durante

i lavori di questo forum. Proposte che non siano solo slogan, ma esempi concreti basati sull'esperienza. Se vi sono problemi vanno scoperti ed eliminati. Se vogliamo che le relazioni tra le nazioni e le diverse fedi siano solide è perché necessitiamo ti tale pluralità. Soprattutto in questo periodo. Nel mondo globalizzato lo scambio di informazioni è immediato. Una parola pronunciata in qualsiasi angolo del mondo si diffonde subito così come le provocazioni. Dunque, su tali problematiche, la politica deve essere condotta con responsabilità, con buona volontà e sull'esperienza positiva.

Il presidente Ilham Aliyev ha ricevuto i rappresentanti dell'Organizzazione dei giovani e degli studenti e un gruppo dei giovani talentuosi in vari campi

(21.04.2011)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

In Azerbaigian i rappresentanti di tutte le fedi religiose e minoranze etniche vivono come una famiglia. Ciò è il riflesso del nostro passato ed è il nostro presente dall'indipendenza. Non a caso la comunità mondiale comincia a comprendere tale realtà e gli eventi internazionali realizzati in Azerbaigian lo confermano. La nostra storia e la nostra situazione dimostrano che l'Azerbaigian è la patria comune per tutti i rappresentanti delle confessioni religiose. Qui non è mai esistita e mai vi sarà alcuna discriminazione etnica o religiosa. Sono assolutamente certo di ciò.

I presidenti dell'Azerbaigian e della Serbia rilasciano dichiarazioni alla stampa

(08.06.2011)

La dichiarazione del presidente Ilham Aliyev

Sia la Serbia che l'Azerbaigian hanno una grande storia e radici profonde di tolleranza religiosa ed etnica. Sia in Serbia che in Azerbaigian i rappresentanti di diversi popoli e diverse religioni vivono come una famiglia. Questa è la nostra esperienza. Partendo da questa esperienza dobbiamo cercare di evitare qualsiasi conflitto per motivi nazionali e religiosi, in tutto il globo.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'inaugurazione ufficiale del Forum Grand Montana

(23.06.2011)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian sta svolgendo un grande ruolo nel dialogo interculturale. Per secoli il nostro paese è stato un luogo in cui i popoli di diversa etnia e religione hanno vissuto in condizioni amichevoli. Siamo felici che queste tendenze positive siano state rafforzate ulteriormente dopo la nostra indipendenza. La società azerbaigiana è una società multiculturale e multietnica. I rappresentanti delle diverse religioni e nazioni vivono qui in maniera amichevole. Allo stesso tempo, l'Azerbaigian, rappresenta il luogo dove si realizzano diversi eventi internazionali. Svolgiamo un ruolo importante nella promozione del dialogo. Quest'anno si è tenuta una conferenza internazionale molto importante sul dialogo interculturale nel nostro paese. I protagonisti, tra cui i nostri amici Carteron e il signor al-Twaijri hanno dato il loro contributo internazionale come leader religiosi. Pensiamo di continuare con lo sviluppo di tali eventi. Siamo sicuri che in questo periodo di crescita dobbiamo essere in contatto e continuare a comunicare sulle prospettive del dialogo interculturale. Penso che ora abbiamo una grande importanza. Sono certo che il multiculturalismo non è un fallimento e ha un grande futuro. Il multiculturalismo è l'unica strada per portare l'umanità allo sviluppo. Basandoci sulla nostra esperienza storica posso dichiarare che potrebbe funzionare ottimamente. Attualmente questa esperienza positiva è importante anche per i nostri amici, convinto che anche loro vogliano dare un contributo al raggiungimento dell'obiettivo.

Il presidente Ilham Aliyev riceve gli ambasciatori e i capi delle delegazioni diplomatiche dei paesi musulmani in Azerbaigian in occasione del mese di Ramadan

(10.08.2011)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

La collaborazione, l'unità e la solidarietà tra i paesi musulmani deve implementarsi. In particolare, oggi noi affrontiamo con un approccio errato le tematiche della nostra religione. Purtroppo, le tendenze di islamofobia

stanno aumentando. Ci sono diverse idee sull'approccio al multiculturalismo. C'è chi guarda al multiculturalismo come un fallimento. La nostra esperienza come quella di altri paesi mostra che il multiculturalismo vive e necessitiamo del suo sviluppo. Ci sono tanti esempi positivi. Queste esperienze necessitano di studio. Tali tematiche devono essere al centro dell'attenzione internazionale. Noi abbiamo sempre sollevato tali tematiche nelle tribune internazionali. L'Azerbaigian è membro dell'Organizzazione della Collaborazione Islamica e allo stesso tempo del Consiglio d'Europa. Per esprimere la nostra posizione, in particolare su tali tematiche, abbiamo tutte le opportunità e le utilizziamo. Dobbiamo promuovere i nostri valori nazionali e religiosi. La religione islamica è religione di amicizia, di fraternità. La religione islamica rafforza le tendenze pacifiche nel mondo. Dobbiamo promuovere la vera essenza della nostra religione in tutto il globo. Pur troppo in alcuni ambienti, vi sono opinioni negative sulla religione islamica. Dobbiamo combattere l'emergere di tali tendenze e possiamo ottenere successo quando abbiamo unità. Abbiamo una nostra posizione per le questioni internazionali e la difendiamo. Le sfide dell'attualità non vanno affrontate con degli slogan. Tali elementi sono essenziali e fondamentali per i nostri popoli e paesi. Vogliamo l'unità di tutti i popoli musulmani. C'è un gran bisogno di ciò. Ci preoccupano i conflitti e i problemi che esistono in alcuni paesi islamici. Desideriamo che le situazioni di crisi trovino soluzione, affermando la pace, la collaborazione, il quieto vivere in tutto il mondo islamico.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia "Iftar" in occasione del mese di Ramadan

(12.08.2011)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Come in altri settori, le relazioni tra stato e religione sono state forgiate durante gli anni della nostra indipendenza. Oggi, i rapporti tra la religione e lo stato sono ad un alto livello e considero che questi rapporti possono essere esempio in tutto il mondo. Come già in altri settori della nostra società, vediamo risultati positivi. Ciò rafforza il nostro paese. Non solo i beni naturali o le risorse finanziarie definiscono il potere di un paese. Il potere di un

paese è nell'insieme del suo sviluppo. L'Azerbaigian è un paese potente perché i rappresentanti di tutti i popoli e di tutte le confessioni religiose convivono insieme senza problemi. Vivono in una condizione di amicizia, fratellanza, fraternità. Nessuno dubita dello sviluppo continuo e sostenibile del nostro paese. Il mese di Ramadan è un mese sacro. Per secoli, il popolo dell'Azerbaigian ha guardato con entusiasmo tale periodo. Noi, come paese siamo ancora giovane. Quest'anno festeggiamo il ventesimo anniversario della nostra indipendenza e celebriamo con grande solennità la nostra festa religiosa, come paese indipendente e come popolo libero. I rappresentanti di tutte le fedi si sentono a casa in Azerbaigian. Nel nostro paese, il rispetto per la religione islamica, per la cultura islamica, comprendere contemporaneamente il rispetto di tutte le religioni. Chi rispetta la sua religione, deve rispettare anche le altre fedi. Questo è un fatto in Azerbaigian. Oggi, i leader religiosi hanno discusso di tolleranza. In Azerbaigian è realtà e la nostra esperienza può essere esempio per altri paesi. Sono lieto che la tolleranza e il rispetto siano condizioni già stabili nel nostro paese. Ciò non è uno slogan ma è il nostro tenere di vita. L'indicatore di tale atteggiamento lo ritroviamo nell'interesse che riserviamo verso i monumenti di tutte le religioni. Lo stato azerbaigiano costruisce e restaura non solo i monumenti, le moschee, legate alla religione islamica ma anche i templi e le strutture che appartengono alle altre fedi. Si è parlato anche di questo e sono felice che tutti i rappresentanti delle fedi religiose hanno concordato su tale approccio. In Azerbaigian i lavori su tale aspetto sono ad un ottimo livello. La politica si è mossa nei tempi giusti, ma è l'iniziativa della società civile che ha generato tali risultati. Questo è il nostro stile di vita e la nostra visione del mondo. È il nostro modo di vivere, dimostrando al mondo che il multiculturalismo può vivere. La concezione del multiculturalismo è nuova, è la convivenza delle persone che appartengono alle religioni diverse e a culture diverse. Questa concezione per secoli è vissuta in Azerbaigian e oggi si sta rafforzando. Il popolo azerbaigiano ha vissuto all'interno di sistemi politici ed economici diversi, in diversi periodi del tempo. In tutto questo tempo e soprattutto dall'indipendenza queste tendenze si sono rafforzate. I fattori del nostro successo vanno ricercati in tale visione. Nel nostro paese, S.E. Sceicco ha un ruolo importante nei rapporti tra la religione e lo stato. Lo Sceicco è una persona che gode di grande prestigio sia nel paese che all'estero. Come ha ribadito lo

Sceicco, in Azerbaigian sono state organizzati grandi eventi internazionali dedicati al dialogo interculturale e interreligioso. L'Azerbaigian è diventato un luogo, un paese ove condurre il dialogo interculturale con un approccio mondiale. Svogliamo un ruolo importante per la nostra posizione geografica e la nostra apertura multiculturale. Il prestigio internazionale dello Sceicco ha un ruolo essenziale. Ho più volto scambiato idee e opinioni con lo Sceicco, con altri colleghi e con i rappresentanti delle istituzioni. Il nostro Sceicco è persona rispettata in tutto il mondo. Stiamo prendendo provvedimenti per rafforzare il dialogo religioso sia nel Caucaso che in ambito internazionale proprio grazie alla sua figura. Organizziamo eventi internazionali e i rappresentanti di tutte le confessioni religiose giungono periodicamente in Azerbaigian. Vorrei ricordare la visita dei muftì delle Repubbliche del Caucaso settentrionale nel nostro paese. Tale visita ha avuto enorme successo. Tali rapporti ci uniscono ulteriormente e questi fattori hanno importanza nell'assicurare la pace, la convivenza e il successo del Caucaso. La cerimonia "Iftar", organizzata con l'iniziativa dello Sceicco, ha un obiettivo: unificare la società azerbaigiana e coltivare ulteriormente la solidarietà tra i nostri cittadini, ribadire ulteriormente ai rappresentanti di tutte le confessioni religiose che vivono in Azerbaigian l'opinione di tutti tali rappresentanti, dei leader politici e delle istituzioni statali. Ma non solo parole, anche azione concreta, fatti. Nel corso degli ultimi vent'anni, dal periodo dell'indipendenza, i successi dell'Azerbaigian sono stati possibili grazie a tali motivazioni. Possiamo ribadire con orgoglio che in Azerbaigian vivano tutte le libertà, soprattutto, la libertà di fede. Il più grande risultato della nostra Repubblica è stato quello di tutelare la libertà di fede, la libertà di pensiero, libertà politiche e libertà di espressione. Tutte queste libertà sono vive nel nostro paese. Il popolo azerbaigiano è un popolo libero.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'inaugurazione dell'evento internazionale dedicato al 20° anniversario dell'indipendenza della Repubblica dell'Azerbaigian

(23.09.2011)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è paese tollerante, dove convivono senza alcun problema tutte le minoranze etniche. Anche i rappresentanti delle varie fedi religiose convivono nel nostro paese in amicizia. Fino ad oggi nel nostro paese non vi sono stati problemi o incomprensioni e siamo orgogliosi di questo risultato. Nel nostro paese è garantito lo stato di diritto, la libertà di fede e stampa. Sono felice che l'attualità dell'Azerbaigian sia guardata con interesse non solo per le risorse energetiche ma anche per la caratteristica modernità. Siamo un modello di tolleranza religiosa ed etnica. L'Azerbaigian è un paese sensibile ai giovani e dalle enormi potenzialità turistiche.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'incontro dedicato al 20° anniversario dell'indipendenza della Repubblica dell'Azerbaigian

(17.10.2011)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

I rappresentanti di tutte le confessioni religiose e di tutte le minoranze etniche che vivono in Azerbaigian sono nostri preziosi cittadini. Siamo come una famiglia. Noi siamo cittadini dell'Azerbaigian. Ogni cittadino ha il dovere di sviluppare il nostro paese. Sono sicuro che tutte le sfide che ci attendono saranno affrontate con successo.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'inaugurazione della moschea Ajdarbay a Baku dopo la restaurazione

(20.12.2011)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Il popolo dell'Azerbaigian è molto legato alle sue tradizioni storiche e religiose. La nostra cultura, i nostri valori morali e spirituali hanno molta importanza. Negli ultimi anni i nostri monumenti religiosi e architettonici ven-

gono restaurati o ricostruiti. Oggi, fine 2011, la restaurazione della moschea di Ajdarbay è terminata e i fedeli possono riutilizzarla, ciò ha un significato molto profondo. Voglio sottolineare che ora nella moschea di Juma di Samakhi, che ha un grande valore per il nostro popolo, stanno procedendo i lavori di restauro e riparazione. La moschea di Juma di Samakhi è la moschea più antica dell'Azerbaigian. La moschea costruita nel 743 subì disastri naturali come terremoti ed una sua parte andò distrutta. Oggi è completamente restaurata. Nel 1918 la moschea Juma di Samakhi fu bruciata dagli armeni. Ma tale moschea è rimasta nel nostro cuore come storico monumento del nostro paese. La sua restaurazione era un nostro dovere sacro. Sono felice che oggi abbiamo dato avvio ai lavori di restauro. La moschea sarà la più bella e grandiosa dell'Azerbaigian dopo aver concluso i lavori di restauro. Anche la riparazione del complesso storico e religioso Imamzade, che ha molta importanza per il nostro popolo, è quasi terminata. Sono convinto che festeggeremo insieme l'inaugurazione di tale complesso. Ho espresso la mia opinione sia sui lavori condotti che sul restauro delle più grandi moschee del nostro paese. In Azerbaigian sono attive circa 2000 moschee. Solo negli ultimi 8 anni sono state costruite 117 moschee. Una parte di queste è stata riparata dallo stato, un'altra parte dalle comunità religiose e ancora un'altra parte dalla Fondazione Heydar Aliyev. Ecco l'esempio del nostro lavoro comune. Voglio ribadire che il popolo azerbaigiano è un popolo fedele alle tradizioni e alla morale. Consideriamo questi lavori importanti e vogliamo una loro rapida realizzazione. Nel nostro paese la libertà di religione e di coscienza è un fatto garantito. Noi siamo un popolo fedele alla religione sacra dell'Islam. Dobbiamo promuovere i valori della religione islamica nel mondo e sia lo stato che i credenti del nostro paese sono molto attivi in questo ambito. Abbiamo il compito di promuovere la nostra religione e difenderla da attacchi ingiustificati. Purtroppo, affrontiamo problematiche simili. Incontriamo tendenze di islamofobia, attacchi ingiusti, diffamazioni da parte di media e altro ancora. Abbiamo il dovere di rispondere subito a questi casi poco piacevoli e abbiamo il dovere di dimostrare che la religione islamica è religione di pace, fraternità, benevolenza e pietà. Le nostre cerimonie rappresentano ciò. Il senso delle nostre radici e tradizioni è quello di guardare e aiutare i poveri. Questi sono valori di umanità e tali valori rappresentano la nostra fede, questa è la realtà. Ma, la campagna di propaganda negativa contro la nostra fede islamica continua. Dobbiamo

promuovere la nostra religione per distruggere l'odio e la paura frutto della bugia e della calunnia. La nostra unità, l'unità del mondo islamico, potrebbe essere una risposta perfetta a chi continua in tale campagna di odio. L'Azerbaigian fa il proprio meglio per rafforzare la solidarietà islamica. Abbiamo dato il contributo e rinsaldare tutte le tendenze positive divenendo membri dell'Organizzazione della cooperazione islamica. Sono due anni che Baku è dichiarata "*capitale della cultura islamica*". Ciò è un onore, una responsabilità per noi e anche un percorso da seguire nel mondo islamico. Un apprezzamento del mondo islamico nei confronti dell'Azerbaigian e del suo rispetto per le fedi. Devo anche dire che un'altra città dell'Azerbaigian, Nakchivan, è stata dichiarata "*capitale della cultura islamica*", grazie al nostro lavoro. Gli eventi da perseguire in questa direzione sono tanti, con l'organizzazione di eventi internazionali per affrontare tematiche e problematiche legate alla religione. Sono molto felice che l'Azerbaigian dia un contributo attivo a tali questioni. La comunità mondiale apprezza i nostri sforzi nell'organizzazione di tali eventi. Qualche giorno fa, in occasione del giubileo di S.E Sceicco, i rappresentanti delle diverse religioni hanno partecipato e preso parola all'evento internazionale. Dopo questo evento è stata organizzato un incontro dei rappresentanti di tutte le fedi a Baku. L'anno scorso nel I Forum Internazionale Umanitario di Baku erano al centro delle tematiche affrontate i temi della collaborazione tra persone appartenenti a confessioni diverse, affrontando tematiche quali la tolleranza e la collaborazione tra religioni. L'Azerbaigian è pronto a condividere la sua esperienza per la soluzione delle controversie religiose internazionali. Sono felice che la nostra esperienza sia oggetto di studio. I rappresentanti di tutte le fedi vivono in modo pacifico, come una famiglia. In Azerbaigian non ci sono conflitti, non vi sono incomprensioni tra i rappresentanti delle diverse minoranze etniche e religiose. Sono convinto che le persone che rispettano la propria fede, devono rispettare anche le altre religioni. Si deve rafforzare di più il dialogo interculturale. Ci sono opinioni diverse, approcci diversi al riguardo. Ho il dovere di sottolineare che uno dei temi del I Forum Umanitario Internazionale è stato il multiculturalismo. Le nostre tematiche sono state inserite nell'agenda dei lavori per la necessità di affrontare tale tematiche. Ci sono opinioni diverse, diversi approcci. Vi è chi dice che il multiculturalismo è morto e che non ha futuro. L'attività dell'Azerbaigian e la sua azione mostrano che il multiculturalismo vive. Il multiculturalismo in Azerbaigian

è un esempio ed esistono altri esempi nel mondo. Non c'è alcuna alternativa al multiculturalismo, l'alternativa è l'autoisolamento. Vogliamo un rafforzamento nel mondo delle tendenze di amicizia, collaborazione, fraternità e le figure religiose hanno un grande ruolo. Da parte nostra proseguiamo a diffondere iniziative. L'Azerbaigian è patria nativa di tutti i popoli che ci vivono. Il rappresentante di ogni fede è per noi prezioso. Trattiamo i rappresentanti di tutte le fedi con stima e rispetto. Oggi a Baku, le chiese cristiane, cattoliche, le sinagoghe ebraiche trovano spazio accanto alle moschee. Ritengo che la nostra esperienza non sia stata studiata attentamente a livello mondiale. Ma si studierà, sono sicuro che la nostra situazione esistente sarà considerata come un esempio. Nel frattempo i rapporti tra le religioni e lo stato hanno avuto un grande importanza per lo sviluppo del nostro paese. Questi rapporti si realizzano ad alto livello nel nostro paese. Stabilire rapporti tra stato e religione è una condizione necessaria per la sicurezza di ogni società. Tale tematiche sono affrontate ad alto livello nel nostro paese. Il leader nazionale Heydar Aliyev ha avuto un ruolo eccezionale nella stabilizzazione di tali rapporti. La sua amicizia con S.E. lo Sceicco ha dato un contributo essenziale allo sviluppo di queste relazioni religiose con lo stato. Oggi la nostra amicizia e la nostra stima con lo Sceicco contribuiscono a rafforzare i rapporti tra religione e stato.

Il presidente Ilham Aliyev rilascia intervista per il canale Rossiya 24 e l'agenzia ITAR-TASS

(26.12.2011)

Per noi è uno sviluppo durato centinaia e miglia di anni. Nel territorio attuale dell'Azerbaigian contemporaneo hanno sempre vissuto in pace e tranquillità persone appartenenti a diverse fedi religiose e diverse etnie. Indipendentemente dalla struttura o situazione sociopolitica del nostro paese, la pace tra i popoli presenti nella nostra patria è viva. Era così prima del periodo dell'Impero Russo, era così durante il periodo dell'URSS ed è così anche oggi che discutiamo di multiculturalismo. Durante la nostra indipendenza abbiamo rafforzato il multiculturalismo nel nostro paese. Questo è per noi stile di vita e noi non possiamo immaginare politiche diverse. Abbiamo capito che non è così per alcuni paesi e ciò ci meraviglia. Abbiamo ten-

tato di creare eventi internazionali per mostrare le possibilità del multiculturalismo e l'esempio dell'Azerbaigian. La conferenza internazionale dei leader religiosi è stato un successo in Azerbaigian. Anche il Forum Umanitario di amicizia Russia – Azerbaigian è stato realizzato con successo ed è divenuto il Forum Internazionale Umanitario che recentemente abbiamo svolto. Questi eventi non servono ad ingannare la società, ma hanno grande importanza perché creano un network tra confessioni religiose diverse. Se diamo una veloce occhiata alla storia dell'Azerbaigian, possiamo dire che il multiculturalismo è vitale in questo paese. Anche la comunità europea guarda con interesse e ricerca il meglio anche per le proprie società. Viene fuori una domanda naturale: Esiste alternativa? Esiste alternativa al multiculturalismo? Se dobbiamo "seppellire" tale approccio, allora deve esservi un'alternativa. Abbiamo l'alternativa? Se il nostro esempio non è multiculturale, cosa è il multiculturalismo? Se analizziamo logicamente l'unica soluzione dovrebbe essere l'autoisolamento. Quindi l'espulsione, il rifiuto dei rappresentanti delle diverse confessioni religiose, delle diverse etnie, ecc. Ma, questa è una strada molto pericolosa. Per secoli e perfino nel XX secolo, le società globale restano colpite dalle politiche consapevolmente costruite su falsità, trascuratezza, ostilità etnica, nazionale e religiosa. Questa tendenza è pericolosa per tutto il globo.

2012

Conferenza stampa dei presidenti dell'Azerbaigian e del Kirghizistan

(30.03.2012)

La dichiarazione del Presidente Ilham Aliyev

Siamo sempre stati fedeli alla nostra idea, alla solidarietà tra i paesi turcofoni, nonché alla solidarietà nel mondo islamico. Portiamo avanti i nostri progetti e numerose iniziative proprio per tale rafforzamento. Con la nostra amicizia abbiamo organizzato una serie di eventi con l'Associazione della Cooperazione Islamica. Nel 2009, Baku è stata eletta la capitale culturale del mondo islamico. Nel 2008 un'altra città antica dell'Azerbaigian, Nakhicevan, ha ricevuto lo stesso titolo.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'apertura della seconda seduta dell'Assemblea Parlamentare Euronest a Baku

(03.04.2012)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Esiste una società multinazionale e multiconfessionale in Azerbaigian. Durante l'arco della nostra storia non vi è mai stato un conflitto di natura etnica o religiosa. Siamo orgogliosi della nostra diversità e siamo orgogliosi di osservare che i rappresentanti di numerose nazioni vivono come una famiglia nel nostro paese. In realtà, tale aspetto è molto importante ed è essenziale per l'Azerbaigian. Tale fatto è riconosciuto anche dalle organizzazioni internazionali. Non è un caso che Baku sia il luogo dove si svolgono gli eventi internazionali dedicati al dialogo interreligioso. Abbiamo svolto forum internazionali molto importanti sul tema del multiculturalismo. Penso che questo esempio possa essere utilizzato anche in altri contesti nazionali, nei paesi dove i rappresentanti di diverse nazionalità e credenze vivono e si confrontano. In alcune nazioni, le dichiarazioni dei politici affermano che il concetto di multiculturalismo sia morto e che non esista. Queste affermazioni sono molto pericolose. Siamo molto preoccupati per tale aspetto. In realtà, non c'è alternativa al multiculturalismo. L'alternativa al multiculturalismo è l'autoisolamento, la xenofobia e lo scontro religioso ed etnico. Pertanto, è importante dimostrare dall'esempio dell'Azerbaigian, e di altri paesi, che noi dobbiamo vivere in un paese e in un mondo necessariamente multiculturale.

Ilham Aliyev presiede una seduta del Consiglio di Sicurezza dell'ONU

(04.05.2012)

Negli ultimi anni, la paura verso l'islam ha raggiunto livelli preoccupati e dobbiamo dare prova ai nostri sforzi congiunti per il dialogo e la prevenzione di tali azioni diffamatore, combattere i malintesi. L'Azerbaigian cerca di contribuire al continuo dialogo tra civiltà.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cena (Iftar) in occasione del mese sacro Ramadan

(14.08.2012)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è uno stato moderno e laico e, contemporaneamente, fedele alle sue tradizioni religiose e nazionali. I valori dell'Islam fanno parte dei nostri valori spirituali e il mese sacro del Ramadan viene sempre vissuto nel cuore del popolo del nostro paese. Credo che i successi dell'Azerbaigian degli ultimi anni siano stati trasmessi bene alla comunità mondiale. Grazie ai vari Forum, alle conferenze religiose e la riunione dei vertici mondiali religiosi svoltosi nel nostro paese, abbiamo dimostrato ancora di più che le varie famiglie etniche e i rappresentanti di tutte le fedi convivono tranquillamente nel nostro paese come una famiglia. I rappresentanti di tutte le religioni sono cittadini di valore nel nostro paese. L'Azerbaigian è pronto a condividere la sua esperienza in questo campo. Penso che ci sia un gran bisogno di tale condivisione. La situazione mondiale non è per nulla simile al nostro modello. Sfortunatamente, proseguono i conflitti, gli scontri e gli omicidi dal carattere religioso in diversi parti del mondo. In alcuni casi, tali conflitti sono davvero preoccupanti e ciò ci induce ulteriore preoccupazione. Le conseguenze di questi conflitti possono essere molto dolorose e pericolose. Tutti dovremmo lavorare insieme con la comunità mondiale nel tentativo di ridurre il numero degli scontri dal carattere religioso. Per il raggiungimento di tale obiettivo dobbiamo unirci ed essere responsabili. I capi di governo, i rappresentanti istituzionali, i funzionari, i media, le personalità del mondo religioso e le personalità pubbliche devono essere uniti in tale sfida. In alcuni casi, un'espressione errata o offensiva può generare pericolose ricadute. Si parla molto di dialogo tra civiltà, ma in realtà non vengono prese efficaci misure per realizzare tale dialogo. Tali elementi non possono essere tollerati o trascurati. Fatti gravi, come bruciare il Sacro Corano, bruciare le moschee, sparare sulle moschee dovrebbero divenire oggetto di discussione e azione da parte della comunità internazionale. Non possiamo restare indifferenti e non solo i musulmani ma tutti i rappresentanti delle confessioni religiosi e i leader mondiali hanno il dovere di agire. C'è un gran bisogno di pensare seriamente a tali problemi. È necessario che le personal-

ità politiche più importanti del mondo adottino misure concrete per arginare tali fenomeni. Uno dei problemi più preoccupanti dell'attualità è il fenomeno dell'islamofobia. Ciò è inammissibile e può condurre ad un conflitto. Le accuse alla religione islamica, il rafforzamento della percezione del terrore legato all'islam, come avanzano alcuni media esteri, fanno davvero arrabbiare. L'Islam è una religione di pace, di fratellanza e misericordia. Quando viene paragonato il terrorista all'Islam viene insultata la nostra religione e il mondo islamico. L'islamico non è un terrorista ma non seguace di tale religione e non c'è nazione o regione del terrore. Stiamo parlando di tali tematiche e dobbiamo fare dei passi concreti. Quando analizziamo tali tematiche in Azerbaigian, possiamo ancora una volta constatare che è stata generata un'esperienza unica nel nostro paese. Questa esperienza, ovviamente, ha basi solide poiché nel corso dei secoli, in diversi periodi politici e sociali, il popolo dell'Azerbaigian ha sempre dimostrato tolleranza e le popolazioni hanno sempre convissuto in un clima di multiculturalismo, sebbene non esistesse il concetto di multiculturalismo in tale periodo. Il nostro stile di vita è legato al multiculturalismo e abbiamo rafforzato tali tendenze durante la nostra indipendenza, un risultato ponderato della politica del leader nazionale Heydar Aliyev. L'Azerbaigian ha scelto tale approccio: una politica contraria all'autoisolamento, una politica aperta al mondo per essere insieme esempio di progresso. Oggi presentiamo la nostra esperienza con lo stile delle nostre vite, le nostre prospettive e i nostri passi concreti alla comunità mondiale.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla quarta seduta dei capi del servizio diplomatico

(21.09.2012)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Alcuni paesi dovrebbero imparare dall'Azerbaijan. I paesi che rafforzano volontariamente le tendenze all'odio verso l'Islam dovrebbero venire ad apprendere da noi come costruire relazioni ancorate al dialogo interreligioso.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa all'apertura dei lavori del Secondo Forum Umanitario Internazionale di Baku

(04.10.2012)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Ritengo che l'esperienza che abbiamo guadagnato nell'approccio al multiculturalismo in Azerbaigian è molto interessante per tutti. Il multiculturalismo è uno degli argomenti prioritari di questo Forum. Le opinioni sul futuro e la realizzazione del multiculturalismo nel globo sono molto importanti e necessarie al fiorire del dibattito. L'esperienza dell'Azerbaigian è molto preziosa per il valore e l'impegno nel diffondere l'idea del multiculturalismo. Ripeto, nuovamente, che il multiculturalismo appartiene al nostro stile di vita. Nonostante il concetto di multiculturalismo sia relativamente nuovo, tale visione appartiene alla nostra nazione da secoli. Nel corso dei secoli, i rappresentanti di diverse fedi e etnie hanno vissuto in Azerbaigian come un'unica famiglia. Non vi è mai stato un conflitto o un disaccordo tra religione ed etnie in Azerbaigian e sono convinto che tale modello continuerà nel futuro del nostro paese. Negli ultimi anni il multiculturalismo ha avuto diversi approcci nel globo. Alcuni credono che il multiculturalismo sia collassato e che non abbia futuro. Noi crediamo che il multiculturalismo appartenga al presente e al futuro. Tutti noi dovremmo fare del nostro meglio per rafforzare le tendenze multiculturali. Uno degli obiettivi del Forum Internazionale Umanitario di Baku è quello di rafforzare tale visione in tutto il mondo. Non c'è alternativa alla società multiculturale.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato al vertice dell'Organizzazione per la Cooperazione Economica a Baku

(16.10.2012)

Discorso di Ilham Aliyev

Nel 2009 Baku fu nominata "Capitale della cultura islamica", realizzando con successo tale missione. Nel 2018, un'altra antica città dell'Azerbaigian, Nakhchivan, sarà capitale della cultura islamica. Questo è un segno della grande fiducia e del grande rispetto del mondo islamico verso di noi. A nostra volta, ci sforziamo di rafforzare la solidarietà islamica nel mondo. Si-

amo profondamente preoccupati del rafforzamento di alcune tendenze islamofobiche in alcuni paesi e la nostra rabbia per l'offesa verso i testi sacri è comprensiva. Noi abbiamo il compito di presentare l'Islam in modo giusto, come una religione di pace, fratellanza e misericordia.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia solenne in occasione del 20 ° anniversario della creazione del Partito "Yeni Azerbaigian- Nuovo Azerbaigian"

(16.11.2012)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Alcune personalità dell'Armenia sono anti-azerbaigiane e contro l'Islam e non accettano i nostri successi e il nostro sviluppo. Esistono anche dei centri antiazerbaigiani e il loro numero è in aumento. L'aumento di tale numero è possibile costatarlo anche in alcuni paesi, successivamente alle elezioni elettorali. È in aumento il numero di soggetti politici contro l'Islam. L'Azerbaigian è un paese moderno e musulmano, giovane e dinamico, che porta avanti una politica indipendente e il nostro paese è diventato un problema per coloro che vogliono screditare l'Islam. Lo stereotipo di questi soggetti è quello di presentare i musulmani di tutto il mondo come un unico popolo arretrato. Insultare i sacri testi musulmani e le numerose provocazioni contro di noi hanno lo scopo di far arrabbiare persone deboli ed ignoranti per far vedere a tutto il mondo, tramite i mezzi di comunicazione, che tutti i musulmani sono persone pericolose.

2013

Le congratulazioni del Presidente Ilham Aliyev al popolo dell'Azerbaigian in occasione della Giornata della Solidarietà degli azerbaigiani nel mondo e gli auguri per il Capodanno

(01.01.2013)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Baku è già divenuta un centro mondiale per la costruzione e la diffusione del dialogo tra civiltà. Il successo del Secondo Forum Internazionale

Umanitario e i risultati raggiunti rappresentano per il nostro paese un successo e allo stesso tempo sono certo che la nostra esperienza viene studiata anche altrove. I membri di tutte le nazioni, così come i rappresentanti e i fedeli di ogni religione, vivono e vivranno in un ambiente caratterizzato dall'amicizia nel nostro paese. La tolleranza etnica e religiosa è la grande ricchezza dell'Azerbaigian.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa all'apertura dei lavori della Conferenza internazionale sul "Rafforzamento della cooperazione nella prevenzione del terrorismo"

(18.03.2013)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Tra gli elementi chiave della lotta globale contro il terrorismo ritroviamo lo sviluppo di progettualità legate al multiculturalismo. Tale tematiche dovrebbero essere sempre più al centro dell'attenzione globale in termini di sviluppo delle relazioni internazionali. L'Azerbaigian lavora per il mantenimento quotidiano di un'ambiente multiculturale. Abbiamo svolto numerosi eventi internazionali, conferenze, forum e abbiamo discusso molto di multiculturalismo. Sappiamo che vi sono state diverse idee e approcci al multiculturalismo. Oggi dobbiamo stare molto attenti a dare tale valutazione. Nel mondo globale di oggi non c'è alternativa al multiculturalismo. È difficile immaginare l'alternativa al multiculturalismo. Con il proseguire dei secoli, l'umanità si è evoluta, le generazioni si sono succedute ma il multiculturalismo è un fenomeno analizzato di recente. Non possiamo negare i risultati che abbiamo raggiunto. L'Azerbaigian è quel paese dove tutte le minoranze etniche e le diverse fedi religiose vivono in pace e in amicizia. Il nostro è un esempio di multiculturalismo realizzato. Nel passato abbiamo vissuto sotto il dominio di altri paesi. Siamo stati in contatto con persone che appartengono a varie nazioni e religioni. Durante l'epoca sovietica era la normalità. Ma, da oltre vent'anni il nostro paese è indipendente e ciò che sta accadendo in Azerbaigian con l'idea di multiculturalismo è un esempio della nostra storia politica. I nostri sono i risultati di una politica statale giusta. Noi siamo felici che l'anima della nostra società e le politiche del governo seguano tali obiettivi. Lo sviluppo in pace, l'amicizia tra rappresentanti di

fedi diverse è il nostro obiettivo. Il nostro paese è la patria di tutti coloro che vivono qui al di là della propria confessione personale. Questa è la nostra politica e questa politica si rafforzerà maggiormente nel futuro. Sono convinto che il successo che abbiamo in questo campo non riguarderà solo l'Azerbaigian ma sarà importante anche oltre i confini del nostro paese.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa ai festeggiamenti in occasione della festa del Novruz

(19.03.2013)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

È stato fatto molto per raggiungere lo sviluppo di oggi dell'Azerbaigian indipendente e moderno. La nostra idea è basata su valori nazionali e sulla nostra morale. Il concetto di "azerbaigianismo" è oggi la nostra base ideologica. Oggi, l'Azerbaigian indipendente si sviluppa secondo tale idea. Ogni stato deve avere un'idea alla sua base. Il nostro vantaggio è che le basi ideologiche definite dal Leader Nazionale in Azerbaigian uniscono la maggioranza della nostra popolazione. La popolazione ha uno sguardo positivo riguardo alle nostre politiche. Ciò, unisce la nostra società, i rappresentanti di tutti i popoli e di tutte le religioni che vivono in Azerbaigian. In tale ottica, viviamo in una grande famiglia unita. Questo fatto rappresenta un requisito importante per il nostro sviluppo futuro.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia ufficiale di avvio del Primo Forum del Caucaso Meridionale

(07.05.2013)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Nel corso dei secoli, l'Azerbaigian è sempre stato un luogo ove la popolazione ha vissuto in pace e in armonia. La diversità etnica, culturale e religiosa è tra le maggiori risorse dell'Azerbaigian. Penso che tra le principali ragioni del successo dell'Azerbaigian dobbiamo ricordare l'esistenza di una società multiculturale. Apprezziamo i valori del multiculturalismo. Probabilmente, la tematica sarà oggetto di discussione durante la sessione dei lavori del Forum. Ribadisco che l'esperienza dell'Azerbaigian mostra che il multi-

culturalismo ha un grande futuro e non esiste alternativa. L'alternativa al multiculturalismo è l'autoisolamento, la discriminazione e il razzismo. Nel nostro secolo non possiamo permettere che tali fenomeni capitino ancora. Ci sono problematiche che ci preoccupano e ci deludono. Dobbiamo essere chiari su tali tematiche, dobbiamo essere trasparenti e aperti. Il dialogo tra civiltà non deve essere uno slogan, ma avere la forza di sviluppare spirito di umanità, costruire una cooperazione internazionale più ampia e aumentare il livello di comprensione reciproca e di tolleranza. A mio avviso, questo rappresenta uno dei presupposti fondamentali per lo sviluppo dell'umanità in un clima di pace.

Il presidente Ilham Aliyev partecipa all'apertura della moschea Shamakhi Juma dopo la ricostruzione

(17.05.2013)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Stiamo costruendo il nostro successo su solide fondamenta, su valori certi. I valori nazionali e la nostra morale sono molto importanti per noi. Siamo fedeli alle nostre tradizioni religiose e nazionali. Su tale esperienza costruiamo il nostro stato moderno, l'Azerbaigian contemporaneo. Lo stato dell'Azerbaigian indipendente e libero ha svolto un fantastico lavoro. Tutte le cerimonie importanti si terranno in moschea. L'Azerbaigian contribuisce alla solidarietà islamica. Siamo determinati a incrementare relazioni amichevoli con tutti i paesi musulmani, e nella realtà ci siamo riusciti. Stiamo prendendo provvedimenti pratici per rafforzare la solidarietà islamica. Il nostro paese è un membro attivo dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica. L'Azerbaigian fornisce contributi e energie per le attività di tale organizzazione. L'Organizzazione della Cooperazione Islamica apprezza tantissimo il lavoro svolto in ambito religioso e di dialogo religioso del nostro paese. Dobbiamo lavorare per rafforzare ulteriormente la solidarietà islamica, ampliando i legami tra i nostri paesi. Recentemente è stato organizzato un evento molto importante per la nostra diplomazia a Baku, in collaborazione con l'Organizzazione per la Cooperazione Islamica. Il numero di questi eventi è in aumento nel nostro paese. In Azerbaigian si sono svolti una serie di importanti Forum Internazionali Umanitari, dove si sono riuniti i rappre-

sentanti di tutte le religioni globali. Anche il Forum sul dialogo interculturale dovrebbe svolgersi alla fine di questo mese. Il governo dell'Azerbaigian è già divenuto un centro di tolleranza internazionale. I rappresentanti delle varie confessioni religiose che operano nel nostro paese vivono e vivranno come una famiglia unita. Non abbiamo avuto scontri etnici o religiosi nel nostro paese e sono convinto che tale approccio sarà così anche nel futuro.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa all'apertura del 2 ° Forum mondiale sul Dialogo Interculturale a Baku

(30.05.2013)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Nel 2010 ha avuto luogo un evento molto importante. Si è svolto il vertice dei leader delle religioni mondiali a Baku e nel 2011 si è svolto il primo Forum su tali tematiche. Il "Processo di Baku" si sta sviluppando e sono convinto che le varie discussioni, lo scambio di opinioni e le presentazioni in questo Forum contribuiranno al nostro lavoro globale. Noi vogliamo creare un ambiente favorevole all'interculturalismo e al dialogo religioso, migliorando le tendenze di amicizia internazionale e privilegiando tendenze positive al dialogo tra civiltà. Sfortunatamente non possiamo ottenere tutto quello che auspichiamo poiché in diverse parti del mondo ci sono scontri religiosi, militari, guerre civili e incomprensioni. Discutere di questioni rilevanti in questo Forum sarà un contributo importante alla cooperazione. Svolgere i lavori del Forum in Azerbaigian non è casuale perché il nostro paese è la patria di tutte le religioni e di tutte le nazionalità. Siamo orgogliosi che l'Azerbaigian di oggi sia un paese multinazionale e multiculturale. Nel nostro paese, i rappresentanti di tutte le religioni vivono in pace, in armonia e nello stato di comprensione reciproca. Questa è la nostra più grande risorsa, il nostro vantaggio e credo che questo fattore abbia contribuito al successo dell'Azerbaigian. Ricordo che il nostro paese è sempre stato un luogo di tolleranza religiosa. Sono lieto che durante gli anni dell'indipendenza siamo riusciti a mantenere le tendenze positive già presenti nel nostro stato e le abbiamo ulteriormente rafforzate non limitandole ai confini nazionali. Le iniziative dell'Azerbaigian si stanno diffondendo in tutto il mondo. Penso che le nostre azioni politiche, economiche e sociali stanno creando buone

condizioni per la cooperazione regionale e per il dibattito tra fedi diverse. Certo, ci sono anche gli interessi economici. I paesi possono avere interessi e in molti casi sono gli interessi economici che uniscono paesi diversi. Tuttavia, perso che per rafforzare le tendenze positive della cooperazione, occorra stabilire relazioni internazionali su basi solide. L'Azerbaigian appartiene al mondo musulmano. Le tradizioni nazionali e religiose sono molto forti in Azerbaigian. Lo stato dell'Azerbaigian è costruito su valori nazionali e morali. Allo stesso tempo, il nostro rapporto con l'Europa è forte da innumerevoli anni. Due giorni fa abbiamo celebrato il 95° anniversario della Repubblica Popolare dell'Azerbaigian. La Repubblica Democratica dell'Azerbaigian è stata la prima repubblica nel mondo musulmano e ha regalato l'indipendenza al paese, affermando l'istituzione della repubblica nelle regioni e nel mondo musulmano e contribuendo alla diffusione delle idee repubblicane. Come parte del mondo musulmano, l'Azerbaigian è attivo nell'organizzazione della cooperazione islamica. Con grande orgoglio, posso dire che Baku è stata proclamata la capitale della cultura islamica nel 2009. Un'altra nostra antica città, Nakhchivan, ricoprirà questo ruolo nell'anno 2018. Inoltre, l'anno scorso si è svolta a Baku, l'Eurovision, la competizione musicale più prestigiosa dell'Europa e conosciuta al mondo intero. Nel 2015, i primi giochi europei si terranno in Azerbaigian. Tutti questi eventi dimostrano che il nostro paese ha buone condizioni per proseguire con il dialogo interculturale e le nostre iniziative efficaci, la nostra politica estera, contribuisce al dialogo tra civiltà differenti. È una questione molto importante poiché noi tutti stiamo assistendo allo sviluppo in positivo e in negativo della nostra attualità del mondo. Negli ultimi anni, si sentono diverse opinioni nel campo del multiculturalismo. Alcuni credono che il multiculturalismo sia fallito e molti politici fanno dichiarazioni in tale ottica. Esistono tendenze pessimistiche sul futuro del multiculturalismo che si stanno diffondendo anche tra l'opinione pubblica. Sfortunatamente, in alcuni casi, le dichiarazioni politiche, le attività delle organizzazioni non governative e dei mass media non contribuiscono al dialogo interculturale, ma piuttosto all'affermazione di principi contrari al dialogo. La responsabilità dei personaggi pubblici e politici è di grande importanza perché nel mondo globale, ogni idea, ogni parola che viene pronunciata in qualsiasi parte del globo, grazie ad internet può essere udita ovunque. Dobbiamo diffondere le

esperienze positive del mondo. Qui ci unisce lo sviluppo del multiculturalismo, il successo del dialogo interculturale e quindi il rafforzamento delle tendenze positive nel mondo. In questo caso, dovremmo cercare di rafforzare tali tendenze con il nostro lavoro e la nostra pratica ribadendo che il multiculturalismo esiste da secoli nel nostro paese. L'Azerbaigian è una delle mete del multiculturalismo. Come ho detto in passato, in Azerbaigian, i rappresentanti di tutte le confessioni e di tutte le minoranze etniche vivono come un'unica famiglia. I monumenti storici di tutte le religioni sono protetti nel nostro paese. Trattiamo il nostro passato con grande rispetto. Un monumento splendido appartenente alla religione zoroastriana è conservato a Baku. Il 17 di questo mese, la più antica moschea del nostro paese è stata riaperta dopo il restauro a Shamakhi. Oggi, l'Azerbaigian ha restaurato tale moschea. Lo stato dell'Azerbaigian ha sostenuto anche la costruzione di una sinagoga a Baku. Le antiche chieste cristiane sono state restaurate e le chiese ortodosse e cattoliche sono operative nel nostro paese. Questi dati mostrano l'ambiente favorevole del multiculturalismo nel paese. Penso che tali tendenze devono essere rafforzate ovunque nel globo. Ci vuole solo volontà politica. Necessitiamo che i politici dedichino la giusta attenzione al problema perché non vi è alternativa al multiculturalismo. Le alternative sono discriminazione, xenofobia, razzismo e fascismo. Credo che nel XXI secolo, l'umanità debba essere più attenta al progresso evitando l'emergere di tendenze non piacevoli. Un approccio che necessita di diversi contributi e dell'attività di tutti.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia di consegna dell'edificio costruito per i giornalisti, in occasione della Giornata Nazionale della Stampa

(22.07.2013)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Tutte le libertà in Azerbaigian, di coscienza e di religione, sono pienamente rispettate. Le organizzazioni internazionali apprezzano molto il lavoro svolto in questo campo nel nostro paese. In altre parole, i principi dello stato moderno dovrebbero essere in grado di edificarsi in tutti i campi delle istituzioni, poter applicare l'esperienza positiva dell'Azerbaigian e sviluppare

il nostro paese. Oggi, lo stato indipendente dell'Azerbaigian sta crescendo e la prosperità dell'iniziativa pubblica aumenta la nostra forza. Pertanto, dovremmo cercare di far conoscere la realtà dell'Azerbaigian sulla stampa internazionale. Oggi, abbiamo un mezzo di comunicazione universale e dobbiamo usarlo ampiamente. La realtà dell'Azerbaigian dovrebbe essere conosciuta dalla comunità internazionale, sia nella sfera pubblica che nel campo della tolleranza religiosa ed etnica, senza dimenticare la politica economica e la diplomazia. Certo, ci sono problemi che attendono soluzione nel nostro paese. Lo sappiamo e anche i giornalisti sostengono il governo nel mettere a fuoco tali problemi. Tuttavia, siamo fieri degli innumerevoli successi ottenuti.

Il Presidente Ilham Aliyev assiste alla cerimonia Iftar in occasione del mese sacro del Ramadan

(24.07.2013)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Una delle maggiori risorse dell'Azerbaigian indipendente è che tutti i rappresentanti di tutti i popoli e delle varie confessioni religiose vivono come una famiglia in buone condizioni e godono di diritti garantiti. Non vi è mai stata alcuna discriminazione, conflitto di carattere religioso o etnico nella storia dell'Azerbaigian e sono convito che così sarà anche nel futuro. Indipendentemente dall'istituzione politica, tutti i popoli che vivono in Azerbaigian hanno sempre vissuto in pace e la cerimonia di oggi è una chiara dimostrazione. Sono fiducioso che in futuro, le relazioni interreligiose e etniche in Azerbaigian si svilupperanno ulteriormente grazie alla nostra già base solida istituzionale. Oggi, l'Azerbaigian è uno stato forte e il nostro potere non è il risultato dei soli indicatori economici. La nostra società ha basi solide. Queste basi hanno le radici nella storia, nella morale, nella comprensione reciproca e nel sostegno tra cittadini. La nostra esperienza è studiata come modello. Notevoli eventi internazionali, in particolare sul dialogo tra confessioni diverse svoltisi in Azerbaigian mostrano ancora una volta che gli ospiti della comunità mondiale possono trovare e vedere queste radici nel nostro paese. Per noi è naturale, è il nostro stile di vita e non conosciamo altri approcci. Tuttavia, siamo protagonisti di altri eventi in altri paesi. Possi-

amo dire che la nostra grande fortuna è la nostra grande felicità. Dobbiamo proteggere i nostri valori e li proteggeremo. Lo stato esegue i propri doveri. Sono contento che tutte le minoranze religiose e le varie confessioni cerchino obiettivi comuni. Stabilire relazioni tra stato e religione è un modo appropriato e corretto di creare dialogo, soprattutto per stati giovani. Per uno stato che ha vissuto in un ambiente di ateismo imposto, queste relazioni sono state costruite da zero. Il nostro avanzamento nella giusta direzione ha ulteriormente rafforzato la nostra forza, creando una sana atmosfera nella nostra società e meravigliose opportunità per il nostro futuro. L'Azerbaigian è uno stato multinazionale e multiconfessionale. Questa è la nostra grande fortuna. Proteggiamo e proteggeremo questa ricchezza. Le iniziative del grande leader Heydar Aliyev sono apprezzate dal popolo. Non è un caso che durante gli anni della nostra indipendenza, nel paese sono state costruite quasi duemila moschee. Negli ultimi 10 anni sono state costruire quasi 140 moschee e 80 sono state riparate. Luoghi sacri e templi appartenenti ad altre confessioni vengono restaurati o costruiti, come hanno già riferito i rappresentanti di tali confessioni. Non c'è discriminazione religiosa nel nostro paese. Sono convinto che il rispetto per le altre persone cominci dal rispetto delle confessioni. Questa atmosfera, del nostro paese, dovrebbe essere adeguatamente valorizzata, protetta e allo stesso tempo diffusa e promossa in tutto il mondo. Dobbiamo trasmettere tutte le informazioni sull'Azerbaigian alla comunità mondiale. Certo, sono sicuro che in futuro tutti processi sociali, compresi i fenomeni politici religiosi si svilupperanno nella giusta direzione nel nostro paese. Dobbiamo assicurarci che la prossima generazione sia educata allo spirto del patriottismo e nello spirito nazionale. I valori nazionali dovrebbero essere la base per le generazioni future. Il nostro stato è costruito sui valori nazionali. Siamo uno stato indipendente e democratico, un paese secolare. Il nostro stato tutela anche le proprie fondamenta sulle tradizioni e sui valori nazionali. Questi valori ci hanno protetto come popolo nel corso dei secoli. Abbiamo vissuto il dominio di altri stati. I nostri valori consistono nel rispetto delle nostre usanze religiose, rispetto per le nostre tradizioni e tali fattori dovrebbero essere compresi anche nelle generazioni future. Sono molto contento che i nostri giovani siano educato allo spirito patriottico e nazionale. L'amore per la patria dovrebbe essere la base per ogni essere umano, specialmente per giovani generazioni. Come riba-

dito poc'anzi, gli eventi sul multiculturalismo in Azerbaigian hanno attirato l'attenzione del mondo sul nostro paese. Il concetto di multiculturalismo è relativamente nuovo. Tuttavia, l'essenza di questo fenomeno esiste da secoli nel nostro paese. Questo è il nostro normale stile di vita, diversamente non potrebbe essere. Pertanto, gli eventi rilevanti sull'argomento sono naturali nel nostro paese. Il vertice dei leader delle religioni mondiali si è svolto qualche anno fa grazie all'iniziativa dello sceicco in Azerbaigian. Abbiamo svolto forum internazionali umanitari. Anche il secondo forum internazionale sul dialogo interculturale è stato un evento straordinario. É già divenuto una tradizione nel nostro paese. Organizzar tali eventi è un fatto estremamente positivo nel nostro paese. Tutti possono osservare come le relazioni tra religione e tra minoranze etniche possano essere regolate seguendo il modello Azerbaigian. Contemporaneamente, lo scambio libero di idee duranti i nostri forum unisce e avvicina le persone. In alcuni casi, incomprensioni esistente vengono risolte. Tutti i popoli e tutte le religioni possono vivere insieme. Con il prevenire del radicalismo e con l'abolizione delle inclinazioni negative del XXI secolo quali sono state la discriminazione, la xenofobia, l'islamofobia, il razzismo, il fascismo e con un attivo protagonismo della comunità politica si potrebbe ottenere un miglioramento della società, così come sviluppatosi in Azerbaigian. Purtroppo, a volte, capita il contrario. Notiamo che in alcuni casi viene alimentata una discriminazione sempre più forte. Vengono approvate decisioni su base nazionale e religiosa. Alcuni popoli subiscono atti di discriminazione. Si sente dire che il multiculturalismo è collassato come proposta, che non ha futuro. Queste idee sono dannose. Ho accennato varie volte e ripeto ancora di come il multiculturalismo possa produrre esperienze positive, come in Azerbaigian. Anche nel futuro svolgeremo forum simili in Azerbaigian. L'Azerbaigian oggi è divenuto il centro economico della regione. Abbiamo un ruolo enorme nell'affrontare i futuri processi politici e abbiamo il potenziale per influenzare tali scelte. Allo stesso tempo, l'Azerbaigian è il centro della regione nella sfera umanitaria. La nostra esperienza, con le nostre relazioni religioni, è davvero positiva. Lo Sceicco nel suo discorso ha accennato al "processo di Baku". Questo evento svoltosi ieri a Baku si deve ad un processo avviato nel 2008. Per la prima volta, i ministri degli stati membri dell'Organizzazione per la Cooperazione Islamica e del Consiglio d'Europa si sono riuniti e hanno adottato un documento congiunto. Successivamente, in Azerbaigian, si sono

svolti vari eventi. In entrambe le organizzazioni giochiamo un ruolo primario interculturale e multiculturale. Tuttavia, questa visione non avrebbe senso se non esistessero politiche serie. Il fatto è che i grandi progetti realizzati in Azerbaigian nei settori dell'energia, dei trasporti, delle infrastrutture e le iniziative umanitarie hanno trasformato il nostro paese. Siamo pronti ad una nuova responsabilità e siamo certi che tale responsabilità sarà ampiamente rispettata.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa al III Vertice del Consiglio di Cooperazione degli Stati Turcofoni (CCST)

(16.08.2013)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Oggi, tra i vari discorsi, si è spesso sentito parlare della tolleranza come caratteristica dei nostri popoli. È una questione molto importante. Tutti i popoli dei nostri paesi, indipendentemente da loro appartenenza etnica o religiosa, godono di diritti, vivono come una famiglia, non subiscono situazioni spiacevoli. Questa è la nostra grande ricchezza e dovremmo cercare di presentare il mondo turco come un modello di tolleranza. Organizziamo vari eventi in questa direzione in Azerbaigian. So che questi eventi si svolgono anche in altri paesi fratelli. In particolare, vorrei portare all'attenzione l'attività del Secondo Forum Internazionale sul dialogo interreligioso svoltosi a Baku. Vogliamo che i nostri fratelli partecipino attivamente ai futuri forum. Il Forum ha già un suo ruolo a livello internazionale.

Cerimonia di Inaugurazione di Ilham Aliyev, Presidente della Repubblica dell'Azerbaigian

(19.10.2013)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Le relazioni interreligiose e interetniche in Azerbaigian sono divenute un esempio per il mondo negli ultimi dieci anni. Numerosi eventi internazionali, forum e conferenze avutesi nel nostro paese hanno presentato l'Azerbaigian come un luogo di tolleranza e come un centro multiculturale nel globo. Questo è il nostro stile di vita e allo stesso tempo la nostra politica. Oramai l'esperienza dell'Azerbaigian in questo campo viene studiata.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato ai lavori di apertura del Terzo Forum Umanitario Internazionale di Baku

(31.10.2013)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Sicuramente, l'organizzazione di tali eventi in Azerbaigian sembra un evento naturale. Tutti i rappresentanti delle varie nazioni e confessioni religiose dell'Azerbaigian vivono in pace, in un ambiente di sicurezza e fratellanza, da sempre. Indipendentemente dall'ordinamento politico e sociale dell'Azerbaigian, tale paese è sempre stato il luogo della tolleranza. Oggi, l'Azerbaigian indipendente sviluppa le sue politiche su tali solidi pilastri. L'Azerbaigian ha una grande società multinazionale e multiculturale. Questa è la nostra grande ricchezza. Proteggiamo e proteggeremo tale ricchezza. I monumenti storici, di tutti i popoli presenti e di tutte le minoranze religiose, sono protetti e restaurati. L'antico tempio zoroastriano è stato restaurato in Azerbaigian. Inoltre, la chiesa più antica del Caucaso è ubicata in Azerbaigian. Questa chiesa è stata completamente restaurata. La moschea Shamakhi Juma, una delle più antiche moschee del mondo, è stata restaurata. Tale moschea ha più di 1270 anni. Il restauro, la protezione dei monumenti delle varie confessioni è la politica dello stato. Ovviamente, tale meravigliosa esperienza storica del nostro paese oggi è riflessa nello stato moderno. La formazione della società civile, lo sviluppo positivo delle relazioni internazionali sono una nostra grande conquista. Il multiculturalismo è la politica di stato in Azerbaigian. Devo notare che anche il nostro passato si lega a tale visione. Il multiculturalismo è uno stile di vita nel nostro paese. Nella nostra vita quotidiana, lavoriamo all'affermazione di tali principi. Questi principi vanno sostenuti e protetti. Non c'è alternativa al multiculturalismo nel XXI secolo. Naturalmente, nel nostro secolo, non possiamo restare indifferenti alle inclinazioni poco piacevoli come le discriminazioni, la xenofobia e l'islamofobia, che sembra diffondersi nel globo. Quindi, le formazioni di società multiculturali e la diffusione di tali idee dovrebbe essere la parte integrante delle attività di ogni politico responsabile, di ogni figura pubblica. Sfortunatamente, in alcuni casi, sentiamo ribadire idee sul fallimento del multiculturalismo. Noi dobbiamo analizzare la nostra esperienza e diffondere tale approccio positivo. Molti paesi nel

mondo hanno comunità multinazionali e la civile convivenza di fedi diverse: l'umanità deve svilupparsi in tale ambito. Oggi, alla base di una società vi sono valori universali e le tematiche relative al multiculturalismo devono, ovviamente, essere discusse con chiarezza. Non dobbiamo nascondere o trascurare i problemi. Ribadisco che la nostra principale missione è contribuire allo sviluppo di società multiculturali. Posso dire che l'esperienza in Azerbaigian è un'esperienza positiva. Come detto, ciò è la nostra politica e il nostro stile di vita. Le tematiche legate alla cooperazione umanitaria trasformano il nostro paese in un centro di dialogo tra le civiltà. Una grande missione e una grande responsabilità. Siamo pronti a questa responsabilità e crediamo che l'incontro di oggi sia un esempio. Sono convinto che tutti i partecipanti al Forum condivideranno le loro opinioni sui vari argomenti. Le varie discussioni saranno di notevole interesse. Sono convinto che i risultati di tali discussioni e le decisioni prese in collegamento con le future attività da stabilire contribuiranno in modo sostanziale alla cooperazione internazionale umanitaria a livello mondiale.

Ilham Aliyev ha presieduto la conferenza dedicata ai risultati del Programma Statale sullo sviluppo socioeconomico di Baku e dei suoi sobborghi

(23.12.2013)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Lo sviluppo totale del nostro paese, compresa la sfera umanitaria e l'esperienza di successo nel dialogo interreligioso, viene studiato in tutto il mondo. Non è un caso che Baku sia divenuta uno dei centri della regione più autorevoli. Gli eventi di alto livello nella nostra capitale sono esperienza ordinaria. Incontri, vertici, riunioni di leader mondiali, forum economici e umanitari: tutto questo è una realtà e Baku ha già conquistato un posto d'onore nella geografia del nostro pianeta.

2014

Congratulazioni del Presidente Ilham Aliyev al popolo dell'Azerbaigian in occasione della Giornata della solidarietà degli Azerbaigiani nel mondo e per il Capodanno

(01.01.2014)

Quest'anno l'Azerbaigian si è affermato nuovamente come il centro umanitario dell'intero globo. L'Azerbaigian ha ospitato il Terzo Forum Umanitario Internazionale e il Secondo Forum del Dialogo Interculturale. Questi due eventi hanno attirato l'attenzione della comunità internazionale. L'Azerbaigian si è affermato come centro per il dialogo tra fedi, un centro di dialogo internazionale. La tolleranza nel nostro paese e la convivenza di tutte le nazioni, come una famiglia, rappresentano i nostri successi, le nostre grandi ricchezze, la nostra preminenza. Posso dire che l'esperienza del nostro paese è studiata e apprezzata in tutto il mondo.

Il Presidente Ilham Aliyev ha presieduto la riunione del Consiglio dei Ministri sui risultati dello sviluppo socioeconomico nel 2013 e sugli obiettivi del 2014

(09.01.2014)

Discorso di apertura del Presidente Ilham Aliyev

Il III Forum Internazionale Umanitario si è svolto a Baku. È già una meraviglia e attira l'attenzione della comunità mondiale. Politici, scienziati e oltre 10 premi Nobel, hanno partecipato ai lavori. L'Azerbaigian ha affermato il suo grande ruolo nelle questioni della tolleranza, della cooperazione internazionale e della solidarietà all'intero mondo. Baku e l'Azerbaigian sono divenuti centri mondiali del multiculturalismo, della tolleranza e della solidarietà. La Comunità internazionale, a sua volta, riconosce questo valore. Si è svolto il Secondo Forum sul Dialogo Interculturale. I principali eventi internazionali che hanno avuto luogo nel nostro paese, compresi i lavori per l'organizzazione della riunione della struttura internazionale eco-

nomica, il Forum Economico di Davos a Baku, valorizzano l'importanza del nostro paese e rappresentano l'Azerbaigian come un paese dinamico e moderno, all'intera comunità mondiale. La posizione dell'Azerbaigian è consolidata e la grandezza dei nostri valori dimostra la giusta direzione.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla festa del Novruz

(19.03.2014)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Il nostro leader che ci ha dato l'indipendenza Heydar Aliyev ha consolidato pilastri sociali che hanno reso l'Azerbaigian indipendente. Nel 1993 fu intrapresa una linea strategica. Oggi, l'Azerbaigian ha sviluppato tutte le direzioni della società e la nostra linea strategica resta invariata. La nostra visione nazionale si regge su solide basi. Indipendenza, azerbaigianismo, modernità, idea di stato, tolleranza etnica e religiosa. Queste sono le nostre basi ideologiche.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla sessione dell'Assemblea Parlamentare del Consiglio d'Europa

(24.06.2014)

Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Nel nostro paese vi è libertà religiosa. Questo per noi è il più grande vantaggio sociale. Siamo una comunità multinazionale e multiconfessionale. Nel corso dei secoli, i rappresentanti di diverse nazionalità e religioni hanno condotto una vita serena e pacifica nel nostro paese. I valori del multiculturalismo saranno una delle nostre priorità durante la nostra presidenza. L'Azerbaigian ha dato impulso al "Processo di Baku", iniziato nel 2008, durante la riunione dei ministri della Cultura del Consiglio d'Europa. Abbiamo invitato i ministri della cultura dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica a tale evento. Per la prima volta nella storia i rappresentanti di due importanti organizzazioni internazionali si riunivano a Baku. L'anno successivo abbiamo invitato i ministri della cultura del Consiglio d'Europa all'evento organizzato dall'Organizzazione per la Cooperazione Islamica a Baku. In poche parole, il multiculturalismo è una delle grandi risorse del

nostro paese, un vantaggio. Durante la nostra presidenza daremo forza a questa tematica, senza ambiguità. C'è un gran bisogno di ciò. Sfortunatamente, assistiamo a numerose problematiche in alcune parti del nostro mondo, nelle regioni del Medio Oriente e in Europa. Vediamo segnali di isolamento, separatismo e talvolta aggressività. Abbiamo il dovere di risolvere questi problemi. Viviamo per costruire un mondo migliore, adatto a tutti. Vogliamo che tutte le persone di tutte le fedi vivano in condizioni decenti, indipendentemente dalle scelte personali. Le tensioni di carattere religioso sono molto pericolose, per tutti i paesi, compresi i paesi con società multiculturali.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla quinta sessione dei caposervizi diplomatici dell'Azerbaigian

(07.07.2014)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Abbiamo relazioni forti con i paesi musulmani. L'Azerbaigian è parte del mondo musulmano. Siamo molto attivi nell'organizzazione della cooperazione islamica. Attraverso questa organizzazione abbiamo svolto numerosi eventi in Azerbaigian. Stiamo contribuendo al rafforzamento della solidarietà islamica. Naturalmente, il sostegno dei paesi musulmani nella scena internazionale, in particolare alle Nazioni Unite, è molto importante. Questo mutuo sostegno è già diventato realtà. Abbiamo legami storici con i paesi musulmani. Oggi, questi legami sono aumentati. Pertanto, le relazioni con tali paesi dovrebbero essere obiettivo per i prossimi anni.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia di Iftar in occasione del mese sacro del Ramadan

(17.07.2014)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Oggi i rapporti tra religione e stato si stanno sviluppando positivamente. Sono sicuro che anche in futuro vi sarà tale relazione e crescita positiva. L'Azerbaigian è impegnato nella difesa dei suoi valori nazionali e religiosi. I nostri valori religiosi sono parte integrante dei nostri valori nazionali. È im-

possibile immaginare valori nazionali senza quelli religiosi. Per secoli siamo stati una nazione con valori forti. Oggi viene posta grande attenzione alla funzione di tali rapporti. Nell'attuale mondo globalizzato, ricco di difficoltà, i nostri valori nazionali costituiscono la base della nostra società. Il nostro stato si regge su basi solide. L'idea di Azerbaigian è la nostra spina dorsale ideologica. Sono sicuro che i valori nazionali e religiosi, le tradizioni e le fedi, continueranno ad essere obiettivo del nostro sviluppo. Alcune parole sono state dedicate alle relazioni tra religione durante questa cerimonia di Iftar. Grande attenzione viene prestata a queste relazioni in Azerbaigian. Posso dire che ci sono due fattori importanti nel nostro paese sia nell'ambito della nostra sfera pubblica che nell'essere della nostra società. È impossibile raggiungere il risultato auspicato con la sola azione politica pubblica. Un'atmosfera unica è emersa in Azerbaigian. I rappresentanti di tutte le confessioni e le minoranze etniche vivono in Azerbaigian come una famiglia. Questo avviene da secoli. La nostra forza è la nostra unità. Celebriamo insieme le feste religiose. Oggi, siamo riuniti attorno a questo tavolo. I rappresentanti di tutte le etnie e di tutte le religioni godono di uguali diritti nella società azerbaigiana. Ciò è sancito dalla Costituzione ma è anche la realtà sociale. Posso dire che il nostro paese, si distingue su tale aspetto. Le persone che vengono qui spesso si chiedono: Come siete riusciti in tale obiettivo? Non abbiamo incomprensioni di carattere religioso nel nostro paese. La realtà è che il ruolo principale è svolto dalla politica pubblica, dalla saggezza dei leader religiosi, nonché dalla presenza di un'atmosfera positiva nella società, e naturalmente, dello sviluppo dinamico del nostro paese. Questa è la nostra più grande risorsa. Nella nostra epoca, apprendiamo da Internet, subito, degli sviluppi in cui è avvolto il mondo. Sfortunatamente, le notizie non sempre sono positive. In diversi parti del mondo, in Europa e nel Medio Oriente e nella nostra regione, ci sono spargimenti di sangue, guerre, conflitti nazionali, di carattere religioso e per altre motivazioni. L'Azerbaigian è un'isola di stabilità. L'Azerbaigian gioca un ruolo chiave in questa regione. Tali sviluppi positivi, questi processi, stanno avendo un impatto positivo in tutta la nostra regione. Siamo membri del Consiglio D'Europa e dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica. L'anno prossimo Baku ospiterà i primi Giochi europei, mentre nel 2017 i Giochi islamici di solidarietà. Tale situazione è unica. L'Azerbaigian non è solo un ponte tra

civiltà. Stiamo dando un impulso al rafforzamento di tendenze positive delle nostre politiche. Come dicevo però, il mondo è piano di problematiche. Vi è discriminazione religiosa e atti ostili tra confessioni diverse. Tale direzione non porta a risultati giusti. Stiamo provando e vorremmo esercitare maggiori sforzi affinché tendenze globali positive vengano incrementate. Voglio sottolineare il ruolo di Santità Sheikh in questa direzione. Sua Santità Sheikh ha dato un grande contributo allo sviluppo del dialogo interreligioso. È stimato nel mondo. Mantiene stretti legami con i colleghi e svolge importanti iniziative nella società. Tale lavoro rappresenta un grande vantaggio per il nostro paese. Credo che per assicurare lo sviluppo delle relazioni interreligiose, l'esperienza dell'Azerbaigian dovrebbe essere studiata, e sono sicuro che sarà così perché è davvero un'esperienza unica. Voglio sottolineare ancora una volta che questa cerimonia Iftar è già una tradizione. Lo è per noi e per la nostra società. Nella nostra società, sebbene la religione e lo stato siano separati secondo la Costituzione, sono vicini perché abbiamo un'idea comune: costruire e creare un Azerbaigian ancor più sviluppato e importante.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia ufficiale di apertura del 4 ° Forum umanitario internazionale di Baku

(02.10.2014)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Nel corso dei secoli, in Azerbaigian è emersa una società multiconfessionale e multiculturale e tali tendenze positive si sono ulteriormente rafforzate nel corso degli anni dell'Indipendenza. Tutte le minoranze dell'Azerbaigian vivono in un'atmosfera di amicizia, come una famiglia. L'Azerbaigian non ha mai registrato scontri o incomprensioni per motivi religiosi ed etnici, e ciò rappresenta un nostro grande valore.

In ogni paese il potere è determinato da diversi fattori: opportunità politiche, economica e, allo stesso tempo, l'atmosfera all'interno del tessuto sociale, l'ambiente in cui si vive e il senso di solidarietà. Penso che in tale ambito l'esperienza dell'Azerbaigian sia considerevole. Con il nostro lavoro stiamo dando un impulso ai processi in corso nel mondo. Il multicultural-

ismo è stile di vita in Azerbaigian. L'Azerbaigian nel corso dei secoli ha avuto una società multiculturale. Esempio di ciò è l'amicizia e la solidarietà tra il nostro popolo. Siamo impegnati a garantire che le nostre iniziative abbiano un impatto positivo sui processi che si svolgono a livello regionale e globale. Non è un caso che le nostre idee abbiano già trovato esistenza e stiano generando altre opportunità. Tengo a far notare che la riunione dei ministri della cultura del Consiglio d'Europa tenutasi a Baku nel 2008, a cui hanno partecipato anche i ministri della cultura dell'Organizzazione della cooperazione islamica, si è svolta in una riunione congiunta. È successo per la prima volta nella storia e l'Azerbaigian ha sviluppato l'iniziativa tra i membri del Consiglio d'Europa e tra i membri dell'Organizzazione della cooperazione islamica. Successivamente, si è svolta un'altra riunione nel 2009, sempre a Baku. Tale meccanismo è stato denominato il "Processo di Baku". Oggi il "Processo di Baku" è attivo e va incrementandosi. Baku ha ospitato il Forum sul dialogo tra civiltà e il Summit dei leader religiosi del mondo è stato organizzato su nostra iniziativa, alcuni anni fa. L'essenza del Forum umanitario internazionale di Baku è rintracciabile in tale percorso. Ci sono molti monumenti in Azerbaigian. Sono il nostro patrimonio nazionale. Lo stato ripristina i monumenti da restaurare e costruisce nuove strutture. Devo notare che la moschea Shamakhi Juma, una delle più antiche moschee del mondo, è stata completamente restaurata. Questa moschea fu costruita a Shamakhi nel 743 ed è una delle più antiche moschee del mondo musulmano. Nel villaggio di Kish of Shaki District si trova la chiesa più antica del Caucaso. Anche questa chiesa è stata restaurata. È il nostro tesoro nazionale. Le chiese ortodosse, la chiesa cattolica e le sinagoghe sono state riparate in tutto il paese, grazie alle politiche dello stato. Questa è la nostra più grande risorsa. Voglio ribadire che una società multiculturale, dove regna il dialogo interreligioso, l'amicizia e la fratellanza tra le persone rafforza ulteriormente tale stato, come il nostro. Un'atmosfera meravigliosa nella nostra società. Noi continueremo a sviluppare con successo tale direzione. La nostra esperienza potrebbe interessare anche altri paesi. In Azerbaigian, stiamo cercando si sviluppare rapporti di cooperazione regionale, migliorare ulteriormente i rapporti tra le etnie e rafforzare il dialogo tra le confessioni religiose. Abbiamo capacità di farlo perché il nostro passato, come ho detto, ci consente di avere tutta l'esperienza di cui si necessità. Conosciamo i prob-

lemi. L'Azerbaijan stesso è un paese multietnico e multireligioso. I rappresentanti delle diverse religioni hanno vissuto insieme, in Azerbaigian. Siamo membri sia del Consiglio d'Europa che dell'Organizzazione della cooperazione islamica, e abbiamo assunto tale ruolo come una missione. Vogliamo vedere ancora di più governare cooperazione e comprensione. Continuiamo a vedere il nostro ruolo in tale scacchiere. Siamo molto preoccupati per gli sviluppi negativi che si stanno svolgendo nel mondo musulmano. Noi, siamo parte del mondo musulmano. Oggi guerre, scontri e sanguinose rivolte stanno distruggendo i paesi. Un fenomeno da guardare con estrema attenzione. Non possiamo vedere questa cosa solo noi. Oggi, siamo tutti collegati l'uno all'altro. Il peggioramento dell'atteggiamento nei confronti dei migranti nel continente europeo, dichiarazioni come "il multiculturalismo è finito" e la considerazione che forze politiche chiedano discriminazione dovrebbe far riflettere tutti noi. Lasciatemi ribadire che questo forum persegue tale obiettivo. Credo nella modernità dell'Azerbaigian e il nostro ruolo ha prospettive geografiche e umanitarie. Comprendiamo bene l'Europa e facciamo parte del mondo musulmano. Ci impegniamo a garantire il dialogo tra le civiltà. Siamo un paese tra Europa e Asia, sull'antica Via della Seta. Vogliamo impegnarci a garantire che il dialogo tra le civiltà e il dialogo umanitario diventi ancora più forte e si intensifichi.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'apertura ufficiale del Primo Forum globale sulle politiche giovanili

(29.10.2014)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Presiediamo l'Organizzazione per la cooperazione Islamica e contemporaneamente siamo membri del Consiglio D'Europa. Abbiamo avviato il Processo di Baku, iniziato nel 2008, quando, qui in Azerbaigian, abbiamo invitato durante l'incontro dei ministri della Cultura del Consiglio d'Europa colleghi ministri della Cultura dell'Organizzazione per la Cooperazione Islamica. Abbiamo avuto una sessione con oltre cento paesi che insieme rappresentano il mondo europeo e quello musulmano. Quell'evento ebbe un continuo: negli anni successivi si sono svolti simili incontri. Questi sforzi generano maggiore comprensione tra paesi, civiltà e popoli. Un risultato

dell'Azerbaigian è aver creato un'atmosfera unica nel rispetto della diversità di fede e religione. L'Azerbaigian è un paese multiconfessionale e multietnico. I nostri cittadini vivono in pace e contribuiamo al dialogo tra civiltà. In Azerbaigian, abbiamo ospitato due forum internazionali sul dialogo tra culture e quattro volte il forum umanitario internazionale di Baku, dove affrontiamo, soprattutto, questioni relative alla diversità culturale, al multiculturalismo è all'analisi di opinioni provenienti da diverse parti del mondo che vogliono cooperare, lavorare insieme e interagire su tali tematiche. Oggi, tra le grandi minacce, e siamo tutti consapevoli di ciò, vi è l'emergere di odio tra differenti civiltà. In Azerbaigian abbiamo grande rispetto per la nostra storia, le nostre tradizioni e la nostra cultura. La nostra posizione geografica e l'appartenenza ad organizzazioni europee ed islamiche è importante. Cerchiamo di contribuire ai valori della cooperazione, della comprensione e diamo sostegno a tali iniziative. Penso che tale contributo darà i suoi frutti.

Il Presidente Ilham Aliyev intervistato dal canale "Russia-24"

(28.11.2014)

La comunità russa in Azerbaigian è la più grande del Caucaso meridionale, contando più di 120.000 persone. Tali personalità rappresentano con successo l'Azerbaigian in un'atmosfera internazionale, partecipando a numerosi eventi internazionali e dando il loro grande contributo alla crescita del nostro paese. Sono degni cittadini del nostro stato e sono patrioti dell'Azerbaigian. Contemporaneamente, sono minacciati per la loro cultura, tradizioni e storia. In Azerbaigian il multiculturalismo è sempre esistito. Le tradizioni positive createsi in Azerbaigian, compresa l'epoca sovietica, hanno rappresentato un'ulteriore spinta verso l'Azerbaigian contemporaneo. Ciò costituisce l'accordo multiculturale del nostro paese, i pilastri per uno sviluppo dinamico e moderno. Oggi, nel mondo, notiamo un panorama diverso: distorsioni sociali, discordia, discriminazione. Alcuni paesi hanno affermato a livello sociale che il multiculturalismo è fallito. Tale tendenza è pericolosa e penso che l'esempio dell'Azerbaigian dimostri il contrario. La nostra visione dimostra che si può essere attaccati alla propria cultura e sto-

ria e contemporaneamente rispettare le culture delle varie etnie e fedi. Non è un caso che Baku sia divenuta il centro della cooperazione internazionale in tale settore. A Baku, abbiamo costruito un centro internazionale sul multiculturalismo e stiamo conducendo attività e forum internazionali. L'Azerbaigian dimostra l'attenzione politica al fenomeno dando importanza al dialogo. Non c'è radicalismo islamico nel nostro paese e non vi è estremismo religioso. Noi siamo un paese musulmano e la nostra società è impegnata nel rispetto delle sue tradizioni. L'Islam è una religione di pace. I nostri valori nazionali e religiosi affrontano pacificamente tutte le problematiche. Contemporaneamente, l'Azerbaigian è un paese con una società forte, uno stato moderno con un alto livello di istruzione. L'educazione è la principale cura al radicalismo. Un paese con un tasso di alfabetizzazione massimo e una società molto istruita non può essere una minaccia.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'inaugurazione della Moschea Heydar a Baku

(26.12.2014)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Personalità e credenti di tutto il mondo sono venuti oggi per partecipare alla nostra cerimonia. I nostri ospiti includono anche i muftis del Caucaso settentrionale. Li saluto cordialmente. Esprimo il mio apprezzamento per aver accettato il mio invito ad esserci oggi. La loro partecipazione alla nostra cerimonia è prova dell'unità tra i musulmani del Caucaso. In Azerbaigian esiste libertà di fede. La libertà di religione è pienamente garantita in Azerbaigian. Negli ultimi 11 anni circa 250 moschee sono state costruite o restaurate in Azerbaigian. Strutture come la moschea Bibiheybat, le moschee Tazapir e Ajdarbay e la moschea Shamakhi costruita nel 743 sono di grande valore per il nostro popolo. Molti restauri sono attualmente in corso presso il centro religioso, storico e culturale Imamzadeh. Stiamo per aprire la più grande e maestosa moschea di Heydar del nostro paese. Anche templi e chiese di altre religioni sono costruiti e restaurati in Azerbaigian, anche a spese del governo. Questa moschea è stata costruita con fondi pubblici come già fatto con le chiese ortodosse russe, cattolica e albanese. Anche le Sinagoghe sono costruite e restaurate nel nostro paese. In altre parole,

l'Azerbaijan ha accumulato un'esperienza unica in questo campo. Per noi è naturale essendo il nostro modo di vivere la società. Ed è anche la natura della nostra politica pubblica. Questi due fattori creano un'atmosfera cordiale nel nostro paese. Da un lato vi sono richieste sociali, dall'altro vi è la risposta politica. La sicurezza è garantita in Azerbaigian, in un clima pubblico favorevole. Un ruolo speciale giocato dalle relazioni tra lo stato e le confessioni religiosi, così come con il coltivare i rapporti interreligiosi. Questo è l'Azerbaigian di oggi, questo sarà l'Azerbaigian di domani. Rappresentanti di tutti i popoli, le fedi e le religioni vivono e vivranno come un'unica famiglia nel nostro paese. Non abbiamo mai ostacolato la vita a nessuno per motivi etnici o religiosi. Stiamo percorrendo tale strada e vogliamo mostrarla al mondo. Ascoltiamo opinioni diverse sul dialogo tra civiltà. Scienziati, giornalisti, personalità pubbliche e anche politici stanno criticando molto il multiculturalismo ritenendolo fallimentare. Mi dispiace tanto per tali affermazioni. Noi vogliamo che guardino e studino la nostra esperienza. Vedranno i rappresentanti di tutte le confessioni religiose, che vivono in Azerbaigian, avvolti da un'atmosfera unica dove vengono forniti diritti e libertà. Come ci siamo riusciti? A volte gli ospiti dall'estero ci chiedono. Questa è la nostra politica di stato. Allo stesso tempo, anche il corso della storia. Stiamo dando un prezioso contributo al rafforzamento del dialogo interreligioso nella scena internazionale. Non è un caso che l'Azerbaigian sia diventato uno dei centri mondiali del multiculturalismo. Gli eventi internazionali, il dialogo tra religioni, il dialogo interculturale, il forum umanitario, i vertici dei leader religiosi del mondo svoltisi nel nostro paese, sono la realtà dell'attuale Azerbaigian. Ci sforziamo di assicurare che queste attività contribuiscano alla nostra causa comune e al miglioramento del dialogo nel mondo. Sfortunatamente, in molti casi, assistiamo al contrario. In Medio Oriente, Europa e in altre regioni ci sono guerre, conflitti e scontri sanguinosi dovuti a conflitti religiosi. Noi, ovviamente, siamo molto preoccupati per ciò. Ripeto: Spero che l'Azerbaigian, condividendo le sue esperienze positive con altri paesi, continui a dare un enorme contributo ai valori umani universali. Voglio ribadire che in Azerbaigian stiamo affrontando tutti i problemi con la giusta mira. Il governo azerbaigiano soddisfa i desideri del popolo. Continueremo a seguire questa strada. Sono sicuro che tutti i problemi che affliggono il paese saranno risolti con successo.

Messaggio di congratulazioni del Presidente Ilham Aliyev, per il nuovo anno, al popolo dell'Azerbaigian in occasione della Giornata della solidarietà degli azeri nel mondo

(01.01.2015)

L'Azerbaigian è conosciuto in tutto il mondo come un centro del multiculturalismo. Quest'anno ho firmato una proposta legislativa per la creazione del centro internazionale sul multiculturalismo. Il ruolo unico del nostro paese è ammirato in tutto il mondo. L'Azerbaigian è un ponte tra civiltà. Geograficamente e politicamente rappresenta un fenomeno unico. La nostra esperienza è oggetto di studio. Sono sicuro che il nostro approccio sociale verrà applicato anche in altri paesi, le questioni interreligiose e interetniche verranno affrontate diversamente.

Il Presidente Ilham Aliyev presiede la riunione del Consiglio dei ministri dedicata ai risultati dello sviluppo socioeconomico del 2014 e gli obiettivi futuri. Il discorso di apertura del presidente Ilham Aliyev

(10.01.2015)

Il discorso di apertura del presidente Ilham Aliyev

L'anno scorso, con successo, abbiamo collaborato con numerose organizzazioni internazionali. L'Azerbaigian partecipa attivamente alla vita di tali organizzazioni, di cui siamo membri, difendiamo la nostra posizione e diamo il nostro supporto alle attività dell'organizzazione. L'anno scorso abbiamo presieduto il Comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa. Una presidenza di successo. Durante tale anno il nostro paese ha dato il suo sostegno prezioso allo sviluppo della democrazia, alla protezione dei diritti umani e alla giustizia in Europa. In particolare, l'esperienza del nostro paese è stata associata alla realtà di un multiculturalismo con caratteristiche uniche. Credo che l'analisi della nostra esperienza analizzata nel mondo, potrebbe prevenire molti fattori negativi.

Il discorso di chiusura del presidente Ilham Aliyev

L'influenza dell'Azerbaigian nel mondo sta aumentando. La situazione politica del nostro paese, il multiculturalismo, la tolleranza religiosa ed et-

nica e la nostra apertura al mondo hanno dato vita ad apprezzamento nei confronti del nostro paese, in Europa e nel mondo di oggi. Nell'attualità del nostro pianeta assistiamo ad un'immagine sociale del mondo diversa dalla nostra. Conflitti, terrorismo, odio, diversità della giustizia e altre forme di prevaricazione. L'Azerbaigian offre il proprio modello di sviluppo. Tale modello è aperto a tutti coloro che vogliono conoscerlo. Anche economico, ne abbiamo parlato oggi. Un modello unico di riforme economiche e politiche. L'Azerbaigian può essere un esempio per l'importanza dedicata contemporaneamente alle riforme economiche e a quelle politiche. Abbiamo generato tutte le istituzioni democratiche, fornito libertà di parola, di associazione, di coscienza, di stampa, internet accessibile e libertà religiosa. Queste libertà non sono solo concesse, ma appartengono alla nostra società, al vivere dei nostri cittadini.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla conferenza sui risultati del primo anno di attuazione del "Programma statale sullo sviluppo socio-economico dei distretti della Repubblica dell' Azerbaigian nel 2014-2018"

(27.01.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Oggi esiste un modello unico di sviluppo nel mondo: il nostro paese. Possiamo dirlo, perché tale modello dovrebbe esserlo anche per altri paesi. Vi sono riforme economiche e politiche, indipendenza politica, dialogo interreligioso, tolleranza etnica e multiculturalismo, politiche sociali e politiche dedicate al lavoro. I nostri amici vedono con successo questa realtà e i nostri nemici appaiono sconvolti. Dobbiamo continuare ad assicurare al nostro paese e al nostro popolo un paese in cui vivere. Allontaneremo i nostri nemici in tal modo. Sono certo che l'Azerbaigian avrà un gran successo. Grazie.

Visita ufficiale del Presidente Ilham Aliyev in Bulgaria

(04.03.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è pronto a condividere le infrastrutture e i trasporti con i suoi partener. Ci sono ampie opportunità per lo sviluppo delle relazioni tra i nostri paesi nel campo umanitario. La Baku Slavic University insegna lingua, storia e cultura della Bulgaria. Un centro per lo studio della lingua bulgara, invece, è attivo dal 2014. Nel 2013, un centro di cultura, storia e lingua dell'Azerbaigian è stato fondato presso l'Università di Sofia St. Kliment Ohridski. Un centro per far conoscere ai giovani bulgari, la cultura, la letteratura e la lingua dell'Azerbaigian. Oggi, all'interno di tale università viene insegnato il corso in "multiculturalità dell'Azerbaigian".

Il Presidente Ilham Aliyev in occasione delle feste del Novruz

(19.03.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Oggi, l'Azerbaigian è un paese modello in termini economici e di dialogo tra religioni.

Tutto ciò che ci circonda è in fiamme: il Medio Oriente, l'Europa la CSI. Ci sono scontri sanguinosi, conflitti etnici e discriminazione. Guardate l'Azerbaigian, i rappresentanti di tutte le nazionalità e religioni vivono qui come una famiglia. Questa è la nostra politica voluta dal popolo. Oggi, l'Azerbaigian è divenuto un paese importante per tutto il mondo.

Il Presidente Ilham Aliyev incontra il Segretario Generale dell'Organizzazione per la Cooperazione Islamica

(06.04.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Per evitare che le persone continuino a presentare all'Islam come minaccia alla pace, dobbiamo lavorare duramente e unire i nostri sforzi. L'Islam è una religione di pace e fratellanza. Lo sappiamo e tutti dovrebbero

saperlo. Dobbiamo divenire attivi nel promuovere i nostri lavori e far conoscere correttamente il nostro passato, i nostri giorni e i nostri progetti per il futuro. Continueremo a sostenere i nostri fratelli musulmani in tutti i forum globali e in tutte le organizzazioni internazionali in cui partecipiamo. Raggiungeremo i nostri obiettivi nel mondo musulmano e creeremo un legame forte e unitario di cui tutti noi necessitiamo.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia di apertura del 3 ° Global Baku Forum

(28.04.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian, per secoli, è stato il luogo in cui le civiltà s'incrociavano. La nostra posizione geografica e l'eredità storica della nostra nazione hanno sviluppato un'atmosfera unica in Azerbaigian. Il nostro paese è un ponte naturale tra Europa ed Asia ed oggi à anche un ponte culturale e, ne sono convito, un ponte politico tra l'Europa e il mondo musulmano. Il multiculturalismo ha radici profonde nella nostra società. Indipendentemente dalle scelte politiche, i rappresentanti di diverse nazionalità, gruppi etnici e religiosi hanno sempre vissuto in pace nel nostro paese. Ecco perché, oggi, con l'Azerbaigian indipendente, il nostro paese è già divenuto uno dei centri mondiali sul multiculturalismo. Il mese prossimo ospiteremo il terzo forum internazionale sul dialogo interculturale. Ogni anno organizziamo il Forum Umanitario Internazionale che affronta tematiche relative alla coesistenza pacifica, alla costruzione di ponti e al contrasto delle incomprensioni tra diversi paesi del mondo.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia del 92 anniversario di Heydar Aliyev e dell'11 anniversario della fondazione della Fondazione Heydar Aliyev

(*10.05.2015)*

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Siamo impegnati nella valorizzazione dei nostri valori nazionali e religiosi. Sono importanti sopra ogni altra cosa per noi. É una priorità. Le nostre

idee nazionali sono state applicate dal grande leader Heydar Aliyev. Stiamo sviluppando e arricchendo queste idee. La nostra visione è presente nel panorama internazionale come un modello. Il mondo sa come le relazioni interreligiose e interculturali siano regolate in Azerbaigian. La nostra esperienza è in fase di studio. Non è un caso che l'Azerbaigian sia divenuto uno dei centri mondiali in questa aerea geografica.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'inaugurazione del 3 ° Forum mondiale sul dialogo interculturale

(18.05.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è situato all'incrocio tra differenti civiltà, culture e religioni. Al centro tra Europa e Asia. Questa posizione geografica gioca un ruolo importante nella diversità culturale del nostro paese. Per secoli, i rappresentanti di tutte le fedi e i gruppi etnici hanno vissuto in pace, con dignità, come un'unica famiglia nel nostro paese. E siamo molto orgogliosi che durante gli anni dell'indipendenza queste tendenze positive siano divenute ancora più forti. Basterebbe guardare la ricchezza dei nostri monumenti storici per comprendere la diversità culturale del nostro paese. Una delle più antiche moschee del mondo, costruita nel 743, si trova in Azerbaigian nell'antica città di Shamakhi. Una delle chiese più antiche del mondo, la chiesa dell'Albania caucasica, si trova nei pressi di un'altra antica città, la città di Sheki. Chiese ortodosse e cattoliche, sinagoghe, templi zoroastriani: tutto ciò fa parte del nostro patrimonio culturale e ne siamo orgogliosi. Oggi, i rappresentanti di tutte le religioni e gruppi etnici che vivono in Azerbaigian contribuiscono in modo positivo alla crescita del paese. Penso che ciò sia un grande vantaggio e ne siamo orgogliosi. Organizziamo numerosi eventi internazionali per promuovere i valori del multiculturalismo, della cooperazione pacifica e per la comprensione reciproca. Penso che il mondo necessiti della discussione aperta e dello scambio di opinioni, al fine di rafforzare le tendenze positive. Sfortunatamente, assistiamo a numerose preoccupazioni nel mondo. Tendenze negative. Abbiamo bisogno di un dibattito aperto e schietto, occuparci di ridurre la tensione, avvicinare paesi, civiltà, religioni e ridurre le tensioni e l'odio. Questo è il problema, penso, una delle questioni importanti dell'agenda globale. Le tradizioni del multicultural-

ismo sono sempre state molto forti nel nostro paese. La creazione del centro internazionale sul multiculturalismo è un altro passo compiuto del nostro governo per promuovere tali valori. Il multiculturalismo non ha alternative. So che uno degli argomenti di discussione del forum sarà legato alla responsabilità delle figure pubbliche e dei politici. Notiamo che l'odio tra fedi è coltivato. Vediamo in diversi parti del mondo atti di violenza per motivazioni etnici e di fede. La responsabilità dei politici che influenzano tale opinione è grave. I nostri sforzi in comune necessitano di promuovere i valori del multiculturalismo. So che ci sono idee diverse su tale approccio e spesso idee non ottimiste. Ma ci sono esempi virtuosi di multiculturalismo. L'Azerbaigian è un esempio. È pericoloso non guardare al multiculturalismo come futuro. Se rinunciamo ai nostri sforzi, la situazione nel mondo sarà ancora peggiore. Pertanto, l'esempio di paesi come l'Azerbaigian, considerato uno dei centri mondiali del multiculturalismo, è un buon indicatore della vitalità del multiculturalismo. Abbiamo bisogno di stimolare le tendenze positive. Quali sono le alternative? Le alternative sono alienazione, discriminazione, xenofobia, islamofobia, antisemitismo, elementi pericolosi che già molte volte nella storia dell'umanità hanno generato tragedia di civiltà e strage di persone. Noi, come paese dalle profonde radici multiculturali, stiamo cercando di giocare il nostro ruolo nell'arena globale per promuovere i nostri valori postivi. L'Azerbaigian è un paese del mondo musulmano ma allo stesso tempo è un paese con legami europei. La prima repubblica democratica del mondo musulmano vi è stata in Azerbaigian, nel 1918. Le donne hanno subito ottenuto il diritto di voto, molto prima rispetto ad alcuni paesi europei. La nostra identità culturale legata all'Europa ha creato un'atmosfera assolutamente particolare nella nostra società. Nel corso dei secoli siamo riusciti a proteggere i nostri valori e abbiamo vissuto diverse epoche storiche, politiche e sociali. Facevamo parte di altri paesi e di imperi, ma oggi siamo indipendenti e le tendenze positive della nostra società, sono ancora qui. Siamo molto impegnati nel corso della promozione di questi valori. Nel 2008 abbiamo avviato il "Processo di Baku". Questa è stata la nostra iniziativa per invitare i ministri della cultura dell'Organizzazione per la cooperazione islamica all'incontro con i ministri del Consiglio d'Europa, evento unico, mai avutosi. L'Azerbaijan è uno dei pochi, pochissimi paesi membri di entrambe le organizzazioni. Nel 2009 è stato organizzato un incontro dei ministri della cultura dell'Organizzazione per la cooperazione is-

lamica, in cui abbiamo invitato i ministri della cultura del Consiglio d'Europa. Questa nostra iniziativa prende il nome di "Processo di Baku". Tutto ciò che sta accadendo in relazione al dialogo interculturale, al dialogo tra civiltà, alle tematiche del multiculturalismo appartiene al "Processo di Baku".

Il presidente Ilham Aliyev partecipa ad un ricevimento ufficiale in occasione della festa della Repubblica – 28 maggio

(27.05.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian appartiene al mondo musulmano e partecipa attivamente all'Organizzazione della cooperazione islamica. Recentemente, il segretario generale di tale organizzazione ha analizzato il ruolo dell'Azerbaigian. Contemporaneamente, siamo membri del Consiglio d'Europa. Questa cooperazione è molto importante per noi e per lo stesso Consiglio d'Europa. Durante i recenti lavori del Terzo Forum Internazionale sul dialogo interculturale si è notato che l'Azerbaigian è il protagonista del cosiddetto "Processo di Baku". Il Processo di Baku rappresenta la base per un dialogo continuo tra il Consiglio d'Europa e l'Organizzazione della cooperazione islamica nel campo della cultura e in altri importanti settori. Il ruolo unico dell'Azerbaigian è altamente considerato dalla stessa Europa e dal mondo musulmano. Posso dirvi che nessun altro paese può assumere tale ruolo, oggi. L'Azerbaigian ha una ricca storia nazionale per lo sviluppo di tali processi. Per secoli, l'Azerbaigian ha animato tendenze sul multiculturalismo. Un nuovo termine che si presenta nel mondo delle scienze, ma il concetto del multiculturalismo è sempre esistito in Azerbaigian. La nostra politica di stato, oggi, è costruita su tali fondamenta. Una vera politica. Queste non sono solo parole per slogan. Come sapete, nella comunità internazionale tutti possono distinguere slogan dalla realtà. L'Azerbaigian ha assunto questo ruolo unico. Abbiamo assunto tale ruolo perché vogliamo che nel mondo si diffondano tendenze sociali e politiche positive. Vogliamo che le relazioni interreligiose siano normali e frequenti. In caso contrario, le tendenze isolazioniste nel mondo si rafforzeranno ulteriormente. Lo vediamo. Attualmente, il confronto e gli scontri sanguinosi per motivi etnici e religiosi stanno generando un mondo di sofferenza e un disastro.

Incontro con i membri della famiglia olimpica.
Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'incontro

(14.06.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev.

Il nostro paese ha antiche tradizioni, una grande storia e personalità importanti. Un paese che da 24 anni è indipendente. Nel 1991 abbiamo riacquistato la nostra indipendenza, ma la prima Repubblica democratica indipendente dell'Azerbaigian è stata fondata nel 1918, dopo il collasso dell'Impero Russo. La prima Repubblica democratica del mondo musulmano. La nascita di un sistema repubblicano in Azerbaigian fu una scelta dei padri fondatori della nostra Repubblica. Alle donne fu concesso il diritto di voto, molto prima che in alcuni paesi europei. Da allora è stato creato il primo teatro nazionale, la prima opera e il balletto e di ciò siamo orgogliosi. L'Azerbaigian è sempre stato uno spazio di convivenza interreligiosa, multiculturale e con una perfetta riuscita integrazione etnica. Ciò è sempre stato parte della nostra identità. Nel corso degli anni queste tendenze positive hanno generato una crescita del nostro paese e sono orgoglioso di ciò. La società azerbaigiana è multiculturale. Recentemente ho firmato un decreto sulla nascita di un centro sul multiculturalismo in Azerbaigian e un monumento alla tolleranza è stato costruito in una delle zone più belle della nostra capitale, non lontano da "Piazza della Bandiera". Tutto ciò fa parte della nostra esistenza e delle nostre politiche. L'Azerbaigian è membro del Consiglio d'Europa e anche dell'Organizzazione per la cooperazione islamica. Entrambe le organizzazioni sono composte da un centinaio di membri. Noi giochiamo un ruolo di ponte naturale tra l'Europa e l'Asia. Non solo un ponte geografico, ma anche culturale, economico e politico.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia dell'Iftar in occasione del mese sacro del Ramadan

(11.07.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

I rapporti tra la religione e lo stato sono stati sviluppati su profonde radici. Tali rapporti sono importanti per ogni paese. Abbiamo un solo obiettivo. İl nostro obiettivo è sviluppare l'Azerbaigian, proteggere gli interessi del popolo azero e trasformare il nostro paese in uno stato ancora più importante. Siamo fiduciosi e ci muoviamo in tale obiettivo. Il governo svolge un ruolo di sostegno all'integrazione delle relazioni tra religioni in Azerbaigian. I numerosi forum e iniziative internazionali sviluppate in Azerbaigian nei settori del dialogo interreligioso, del multiculturalismo e delle tematiche umanitarie, mostrano il nostro paese al mondo come uno stato esemplare. Ciò facilita lo sviluppo delle relazioni interreligiose in Azerbaigian su una base solida nell'immediato futuro. Le relazioni tra religioni sono in conflitto nel mondo. Ci sono tendenze in crescita come l'islamofobia, la xenofobia e l'antisemitismo. Anche funzionari politici importanti stanno esprimendo pericolose affermazioni sul fallimento del multiculturalismo. Venite in Azerbaigian e vedete con i vostri occhi. Il multiculturalismo è vivo in Azerbaigian. Questa è la nostra realtà. Ciò è normale per noi. Voglio ribadire che lo sviluppo dell'Azerbaigian in tale direzione è possibile solo seguendo tale percorso. Non dobbiamo permettere a qualche entità esterna di seminare i semi della discordia e di incoraggiare lo scontro tra etnie e tra religioni diverse. Lo stato dell'Azerbaigian non tollererà simili atteggiamenti. In Azerbaigian abbiamo affrontato tali questioni ad alto livello. Vogliamo continuare a costruire il nostro successo. E vogliamo mostrare il nostro esempio all'estero. Se attuati tali valori non vi saranno scontri tra fedi, non vi sarà spargimento di sangue, le popolazioni potranno vivere in pace, condurre la propria vita e dedicarsi alla famiglia. Pertanto, le attività dedicate al multiculturalismo e al dialogo interreligioso in Azerbaigian sono di grande importanza. Dovremmo cercare di far crescere la nostra opera anche nello spirito nazionale e multiculturale. Non c'è contraddizione. Ogni patriota, chi ama la sua patria merita rispetto. Allo stesso tempo deve rispettare le altre religioni e le altre nazionalità, un segno di grande rispetto.

Il presidente Ilham Aliyev ha presieduto una riunione del gabinetto dei ministri dedicata ai risultati dello sviluppo socioeconomico nella prima metà del 2015 e gli obiettivi per il futuro

(*13.07.2015*)

Il discorso di apertura del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian ha fatto sforzi enormi, per anni, per garantire i valori del multiculturalismo nel nostro paese. Purtroppo il fascismo, il razzismo, l'islamofobia, la xenofobia e l'antisemitismo stanno guadagnando terreno in Europa. Tali atteggiamenti non sono solo diretti contro i musulmani.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato al forum dei leader della 38° sessione generale dell'UNESCO

(17.11.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Dieci moschee furono demolite dagli occupanti armeni, mentre oggi nel centro di Baku si può vedere una Chiesa armena restaurata con fondi del nostro governo. Questa è la differenza tra l'approccio multiculturale e non. Il terrorismo non ha religione e non ha nazionalità. È inaccettabile collegare l'Islam al terrorismo. Noi siamo un paese musulmano vittima del terrorismo armeno, dall'occupazione alla distruzione di nostri storici monumenti. Come il Sig. Presidente ha citato, l'Azerbaigian svolge un ruolo molto attivo nel dialogo tra civiltà e culture. Siamo orgogliosi dell'UNESCO come partener ufficiale dei nostri tre forum che abbiamo svolto sul dialogo interculturale e sul ruolo unico dell'Azerbaigian, che svolge come paese situato tra Oriente e Occidente. Un paese con una popolazione prevalentemente musulmana ma con una società laica, un governo laico che è membro del Consiglio d'Europa e dell'Organizzazione di cooperazione islamica. Stiamo cercando di utilizzare questa nostra grande opportunità per avvicinare le persone, le civiltà. Il "Processo di Baku" che abbiamo lanciato nel 2008, quando abbiamo invitato i ministri della cultura dell'organizzazione islamica con i ministri della cultura del Consiglio d'Europa per partecipare ad una riunione dei ministri del Consiglio d'Europa è stato il primo passo. Succes-

sivamente, c'è stato nel 2009 lo stesso incontro. Una riunione dei ministri della cultura degli stati islamici a cui abbiamo invitato i membri ministri del Consiglio d'Europa. Il dialogo interculturale è necessario. Quando abbiamo lanciato il Processo di Baku nel 2008, la situazione globale era completamente diversa. Oggi notiamo che il livello di diffidenza reciproca è cresciuto. Non si prendono misure adeguate e il confronto sulla base di motivi religiosi ed etnici sta creando problemi enormi per tutti. Ma possiamo vivere in pace. Credo che l'esempio di paesi come l'Azerbaigian sia chiaro. Nel nostro paese i rappresentanti di tutte le fedi, vivono in pace e amicizia. Il nostro governo, lo stato, investe nella costruzione di moschee, di sinagoghe, chiese cattoliche e chiese ortodosse. Siamo orgogliosi che una delle più antiche chiese del Caucaso, si trovi in Azerbaigian. Inoltre, siamo orgogliosi che una delle moschee più antiche si trovi nella città di Shamakhi, in Azerbaigian. Tutti i rappresentanti delle confessioni religiose celebrano le festività insieme. Il multiculturalismo per noi non è solo un'idea che viene analizzata, ma funziona, c'è ed è la nostra tradizione. Oggi è la nostra politica, il nostro stile di vita. Ancora una volta, abbiamo accumulato esperienza. Un esempio: quest'anno l'Azerbaigian ha ospitato l'inaugurazione dei giochi europei. Si dovrebbero rispettare le religioni altrui come rispettiamo la nostra. Vivere fianco a fianco con i vicini senza chiedere nazionalità o confessione religiosa. Solo in questo modo possiamo ridurre i rischi potenziali, possiamo eliminare le tensioni crescenti. La situazione nel mondo sta cambiando, purtroppo non nella direzione che vorremmo. Necessitiamo di unire le forze. Noi, in Azerbaigian stiamo facendo la nostra parte del lavoro per portare sviluppo e civiltà e lavorare insieme.

Il presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla prima sessione della quinta convocazione del Parlamento azero

(24.11.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Il nostro paese affronta i temi delle relazioni interetniche e interreligiose ai massimi livelli. Non è un segreto che tutte le istituzioni internazionali e le organizzazioni influenti sentano citare l'Azerbaigian come esempio. Questa è una realtà. La nostra verità. Si tratta di una manifestazione della nostra polit-

ica. Allo stesso tempo è indicatore della situazione nella nostra società, dove le politiche governative e il sostegno pubblico costituiscono un insieme per creare unità. Sono convinto che le relazioni interreligiose e interetniche in Azerbaigian continueranno ad essere regolamentate ai massimi livelli. L'Azerbaigian continuerà a mostrarsi come un paese modello. I rappresentanti di tutte le fedi e le nazionalità vivono in Azerbaigian come un'unica famiglia. Ciò ci rende forti. Rappresenta il successo dello sviluppo di qualsiasi paese. In particolare, ciò che accade in Europa negli ultimi mesi conferma quanto dico. Laddove il multiculturalismo non viene analizzato e praticato compaiono altre tendenze politiche. Oggi ci sono numerosi problemi.

Il presidente Ilham Aliyev partecipa all'apertura della dodicesima sessione della conferenza generale UNESCO

(26.11.2015)

Il discorso del presidente Ilham Aliyev

Affermiamo ripetutamente che il terrorismo non ha nazionalità né religione. Sfortunatamente alcuni rappresentanti occidentali hanno cercato di collegare il terrorismo all'Islam. Condanniamo tale atteggiamento. L'Islam è religione di pace, di misericordia e amicizia. Noi, in Azerbaigian lavoriamo duramente per diffondere i veri valori dell'Islam. L'Azerbaigian è un paese che ha svolto un ruolo attivo nell'organizzazione della sezione islamica del più famoso museo al mondo: il Louvre. Abbiamo contribuito finanziariamente a questo progetto. L'Azerbaigian è il primo paese musulmano che ha avuto una mostra in Vaticano. L'Azerbaigian è il primo paese musulmano che ha svolto una mostra in Vaticano. Combattiamo apertamente contro l'islamofobia. Le dichiarazioni sono state fatte al più alto livello del Presidente. L'islamofobia è una minaccia enorme e una grande ingiustizia. Potrebbe condurre ai conflitti fra le civiltà nell'avvenire. Pertanto, promuoviamo la cultura islamica sia in patria che all'estero. L'Azerbaigian svolge regolarmente mostre, presentazioni e programmi culturali nei paesi sviluppati del mondo. L'Azerbaigian svolge anche un ruolo attivo nello sviluppo delle relazioni interreligiosi e interetniche. Su nostra iniziativa, Baku ha più volte ospitato il Forum Internazionale Umanitario. Abbiamo ospitato tre Forum sul dialogo interculturale. A Baku si è tenuto un vertice dei leader

delle religioni mondiali. L'anno prossimo ospiteremo una tribuna globale dell'Alleanza delle Nazioni Unite delle civilizzazioni. Vorrei sottolineare che siamo coinvolti in tutte queste attività. Questo è il nostro contributo alle relazioni interreligiose e interculturali. Il centro internazionale per il multiculturalismo è stato recentemente istituito in Azerbaigian. L'Azerbaigian è già conosciuto in tutto il mondo come un centro del multiculturalismo. L'Azerbaigian non ha mai avuto scontri per motivi etnici o religiosi. Crediamo fermamente che il multiculturalismo avrà un grande futuro. Alcuni politici e figure pubbliche dovrebbero porre più attenzione alle loro dichiarazioni, perché non c'è alternativa al multiculturalismo. L'alternativa è la discriminazione, l'islamofobia e la xenofobia. Questo percorso non può portare al futuro. Le nostre politiche e iniziative vogliono rafforzare le relazioni tra religioni nella nostra regione. L'Azerbaijan è un paese con una storia ricca. Sono sicuro che i nostri ospiti potranno vedere gli antichi monumenti di Baku. L'Azerbaigian lavora duramente sul piano internazionale al rafforzamento della solidarietà islamica e proteggere i valori islamici. Vorrei sottolineare che il nostro paese è uno stato neo-indipendente. Abbiamo vissuto come un paese indipendente per soli 24 anni. Mentre nel periodo sovietico c'erano solo 17 moschee in Azerbaigian, oggi il loro numero supera le 2.000. Siamo orgogliosi che una delle più antiche moschee del mondo si trovi qui, in Azerbaigian, la Moschea di Shamakhi. La Moschea è stata recentemente ristrutturata. Oggi è sia un monumento religioso che un di esempio di architettura. Il ruolo delle organizzazioni internazionali e dei principali politici è importante, soprattutto, di questi tempi. Sfortunatamente, i conflitti nel mondo sono sempre più infiammati. L'Azerbaigian sta sostenendo la cooperazione umanitaria per ridurre i rischi. L'Azerbaigian sviluppa con successo tutti gli elementi dell'UNESCO. Come ho ribadito, abbiamo un ricco patrimonio storico e una cultura antica. Tutti i nostri monumenti sono protetti dallo stato. Molta attenzione viene posta all'istruzione. Nel 2008, abbiamo avviato il "Processo di Baku". All'epoca, abbiamo invitato i ministri della cultura dell'organizzazione degli stati membri della cooperazione islamica a una riunione dei ministri della cultura dei paesi membri del Consiglio d'Europa, tenutasi a Baku su iniziativa dell'Azerbaigian. L'Azerbaigian è membro del Consiglio d'Europa e dell'Organizzazione della cooperazione islamica. È stata la prima riunione del genere. Successivamente, abbiamo invitato i min-

istri dei paesi membri del Consiglio d'Europa alla riunione dei ministri della cultura dell'organizzazione della cooperazione islamica. Questo processo è stato chiamato "Il processo di Baku". Cerchiamo di affrontare tutte queste le questioni, rafforzare la comprensione nel mondo, prevenire lo scontro e dare alle persone la possibilità di vivere in pace.

Il presidente Ilham Aliyev è stato nominato "Professore onorario di storia" dall' Universita di Renmin di Cina

(11.12.2015)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Combattiamo contro il terrorismo, l'estremismo, il radicalismo. Promuoviamo i valori del multiculturalismo e cerchiamo di contribuire alla riduzione della tensione nel mondo e nella nostra regione. Come detto, stiamo attivamente combattendo il terrorismo internazionale, il radicalismo e il separatismo. Siamo orgogliosi di avere una società multiculturale in cui tutti i rappresentanti di tutte le religioni e gruppi etnici vivono in pace e in armonia. L'Azerbaigian è già conosciuto come uno dei centri del multiculturalismo nel mondo. Questa è la nostra grande risorsa. E noi vogliamo promuovere questi valori.

Il Presidente Ilham Aliyev ha presieduto la riunione del Consiglio dei Ministri dedicata ai risultati dello sviluppo socioeconomico del 2015 e agli obiettivi per il futuro

(10.01.2016)

Discorso di apertura del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è parte integrante del mondo musulmano. Allo stesso tempo, abbiamo forti legami con i paesi europei. Collaboriamo con successo in campo politico, economico, energetico e in altri settori. Ci impegniamo costantemente al rafforzamento del dialogo interreligioso e interculturale. Abbiamo dato un contributo a questa attività e abbiamo dato un esempio. Per questo le incomprensioni tra civiltà nel mondo sono enormi.

Questa è una tendenza molto pericolosa. L'Azerbaigian cercherà di fare ogni sforzo per mitigare queste tendenze. Abbiamo sempre fatto sforzi per unire il mondo musulmano. Siamo impegnati in questo. I vari eventi storici svolti in Azerbaigian, compresi i Giochi di Solidarietà Islamica in arrivo il prossimo anno, mirano a rafforzare i legami, a porre fine ai conflitti e a creare un quadro migliore per la cooperazione nel mondo musulmano.

Discorso di chiusura del presidente Ilham Aliyev

Come sapete, Baku ospita tradizionalmente forum umanitari. Diverse volte si sono svolti Forum sul Dialogo Interculturale. Il Forum globale dell'Alleanza delle Civiltà svoltosi a Baku è un segno dell'alto interesse per il nostro paese. L'Azerbaigian sta facendo il possibile per migliore il dialogo interculturale. Purtroppo questo lavoro diventa complicato. Ho già affrontato questo argomento nel mio discorso iniziale e non voglio ripeterlo. Ci sforziamo, ma sfortunatamente nel mondo c'è meno dialogo interculturale. Ci sono incomprensioni, sfiducia, scontri interculturali e tra confessioni religiose. Non ci allontaneremo da tale percorso. L'Azerbaigian è un paese multietnico e multiconfessionale. Questa è la nostra più grande risorsa. Dobbiamo proteggerla. Lo stiamo facendo per noi stesso. Certo, vorremmo che altri paesi usassero la nostra esperienza, per capire che i conflitti settari portano al disastro, bisogna rendersi conto che i rappresentanti di diverse fedi e nazionalità possono vivere insieme in normali condizioni di amicizia e fratellanza come in Azerbaigian. Continueremo a cercare di risolvere questi problemi nel paese, come il caso di oggi, in modo che il dialogo tra confessioni religiose possa essere ulteriormente approfondito. Prendendo in considerazione il Global Forum svoltosi in Azerbaigian, l'attenzione ai progressi ottenuti da noi ci permette di poter lanciare "l'Anno del Multiculturalismo". L'Azerbaigian ha fatto molto sul multiculturalismo. L'esempio dell'Azerbaigian mostra che il multiculturalismo esiste, anche se alcuni politici sostengono che è fallito. Il processo vive in Azerbaigian e riceve un crescente sostegno pubblico. Seguiremo questa strada. Così in Azerbaigian abbiamo dichiarato l'"Anno del Multiculturalismo". Nel 2016 noi dobbiamo lavorare sodo.

Il Presidente Ilham Aliyev ha incontrato un gruppo di giovani azerbaigiani

(29.01.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Quest'anno l'Azerbaigian ospiterà il Forum globale dell'Alleanza delle Civiltà. Questo è un evento molto prestigioso, internazionale e globale. Un evento organizzato sotto l'egida dell'ONU. Perché? Qui abbiamo già ospitato eventi simili. Perché l'Azerbaigian è un buon esempio per il mondo, questa è una realtà. Questo è lo stato attuale della nostra società. Per tale ragioni lavoreremo all'implementazioni di tali relazioni. Molte riforme sono state attuate. Siamo un paese laico, tollerante e siamo un popolo civile. Vogliamo che tutte le minoranze etniche vivano insieme. Questo è il motivo per cui svolgiamo tali Forum. Quest'anno è stato dichiarato l'"Anno del multiculturalismo", in modo da poter riunire le civiltà e le religioni. L'Azerbaigian è un esempio. Quando discutiamo dell'integrazione sappiamo che è una questione che riguarda tutti.

Il presidente Ilham Aliyev ha visitato Ganja per monitorare i lavori del complesso religioso "Imamzade"

(17.02.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Le relazioni tra lo stato e la religione in Azerbaigian sono regolate e risolte ad alto livello. Queste relazioni hanno grande importanza per lo sviluppo sostenibile della nostra società e del nostro paese. Il modello dell'Azerbaigian viene studiato in tutto il mondo. La nostra politica in questa direzione si è già mostrata al nostro paese e in tutto il mondo. Siamo accomunati nei nostri valori nazionali, spirituali e religiosi. Li proteggiamo e allo stesso tempo facciamo ogni sforzo per rafforzare la solidarietà nel mondo musulmano. Durante l'indipendenza, l'Azerbaigian ha sempre cercato di rafforzare ulteriormente l'unità e la solidarietà nel mondo musulmano. A tal fine, sono state realizzate varie attività nel nostro paese. Decine di questi eventi sono stati organizzati da noi con l'Organizzazione della Cooperazione Islamica e dell'ISESCO. Posso dire che l'Azerbaigian e le sue politiche sono percepite con grande approvazi-

one nel mondo musulmano. Continueremo a cercare di risolvere i disaccordi e ridurre le tensioni tra i paesi musulmani, con le nostre politiche e gli sforzi diplomatici. Questo è il nostro dovere. Tutti i musulmani in Azerbaigian vivono come una famiglia. Mai nella storia dell'Azerbaigian ci sono stati problemi legati alla religione. Un buon esempio di ciò è la preghiera unitaria recentemente svoltasi da tutti i musulmani nella Moschea di Heydar. L'Azerbaigian è un paese con una grande reputazione nel mondo musulmano. Uno sviluppo economico e sociale. L'intero mondo musulmano apprezza il ruolo che stiamo svolgendo nelle relazioni interreligiose. İ rappresentanti di tutte le fedi vivono in pace. Come ho già ribadito, le chiese ortodosse, cattoliche, albanesi e le sinagoghe sono costruite e restaurate in Azerbaigian. Le relazioni religione in Azerbaigian si sono costruite su basi solide. Abbiamo un ruolo da svolgere in questa direzione. L'Azerbaigian ha ospitato un vertice dei leader delle religioni mondiali. Abbiamo svolto un forum umanitario per il dialogo interculturale. Quest'anno, l'Azerbaigian ospiterà il 7° Forum globale dell'Alleanza delle civiltà dell'ONU, il forum più importante per il dialogo interreligioso e interculturale su scala globale. Quest'anno, l'Azerbaigian segue un percorso. Perché ci sono paesi dove si è diffuso l'idea che il multiculturalismo non ha futuro? Un approccio sbagliato. Date un'occhiata, il multiculturalismo in Azerbaigian esiste. Guardate come questi problemi sono regolati da un paese con una storia nazionale relativamente breve, che hanno dovuto affrontare grandi difficoltà, vittima dell'occupazione senza mai fare però riferimento alla religione del nostro nemico. Perché? Perché questa è la nostra politica. La politica pubblica svolge un ruolo importante e anche i nostri leader religiosi. In particolare voglio elogiare il lavoro di Sua Eminenza Sheikh. Lui rappresenta l'Azerbaigian come modello di tolleranza in cui convivono tutte le religioni sia del nostro paese, che della CSI, che del mondo. Apprezzo anche il lavoro di altre eccellenze religiose che sono presenti qui oggi e avranno l'opportunità di parlare. Costoro fanno anche numerose visite all'estero. Nel corso di queste visite loro parlano delle realtà azerbaigiane. Questo modello dell'Azerbaigian è sostenuto dall'opinione pubblica. Anche il pubblico azerbaigiano sostiene questa politica. Celebriamo tutte le feste religiose insieme. Partecipiamo a tutte le cerimonie insieme. In questa cerimonia anche i capi delle comunità ortodosse, ebraiche e cattoliche saranno protagonisti. Questo è naturale per noi. Ma non vediamo lo stesso in altri paesi. Oggi l'Azerbaigian dimostra il suo

modello di sviluppo in ogni direzione e gli eccellenti risultati confermano la validità di questo modello. Prenderemo ulteriori misure per rafforzare il multiculturalismo. Come sapete, quest'anno in Azerbaigian abbiamo lanciato "L'Anno del multiculturalismo". Il Centro Internazionale per il Multiculturalismo è stato creato in Azerbaigian. L'anno scorso abbiamo ospitato i Giochi Europei, invece i Giochi della Solidarietà Islamica si terranno l'anno prossimo. Queste non sono solo gare di atleti provenienti da paesi musulmani ed europei, questo è il nostro contributo ai valori universali umani. Questo è il modo in cui percepiamo e comprendiamo la nostra responsabilità. Assumeremo questa responsabilità per l'interesse del nostro paese e dall'altra parte per ripristinare la stabilità nella regione. Perché se la stabilità non viene ripristinata nella regione, inevitabilmente influenzerà le scelte del futuro.

Intervista del presidente Ilham Aliyev alla tv di stato della Repubblica Islamica dell'Iran

(22.02.2016)

Storicamente, in Azerbaigian non vi sono mai state discriminazioni per motivi religiosi ed etnici. I rappresentanti di diverse nazionalità, religioni e movimenti religiosi hanno sempre vissuto in pace, in tranquillità e nella comprensione reciproca. La costituzione e la legislazione attuali del Paese, garantiscono pienamente la libertà di coscienza e di religione e non vi è nessun ostacolo per i credenti nelle attività religiose quotidiane. Durante il periodo sovietico, c'erano solo 17 moschee in Azerbaigian. Negli anni dell'indipendenza, il numero dei templi religiosi e delle moschee è aumentato significativamente. Attualmente, ci sono più di 2.000 moschee a Baku e in altre città. La più grande moschea del paese, la Moschea di Heydar è stata costruita secondo la politica statale con fondi pubblici ed è stata aperta al pubblico. L'Azerbaigian mostra grande attenzione alla promozione della cultura islamica in tutto il mondo e stanzia fondi per questo. Ad esempio, possiamo citare le campagne e le mostre che il nostro paese ha svolto in Europa e in altre regioni del mondo. In Azerbaigian esistono le norme più civili della coesistenza etnica e religiosa. La tolleranza e le relazioni di stato nel paese sono percepiti come modello in tutto il mondo. L'Organizzazione

della Cooperazione Islamica ha sempre apprezzato molto lo status della religione islamica, le relazioni tra religioni in Azerbaigian sono ad un ottimo livello. In un momento in cui diversi paesi sono di fronte alle contraddizioni del mondo islamico, tra sunniti e sciiti, nel gennaio di quest'anno le due correnti hanno pregato insieme nella Moschea di Heydar a Baku. L'attuale crescita dell'islamofobia nel mondo è un pericolo e noi contribuiamo alla crescita della solidarietà e all'unità islamica. La comprensione reciproca, la costruzione della fiducia, il privilegiare gli interessi comuni, la lotta comune contro l'islamofobia e le altre tendenze negative dovrebbero essere alla base della solidarietà islamica. L'Azerbaigian intende continuare a perseguire i suoi sforzi anche nel futuro.

A Baku il IV Global Forum "Verso un mondo multiculturale". Il Presidente Ilham Aliyev partecipa all'apertura del Forum

(10.03.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Quest'anno in Azerbaigian è l'anno del multiculturalismo. Per secoli persone di diversa fede e nazionalità hanno vissuto in Azerbaigian in pace e dignità e siamo orgogliosi di questa situazione. Siamo orgogliosi dell'indipendenza e di queste tendenze positive diventate ancora più forti. Multiculturalismo, tolleranza religiosa e accoglienza sono politiche dell'Azerbaigian. Ciò rappresenta lo stato della nostra società. Nel 2008 abbiamo lanciato "Il Processo di Baku" e abbiamo invitato i ministri della cultura dei paesi membri dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica a partecipare per la prima volta alla riunione dei ministri della cultura dei paesi membri del Consiglio Europeo svoltosi a Baku. "Il processo di Baku" è già diventato realtà. Organizziamo numerosi eventi in Azerbaigian, promuovendo i valori del multiculturalismo. Abbiamo svolto il vertice mondiale dei leader religiosi, il Forum sul Dialogo Interculturale e il Forum Umanitario. Tra un mese in Azerbaigian avremo il 7 ° Forum globale delle Alleanza delle Civiltà, organizzato dalle Nazioni Unite. L'esperienza dell'Azerbaigian è apprezzata in tutto il mondo e dalla comunità internazionale. Il multiculturalismo esiste e ha un futuro. Penso che i politici mondiali e i media debbano essere più responsabili. Il ruolo dei media riguardo tale questione dovrebbe essere di-

verso. Sfortunatamente, molte volte assistiamo al diffondersi di notizie di scontri, crisi umanitarie e popoli in fuga e tali immagini restano impresse. Tale approccio porta solo all'isolazionismo. Non possiamo permetterci il diffondersi di tali valori negativi, qui, siamo tutti legati l'uno all'altro e viviamo sullo stesso pianeta. La distanza tra Europa e Medio Oriente non è così lontana. La distanza non impedisce ai popoli di trovare salvezza. Penso che gli esempi postivi dell'Azerbaigian in tema di multiculturalismo aiuteranno tutti. Perché nessun paese, nessuna nazione può vivere nel futuro in modo isolato. Siamo tutti interconnessi. La maggioranza assoluta dei paesi del mondo ha una popolazione multietnica e multireligiosa. Dobbiamo essere fieri di questo. Il mese scorso abbiamo festeggiato l'inaugurazione del Complesso Religioso e Storico di Imamzade dopo il restauro. Questo complesso si trova a Ganja, la patria di Nizami Ganjavi. Il popolo azerbaigiano valorizza questo monumento fin dall'VIII secolo. Una nuova moschea è stata costruita in questo territorio e in tale occasione ho invitato tutti i rappresentanti di tutte le regioni dell'Azerbaigian. In quella cerimonia c'erano i leader della comunità religiosa dell'Azerbaigian musulmano, della Chiesa Ortodossa Russa Azerbaigiana, comunità ebraica e i rappresentanti della Chiesa Cattolica Azerbaigiana. Non solo, hanno partecipato alla cerimonia, ma hanno parlato e hanno visitato la moschea appena costruita. Funziona così nel nostro paese. Questo è un messaggio per la nostra società, per il nostro popolo, per il mondo. Alcuni mesi fa, in una delle più grandi moschee dell'Azerbaigian, i musulmani sciiti e sunniti hanno svolto una preghiera comune, nominandola preghiera dell'unità. Nel nostro paese non c'è distinzione né all'interno della comunità musulmana, né all'interno della nostra società. Questa è una realtà dell'Azerbaijan, uno dei nostri maggiori vantaggi e la garanzia principale per lo sviluppo del successo. Senza tale visione, senza questa unità, non potremo raggiungere il successo. E vogliamo emergere, vogliamo continuare a modernizzare il nostro paese. Possiamo raggiungere tali obiettivi solo sulla base di questi valori comuni di amicizia e multiculturalità.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa ai festeggiamenti nazionali in occasione del Novruz

(19.03.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Come sapete, quest'anno è stato proclamato l'Anno del Multiculturalismo in Azerbaigian. Non solo perché Baku ospiterà il VII Forum globale dell'Alleanza delle Civiltà quest'anno, ma anche perché gli scontri che avvengono nel mondo, compresi quelli dal carattere religioso ed etnico, stanno generando profonde preoccupazioni. Stiamo perseguendo tale strada, dando l'esempio. Dimostriamo che il multiculturalismo è realtà. Coloro che affermano che il multiculturalismo è fallito lavorano alla sua distruzione. Noi dimostriamo che tutte le minoranze etniche e le confessioni religiose vivono e vivranno come una sola famiglia. L'Azerbaigian è un paese multietnico e multiconfessionale. Questa è la nostra eredità. Dobbiamo proteggerla e lo faremo e noi stiamo mostrando tale via al mondo. Stiamo mostrando la strada riguardo innumerevoli questioni: lo sviluppo, l'indipendenza, la dignità, le relazioni internazionali e tra differenti culture, tra religione e stato, politica energetica e la politica dei trasporti. Questa è la realtà dell'attuale Azerbaigian.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato all'apertura ufficiale del 7 ° Forum Globale dell'Alleanza delle Civiltà delle Nazioni Unite

(26.04.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian per secoli è stato il luogo dell'incontro tra religioni, culture e civiltà. Noi siamo un ponte geografico tra Oriente e Occidente e un ponte culturale. Per secoli, i rappresentanti di diverse religioni e culture hanno vissuto in pace e in dignità in Azerbaigian. La tolleranza religiosa, il multiculturalismo sono sempre vissuti qui. Anche se non esisteva il concetto di multiculturalismo, le sue idee qui sono sempre state presenti. Il risultato è che oggi l'Azerbaigian è un paese multietnico e multiconfessionale, in cui i rappresentanti di tutte le religioni e i gruppi etnici vivono in pace. Questa è

la nostra risorsa principale e siamo orgogliosi della nostra storia. Siamo fieri dei nostri monumenti storici che riflettono diverse culture. Una delle più antiche moschee del mondo è stata costruita nel 743, a Shamakhi, antica città dell'Azerbaigian. Anche una delle chiese più antiche dell'Albania Caucasica si trova in Azerbaigian, vicino a Shaki, antica città. Il nostro governo stanzia fondi nella costruzione e ristrutturazione di moschee, chiese ortodosse, cattoliche e sinagoghe. Questa è la nostra politica e il nostro stile di vita. Per secoli l'Azerbaijan ha preservato questa risorsa indipendentemente dalla situazione politica e sociale nel nostro paese. Il nostro paese è uno stato indipendente solo da 25 anni. Un paese antico con profonde radici storiche e culturali. Il multiculturalismo é la politica di stato in Azerbaigian. Organizziamo eventi diversi per discutere di problemi importanti. Ogni due anni si svolge il Forum sul Dialogo Interculturale in Azerbaigian. Ospitiamo regolarmente il Forum Umanitario Internazionale di Baku. L'idea principale è unire i rappresentanti di diverse religioni e affermare una maggiore comprensione. L'Azerbaigian ha ospitato il vertice dei leader religiosi nel mondo dedicato alla questione del dialogo tra religioni. Un argomento sempre più al centro del dialogo tra Civiltà. Purtroppo notiamo che molte tendenze negative nella nostra regione, in Europa, nel Medio Oriente e nell'area già Sovietica. Gli scontri e i conflitti per motivi etnici e religiosi sono tendenze pericolose. Penso che l'evento svoltosi a Baku, il Forum Globale dedicato alla discussione di questi temi, contribuirà alla solidarietà, alla pace, alla comprensione reciproca e al dialogo. Nel 2008, abbiamo avviato il "Processo di Baku", divenuto un incubatore per il dialogo interculturale. L'Azerbaigian è un paese membro dell'Organizzazione per la Cooperazione Islamica e del Consiglio Europeo. All'incontro dei ministri della cultura dei paesi membri del Consiglio d'Europa, che si è svolto a Baku nel 2008, abbiamo invitato i ministri della cultura dei paesi membri dell'Organizzazione per la Cooperazione Islamica. Per la prima volta più di 100 ministri di queste due organizzazioni si sono riuniti a Baku. L'anno successivo, nel 2009, abbiamo riunito i ministri della cultura dell'Organizzazione per la Cooperazione Islamica e abbiamo invitato i ministri della cultura dei paesi europei a Baku. Questo processo è stato denominato "Processo di Baku" e siamo molto orgogliosi che tale iniziativa è già associata al nome della nostra capitale. Questo processo sta crescendo. Sta diventando un'iniziativa globale e con-

tribuisce alla costruzione della solidarietà, alla comprensione reciproca e al dialogo interculturale. La posizione dell'Azerbaigian è quella di rafforzare le posizioni del nostro paese come ponte tra le culture e le civiltà. Siamo orgogliosi degli avvenimenti dello scorso anno, quando abbiamo ospitato i primi Giochi Europei. L'anno prossimo organizzeremo la IV edizione dei Giochi per la Solidarietà Islamica a Baku. Gli atleti dei paesi europei e dei paesi islamici parteciperanno ai giochi nella stessa città. Ciò non è legato solo allo sport. Questo significa amicizia, la comprensione reciproca, la solidarietà e la collaborazione. Viviamo tutti sullo stesso pianeta. Tutte le persone desiderano vivere in dignità, in pace, in sicurezza, far crescere i figli e proteggere le loro famiglie. Tutte le religioni difendono gli stessi valori: l'umanità, la misericordia, la solidarietà e la pace. Unire i nostri sforzi è ciò di cui il mondo necessita. L' evento di oggi, il forum di oggi, è un indicatore evidente delle idee del multiculturalismo, fortemente sostenute dalla comunità internazionale. Come ho detto i rappresentanti più di 140 paesi sono presenti a Baku. Il multiculturalismo non ha alternative. Alcuni dichiarano che il multiculturalismo è fallito ma ci sono esempi positivi. Per noi il multiculturalismo è una politica pubblica ed è il nostro stile di vita. Quali sono le alternative del multiculturalismo? Queste alternative sono molto pericolose: la xenofobia, l'islamofobia, l'antisemitismo, il razzismo, la discriminazione e l'odio. Pertanto, penso che il rafforzamento dei valori del multiculturalismo sia una tendenza molto positiva nella politica attuale. E tutti i politici dovrebbero contribuire alla crescita delle dinamiche positive.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato al ricevimento ufficiale in occasione del 28 Maggio, Festa della Repubblica dell'Azerbaigian

(27.05.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Quest'anno abbiamo annunciato l'Anno del multiculturalismo in Azerbaigian. Un messaggio per il mondo che vive una situazione molto complicata. La società dell'Azerbaigian vive in un ambiente multiculturale da secoli. Viviamo in un'atmosfera di pace, tolleranza, sostegno e rispetto. Oggi il nostro modello è studiato in tutto il mondo. Dovremmo provare, sto

ponendo ciò come obiettivo, a diffondere l'esperienza del nostro paese nel mondo, attraverso la condivisione del nostro modello con altri paesi e far crescere la tendenza della tolleranza etnica, religiosa e multiculturale. Se non sarà così, vi saranno problemi e noi non viviamo su un'isola deserta isolati dagli altri. Come noi influenziamo gli altri, anche l'Azerbaigian viene influenzato dai media di altri paesi. Siamo interessati a rafforzare la tendenza del multiculturalismo nella nostra regione e nel globo. Dobbiamo continuare a lavorare su questa direzione. Abbiamo un'ottima cooperazione con i paesi musulmani. Abbiamo adottato le misure per rafforzare la solidarietà islamica. Nell'arena internazionale, con il sostegno dell'ONU, siamo supportati dai paesi musulmani. La risoluzione adottata durante il recente Vertice dell'Organizzazione della cooperazione islamica ha sostenuto l'Azerbaigian in modo inequivocabile e ha condannato fermamente l'aggressione dell'Armenia e le provocazioni dello scorso aprile. Allo stesso tempo, l'Organizzazione della cooperazione islamica ha istituito un gruppo per monitorare e affrontare la problematica del conflitto armeno-azerbaigiano del Nagorno-Karabakh. Questa cooperazione ha grande importanza per noi. Questa cooperazione ha radici nella storia, la cultura, la religione e gli interessi comuni. Vorrei ripetere nuovamente: l'Azerbaigian è un paese modello in materia di multiculturalismo, tolleranza religiosa e nazionale.

Il Presidente Ilham Aliyev riceve i rappresentanti delle missioni diplomatiche e delle organizzazioni internazionali dei paesi musulmani in Azerbaigian, in occasione del mese sacro del Ramadan

(08.06.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian lavora molto alla diffusione della solidarietà musulmana fra diversi paesi. Stiamo conducendo una lotta contro l'islamofobia che esiste in diversi paesi. Esprimiamo in vari contesti internazionali la nostra posizione su tale questione, condanniamo l'islamofobia e illustriamo il nostro esempio. L'islamofobia è una minaccia per i paesi musulmani, sia per coloro che fanno sviluppare tali tendenze. Ciò approfondisce ulteriormente lo scontro e aumenta la sfiducia. I rappresentanti di tutte le confessioni religi-

ose vivono in Azerbaigian liberamente, in pace come una famiglia. Viviamo in fratellanza e amicizia. Dimostriamo che i valori del multiculturalismo vivono e necessitano di sopravvivere. Come sapete, questo anno è stato lanciato "l'Anno del multiculturalismo" in Azerbaigian. I risultati dei lavori dell'Alleanza Globale delle Civiltà delle Nazioni Unite svoltisi in Azerbaigian mostrano ancora una volta che l'Azerbaigian ha fatto grandi passi in questa direzione. L' anno scorso, i primi Giochi Europei si sono svolti a Baku, mentre l'anno prossimo Baku ospiterà i Giochi della Solidarietà Islamica. Sono certo che i Giochi della Solidarietà Islamica non rimarranno nella storia solo come evento sportivo. Vogliamo che i Giochi di Solidarietà Islamica dimostrino all'intero pianeta che il mondo islamico richiede unità, pace e stabilità. Allo stesso tempo, sono sicuro che questi Giochi saranno una manifestazione della cultura islamica. Nel 2018, Nakhchivan, antica città azerbaigiana, sarà dichiarata capitale della cultura islamica. Questa onorevole missione sarà svolta dalla città di Nakhchivan. Vorrei sottolineare ancora una volta che in Azerbaigian ci impegniamo a rafforzare ulteriormente l'unità tra i paesi islamici. Continueremo gli sforzi in questa direzione.

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia di Iftar in occasione del mese sacro del Ramadan

(18.06.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Il grande leader Heyder Aliyev è il creatore e fondatore dell'Azerbaigian moderno. La sua politica vive ancora nella nostra società. Il grande leader ha anche avviato il ruolo speciale della legge nei rapporti tra stato e religione. L'Azerbaigian è uno Stato laico indipendente. Secondo la Costituzione, la religione è separata dallo stato, ma la religione e lo stato convivono nella società e si rispettano. E così deve essere perché abbiamo un obiettivo e un desiderio unico. Vogliamo che l'Azerbaigian diventi uno stato ancora più potente, che il nostro popolo viva meglio, che la posizione internazionale dell'Azerbaigian si rafforzi ulteriormente, che i nostri territori siano liberati dall'occupazione e che il nostro sviluppo continui con successo nel futuro. I valori religiosi sono parte integrante dei nostri valori nazionali e spirituali. Le feste nazionali e religiose sono le nostre ricchezze. Celebriamo le feste

insieme. Lo sviluppo delle relazioni tra stato e religione su tali basi rafforzerà ulteriormente il nostro paese in futuro. L'Azerbaigian è una parte integrante del mondo musulmano. L'Azerbaigian gode di grande autorità e rispetto nel mondo musulmano. Abbiamo il compito di rafforzare la solidarietà musulmana e alcuni fenomeni provenienti da questo mondo ci preoccupano. L'Azerbaigian sta facendo molto per rafforzare la solidarietà musulmana. L'esempio del nostro paese è evidente. È possibile per tutti i rappresentanti di varie fedi vivere insieme con una sola famiglia. Dobbiamo rafforzare il multiculturalismo. Non c'è mai stata incomprensione etnica nel nostro paese e così sarà in futuro. Questo è il nostro modo di vivere. L'Azerbaigian sta assumendo autorevolezza agli occhi del mondo. Mentre noi continuiamo con tale percorso, molte persone si stanno convincendo che in tale area geografica c'è un paese moderno, con idee solide, con una politica giusta che garantisce diritti e libertà di fede. Questo è il motivo per cui la nostra esperienza è studiata. I nostri successi sono sostenuti dalla società civile. Tale unione nel nostro paese sarebbe impossibile senza l'unità etnica e multiculturale. Siamo orgogliosi di essere cittadini dell'Azerbaigian. Stiamo dando un enorme contributo allo sviluppo del nostro paese sia dentro che fuori. In Azerbaigian non è mai esistita e mai esisterà la xenofobia e l'antisemitismo. Questa è la nostra politica. Questo rafforza ulteriormente la nostra unità. In Azerbaigian, celebriamo tutte le feste nazionali e religiose insieme.

A Baku il V Forum Umanitario Internazionale. Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia di apertura ufficiale

(29.09.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Ci sono molti obiettivi legati alla realizzazione di questi eventi internazionali. Prima di tutto è necessario per il nostro paese perché l'Azerbaigian è un paese multiconfessionale e multietnico. I rappresentanti di tutte le religioni e le etnie vivono in Azerbaigian come un'unica famiglia. Allo stesso tempo, questi eventi politici e umanitari internazionali inviano un messaggio al mondo. Un messaggio che i progressisti di tutto il mondo dovrebbero cogliere. Le tendenze negative prevalgono oggi nel mondo. Ci sono scontri

sanguinosi e varie guerre nel mondo. Spargimento di sangue per cause religiose ed etniche. L'approfondimento della cooperazione umanitaria internazionale può prevenire i mali del nostro secolo e migliorare le tendenze positive della società. Qualche anno fa abbiamo pensato che sarebbe stato importante far incontrare i rappresentanti del Consiglio d'Europa con i rappresentanti dell'Organizzazione per la Cooperazione Islamica. Nel 2008 abbiamo invitato i ministri della cultura dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica al forum svoltosi a Baku dai ministri della cultura degli Stati membri del Consiglio d'Europa. L'iniziativa è stata definita come il "Processo di Baku". Nel 2009, invece, abbiamo ricevuto i ministri della cultura dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica e abbiamo invitato i ministri della cultura dall'Europa. Un nuovo processo molto importante è stato lanciato a partire dalla nostra iniziativa. Naturalmente, siamo orgogliosi che tale processo sia stato definito il "Processo di Baku". Proviamo e continueremo a tentare di contribuire al rafforzamento del dialogo tra fedi e culture. Questa è la nostra politica e la nostra società si fonda sul multiculturalismo. Sebbene il concetto del multiculturalismo sia contemporaneo, in Azerbaigian tale stile di vita è sempre esistito. Indipendentemente dal sistema politico in vigore, l'Azerbaigian è sempre stato luogo di pace, cooperazione, comprensione reciproca e noi valorizziamo le nostre tradizioni. Con gli eventi di oggi, stiamo contribuendo allo sviluppo del multiculturalismo e dell'indipendenza e la politica perseguita nel nostro paese rafforza le tendenze positive della società. Vorrei sottolineare ancora una volta che i rappresentanti di tutte le nazioni e le fedi vivono in Azerbaigian come un'unica famiglia. Il nostro paese non ha mai avuto alcun scontro per motivi etnici o di confessione religiosa. Questa è la nostra più grande risorsa. I monumenti storici di tutte le confessioni religiose sono protetti dallo stato e lo stato fornisce fondi per il restauro di questi monumenti. Le moschee, le chiese e le sinagoghe sono costruite e restaurate nel nostro paese. Siamo orgogliosi della nostra storia e della nostra cultura. Oggi, una delle più antiche moschee del mondo si trova in Azerbaigian, nella città di Shamakhi. La moschea di Shamakhi fu costruita nel 743. È stata restaurata e ora è aperta al pubblico. Abbiamo anche una delle più antiche chiese del Caucaso vicino alla città di Sheki, la Chiesa dell'Albania caucasica. Anche questa storica struttura è stata rinnovata e attrae numerosi turisti. Noi proteggiamo il tem-

pio zoroastriano, vicino a Baku. Questa è la nostra storia. L'Azerbaigian è stato abitato da diverse religioni e culture nel corso della storia e probabilmente non è una coincidenza che tali culture abbiano scelte l'Azerbaigian. Queste tendenze hanno sempre prevalso nel nostro paese e nella nostra regione. Questa è la nostra politica di stato e noi continueremo a perseguirla. Tale politica trova approvazione dai nostri cittadini. Tale atteggiamento è nello stato d'animo della nostra società, perché una politica governativa può essere attuata con successo solo quando la società risponde positivamente. L'amicizia del nostro popolo rafforza le politiche pubbliche. Non è un caso che quest'anno sia stato dichiarato l'anno del multiculturalismo in Azerbaigian. È stato creato un centro internazionale sul multiculturalismo a Baku, vicino a Piazza della Bandiera Nazionale, che è il simbolo del nostro stato. Le organizzazioni e i paesi dovrebbero esprimere la loro posizione sul tema del dialogo tra religioni. Sfortunatamente, atteggiamenti ostili nei confronti del multiculturalismo sono espressi in varie parti del mondo. C'è chi crede che il multiculturalismo sia fallito e chi pensa che tale approccio sia dannoso. Questi sono approcci molto pericolosi. Ci sono alternative al multiculturalismo? Certo, sono la xenofobia, la discriminazione, il razzismo, l'islamofobia e l'antisemitismo. Queste sono tendenze estremamente pericolose. Abbiamo più volte assistito ai disastri della storia nel momento che il multiculturalismo cessa. Tutta l'umanità dovrebbe unirsi attorno alle idee e agli ideali del multiculturalismo. Mostrando il nostro stile e l'atmosfera della nostra società, dimostriamo che il multiculturalismo è possibile. Il multiculturalismo è in Azerbaigian e continueremo a cercare di rafforzare le tendenze positive, sia nell'arena internazionale sia nel paese che nella regione. Le minacce globali stanno crescendo. Quando abbiamo organizzato il Primo Forum umanitario Internazionale a Baku, l'attualità globale era completamente diversa. Negli ultimi anni il mondo, la nostra regione, il Medio Oriente, l'Europa e altri luoghi hanno vissuto eventi che destano profonda preoccupazione. Ci sono sanguinosi scontri e guerre, alcuni paesi sono stati completamente distrutti, centinaia di migliaia di persone innocenti sono state uccise, milioni, decine di milioni scappano, divenendo rifugiati e profughi. Il Forum Umanitario Internazionale di Baku vede tra i protagonisti molti statisti, personalità pubbliche, 13 Premi Nobel, giornalisti, esponenti di ONG e illustri ospiti. E un forum eccellente per le discussioni. Come ho già ribadito, l'Azerbaigian ha sempre prestato grande attenzione alla cooperazione umanitaria.

Il Presidente Ilham Aliyev e Papa Francesco intervengono durante i lavori del Centro Heydar Aliyev

(02.10.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Quando ci siamo incontrati in Vaticano l'anno scorso, l'ho invitata in Azerbaigian e mi fa molto piacere che Lei abbia accettato l'invito e oggi sta visitando il nostro paese. Questa visita ha grande importanza. Questa è una visita storica e darà un enorme contributo allo sviluppo delle relazioni tra l'Azerbaigian e il Vaticano. Questa visita è importante per tutta l'umanità, poiché dimostra ancora una volta che il dialogo tra le civiltà continua a crescere. Le relazioni tra i nostri paesi si sono sviluppate con successo per 24 anni. Come ho avuto modo di ribadire, sono state realizzate numerose visite ufficiali. Nel 2012, i musei vaticani hanno ospitato un'esposizione dell'Azerbaigian dedicata al ventesimo anniversario delle nostre relazioni diplomatiche. La mostra azerbaigiana in Vaticano è stata la prima esposizione in Vaticano di un paese musulmano. I nostri legami sono supportati dalle organizzazioni della società civile. Nel febbraio dello scorso anno, con il sostegno della più grande organizzazione non governativa del Caucaso meridionale, la Fondazione Heydar Aliyev, le catacombe di San Marcellino e Pietro del Vaticano sono state riaperte dopo un restauro da noi promosso. Questo grande evento ha dimostrato ancora una volta che i nostri rapporti bilaterali si sviluppano con successo e allo stesso tempo, il rafforzamento del dialogo interreligioso e interculturale è una realtà. I rappresentanti di tutte le religioni e le etnie hanno vissuto in Azerbaigian in pace, dignità e amicizia per secoli. Indipendentemente dal sistema pubblico e politico, la nostra regione è sempre stata abitata da civiltà diverse. L'Azerbaigian ha sempre svolto un ruolo di ponte tra Oriente e Occidente. Il nostro è stato sia un ponte geografico che spirituale. I monumenti storici di tutte le religioni sono protetti e restaurati in Azerbaigian. L'Azerbaigian è una terra molto antica. Siamo orgogliosi del fatto che una delle più antiche moschee al mondo, la moschea di Shamakhi Juma costruita nel 743, si trova in Azerbaigian. L'Azerbaigian ospita anche una delle chiese più antiche della nostra regione: la Chiesa dell'Albania Caucasica. C'è un antico tempio di adoratori del fuoco a Baku. Allo stesso tempo, lo stato protegge e ripristina le chiese e le sina-

goghe. Nel 2008, un evento molto importante si è svolto nella storia delle relazioni tra Vaticano e Azerbaigian. Abbiamo celebrato l'apertura della Chiesa Cattolica a Baku nel 2008. La Chiesa Cattolica fu costruita a Baku nel 1912. Ma, nel 1934, questa chiesa, come tutti gli altri monumenti religiosi, le moschee, le chiese ortodosse, le sinagoghe furono distrutte dalle autorità dello stato sovietico. Lo stato indipendente dell'Azerbaigian ha deciso di ricostruire la Chiesa Cattolica a Baku e questa mattina Sua Santità ha svolto una cerimonia religiosa in questa Chiesa. Questo è un evento importante. Abbiamo eliminato l'ingiustizia del passato. Un grande dono per i cattolici che vivono in Azerbaigian. Oggi le relazioni tra religioni e minoranze etniche nel nostro paese sono esemplari. Ciò è riconosciuto non solo da noi. Ciò è confermato anche da tutti i rappresentanti stranieri che hanno conosciuto la realtà dell'Azerbaigian. Abbiamo presentato una serie di iniziative e il Processo di Baku ha acquisito una grande importanza nel mondo. Il "Processo di Baku" è iniziato nel 2008. L'Azerbaigian è uno dei pochi paesi membri sia del Consiglio d'Europa che dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica. Nel 2008, abbiamo invitato i ministri della cultura dei paesi islamici al forum dei ministri della cultura degli Stati membri del Consiglio d'Europa a Baku. Per la prima volta nella storia, è stato stabilito un collegamento tra queste due istituzioni e ciò è stato possibile grazie a noi. Nel 2009, abbiamo invitato i ministri del Consiglio d'Europa all'incontro dei ministri della cultura dei paesi musulmani, a Baku. Questo processo è stato chiamato il "Processo di Baku". Oggi il nostro paese ospita numerosi eventi internazionali nel quadro del "Processo di Baku". Possiamo ricordare il Vertice dei Leader Religiosi Mondiali. Due giorni fa, il V Forum umanitario internazionale si è svolto a Baku e uno dei temi principali nella sua agenda era il multiculturalismo. Il Forum sul Dialogo Interculturale si svolge in Azerbaigian ogni due anni. Queste iniziative hanno un obiettivo: la cooperazione tra i rappresentanti di tutte le religioni. Considerate le nostre attività di successo in questo settore, l'ONU ha deciso di tenere il settimo Forum globale dell'Alleanza delle Civiltà a Baku. Quest'anno abbiamo svolto il forum a Baku con grande successo. Tali eventi prima di tutto sono necessari a noi e ai nostri cittadini, perché questo è un messaggio inviato alla nostra società. D'altra parte, sono messaggi necessari per il mondo intero. Le guerre, i conflitti e gli scontri su basi religiose ed etniche si stanno intensificando in varie parti del mondo. Pre-

sentando tali iniziative, dimostriamo che è possibile vivere insieme, rispettarsi. Chi rispetta la propria religione dovrebbe rispettare le altre religioni. Quest'anno è stato inaugurato "L'anno del multiculturalismo" in Azerbaigian. Per noi, il multiculturalismo è uno stile di vita e la nostra politica statale. L'Azerbaigian ha un ruolo importante nel promuovere le idee del multiculturalismo nel mondo. Sfortunatamente, certe personalità, politici e leader hanno espresso pensieri non positivi in relazione al multiculturalismo affermando che tale approccio è fallito. Queste considerazioni sono molto pericolose. Noi, in Azerbaigian, dimostriamo che il multiculturalismo è vivo e si sviluppa. Siamo orgogliosi di essere un paese multietnico e multireligioso. I rappresentanti di tutte le religioni vivono con dignità in Azerbaigian. La visita di Sua Santità in Azerbaigian è per noi un evento storico. È un grande onore per noi. Stamattina Sua Eccellenza ha svolto una cerimonia religiosa alla Chiesa cattolica di Baku. Visiterà la più grande moschea del nostro paese, la moschea di Heydar. Sta mandando un messaggio chiaro al mondo da Baku in sostegno del multiculturalismo, del dialogo interreligioso. Durante l'incontro di oggi, ho espresso la mia gratitudine a Sua Santità e ho ribadito che la sua visita ha attirato l'attenzione di tutto il mondo.

Ricevimento ufficiale in occasione del 25 ° anniversario dell'indipendenza dello stato dell'Azerbaigian. Il Presidente Ilham Aliyev partecipa al ricevimento ufficiale

(17.10.2016)

Discorso del presidente Ilham Aliyev

Negli ultimi anni, l'Azerbaigian è diventato un centro multiculturale del mondo. Tale visione è confermata dagli eventi internazionali, dai forum internazionali e dai forum sul dialogo interculturale organizzati nel nostro paese. Stiamo gestendo tale visione non solo nel nostro paese ma vogliamo mostrare il percorso anche ad altri paesi. Vogliamo che il nostro esempio sia approfondito. Se così sarà, numerose tensioni nel mondo si placheranno perché innumerevoli conflitti oggi avvengono a causa di motivi etnici o religiosi. Oggi, tutto intorno a noi sembra in fiamme. In Azerbaigian c'è stabilità e cresce lo sviluppo economico. I rappresentanti di tutte le minoranze vivono in pace nel nostro paese. Siamo tutti fratelli nel nostro paese e cittadini. Ciò per noi è un grande vantaggio sociale e proteggiamo tale percorso.

Il presidente Ilham Aliyev intervistato da Dmitry Kiselev, direttore dell'agenzia di stampa "Russia Today" e per "Sputnik Azerbaigian"

(17.10.2016)

Non esistono minacce di conflitti etnici nel nostro paese. La nostra società è unita dall'idea nazionale. Questa idea guarda i nostri valori e la promozione del multiculturalismo. Quest'anno è stato dichiarato l'anno del multiculturalismo in Azerbaigian. La nostra società è unita attorno all'idea di ripristinare l'integrità territoriale, così come il rafforzamento della nostra indipendenza e la risoluzione di tutte le tematiche economiche e sociali. Qui non esiste un popolo per gli estremismi. Non ci sono radici per loro perché non vi è povertà. Come reclutano i seguaci gli estremisti? Li reclutano tra i poveri. Il livello di alfabetizzazione nel nostro paese è ai massimi livelli. Importante per noi è proteggerci dall'influenza estera, anche per quanto riguarda l'estremismo religioso. Rispettiamo i nostri luoghi di culto e siamo molto sensibili a tale approccio. Ma, la nostra società è laica e moderna. Penso che l'esempio di uno stato musulmano laico debba essere ancora studiato approfonditamente. Potrebbe rappresentare un esempio per altri paesi. Il nostro principale obiettivo nella lotta al radicalismo religioso è proteggerci da tale minaccia. Ci sono organi competenti che garantiscono la sicurezza nel nostro paese, l'Azerbaigian continua ad essere un luogo di stabilità, pace e sviluppo. I nostri cittadini apprezzano tale approccio. Vediamo ogni giorno l'esplodere di conflitti e incomprensioni nei paesi dell'Europa, della CSI e nel Medio Oriente. Nonostante ciò, noi continuiamo a seguire i nostri sforzi di una politica rivolta alla modernità e alla laicità. Lavoriamo quotidianamente a tale obiettivo.

Baku ospita la Cerimonia d'Inaugurazione del 5° Congresso Mondiale delle Agenzie di Stampa e la XVI Assemblea Generale dell'Organizzazione delle Agenzie di Stampa dei Paesi dell'Asia. Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato alla cerimonia

(16.11.2016)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è uno dei rari paesi al mondo membro sia dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica che del Consiglio d'Europa. Nel 2008, per la prima volta al mondo, con la nostra iniziativa è stato organizzato l'incontro congiunto dei ministri della cultura dei paesi dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica con i ministri dei paesi del Consiglio d'Europa. La cooperazione tra queste due organizzazioni internazionali ha preso il nome di "Processo di Baku". Siamo orgogliosi di tale processo. Sappiamo che il nostro successo nel settore della cooperazione è apprezzato nel mondo. Il motivo di questa iniziativa si inserisce nella nostra storia, tradizione e sviluppo multiculturale. L'Azerbaigian è un buon modello di multiculturalismo. Quest'anno abbiamo lanciato l'anno del multiculturalismo nel nostro paese. Questa è la nostra politica statale ed indice dell'atmosfera generale esistente nella nostra società. Organizziamo numerosi eventi internazionali, come il Forum Internazionale Umanitario di Baku e il Forum Mondiale del Dialogo Interculturale che si svolge ogni anno. Quest'anno abbiamo ospitato il VII Forum Globale dell'Alleanza delle Civiltà dell'ONU. Un segno importante dei risultati raggiunti è stata la visita di Papa Francesco ad ottobre e le sue parole sul multiculturalismo e sul suo successo. Papa Francesco ha visitato la Chiesa Cattolica, la Moschea azerbaigiana, ha svolto incontri con i leader di tutte le comunità religiose dell'Azerbaigian e ha inoltrato il suo messaggio sui valori del dialogo interculturale ed interreligioso a tutto il mondo, da Baku, da questa sala. Consideriamo questo come un grande risultato raggiunto. Questi sono eventi profondamente preoccupanti. Per questo motivo noi suggeriamo la nostra agenda, l'agenda del multiculturalismo che non è fallito. Il modello dell'Azerbaigian lo dimostra. Noi suggeriamo un'agenda per la cooperazione e la comprensione reciproca. Il nostro ruolo si è concentrato sulle nostre tradizioni e sui bisogni del nostro paese. L'Azerbaigian è un paese multinazionale e multiconfessionale. Tutti i rappresentanti dei diversi gruppi etnici e religiosi vivono in pace e in dignità in Azerbaigian. Questo è un messaggio al mondo. Noi non siamo un'isola solitaria, ci sono altri paesi nel nostro vicinato che vivono uno sviluppo positivo e hanno tutto il nostro sostegno.

Visita ufficiale di Benjamin Netanyahu in Azerbaigian. Il Presidente Ilham Aliyev e il Primo Ministro Benjamin Netanyahu rilasciano dichiarazioni alla stampa

(13.12.2016)

Dichiarazione del Presidente Ilham Aliyev

Per i secoli, ebrei e azerbaigiani hanno vissuto e vivono in pace ed amicizia in Azerbaigian. La comunità ebraica nel nostro paese è parte attiva della nostra società. Contribuiscono allo sviluppo dell'Azerbaigian moderno. I legami tra i nostri popoli sono un fattore importante per le nostre relazioni. Vorrei far notare che in Azerbaigian ci sono 7 sinagoghe, di cui 5 sono ubicate a Baku. Senza dimenticare le scuole ebraiche. Visiterete una di queste scuole, il Centro d'Istruzione Ebraica denominato "Chabad Ohr Avner" che è stato inaugurato nel 2010. Ricordo bene quel giorno perché vi partecipai. Il presidente Shimon Peres ci indirizzò un contributo video ai lavori. Sono molto contento del fatto che il Primo Ministro abbia trovato tempo nella sua agenda per visitare questo centro d'istruzione e per incontrare i rappresentanti della comunità ebraica. I rapporti tra ebrei ed azerbaigiani sono sempre stati molti buoni, durante tutte le epoche della nostra storia. Sono secoli che gli ebrei vivono in Azerbaigian. L'Azerbaigian è casa loro, si sentono a casa e lavorano molto anche per rafforzare il nostro paese. È stato così durante l'impero zarista quando l'Azerbaigian faceva parte della Russia e anche durante l'epoca sovietica ed è così ancora oggi. Le relazioni tra i vari popoli che vivono in Azerbaigian sono un buon esempio di multiculturalismo, rispetto reciproco, come per le differenze culturali e religiose. Io dico sempre che il rispetto per le altre religioni inizia dal rispetto delle tradizioni e religioni di tutti. Vorrei ricordare che quest'anno è stato dichiarato l'anno del multiculturalismo e l'Azerbaigian è riconosciuto in tutto il globo come uno dei centri internazionali del multiculturalismo. Sono lieto che nostri ex cittadini che vivono in Israele continuino a mantenere rapporti con l'Azerbaigian. Loro ci aiutano e promuovano il nostro paese. In molti paesi abbiamo organizzazioni dedicate alla diaspora. Ma, solo in Israele è presente una grande comunità ebraica e ciò dimostra l'unione tra ebrei e azerbaigiani.

2017

Il Presidente Ilham Aliyev si è congratulato con il popolo azerbaigiano per la Giornata della Solidarietà degli azerbaigiani nel mondo e per il Capodanno

(01.01.2017)

Il 2016 è stato l'anno del multiculturalismo in Azerbaigian. Abbiamo ospitato numerosi eventi internazionali. L'Azerbaigian, nuovamente, ha dimostrato che i rappresentanti di tutte le confessioni, nazionalità e gruppi etnici possono vivere insieme in un solo paese, sotto lo stesso cielo e in dignità. L'Azerbaigian è un paese che svolge un ruolo eccezionale nella promozione delle idee e del multiculturalismo nel mondo.

Il Presidente Ilham Aliyev presiede la riunione del Consiglio dei Ministri sui risultati dello sviluppo socioeconomico del 2016 e sugli obiettivi futuri

(10.01.2017)

Discorso d'apertura del Presidente Ilham Aliyev

L'anno scorso è stato lanciato l'anno del multiculturalismo in Azerbaigian. Penso che questa sia stata un'occasione unica nel mondo. Non so se in nessun altro paese sia mai stato dichiarato l'anno del multiculturalismo. Ma ciò non rappresenta il nostro punto. Il punto è che la nostra dichiarazione del 2016 ha un grande significato. Ciò dimostra che le nostre politiche, l'umore della nostra società riflette il lavoro attuale e quello futuro. L'Azerbaigian è davvero un centro del multiculturalismo a livello mondiale. Quando abbiamo iniziato a strutturare i nostri eventi internazionali, la crisi migratoria non era iniziata e la discriminazione in Europa non era così evidente. L'Anno scorso tale crisi ha raggiunto il suo apice, abbiamo assistito ad azioni umilianti contro i migranti in alcuni paesi europei e lo svilupparsi di politiche aggressive legate all'islamofobia. In tale contesto, il nostro anno del multiculturalismo dimostra la nostra azione politica. L'anno scorso abbiamo ospitato una serie di eventi importanti. Vorrei sottolineare il VII Fo-

rum Globale dell'Alleanza delle Civiltà delle Nazioni Unite. Ha avuto successo anche il nostro Forum Internazionale Umanitario di Baku e altri eventi. Dovrei anche notare la visita del Papa, del Vescovo di Roma in Azerbaigian e le dichiarazioni fatte durante la sua visita. Ciò rappresenta il contributo dell'Azerbaigian. Non solo trattiamo e risolviamo le relazioni etniche e interreligiose all'interno del nostro paese, ma stiamo anche dimostrando tale esempio a tutto il mondo. Questo è il modo in cui si deve sviluppare. Il multiculturalismo dovrebbe essere chiaro. Mostrando questo esempio, stiamo espandendo le nostre opportunità in altri posti del mondo.

Discorso di chiusura del Presidente Ilham Alyev

Abbiamo concluso l'anno del multiculturalismo. L'Azerbaigian ha ancora una volta dimostrato al mondo che il multiculturalismo e le sue idee vivono. Il numero dei paesi come l'Azerbaigian con il tempo dovrebbe aumentare. L'anno scorso e negli anni precedenti, alcuni pensieri sono stati espressi attraverso il multiculturalismo. Sfortunatamente, alcuni politici hanno utilizzato il multiculturalismo per esempi negativi. Spero che anche in questo settore vi sarà un approccio internazionale perché non vi è alternativa al multiculturalismo. L'Azerbaigian continuerà certamente i suoi sforzi in tale direzione. Quest'anno l'Azerbaigian ospiterà la quarta edizione dei Giochi della Solidarietà Islamica. Un evento internazionale molto importante. Ospiteremo tali giochi con atleti di tutto il mondo musulmano. Nel 2015, l'Azerbaigian ha visto sul proprio suolo anche i Giochi di Solidarietà Europei. In altre parole, un paese e la nostra capitale nel corso di due anni hanno ospitato sia i giochi della solidarietà islamica che i giochi europei. Non è solo un evento sportivo. Su qualcuno crede che i Giochi della Solidarietà Islamica siano solo un evento sportivo, si sbaglia. Tale evento è un importante evento politico, culturale e sociale. Mette in mostra il nostro paese ancora una volta come indipendente, impegnato nella tutela dei propri valori, come uno stato moderno. Una risposta a tutti coloro che attaccano l'Islam. C'è chi guarda all'Islam come ad una civiltà non moderna. Usando i media, l'opinione pubblica e attraverso varie organizzazioni fanno circolare informazioni negative sull'Islam. Identificano l'Islam come sinonimo di terrorismo, giustificano l'islamofobia, allontanano le civiltà e mostrano poco rispetto per i rifugiati islamici. I leader di alcuni stati europei urlano di fermare l'Islam e di non voler accettare i migranti musulmani. Questo è il fas-

cismo. Siamo ben consapevoli dove è nato è il fascismo. Il fascismo non è nato nel mondo islamico. I giochi della solidarietà islamica hanno una grande importanza. Ospitando tali giochi, dimostreremo ancora una volta la nostra forza, la nostra capacità e l'impegno per i nostri valori. Cercheremo di unire il mondo islamico. Coloro che cercano di dividerci e di seminare la discordia non devono vincere. L'Azerbaigian è un paese che gode di grande rispetto nel mondo islamico. Guardate come siamo visti dai leader dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica. Tali paesi ci trattano con rispetto. Perché? La nostra politica è sincera, corretta, leale e coraggiosa. Questa è la nostra politica. Valutando tutto ciò dichiaro il 2017, l'"Anno della Solidarietà Islamica" in Azerbaigian.

Il presidente Ilham Aliyev incontra il Presidente del Consiglio Europeo Donald Tusk

(06.02.2017)

Dichiarazione del Presidente Ilham Aliyev

Una parte importante della nostra cooperazione è dedicata al dialogo interculturale. Sono grato al Sig. Presidente per aver menzionato l'Azerbaigian come paese che investe molto nel dialogo tra civiltà. Siamo un paese membro del Consiglio d'Europa e dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica. E siamo un ponte naturale, geografico e culturale tra civiltà. L'investimento dell'Azerbaigian nel capitale umano, nel dialogo interreligioso sta generando buoni risultati.

Intervista del presidente Ilham Aliyev con il canale televisivo Al Jazeera

(08.02.2017)

L'Azerbaigian fa parte della civiltà islamica e siamo orgogliosi di tale appartenenza. Siamo orgogliosi dei nostri monumenti storici e religiosi. Posso dire che in Azerbaigian avevamo solo venti moschee, durante l'epoca sovietica. Durante tale periodo l'ateismo imposto dallo stato distrusse la maggior parte delle nostre moschee. Oggi, le moschee sono più di 2000 e sono state costruite durante il periodo della nostra indipendenza. Le abbiamo costruite e

restaurate. Una delle più antiche moschee del mondo musulmano si trova qui nella città antica di Shamakhi. La moschea Shamakhi fu costruita nel 743. Tutto ciò è la nostra storia e la nostra cultura. Il nostro obiettivo è quello di rafforzare l'unione nel mondo musulmano. Questo è il significato del nostro anno della solidarietà islamica in Azerbaigian. Il mondo musulmano necessita di solidarietà. In tale mondo registriamo una mancanza di tale solidarietà. Il nostro paese ha un ruolo importante in tale senso. L'Organizzazione della quarta edizione dei Giochi di Solidarietà Islamica, dimostra che ciò non è solo un evento sportivo, ma unirà tutti i giovani del mondo musulmano che arriveranno a Baku, vedranno il nostro paese e stabiliranno relazioni. Tali legami aiuteranno i giovani musulmani a rafforzare il dialogo con i loro paesi. Siamo seriamente preoccupati per le crescenti tendenze islamofobiche nel mondo. L'Islam viene presentato come una religione del terrore. Ma, sono i musulmani che hanno sofferto di più il terrorismo. Abbiamo antiche civiltà, valori e contribuiamo alla diffusione di tali valori nel mondo. Dovremmo dimostrarlo. L'Azerbaigian svolge un grande lavoro nei paesi europei, organizziamo mostre e presentazioni, promuovendo la cultura islamica e dimostrando che la nostra è un'antica civiltà ma anche una civiltà che guarda al futuro. Stiamo realizzando tali progetti per rafforzare la solidarietà islamica. Generalmente, viviamo in pace e non discriminiamo. Questo è il nostro modo di vivere la società. I paesi musulmani hanno un grande rispetto verso di noi. L'Organizzazione della Cooperazione Islamica ha ripetutamente organizzato numerosi eventi nel nostro paese e ci sostiene nel conflitto con l'Armenia. Vogliamo raggiungere nuovi obiettivi, contribuire a rafforzare i nostri legami nel mondo musulmano e rafforzare ulteriormente i legami con gli altri paesi, presentando l'Islam come una cultura, una religione di pace a tutto il mondo.

Il V Forum Globale di Baku.
Il presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia d'apertura

(16.03.2017)

Il Discorso del Presidente Ilham Aliyev

Tra le problematiche più importanti dell'agenda globale vi è quella della cooperazione, della comprensione reciproca e del rispetto. Il confronto politico è importante e va combattuta l'idea di non dialogo tra popoli. L'Azerbaigian è un paese la cui geografica riflette bene l'importanza della regione

in cui è ubicato. Stiamo investendo molto nel dialogo tra differenti civiltà e culture. Tra due mesi, l'Azerbaigian ospiterà il IV Forum Mondiale sul Dialogo Interculturale. Anche questo Forum è diventato un evento tradizione e le organizzazioni internazionali quali l'UNESCO, l'ISESCO, il Consiglio d'Europa, l'Alleanza delle Civiltà delle Nazioni Unite e l'Organizzazione Mondiale del Turismo sono co-organizzatori. Un evento globale unico, che affronta le questioni del dialogo interculturale e interreligioso nel mondo. Perché l'Azerbaigian? Non solo perché abbiamo dato avvio a tele processo ma per il nostro ruolo di ponte tra civiltà e religioni. La tolleranza religiosa e lo spirito del multiculturalismo in Azerbaigian ci permette di essere al centro di questo evento mondiale. Diamo grande importanza a tale forum e questo movimento è ciò di cui il mondo necessità. Come ho ribadito all'inizio del mio discorso, parliamo di dialogo ma vediamo nel mondo l'odio e l'alienazione che sta crescendo divenendo un pericolo per tutti. Il ruolo dell'Azerbaigian come ponte culturale è molto importante. Allo stesso tempo, lo sviluppo sostenibile e stabile del nostro paese dimostra che soltanto nell'atmosfera di rispetto reciproco, in un contesto di multiculturalismo, così come per le tradizioni, la religione e la cultura si sviluppa successo. L'Azerbaigian è un paese multiconfessionale e multietnico ed è questo il nostro grande vantaggio. Dimostriamo che questo è il percorso per svilupparsi. Isolarsi, coltivare odio o superiorità etnica è un boomerang di problematiche.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla festività nazionale del Novruz

(18.03.2017)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è nato su basi solide e spirituali. Apprezziamo e proteggiamo la nostra cultura, l'arte, la nostra fede e le nostre feste. I 25 anni d'Indipendenza mostrano che solo gli Stati costruiti su radici nazionali possono avere successo e futuro. I valori del nostro paese, le nostre tradizioni nazionali e spirituali sono importanti per noi. Sono contento che le giovani generazioni siano educate in questa direzione, nello spirito del patriottismo, dello spirito nazionale e ogni cittadino dell'Azerbaigian che ama la sua patria è or-

goglioso del suo paese. Quest'anno ospiteremo i Giochi di Solidarietà Islamica. Questo evento mostrerà ancora una volta le potenzialità del nostro paese e servirà come ulteriore contributo alla solidarietà islamica. C'è un grande bisogno di tali eventi. Questi giochi non sono solo un evento sportivo, uniranno il mondo islamico. Le relazioni tra alcuni paesi musulmani sono a livelli molto tesi. L'Azerbaigian vuole rafforzare l'unità nel mondo musulmano. Questa è la nostra famiglia e ne siamo fieri. Pertanto, vogliamo che la nostra famiglia viva in una situazione di pace e sviluppo. Desideriamo la fine di guerre e conflitti.

Il presidente Ilham Aliyev partecipa all'avvio dei lavori del IV Forum Mondiale sul Dialogo Interculturale di Baku

(05.05.2017)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev

Abbiamo presentato tale evento sei anni fa ed il Primo Forum Mondiale sul dialogo Interculturale si è svolto nel nostro paese. Da tale evento, questo forum si è trasformato in un evento internazionale che affronta il dialogo interculturale, tema importante dell'agenza mondiale. Per secoli, l'Azerbaigian è stato un luogo in cui si sono incontrate civiltà e culture. La nostra geografia, la nostra storia e lo sviluppo dell'Azerbaigian dimostrano che il dialogo interculturale è state tra le questioni più importanti della storia e mantiene la sua importanza anche oggi. Senza di che il mondo affronterebbe molti pericoli. La nostra storia, le nostre tradizioni, la nostra geografia ci ha dettato che l'Azerbaigian potrebbe essere e dovrebbe essere un'area in cui le civiltà si incontrano. E per secoli, i popoli in Azerbaigian hanno vissuto in diversità. Il multiculturalismo, la diversità etnica e religiosa è una parte della nostra storia ed è la realtà di oggi. E ne siamo orgogliosi. L'Azerbaigian oggi è un paese multietnico e multiconfessionale, in cui i rappresentanti di tutti i gruppi etnici e delle religioni vivono in pace ed in armonia. I nostri monumenti storici sono esempio chiaro della diversità culturale dell'Azerbaigian. Siamo fieri che una delle più antiche moschee del mondo, la Moschea Juma costruita nel 743, sia situata in una delle antiche città del nostro paese, a Shamakhi. Una delle più antiche chiese del mondo, la chiesa dell'antico stato dell'Albania Caucasica si trova anche in una città azerbaigiana, a Shaki.

A Baku, il Tempio del Fuoco, legato al culto dello Zoroastrismo, dimostra anche la nostra diversità storica e religiosa. Oggi, le moschee, le chiese e le sinagoghe, in Azerbaigian, sono protette dal nostro stato. Molte di loro sono state costruite con finanziamento statale. La nostra storia dimostra anche la nostra politica in tale direzione. Il multiculturalismo in Azerbaigian è la politica statale e, contemporaneamente, il nostro stile di vita. Anche se l'idea del multiculturalismo è relativamente nuova, le idee del multiculturalismo sono sempre esistite nel nostro paese. Indipendentemente dal periodo storico e dal sistema politico, il nostro popolo è sempre stato attivo nel diffondere e difendere il multiculturalismo sia all'interno che oltre i nostri confini. La decisione di organizzare per la prima volta nel 2011, il forum sul dialogo interculturale è stato motivo di orgoglio e di direzione politica oltre che desiderio di dare spazio e affrontare tale problematiche. Soprattutto oggi che alcune tendenze nel mondo stanno conducendo verso l'isolazionismo. In diverse parti del mondo i conflitti, gli scontri, le guerre civili sono causate dalla mancanza di comprensione tra i vari rappresentanti delle diverse religioni, diversi gruppi etnici. La nostra politica è pienamente supportata dal nostro popolo. Il 2016 è stato annunciato "l'Anno del Multiculturalismo" in Azerbaigian. Quest'anno invece è stato annunciato "l'Anno della Solidarietà Islamica". La combinazione di questi due elementi molto importanti nella vita quotidiana sociale dell'Azerbaigian dimostra la situazione della nostra società, la nostra politica statale, generando anche una maggiore comprensione nella regione. Abbiamo organizzato diversi importanti eventi internazionali per affrontare tali questioni. L'Azerbaigian ha organizzato 5 volte il Forum Umanitario Internazionale e abbiamo organizzato il Summit dei Leader Religiosi Mondiali qualche anno fa. Lo scorso anno Baku ha ospitato il VII Forum Globale dell'Alleanza delle Civiltà dell'ONU con grande successo. E, finalmente, per la quarta volta ci siamo riuniti per affrontare le tematiche del dialogo interculturale. Tutto ciò ci aiuta a definire i modi per ridurre le tensioni e i rischi, creare una migliore comprensione tra i popoli e le religioni. Credo che la storia dell'Azerbaigian e il suo sviluppo odierno sia un buon esempio per il raggiungimento del successo. Ci sono diversi punti di vista sul multiculturalismo. A volte sentiamo opinioni scettiche sul multiculturalismo da parte di diverse figure pubbliche e politiche, dai leader di diversi paesi. Penso che unendo i nostri sforzi, i rappresentanti della comunità internazionale sono presenti oggi, possiamo di-

mostrare che il multiculturalismo è vivo e non ha altra alternativa. L'alternativa può essere soltanto la xenofobia, l'islamofobia, l'antisemitismo, il razzismo e la discriminazione. Il multiculturalismo non è solo una tendenza, è l'unico modo per rendere il mondo più sicuro. Nel 2008, l'Azerbaigian ha avviato un processo molto importante, chiamato il "Processo di Baku", molto apprezzato dalla comunità internazionale. Voglio ricordare che l'Azerbaigian è uno dei pochissimi paesi che contemporaneamente è membro sia dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica che del Consiglio d'Europa. Nel 2008, quando abbiamo organizzato l'incontro dei ministri degli Stati membri del Consiglio d'Europa, abbiamo invitato i ministri dei paesi dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica. Questa è stata la prima volta in cui rappresentanti di oltre 100 paesi si sono riuniti per affrontare importanti questioni relative alle relazioni interculturali. Nel 2009, l'Azerbaigian in quanto membro dell'Organizzazione per la Cooperazione Islamica ha ospitato l'incontro con i ministri. Anche allora abbiamo invitato i ministri degli Stati membri del Consiglio d'Europa. Questa iniziativa fu denominata "Processo di Baku". Ne siamo orgogliosi. Orgogliosi perché si trattava di una nostra iniziativa, in secondo luogo perché Baku e l'Azerbaigian meritano di essere al centro del dialogo interculturale. Il prossimo anno celebreremo il decimo anniversario di tale processo. Il governo dell'Azerbaigian e l'Alleanza delle Civiltà delle Nazioni Unite hanno lanciato un'iniziativa per dar vita al premio, "Processo di Baku", un premio per la leadership nel dialogo interculturale, che sarà dato a coloro che hanno svolto un ruolo attivo nella promozione del dialogo tra le culture e tra le civiltà. Un'altra importante iniziativa lanciata dall'Azerbaigian è stata l'organizzazione dei Giochi Europei a Baku. A differenza di altri giochi continentali, i Giochi Europei non si sono mai svolti prima in Europa. Quando il Comitato Olimpico Europeo ha deciso di organizzare questi giochi i paesi che erano disposti ad ospitarli non erano tanti. Francamente, l'Azerbaijan è stato l'unico paese a presentare una proposta concreta per tali giochi a Baku. Il 2015 è stato l'anno dei Giochi Europei. I Giochi si sono svolti a Baku con la partecipazione di oltre 5.000 atleti europei. Questi giochi erano, un evento sportivo, ma non solo. Sono stati anche un evento simbolico, perché per la prima volta si svolgevano in una nazione musulmana. Ciò è indicatore del multiculturalismo e della tolleranza religiosa nel nostro paese. Gli atleti e gli ospiti hanno apprezzato sia l'organizzazione che l'accoglienza del popolo dell'Azerbaigian.

Il nostro popolo ha mostrato la tradizionale ospitalità azerbaigiana agli ospiti europei. Quest'anno, tra una settimana, inizieranno i Giochi della Solidarietà Islamica, giunti alla quarta edizione, con la partecipazione di tutti i paesi musulmani e oltre 3000 atleti. In due anni, nella stessa città, si terranno i Giochi Europei e i Giochi Islamici. Ciò dimostra la nostra politica e le nostre intenzioni. Ancora una volta vorrei sottolineare che i giochi non sono soltanto un evento sportivo. È un evento che unisce le persone. Nel mondo musulmano prima di tutto abbiamo bisogno di unità. Sono soprattutto i paesi musulmani che soffrono il terrorismo. L'Azerbaigian svolge un ruolo importante nella promozione dei valori islamici. Organizziamo diversi eventi internazionali nelle capitali europee: presentazioni, iniziative e mostre per promuovere la cultura islamica. Siamo uno dei paesi più attivi nel combattere l'islamofobia e la tendenza a vedere l'Islam come sinonimo di terrorismo. Necessitiamo dell'unità nel mondo musulmano per rendere la nostra regione più sicura. Abbiamo bisogno del coordinamento tra l'Organizzazione della Cooperazione Islamica, il Consiglio d'Europa e altre istituzioni internazionali per ridurre le tensioni globali. Quando accenniamo al dialogo tra culturale, comprendiamo l'impatto di tale dialogo in vari settori: politica, sicurezza, cooperazione economica e sociale. Senza tale network e senza relazioni rispettose sarà difficile raggiungere gli obiettivi della pace tra i paesi. Queste iniziative a la storia del successo del nostro paese come centro internazionale del multiculturalismo, ricordo che abbiamo creato il centro internazionale sul multiculturalismo a Baku, dimostra che siamo sulla strada giusta e ci muoviamo con successo. Il forum mondiale di oggi è altro esempio della nostra volontà di azione.

Si è tenuto il ricevimento ufficiale in occasione del 28 Maggio – Festa della Repubblica dell'Azerbaigian

Il Presidente Ilham Aliyev ha partecipato nel ricevimento

(26.05.2017)

Il discorso del Presidente

Le relazioni interetniche e interreligiose in Azerbaigian vengono risolte ad alto livello. Oggi noi siamo esempio per molti paesi. Questo non è un segreto per nessuno. Non solo per gli eventi internazionali svolti nel nostro paese ma anche la situazione in Azerbaigian è esempio nel nostro paese. I

miei colleghi e gli ospiti esteri con cui parlo, ripetutamente, mi hanno chiesto del perché del nostro successo. Il segreto è molto semplice da illustrare. È necessario perseguire la politica giusta. Ci dovrebbe essere sviluppo, il numero statistico di alfabetizzazione deve aumentare, le politiche etniche e religiose dovrebbero essere incrementate. I rappresentanti di tutti i popoli e le religioni che vivono in Azerbaigian dovrebbero sentirsi a proprio agio. Una situazione del genere è realtà oggi in Azerbaigian. Questa è la nostra risorsa. La proteggiamo e dovremmo proteggerla. Allo stesso tempo, siamo fedeli ai nostri valori nazionali e spirituali. Non è un caso che l'anno scorso sia stato proclamato l'"Anno del Multiculturalismo" in Azerbaigian. Invece, quest'anno è stato proclamato l'anno della "Solidarietà Islamica". Ciò dimostra ancora una volta che il popolo e lo stato sono legati alle radici della nostra nazione. Credo che il modello azerbaigiano, compresi i successi ottenuti, sia molto attraente per molti paesi. Le nostre tradizioni, la nostra storia, cultura e religione è sacra per noi. Allo stesso tempo siamo aperti a tutte le culture. Siamo moderni e cerchiamo di stabilire buone relazioni con tutti i paesi.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia Iftar, in occasione del mese sacro del Ramadan

(20.06.2017)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev

Il nostro grande leader Heyder Aliyev ha definito e implementato la nostra strategia di sviluppo. Ha avuto un ruolo importante nella gestione dei rapporti tra lo stato e le confessioni religiose. Non esisteva nel nostro paese una politica in ambito religioso prima del 1993. Dal 1993, una politica precisa è stata assunta nel nostro paese in varie direzioni. Politica estera, politica interna, politica economica, sicurezza e relazioni tra stato e religione sono state elaborate con successo. I principi chiavi di tale politica sono ancora oggi attuali. L'Azerbaigian si sviluppa e si svilupperà su basi solide. Il nostro leader e Sua Eminenza Sheikh hanno ampliato l'importanza delle tradizioni cerimonie Iftar. Queste cerimonie fatto parte delle relazioni tra religioni e stato. Rappresentiamo un esempio di come dovrebbero svolgersi tali relazioni e grazie ai successi ottenuti dal nostro paese in tale ambito, l'Azerbaigian è divenuto esempio per molti paesi. Lo stato non interferisce nelle questioni religiose; al contrario, cerca di sostenere. Le moschee, i monu-

menti religiosi, così come le chiese e le sinagoghe, sono costruite e restaurate dallo stato. La religione non interferisce negli affari dello stato e della politica. Credo che questo sia un approccio esemplare. Lo stato e la religione si muovono insieme, perché abbiamo un obiettivo. Vogliamo che il nostro paese diventi ancora più forte, che il popolo azerbaigiano viva al meglio e che il nostro sviluppo dinamico sia sostenibile. Pertanto, la formazione di una solida relazione tra stato e religione è la nostra grande risorsa. Lo ripeto nuovamente: penso che il nostro esempio sia importante per numerosi paesi. Non è un caso che i visitatori stranieri e i leader religiosi analizzino la nostra esperienza interessandosi e esprimendo profondo rispetto quando analizzano la nostra realtà. Dallo scorso mese di Ramadan fino ad oggi, lo sviluppo continua grazie a numerosi eventi che vi sono stati. Vorrei ricordare con particolare attenzione la visita del Papa in Azerbaigian. Tale visita riflette il rapporto particolare che abbiamo con la Santa Sede. Vorrei notare che l'Azerbaigian è uno dei primi paesi musulmani visitato dal Papa. Le sue dichiarazioni espresse durante la visita rappresentano un ottimo spunto per le relazioni tra confessioni religiose. Le persone che vivono in Azerbaigian conoscono bene la nostra politica in tale ambito e tale politica rappresenta una risorsa. Il mondo intero è a conoscenza di ciò e le autorità mondiali iniziano a guardare con attenzione alla nostra realtà. Il Papa ha incontrato i leader di tutte le comunità religiose nella Moschea di Heyder a Baku. Tale incontro ha molta importanza. Un messaggio al mondo su come dovrebbero svolgersi le relazioni religiose. I rappresentanti di tutte le fedi sanno che questa esperienza è unica su scala globale e pongono l'Azerbaigian al centro dell'attenzione. Le iniziative svolte in Azerbaigian, le dinamiche del nostro paese rappresentano un nuovo approccio. Proponiamo una nuova visione in ambito religioso. Il lavoro svolto dall'Azerbaigian ha ottenuto successo e siamo apprezzati da tutte le principali organizzazioni internazionali. Le nostre iniziative, gli eventi, i forum che abbiamo organizzato sono supportati e sostenuti dalle organizzazioni internazionali. Ad esempio, il IV Forum sul Dialogo Interculturale che si è svolto quest'anno. Oggi, le principali organizzazioni quali UNESCO, ISESCO, Consiglio d'Europa e l'Organizzazione Mondiale del Turismo sono tra gli organizzatori, insieme a noi, del Forum. Tali eventi si svolgono in Azerbaigian e ciò dimostra al mondo intero che c'è un paese al centro del multiculturalismo: l'Azerbaigian. Nel 2008 abbiamo lanciato il "processo di Baku". Tale processo è stato

elogiato dalle più alte istituzioni internazionali. Il "processo di Baku" è il futuro su scala globale. Le relazioni interreligiose sono affrontate nell'ambito di tale processo. Abbiamo avviato tale processo circa 10 anni fa. All'epoca non vi erano le minacce e i rischi di oggi. Questi rischi sono comparsi negli ultimi anni. Sono davvero preoccupanti le condizioni del mondo musulmano, ma anche in Europa. Quando abbiamo richiamato l'attenzione su tale problematica, la stragrande maggioranza di tali problemi non esisteva. Oggi l'Azerbaigian è riconosciuto come un paese esemplare in questo campo. Lo stato dell'Azerbaigian è stato fondato sui valori nazionali. I valori islamici sono parte integrante dei nostri valori e abbiamo basi solide. Ci adoperiamo affinché le giovani generazioni crescano nello spirito nazionale. I valori nazionali rappresentano sempre la nostra priorità. L'Azerbaigian è uno stato laico e moderno aperto al mondo. Non c'è radicalismo e fondamentalismo in Azerbaigian. Non esiste una minaccia all'interno del paese. Il motivo è l'atmosfera che esiste nella società. Il radicalismo e il terrorismo dove nascono e prendono la vita? Nei paesi in cui non c'è alfabetizzazione, dove la giustizia sociale viene violata, dove vi è ingiustizia e povertà. La migliore garanzia contro il radicalismo è la giustizia sociale, il benessere materiale, l'alfabetizzazione e le politiche sociali concrete. Dove ci sono tali fattori, non vi è alcuna base per il radicalismo. È vero, ci possono essere interferenze dall'esterno. Tuttavia, l'Azerbaigian è uno stato abbastanza forte da prendere le giuste misure contro tali interferenze, garantendo una vita pacifica al popolo azerbaigiano. Siamo riusciti a stabilire eccellenti relazioni con i paesi Europe i e con i paesi musulmani. L'Azerbaigian svolge e continuerà a svolgere un ruolo insostituibile nello sviluppo del dialogo tra civiltà. Questa è una responsabilità per noi. Tale atteggiamento è necessario per noi. Vogliamo che le relazioni interreligiose in Azerbaigian restino quelli attuali, affinché i rappresentanti di tutte le religioni vivano come una sola famiglia. Questa è la nostra politica. L'ho già detto e voglio ribadire che il rispetto per il proprio popolo e la propria religione inizia con il rispetto per le altre religioni. Questa è la nostra politica che è sostenuta dal popolo azerbaigiano. Abbiamo restaurato la chiesa armena a Baku e la stiamo proteggendo. Gli armeni, invece, hanno distrutto le nostre moschee nelle terre occupate. Moschea Govharaga, giace in rovina. Un edificio può essere distrutto, ma il nemico deve sapere che le moschee distrutte vivono nei nostri cuori. Abbiamo queste moschee nei nostri cuori. Subito dopo la liberazione di queste

terre dall'occupazione, nel giro di due mesi, fu costruita una moschea. Sono sicuro che torneremo nelle nostre terre occupate e l'Azerbaigian ripristinerà la sua integrità territoriale e tali meravigliose cerimonie di Iftar verranno svolte anche nei territori occupati, Inshallah.

Il Presidente Ilham Aliyev presiede la riunione del Consiglio dei Ministri sui risultati dello sviluppo socioeconomico della prima metà del 2017 e gli obiettivi futuri

(12.07.2017)

Il discorso d'apertura del Presidente Ilham Aliyev

Quest'anno si è svolto il IV Forum sul Dialogo Interculturale. Tale evento è stato organizzato per la prima volta su nostra proposta qualche tempo fa. Insieme all'Azerbaigian vi sono state sei organizzazioni internazionali che hanno partecipato alla formulazione dell'evento. Le discussioni avutesi e le decisioni assunte durante il Forum servono a rafforzare la visione multiculturale. Nell'ambito di tale Forum, l'Azerbaigian si è affermato nuovamente come uno dei centri del multiculturalismo. Lo svolgimento di tali eventi rafforza il nostro paese, il nostro prestigio internazionale e contemporaneamente contribuisce a diffondere aspetti positivi e processi di pace nel mondo.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa al Primo Vertice su Scienza e Tecnologia dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica ad Astana

(10.09.2017)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è membro attivo dell'Organizzazione della Cooperazione Islamica. Negli ultimi anni, in Azerbaigian si sono svolte circa dieci riunioni dei ministri degli affari esteri, della cultura, del turismo, dell'educazione e del lavoro dei paesi membri dell'OCI. Collaboriamo attivamente con i paesi membri dell'organizzazione. L'Azerbaigian sostiene sempre i paesi musulmani nelle organizzazioni internazionali di cui fa parte. L'OCI, da parte sua, fornisce all'Azerbaigian un grande sostegno e apprezza la politica perseguita

dal nostro paese. L'Azerbaigian sta lavorando molto alla crescita della solidarietà islamica. Stiamo combattendo contro l'islamofobia, diffusasi in vari parti del mondo. Condanniamo fermamente i crimini commessi contro i musulmani, in particolare i crimini di genocidio e violenza di massa perpetrati di recente contro i Rohingya in Myanmar. Invitiamo le organizzazioni internazionali, la comunità mondiale, i leader politici e religiosi a compiere i passi necessari per fermare gli eventi che si svolgono a Myanmar. A proposito, vorrei informarvi che l'8 Settembre l'Azerbaigian ha inviato aiuti umanitari ai rifugiati di Rohingya: 100 tonnellate di cibo. Il 2017 è stato dichiarato "l'Anno della Solidarietà Islamica" in Azerbaigian. In Azerbaigian quest'anno si sono svolti i giochi della solidarietà islamica. Più di 50 paesi musulmani hanno partecipato in questo magnifico evento di amicizia e fratellanza. Sono sicuro che circa 3000 atleti e migliaia di ospiti hanno lasciato Baku con un'impressione positiva del nostro paese.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla cerimonia d'apertura della 72ª Sessione dell'Assemblea Generale delle Nazioni Unite

(20.09.2017)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è un paese moderno, democratico e solido. Lo sviluppo della democrazia e la protezione dei diritti fondamentali sono priorità del nostro governo. Tutte le libertà fondamentali sono protette nel nostro paese. Libertà di espressione, di stampa, di associazione, di religione. L'Azerbaigian è un centro del multiculturalismo mondiale. Il multiculturalismo è una politica statale in Azerbaigian. I rappresentanti di tutte le confessioni e minoranze etniche vivono nel nostro paese in pace e armonia. Il 2016 è stato dichiarato l'Anno del Multiculturalismo e il 2017, l'anno della solidarietà islamica. A differenza dell'Armenia che è un paese monoetnico dove non vi è una minoranza etnica e dove la xenofobia è politica di stato, l'Azerbaigian è un paese multietnico con diversità culturale, etnica e religiosa e ciò è un vantaggio per la nostra società. In Armenia, l'islamofobia ha raggiunto il suo apice, sono stati commessi atti di vandalismo e sono state distrutte tutte le moschee nei territori occupati. L'Azerbaigian ha ospitato numerosi eventi internazionali volti a rafforzare il dialogo tra religioni. Vo-

glio ricordare il VII Forum Globale dell'Alleanza delle Civiltà delle Nazioni Unite, il Forum dei Leader Religiosi del Mondo, il Forum Internazionale sul Dialogo Interculturale avutosi 4 volte, il Forum Umanitario Internazionale di Baku svoltosi 5 volte e altri eventi importanti. Essendo membro dell'Organizzazione per la Cooperazione Islamica e del Consiglio d'Europa, l'Azerbaigian nel 2008 ha lanciato il "Processo di Baku", sostenuto dalle Nazioni Unite. L'obiettivo principale del "Processo di Baku" è quello di rafforzare il dialogo, il partenariato e la cooperazione tra il mondo musulmano e l'Europa. Nel 2015, l'Azerbaigian ha ospitato i primi Giochi Europei. 6000 atleti provenienti da 50 paesi hanno partecipato a tali giochi. Nel 2017, l'Azerbaigian ha ospitato la quarta edizione dei Giochi della Solidarietà Islamica con quasi 3000 atleti provenienti da 54 paesi. Nel corso di due anni, nella nostra capitale, si sono svolti i Giochi Europei e i Giochi Islamici. Anche ciò rappresenta un grande contributo alla promozione del multiculturalismo.

Ilham Aliyev riceve la delegazione del Consiglio dell'Unione Europea

(04.10.2017)

Il discorso di chiusura del Presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian è un paese multietnico e multiconfessionale. Come avete modo di indicare la tolleranza religiosa ed etnica nel nostro paese è elevata. Siamo conosciuti come uno dei centri del multiculturalismo e l'anno scorso è stato proclamato l'anno del multiculturalismo in Azerbaigian. Rappresentanti di tutti i gruppi etnici e religiosi vivono in Azerbaigian in condizioni di pace. Tale elemento è per me importante, fattore del nostro successo. Penso che tale questione dovrebbe divenire una parte importante della discussione globale. Oltre il ruolo di ponte geografico tra Europa e mondo islamico, l'Azerbaigian svolge il ruolo di un ponte culturale e politico. Nel 2008, abbiamo lanciato il "Processo di Baku". In quell'anno abbiamo invitato i ministri dei paesi membri dell'Organizzazione per la Cooperazione Islamica a partecipare a una riunione dei ministri della cultura degli Stati membri del Consiglio Europeo. Rappresentanti di oltre 100 paesi si sono incontrati per la prima volta ed oggi tale fenomeno viene chiamato il "Processo di Baku". Tale processo continua ad evolversi ed è sostenuto dall'ONU. Il ruolo dell'Azerbai-

gian come paese musulmano, moderno e laico sta crescendo e il lavoro che stiamo portando avanti per sostenere il rafforzamento della laicità nel nostro paese è di grande importanza non solo per noi, ma per l'intera regione.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa alla riunione del Consiglio dei Capi di Governo degli stati della CSI nella città di Sochi

(11.10.2017)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian svolge un ruolo importante nella cooperazione umanitaria internazionale. Eventi importanti di carattere internazionale si svolgono regolarmente nel nostro paese. Tra questi vorrei ricordare in particolare il tradizionale Forum Umanitario Internazionale di Baku che si svolge con il patrocinio della presidenza di Russia e Azerbaigian e che è divenuto un evento tradizionale importante. Posso dire che tale forum è unico nel suo genere e si concentra principalmente sulle tematiche della cooperazione umanitaria, del dialogo tra religioni e civiltà. L'Azerbaigian ospita regolarmente il Forum Internazionale sul Dialogo Interculturale. L'Agenda di questo forum è quasi uguale a quella del Forum Internazionale Umanitario di Baku. Il paese ogni anno diventa una piattaforma per discutere su tali argomenti. Unire gli sforzi per focalizzare l'attenzione sulle questioni relative al multiculturalismo e al dialogo religioso è importante. L' anno scorso a Baku abbiamo svolto il VII Forum Globale dell'Alleanza delle Civiltà delle Nazioni Unite. Il nostro paese è già riconosciuto come uno dei centri mondiali per discutere questioni di natura umanitaria. Gli eventi sportivi, che abbiamo organizzato in passato e quelli che stiamo organizzando in questi mesi, sono legati al multiculturalismo, ai problemi del dialogo interreligioso. I primi Giochi Europei del 2015 e la quarta edizione dei Giochi della Solidarietà Islamica di quest'anno sono un esempio. Il numero totale dei paesi partecipanti ad entrambi gli eventi sportivi è stato di oltre 100. Questi Giochi sono diventati un buon formato per il dialogo interculturale e interconfessionale. In circa due anni nella stessa città si sono svolti sia i Giochi Europei che i Giochi della Solidarietà Islamica. Questo fatto sottolinea ancora una volta la nostra volontà e il contributo dell'Azerbaigian al dialogo interculturale e interreligioso.

Il presidente Ilham Aliyev partecipa al IX Vertice dell'Organizzazione per la Cooperazione Economica D-8 a Istanbul

(20.10.2017)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian dedica particolare importanza alla solidarietà islamica. Il 2017 è stato annunciato l'anno della solidarietà islamica nel nostro paese. Quest'anno la quarta edizione dei Giochi della Solidarietà Islamica si sono svolti in Azerbaigian con la partecipazione di circa 3000 atleti provenienti da oltre 54 paesi musulmani. Stiamo attivamente combattendo contro l'islamofobia, una delle grandi minacce al mondo. L'Armenia che pretende di essere un paese amico dei musulmani ha distrutto moschee e monumenti religiosi nel Nagorno-Karabakh e nelle regioni vicine. Un paese che distrugge le moschee non può essere amico dei paesi musulmani.

Il Presidente Ilham Aliyev partecipa al Vertice del Partenariato Orientale di Bruxelles

(24.11.2017)

Il discorso del Presidente Ilham Aliyev

L'Azerbaigian ha investito molto nel capitale umano. Il livello di alfabetizzazione nel paese è vicino al 100%, e le persone istruite sono la principale forza per le nostre riforme, il principale contributo per combattere il radicalismo e l'estremismo religioso. L'Azerbaigian è diventato uno dei centri più famosi del multiculturalismo nel mondo. Oggi l'Azerbaigian è un paese situato tra l'Asia e l'Europa che ha radici profonde, legami forti con l'Europa e condivide i valori europei.

Président Ilham ALIYEV avec les chefs des communautés religieuses du pays lors de l'inauguration du Centre religieux- culturel orthodoxe de l'Éparchie de Bakou et de l'AzerbaÏdjan (15.11.2013)

Il Presidente Ilham Aliyev all'inaugurazione del Centro Culturale - Religioso Ortodosso di Eparchia di Baku e Azerbaijan con i capi delle comunità religiose del Paese (15.11.2013)

El presidente Ilham Aliyev en la inauguración del Centro Cultural - Religioso Ortodoxo de la Eparquía de Bakú y Azerbaiyán con los jefes de las comunidades religiosas del país (15.11.2013)

Président Ilham ALIYEV avec les chefs des communautés religieuses du pays au dîner d'iftar offert à l'occasion du mois sacré de Ramadan par Allahshukur Pashazadeh, le Cheikh ul-Islam et Grand Mufti du Caucase à sa résidence (17.07.2014)

Il presidente Ilham Aliyev all` Iftar - pranzo serale - nella sua residenza in occasione del mese sacro del Ramadan con i capi delle comunità religiose nel paese e il presidente dell'Ufficio dei Musulmani del Caucaso Sheikh – ul - Islam Allahshukur Pashazade (17.07.2014)

El presidente Ilham Aliyev en Iftar, en el mes sagrado de Ramadán con los jefes de las comunidades religiosas del país y el Gran Muftí de los Musulmanes Del Caucaso Sheikh-ul-Islam Allahshukur Pashazade en su residencia (17.07.2014)

Président Ilham ALIYEV lors de la cérémonie officielle de l'ouverture du 4ème Forum international humanitaire de Bakou (02.10.2014)

Il presidente Ilham Aliyev alla cerimonia ufficiale di apertura del IV Forum Umanitario Internazionale di Baku (02.10.2014)

El presidente Ilham Aliyev en la ceremonia oficial de apertura del IV Foro Internacional Humanitario de Bakú (02.10.2014)

Président Ilham ALIYEV lors de la cérémonie
de l'inauguration de la mosquée Heydar à Bakou.
(26.12.2014)

Il presidente Ilham Aliyev all`inaugurazione
della Moschea Heydar a Baku
(26.12.2014)

El presidente Ilham Aliyev en la inauguración
de la Mezquita Heydar en Bakú
(26.12.2014)

Président Ilham ALIYEV lors de la cérémonie officielle de l'ouverture du 7ème Forum Mondial de l'Alliance des Civilisations de l'ONU à Bakou (26.04. 2016)

Il presidente Ilham Aliyev alla cerimonia ufficiale di apertura del VII Forum Globale dell'Alleanza delle Civiltà dell`ONU a Baku (26.04.2016)

El presidente Ilham Aliyev en la ceremonia oficial de apertura del VII Foro Mundial de la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas en Bakú (26.04.2016)

Président Ilham ALIYEV et le Pape Francois ont pris parole devant le publique au Centre Heydar Aliyev
(02.10.2016)

Il Presidente Ilham Aliyev e Papa Francesco hanno intervenuto di fronte al pubblico nel Centro Heydar Aliyev
(02.10.2016)

El presidente Ilham Aliyev y el papa Francisco intervinieron frente al público en el Centro Heydar Aliyev
(10.02.2016)

Président Ilham ALIYEV lors de la cérémonie officielle
de l'ouverture du 4ème Forum mondial de Dialogue Interculturel à Bakou.
(05.05.2017)

Il presidente Ilham Aliyev alla cerimonia ufficiale di apertura
del IV Forum Mondiale sul Dialogo Interculturale a Baku
(05.05.2017)

El presidente Ilham Aliyev en la ceremonia oficial de apertura
del IV Foro Mundial sobre el Diálogo Intercultural en Bakú
(05.05.2017)

Président Ilham Aliyev à la cérémonie d'ouverture de la 72ème session de l'Assemblée générale des Nations Unies
(20.09.2017)

Il presidente Ilham Aliyev alla cerimonia ufficiale di apertura della 72° sessione dell'Assemblea Generale dell`ONU
(20.09.2017)

El presidente Ilham Aliyev en la ceremonia oficial de apertura de la 72 sesión de la Asamblea General de la ONU
(20.09.2017)

El presidente de la República de Azerbaiyán, Ilham Aliyev, diserta sobre el modelo azerbaiyano de multiculturalismo

INTRODUCCIÓN

Actualmente, en la República de Azerbaiyán, contamos con uno de los principales centros de multiculturalismo del mundo. La razón principal de esta empresa es la justa regulación de las diversidades étnicas, religiosas y culturales en nuestro país, que en nuestro presente están viviendo un profundo proceso de integración en la sociedad. Representantes de las diversas naciones y los principales dirigentes de grupos étnicos y de confesiones religiosas que cohabitan en Azerbaiyán se unen dentro de un ámbito social, en que viven e integran como una comunidad plural. Como conclusión de todo este esfuerzo colectivo, se refuerzan los vínculos y atenúan los posibles conflictos desde una base común étnico-religiosa en nuestra presente sociedad multicultural.

Hay muchas razones tanto objetivas como subjetivas de reconocimiento en todo el mundo de Azerbaiyán dentro de la esfera del multiculturalismo. Las razones objetivas hacen referencia a factores histórico-geográficos. Históricamente Azerbaiyán ha sido un país multicultural en todas sus vertientes. Como ha destacado el presidente de Azerbaiyán, Ilham Aliyev:

Aunque la multiculturalidad es relativamente un concepto nuevo en nuestro léxico, ha existido sin embargo en Azerbaiyán por siglos. Simplemente ha sido llamado este fenómeno social de otra manera, pero el significado (la esencia) no ha cambiado. En todos los periodos de la historia de Azerbaiyán, dentro de sus fronteras siempre han vivido en paz las gentes de diferentes nacionalidades, conservando su lengua y cultura, y los distintos grupos étnicos y la rica diversidad de confesiones religiosas acogidas desde siempre en nuestro territorio, como se aprecia en el conjunto de la diversidad cultural que conforma nuestra actualidad socio-cultural. Las minorías

étnicas establecidas aquí nunca han sido sometidas a una excluyente discriminación o procesadas por su origen étnico, religioso o racial. Estas identidades, por sus valores culturales y étnicos, han sido en cambio bien integradas con los azeríes azerbaiyanos que forman la mayoría étnica del país.

En cuanto al factor geográfico de nuestro país, en la formación de una sociedad multicultural es necesario destacar que Azerbaiyán se encuentra en una zona geográfica adecuada para la intersección entre varias culturas y civilizaciones. Azerbaiyán es por consiguiente un lugar donde se encuentran y unen diferentes culturas y distintas civilizaciones. Según la experiencia histórica de las naciones, en los países que configuran la zona caucásica y los Estados de su entorno geopolítico, han sido muchos los encuentros entre los representantes de los diferentes grupos étnicos, raciales, religiosos y culturales, mediante los cuales se han desarrollado buenas y duraderas relaciones económicas, comerciales y culturales entre ellos. Esta relación intercultural a su vez ha establecido una condición adecuada para formar una atmósfera de multiculturalidad en estos territorios. Desde esta puesta en común se han cruzado, gracias a la Ruta de la Seda, los diferentes caminos comerciales, del este hasta el oeste y del oeste hacia el este, ampliando cada vez más nuestro ámbito cultural en Azerbaiyán.

Esta adecuada y fértil posición geográfica de nuestro país ha jugado un gran papel en su formación y desarrollo como sociedad pluricultural, con características particulares y específicas en su idiosincrasia, al estar fundamentada en la diversidad étnica y basada en la solidaridad de su lengua y costumbres. Por consiguiente, los factores geográficos e históricos, dentro de los aspectos objetivos histórico-geográficos de la configuración del país, han jugado un papel importante en la fundación y formación del multiculturalismo azerbaiyano. Aunque estos factores son importantes, la constitución y el desarrollo de una sociedad multicultural no se limita a ellos. Hay muchos países que tienen este mismo ambiente propicio, histórico y geográfico, en el mundo, como Azerbaiyán, para un conveniente intercambio étnico e integración cultural. Pero ese estado multicultural no ha sido en muchos lugares igualmente conservado y asimilado, por diversas circunstancias, como ha sucedido en Azerbaiyán. Además de esos aspectos circunstanciales, en algunos de esos países también se observan conflictos aún abiertos de base étnico-religiosa, como actualmente sucede en Siria, Iraq, Afganistán y otros países del Cercano Oriente y de África.

A diferencia de estos países, la República de Azerbaiyán ha elevado la multiculturalidad al nivel de la política estatal. Dicho de otro modo, la República de Azerbaiyán es uno de los países que ha aceptado el multiculturalismo como rasgo fundamental de su política estatal. Precisamente debido a este punto de vista, junto a los factores histórico-geográficos referidos arriba, hizo que el multiculturalismo se extendiera ampliamente en Azerbaiyán.

En la República de Azerbaiyán, el anterior líder nacional, Heydar Aliyev, fundó la base de la actual política multiculturalista. Hoy en día, esta política de integración es continuada con éxito por el actual presidente, Ilham Aliyev. La política multiculturalista, dirigida por el presidente Ilham Aliyev, fortalece los procesos de unificación del país. En el ámbito internacional, esta política impacta muy positivamente en el desarrollo de los diálogos tanto interculturales como religiosos mantenidos con los demás representantes. La proclamación del año de la Solidaridad Islámica en 2017, con la iniciativa de Ilham Aliyev, muestra la gran importancia dada a favor de una política del multiculturalismo por parte del Estado. Los grandes logros obtenidos por la República de Azerbaiyán en la esfera del multiculturalismo político se muestran como una de las razones principales de su exitosa política exterior. Uno de los objetivos básicos en la política exterior de la República de Azerbaiyán es el fomento del diálogo intercultural y entre civilizaciones en todo el mundo. En este sentido, nuestro país ha conseguido grandes logros, como por ejemplo el llamado *proceso Bakú*. Esta propuesta multiculturalista, presentada por el presidente de la República de Azerbaiyán, Ilham Aliyev, en 2008, está destinada a alentar los diálogos interculturales y de civilización en la escena internacional. Como ha destacado el presidente Ilham Aliyev, este proyecto continúa respaldado por la ONU y aún está en vías de mejora. La República de Azerbaiyán presenta un modelo de multiculturalidad que sea eficaz para los Estados occidentales, donde la política multiculturalista apareció por primera vez. Términos como *multiculturalismo azerbaiyano* o *el modelo azerbaiyano de multiculturalidad* se están usando en el actual contexto de la política internacional.

Hoy en día, la experiencia azerbaiyana en la esfera de la multiculturalidad se está incluso llegando a estudiar por otros países interesados por esta problemática. El presidente Ilham Aliyev subraya la importancia de esta práctica multicultural nuestra cuando afirma que: "del multiculturalismo azerbaiyano se aprende. Yo estoy seguro de que al aplicar los resultados ob-

tenidos por nosotros en otros países, los problemas interreligiosos, interculturales y de diversidad internacional que en ellos se produzcan podrán hallar acuerdos estables dentro de un marco abierto de diálogo con repercusión política de Estado". La enseñanza de la asignatura "El multiculturalismo de Azerbaiyán", impartida desde 2015 en veinte universidades extranjeras, es un ejemplo elocuente de lo que venimos afirmando con respecto al modelo azerbaiyano de multiculturalidad. Los logros de la República de Azerbaiyán en el campo de la política multiculturalista son admitidos e incorporados por otros países. Como han mencionado algunos políticos extranjeros, el creciente interés por la experiencia de Azerbaiyán en el campo del multiculturalismo y la tolerancia ha sido una razón para que Azerbaiyán obtenga la imagen de un país exportador de solidaridad y convivencia, así como exportador de petróleo y gas. En este libro presentado a los lectores se ha recogido el ideario sobre la multiculturalidad del presidente de la República de Azerbaiyán, Ilham Aliyev, en entrevistas y discursos ofrecidos desde 2003 acerca del modelo azerbaiyano de multiculturalismo, así como también se informa en estas páginas sobre todos los proyectos llevados a cabo en el campo del desarrollo de los diálogos interreligiosos e interculturales, y los resultados obtenidos tanto en el ámbito nacional como en el internacional por su iniciativa y bajo su liderazgo. En este libro también se añaden diversos comentarios en torno a la islamofobia, el antisemitismo, la xenofobia y otras formas de intolerancia aún ancladas en otros países, también de Occidente, y se destaca especialmente la dificultad de una política multiculturalista en algunos países europeos. Finalmente se hará especial mención a la correcta regulación de las diversidades étnico-culturales en los distintos países de la época moderna, al fomento de los diálogos interreligiosos e interculturales, y, en general, a la importancia crucial que tiene la implementación en otros países de la provechosa experiencia adquirida por Azerbaiyán en el campo de la multiculturalidad. Es seguro que en la selección ofrecida a continuación se hallarán propuestas muy positivas para la conveniente implementación en otros países occidentales del ideario multiculturalista llevado a cabo en Azerbaiyán por iniciativa del presidente Ilham Aliyev.

Kamal Abdulá,
Etibar Nadzafov

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia Iftar 'ayuno' con motivo del mes sagrado de Ramadán

(22.11.2003)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Los principios y valores nacionales e internacionales de nuestro pueblo siempre se han conservado y mantenido en Azerbaiyán, y en el futuro se va a dar gran importancia a esa riqueza intercultural. En Azerbaiyán, la tolerancia religiosa es real. En nuestro presente, la participación de los representantes de diferentes confesiones en esta ceremonia es la confirmación de esa realidad interreligiosa. Esta ceremonia que nos reúne a todos los distintos representantes es un gran logro nuestro y la riqueza confesional que siempre nos ha caracterizado como azerbaiyanos. La tolerancia nacional y religiosa es la especial idiosincrasia del pueblo azerbaiyano. En Azerbaiyán nunca se ha dado ni se dará la discriminación religiosa y nacional. Cada uno de los ciudadanos azerbaiyanos mantiene su independencia religiosa, lingüística y étnica, y tiene además los mismos derechos que la mayoría nacional, siendo esta la política que continuaremos en el futuro.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la sesión de 2004 primavera de PACE

(29.04.2004)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Nuestro objetivo es crear las mismas condiciones para los ciudadanos. Que todos ellos se beneficien del crecimiento económico y del desarrollo de la industria petrolera. Que todos los ciudadanos de Azerbaiyán disfruten de los mismos derechos. Hemos conseguido muy buenos resultados en esta área de convivencia y diálogo políticos. La tolerancia étnica y religiosa es uno de los mayores logros de nuestro país.

La tolerancia era típica de Azerbaiyán no solo durante los años de la independencia, sino también durante la época soviética; y esta política está continuándose hoy en día. Azerbaiyán es un país multinacional. Los representantes de todas las naciones y religiones consideran Azerbaiyán su patria, su tierra y su casa.

La conferencia de prensa del presidente Ilham Aliyev en el Palacio de Europa de Estrasburgo

(29.04.2004)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Hay minorías nacionales en Azerbaiyán. Como todos los demás ciudadanos, estas minorías también tienen sus propios derechos y obligaciones. Tenemos una sociedad muy tolerante. La tolerancia étnica y religiosa es uno de los logros más destacados de nuestro país. Este respeto intercultulral e interreligioso es un factor crucial para el buen desarrollo de nuestra política nacional. Por el contrario, en otros países sin minorías étnicas, como sucede en nuestro país vecino mono-étnico, se enfrentan a numerosos problemas de tolerancia política y respeto mutuo. Vivimos en la época de la globalización y la integración política, y por supuesto todas las minorías nacionales que viven en Azerbaiyán son ciudadanos con los mismos derechos, que son además defendidos por nuestra legislación. El hecho de que las minorías nacionales viven libremente y en paz en nuestro país es la muestra más elocuente de una actitud tolerante hacia ellos, y esta política es la que continuaremos en adelante.

Fragmento de la entrevista del presidente Ilham Aliyev con Euronews durante su visita de trabajo al Reino Bélgica

(18.05.2004)

Nuestro país se distingue por su tolerancia en todas las áreas, incluso en esferas religiosas y étnicas. No recuerdo ningún conflicto en la historia de Azerbaiyán por motivos religiosos. Los cristianos, los musulmanes y los judíos, todos ellos viven en paz y solidaridad en nuestro país. De hecho, a día de hoy no hay fundamentalismo religioso en Azerbaiyán. El país se está desarrollando, el pueblo se está alfabetizando. Estamos acercándonos cada vez más a los modelos de la sociedad europea. Por lo tanto, en esta atmósfera de tolerancia casi no hay riesgos de conflictos étnico-religiosos que interrumpan nuestro crecimiento.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la sesión informativa sobre política durante su visita de trabajo al Reino de Bélgica

(19.05.2004)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

El proceso de democratización de nuestra sociedad está en marcha. Se han dado muchos pasos positivos en este sentido, y actualmente la sociedad azerbaiyana se encuentra unida. En nuestro país existen todas las libertades. Hay oportunidades para la actividad política en toda su pluralidad. Otro logro de nuestro país es la existencia de una fuerte tolerancia étnica y religiosa en Azerbaiyán. En este sentido, nunca hemos tenido problemas en el pasado. Azerbaiyán es un país multinacional, y todas las personas, naciones y grupos étnicos que viven aquí tienen la misma responsabilidad y disfrutan de los mismos derechos. La tolerancia religiosa en Azerbaiyán también es conocida y bien valorada. Estos son los factores políticos y multiculturales que pueden tener un impacto positivo en nuestro desarrollo futuro. Podemos tener una economía fuerte, podemos ser fuertes como país, pero si no hay unidad, si lo que hay es falta de comunicación entre las diferentes naciones que viven en el país, no podríamos tener éxito en nuestro proyecto común.

Declaraciones de prensa de los presidentes de Azerbaiyán y Ucrania

(03.06.2004)

Declaración del presidente Ilham Aliyev

Existen buenas relaciones creadas y desarrolladas desde hace mucho tiempo en el área humanitaria. Hay un gran respeto por el idioma ucraniano en Azerbaiyán, y en la Universidad Eslava de Bakú incluso tenemos la Facultad de la Lengua Ucraniana. Somos muy cuidados con las variedades nacionales y culturales que conviven en Azerbaiyán. Todas las personas y naciones se sienten cómodas y libres en nuestro país; y la relación del gobierno hacia ellos es muy positiva. Esta convivencia y respeto mutuo vinculan a nuestros países y naciones. En Azerbaiyán existe además la tolerancia religiosa.

Fragmento de la entrevista del presidente Ilham Aliyev a la revista francesa La Lettre Diplomatique ('La carta diplomática')

(06.07.2004)

Azerbaiyán también ha sido víctima del terrorismo. Al inicio de la agresión armenia contra Azerbaiyán, a finales de la década de los 80, los terroristas armenios cometieron numerosos actos de terrorismo en territorio azerbaiyano, dejando cientos de personas muertas y heridas. En este sentido, la lucha contra el terrorismo internacional tiene una gran importancia para nuestro país. Nosotros, por consiguiente, condenamos los actos de terrorismo que se han cometido en España, Turquía, Marruecos y en otros países del mundo.

También querría destacar que no podemos tomar una postura ambigua frente al problema del terrorismo. Un terrorista no tiene una sola religión o nacionalidad, por lo que el terrorismo no se limita a una religión o cultura. De no ser claros en este punto, sería muy difícil luchar eficientemente contra un problema universal como es el terrorismo internacional.

Fragmento de la entrevista del presidente Ilham Aliyev mantenida en el Canal de televisión del senado francés

(08.09.2004)

Azerbaiyán es un Estado secular y la religión está, por tanto, separada del Estado. Vemos el futuro de nuestra política en la integración de nuestro país con la comunidad internacional. Azerbaiyán tiene una historia y una cultura muy antiguas. Nuestro pueblo ha hecho grandes contribuciones a la humanidad. Al mismo tiempo, también estamos adoptando rápidamente valores universales. No hay ningún problema por motivos religiosos en Azerbaiyán. La tolerancia nacional y religiosa es una de las características claves que caracteriza a nuestra sociedad. No hay amenaza religiosa en Azerbaiyán. Queremos establecer buenas relaciones con todos los Estados. Esta política de apertura internacional y multicultural es la que continuaremos desde ahora.

El encuentro del presidente Ilham Aliyev en la universidad colombiana durante la visita

(24.09.2004)

Cada país, incluido Azerbaiyán cuenta con las minorías étnicas. Ellos viven con otros pueblos en las condiciones de paz. Esto es el camino más eficaz para establecer las relaciones más estrechas entre los pueblos, las naciones y civilizaciones. La sociedad azerbaiyana tanto históricamente, como actualmente se caracteriza por la tolerancia étnica y religiosa. La tolerancia religiosa y étnica son los logros grandes del Azerbaiyán moderno. La comunidad mundial también reconoce y aprueba este hecho.

El presidente Ilham Aliyeva asistió a la ceremonia Iftar con motivo del mes sagrado Ramadán

(11.11.2004)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

El pueblo de Azerbaiyán tiene muy presente la fiesta Ramadán. El pueblo de Azerbaiyán siempre celebra este mes sagrado. Pero esta fiesta comenzó a celebrarse como una fiesta oficial después de que Azerbaiyán obtuviera su independencia. Esta es una fiesta hermosa. Estoy seguro de que esta fiesta va a unir al pueblo de Azerbaiyán, a todas las naciones que viven en Azerbaiyán, y fortalecerá aún más nuestra solidaridad. Protegimos y preservamos nuestros valores nacionales y espirituales; apreciamos nuestras tradiciones; y esta es nuestra fuerza como nación unida. Azerbaiyán ha conseguido grandes logros a lo largo de su rica historia. Tiene valores nacionales y espirituales, enriquecidos de muchas tradiciones. Estas tradiciones y valores son importantes para cada ciudadano de Azerbaiyán y juegan un papel clave en el futuro y en el desarrollo de cada ciudadano azerbaiyano. En Azerbaiyán han sido muy buenas las relaciones entre el Estado y la religión a través de todos los tiempos. En general, las relaciones entre el Estado y la religión están actualmente en un nivel excelente en Azerbaiyán. Estas tradiciones religiosas viven en Azerbaiyán, y como en todas las áreas, la política de Heydar Aliyev se está llevando a cabo en este campo de los valores tradicionales también. Creo que la tolerancia característica del pueblo azerbaiyano es uno

de los mayores tesoros de nuestra Azerbaiyán independiente. Azerbaiyán nunca ha tenido y nunca va a tener ningún conflicto intercultural, discriminación por motivos raciales, religiosos y étnicos. Esta es una de las prioridades claves de nuestra política.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la conferencia Comercio e inversión en Azerbaiyán en Londres

(14.12.2004)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un país cómodo y acogedor para que los extranjeros vivan en él. A los representantes de otras naciones y otras comunidades religiosas se les muestra una gran tolerancia en nuestro país. Desde este punto de vista de la tolerancia, podría afirmar que Azerbaiyán se sitúa en una primerísima línea de diálogo y respeto. Tal vez sea esta línea más importante que el desarrollo económico. Paz, seguridad y confianza mutua entre los diferentes grupos étnicos y las comunidades religiosas son nuestro gran activo de estabilidad social que tenemos en gran estima y consideración políticas. Trabajamos para conservar este propósito con el fin de crear un ambiente de especial convivencia y progreso en el país.

El presidente Ilham Aliyev se reunió con los participantes de los días de ITAR-TASS en Azerbaiyán

(22.01.2005)

Como saben, en Azerbaiyán históricamente existió la tolerancia nacional y religiosa. Este es uno de los más importantes logros de nuestro país. Esta tradición basada en la tolerancia que nos viene ya de nuestro pasado común ha sido preservada y desarrollada durante la formación de nuestro país como Estado independiente, y ese ha sido uno de nuestros grandes éxitos como nación. Independientemente de su afiliación nacional y religiosa, cada persona en Azerbaiyán es un ciudadano azerbaiyano absoluto y completo. Tener esa tranquilidad dentro de nuestro común hogar es la clave de nuestro éxito. A diferencia de otros países, no se cerró ninguna escuela rusa en los años de la independencia en Azerbaiyán. Contamos en nuestro país

con la Universidad Eslava. Esta universidad prepara a maestros de lengua rusa y también a un gran número de otras lenguas eslavas. En cuanto a los medios de comunicación, ya hablé de esto durante los días de la presión rusa en Azerbaiyán en 2003. Durante los años de la independencia, el número de periódicos en lengua rusa en Azerbaiyán aumentó por dos y tres veces en comparación con la era soviética.

Entrevista del presidente Ilham Aliyev en el programa Next del canal de televisión Raí News-24

(25.02.2005)

Nosotros no hemos tenido ningún problema por motivos religiosos nunca. Esta es una de las singularidades de Azerbaiyán. La tolerancia religiosa está a un nivel alto en nuestro país. Hay libertad religiosa en Azerbaiyán y todos los ciudadanos azerbaiyanos pueden profesar cualquier confesión y elegir libremente y de un modo independiente su punto de vista religioso, credo y culto, ya sea judío, cristiano católico u ortodoxo, o musulmanes suníes o chiíes. Hay igualdad entre todas las religiones. Me gustaría informarle que pronto comenzará la construcción de una Iglesia Católica en Bakú. La tolerancia siempre ha existido en nuestra sociedad. La había hasta en la era soviética. Incluso cuando en otros lugares ha habido conflictos religiosos, nunca hemos tenido ese problema en Azerbaiyán. La tolerancia es una de las propiedades más positivas de nuestra sociedad. Hay una armonía completa entre los representantes de las diferentes religiones. No estoy diciendo estas palabras para describir mi país de una manera positiva. Es la realidad. Todos los que conocen nuestro país pueden confirmar que no tenemos ningún problema por motivos religiosos y estoy seguro de que nunca los tendremos en el futuro.

El encuentro en la Universidad de Varsovia

(31.03.2005)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Hoy nuestro país se parece a una isla que representa la seguridad, la estabilidad y el desarrollo normal. Azerbaiyán tiene una sociedad basada en la

tolerancia. Representantes de diferentes nacionalidades y religiones viven en paz en nuestro país. Este es un hecho bien conocido de nuestra historia y es el gran logro de Azerbaiyán. Apreciamos mucho la coexistencia pacífica de los representantes de diferentes nacionalidades y culturas desde que obtuvimos nuestra independencia.

El encuentro con los habitantes del pueblo Krasnaya Slobada del distrito de Guba

(25.07.2005)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es como una familia hermosa y grande para todas las personas. Vivimos juntos como una gran familia. Nunca ha habido y nunca habrá discriminación religiosa, nacional o étnica en Azerbaiyán. Esta es la política de Estado de Azerbaiyán. Nosotros hemos heredado esta política de nuestro anterior líder nacional, Heydar Aliyev. Esta política de tolerancia es la que se está continuando actualmente en Azerbaiyán. Tolerancia religiosa, tolerancia nacional, étnica es uno de nuestros mayores bienes. Azerbaiyán es un gran ejemplo en este sentido para el mundo. El tema de la tolerancia hoy es un tema candente de discusión con las personas y políticos con quienes me encuentro durante los viajes al extranjero, y me alegro mucho de que esta idea esté reconocida y apreciada por todo el mundo. Pero este estado de tolerancia es nuestro estilo de la vida normal. No podemos imaginar Azerbaiyán de cualquier otra manera. Cada ciudadano, cada habitante de Azerbaiyán es para mí querido y apreciado. Estoy aún más feliz como presidente cuando veo esta amabilidad, sinceridad y hermandad entre nosotros. La atención y el cariño a todos los pueblos que viven en Azerbaiyán ha aumentado. Apoyo esta cercanía intercultural, pues la multiculturalidad es mi política. Nunca debe haber por tanto una discriminación en Azerbaiyán, y así será.

A principios de la década de los 90, comenzaron a surgir numerosos problemas por motivos de nacionalidad en Azerbaiyán, causados por una mala política discriminatoria. Pero el pueblo de Azerbaiyán no lo toleró. La persona que sustentó esa política basada en la intolerancia permaneció en el poder por solo un año. ¿Por qué? El pueblo no lo soportó, lo rechazaron, re-

chazaron aquella política. Nunca habrá discriminación en Azerbaiyán. Nunca habrá discriminación por motivos étnicos, religiosos o nacionales. Esto es nuestra política. Es la política del pueblo de Azerbaiyán y la mantendremos siempre así juntos.

Encuentro con los habitantes del distrito de Guba en el parque Heydar Aliyev

(28.07.2005)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

A finales de los años 80 y a principios de los 90, Azerbaiyán tuvo que afrontar grandes desastres y tragedias. Los terribles enfrentamientos que tienen lugar en el país en aquellos momentos atrajo Azerbaiyán al caos y la devastación. Sólo después de que nuestro gran líder, Heydar Aliyev, llegase al poder por solicitud del pueblo, la situación se normalizó y el desarrollo comenzó en el país. Todas las naciones que viven en Azerbaiyán comenzaron a convivir en paz. Nunca ha habido y nunca habrá discriminación religiosa o nacional en Azerbaiyán. Azerbaiyán es un estado multinacional y multicultural. Esta idiosincrasia nuestra es nuestro bienestar social y nuestra riqueza nacional. Sabemos bien que la política de los Estados monoétnicos donde existe una sola nación lleva a esos países al aislamiento. En Armenia solo viven los armenios, no hay otra nación. Quizás no haya condiciones para ello. Anteriormente, durante la Unión Soviética, había en el país vecino 250.000 azerbaiyanos, rusos y ciudadanos de otras nacionalidades. Hoy día no permanece ninguna de estas nacionalidades ahí. Debido a su política discriminatoria y actos atroces, los azerbaiyanos fueron expulsados de Armenia. Representantes de otras naciones también fueron expulsados gradualmente. Pero Azerbaiyán es un país multinacional. Esta apertura nacional y convivencia es nuestra fuerza. La diversidad de naciones y culturas nos enriquece. En Azerbaiyán existe, en su sentido pleno, la fraternidad entre las naciones. Este estado de tolerancia mutua es nuestra dicha y prosperidad, nuestra riqueza y nuestra política. Estoy comprometido con esta política multiculturalista en Azerbaiyán. Cada ciudadano de Azerbaiyán, independientemente de su nacionalidad o de su religión, es mi hermano.

Fragmento de la entrevista del presidente Ilham Aliyev con Lee Laurence, corresponsal de la oficina de Moscú de la televisión SKY NEWSTV de Reino Unido (Gran Bretaña)

(16.08.2005)

A lo que se refiere con la segunda parte de su pregunta, puedo decir que nunca hemos considerado el conflicto entre Armenia y Azerbaiyán como una guerra entre cristianos y musulmanes. En Azerbaiyán viven representantes de muchas naciones y religiones, y puedo afirmar que la tolerancia en nuestro país podría ser un ejemplo para otros países multiconfesionales.

Encuentro con los habitantes del asentamiento NIJ del distrito de Gabalá

(18.08.2005)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Los pueblos que viven en Azerbaiyán tienen los mismos derechos y el mismo nivel de vida, y esta igualdad social seguirá siendo así. Como el presidente de la República de Azerbaiyán, haré todo lo posible para que cada representante de todas las naciones que viven en Azerbaiyán pueda sentirse cómodo y bien.

Uno de los mayores logros y riquezas de Azerbaiyán es que siempre ha habido una atmósfera amistosa en nuestro país desde un punto de vista nacional y religioso. Nunca ha habido ningún tipo de discriminación o contradicción en este terreno. La tolerancia nacional y religiosa es una gran contribución para el desarrollo de nuestro país. Todos sabemos que la situación en todos los demás países no es la misma en absoluto. Hay países en el mundo donde las diferentes naciones que en ellos conviven entran en constante conflicto, y no hay además comunicación entre los representantes de las diferentes religiones. Ellos viven por consiguiente aislados. Esta situación es un desastre: el verdadero drama de estos países. Es de una gran satisfacción para mí que toda la gente que vive en Azerbaiyán se sienta como en su casa en todos los rincones de nuestro país. Este bienestar social es nuestro gran logro. Puede ser incluso que de tan acostumbrados que estamos de

esta fraternidad no nos demos ni siquiera cuenta de lo difícil que es llegar a ella, ya que Azerbaiyán nunca ha tenido el problema de la intolerancia, porque las personas que viven en Azerbaiyán son mis hermanos, y como el presidente de la República de Azerbaiyán, soy el protector de todos estos pueblos y el jefe del Estado.

El encuentro con los habitantes del pueblo de Ivanovka del distrito Ismayillí

(19.08.2005)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Conocemos muy bien la historia de otros países, valoramos sus acontecimientos pasados, seguimos los presentes y comprobamos que la situación no es la misma en todos lados. Hay países donde los representantes de diferentes nacionalidades viven una vida apartada de los intereses comunes y tienen por tanto distintos objetivos políticos, con los consecuentes conflictos y problemas que esa disparidad provoque. En nuestro país no existe semejante situación. La armonía social fue ya un gran mérito de nuestro anterior líder nacional, Heydar Aliyev, que estableció una política destinada a garantizar la solidaridad nacional y la paz territorial en los años 90. Cada ciudadano de Azerbaiyán tiene los mismos derechos y deberes. Nunca ha habido y nunca habrá discriminación nacional y religiosa entre los azerbaiyanos.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia Iftar con motivo del mes sagrado de Ramadán

(26.10.2005)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un Estado de carácter laico con una perspectiva internacional de índole mundial. En Azerbaiyán la religión está, por tanto, separada del Estado. Sin embargo, las relaciones entre el Estado y la religión son muy sólidas. Yo también me esfuerzo para fortalecer aún más estas relaciones. Todos los ciudadanos azerbaiyanos, seamos creyentes o no creyentes, nos esforzamos para fortalecer y enriquecer a nuestro país con el fin de que se transforme en un Estado cada vez más unido y, por consiguiente, poderoso.

Por supuesto que el potencial económico de nuestro Estado juega un papel clave en el desarrollo multilateral de nuestro país. Nuestra unidad depende también en gran medida a nuestra estabilidad económica. Nuestros indicadores son óptimos. El presupuesto del Estado aumenta, los salarios crecen, el crecimiento económico continúa progresando activamente. Al mismo tiempo, la solidaridad nacional juega un papel importante en el desarrollo de cada país. En Azerbaiyán, hay solidaridad nacional y crece día a día. Representantes de todas las nacionalidades y las religiones viven como una familia en Azerbaiyán, y yo estoy muy satisfecho como presidente de que haya un alto nivel de tolerancia en nuestro país. Azerbaiyán puede y debe ser un modelo de solidaridad y tolerancia para otros países. Todos sabemos que hoy en día se da una gran importancia al diálogo entre las civilizaciones en el mundo. Lamentablemente, en otros países este diálogo no se lleva a cabo, o bien las relaciones interreligiosas no están a un nivel adecuado de entendimiento mutuo. En Azerbaiyán se encuentra sin embargo a un nivel muy alto. Los representantes de todas las religiones que viven en nuestro país lo sienten así. Como presidente, intento que todos los representantes de todas las nacionalidades y religiones que viven en Azerbaiyán se sientan de este modo, cercano y dialogante. Hay bastantes evidencias claras de este apoyo mutuo entre todos nosotros.

Recuerdo aquellos días que siguieron a la muerte del papa Juan Pablo II, cuando asistí al funeral junto al jeque del Cáucaso, Allahshukur Pashazadeh, en Roma. Rendimos nuestro respeto y homenaje al papa. Luego hice una visita oficial al Vaticano y, durante la visita, fueron presentados los documentos de la nueva iglesia católica que se construiría en Azerbaiyán. Estoy muy satisfecho de que la construcción de la iglesia ya haya comenzado y la ceremonia de inauguración se haya llevado a cabo.

Su santidad, Alejo II, se encontraba de visita en Azerbaiyán y tuvimos un encuentro cálido con él. Como saben, el patriarca de Moscú y toda Rusia, Alejo II, me otorgó la más alta orden de la Iglesia ortodoxa rusa. Estos encuentros son importantes y necesarios, porque estos vínculos son los que nos unen aún más. Como también saben, me reúno regularmente con la comunidad judía donde se hallan sus templos y comunidades en Bakú y en otras partes de nuestro país. Todos estos encuentros dialogantes son las condiciones principales del desarrollo normal de Azerbaiyán. Me encuentro

muy satisfecho de que hayamos logrado la solidaridad nacional en Azerbaiyán. Es para mí de una enorme complacencia el que las relaciones interétnicas estén a un alto nivel de comprensión mutua en Azerbaiyán. Se toman todos los pasos necesarios para mantener ese alto nivel de entendimiento y se tomarán en el futuro los mismos en esta esfera de tolerancia y solidaridad.

La visita del presidente de la Federación Rusia, Vladimir Putin, a Azerbaiyán

(21.02.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán siempre ha sido destacado por su tolerancia. Como Rusia, Azerbaiyán también es un país multinacional. Aquí, representantes de distintas nacionalidades viven como una familia. Esta puesta en común es así desde el punto de vista de la independencia religiosa. Azerbaiyán es un buen ejemplo también de la coexistencia entre los representantes de diversas religiones en una atmósfera de paz, hermandad y solidaridad. Hoy día es esta armonía especialmente importante cuando vemos tendencias peligrosas en el mundo. Por un lado, se está cuestionando el diálogo entre civilizaciones, pero, por otro lado, sabemos que las confrontaciones religiosas están siendo incitadas artificialmente. Nosotros tenemos que afrontar esta situación con nuestra lucha solidaria y actividad tolerante. Debemos dar un ejemplo a seguir, para que el mundo pueda desarrollarse de una manera totalmente diferente y conciliatoria.

Conferencia de prensa conjunta de los presidentes de Azerbaiyán y Rusia

(22.02.2006)

Declaración del presidente Ilham Aliyev

Esta concordia multicultural también incluye a la población rusa y de habla rusa de nuestro país. Ellos son parte de nuestra sociedad y nuestro Estado. En Azerbaiyán, estas personas siempre han sido respetadas y han recibido una gran atención. Actualmente podemos decir con orgullo que en Azerbaiyán no existe ni siquiera una mínima manifestación de odio nacional, en particular con respecto a las creencias nacionales o religiosas.

La tolerancia étnica y religiosa es lo que nos distingue como nación en el mundo. Esta multiculturalidad política es nuestra riqueza y nuestra fortaleza, porque crea una base sólida para el desarrollo de la Azerbaiyán secular. Nos sentimos orgullosos de ese progreso político y cultural. Independientemente de su nacionalidad y religión, cada ciudadano goza de los mismos derechos que la población local, tanto en términos de empleo como en términos de educación. La enseñanza de la lengua rusa está disponible en casi todas las instituciones estatales de educación superior de Azerbaiyán. Esta disponibilidad lingüística fue conservada para que aquellos que no dominan la lengua azerbaiyana, o no la dominan convenientemente, no encuentren dificultades de convivencia en su cotidianidad. Es por eso que hemos creado las mismas condiciones para todos y este trabajo debe ser reconocido. Nosotros así lo reconocemos, Rusia también lo reconoce de este modo que decimos, y este factor es muy importante en las relaciones intergubernamentales, puesto que los ciudadanos azerbaiyanos de todas las nacionalidades son muy sensibles a los procesos que tienen lugar entre nuestros países.

Recordamos muy bien cómo en la década de 1990, cuando las relaciones entre Rusia y Azerbaiyán se deterioraron debido a una serie de factores, las diásporas respondieron con un enfoque preciso y delicado. ¡Cuántos problemas había! Comenzaron a surgir tendencias negativas como la de abandonar el país. Actualmente, no existe ninguno de estos fenómenos político-sociales. Los que se fueron a mediados de la década de 1990 ahora vuelven a Azerbaiyán. Especialmente, los no nativos. El nivel actual de nuestras relaciones bilaterales también contribuye a una vida cómoda en las diásporas. Azerbaiyán es también su hogar, su tierra natal. Entonces, estos factores socio-políticos dependen uno del otro. Por un lado, el desarrollo de las relaciones bilaterales y su nivel cualitativamente nuevo crean condiciones favorables para que las personas convivan sin conflicto. Por otro lado, la vida normal de los azerbaiyanos en Rusia y de los rusos en Azerbaiyán contribuye a las relaciones bilaterales. Agradecemos esto y creemos que es un factor muy importante en términos del buen desarrollo de las relaciones bilaterales entre nuestros países.

Tenemos una sociedad muy tolerante en Azerbaiyán. Aquí, los representantes de todas las religiones viven en paz. Nunca hemos tenido ningún problema por motivos religiosos o étnicos en nuestro país. Esto demuestra

una vez más que la propaganda de Armenia para presentar el conflicto de Nagorno-Karabaj como si hubiese surgido por razones religiosas y étnicas no es cierta, porque los representantes de las diferentes religiones y minorías étnicas viven aquí en paz. Por lo tanto, nunca ha habido problemas religiosos en Azerbaiyán. Hoy, la política de Azerbaiyán es muy clara. Estamos muy preocupados por los peligros de caer bajo la influencia de acontecimientos desagradables. Nunca hemos tenido casos así hasta ahora, y estoy seguro de que esto no sucederá en el futuro porque la tolerancia no es solo nuestra política, sino nuestro estilo de vida. Hay diferencias y divisiones dentro del mundo islámico. Esta discordia no es una buena tendencia. Y Azerbaiyán está absolutamente libre de este tipo de tendencia.

Por ejemplo, tenemos una comunidad rusa, hay periódicos publicados en ruso, se teletransmiten canales rusos, y hay escuelas rusas en Azerbaiyán. Los representantes de otras nacionalidades siempre han vivido aquí entre nosotros y nunca hemos tenido ningún problema. Los problemas étnicos surgen si se persiguen, si se ejerce presión e impone esa voluntad e ideas a los demás. Si las personas en convivencia cumplen con la ley, no van a tener ningún problema. No tenemos ni tendremos tal problema.

Visita oficial del presidente Ilham Aliyev a Japón. Reunión en el Instituto de Relaciones Internacionales

(08.03.2006)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

La sociedad en Azerbaiyán se distingue por su gran tolerancia. Los representantes de todas las religiones conviven aquí en la paz. Nunca existieron problemas por motivos religiosos o étnicos. Esto demuestra una vez más que la propaganda armenia relacionada con Nagorno-Karabaj como si este conflicto hubiera ocurrido por motivos religiosos y étnicos, es totalmente falsa. Dado que los representantes de varias religiones y minorías étnicas en Azerbaiyán conviven en condiciones de una paz sostenible. Por lo tanto, nunca existieron problemas religiosos en Azerbaiyán. Hoy en día, la política de Azerbaiyán tiene una dirección bastante clara. Nos preocupa bastante la probabilidad de caer bajo la influencia de los sucesos extremadamente desagradables que tienen lugar hoy en varias partes del mundo.

Hasta ahora, nunca hemos tenido algo parecido, estoy seguro de que no lo habrá. Ya que esto no es solo nuestra política, sino también la vida cotidiana. En los países pertenecidos al mundo islámico, hay ciertas diferencias, gradaciones. Esto no es una buena tendencia. Azerbaiyán está absolutamente libre de esto.

Noté que vale la pena explorar nuestra experiencia. Podemos compartir experiencias sobre cómo representantes de todas las nacionalidades, todas las religiones pueden convivir como una sola familia. Nunca perseguimos a nadie en nuestro país, nunca impusimos nuestra voluntad en otros grupos étnicos por la fuerza.

Por ejemplo, la comunidad rusa vive en nuestro país, los periódicos se publican en ruso, los canales de televisión se emiten y las escuelas funcionan. Los representantes de otras nacionalidades viven en Azerbaiyán, y nunca hemos tenido ningún problema. Los problemas étnicos aparecen solo cuando persiguen, ejercen presión para imponer tu voluntad e ideas a los demás. Si alguien vive de acuerdo con las leyes, entonces no hay problema. Es bueno que no tengamos tal problema, estoy seguro de que no tendremos en el futuro.

El 2° Congreso de los azerbaiyanos del mundo

(16.03.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es patria para todas las naciones que viven en el país. Azerbaiyán es un país multinacional. Representantes de distintas religiones viven aquí como una sola familia. Ni los problemas nacionales ni los religiosos han surgido en Azerbaiyán. Esta es nuestra línea estratégica. Los representantes de todas las naciones y todas las religiones viven como una sola familia en Azerbaiyán.

El presidente Ilham Aliyev se reunió con representantes de la comunidad en la región de Balakén

(12.04.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

En Balakén conviven numerosos pueblos de diversos orígenes étnicos. Nuestra fortaleza es que somos un país multinacional. En Azerbaiyán, los representantes de diferentes naciones viven como una sola familia. A lo largo de la historia de Azerbaiyán, nunca ha habido ni un problema al respecto; no existe hoy y no lo habrá en el futuro porque, independientemente de su nacionalidad, cada ser humano, cada ciudadano azerbaiyano es querido y apreciado, es considerado por tanto nativo y tiene los mismos derechos. Desde este punto de vista, Azerbaiyán puede ser un país ejemplar en el mundo. Hoy observamos incidentes desagradables, así como ciertas divisiones que ocurren en diferentes países por motivos étnicos y religiosos. Estos casos de conflicto étnico-religioso también se observan en los países más desarrollados del mundo, y estamos muy preocupados por ellos porque es una tendencia muy peligrosa. Hablamos sobre el diálogo entre civilizaciones, pero, en realidad, vemos una imagen completamente diferente.

La situación en Azerbaiyán es totalmente diferente. Los representantes de todas las nacionalidades que viven aquí gozan de los mismos derechos y son tratados igualmente. Esta es la política que llevamos a cabo. Esta fue la política del líder nacional, Heydar Aliyev, que todavía continuamos en todas las esferas. Nuestra fuerza y desarrollo integral de Azerbaiyán se basa en el hecho de que en nuestro país todas las naciones viven como una familia, como hermanos, y así será para siempre. Esta es nuestra patria, nuestra tierra natal. Siempre he dicho que cada lugar, cada región y ciudad de Azerbaiyán es querido para mí y es mi patria. Quiero que cada región de Azerbaiyán se desarrolle igualmente.

El presidente Ilham Aliyev se reunió con representantes de la población en Shekí

(13.04.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Todos los monumentos históricos se conservan en Azerbaiyán. Hay tolerancia en Azerbaiyán. Los representantes de todas las naciones y religiones viven como una familia aquí.

Ayer visité la iglesia georgiana en el distrito de Gaj. Como saben, la iglesia rusa y la sinagoga judía también se encuentran en Azerbaiyán. La construcción de la Iglesia Católica comenzará pronto. Azerbaiyán puede y debe servir como un ejemplo para el mundo entero desde este punto de vista, porque en Azerbaiyán existe una gran tolerancia nacional y religiosa.

Visita del presidente Ilham Aliyev a los Estados Unidos. Reunión en el Consejo de Relaciones Exteriores

(26.04.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

En nuestro país hay estabilidad social. A diferencia de Armenia, que se considera un país monoétnico, Azerbaiyán es un Estado multiétnico y multicultural. Probablemente, Armenia es el único país monoétnico en todo el mundo, a excepción de los países insulares.

Azerbaiyán es el hogar de representantes de varias naciones y religiones. La tolerancia religiosa y étnica está en el más alto nivel. Azerbaiyán es un país secular. Esto no solo está recogido en la Constitución, sino que es además nuestro estilo de vida. Es por eso que todos mis esfuerzos están dirigidos a mejorar el nivel de vida del pueblo, fortalecer aún más a Azerbaiyán con país, ganar una mejor posición en la zona caucásica, y proteger la paz, la seguridad y la estabilidad en las complicadas condiciones del vecindario. Como se mencionó anteriormente, si se observa con atención el entorno de Azerbaiyán en el mapa, se pueden apreciar las guerras, los conflictos y las potenciales operaciones militares que aún persisten en nuestra actualidad. En estas circunstancias, Azerbaiyán es una isla de estabilidad y desarrollo. Este es nuestro logro. Este es nuestro éxito. Tenemos que hacer todos los esfuerzos para protegerlo y fortalecerlo.

Entrevista del presidente Ilham Aliyev a la revista US News & World Report

(27.04.2006)

Azerbaiyán es un estado secular no solo según su Constitución, sino también por su propio modo de vida. Las personas que pertenecen a diferentes naciones y religiones conviven en paz y libertad aquí. Desde esta perspectiva, nuestro país puede ser un muy buen modelo a seguir. La mayoría de la población en Azerbaiyán es musulmana, pero al mismo tiempo aquí conviven muchas comunidades cristianas y judías.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la recepción oficial con motivo del Día de la República de Azerbaiyán

(26.05.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

La tolerancia étnica y religiosa que reina en Azerbaiyán ya se está estudiando como un ejemplo a seguir a escala mundial. Especialmente en las circunstancias actuales, oímos hablar mucho sobre el diálogo entre civilizaciones. Pero, de hecho, vemos que los conflictos o enfrentamientos por motivos nacionales y religiosos van en aumento. Debe estudiarse la experiencia de Azerbaiyán y no es una coincidencia que muchas organizaciones internacionales organicen aquí conferencias científicas y prácticas sobre esta materia. Es decir, es nuestro estilo de vida diario y, al mismo tiempo, es nuestra política. Pero vemos que no es así en todas partes. Nuestra fuerza está en nuestra unidad. Es por eso que llevamos a cabo un trabajo bien pensado tanto en las áreas de la economía y la política como en política exterior. Esta política ya ha demostrado su éxito.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la sesión de primavera de la Asamblea Parlamentaria de la OTAN

(30.05.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

A diferencia de la Armenia monoétnica, Azerbaiyán es un país multiétnico y multinacional, donde se protegen los derechos de las minorías étnicas. Muchas minorías étnicas y ciudadanos de diferentes orígenes étnicos y religiosos viven en paz y seguridad como una sola familia en nuestro país. Pero ser una minoría étnica no significa que esas personas puedan apoderarse de las tierras del país en que viven y establecer un Estado independiente. Los armenios viven en muchos países del mundo. Supongamos que ellos demandasen su derecho a la autodeterminación en los lugares donde viven como han hecho en Azerbaiyán. ¿Cuántos Estados armenios se crearían en el mundo? Es por eso que tal enfoque tiene efectos inversos. Nuestro enfoque se basa en el derecho internacional, los principios fundamentales y el espíritu de buena vecindad.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la 33ª sesión del Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de los Estados miembros de la Organización de la Conferencia Islámica

(19.06.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Otro tema que nos preocupa es la tendencia al fortalecimiento del odio hacia el Islam en otros países. Hablamos mucho sobre un diálogo entre civilizaciones ahora, pero en realidad somos testigos de lo contrario. Vemos que los casos de discriminación religiosa aumentan en muchos países y la actitud hacia los musulmanes no está en un buen nivel de convivencia para la estabilidad política y social en el mundo, por lo que no podemos permitir ninguna discriminación religiosa de este tipo para que se dé, como en Azerbaiyán, un óptimo diálogo entre las civilizaciones. Ahora hablamos de globalización, iniciamos conversaciones sobre el diálogo entre civilizaciones y definimos los valores democráticos de manera aún más rápida. En este caso, no podemos tolerar ninguna discriminación, ya sea por motivos religiosos o

nacionales, o una actitud negativa hacia los representantes de cualquier religión. Confío en que expresaremos nuestra posición y nos pronunciaremos sobre todos estos asuntos gracias a los esfuerzos conjuntos de los países de la OCI. Espero que nuestra actividad y trabajo conjuntos clarifiquen y eviten todos los problemas que disturban la convivencia entre civilizaciones.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de apertura de la 5ª Conferencia de Ministros de Turismo de la Organización de Cooperación Islámica

(11.09.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

El Islam es una religión de tolerancia y paz. Queremos vivir en paz y tranquilidad con los representantes de todas las demás religiones, y lo lograremos.

Visita oficial del presidente Ilham Aliyev a Letonia. Encuentro en la Universidad de Letonia

(04.10.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Uno de los factores importantes del desarrollo exitoso es que Azerbaiyán es un país secular y se distingue por su alta tolerancia. Azerbaiyán es la patria de una serie de minorías étnicas y representantes de diferentes religiones. Nunca hemos tenido conflictos o enfrentamientos por motivos religiosos o étnicos. Hay una gran tolerancia en Azerbaiyán. El hecho de que Azerbaiyán sea el hogar de todas las personas que viven aquí es un tema prioritario, clave en términos de logros multiculturales políticos, sociales y económicos.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de Iftar con motivo del mes sagrado del Ramadán

(20.10.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un país multicultural con ciudadanos de distintas nacionalidades. A diferencia de otros países, a diferencia de nuestro país vecino, no somos un país monoétnico. Los representantes de diferentes nacionalidades y religiones viven en Azerbaiyán como una sola familia. Este es un factor muy importante para el desarrollo de nuestro país. Por un lado, esto son los sentimientos y la exigencia del pueblo; por otro lado, son las actividades de los líderes religiosos y, por supuesto, nuestra política estatal. Las directrices clave en el desarrollo de Azerbaiyán dependen de estos tres factores.

Se restauran monumentos de todas las religiones y se construyen nuevos templos en Azerbaiyán. Se han tomado las medidas necesarias para restaurar la mezquita Bibi-Heybat. A finales del año pasado, junto con su eminencia, el jeque del Islam en el Cáucaso, Allahshukur Pashazadeh, comprobamos los trabajos que se estaban llevando a cabo y se dieron las instrucciones necesarias para el buen funcionamiento del proyecto y correcta finalización del mismo. En nuestro presente, la restauración de la mezquita se está realizando a un gran nivel de calidad. Se están tomando asimismo las medidas necesarias para restaurar la mezquita de Tazapir, y la construcción del nuevo edificio administrativo de la Oficina de los musulmanes del Cáucaso, que también se está realizando con gran eficiencia y rapidez. Estoy seguro de que la mezquita y el edificio administrativo pronto estarán en funcionamiento. La reconstrucción de la mezquita de Ajdarbay continúa en igual medida que los anteriores con éxito. Las obras en la mezquita Ichari Shahar están además en marcha. Las obras de restauración están asimismo realizándose en las iglesias cristianas. Se ha mencionado que la Iglesia Católica se está construyendo. Todos estos trabajos reflejan los procesos multiculturales en favor de la concordia y la convivencia que tienen lugar en Azerbaiyán. Esa es nuestra realidad, esos son nuestros logros. Todo esto tiene un objetivo: hacer que Azerbaiyán sea más fuerte como país y hacer que los representantes de todas las naciones y religiones que viven en Azerbaiyán se sientan cómodos y seguros.

Información política en el Instituto Real de Asuntos Internacionales

(07.11.2006)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Como país que tiene una larga historia multicultural, distinguida por sus minorías étnicas y de distintas nacionalidades, y también por su tolerancia religiosa, estamos dispuestos a hacer todo lo que esté en nuestra mano para llevar a buen puerto una verdadera política basada en la multiculturalidad. Por ejemplo, Armenia es un país monoétnico. Tal vez sea imposible encontrar otro país donde el 99% de la población pertenece al mismo origen étnico. Entonces, por favor, respondan ustedes a mi pregunta: ¿por qué sucedió este conflicto armado? La parte azerbaiyana lo sabe. La respuesta es la siguiente. Porque alrededor de trescientos mil azerbaiyanos fueron expulsados de Armenia. Por cierto, me gustaría recordar que, a comienzos del siglo pasado, el 30% de la población de la actual capital de Armenia, Ereván, era azerbaiyana, y fue en 1918 cuando Azerbaiyán entregó esa ciudad capital a Armenia como regalo. Es posible que no sepan sobre este acontecimiento de nuestra historia común, pero el representante de la Embajada de Armenia sí lo sabe. Sin embargo, quieren olvidar la verdad. Muchas ciudades en Armenia, de hecho, tienen nombres azerbaiyanos. Ellos los cambiaron todos. Y ahora llaman por ejemplo a la capital del Alto Karabaj de manera diferente. ¿Cómo pasó este cambio? Esa ciudad capital se llamaba en azerbaiyano Jankandi. En la era soviética, durante la primera mitad del siglo XX, pasó a llamarse Stepanakert, en relación con el nombre del revolucionario más peligroso del momento de origen ruso, pero muy apreciado por los armenios, Stepán Shaumián. En este caso, surge la siguiente pregunta: ¿por qué las ciudades reciben nombres creados artificialmente, los nombres de los "héroes" bolcheviques?

En nuestro país conviven numerosas minorías nacionales, hay iglesias cristianas y sinagogas judías. A pesar de que en Azerbaiyán vive una pequeña comunidad católica, durante mi visita al Vaticano tomé la decisión de construir una iglesia católica en Azerbaiyán. Y esta iniciativa también demuestra la tolerancia religiosa característica de nuestro país. Nuestra tolerancia religiosa es conocida por todo el mundo. En este caso, es absoluta-

mente inaceptable culpar a Azerbaiyán por la destrucción de monumentos religiosos y culturales. Si visitan Azerbaiyán, verán que hay monumentos pertenecientes a diversas minorías nacionales. Por este motivo realicemos una misión conjuntamente como observadores, y visitemos no solo Azerbaiyán, sino también el Alto Karabaj y Armenia, y en ese caso la realidad a la que aludimos estará clara para todos.

Entrevista del presidente Ilham Aliyev con el periódico francés Le Figaro

(23.01.2007)

Somos un país secular. Tenemos una estructura de gestión completamente diferente. Ni el factor religioso ni el extremismo existen en Azerbaiyán como motivo de preocupación. Somos un país secular no solo en virtud de la Constitución, sino también en la vida cotidiana de las personas que aquí conviven. Por lo tanto, estos factores de riesgo no son una amenaza para nosotros y no pueden disturbar nuestra adecuada armonía política, social y económica. Representantes de las distintas religiones viven como una sola familia en Azerbaiyán. Representantes de muchas nacionalidades diferente comparten asimismo esa cercanía en nuestro país. Somos una nación multicultural, que se distingue por su alto nivel de tolerancia y su enfoque respetuoso con todas las tradiciones. Al mismo tiempo, la religión en Azerbaiyán está separada del Estado.

El presidente Ilham Aliyev se reunió con representantes de la comunidad y el cuerpo diplomático de Francia

(30.01.2007)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Nuestros recursos naturales son sin duda una gran ventaja y sirven para mejorar el bienestar de la población de Azerbaiyán. Estos recursos, sin embargo, pueden agotarse. Lo que es sin embargo aún más valioso para nosotros es que en Azerbaiyán los representantes de cualquier nación y religión viven como una sola familia. La tolerancia étnica y religiosa existente en Azerbaiyán enriquece a nuestro país y puede servir de ejemplo para otras regiones.

El presidente Ilham Aliyev se reunió con representantes de organizaciones juveniles azerbaiyanas con motivo del décimo aniversario del Día de la Juventud

(02.02.2007)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un país secular y goza de un alto nivel de tolerancia religiosa. Hoy en día se habla en el mundo del diálogo entre las civilizaciones, sobre todo en los países más desarrollados. Pero, desafortunadamente, no cesan de surgir de hecho numerosas confrontaciones. Hay casos en los que se crean artificialmente esos conflictos, mientras que en otros, surgen estos enfrentamientos de forma natural. Puedo afirmar por tanto que el diálogo interreligioso se ha debilitado. En cambio, la situación en Azerbaiyán es un ejemplo modélico de tolerancia y unidad. Esta experiencia nuestra también es interesante para otros países. Nuestra experiencia ya se está estudiando y se nos pregunta cómo hemos podido lograr esta concordia. Esta armonía social es natural para nosotros. Por supuesto que esta es asimismo una política de Estado. Pero hay que recalcar que la gente en Azerbaiyán tiene sin embargo estos sentimientos en su corazón. Esta es la mentalidad del pueblo azerbaiyano y la unidad de todas las personas que viven en nuestro país. Cada ciudadano, independientemente de su nacionalidad y religión, es querido por nosotros y es nuestro hermano.

El presidente Ilham Aliyev asistió a las discusiones del tema: Azerbaiyán en el siglo XXI. Desarrollo y Perspectivas, organizadas por la Konrad-Adenauer-Stiftung alemana

(15.02.2007)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

La coexistencia pacífica es otro elemento fundamental en el desarrollo de Azerbaiyán. Azerbaiyán es también patria de los distintos representantes de un gran número de naciones que viven aquí como una gran familia. Esta concordia es de gran importancia para nuestro desarrollo. Esta experiencia positiva en la convivencia multicultural también se puede estudiar para aplicarla en otros países en conflicto por razones políticas, culturales o confesionales. Uno de los problemas que enfrenta el mundo hoy es por ejemplo la

creciente tensión entre representantes de diferentes religiones. Oímos hablar mucho sobre el diálogo de civilizaciones; pero en muchos casos presenciamos justo lo opuesto a esta apertura al diálogo en la realidad política y social de otros países. Vemos la tensión, la falta de confianza, así como las contradicciones y, a veces, la confrontación entre la gente. En Azerbaiyán, los representantes de todas las religiones viven como una sola familia. No hay discriminación ni en la Constitución ni en la vida cotidiana. Esto nos hace aún más poderosos como nación y nos enriquece desde el punto de vista cultural. Apreciamos mucho nuestra religión y cultura y, al mismo tiempo, tenemos un gran respeto por otras religiones y culturas. Estoy seguro de que la experiencia azerbaiyana, especialmente desde una perspectiva histórica tan importante, puede ser útil para otros países.

El presidente Ilham Aliyev asistió al primer foro de dirigentes de la organización de la diáspora azerbaiyana y turca

(09.03.2007)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Lo que distingue a nuestros países es que tenemos una tolerancia muy fuerte. En nuestros países, todas las naciones viven como una familia, y no hay discriminación por motivos religiosos o étnicos. Somos conscientes de que este no es el caso en otros lugares. Incluso en los países conocidos como los más desarrollados del mundo hay crecientes conflictos y tensiones religiosas o incluso étnicas. Por un lado, abarcando la cuestión del conflicto como civilización, el tema del diálogo se incluyó en la agenda y se discute ampliamente; por otro lado, no paran de aumentar los conflictos al margen de este marco de diálogo creado con el fin de hallar soluciones políticas y sociales a esos conflictos. Nuestro ejemplo multiculturalista debe ser estudiado y tomado como base para esa discusión entre civilizaciones. Esta es nuestra fortaleza, y todas las naciones que viven en nuestros países son nuestros hermanos. Debemos asegurarnos de que nuestros países tengan una mejor posición política y económica, para que todas las personas que viven aquí se sientan más cómodas. Compartimos la misma visión respecto a las relaciones con Europa y con otras superpotencias, y, por lo tanto, esto es de gran importancia para nuestra unidad, en términos de tener un plan de acción conjunto entre nuestros países.

Entrevista del presidente Ilham Aliyev a la revista francesa La Lettre Diplomatique

(17.05.2007)

Azerbaiyán es un país secular y, de acuerdo con las leyes de nuestro país, la religión está separada del Estado. Junto con esto, el Islam es una parte integrante de nuestra historia, nuestra vida pasada y presente. Sentimos un gran respeto por nuestra religión y por todas las demás que existen en nuestro país. Podemos decir con gran orgullo que Azerbaiyán goza de un alto nivel de tolerancia religiosa. No hay desacuerdos por motivos religiosos en nuestro país. Esta convivencia multicultural podemos considerarla una situación única en el mundo de hoy, donde existen confrontaciones por razones étnicas y religiosas. Azerbaiyán es la patria tanto de las personas de diferentes nacionalidades como de las distintas religiones que conviven aquí. La mentalidad histórica del pueblo azerbaiyano y el trabajo que se realiza para garantizar la libertad religiosa en el país crea una base sólida para que las diferentes confesiones religiosas vivan como en familia en un ambiente amistoso. Nunca ha habido y nunca habrá un fanatismo religioso en nuestro país. Estamos en contra de todo tipo de fanatismo y extremismo. Creo que se puede utilizar la experiencia positiva de Azerbaiyán en esta área. Azerbaiyán es uno de los países que participan activamente en la lucha contra el terrorismo internacional. Pero también me gustaría señalar que asociar el terrorismo, el fanatismo y el extremismo radical con el Islam es un enfoque muy erróneo y peligroso. Azerbaiyán mismo ha sido víctima del terrorismo de las organizaciones terroristas armenias. Un gran número de nuestra gente fue asesinada y herida como resultado de los actos de terror bárbaros cometidos por las organizaciones terroristas armenias en Azerbaiyán. Una vez más, quisiera señalar que vincular el terrorismo y el extremismo radical con cualquier religión es inaceptable.

El presidente de Azerbaiyán, Ilham Aliyev, recibió el título de doctor honoris causa de la Universidad de Jordania

(29.07.2007)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

En esta era global, es muy importante hablar sobre el diálogo entre civilizaciones. Pero a veces vemos varios casos contrarios a este diálogo. Hemos

sufrido el aislamiento y un enfoque muy injusto hacia nuestro pasado, nuestra religión y tradiciones. Tenemos que abordar estos problemas desde un punto de vista multicultural. Al respetar nuestro pasado, nuestras tradiciones y preservar nuestra identidad nacional, tenemos que conseguir logros en la convivencia y construir una sociedad moderna que permita a las personas que la integran beneficiarse del desarrollo actual. Al mismo tiempo, estamos vinculados a nuestro patrimonio, raíces religiosas, identidad nacional. Azerbaiyán había sido privado de su condición de Estado a lo largo de los años, décadas y siglos. Éramos parte de otros imperios y países. ¿Y cómo logramos preservar nuestra identidad nacional? ¿Por qué Azerbaiyán no se asimiló cuando era parte de otros países? Fue posible gracias a nuestro patrimonio histórico, raíces históricas, tradiciones, fiestas nacionales, idioma y literatura, y nuestra poesía. Todo esto nos permitió preservar nuestra identidad, y hoy nos estamos desarrollando como un país independiente. Independientemente de su origen étnico o religioso, todos los ciudadanos de Azerbaiyán gozan de los mismos derechos. En Azerbaiyán, la tolerancia es uno de los criterios vitales y cruciales para nuestro progreso.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de Iftar con motivo del mes sagrado del Ramadán

(04.10.2007)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es por su historia una nación de naciones. Los representantes de varias religiones conviven aquí como una sola familia. Esta concordia es una experiencia única. Por supuesto, nos hemos acostumbrado a convivir de esta manera y creemos que debe ser así. Ni nos imaginamos que podría ser de otra manera. Pero somos conscientes de que podría ser lo contrario. En algunos casos, las relaciones interreligiosas se vuelven tensas y se acusan mutuamente generando una guerra sucia. A veces, vemos muchas opiniones erróneas diseminadas sobre el Islam en diferentes países. Tenemos que enfrentar esta situación con nuestra experiencia multicultural y acciones multiconfesionales realizadas. Tenemos que presentar el ejemplo de Azerbaiyán ante otros países y así lo hacemos. Esto es necesario para nuestra nación azerbaiyana, para la región sur caucásica, así como para el desarrollo de las relaciones interreligiosas y el fortalecimiento del diálogo entre civilizaciones. Azerbaiyán hace sus propias contribuciones en esta área multicultural, y creo que las relaciones interreligiosas se desarrollarán rápidamente en nuestro país en el fu-

turo. Por supuesto, la política estatal y especialmente las actividades conjuntas de los líderes religiosos ocupan un lugar crucial en estas contribuciones multiconfesionales. Al mismo tiempo, aprecio mucho las actividades de nuestros hermanos judíos, cristianos y católicos en este sentido. Bajo el liderazgo de su eminencia el jeque del Islam, Allahshukur Pashazadeh, todos estos trabajos se llevan a cabo de manera oportuna, precisa y perfecta. Este trabajo juega un papel crucial en el desarrollo de Azerbaiyán para hacerlo más fuerte como nación. Estamos vinculados a nuestro pasado histórico, nuestros valores nacionales y espirituales. Estamos vinculados a nuestra religión y nuestras tradiciones nacionales. Esta conexión histórica ha protegido al pueblo de Azerbaiyán como nación a lo largo de los años y décadas en que vivimos como colonia. Nuestro pasado, cultura, idioma y religión son nuestra historia.

Entrevista del presidente Ilham Aliyev al canal de televisión Kanal 4 de Moldavia

(19.12.2007)

Independientemente de la formación social, la tolerancia siempre ha sido el estilo de vida en Azerbaiyán. Esta no es una propiedad específica del presente o el resultado de nuestra cooperación con la Unión Europea. Era igual cuando formábamos una parte del Imperio ruso y cuando éramos parte integrante de la Unión Soviética; y ahora que somos un Estado independiente también somos igual de tolerantes. Hay un gran número de representantes de diferentes naciones y religiones que viven en nuestro país como una sola familia. Nunca ha habido conflictos por motivos religiosos o étnicos en Azerbaiyán. El hecho de que los representantes de todas las religiones vivan como una sola familia en nuestro país fortalece nuestro Estado.

El presidente Ilham Aliyev fue galardonado con el título de profesor honorario de la Universidad Estatal Lomonosov de Moscú

(21.02.2008)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

El desarrollo de un país significa tanto el nivel de su potencial intelectual y de tolerancia, como el nivel de solidaridad interétnica e interreligiosa. Esta disposición significa si las personas que no son parte de la principal naciona-

lidad del país se sienten cómodos allí. Independientemente de la formación pública y política, las tradiciones del internacionalismo positivo siempre han sido características de Azerbaiyán y conocidas por todos, y se han conservado y fortalecido en todas estas áreas de convivencia muticultural. Por lo tanto, esto permite que todos los ciudadanos de Azerbaiyán se sientan como en casa, como una familia en nuestro país, y este es un elemento importante de nuestra cooperación bilateral con Rusia.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de apertura de la Iglesia de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María

(07.03.2008)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Hoy es un día notable e inolvidable para nosotros. Inauguramos la iglesia católica en Azerbaiyán y felicito cordialmente a todos los católicos que viven en nuestro país por este motivo. Este evento muestra que las relaciones interreligiosas están en un nivel muy alto en Azerbaiyán. Los trabajos realizados y las medidas tomadas en esta área multiculturalista contribuyen al desarrollo integral de Azerbaiyán. El progreso normal y exitoso de cada país, junto con el éxito económico y político, requiere paz, tranquilidad, estabilidad, así como un buen nivel de relaciones interétnicas e interreligiosas. Somos testigos de todo esto en Azerbaiyán. El pueblo de Azerbaiyán y representantes de otras etnias han convivido en una atmósfera de paz durante siglos, y nunca ha habido conflicto o incluso descontento por motivos nacionales o religiosos en Azerbaiyán y en la historia azerbaiyana. Aquellos que viven en Azerbaiyán son muy conscientes de esto. Por supuesto, la política estatal juega un papel crucial aquí. Al mismo tiempo, los sentimientos fraternales y afecto de las personas que viven entre nosotros juegan un papel muy importante.

Hoy hemos discutido varios aspectos de las relaciones entre el Vaticano y Azerbaiyán con el distinguido secretario de estado. En general, prestamos gran atención a esta visita y la apreciamos mucho porque muestra que las sólidas relaciones entre el Vaticano y Azerbaiyán se fortalecen aún más. Me gustaría destacar particularmente el papel en el desarrollo de estos vínculos multiconfesionales del anterior líder nacional del pueblo azerbaiyano, Heydar Aliyev, con la visita que realizó al Vaticano en 1997. Después de esa visita, nuestras relaciones alcanzaron un nuevo nivel de entendimiento. Indu-

dablemente, la visita histórica del Papa Juan Pablo II a Azerbaiyán en 2002 también jugó un papel crucial en el desarrollo de estas relaciones. Todos nosotros recordamos muy bien esa visita. Fue una visita histórica y una vez más confirmó que Azerbaiyán, nuestro país independiente, ha logrado un logro decisivo en el ámbito multicultural con proyección política, económica, religiosa y social. Y lo que es más importante, independientemente de su religión, todas las personas que viven en Azerbaiyán gozan de los mismos derechos y son iguales, y este es un factor fundamental para el futuro de nuestro país. También recuerdo mi visita al Vaticano. En 2005, durante mi visita al Vaticano, nuestras reuniones y debates nos permitieron, una vez más, analizar nuestras relaciones bilaterales. En aquel momento, se tomaron las medidas necesarias para que el acontecimiento de hoy se convirtiera en una realidad. Un sitio muy hermoso fue asignado para la construcción de la iglesia en Bakú y una iglesia maravillosa fue construida en un breve período de tiempo. Me acerco a este evento desde varios aspectos del mismo. En primer lugar, hoy es un día festivo para los católicos que viven en Azerbaiyán. La inauguración de la iglesia católica es su gran fiesta. Por otro lado, esto es restauración de la verdad histórica, porque sabemos que a comienzos del siglo XX se construyó una iglesia católica en Azerbaiyán, pero fue destruida después de la revolución de los bolcheviques. La puesta en servicio de la iglesia hoy es la restauración de esa verdad histórica. Por otra parte, estoy convencido de que este es un acontecimiento muy importante y notable para todos los católicos que viven en todo el mundo. Esto demuestra una vez más que la tolerancia religiosa en Azerbaiyán está a un gran nivel. Este logro es nuestra gran riqueza como nación multicultural. La convivencia de representantes de todas las naciones y religiones en Azerbaiyán en una atmósfera de fraternidad y paz, como una gran familia, fortalece a nuestro país. Son varios los elementos que enriquecen el país y la reputación política y el potencial económico y la resolución de problemas sociales, así como otras cuestiones. Pero las relaciones interétnicas, especialmente en los países multinacionales, son de suma importancia.

Azerbaiyán es un Estado multinacional y estamos orgullosos de ello. Siempre hemos prestado gran atención a las minorías nacionales que viven en Azerbaiyán y seguiremos haciéndolo. Azerbaiyán es un país donde todas las religiones existen libremente. Al mismo tiempo, la religión está separada del Estado de Azerbaiyán. Azerbaiyán es por consiguiente un Estado secular y este es un asunto muy importante para nosotros. Todas las religiones son tratadas con gran respeto, y existen todas las condiciones favorables para el funcionamiento de las distintas religiones en Azerbaiyán.

Quiero reiterar que, en el futuro, los representantes de todas las nacionalidades que viven en Azerbaiyán estarán respaldados por el apoyo estatal. En Azerbaiyán, nunca habrá conflictos por motivos nacionales y religiosos. Todas las minorías nacionales son nuestros hermanos. Los representantes de todas las religiones que viven en Azerbaiyán son nuestros hermanos y esta hermandad se mantendrá. Azerbaiyán es un país de amistad y hermandad. Azerbaiyán es un país multicultural y multiconfesional. Azerbaiyán es un país que se está desarrollando con éxito y mirando hacia el futuro, y que ha elegido el camino del progreso.

El presidente Ilham Aliyev se reunió con participantes extranjeros de la Conferencia Internacional: Protección de los derechos políticos en Azerbaiyán. Nuevos criterios

(07.04.2008)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Tenemos todas las oportunidades para convertirnos en un país desarrollado. El nivel de alfabetización en Azerbaiyán es alto, casi del 100%. El país goza de un ambiente de inversión muy favorable. Al mismo tiempo, Azerbaiyán es un Estado multinacional. Hay muchas minorías étnicas en nuestro país que viven como una familia. Azerbaiyán disfruta de un alto nivel de tolerancia étnica y religiosa. Todos estos son elementos esenciales e importantes que nos llevan al éxito.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la inauguración del santuario de Bibi-Heybat después de una revisión importante

(12.07.2008)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Un resto arqueológico del siglo VII, el santuario Bibi-Heybat, ha sido un sitio de adoración y peregrinación, y ha sido protegido por el pueblo azerbaiyano durante siglos. La capilla de Bibi-Heybat tiene una gran historia. Fue la dinastía de Shirvanshah la que construyó aquí una mezquita en el siglo XIII. En todos los periodos, este santuario sagrado ha atraído a la gente. Como saben, la mezquita fue destruida en la década de 1930. En general, la religión fue prohibida durante los tiempos soviéticos y todavía recordamos

las secuencias que muestran cómo la mezquita fue destruida. Hemos visto este horrible acontecimiento muchas veces en imágenes conservadas.

Azerbaiyán comenzó a existir como un país independiente después de la restauración de su independencia estatal. Sin embargo, los primeros años de nuestra independencia fueron muy difíciles para nuestro país. Podemos decir que nuestro país se quedaba atrás casi en todas las áreas. La economía cayó, la producción industrial retrocedía, el caos y las crisis dominaban el país. Puedo decir que durante los años de 1991 y 1993 los valores nacionales y espirituales fueron casi olvidados. Entonces los representantes del gobierno actuaban de manera como si ninguna historia hubiera existido antes. La vuelta del líder nacional, Heydar Aliyev, al poder político marcó el comienzo de la promoción de los valores nacionales y espirituales y el proceso de retorno a nuestras tradiciones nacionales. El regreso de Heydar Aliyev al poder, por petición de la nación, en 1993 ayudó al país a poner fin a los procesos negativos en todas las áreas. Simultáneamente, la nación de Azerbaiyán regresó a sus raíces espirituales y religiosas. Como ustedes saben, esos años fueron una gran prueba para la economía azerbaiyana.

Estos son los pilares fundamentales de nuestros principios y, como en todos los ámbitos, los procesos públicos y políticos de Azerbaiyán se desarrollan de manera tan positiva que los representantes de todas las religiones que viven en Azerbaiyán se sienten muy cómodos. Desde este punto de vista, Azerbaiyán puede ser un modelo a seguir y la comunidad internacional ya ha empezado a darse cuenta de este avance. Azerbaiyán desempeña una función única no sólo en la región, sino también en todo el mundo en términos de fortalecimiento del diálogo entre civilizaciones y la regulación de las relaciones interreligiosas a través de numerosos diálogos y foros realizados en nuestro país.

Estamos muy contentos de que todas las Naciones y los representantes de todas las religiones vivan como una sola familia en Azerbaiyán, y contribuyan asimismo al desarrollo de su patria. Esta es nuestra gran ventaja y una gran riqueza. Azerbaiyán es un país de naciones multiconfesional. Puedo decir con confianza que nuestra experiencia ya se ha estudiado en otros países y se ha convertido en un tema de debate en las organizaciones internacionales. Esto quiere decir que, en el futuro, el papel de Azerbaiyán como modelo de tolerancia y solidaridad aumentará en beneficio de los asuntos y procesos globales. Hemos vuelto a nuestras raíces nacionales y religiosas. Nuestras tradiciones, valores nacionales y espirituales, nuestra lengua materna y religión salvaron al pueblo azerbaiyano. Azerbaiyán fue por su acervo e idiosin-

crasia nación en todo momento, incluso cuando no teníamos independencia. Tratamos a todas las demás religiones con profundo respeto y creemos que todas las religiones deben ser respetadas en todo el mundo.

El Islam jugó un papel crucial en la formación de la nación azerí, y hoy nuestros monumentos religiosos están siendo restaurados.

Los representantes de todas las naciones y todas las religiones que viven en Azerbaiyán se sienten muy cómodos. Lo sé porque frecuentemente visito regiones donde viven minorías nacionales. Indago sus condiciones, doy instrucciones necesarias en su beneficio y quiero asegurar que todas las personas que viven en Azerbaiyán se sientan bien y cómodas, independientemente de su nacionalidad y religión. Somos capaces de hacerlo, y el creciente poder económico de Azerbaiyán tiene un impacto positivo en el nivel de vida de todas las personas que viven aquí.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de Iftar con motivo del mes sagrado del Ramadán

(24.09.2008)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Hemos logrado preservar nuestra identidad y espíritu nacionales. Sin duda, en este sentido, nuestros valores espirituales, tradiciones, religión y lengua materna han jugado un papel clave. Todos estos factores protegieron a los azerbaiyanos como nación. Cuando nos embarcamos en el camino de la independencia, tratamos de construirlo sobre bases sólidas y hoy en día continuamos fortaleciendo esos vínculos tradicionales y multiculturales que fundamentan nuestra nación.

Azerbaiyán se considera un país modelo en términos de tolerancia nacional y religiosa. Esta una realidad que fue creada por el pueblo azerbaiyano. La política del Estado en este ámbito es muy firme e inequívoca, y los sentimientos de las personas que viven en Azerbaiyán también son muy puros en este sentido de tolerancia y solidaridad.

Representantes de todas las naciones y religiones viven como una sola familia en nuestro país. En Azerbaiyán, nunca hemos tenido y no debe haber ningún tipo de confrontación o malentendido sobre motivos nacionales o religiosos, y estoy seguro de que no va a suceder en el futuro. Junto con todos los demás factores, éste es el que asegura el desarrollo satisfactorio de nuestro país. Es decir, tenemos una situación pública y política estable, las medidas de seguridad están en un nivel muy alto y las reformas económicas se están aplicando con éxito en el país.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la conferencia: Diálogo intercultural como base para la paz y el desarrollo sostenible en Europa y sus regiones vecinas, celebrada en Bakú

(02.12.2008)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Hoy, al organizar esta conferencia con los ministros de cultura de varios países, hemos demostrado una vez más que Azerbaiyán ha hecho grandes progresos en lo que respecta a la tolerancia religiosa, nacional y étnica en los últimos años. De hecho, todas las personas en nuestro país siempre han vivido como una sola familia, independientemente de la estructura pública y política a que pertenezcan. Los representantes de todas las religiones siempre han vivido en un ambiente de amistad y hermandad. Quisiera reiterar que este es un factor muy importante de nuestro país.

Después de que Azerbaiyán restaurase su independencia, se prestó gran atención al fortalecimiento de las relaciones internacionales y la tolerancia nacional y religiosa. Hoy Azerbaiyán es una tierra de amistad y hermandad en el verdadero significado de la palabra. Representantes de todas las naciones y religiones viven como una familia aquí. Estoy seguro de que la experiencia que Azerbaiyán ha adquirido a este respecto es muy importante. No tengo dudas de que la conferencia contará con un amplio debate sobre este tema.

Al mismo tiempo, entre nuestros invitados hay representantes de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI). Estamos muy contentos de que los representantes de diversos países y religiones se hayan unido en Bakú, lugar donde se reúnen Oriente y Occidente. Le damos gran importancia a este encuentro. Es de vital importancia porque hoy en día, donde la gente habla mucho del diálogo entre civilizaciones y culturas, los acontecimientos en algunas partes del mundo desgraciadamente fomentan la tensión y el conflicto. Desearía que el proceso Bakú, que comenzó hoy en Azerbaiyán, contribuya significativamente al fortalecimiento del diálogo, la amistad y el entendimiento mutuo entre civilizaciones.

Ciertamente, la posición histórica y geográfica de Azerbaiyán, y su participación en diversas organizaciones internacionales, amplía aún más nuestras capacidades. Estoy convencido de que nuestro país mantendrá su desarrollo exitoso, y que no son solo las reformas políticas y económicas las que condicionan este desarrollo. Como acabo de decir, también es hermoso el ambiente público y político en Azerbaiyán, la protección de los derechos de todas las nacionalidades que viven aquí y la cómoda convivencia de todos los individuos y miembros de todos los grupos étnicos en Azerbaiyán

No hay desacuerdos sobre las prioridades clave de desarrollo dentro de la sociedad. Por el contrario, nuestra sociedad se une a los objetivos nacionales: la filosofía del azerbaiyanismo, la modernidad, el apego a nuestras raíces históricas y tradiciones. Al mismo tiempo, Azerbaiyán es un Estado secular. En Azerbaiyán existe un gran respeto por los representantes de todas las religiones. Son todos estos los factores que influyen en nuestro país hoy, desde el punto de vista público y político.

Al mismo tiempo, el alto nivel de tolerancia religiosa y nacional, la coexistencia pacífica y cómoda de los representantes de todas las naciones en Azerbaiyán, por supuesto que son los aspectos que nos fortalecen aún más. Estos factores son muy importantes para el desarrollo de cada país. Desearía que nuestro país mantuviera los logros que ha hecho hasta ahora. Para asegurar esto, la paz debe ser completamente restaurada en la región.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de inauguración: Bakú, capital de la cultura islámica 2009

(18.02.2009)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

El Islam es una religión de hermandad y tolerancia. Nuestra santa religión debe ser introducida al mundo como lo que es. Las medidas tomadas por el mundo islámico en conjunto para integrarse en un marco internacional deben ser también tomadas en el campo de la cultura, porque el mundo islámico tiene una larga historia y una rica cultura. Nuestra cultura debe ser introducida a la comunidad internacional como lo que verdaderamente es.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de puesta en funcionamiento del complejo de la mezquita Tezepir, después de su reconstrucción a gran escala

(06.07.2009)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

En Azerbaiyán, la religión está separada del Estado. Azerbaiyán es un Estado secular. Pero, al mismo tiempo, estamos muy apegados a nuestras tradiciones nacionales y religiosas, y a nuestros los valores. Compartimos valores universales también; pero los valores nacionales de Azerbaiyán siguen siendo el principal valor para nosotros.

En todos los periodos todas las personas en Azerbaiyán han vivido en paz. El Estado azerbaiyano, el Estado azerbaiyano independiente, seguirá haciendo todo lo posible para preservar estas hermosas tradiciones en nuestro país. También me gustaría decir que, aunque la religión en Azerbaiyán está separada del Estado, el Estado asignó fondos para la reconstrucción del complejo de la mezquita de Tezepir. El Estado de Azerbaiyán también asignó fondos para la reconstrucción de la mezquita de Bibi-Heybat y el complejo de peregrinación, que se puso en servicio hace un año después de una importante revisión y reconstrucción. El Estado azerbaiyano, el gobierno también, asignó fondos para la reconstrucción de la mezquita de Ajdarbay. Esto atestigua el hecho de que el Estado azerbaiyano, Azerbaiyán independiente, está muy apegado a las tradiciones religiosas y nacionales y hace todos los esfuerzos para preservar el Islam y expandir la solidaridad islámica. Debemos hacerlo y así lo hacemos. El Islam es una gran religión. El Islam es una religión de amistad, hermandad y solidaridad.

Desafortunadamente, a veces en algunos lugares intencionalmente se propaga falsa información sobre el Islam. La islamofobia se persigue como una política. Hoy se habla mucho del diálogo interreligioso en el mundo y hay una gran demanda para ello. Al mismo tiempo, en algunos casos, detrás de estas tendencias vemos tendencias de discriminación religiosa. Nosotros rechazamos rotundamente toda discriminación. Rechazamos la campaña contra el Islam. Rechazamos acusaciones infundadas.

Reitero que el Islam es una religión de amistad y es necesario que hagamos todo lo posible para presentar estos valores al mundo, para promoverlos y para elevar la conciencia de la comunidad mundial sobre esta situación real. Para lograrlo, todos los Estados islámicos deben cooperar necesariamente en un sentido amplio de la palabra. Azerbaiyán, por su parte, lo está haciendo. Aunque somos un país joven e independiente —Azerbaiyán recuperó su independencia en 1991—, estamos haciendo cierta contribución al establecimiento de la solidaridad islámica.

Azerbaiyán lo declaró en varias ceremonias. En Azerbaiyán se han organizado numerosos foros de perfil alto en el marco de la organización de la Conferencia Islámica. El Estado azerbaiyano persigue una política de profundización para la solidaridad y la cooperación en la organización de la Conferencia Islámica y, probablemente, no es una coincidencia que un Estado azerbaiyano joven e independiente logre ganar su merecido respeto en el mundo islámico. De lo contrario, el mundo islámico nunca habría elegido la capital del Estado azerbaiyano, Bakú, como capital de la cultura islámica.

Estamos muy orgullosos de esta decisión. Una gran ceremonia tuvo lugar en esta ocasión en Azerbaiyán hace varios meses, y hoy Bakú es la capital cultural del mundo islámico. A través de nuestros pasos, tanto los pasos políticos como la actividad conjunta de las comunidades religiosas en Azerbaiyán, seguiremos prestando mayor atención con el fin de abordar estas cuestiones.

También quisiera subrayar que los representantes de todas las nacionalidades y religiones viven en Azerbaiyán como una sola familia. En Azerbaiyán nunca ha habido y nunca habrá discriminación por motivos nacionales o religiosos. Todas las personas que viven en Azerbaiyán son nuestros ciudadanos. Ciertamente, la tolerancia religiosa dominante en Azerbaiyán puede estudiarse en otros lugares.

Quisiera reiterar que construimos nuestra política y nuestro futuro en fuertes fundamentos históricos, culturales, nacionales y religiosos. Al mismo tiempo, los representantes de todas las demás religiones que viven en Azerbaiyán también se sienten cómodos. Somos una nación con una cultura antigua y estamos orgullosos de ello. Tenemos tradiciones muy antiguas. Al mismo tiempo, nosotros, como país secular, seguimos adelante. Vemos una síntesis del presente y de las tradiciones en Azerbaiyán. Este factor probablemente ha jugado un papel crucial en el exitoso desarrollo de nuestro país.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de Iftar con motivo del mes sagrado del Ramadán

(29.08.2009)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

La religión está separada del Estado en Azerbaiyán; pero, al mismo tiempo, existe una sólida unidad entre el Estado y la religión, base desde la cual nos apoyamos mutuamente hasta la actualidad y que fue establecida por el anterior líder nacional, Heydar Aliyev, y su santidad el jeque del Islam, Allahshukur Pashazadeh. Hoy en día, nuestra amistad, la actitud sincera que nos mostramos y el trabajo hecho en nombre de Azerbaiyán siguen siendo continuados por su majestad el jeque del Islam y yo como una hermosa tradición de buenas relaciones.

Azerbaiyán puede ser un ejemplo de relaciones interreligiosas en todo el mundo. No sólo nosotros, sino también las personas que conocen bien las realidades de Azerbaiyán lo reconocen. El pueblo de Azerbaiyán está apegado a sus tradiciones religiosas y nacionales y a los valores espirituales na-

cionales. Hemos apreciado estos valores espirituales durante siglos, y hoy, a medida que abrazamos todos los valores universales, nuestros valores nacionales y espirituales siguen siendo el factor más importante para nosotros. Al mismo tiempo, los representantes de todas las religiones y las naciones viven en Azerbaiyán como una sola familia. El alto nivel de las relaciones interreligiosas fortalece nuestra condición de Estado, nuestra independencia y alienta la integración de Azerbaiyán en la comunidad mundial. Al mismo tiempo, un análisis exhaustivo de las realidades azeríes y las relaciones interétnicas e interreligiosas en Azerbaiyán confirman que este ejemplo único también puede aplicarse en otros países.

No es casualidad que, si bien Azerbaiyán es miembro de las instituciones europeas, al mismo tiempo, como declaró el jeque del Islam, Allahshukur Pashazadeh, Bakú fue declarada capital de la cultura islámica en 2009. Me gustaría mencionar que este título honorable fue instituido hace unos años. La capital de Azerbaiyán, Bakú, es una de las primeras ciudades islámicas en ser galardonada con este título honorable. Durante este período, el Estado azerbaiyano ha hecho mucho para fortalecer la solidaridad islámica, y profundizar en la amistad y la hermandad entre los países musulmanes. Al mismo tiempo, quisiera reiterar que los representantes de todas las religiones viven en Azerbaiyán libremente y como una sola familia. Existe la libertad de conciencia en nuestro país en el verdadero sentido de la palabra, y todas las demás libertades también son una realidad en Azerbaiyán.

Al mismo tiempo, una maravillosa situación pública y política, la estabilidad en nuestro país, la unidad nacional, el hecho de que estamos unidos en torno a una sola idea abren nuevas perspectivas y horizontes para Azerbaiyán. Quiero insistir una vez más en que, junto con todos estos logros, el alto nivel de las relaciones interreligiosas y la tolerancia en Azerbaiyán nos da una fuerza adicional.

El presidente Ilham Aliyev recibió a los delegados de la sexta conferencia de ministros de cultura de los Estados miembros de la Organización de la Conferencia Islámica

(09.10.2009)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

La conferencia de ministros de cultura de los Estados miembros de la Organización de la Conferencia Islámica, que se celebró ayer y hoy en Bakú, es un acontecimiento muy importante. Confío en que las cuestiones debatidas y las decisiones tomadas durante la Conferencia vigoricen la unidad entre nuestros países y será un paso decisivo hacia el fortalecimiento de la solidaridad islámica. Las relaciones entre los países que ustedes representan y Azerbaiyán están en un alto nivel de calidad. Hacemos nuestras propias contribuciones al desarrollo de estas relaciones. Estoy absolutamente convencido de que los lazos amistosos y fraternales entre los países musulmanes están confortando la posición internacional de los Estados participantes.

Concedemos gran importancia a los numerosos eventos de la organización de la Conferencia Islámica celebrada en Bakú. En los últimos años se han organizado en Bakú diferentes acontecimientos de gran calidad. Cada uno de ellos ha vivificado aún más la unidad entre nosotros. Por un lado, este nuevo encuentro es de gran importancia práctica; por otro lado, los huéspedes que viajan de países amigos se familiarizarán con nuestra historia y cultura, y fortalecerán sus lazos personales entre sí, lo que, por supuesto, contribuye al beneficio de las relaciones entre los países participantes.

Creo firmemente que seguiremos proporcionándonos apoyo mutuo tanto dentro de la Organización de la Conferencia Islámica como dentro del marco de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales. Este apoyo mutuo estimulará y al mismo tiempo contribuirá a la profundización de nuestras relaciones.

Azerbaiyán es un país con una rica historia y cultura. Hemos sido un país independiente durante dieciocho años. Hemos logrado preservar nuestro patrimonio cultural e histórico a pesar del hecho de haber sido parte de otros países en diferentes periodos. Hemos sido capaces de preservar nuestros monumentos, nuestra lengua materna, así como nuestras tradiciones

nacionales y religiosas. Actualmente, nuestros valores nacionales y espirituales juegan un papel crucial en el desarrollo exitoso de Azerbaiyán como país independiente.

Como saben, este año Bakú fue anunciada la capital de la cultura islámica. Es un gran honor para nosotros. Llevamos este distinguido título con gran orgullo. Aparte de la declaración de Bakú como capital de la cultura islámica, se están celebrando numerosos eventos internacionales en nuestro país.

Azerbaiyán desempeña un papel importante en el fortalecimiento del diálogo entre civilizaciones, porque nuestra ubicación geográfica y al mismo tiempo nuestra membresía en las organizaciones europeas crean estas oportunidades únicas. Nos esforzaremos por seguir haciendo todo lo necesario para contribuir aún más al fortalecimiento del diálogo intercultural.

Azerbaiyán, como país independiente, es muy activo en el establecimiento de relaciones con los países islámicos, y puedo decir que esta es una de las prioridades de nuestra política exterior, porque no sólo los intereses comunes nos unen entre sí. Los lazos que nos unen son nuestra historia común, nuestra cultura y las relaciones históricas que tenemos. Desde los primeros años de su independencia, Azerbaiyán siempre ha mantenido en un alto nivel los principios de la solidaridad islámica en su política exterior.

Como ya he mencionado, tenemos una cultura muy rica. Hemos vivido como un país independiente solo durante dieciocho años. Hemos sido parte de otros países en diferentes momentos de nuestra historia. Sin embargo, hemos logrado mantener nuestra identidad nacional, preservar nuestra propia historia y desarrollarnos con éxito como una nación independiente en la actualidad. Una de las razones de esto es que siempre hemos estado comprometidos con nuestras raíces históricas, valores y la santa religión del Islam.

Como saben, durante el período soviético la religión fue prohibida en gran medida. Las mezquitas fueron destruidas en Azerbaiyán y los ciudadanos azerbaiyanos no se podían expresar con libertad. Quedaron muy pocas mezquitas en Azerbaiyán. Sólo se habían conservado como monumentos históricos. Más de mil mezquitas han sido construidas en Azerbaiyán durante los años de la independencia, cuando el destino de Azerbaiyán estaba en manos de su pueblo. Estos son nuestros valores espirituales. Este es nuestro pasado y nuestro futuro.

Las relaciones económicas y políticas entre los países deberían crecer aún más rápido. Existen grandes perspectivas para el desarrollo de las relaciones culturales. Tenemos que compartir nuestras propias oportunidades y tenemos que elevar la solidaridad en el mundo islámico a un nivel superior y actuaremos como una sola familia siempre.

Quiero reiterar que Azerbaiyán es un Estado independiente joven y que nuestra membresía en la organización de la Conferencia Islámica no ha sido tan larga. Sin embargo, en un corto período de tiempo hemos hecho todo lo posible y seguimos haciendo todo lo posible para contribuir al fortalecimiento de la solidaridad islámica.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de inauguración del Diálogo interreligioso: de la comprensión mutua a la cooperación conjunta. Conferencia internacional que se celebró en Bakú

(06.11.2009)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Bakú y Azerbaiyán trabajan siempre activamente para desarrollar un diálogo interreligioso, desempeñando un papel activo en esa actividad multicultural. Varias conferencias internacionales organizadas en Bakú contribuyen mucho al desarrollo del diálogo multiconfesional.

Azerbaiyán ha desempeñado un papel crucial en el desarrollo de las relaciones interreligiosas durante siglos. Independientemente de la estructura de la sociedad, la tolerancia religiosa y nacional han estado siempre en un alto nivel de calidad en Azerbaiyán. Esto muestra los sentimientos del pueblo azerbaiyano y la política del Estado azerbaiyano independiente, y es un resultado práctico de las actividades de las organizaciones religiosas que operan en nuestro país. Creo que este es un fenómeno bastante raro en todo el mundo.

Todas las etnias viven como una familia en Azerbaiyán. Nunca ha habido y estoy seguro de que nunca habrá conflictos étnicos y religiosos que frenen Azerbaiyán como país. Todas las personas y confesiones viven como una sola familia en Azerbaiyán. Trabajan arduamente en beneficio de los azerbaiyanos. Como ciudadanos dignos y valorados de su país, están contribuyendo a un desarrollo integral de Azerbaiyán.

La ubicación geográfica de Azerbaiyán, su historia, la actual tasa de desarrollo y, sobre todo, la importancia que estamos atribuyendo a las relaciones entre civilizaciones hacen de Azerbaiyán una capital no oficial de las actividades presentes y futuras sobre este tema en torno a la multiculturalidad. Azerbaiyán es parte del mundo musulmán. El pueblo azerbaiyano se adhiere a sus tradiciones religiosas y nacionales. Siendo parte del mundo musulmán, nuestro país es miembro de la Organización de la Conferencia Islámica. Al mismo tiempo, debido a su ubicación geográfica, Azerbaiyán es miembro de varias organizaciones europeas. Hay un número reducido de países en el mundo que se adhieren a sus tradiciones religiosas y nacionales mayoritarias y al mismo tiempo hacen todo lo posible para garantizar la vida normal y la actividad de los representantes de todas las etnias minoritarias con su religión en territorio nacional.

Todos deberíamos utilizar eficazmente estas oportunidades únicas, porque en el mundo moderno es necesario fortalecer el diálogo interreligioso para asegurar la paz, la tranquilidad y la seguridad en el planeta.

Debemos esforzarnos para que las relaciones interreligiosas en el mundo alcancen un mayor nivel de comprensión y desarrollo. Hoy en día hay una gran necesidad de esta aproximación confesional. Tenemos todas las oportunidades para lograr un acuerdo multiconfesional. Estoy convencido de que la celebración de este hermoso evento en Azerbaiyán hoy, la participación de representantes de diferentes religiones en este encuentro y la actividad conjunta nos darán buenas oportunidades para hacerlo.

También estoy seguro de que Azerbaiyán seguirá desempeñando un papel en el fortalecimiento del diálogo interreligioso en los próximos años. Este año Bakú fue proclamada como la capital de la cultura islámica. Este es un gran honor para nosotros. Espero que asimismo Bakú sea designada a su vez como la capital de la cultura europea.

Desde que Azerbaiyán recuperó su independencia, nuestro país ha creado todas las libertades, incluidas las libertades religiosas y la libertad de culto. Se han construido más de mil mezquitas y se han restaurado centenares de monumentos históricos y religiosos en los años de la independencia. Al mismo tiempo, las iglesias ortodoxas y católicas, y las sinagogas se restauran y se reforman en Azerbaiyán. Esta es una parte muy importante de nuestra política. El desarrollo económico que tenemos en marcha en nuestro

país crea condiciones favorables para resolver nuestros problemas socioeconómicos. Sin embargo, si nuestro desarrollo se mide sólo por indicadores económicos, creo que no podemos estar satisfechos con ello.

Todos los procesos políticos, las relaciones interreligiosas e interétnicas deben recibir siempre apoyo del Estado. El Estado azerbaiyano persigue una política de concienciación sobre estas cuestiones, y sólo este grado de implicación puede conducir a un desarrollo integral de nuestro país. Todos los ciudadanos cuentan con igualdad de derechos. Debemos probar esto no sólo por las leyes oficiales y la constitución, sino también por nuestro trabajo diario. Debemos asimismo permitir que todas las personas que viven en nuestros países, independientemente de su religión y etnia, se sientan ciudadanos plenos, o dicho de otro modo, crear las condiciones para que lo ciudadanos tomen parte activa en la vida pública, política y económica de nuestros países.

Azerbaiyán es una nación de naciones y estamos orgullosos de ello. Representantes de diferentes etnias han vivido y trabajado en Azerbaiyán durante siglos. Todas las etnias que viven en Azerbaiyán contribuyen a su desarrollo como país independiente. Estamos intentando, a través de actividades específicas y programas orientados a objetivos claros en esta materia, crear condiciones favorables para todas las personas que viven en Azerbaiyán. Como en todas las regiones del país, hay un rápido desarrollo en los distritos poblados por minorías étnicas. Sus problemas socioeconómicos se resuelven con éxito.

Al mismo tiempo, nuestro gran desarrollo es facilitado por la sociedad civil emergente, la estabilidad, la regulación efectiva de las relaciones interétnicas, la continua atención del Estado en esta cuestión y la actividad de las organizaciones religiosas.

Hoy podemos ver conflictos religiosos en ciertas regiones del mundo. En lugar de intensificar el diálogo interreligioso, estamos presenciando acontecimientos que, por el contrario, conducen a distanciar posturas confesionales. Hay tendencias negativas incluso dentro de una religión. La sabiduría, la determinación, la valentía y, por supuesto, la influencia de los líderes religiosos en el país juegan un papel importante en la superación de estos conflictos. Me complace mucho que estemos presenciando esta imagen en Azerbaiyán. Estoy seguro de que la tolerancia religiosa y étnica en Azerbaiyán estará en un gran nivel de calidad durante muchos años más.

La religión y el Estado están separados en Azerbaiyán. Azerbaiyán es un Estado secular. Al mismo tiempo, la religión y el Estado están juntos. Esta unidad nos une en el cumplimiento de nuestras metas. Nuestras metas son fortalecer aún más la independencia de Azerbaiyán, mantener la estabilidad en Azerbaiyán a un alto nivel, tomar medidas concretas para mejorar el bienestar del pueblo azerbaiyano, desarrollar relaciones multiconfesionales en el país en buena dirección, y proteger los derechos de todas las etnias que viven en Azerbaiyán. Aunque oficialmente la religión está separada del Estado, pienso que están juntos en estos temas.

El presidente Ilham Aliyev presidió la reunión del gabinete de ministros sobre los resultados del desarrollo socioeconómico en los tres primeros meses de 2010 y acerca de futuros objetivos y las próximas tareas del gabinete

(14.04.2010)

Discurso inaugural del presidente Ilham Aliyev

El pueblo azerbaiyano nunca ha discriminado a otras naciones. A diferencia de los armenios, no somos un Estado monoétnico. Todas las Naciones y representantes de todas las religiones viven en Azerbaiyán como una familia. Esta multiculturalidad es lo que nos hace especiales. Así lo pensamos. Armenia, tal vez, es el único país del mundo, me refiero a un Estado no insular, donde no hay nación además de los armenios. El actual Estado armenio se formó sobre las tierras históricas de Azerbaiyán y la mayoría de la población en el Kanato de Ereván estaba formada por azerbaiyanos. Estas son nuestras tierras históricas. Pero los azerbaiyanos fueron expulsados de la actual Armenia de diferentes maneras. De hecho, los representantes de todas las demás nacionalidades también fueron expulsados de Armenia, fueron asesinados, sometidos a persecución y relegados para vivir en condiciones insoportables, por lo que tuvieron finalmente que exiliarse. Por eso, el Estado azerbaiyano nunca ha realizado y nunca llevará a cabo una política de limpieza étnica contra nadie. Si la parte Armenia acepta las propuestas que reflejan las normas jurídicas internacionales, entonces la comunidad de Azerbaiyán vivirá en el Alto Karabaj junto con el armenio. La presencia de la comunidad de Azerbaiyán, por un lado, restablecerá la justicia histórica, y, por el otro, se corresponderá plenamente con las normas del derecho internacional.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de inauguración de la cumbre de los líderes religiosos del mundo en Bakú

(26.04.2010)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

La cumbre de Bakú de los líderes religiosos del mundo es un acontecimiento de tremenda importancia. No es casualidad que la reunión esté teniendo lugar en Bakú. Las reuniones de líderes religiosos en Bakú ya se han vuelto tradicionales. Representantes de diferentes nacionalidades y religiones han vivido en Azerbaiyán en una atmósfera de amistad y fraternidad, como una familia, durante siglos. La tolerancia religiosa y étnica en Azerbaiyán tiene una larga y gloriosa historia. Nos complace mucho que en Bakú se hayan organizado eventos internacionales con autoridad que contribuyan en alto grado al diálogo entre civilizaciones. En noviembre del año pasado celebramos un importante acontecimiento sobre el fortalecimiento del diálogo religioso. Como hoy, aquella reunión también contó con la presencia de un gran amigo de Azerbaiyán, su majestad el Patriarca de Moscú y todas las Rusias, Cirilo I de Moscú. Este es un gran y maravilloso indicador. La visita de los líderes y representantes de todas las religiones a Azerbaiyán y su participación en discusiones conjuntas, que se celebraron ayer y continuarán hoy y mañana, es un acontecimiento muy importante.

No tengo ninguna duda de que esta maravillosa reunión producirá buenos resultados, facilitará un mejor entendimiento mutuo entre las religiones, las naciones y los países. Hay una gran necesidad de ese acercamiento de posturas. Quiero subrayar de nuevo que tenemos grandes esperanzas de convertir Bakú y Azerbaiyán en una especie de centro del diálogo interreligioso y multicultural. Por un lado, lo estimamos por la buena situación religiosa y nacional en Azerbaiyán. Es un gran honor para nosotros. Por otro lado, Azerbaiyán contribuyó, sigue contribuyendo y contribuirá al fortalecimiento desde un punto de vista práctico al diálogo entre las religiones.

Azerbaiyán es un puente natural entre Asia y Europa. A lo largo de los siglos los representantes de diferentes religiones y naciones han vivido aquí como una familia. Hoy día, en la vida actual de Azerbaiyán están presentes estos dos puntos. Hace veinte años que Azerbaiyán es miembro de la Organización de la Conferencia del Islam. Hace diez años que Azerbaiyán es miem-

bro de la Unión Europea. El Islam es nuestra religión sagrada. Estamos muy apegados a nuestras tradiciones nacionales y religiosas. Intentamos que las nuevas generaciones tengan una educación adecuada para preservar el espíritu patriótico y nacionalista que nos caracteriza. Al mismo tiempo, Azerbaiyán es un país abierto para llevar un diálogo en colaboración con otros países.

El año pasado Bakú fue elegida capital de la cultura islámica y durante un año realizó diferentes actividades. He dicho y ahora reitero que algún día Bakú también será la capital de la cultura europea. Así mismo Azerbaiyán aportará mucho más al desarrollo de las relaciones entre Asia y Europa, y en el mundo cristiano y musulmán.

Como he mencionado antes, a lo largo de los siglos los representantes de todas las religiones y naciones vivían en Azerbaiyán como una familia e hicieron mucho para el desarrollo de nuestro país. Hoy este proceso sigue con éxito. Como con todas las libertades, en Azerbaiyán se garantiza la libertad de religión. En todo el país funcionan más de mil mezquitas. Además, funcionan once iglesias, seis sinagogas y otros templos. Eso nos hace más fuertes.

Declaraciones del presidente Ilham Aliyev y del presidente de Serbia Boris Tadíc

(13.05.2010)

Declaración del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un país de naciones y multiconfesional donde se unen diferentes culturas. Los representantes de diferentes grupos étnicos y las personas de diferentes raíces religiosas tienen los mismos derechos y libertades.

El presidente Ilham Aliyev participó en la inauguración de la Plaza Nacional de la Bandera

(01.09.2010)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un país donde los representantes de todas las naciones, pueblos y religiones viven como una sola familia en condiciones de amistad. Este es un país donde la tolerancia religiosa es muy alta y Azerbaiyán se ve como un ejemplo modélico de esta multuculturalidad que nos caracteriza. Todos nosotros somos los que creamos este país.

El presidente Ilham Aliyev participó en *Iftar* con motivo de Ramadán

(06.09.2010)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Estoy muy satisfecho de que la unidad y la solidaridad de los representantes del pueblo azerbaiyano y de todas las otras naciones que vivían y actualmente siguen viviendo entre nosotros en Azerbaiyán estaban ya presentes en el proceso crucial de la independencia. Las relaciones que se establecieron entre el Estado y la religión durante el período de la independencia ahora garantizan el exitoso progreso de Azerbaiyán como país. Nuestro gran líder nacional de entonces, Heydar Aliyev, hizo mucho para el establecimiento y el desarrollo de estas relaciones. Las relaciones personales amistosas entre Heydar Aliyev y el jeque del Islam, Allhshukur Pashazadeh, aportaron mucho al establecimiento de las actuales relaciones estables entre Estado y religión.

Hoy día en Azerbaiyán los representantes de todas las religiones viven como una familia. Eso es nuestro gran éxito y logro. A veces nos parece que en todas partes debe ser así. Pero es una lástima que no en todo el mundo lo sea. En algunos lugares y países hay confrontaciones e incluso guerras a causa de la religión. Reitero que en Azerbaiyán los representantes de todas las religiones viven en condiciones de amistad y paz. Estas tradiciones se fortalecen y no hay ninguna duda de que las relaciones religiosas tendrán un nivel apropiado en el futuro.

Somos un pueblo que es fiel a sus valores. Los valores nacionales prevalecen para nosotros. Estos valores jugaron un papel determinante en la formación del pueblo de Azerbaiyán. A lo largo de los siglos nosotros vivíamos integrados en otros países, privados de nuestra libertad. A pesar de esa contrariedad, pudimos conservar nuestra identidad, nacionalidad, religión, idioma, tradiciones, que son muy importantes para el desarrollo de un país independiente.

En los últimos años, en Azerbaiyán los monumentos de todas las religiones están en reconstrucción. Más de cien nuevas mezquitas fueron construidas. Templos de otras religiones también se están edificando y reformando o ya hay proyectos de nueva edificación para un futuro. Eso muestra que en

Azerbaiyán no hay ningún problema relacionado con este asunto. Una persona que ama a su pueblo y respeta su religión debe amar a otros pueblos y respetar otras religiones. Sobre esta base, en Azerbaiyán se está realizando con éxito el proceso de formación de su propio Estado. No es una casualidad que Azerbaiyán empezase jugar un papel importante en el desarrollo y organización del diálogo entre religiones a nivel mundial. Estoy muy feliz de que los logros que tiene Azerbaiyán en esta esfera sean apreciados en el mundo. Estos resultados nos permiten celebrar eventos solemnes en esta esfera de la multiculturalidad en Azerbaiyán. De nuestra multiconfesionalidad característica ya se había hablado.

El aniversario de nuestro estimado jeque fue celebrado muy ampliamente en Azerbaiyán, y entre los invitados asistieron líderes religiosos de diferentes países. Al mismo tiempo, en Azerbaiyán fue celebrada la cumbre de las religiones del mundo al más alto nivel. Las impresiones, opiniones y memorias de esta cumbre hoy día llegan a nosotros. Ese resultado nos llena de satisfacción. Queremos que el número de estos eventos sea mayor, porque pienso que Azerbaiyán es un buen lugar para celebrar actividades de este tipo.

En Azerbaiyán hay unidad fraternal y nacional. En Azerbaiyán hay muchos logros con respecto a la solución de los problemas nacionales y religiosos. Ese es nuestro gran resultado y debemos saber apreciarlo y valorarlo. Estoy seguro de que los logros y experiencias obtenidos en Azerbaiyán en esta esfera de la multiculturalidad pueden ser estudiados en otros lugares, lo cual ya se está llevando a cabo.

El presidente Ilham Aliyev participó en la cumbre X de los jefes de los países de habla túrquica en Estambul

(16.09.2010)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un país de naciones. En Azerbaiyán los representantes de diferentes religiones y nacionalidades viven como una gran familia. En Azerbaiyán nunca hubo confrontaciones y conflictos religiosos y nacionales. En Azerbaiyán los derechos de todos los pueblos se protegen. Es manifiesto que el pueblo armenio vivía y continúa viviendo en tierras azerbaiyanas. Sus derechos también se protegen.

El presidente Ilham Aliyev participó en la sesión 65ª de la reunión principal de la Organización de Naciones Unidas

(24.09.2010)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán siempre fue un lugar de convivencia y tolerancia de diferentes religiones, grupos étnicos y filosofías. Como miembro activo del grupo de amigos de la unión de las civilizaciones hizo mucho para el diálogo entre las regiones y culturas, partiendo del respeto y el entendimiento. En la primavera del año actual, Azerbaiyán organizó la cumbre mundial de los jefes religiosos de treinta y dos países, y expresó su iniciativa de celebrar el foro mundial a favor del diálogo intercultural para abril de 2011.

El presidente Ilham Aliyev se encontró con los representantes de la sociedad de la ciudad Ganya

(09.02.2011)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Somos fieles a nuestros valores nacionales, tradiciones nacionales y religiosas. Eso permite conservar al pueblo azerbaiyano como un solo pueblo. A pesar de que nosotros durante diferentes períodos estábamos integrados en otros países e imperios, pudimos conservar nuestras tradiciones nacionales y nuestras tradiciones religiosas y ahora seguimos haciéndolo. En Azerbaiyán están reconstruyendo todos los monumentos históricos y religiosos, entre ellos hay que mencionar el complejo religioso Imamzadeh.

En Bakú se inauguró oficialmente el foro mundial del diálogo intercultural. El presidente Ilham Aliyev participó en la inauguración

(07.04.2011)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Queremos que todos los pueblos y los representantes de todas las religiones se comuniquen estrechamente, discutan sobre los problemas abierta-

mente y expresen sus opiniones. Azerbaiyán se convirtió en un lugar tradicional de celebración de este tipo de eventos. Naturalmente que esa iniciativa tiene una explicación geográfica, histórica y cultural, porque a lo largo de los siglos los representantes de todas las naciones y religiones han vivido como una gran familia. En Azerbaiyán nunca hubo ni una sola confrontación ni malentendido que fuese por religión o por identidad. En Azerbaiyán los pueblos siempre han vivido como una sola familia y siempre han tenido relaciones amistosas. Estamos muy alegres de que cuando Azerbaiyán se desarrolló finalmente como un país independiente, estos rasgos positivos que nos caracterizan como nación se han fortalecido aun más.

En Azerbaiyán los representantes de todos los pueblos tienen los mismos derechos. Todos los monumentos religiosos y nacionales son protegidos. En Azerbaiyán se recuperó completamente la libertad de culto y convención de derechos humanos. Durante el período de independencia, más de cien monumentos, como mezquitas, sinagogas e iglesias fueron reconstruidos por el gobierno, y este proceso sigue.

Esto es, que en Azerbaiyán la tolerancia religiosa y nacional se halla en su más alto nivel es un hecho que sirve como base para nuestra fuerza y reafirmación nacional. La diversidad religiosa y nacional es la fuerza de cada sociedad. Estamos seguros de que es posible establecer relaciones normales en cualquier sociedad sin tener en cuenta la religión y su nacionalismo. Para eso son imprescindibles las tradiciones y, al mismo tiempo, la política gubernamental debe ser efectuada a un nivel conveniente a las circunstancias de cada país. En Azerbaiyán se dan estas dos condiciones. Nos ayuda nuestro pasado histórico y la política gubernamental que nos caracteriza como nación desde nuestro anterior líder, Heydar Aliyev. Reitero que nuestra fuerza multicultural es nuestra unidad. Cada persona que vive en Azerbaiyán, sin tener en cuenta su religión y nación, es nuestro ciudadano. No tengo ninguna duda de que los problemas de tolerancia nacional y religiosa siguen solucionados positivamente. Los ciudadanos de Azerbaiyán siguen viviendo como una gran familia.

Queremos que la experiencia de nuestro país sea estudiada y puede ser que sea causa de interés para otros países, porque es una experiencia única; y el comienzo del "proceso Bakú" y su continuación demuestran que cuando nosotros ponemos voluntad política, podemos lograrlo todo.

Hoy día en el mundo hay muchas discusiones sobre la globalización, el diálogo intercultural y el multiculturalismo, lo cual estimo como una situación positiva, porque siempre debe realizarse un intercambio de opiniones sobre estos asuntos; pero solo por un motivo: que lo hacemos para que los pueblos se reúnan más y acerquen posturas, que lo hacemos para que en el mundo no haya confrontaciones religiosas, que los asuntos relacionados con los pueblos y civilizaciones se desarrollen positivamente, aumente la confianza mutua, el respeto mutuo. El respeto a los representantes de otras religiones, la historia y monumentos de otra religión es un símbolo de respeto a su religión. Nuestra fuerza es nuestra diversidad religiosa y nacional. Lo entendemos así en Azerbaiyán. Por eso en cada parte hay que prestar mucha atención a este asunto. La experiencia azerbaiyana antes y durante la independencia demuestra que el multiculturalismo tiene resultados muy positivos. Los que están contra el multiculturalismo deben estudiarlo más profundamente. La experiencia positiva de los países basados en una política multiculturalista debe ser estudiada. Si hoy día existen opiniones contra el multiculturalismo, debemos preguntarnos: ¿qué ofrecer como alternativa? ¿Autoexilio o discriminación de los representantes de otras religiones? Son asuntos muy serios y es necesario discutirlos en profundidad. Intentamos que durante este foro se realice un fructífero intercambio de opiniones y se llegue a soluciones prácticas. Y que los resultados no contengan solo un carácter llamativo, sino que sobre todo se basen en la experiencia. Si existen problemas, hay que detectarlos y darles una solución conveniente. Si nosotros queremos que las relaciones entre naciones y religiones se establezcan con una base sólida, es imprescindible este intercambio de ideas, sobre todo en lo que concierne a la religión, porque en el mundo global el intercambio de información se realiza más rápido y fluido, y la palabra dicha en cualquier lugar se difunde veloz por el mundo, lo cual, en sentido negativo, puede también hacer que el paso a un carácter destructivo cale, se oponga y enfrente con la reacción adecuada del consenso necesario al que aludo. Por esta razón, una política efectuada en la base de la experiencia y la intención positiva tiene una importancia primordial.

El presidente Ilham Aliyev recibió a los representantes de las organizaciones juveniles y estudiantiles que fueron galardonados en diferentes esferas

(21.04.2011)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Los representantes de todas las religiones y naciones viven como una familia en Azerbaiyán, y eso no es solo una palabra sino que es una realidad. Esa familiaridad refleja nuestro pasado; y lo más importante es que, durante el período de desarrollo de Azerbaiyán como país independiente, estos principios siempre prevalecían entre nosotros, y no es casualidad que la unión mundial y la sociedad mundial haya entendido esta nuestra idiosincrasia en lo que se confirma por las actividades que se realizan en Azerbaiyán.

Nuestro pasado histórico y nuestra situación actual muestran que Azerbaiyán es la patria de todos los pueblos. Aquí nunca hubo discriminación religiosa y no la habrá. Estoy muy seguro de eso.

Los presidentes de Azerbaiyán y de Serbia hicieron declaraciones para la prensa

(08.06.2011)

Fragmento de la declaración del presidente Ilham Aliyev

Tanto en Serbia como en Azerbaiyán la tolerancia religiosa y nacional tienen unas raíces profundas y una larga historia. Tanto en Serbia como en Azerbaiyán los representantes de diferentes religiones y naciones viven como una familia. Esa es nuestra experiencia. Usando esta experiencia tenemos que intentar que no haya confrontaciones y conflictos nacionales y religiosos.

El presidente Ilham Aliyev participó en la inauguración oficial del foro Trans- Montana

(23.06.2011)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán sigue jugando su papel en el diálogo intercultural. A lo largo de los siglos, nuestro país era un lugar donde los pueblos de diferentes raí-

ces, étnicas y religiosas, vivían en condiciones de amistad. Estamos muy satisfechos de que, después de la independencia, estos rasgos positivos se hayan fortalecido más. La sociedad de Azerbaiyán es una sociedad multicultural y multiétnica. Los representantes de diferentes religiones y naciones viven en condiciones de amistad. Al mismo tiempo somos un lugar donde se organizan actividades internacionales. Jugamos un papel imprescindible en el diálogo. Este año, en nuestro país ha sido organizada la conferencia internacional dedicada al diálogo intercultural. Personalidades, como nuestros amigos Carteron y el señor al-Tuveyrichi, aportaron mucho con su participación. El año pasado organizamos la conferencia internacional de los líderes religiosos del mundo. Queremos seguir organizando tantas actividades en esta línea de discusión multicultural como nos sea posible. Estamos seguros de que en esta etapa del nuestro desarrollo nacional tenemos que comunicarnos más y discutir mucho más sobre el diálogo intercultural. Pienso que hoy día este debate es crucial. Estoy convencido de que el multiculturalismo no ha entrado aún en decadencia, sino que por el contrario tiene un gran porvenir. El multiculturalismo es el único camino que lleva al desarrollo de un país. Lo digo basándome en la experiencia obtenida en el pasado azerbaiyano, y eso nos puede servir. Nuestro modelo puede tener éxito también en otras circunstancias y naciones. Por esta razón, la experiencia positiva que ofrecemos al respecto es muy importante para nuestros amigos. Naturalmente que ellos también nos aportan en este asunto.

El presidente Ilham Aliyev recibió a los embajadores y los dirigentes de las misiones diplomáticas de los países musulmanes acreditados en Azerbaiyán con motivo del mes sagrado de Ramadán

(10.08.2011)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

La unión, la amistad y la colaboración entre los países musulmanes debe tener un mayor nivel de tolerancia y solidaridad. Sobre todo, ahora, cuando observamos una mala actitud generalizada hacia nuestra religión. El número de actos islamófobos aumenta. Se expresan a su vez diferentes opiniones sobre el multiculturalismo, como si el multiculturalismo hubiese entrado en

decadencia. Pero nuestra experiencia y la de los países que representan ustedes muestra que el multiculturalismo vive y se encuentra en pleno desarrollo. Hay ejemplos positivos al respecto. Estas experiencias deben ser estudiadas, es decir, que todos estos asuntos deberían ser de interés general. Nosotros siempre hablamos sobre este asunto desde las tribunas internacionales. Azerbaiyán es miembro de la Organización de la Colaboración Islámica y del Consejo Europeo. Tenemos amplias posibilidades de expresar nuestra opinión, sobre todo en lo que se refiere a este asunto de la multiculturalidad.

Tenemos que hacer propaganda de nuestros valores nacionales y religiosos. El Islam es la religión de la amistad y la fraternidad. El Islam fortalece las orientaciones de índole pacífica. Por eso tenemos que hacer una propaganda más amplia acerca del verdadero sentido de nuestra religión.

Es una lástima que algunos circuitos internacionales tengan actitudes no adecuadas y convenientes hacia el Islam. Tenemos que combatir posiciones intolerantes y esta lucha puede ser exitosa solo con la unión multiconfesional. Tenemos nuestra postura sobre todos los asuntos internacionales que debatimos, y tenemos por consiguiente que defender nuestro punto de vista dentro de ese marco abierto de diálogo entre naciones. Un llamamiento a la unión no es solo un buen eslogan; es en cambio un lema imprescindible para nuestros pueblos y países. Queremos que el mundo musulmán se halle más unido. Las confrontaciones y problemas que tienen ahora algunos países musulmanes nos preocupan. Queremos que pronto se resuelva esta crisis y todo el mundo musulmán tenga paz, colaboración entre sí y tranquilidad.

El presidente Ilham Aliyev participó en la ceremonia de Iftar con motivo del mes sagrado de Ramadán

(12.08.2011)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

En aquellos tiempos de nuestra independencia fueron establecidas las relaciones entre religión y Estado, así como en todos los demás campos, a saber: político, económico y social. Hoy día las relaciones entre religión y Estado siguen estables y son además de gran calidad, y pienso que estas relaciones pueden incluso servir de ejemplo a escala mundial. En Azerbaiyán se

desarrollan todos los campos que constituyen a la nación. Ese progreso multicultural hace que nuestro país sea más fuerte. La fuerza de un país no se determina solo por su riqueza natural o sus posibilidades económicas. La fuerza de cada país es su desarrollo completo en todas sus facetas. La fuerza de Azerbaiyán consiste en que los representantes de todos los pueblos y religiones viven cómodos como una gran familia. Viven en condiciones de amistad y fraternidad. Esa equidad es nuestra fuerza. Por eso nadie tiene duda sobre nuestro desarrollo exitoso, sostenible y prolongado. El mes de Ramadán es un mes santo. El pueblo azerbaiyano ha contemplado este sentido santo en su alma durante muchos siglos. Sin embargo, como país independiente somos aún muy jóvenes. Este año se cumple el vigésimo aniversario de nuestra independencia, y, como un país independiente, como un pueblo libre, celebramos nuestra fiesta religiosa solemnemente. En Azerbaiyán los representantes de todas las religiones se sienten muy cómodos. En Azerbaiyán el respeto hacia el Islam se completa con el respeto hacia otras religiones. La persona que respeta su religión debe respetar la ajena. Esta es una noción ya arraigada en Azerbaiyán. Hoy día los clérigos religiosos hablaron sobre la tolerancia que existe en Azerbaiyán. Esta es una realidad y a escala mundial la experiencia azerbaiyana se estudia. Estoy muy alegre de que en Azerbaiyán la tolerancia religiosa sea una noción arraigada. No es solo un eslogan sino que es nuestra forma de vida.

En Azerbaiyán la actitud hacia los monumentos religiosos refleja las relaciones entre religión y Estado. Azerbaiyán no solo construye y reconstruye los monumentos del Islam sino también los templos de otras religiones. Se habló sobre ese asunto y estoy muy satisfecho de que los clérigos y religiosos expresasen la misma opinión que consiste en que, en Azerbaiyán, todo lo que está relacionado con esta postura de tolerancia y solidaridad, se encuentra en un alto nivel de calidad. Transparentes en sus intenciones son en Azerbaiyán tanto la política del gobierno con buenas bases multiculturales como el orden político-social expresado abiertamente por la sociedad. Esta es nuestra forma de vida. Este es nuestro punto de vista. Nosotros vivimos de este modo y al vivir así mostramos a la región y a todo el mundo que el multiculturaslimo está vivo. El multiculturaslimo es una noción relativamente nueva. En la realidad hace referencia a la convivencia entre las personas que pertenecen a diferentes religiones y culturas. En Azerbaiyán esta no-

ción ha existido durante siglos y ahora sigue en boga y fortaleciéndose para continuar estableciendo la base sólida que sustente nuestra política económico-social. El pueblo azerbaiyano ha vivido diferentes regímenes político-sociales a lo largo de las diferentes épocas de su historia. A pesar de esos inconvenientes, durante los distintos períodos de su historia ha sabido conservar sus valores esenciales, y es un caso siempre a destacar que durante la independencia estos valores y tradiciones positivos se fortalecieron. Son los momentos y períodos de crisis los que hacen nuestro desarrollo sea exitoso y cada vez más fuerte.

Al mismo tiempo hay que mencionar el trabajo de nuestro estimado jeque del Islam, Allahshukur Pashazadeh, de grandísima calidad en las relaciones entre religión y Estado. Su eminencia el jeque, gran muftí del Cáucaso, es un religioso que no solo tiene una gran influencia dentro del país, sino también fuera del mismo, a nivel internacional. Como ha mencionado su eminencia el jeque, en Azerbaiyán fueron celebradas unas actividades dedicadas al diálogo intercultural e interreligioso. Azerbaiyán se convirtió durante ese encuentro en el anfitrión del diálogo multiculturalista y multiconfesional a escala transcaucásica e internacional. En este sentido no solo es importante nuestra situación geográfica o que vivan como una gran familia en Azerbaiyán representantes de diferentes religiones, sino que también es muy importante en este trabajo conjunto el prestigio internacional de su eminencia el jeque del Islam. En muchas ocasiones he intercambiado diversas opiniones con líderes de Estado y homólogos míos sobre la inestimable labor de su eminencia el jeque, Allahshukur Pashezadeh. Siento una gran satisfacción de que su eminencia el jeque sea una personalidad que inspire tanto respeto en el mundo. Por iniciativa suya emprendemos pasos muy importantes con los que fortalecer el diálogo multiconfesional tanto en el mundo como en Cáucaso. Organiza actividades de dimensión internacional y los clérigos y religiosos de los países vecinos vienen muy a menudo a Azerbaiyán. Me gustaría recordar la visita de los muftíes de la república norcaucásica de Rusia. Fue una visita significativa para nosotros. Ese encuentro transcaucásico nos une más y mejor, y ese vínculo fraternal es muy importante para garantizar la paz y la tolerancia en la región del Cáucaso.

La ceremonia de *Iftar* organizada por la iniciativa del jeque tiene un objetivo: que nos unamos más con el fin de que la sociedad azerbaiyana sea

una con el apoyo y buen gobierno de los representantes de todos los pueblos y las religiones que viven en Azerbaiyán, al oír de estos líderes de Estado, políticos y religiosos, las palabras necesarias que nos garanticen a todos un marco abierto de diálogo multicultural y multiconfesional. Insisto en que estas no son solo palabras sino hechos concretos de nuestra historia pasada y presente; no *flatus vocis* sino nuestra práctica diaria, que durante veinte años hemos ido recolectando como país independiente.

Con orgullo podemos decir que en Azerbaiyán tenemos todas las libertades, incluida la de religión. Gran riqueza es la libertad de culto y honor, la libertad de expresión, de palabra, opinión, de actividad política y de prensa. Todas estas libertades existen en Azerbaiyán. El pueblo azerbaiyano es un pueblo libre.

El presidente Ilham Aliyev participó en la actividad de la fiesta internacional dedicada al 20º aniversario de la independencia estatal de la República de Azerbaiyán

(23.09.2011)

Fragmento de la declaración del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un país tolerante donde viven muchas minorías étnicas. Aquí los representantes de diversas confesiones viven en condiciones de amistad. Hasta ahora en nuestro país no hubo ningún problema ni malentendido y eso nos llena de satisfacción.

En un país hay que garantizar la soberanía de la ley, la libertad de culto y la de prensa. Estoy muy contento de que actualmente la comunidad internacional vea Azerbaiyán no solo como un socio exportador de recursos energéticos sino también como un país moderno. Lo consideran como un país modélico de tolerancia religiosa y étnica. Azerbaiyán se convirtió en un país de gran potencial turístico, impulsado por una población joven.

El presidente Ilham Aliyev participó en la ceremonia oficial dedicada al 20º aniversario de la recuperación de la independencia estatal de la República de Azerbaiyán

(17.10.2011)

Fragmento de la declaración del presidente Ilham Aliyev

Los representantes de todas las religiones y naciones son nuestros ciudadanos. Somos una familia. Todos nosotros somos ciudadanos de Azerbaiyán. Cada ciudadano azerbaiyano debe aportar al desarrollo total del país, y lo hacen. Estoy seguro de que todos los proyectos que están en ciernes en este momento se realizarán con éxito.

El presidente Ilham Aliyev participó en la inauguración de la mezquita Adyarbey después de completar su reconstrucción

(20.12.2011)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

El pueblo azerbaiyano es muy fiel a sus tradiciones religiosas e históricas. Nuestra religión, historia y valores nacionales son muy importantes para nosotros. Durante los últimos años, nuestros monumentos religiosos e históricos se han reconstruido de nuevo. Los santuarios y lugares de culto que son especialmente importantes para nosotros se defienden y reconstruyen con ayuda del gobierno.

Que a finales de este año desde hoy pondremos a disposición de los religiosos la mezquita Adyarbey es un hecho eminente y grande. Quiero mencionar que se está llevando a cabo también la reconstrucción de la mezquita Dzuma, o mezquita Dzuma, de Shamagí, que tiene un gran valor moral para nuestro pueblo. La mezquita Dzuma de Shamagí es la más antigua. Fue construida en el 733 d.C. y sufrió una destrucción natural debido a un terremoto. Una parte derruida entonces fue después reconstruida. En 1918 esta mezquita de Shamagí fue arrasada y quemada por los armenios. A pesar de todo, la mezquita Dzuma, como lugar religioso y monumento histórico, siempre ha vivido en nuestras almas.

La reconstrucción de la mezquita de Shamagí era una obligación sagrada para nosotros. Estoy muy satisfecho de que hoy día empecemos estas

obras y de que el gobierno asigne dinero para ese proyecto. Me he interesado por estas obras muchas veces. Puede ser que la Mezquita Viernes de Shamagí sea una de las mezquitas más grandes de Azerbaiyán. Sigue el proceso de reconstrucción del mausoleo Imamzadeh en Ganya, que es muy importante para nuestro pueblo. Estoy seguro de que en un futuro próximo celebraremos juntos la inauguración de Imamzadeh.

Solo he expresado mi opinión sobre las reconstrucciones realizadas hasta ahora de algunas mezquitas. En Azerbaiyán funcionan más de dos mil mezquitas. Solo durante ocho años en Azerbaiyán fueron construidas 117 mezquitas. Una parte de este proceso de construcción y reconstrucción fue financiado por el gobierno, las comunidades religiosas y el fondo Heydar Aliyev. Esa participación muestra que es esta también nuestra tarea nacional. Reitero que el pueblo azerbaiyano es un pueblo fiel a sus tradiciones nacionales y religiosas. Pensamos que en esta esfera multicultural y multiconfesional los asuntos deben ser llevados con más rapidez y eficiencia. En Azerbaiyán se garantiza totalmente la libertad de religión y culto. Somos fieles a nuestra religión sagrada, el Islam. Debemos promover los valores del Islam en el mundo. Con este motivo, Azerbaiyán emprende muchas campañas por parte tanto de los clérigos azerbaiyanos como del gobierno. Debemos promover nuestra religión y al mismo tiempo defenderla de ataques injustificados. Es una lástima que a veces nos encontremos con esta situación, a saber: ataques injustificados hacia la religión del Islam, orientaciones islamafóbicas e incluso que en algunos medios de comunicación se lleven a cabo campañas contra el Islam. Debemos reaccionar más rápido, y lo hacemos, demostrando que el Islam es una religión pacífica, amistosa y misericordiosa. Nuestras fiestas religiosas reflejan las ideas de la misericordia. Nuestras tradiciones religiosas consisten en ayudar a los pobres. Estos son para nosotros los valores universales. Todos estos valores universales representan el Islam. Es decir, el Islam contiene todos los valores universales. Esa es la verdad de este asunto.

Pero es una pena que hasta ahora se hayan estado promoviendo campañas deshonestas contra el Islam. Para acabar con estas campañas infundadas y difamatorias tenemos que organizar nuestro trabajo y promover por nuestra parte mucho mejor una respuesta clara y contundente, pues al mismo tiempo nuestro encuentro es la reunión de todo el mundo islámico, y esta

puede ser una respuesta perfecta de unidad para los que impulsan estas campañas contrarias al Islam.

Por su parte, Azerbaiyán hace todo lo posible por fortalecer la solidaridad islámica. Después de ser miembro de la Organización de la Colaboración Islámica, hicimos mucho para el fortalecimiento en estos aspectos de tolerancia y solidaridad. Hace dos años Bakú fue proclamada capital de la cultura islámica. Esa mención fue un gran honor y una verdadera responsabilidad para nosotros, entendiendo este galardón como un signo de respeto del mundo islámico hacia Azerbaiyán. Esa decisión fue por tanto un gran elogio. Hay que notar que por nuestra iniciativa otra ciudad antigua de Azerbaiyán, Najicheván, ha sido asimismo proclamada capital de la cultura islámica para el 2018.

Se realizarán más actividades sobre la solidaridad y la tolerancia en el Islam, y Azerbaiyán organizará diferentes campañas internacionales para hablar sobre asuntos religiosos. Estoy muy contento de que Azerbaiyán tenga un papel tan activo en este discurso sobre la actualidad del Islam en el mundo. La comunidad internacional ve positivamente la organización de estas actividades religiosas en Azerbaiyán. Hace un tiempo, durante los días de la celebración del cumpleaños de su eminencia el jeque del Islam, Allahshukur Pashazadeh, muchos representantes religiosos y clérigos llegaron a Azerbaiyán, participaron en los encuentros organizados para la ocasión y expresaron sus respetos y sus mejores deseos para los proyectos concernientes al Islam fomentados por él. Después, en Bakú fue organizada la cumbre de los jefes religiosos del mundo. Durante el Primer Foro Internacional Humanitario organizado en Bakú, los temas principales fueron la tolerancia religiosa y la colaboración multiconfesional entre las personas que representan diferentes religiones.

Azerbaiyán está listo para compartir su experiencia en estos asuntos. Estoy muy satisfecho de que la experiencia azerbaiyana, multicultural y multiconfesional dentro del marco tolerante y solidario del Islam, ya se esté estudiando. Los representantes de todas las religiones viven en Azerbaiyán en buenas condiciones como una gran familia. En Azerbaiyán nunca hubo confrontaciones o malentendidos relacionados con la religión y espero que nunca los haya. Estoy completamente seguro de que, si una persona respeta su religión, esa persona también respeta las otras. El diálogo intercultural debe ser más intenso. Sobre este tema hay muchas opiniones y actitudes.

Tengo que mencionar que el tema principal del Primer Foro Internacional Humanitario fue el multiculturalismo. Por iniciativa nuestra, este tema fue incluido en la agenda de nuevo, por ser este crucial para nosotros y para la comunidad internacional. Hoy día hay muchas opiniones, ya que algunos dicen que el multiculturalismo murió y no tiene futuro. La actividad de Azerbaiyán al respecto y los proyectos realizados por Azerbaiyán en este sentido muestran que el multiculturalismo está aún vivo. Azerbaiyán le ha dado otra vez sentido al multiculturalismo, si bien hay otras directrices a tener en cuenta. En el multiculturalismo no hay alternativas que lo rechacen, pues en el multiculturalismo la alternativa que lo rechaza es el autoaislamiento.

Queremos que en el mundo se fortalezcan la amistad, la colaboración y la fraternidad. En este sentido, el papel de los clérigos y religiosos es muy importante. Nosotros continuaremos llevando a cabo nuestras iniciativas con ellos. Azerbaiyán es la patria de todos los pueblos que conviven dentro de sus fronteras. Cada representante de otra nación es ciudadano nuestro. Nosotros respetamos asimismo a cada representante de cada una de las religiones de nuestro país. Hoy día en Azerbaiyán hay tanto mezquitas como iglesias católicas, iglesias ortodoxas y sinagogas. Estos espacios son la realidad de Azerbaiyán y una aportación nuestra para el patrimonio mundial. Pienso que nuestra experiencia no se ha estudiado con la debida atención. Si se estudiase debidamente, estoy seguro de que nuestra situación serviría de ejemplo.

Al mismo tiempo, para el desarrollo exitoso de un Estado, las relaciones entre la religión y el gobierno son muy importantes. Estos asuntos en Azerbaiyán se organizan en un alto nivel de calidad. El líder nacional Heydar Aliyev hizo mucho para el establecimiento de estas relaciones a este nivel. Su amistad con su eminencia el jeque del Islam, Allahshukur Pashazadeh, llevó al buen desarrollo de las relaciones entre la religión y el gobierno. Hoy día mi amistad personal con su eminencia el jeque del Islam y el respeto mutuo llevan al este fortalecimiento de las relaciones entre la religión y el gobierno.

El presidente Ilham Aliyev dio una entrevista con el primer subdirector general ITAR-TASS, Miguel Gusman, para la agencia ITAR-TASS y el canal de televisión Rusia 24

(26.12.2011)

Para nosotros es el medio natural en que se ha formulado nuestra convivencia durante muchos siglos e incluso milenios. Siempre en el territorio actual de Azerbaiyán han vivido personas de diferentes orígenes étnicos que practicaban distintas religiones. Y a lo largo de toda nuestra historia ha prevalecido siempre la paz entre todos los pueblos que habitaron nuestro país, independientemente de la situación político-social o el régimen en que viviésemos. Esto ya se observó antes de que Azerbaiyán se convirtiese en una parte más del imperio ruso. Posteriormente, durante el tiempo de la Unión Soviética estas tradiciones basados en el multiculturalismo se fortalecieron cada vez más, por lo que, en el período de la independencia de Azerbaiyán, esta convivencia multiculturalista y multiconfesional llegó a su apogeo. Es decir que para nosotros este es un estilo de vida natural y no lo podemos imaginar de otro modo. Simplemente, en algún momento nos dimos cuenta de que esta situación no siempre ha sido así en todas partes, lo cual nos ha provocado grande sorpresa.

Probablemente con este objetivo de promover la convivencia de base multicultural y multiconfesional y hacer ver al mundo que es posible y plausible, iniciamos una serie de medidas distintas a escala internacional. En Azerbaiyán con gran éxito se celebró la cumbre de líderes de las religiones mundiales. Se mantuvo un Foro Humanitario azerbaiyano-ruso con gran éxito también, transformado posteriormente en el Foro Internacional Humanitario, que celebramos hace algún tiempo como la excelente culminación y continuación de este proyecto multiculturalista. Todas estas actividades no se llevan a cabo solo formalmente, sino que además tienen una gran importancia práctica, y esta consiste en la unificación de todos los esfuerzos de las distintas partes de una sociedad progresista que ve el multiculturalismo como su hábitat natural.

Si observamos la historia de Azerbaiyán, nos damos cuenta de que países en el mundo como el nuestro hay muchos, de lo cual podemos concluir

que claramente el multiculturalismo existe. Azerbaiyán es solo uno de estos países, y podría afirmar que el más conocido. Por otro lado, mediante el análisis de estos procesos, y por lo que usted comenta, debemos preguntarnos: ¿hay alguna alternativa a la interculturalidad? Si la hay, entonces, cuál es. Si no es el multiculturalismo, qué entonces.

Si vamos a razonar lógicamente, entonces esa alternativa significa autoaislamiento, significa deportación, rechazo de los representantes de las distintas religiones, de los pueblos que no son aceptados por la sociedad. Este es como podemos apreciar un camino a ninguna parte. Es un camino de hecho muy peligroso. Y, por desgracia, la humanidad a lo largo de la historia, y en particular durante el siglo xx, se ha encontrado como resultado esta errónea política criminal, yo diría que por falta de atención a los demás o el cultivo de un ánimo basado en la discriminación racial, étnica y religiosa. Esta es por tanto una tendencia muy peligrosa.

Creo que la celebración de los eventos internacionales de carácter humanitario, concretamente los de Bakú y, por supuesto, en otros lugares, será con la intención de ayudar a aquellos que piensan como nosotros, con el objetivo de proclamar que el multiculturalismo está vivo y que es necesario protegerlo, defenderlo y promoverlo aún más; y las personas que piensen así se sitúen cada vez más y más en la élite política del país, y también cale más y más en la mentalidad del pueblo en general, puesto que las iniciativas políticas contrarias, digamos el rechazo del multiculturalismo, están inspiradas precisamente por la no debida percepción de esta idea plural por el pueblo.

Esta confusa percepción pública a su vez es cultivada por algunos medios de comunicación, que en vez de promover la convivencia multiculturalista, cultivan por el contrario la intolerancia racial, el odio y diferentes tipos de fobia. Esta inclinación es muy peligrosa. Para Azerbaiyán, un país que históricamente durante siglos se formó como un país multicultural, multinacional y multiconfesional, semejantes tendencias peligrosas representan únicamente una amenaza para nuestra seguridad nacional. Por supuesto, a pesar de lo que suceda en el mundo con estas políticas contrarias, nosotros por nuestra parte reforzaremos el multiculturalismo en las políticas e iniciativas azerbaiyanas. Vamos a tratar de conseguirlo de tal modo que los representantes de todas las religiones y grupos étnicos en nuestro país se sientan como en familia y vivan en amistad, fraternidad y entendimiento mutuo. Una vez más quiero indicar que vivir en un país multicultural resulta para nosotros un medio natural de vida, y son nuestros valores que vamos a defender.

Celebración de la conferencia de prensa de los presidentes de Azerbaiyán y Kirguistán

(30.03.2012)

Declaración del presidente Ilham Aliyev

Siempre mantuvimos esta posición: la posición de la solidaridad de los Estados turcos, así como la actitud solidaria para todo el mundo musulmán. Y en este sentido trabajamos y demostramos nuestras iniciativas. Por iniciativa nuestra se han realizado numerosos encuentros entre los países miembros de la Organización de la Cooperación Islámica. Bakú, en 2009, fue elegida la capital de la cultura del mundo islámico. Para el año 2018 este título honorífico ha sido otorgado a otra ciudad azerbaiyana: la ciudad de Najicheván.

El presidente de Azerbaiyán Ilham Aliyev participó en la ceremonia oficial de la inauguración de la segunda sesión de la Asamblea Parlamentaria Evronest en Bakú

(03.04.2012)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

En Azerbaiyán la sociedad es plurinacional y multiconfesional. En nuestra historia, nunca ha habido conflictos y enfrentamientos de índole nacional o religiosa. Estamos orgullosos de la diversidad de naciones y religiones que conviven en nuestro país, y con este sentimiento de orgullo observamos que muchos representantes de diferentes nacionalidades viven en nuestro país como una gran familia. Esto es en realidad muy importante para nosotros y lo considero como un logro esencial de Azerbaiyán. Este hecho se refleja en los informes oficiales de las organizaciones internacionales. No es casualidad que precisamente Azerbaiyán se haya convertido en un lugar de celebración internacional para los acontecimientos sobre el diálogo interreligioso. Llevamos a cabo importantes foros internacionales sobre la interculturalidad. Creo que de este modelo se pueden aprovechar otros países, especialmente en los países donde convivan representantes de diferentes nacionalidades. En declaraciones de políticos de algunos países se dice que el multiculturalismo ya está muerto y que no existe. Estas declaraciones son muy peligrosas. Estamos muy preocupados por esto, ya que en la realidad

no existe alternativa al multiculturalismo. La alternativa de la interculturalidad es el autoaislamiento, la xenofobia y el enfrentamiento basado en cuestiones religiosas y nacionales. Por lo tanto, es importante que en el ejemplo de Azerbaiyán y los países que se encuentran en una situación similar se demuestre que tenemos que vivir en un país y un mundo multiculturales.

Bajo la presidencia del jefe del Estado Ilham Aliyev se celebró la reunión de altos dignatarios del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

(04.05.2012)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

En los últimos años en algunos países la islamofobia se encuentra en un nivel censurable y han confirmado la gran importancia que tienen los esfuerzos de colaboración multicultural y el diálogo para la prevención de estos actos difamatorios y para el debate de los conceptos erróneos en torno a la convivencia entre culturas y distintas confesiones. Azerbaiyán trata de contribuir al diálogo de civilizaciones.

El presidente Ilham Aliyev participó en la ceremonia cena de Iftar por motivo del mes sagrado de Ramadán

(14.08.2012)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un país moderno y laico. Al mismo tiempo es un Estado inclinado a las tradiciones nacionales y religiosas. Los valores islámicos son una parte de nuestros valores nacionales y espirituales, y el sagrado mes de Ramadán en todos los períodos de nuestra historia ha vivido en el corazón del pueblo azerbaiyano.

Creo que en los últimos años el éxito de Azerbaiyán llega a los ciudadanos de una manera más completa y mejor debido a los foros llevados a cabo en nuestro país, las conferencias religiosas y las cumbres de líderes religiosos del mundo. Estas actividades y encuentros una vez más demuestran que en Azerbaiyán los representantes de todos los pueblos y de las distintas religiones viven en paz como una gran familia.

Los representantes de todas las religiones son nuestros distinguidos ciudadanos. Azerbaiyán está dispuesto a compartir sus experiencias en este ámbito. Creo que lo necesitamos puesto que no en todas partes del mundo la situación es como en nuestro país. Por desgracia, en diferentes lugares del mundo todavía continúan los conflictos, los enfrentamientos y las confrontaciones por causas de índole religiosa. En algunos casos estos enfrentamientos son violentos, lo que es muy preocupante para nosotros, ya que los conflictos por motivos religiosos son los más peligrosos. Sus consecuencias pueden ser muy graves y amargas.

Todos nosotros, la comunidad internacional y las poblaciones mundiales del progreso debemos tratar de disminuir los conflictos por motivos religiosos. Para lograr este objetivo común debemos ser muy cuidadosos y responsables. Todos nosotros, los jefes de Estado y de gobierno, los representantes de los medios de comunicación, los líderes religiosos y civiles, debemos estar atentos y ser responsables, pues a veces declaraciones erróneas y ofensivas conducen a grandes complicaciones. En ocasiones se habla mucho sobre el diálogo entre las civilizaciones, pero en realidad se están adoptando medidas para frustrar este diálogo. No se puede permitir esto y cerrar los ojos a los procesos multiculturalistas. Estos sucesos, como la quema del sagrado Corán, el incendio o el bombardeo de las mezquitas, deben ser objeto de condena por parte de la comunidad internacional. No podemos permanecer indiferentes a estos acontecimientos. No sólo los musulmanes sino también los representantes de todas las religiones y los líderes mundiales deben levantar su voz. Creo que es necesario pensar seriamente estos temas. Para la adopción de medidas concretas existe la necesidad de la participación de los líderes y políticos del mundo.

Al mismo tiempo, uno de nuestros problemas más preocupantes es que se extienda la islamofobia. Esta tendencia no es viable, ya que este enfoque no nos llevará a nada bueno. Esta situación puede provocar un gran enfrentamiento. Acusaciones infundadas contra el Islam, el reforzamiento de tendencias a favor de la islamofobia y los hechos que igualan el Islam al terrorismo por parte de algunos posicionamientos extranjeros nos indignan mucho.

El Islam es una religión de paz, fraternidad y caridad. Llamando terrorista en ocasiones a un islamista ofenden nuestra religión con respecto a todo el mundo musulmán. Islamista no es un terrorista. Islamista es una per-

sona que pertenece a la religión islámica. Además, el terrorista no tiene ni nación ni religión. Sobre este asunto se dice mucho, pero debemos entrar ya a realizar pasos prácticos.

Estamos en Azerbaiyán, y mediante el análisis de todas estas cuestiones de nuevo vemos que en nuestro país sí se ha formado una experiencia única. Esta experiencia sin duda se basa en una poderosa base multiculturalista. A lo largo de los siglos, en diferentes períodos de nuestra historia y en el marco de los distintos regímenes político-sociales todos los pueblos en Azerbaiyán han demostrado ser tolerantes y han vivido en condiciones fundamentalmente multiculturalistas.

A pesar de que en esos momentos de nuestra historia el concepto de multiculturalismo no existía, sin embargo, nuestro estilo de vida era multiculturalista. En esta potente base solidaria de convivencia, gracias a una política bien fundamentada por nuestro anterior líder, Heydar Aliyev, hemos intensificado aún más estas tendencias. Azerbaiyán ha escogido esta política. No llevamos a cabo la política que tiende al autoaislamiento, sino el aperturismo al mundo, la conexión con el mundo y la aplicación constante en Azerbaiyán de este modelo multiculturalista como una experiencia progresiva nuestra. Y hoy en día nosotros con nuestro modo de vida, con nuestra propia visión y con nuestros pasos prácticos implementados, entregamos nuestra experiencia azerbaiyana a la comunidad internacional.

El presidente Ilham Aliyev participó en la cuarta reunión de los presidentes de los órganos del servicio diplomático

(21.09.2012)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Algunos países tienen que aprender de la práctica azerbaiyana. Los países que aumentan artificialmente las tendencias islamofñobicas que vengan a aprender de nosotros, como la necesidad de construir las relaciones interreligiosas.

El presidente Ilham Aliyev participó en la ceremonia de inauguración del II foro internacional humanitario de Bakú

(04.10.2012)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

La experiencia adquirida en Azerbaiyán en el ámbito del multicultiralismo creo que es muy interesante para todos nosotros. El multiculturalismo es uno de los temas del Foro. Estoy seguro de que serán muy valiosos los pensamientos que compartamos acerca de este tema. El pensamiento optimista sobre el futuro del multiculturalismo es muy importante y necesario. Creo que la experiencia azerbaiyana es significativa y valiosa para la expansión de las ideas en torno al multiculturalismo. Porque, insisto, el multiculturalismo es nuestro estilo de vida. A pesar de que es relativamente nuevo el concepto, el multiculturalismo a lo largo de los siglos fue una característica inherente de nuestro pueblo.

En los últimos años en el mundo suenan distintos puntos de vista sobre la interculturalidad. Algunos creen que el multiculturalismo ha fracasado y por tanto no tiene futuro. Al contrario, nosotros creemos que el multiculturalismo tiene presente y futuro. Todos debemos trabajar y esforzarnos para el fortalecimiento de las tendencias multiulturalistas. Uno de los objetivos del Foro Internacional Humanitario de Bakú es precisamente el fortalecimiento del multiculturalismo como tendencia. La interculturalidad no tiene alternativa.

El presidente Ilham Aliyev participó en la XII cumbre de la Organización de Cooperación Económica (OCE)

(16.10.2012)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

En 2009 la ciudad Bakú fue declarada capital de la cultura islámica y hemos realizado con éxito esta gloriosa misión. En el año 2018 la capital de la cultura islámica será otra gran ciudad, por su antigüedad, de Azerbaiyán: la ciudad de Najicheván. Es un signo de gran confianza y respeto del mundo islámico hacia nosotros. Nosotros por nuestra parte estamos trabajando por el fortalecimiento de la solidaridad islámica en el mundo. Nos preocupa el aumento en algunos países de tendencias islamofóbicas, y nosotros estamos

justamente indignados por la ofensa que han sufrido santuarios islámicos. Debemos aún más presentar el Islam como una religión de paz, fraternidad y caridad al mundo.

El presidente Ilham Aliyev participó en una recepción organizada en honor del 20º aniversario de la creación del partido de Yeni Azerbaycan ('Nuevo Azerbaiyán')

(16.11.2012)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Hay fuerzas proarmenias, antiazerbaiyanas e islamofóbicas que no pueden aceptar el progreso ulterior de Azerbaiyán y digerir su desarrollo. En segundo lugar, existe un núcleo antiazerbaiyano, estructuras y círculos infectados de islamofobia. Por desgracia, su número crece constantemente. Basta solo con mirar los resultados de las elecciones para ver el crecimiento del ranking de las fuerzas tendentes a la islamofobia.

Azerbaiyán, un país musulmán moderno que es aún joven, dinámico y que no depende de nadie, aplica una política independiente que se convierte en un problema para ellos, y esto es porque no conviene a sus estereotipos, que consisten en mostrar al mundo a los musulmanes como una nación y un pueblo atrasados. El objetivo de los insultos a santuarios islámicos son pasos provocativos en contra de nosotros. Esta situación radica en el hecho de que para poner en movimiento a la gente analfabeta, con el fin de que sigan su posicionamiento ante el Islam, muestran a través de los medios de comunicación al mundo cómo son los musulmanes según ellos.

Carta de felicitación del presidente Ilham Aliyev al pueblo de Azerbaiyán con motivo del día de la solidaridad de los azerbaiyanos del mundo y de Año Nuevo

(01.01.2013)

Bakú ya se ha convertido en el centro mundial para la búsqueda de soluciones y la expansión del diálogo entre civilizaciones. Realizado con éxito el segundo Foro Humanitario Internacional, los resultados alcanzados en este ámbito, y nuestros logros, presentan la imagen más significativa de nuestro

país al mundo. Al mismo tiempo, nuestra experiencia azerbaiyana estoy seguro de que es estudiada en otros países, ya que en Azerbaiyán los representantes de todas las naciones y religiones viven y van a vivir como una gran familia en un ambiente de amistad. La tolerancia religiosa y nacional son las grandes riquezas de Azerbaiyán.

El presidente Ilham Aliyev participó en la inauguración de la conferencia sobre el tema fortalecimiento de la cooperación en la prevención del terrorismo

(18.03.2013)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Uno de los elementos más importantes en la lucha global contra el terrorismo es el desarrollo de las ideas del multiculturalismo. Creo que desde el punto de vista del nivel del desarrollo de las relaciones internacionales hoy esta pregunta siempre debe estar en el centro de nuestra consideración. Azerbaiyán trata que el espíritu del multiculturalismo se encuentre constantemente en su agenda diaria.

Hemos realizado en Azerbaiyán numerosos eventos internacionales, conferencias y foros en los que discutieron el multiculturalismo y su experiencia positiva. Sabemos que en la actualidad, en las distintas sociedades y en los círculos políticos, se oyen diferentes ideas. Dicen que el multiculturalismo no justificó las experiencias vividas o se mueve hacia el abismo. En mi opinión debemos ser muy cuidadosos dando una evaluación, porque hoy en el mundo globalizado no existe la alternativa a la interculturalidad. Es incluso difícil de imaginar cuál es la alternativa a la interculturalidad. A lo largo de los siglos la humanidad ha evolucionado, intercalando generaciones; sin embargo, el desarrollo del multiculturalismo se refiere a la actual etapa de la historia. Por lo tanto, no podemos retroceder de los resultados que hemos obtenido hasta ahora.

Azerbaiyán es un país donde los representantes de las distintas naciones y las religiones viven en un ambiente de paz y amistad. Este es un excelente ejemplo de que el multiculturalismo no se mueve hacia el abismo. El multiculturalismo se intensifica. Es especialmente importante recordar que en el pasado vivimos dentro la composición política de otros países. En la macrocomposición de estos países que formaron su imperio, conversamos con personas pertenecientes a diferentes naciones y religiones. En la Unión So-

viética, e incluso antes de este período, el compromiso a las ideas multiculturalistas y multiconfesionales ha sido un fenómeno natural. Pero Azerbaiyán se convirtió en un país independiente ya hace más de veinte años. Creo que la idea del multiculturalismo y la esencia de lo que está sucediendo en Azerbaiyán es un buen ejemplo de nuestra política pública en el período de la independencia y de la atmósfera que respira nuestra sociedad.

Solo con una política pública centrada en lograr estos resultados es imposible llegar a estos objetivos sociales de convivencia. En cuanto a la experiencia azerbaiyana, estamos muy satisfechos de tener este ambiente multiculturalista tanto en la sociedad como en la política del gobierno, puesto que ambos sirven al mismo propósito. El desarrollo en condiciones de paz y amistad entre los representantes de todas las naciones y las religiones en Azerbaiyán es alguno de estos objetivos. Nuestro país es el hogar de toda la gente que vive aquí. Esta es nuestra política, y esta política continuará y cada vez más se intensificará en el futuro.

Estoy seguro de que los avances logrados por nuestra parte en esta esfera multiculturalista influirán y ya influye no sólo en Azerbaiyán sino más allá de sus fronteras.

El presidente Ilham Aliyev participó en la festividad nacional con motivo de Novruz

(19.03.2013)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Un gran trabajo realizado en el ámbito del desarrollo y la aplicación de modelos es la ideología nacional moderna de la Azerbaiyán independiente. Esta ideología también se ha construido en base a los valores nacionales y espirituales. La ideología de Azerbaiyán hoy consiste en el apoyo ideológico multiculturalista y multiconfesional. En la actualidad, la Azerbaiyán independiente se desarrolla dirigiéndose a sí misma con este apoyo ideológico. Cada Estado debe poseer el apoyo de esta ideología tolerante y solidaria. Nuestra ventaja consiste en lo que Azerbaiyán, con su base ideológica determinada por el gran líder anterior, Heydar Aliyev, reúne para haber logrado la mayoría absoluta de nuestra población. La mayoría absoluta de la población tiene una actitud positiva hacia este modelo ideológico básico. Y esto une a nuestra sociedad y a todas las naciones que viven en Azerbaiyán, así

como a los representantes de todas las religiones. Vivimos, en el verdadero sentido de la palabra, como una gran familia. Estas fueron las condiciones fundamentales para nuestro desarrollo exitoso.

Por siglos Azerbaiyán fue el espacio donde la religión y los grupos étnicos convivieron en un ambiente de paz. La diversidad étnico-cultural y la diversidad religiosa es uno de los más grandes patrimonios de Azerbaiyán. Creo que uno de los requisitos previos para garantizar el éxito es precisamente que en Azerbaiyán hay una sociedad multicultural. Apreciamos por consiguiente mucho el multiculturalismo.

Creo que sí, que hoy esta cuestión se examinará en el transcurso del encuentro. Quiero decir algo más: la experiencia azerbaiyana muestra que el multiculturalismo tiene un gran futuro y no tiene alternativa. Alternativas al multiculturalismo son el autoaislamiento, la discriminación y el racismo. No podemos permitir que estas tendencias negativas se alcen en el siglo XXI. Hay algunos discursos que nos molestan y decepcionan. Pero en esta cuestión debemos actuar de forma muy clara, debemos ser muy abiertos y claros. El diálogo de civilizaciones no debe ser simplemente un buen lema. Es de hecho una necesidad para el desarrollo de la humanidad y una mayor cooperación internacional, con el único fin de mejorar el nivel de comprensión y la tolerancia entre civilizaciones. Creo que esa es una de las condiciones fundamentales para el desarrollo de la humanidad en condiciones de paz.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la inauguración oficial del Primer Foro del Cáucaso Sur

(07.05.2013)

El discurso del presidente Ilham Aliyev

A lo largo de los siglos Azerbaiyán ha sido un país donde los grupos étnicos y religiosos convivieron en paz. La diversidad étnica y religiosa es una de las grandes riquezas de Azerbaiyán. Considero que una de las razones que garantiza el éxito en Azerbaiyán es la existencia de una sociedad multicultural. Apreciamos mucho el multiculturalismo. Es muy probable que esta cuestión sea objeto de la discusión de la sesión de hoy. Sólo quiero enfatizar: la experiencia de Azerbaiyán demuestra que el multiculturalismo posee un futuro brillante y no tiene ninguna alternativa. La alternativa del multiculturalismo es autoaislamiento, discriminación y racismo. En el siglo XXI no podemos permitir que tales tendencias estallen. Existen algunos asuntos que nos preo-

cupan y nos decepcionan. No obstante, tenemos que ser concretos en este asunto. El diálogo de las civilizaciones no debe ser sólo un eslogan, sino una necesidad de desarrollar la humanidad, crear una cooperación internacional más amplia, mejorar la comprensión mutua y la tolerancia. En mi opinión, es una de las condiciones previas para el desarrollo pacífico de la humanidad.

El presidente Ilham Aliyev participó en la ceremonia de inauguración de la mezquita Dzumá ('Viernes') en Shamagí

(17.05.2013)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Construimos todo nuestro trabajo sobre una base sólida de valores. Para nosotros los valores nacionales y espirituales van por encima de todo. Somos fieles a nuestros valores religiosos y nacionales. Sobre esta base sólida, estamos construyendo un Estado moderno. El libre Estado de la Azerbaiyán independiente ha logrado cumplir con este gran trabajo. A partir de hoy, en la mezquita se llevarán a cabo todas las ceremonias. Azerbaiyán, como un Estado independiente, contribuye así a la solidaridad multiconfesional. Tenemos la intención de construir buenas relaciones con todos los países musulmanes. En realidad, ya lo hemos hecho. Estamos tomando medidas para fortalecer la solidaridad islámica. Azerbaiyán es miembro activo de la Organización para la Cooperación Islámica. Azerbaiyán aporta a las actividades de esta organización. La Organización para la Cooperación Islámica aprecia mucho el trabajo que se lleva a cabo en Azerbaiyán, el trabajo en la esfera religiosa.

Debemos tratar de seguir fortaleciendo la solidaridad y de ampliar las relaciones entre los países musulmanes.

Recientemente, por la línea de la Organización para la Cooperación Islámica en Bakú se celebró un evento de alto nivel ministerial. El número de tales actividades crece poco a poco. Al mismo tiempo, en Azerbaiyán se llevan a cabo diversos foros humanitarios. Se celebró la cumbre de líderes de las religiones del mundo. A finales de este mes se realizará el foro sobre el diálogo intercultural. Es decir, el Estado de Azerbaiyán se ha convertido ya en el centro de la tolerancia en el mundo. Los representantes de todas las religiones en Azerbaiyán viven y van a vivir como una gran familia. En Azerbaiyán nunca fue y estoy seguro que no habrá posiciones encontradas ni malentendidos religiosos o nacionales.

El presidente Ilham Aliyev participó en la inauguración en Bakú del II foro mundial sobre el diálogo intercultural

(30.05.2013)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

En 2010 también se celebró un evento muy importante: la cumbre de los líderes religiosos del mundo en Bakú; y en el año 2011 organizamos el I foro mundial. El proceso Bakú se desarrolla ya y estoy seguro de que los debates e intercambios de opiniones, e informes realizados en este foro contribuirán a nuestra causa común. Así como todos queremos que las relaciones interculturales e interreligiosas en el mundo se construyan sobre una base sólida y que se refuercen las tendencias de la cooperación para evitar fenómenos negativos, nos esforzamos en el fomento del diálogo entre las civilizaciones con el objetivo de que en el mundo dominen las tendencias positivas.

Por desgracia, aún no podemos lograr lo deseado. En diferentes partes del mundo se producen enfrentamientos religiosos y étnicos, guerras civiles, y crecen las tendencias de la incomprensión. Creo que la discusión en estas cuestiones importantes dentro de este formato abierto de diálogo será una contribución a nuestra causa común y a nuestra cooperación. Creo que la celebración de este foro en Azerbaiyán no es casualidad. Azerbaiyán durante siglos fue la cuna de los representantes de todas las naciones y religiones. Estamos orgullosos de que hoy la Azerbaiyán independiente sea un país multinacional y multiconfesional. Los representantes de todas las religiones y naciones viven aquí como una gran familia en un ambiente de paz, amistad y comprensión mutua. Es nuestro gran logro y una gran ventaja, y creo que esto es un factor que también ha desempeñado su papel en el exitoso desarrollo de Azerbaiyán.

Debo señalar que, con independencia del régimen político-social, Azerbaiyán, en todas las épocas de su historia, ha sido un espacio de tolerancia religiosa. Estoy muy contento de que durante el período de la independencia no sólo fuimos capaces de mantener estas tendencias positivas, sino que creo se han intensificado aún más y ya no limitamos nuestra actividad solo para el país. Presentadas por la República de Azerbaiyán las iniciativas de hoy, estas causan resonancia en el mundo. Creo que todas nuestras iniciativas regionales, políticas y económicas, son iniciativas relacionadas con otras

áreas que al mismo tiempo crean buenas condiciones para la cooperación regional y el diálogo entre los pueblos y las naciones. Esta solidaridad refuerza aún más estas tendencias positivas. Los países pueden tener intereses políticos. Naturalmente hay también intereses económicos. En muchos casos precisamente estos intereses son los que unen a los países. Pero creo que para el reforzamiento de las tendencias positivas de la cooperación de la comunicación entre los pueblos, dichas tendencias deben construirse sobre las bases sólidas de la tolerancia y la solidaridad sociales.

Azerbaiyán es una parte del mundo musulmán. Por supuesto, en Azerbaiyán las tradiciones religiosas y nacionales son muy fuertes. El Estado independiente de Azerbaiyán fue construido sobre los firmes valores nacionales y espirituales. Al mismo tiempo, en Azerbaiyán, en diferentes períodos, especialmente a partir del siglo XIX, la influencia europea en nuestro país fue muy fuerte. Hace dos días hemos celebrado el 95º aniversario de la creación de la República Democrática de Azerbaiyán. La República Democrática de Azerbaiyán fue la primera república en el mundo musulmán y, en realidad, no sólo estipulaba la independencia del pueblo azerbaiyano sino que también dio impulso al desarrollo y la difusión del régimen republicano, tanto en la región como en el mundo musulmán.

Azerbaiyán, como parte del mundo musulmán, se mantiene muy activo en el trabajo concerniente a la Organización para la Cooperación Islámica. Con mucho orgullo puedo decir que en 2009 Bakú fue declarada la capital de la cultura islámica. Nuestra antigua ciudad de Najicheván ha sido asimismo galardonada con este título honorífico para el año 2018. Junto con esto, el año pasado en Bakú se celebró la competición de la música de Europa y de todo el mundo al más alto nivel. Nos referimos al festival de Eurovisión. En el año 2015, en Azerbaiyán se celebrarán los primeros juegos europeos. En Azerbaiyán por tanto no sólo hay un excelente terreno y una base para el mantenimiento de un diálogo intercultural, sino también con sus iniciativas y con su política exterior y la contribución al diálogo de intercivilizaciones ampliamos cada vez más la cooperación en este campo.

Es realmente una cuestión muy importante, ya que todos hemos sido testigos de que en el mundo existen aspectos positivos y negativos con respecto a las tendencias multiculturales. En particular, durante el último tiempo suenan diferentes pensamientos sobre el multiculturalismo. Algunos

creen que el multiculturalismo fracasó en algunos países; incluso los políticos lo afirman abiertamente. Observamos que en la opinión pública hay también pensamientos muy pesimistas acerca de la evolución de las tendencias del multiculturalismo. Por desgracia, a veces la política, las organizaciones no gubernamentales y algunas estructuras de medios de comunicación contribuyen no al desarrollo de las civilizaciones, sino, más bien al contrario, a la discriminación. Por lo tanto, la responsabilidad de los políticos y figuras públicas representa gran importancia. Porque en el mundo globalizado de hoy, en la era de internet, cada pensamiento expresado dondequiera que sea, cada palabra, inmediatamente causa una gran resonancia en el mundo. Creo que todavía tenemos que aplicar la experiencia positiva. A los que participan en este foro, a estas personas les une una solo idea. Nos une la idea del desarrollo del multiculturalismo, el éxito futuro del diálogo intercultural y, por lo tanto, el fortalecimiento de las tendencias positivas ocurridas en el mundo. En este caso, también debemos tratar de reforzar estas tendencias positivas con pasos sólidos y actividades prácticas.

Volviendo de nuevo a Azerbaiyán, puedo decir que multiculturalismo ha habido en Azerbaiyán durante siglos. Solo que en períodos anteriores no sabíamos esta expresión. Este concepto es relativamente nuevo. La tolerancia, el multiculturalismo. Sin embargo, estos factores han existido siempre. Azerbaiyán es uno de los países donde existe el multiculturalismo. Como he señalado más de una vez, en Azerbaiyán los representantes de todos los pueblos y de las distintas religiones viven como una familia. En Azerbaiyán se protegen los monumentos históricos de todas las religiones. Respetamos mucho el pasado histórico. En Bakú se conserva un hermoso monumento del zoroastrismo: Ateshgah. El 17 de mayo en Shamagí, después de la restauración, se volvió a abrir la más antigua mezquita de nuestro país. Esta mezquita fue construida en el año 743 d.C., 1270 años atrás. Hoy Azerbaiyán ha restaurado esta mezquita. El Estado de Azerbaiyán también contribuyó mucho a la construcción de una sinagoga en Bakú. En Azerbaiyán se restauran y se protegen antiguas iglesias albanesas y hay templos ortodoxos y católicos.

Es decir, tan sólo enumerando estos hechos se ve claramente que, en realidad, para el multiculturalismo existen perfectas oportunidades en Azerbaiyán. Creo que estas tendencias positivas pueden ser fortalecidas en todo

el mundo. Si solo hubiera voluntad política; si solo en los políticos permaneciesen las opiniones idóneas sobre este tema, así como la alternativa a la interculturalidad, podríamos dar un gran avance en este asunto de la multiculturalidad. Sus alternativas son sin embargo la discriminación, la xenofobia, el racismo y el fascismo. Creo que en el siglo XXI la humanidad progresista debe ser más activa en la prevención de estas tendencias negativas. Esta actividad debe complementarse con diversas medidas.

El presidente Ilham Aliyev, con motivo del día de la prensa nacional, participó en la ceremonia de la distribución de los apartamentos del edificio construido para los periodistas

(22.07.2013)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

En Azerbaiyán están plenamente garantizadas todas las libertades, a saber: la libertad de conciencia y libertad de culto. Las organizaciones internacionales elogiaron la labor, en lo tocante a este tema, llevada a cabo en Azerbaiyán. Es decir, los principios de un Estado moderno deben ser tales que avancemos en cada área y apliquemos en Azerbaiyán la experiencia más progresista que desarrolle nuestro país. Actualmente, el Estado independiente de Azerbaiyán, en el verdadero sentido de la palabra, se desarrolla, y lo que los procesos públicos desarrollan en sentido positivo, naturalmente aumenta nuestra fuerza.

Por lo tanto, debemos tratar de poner en conocimiento estas realidades hasta en la prensa extranjera. Hoy en nuestras manos hay una herramienta universal, como es internet. Debemos aprovecharlo. Así es como las realidades deben ponerse en conocimiento de la sociedad pública a nivel mundial y en la esfera pública y en el ámbito nacional de la tolerancia religiosa y en materia económica y de política exterior. Por supuesto, en el país hay problemas pendientes. Sabemos acerca de ellos, y los periodistas también prestan apoyo al gobierno en la identificación de estos problemas. Pero, junto con estos problemas, tenemos también muchos logros.

El presidente Ilham Aliyev participó en la ceremonia de la cena de Iftar por motivo del mes sagrado de Ramadán

(24.07.2013)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Uno de los grandes patrimonios de nuestra Azerbaiyán independiente radica en el hecho de que en Azerbaiyán los representantes de todos los pueblos y religiones viven muy bien como una gran familia, pues gozan de todos los derechos. En la historia de Azerbaiyán nunca hubo, y estoy seguro de que no habrá, discriminación o confrontación de índole religiosa y nacional.

Independientemente del régimen político-social, en todas las épocas los pueblos que han vivido en Azerbaiyán han estado juntos, y la ceremonia de hoy es una clara prueba de ello. Estoy seguro de que las relaciones transnacionales e interreligiosas en Azerbaiyán desarrollarán nuestra unidad, y nuestra fuerza por tanto va a crecer.

Hoy en día Azerbaiyán es un Estado fuerte, y nuestra fuerza se mide no sólo con los logros económicos. Nuestra sociedad se basa en fundamentos fuertes y sanos de convivencia. Estos pilares se basan en la historia profunda de la moralidad, el entendimiento y el apoyo mutuo. Creo que nuestra experiencia ya la estudian en el mundo como un ejemplo a seguir. De nuevo lo muestran los eventos internacionales regularmente realizados en Azerbaiyán, en particular las actividades dedicadas a la religión y la tolerancia nacional, y lo confirman los invitados que vienen de diferentes regiones, destacando que en Azerbaiyán estas relaciones están construidas al más alto nivel. Para nosotros es natural. Este es nuestro estilo de vida y no puede ser de otra manera. Pero a veces, observando lo que ocurre en otros países, vemos que no siempre es así. Por lo tanto, de nuevo analizando correctamente todos estos logros, podemos decir que este es nuestro gran patrimonio y nuestra gran felicidad nacional. Debemos y vamos a cuidar este valor. El Estado, por su parte, realiza el cumplimiento de su deber. Estoy muy contento de que todas las comunidades religiosas y confesiones también actúan en este ámbito, con sólo una posición.

El establecimiento de las relaciones religioso-nacionales en una misma base correcta es muy importante para cualquier Estado, especialmente para los Estados jóvenes. En particular, para el Estado que ha vivido en otro régi-

men en condiciones de ateísmo, estas relaciones, se puede decir, han de ser establecidas de cero, como así se ha establecido entre nosotros. Por supuesto, el desarrollo de estas relaciones en la correcta dirección duplicó nuestras fuerzas y ha creado un ambiente saludable en la sociedad y excelentes oportunidades para el futuro.

Azerbaiyán es un Estado plurinacional y multiconfesional. Este es nuestro gran logro. Protegemos y vamos a cuidar este patrimonio nuestro. La iniciativa del anterior gran líder, Heydar Aliyev, en esta área ha sido muy apreciada por el pueblo y los creyentes.

No es casualidad que en los años de la independencia de Azerbaiyán fueron construidas alrededor de dos mil mezquitas. Y en los últimos diez años se han construido alrededor de 140, y 80 mezquitas resultaron totalmente reformadas. Se renuevan y se construyen los hogares religiosos y templos de otras religiones también. Se ha mencionado anteriormente acerca de este asunto. Es decir, en este marco de relaciones en Azerbaiyán no hubo, no hay y no habrá ningún tipo de discriminación. Estoy totalmente convencido de que el respeto a otras religiones por la gente comienza con el respeto a su religión. Debemos evaluar, valorar y, al mismo tiempo, promover en el mundo este ambiente único, poner en comunicación a la sociedad mundial la completa, pura y verdadera información sobre Azerbaiyán.

Por supuesto, estoy seguro de que en el futuro todos los procesos sociales de Azerbaiyán, en particular la política religiosa, se desarrollarán en la dirección correcta. Tenemos que hacer lo conveniente para que la generación que viene después de nosotros también se eduque en el espíritu nacional, esto es: en el espíritu del patriotismo. Los valores nacionales y espirituales deben ser la base para las futuras generaciones, así como nuestro Estado se ha construido en los valores nacionales. Somos un Estado independiente, democrático, secular. Al mismo tiempo nuestro Estado se construyó sobre la base de los fuertes fundamentos en el marco de las tradiciones y de los valores nacionales. Estos valores, a lo largo de los siglos, han podido guardarnos como un solo pueblo. Formamos parte de otros Estados. Estos valores importantes y las actitudes ante nuestras festividades religiosas, el respeto a nuestras costumbres y tradiciones, todos estos factores deben ser transmitidos de generación en generación y deben continuar. Estoy muy contento de que nuestra juventud también se educa en el espíritu nacional, en el espíritu

de patriotismo. El amor a la Patria debe ser la base para cada uno de los seres humanos de una sociedad, especialmente para los jóvenes.

Como aquí se ha señalado, actividades realizadas en Azerbaiyán, actividades relacionadas con multicultiralismo, se han promocionado debidamente, ya que atraen la atención de todo el mundo. El multiculturalismo es relativamente un concepto nuevo. Pero la esencia de este concepto existía en Azerbaiyán durante siglos. Es decir, es nuestro estilo de vida normal de manera diferente no podría ser. Por lo tanto, es perfectamente natural que en Azerbaiyán se organicen actividades de ocio dedicados a este tema. Hace unos años en Azerbaiyán, por iniciativa de su excelencia el jeque del Islam, Allahshukur Pashazadeh, se celebró la cumbre de los líderes de las religiones del mundo. Se realizan foros humanitarios. La celebración de un Foro Internacional sobre el diálogo intercultural por segunda vez también es un acontecimiento muy importante. Este tipo de actos se ha convertido en una nueva tradición. La realización de estas actividades y el intercambio abierto de opiniones son de por sí un aspecto positivo, así como, en primera instancia, todo el mundo puede observar en el ejemplo de Azerbaiyán cómo correctamente se arreglan las relaciones internacionales e interreligiosas. Al mismo tiempo, se celebra en estos foros el intercambio de las distintas opiniones en un marco abierto, lo que contribuye a la unidad de la gente. A veces incluso se corrige un malentendido anterior. A su vez muestra que todos los pueblos y religiones pueden coexistir. Si el radicalismo no es ni será tolerado, si el radicalismo es y será combatido, si se abordan estos conceptos inaceptables en el siglo XXI, como la discriminación, la xenofobia, la islamofobia, el racismo, el fascismo, y si los políticos mundiales demuestran su firme posición sobre estas cuestiones, en un corto plazo de tiempo en esta área conflictiva se podrá observar un proceso de reorganización.

Sin embargo, por desgracia, a veces nos encontramos en la situación opuesta. Vemos que en algunos casos se permite la discriminación. Se toman decisiones en este sentido a nivel nacional y religioso. Algunos de los pueblos se someten a esa discriminación. Sobre el multiculturalismo se dice que ha fracasado y que no tiene futuro. Estos son pensamientos nocivos. En varias ocasiones he expresado mis pensamientos acerca de este tema y quiero decir otra vez que el multiculturalismo es una experiencia muy positiva, posee signos convenientes para la convivencia. Uno de esos signos es

Azerbaiyán. En el ejemplo de Azerbaiyán podemos ver cómo se regulan estas relaciones. Por lo tanto, estos foros se seguirán practicando en Azerbaiyán, también en el futuro.

Hoy Azerbaiyán se convirtió en el centro económico de la región. Nos pertenece por consiguiente la función de desempeñar un papel importante para poder influir en el curso de los procesos políticos. Al mismo tiempo, hoy Azerbaiyán es el centro de la región en el ámbito humanitario. En particular, tenemos una experiencia muy positiva en la alineación de las relaciones entre las religiones. En su discurso, su excelencia el jeque, Allahshukur Pashazadeh, habló positivamente sobre el proceso Bakú. Es este también un evento ocurrido en Bakú. Este proceso arrancó en 2008. Por primera vez, los ministros de los países miembros de la Organización para la Cooperación Islámica y el Consejo de Europa se reunieron y adoptaron medidas oportunas firmando un documento conjunto conocido como la *Declaración de Bakú*. Después de este acuerdo, se han realizado diferentes actividades. Por supuesto, las convenientes posibilidades políticas de Azerbaiyán también han servido para la realización de este proceso en Bakú. Como somos miembro de la Organización para la Cooperación Islámica y del Consejo de Europa, somos muy activos en ambas organizaciones y jugamos un papel importante en el diálogo interreligioso e intercultural, actuando como puente. Pero si no se aplica la política acordada, entonces, por supuesto, esta ubicación geográfica no tendría mucha importancia. El hecho de que se implementen en Azerbaiyán grandes proyectos, proyectos en el ámbito de la energía, el transporte, la infraestructura y las iniciativas en el ámbito humanitario, han convertido a nuestro país en el centro de la región. Es un honor y al mismo tiempo una gran responsabilidad. En la posición, el enfoque y los pasos de Azerbaiyán sobre las cuestiones dichas arriba depende mucho nuestro compromiso. Lo considero, insisto, por tanto un honor y una gran responsabilidad, y estamos listos para asumir este compromiso en la región.

Como se ha señalado aquí, los eventos relacionados con el multiculturalismo celebrados en Azerbaiyán han atraído la atención mundial. El multiculturalismo es un concepto relativamente nuevo. Pero la esencia de este concepto ha existido en Azerbaiyán durante siglos. Así que es nuestro modo de vida normal y no puede ser de otra manera. Por lo tanto, es completamente natural que Azerbaiyán sea anfitrión de los eventos representativos sobre este tema.

Hace unos años se celebró la cumbre de los líderes de las religiones del mundo en Azerbaiyán por iniciativa de su eminencia el jeque. Se han celebrado foros humanitarios. El II foro mundial sobre diálogo intercultural fue también un acontecimiento muy importante, que ya se ha convertido en una buena tradición.

Estos eventos y el intercambio abierto de opiniones ya son un desarrollo positivo, porque, en primer lugar, todos pueden ver que Azerbaiyán es un ejemplo de cómo se regulan las relaciones religiosas y étnicas. A su vez, el intercambio abierto realizado durante estos foros une y reúne a la gente. A veces incluso elimina los malentendidos existentes. Al mismo tiempo, muestra que todos los pueblos y religiones pueden coexistir.

Si no se tolera el radicalismo, si el radicalismo se corta de raíz y si se eliminan tales conceptos inaceptables para el siglo XXI, como la discriminación, la xenofobia, la islamofobia, el racismo y el fascismo, y si los líderes políticos del mundo demuestran su enfoque definitivo sobre estas cuestiones, esta área común y de conflicto puede emprender el proceso de curación a corto plazo. Desafortunadamente, a veces vemos una imagen completamente opuesta. Vemos que en algunos casos hay discriminación.

Las decisiones se toman por motivos étnicos y religiosos. Algunos pueblos sufren discriminación. Se dice que el multiculturalismo ha fracasado y no tiene futuro. Estas son ideas muy perniciosas. He expresado repetidamente mis ideas sobre esto, y quiero decir una vez más que el multiculturalismo tiene una experiencia muy positiva, señales convenientes y direcciones para el mundo. Azerbaiyán es uno de ellos. Podemos ver que Azerbaiyán es el ejemplo de cómo estas relaciones pueden ser reguladas. Por lo tanto, estos foros también se celebrarán en Azerbaiyán en el futuro.

Hoy en día, Azerbaiyán se ha convertido en el centro económico de la región. Desempeñamos un papel importante y tenemos influencia sobre el proceso político. Al mismo tiempo, Azerbaiyán es el centro de la región en el ámbito humanitario. En particular, tenemos una experiencia muy positiva en el establecimiento de las relaciones interreligiosas. Su eminencia el jeque habló sobre el proceso Bakú en su discurso. Este es también un evento que tuvo lugar en Bakú. Este proceso comenzó en 2008.

Los ministros de la Organización para la Cooperación Islámica y de los países miembros del Consejo de Europa se reunieron por primera vez y

aprobaron un documento conjunto. Esto fue seguido por varios otros eventos. Por supuesto, las oportunidades políticas extraordinarias de Azerbaiyán también sirvieron para la implementación de este proceso en Bakú, ya que somos miembros de la Organización para la Cooperación Islámica y del Consejo de Europa. Somos muy activos en ambas organizaciones y jugamos un papel importante en las mismas, haciendo de puente interreligioso, intercultural e intercontinental. Pero si no hay una política estricta, esta ubicación geográfica no significaría de mucho. Es que los grandes proyectos implementados en Azerbaiyán, los proyectos en el campo de la energía, del transporte y de la infraestructura, y las iniciativas en el campo humanitario, han convertido a nuestro país en el centro de esta región. Es un gran honor y, al mismo tiempo, una gran responsabilidad, porque depende mucho de la posición, del enfoque y de los pasos de Azerbaiyán. Estamos preparados para esta responsabilidad, la hemos asumido y estoy seguro de que la llevaremos a cabo con gran honor.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la III cumbre del Consejo de Cooperación de los Estados de Habla Túrquica

(16.08.2013)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Las declaraciones de hoy también se han referido a la tolerancia de nuestro pueblo. Es también este un tema muy importante. De hecho, todos los pueblos que viven en nuestro país, independientemente de su pertenencia étnica o de su religión utilizan todos los derechos y viven como una familia. Nunca hay casos negativos. Este es nuestro gran éxito y también debemos esforzarnos por presentar el mundo turco a todo el mundo como un espacio de tolerancia. En Azerbaiyán estamos llevando a cabo una serie de actividades en esta dirección. Soy consciente de que esas actividades también se llevan a cabo en otros países fraternos. En particular, quiero señalar las actividades del II foro mundial de Bakú sobre el diálogo intercultural. Esperamos con ansias la participación activa de nuestros hermanos en los foros futuros. Porque este foro ya ha asegurado su lugar en el mundo.

Celebración de la inauguración oficial de Ilham Aliyev en su elección como presidente de la República de Azerbaiyán

(19.10.2013)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Las relaciones interreligiosas e interétnicas en Azerbaiyán han sido un modelo para el mundo en los últimos diez años. Los numerosos eventos, foros y conferencias internacionales celebrados en Azerbaiyán han introducido a nuestro país en el mundo como un espacio de tolerancia y un centro de tolerancia y de multiculturalismo. Es nuestra forma de vida, mientras que al mismo tiempo es nuestra política. La experiencia de Azerbaiyán en este campo ya se está estudiando.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la inauguración del III foro humanitario internacional de Bakú

(31.10.2013)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Es muy natural que estos acontecimientos se celebren en Azerbaiyán, porque los representantes de todas las nacionalidades y religiones han vivido en Azerbaiyán en paz, tranquilidad y fraternidad en todo momento. Independientemente del sistema público y político aquí, Azerbaiyán siempre ha sido un lugar de tolerancia. Hoy en día, la Azerbaiyán independiente asienta su política sobre esta sólida base.

En la actualidad existe una sociedad multiétnica y multirreligiosa en Azerbaiyán. Es nuestro gran tesoro y valor. Estamos protegiendo y seguiremos protegiendo este tesoro. Los monumentos históricos de todas las etnias y religiones están protegidos y restaurados en Azerbaiyán. Hemos restaurado un antiguo templo zoroastriano en Azerbaiyán. La iglesia más antigua del Cáucaso también se encuentra en Azerbaiyán. También ha sido renovada. Una de las mezquitas más antiguas del mundo, la mezquita Dzumá (la mezquita Viernes) de Shamagí ha sido reformada por completo. Tiene 1270 años de antigüedad. En otras palabras, la restauración y la protección de los monumentos de todas las religiones son una parte de la política nacional. Por supuesto, esta hermosa e histórica experiencia acumulada

en Azerbaiyán se manifiesta en el mundo moderno. Creo que la formación de la sociedad civil y el desarrollo de las relaciones internacionales en una dirección positiva es nuestro mayor logro.

El multiculturalismo es una política estatal de Azerbaiyán. Debo señalar que esto también es dictado por nuestro pasado. Al mismo tiempo, el multiculturalismo es una forma de vida en Azerbaiyán. En nuestra vida cotidiana actuamos sobre la base de estos principios. Estos principios son apoyados y protegidos por una mayoría absoluta de la sociedad.

Por supuesto, en el mundo del siglo XXI no podemos permanecer indiferente a las tendencias negativas como la discriminación, la xenofobia y la islamofobia. Por lo tanto, creo que la formación de sociedades multiculturales y la promoción de estas ideas deben formar parte de las actividades de cada político responsable y de la figura pública. Desafortunadamente, en algunos casos oímos otras opiniones. Algunos sugieren que el multiculturalismo no tiene futuro. En varios países hay un estado de ánimo muy pesimista sobre esta cuestión. Creo que necesitamos llevar a cabo nuestro análisis sobre la base de la experiencia positiva existente en el mundo y promover esta experiencia positiva, porque hay muchas direcciones del multiculturalismo en el mundo. La mayoría de los países tienen sociedades multiétnicas, y la coexistencia de diversas religiones y diversos pueblos es el requisito del tiempo. En otras palabras, la humanidad se está desarrollando en esta dirección. Hoy en día, los valores humanos constituyen la base de cualquier sociedad normal. En tales circunstancias, los problemas asociados con el multiculturalismo deben ser discutidos abiertamente. No debemos ocultar estos problemas. Deben ser discutidos abiertamente. Es necesario analizar la experiencia positiva y negativa. Quiero decir una vez más que nuestro principal objetivo debe consistir en contribuir al desarrollo de las sociedades multiculturales. Puedo decir que la experiencia acumulada en Azerbaiyán en esta dirección es positiva. Como he subrayado, es nuestra política de Estado y una forma de vida.

Los asuntos de cooperación humanitaria también convierten a Azerbaiyán en un centro de diálogo entre civilizaciones. Es una misión grandiosa y honorable. Y al mismo tiempo es una gran responsabilidad. Estamos listos para esta responsabilidad y hemos asumido este compromiso, y el foro de hoy es un buen ejemplo de todo ello. Estoy seguro de que los participantes

del foro compartirán sus ideas relacionadas con todos estos temas. Las discusiones sostenidas serán muy interesantes. Lo sé. Estoy seguro de que estos debates, las decisiones tomadas y las futuras actividades conjuntas contribuirán al desarrollo de la cooperación humanitaria internacional en el mundo.

El presidente Ilham Aliyev presidió una conferencia dedicada a los resultados de la ejecución del programa estatal sobre el desarrollo socioeconómico de la ciudad de Bakú y sus barrios

(23.12.2013)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

El desarrollo integral de nuestro país, incluyendo su exitosa experiencia en el ámbito humanitario —en el ámbito del diálogo interétnico e interreligioso—, se estudia hoy en todo el mundo. No es casualidad que la ciudad de Bakú se haya convertido en uno de los centros de la región, e, incluso puedo decir, del mundo entero. Los eventos de alto nivel ya se han vuelto comunes en Bakú. Cumbres, reuniones de líderes mundiales, foros económicos y foros humanitarios, todo esto es nuestra realidad, y Bakú ha sido capaz de ocupar su merecido lugar en el mapa del mundo.

Felicitación del presidente Ilham Aliyev a la población de Azerbaiyán con motivo del día de la solidaridad de los azerbaiyanos del mundo y del Año Nuevo

(01.01.2014)

Este año Azerbaiyán ha vuelto a establecerse como un centro humanitario del mundo. Este año Azerbaiyán ha acogido el III foro internacional humanitario y el II foro sobre diálogo intercultural. Estos dos acontecimientos han atraído la atención de la comunidad internacional. Azerbaiyán ya se está mostrando como núcleo del diálogo interreligioso e interétnico. La tolerancia religiosa y nacional, la tolerancia en nuestro país y el hecho de que todas las personas vivan como una gran familia son nuestros mayores éxitos, una gran riqueza y una gran ventaja. Puedo decir que la experiencia de nuestro país en esta área está siendo estudiada y está recibiendo la aprobación de la comunidad internacional.

El presidente Ilham Aliyev presidió la reunión del gabinete de ministros dedicada a los resultados del desarrollo socioeconómico de 2013 y a los objetivos para el futuro y las próximas tareas del gabinete

(09.01.2014)

Discurso inaugural del presidente Ilham Aliyev

Bakú también ha acogido el III foro internacional humanitario. Se ha convertido en una maravillosa tradición que atrae la atención del mundo. Este evento fue acompañado por destacados políticos, científicos y más de diez ganadores del Premio Nobel. Azerbaiyán ya desempeña un papel importante en la agenda mundial en estos asuntos, como son la tolerancia y la cooperación humanitaria. Bakú y Azerbaiyán se han convertido en un centro de multiculturalismo y tolerancia en el mundo. La comunidad internacional también lo ve así y lo apoya.

Se ha celebrado el II foro sobre el diálogo intercultural. La agenda de este foro es casi la misma. En otras palabras, los numerosos eventos celebrados en Azerbaiyán, incluida la reunión del foro económico mundial de Davos, la estructura económica más importante del mundo, han reforzado la importancia de nuestro país, han fortalecido su autoridad internacional y han demostrado Azerbaiyán a la comunidad internacional como un Estado dinámico y moderno. Sólo he enumerado los principales acontecimientos internacionales celebrados en Azerbaiyán durante un año. Contemplemos cuánto trabajo se ha hecho y cuánto se ha fortalecido la posición de Azerbaiyán.

El presidente Ilham Aliyev se unió a las festividades nacionales con motivo de Novruz Bayram 'fiesta del nuevo año azerbaiyano'

(19.03.2014)

Fragmento del discurso inaugural del presidente Ilham Aliyev

El fundador de nuestra independencia, Heydar Aliyev, como en todas las áreas, también sentó las bases ideológicas de la Azerbaiyán independiente. En 1993 se identificó el curso estratégico en todas las direcciones. Actualmente Azerbaiyán se está desarrollando en estas áreas. Nuestra estrategia permanece inalterada. Nuestra ideología nacional se fundamenta en bases sólidas. Independencia, azerbaiyanismo, modernidad, patriotismo y tolerancia nacional y religiosa, estos son nuestros principales fundamentos ideológicos.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la sesión de la asamblea parlamentaria del Consejo de Europa

(24.06.2014)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

La libertad religiosa es otra de las mayores riquezas de nuestro país. Somos una sociedad multiétnica y multirreligiosa. Durante siglos, los representantes de diferentes nacionalidades y religiones han vivido en paz y con dignidad en Azerbaiyán. Concentrarnos en los valores del multiculturalismo será una de las prioridades de nuestra presidencia.

Azerbaiyán inició el proceso Bakú, que comenzó en 2008. Invitamos a los ministros de cultura de los países del Consejo de Europa a reunirse con los ministros de cultura de los países de la Organización para la Cooperación Islámica en Bakú. Era la primera vez en la historia que los representantes de esas dos importantes instituciones internacionales se habían reunido. En 2009 lo hicimos de nuevo, pero de otro modo, es decir que invitamos a los ministros de los países del Consejo de Europa a participar en la conferencia de la Organización para la Cooperación Islámica en Bakú.

El multiculturalismo es, por lo tanto, una de nuestras grandes ventajas y uno de nuestros grandes valores. Sin duda que nos concentraremos en este punto durante nuestra presidencia, porque hay una gran necesidad de ello. Desafortunadamente, estamos viendo tendencias en nuestros vecinos, en Oriente Medio y en Europa que provocan nuestra preocupación, tendencias de alienación, separación y a veces incluso las del odio. Necesitamos abordar esas cuestiones porque si vivimos en este mundo, entonces debemos contribuir a que sea un mundo mejor para todos, para la gente de todas las religiones. La gente debe vivir con dignidad y en paz, independientemente de su nivel de vida. Por lo tanto, las tensiones que se basan en los sentimientos religiosos son muy peligrosas para todos los países, incluidas las sociedades que tienen un componente multinacional.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la 5ª sesión de los jefes de servicios diplomáticos azerbaiyanos

(07.07.2014)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Tenemos relaciones muy fuertes con los países musulmanes. Azerbaiyán es una parte del mundo musulmán. Somos muy activos en la Organización de la Cooperación Islámica. A través de esta organización hemos celebrado numerosos eventos en Azerbaiyán. Estamos contribuyendo al fortalecimiento de la solidaridad musulmana. Por supuesto, el apoyo de los países musulmanes en el ámbito internacional, en particular en la ONU, es muy importante. Este apoyo mutuo ya se ha convertido en una realidad. Por supuesto, esto nos fortalece. Tenemos lazos históricos con los países musulmanes. Hoy estos lazos se han elevado a un nivel más alto. Por lo tanto, las relaciones con los países musulmanes deben estar en desarrollo constante en los próximos años.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de Iftar con motivo del mes sagrado de Ramadán

(17.07.2014)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Hoy las relaciones entre la religión y el Estado se desarrollan con éxito. Estoy seguro de que la continuidad en esta dirección también se proporcionará en el futuro.

Azerbaiyán demuestra lealtad a sus valores nacionales y religiosos. Nuestros valores religiosos forman parte integral de nuestros valores nacionales. Es imposible imaginar los valores nacionales sin los religiosos. Durante siglos hemos sido preservados y protegidos como nación y como pueblo por nuestros valores. Hoy se presta gran atención a esta cuestión. En el actual mundo globalizado que enfrenta enormes dificultades, nuestros valores nacionales constituyen la base de nuestra estatalidad. Nuestra estatalidad posee sólidas bases ideológicas. La ideología del azerbaiyanismo es nuestra principal espina dorsal ideológica.

Estoy seguro de que los valores nacionales y espirituales, las tradiciones y nuestros valores religiosos seguirán siendo el foco principal de nuestro desarrollo.

Algunas palabras han sido dichas en esta ceremonia de ayuno, la celebración de *Iftar*, sobre las relaciones interreligiosas. Se presta gran atención a estas relaciones en Azerbaiyán. Puedo decir que hay dos factores importantes aquí, a saber: tanto la política estatal como el estado y el estatus de nuestra sociedad. Es imposible lograr el resultado deseado sólo por las políticas estatales. Por lo tanto, una atmósfera única, una situación única ha emergido en Azerbaijan. Los representantes de todas las etnias y todas las religiones viven en Azerbaiyán como una gran familia. Durante siglos ha sido así. Actualmente, en el período de la independencia, estas tendencias positivas se consolidan y nuestra fuerza está en nuestra unidad. Celebramos juntos nuestras fiestas religiosas. Hoy estamos reunidos alrededor de esta mesa. Los representantes de todas las etnias y religiones gozan de igualdad de derechos en la sociedad azerí. Esto, por supuesto, está mencionado en la Constitución. Pero también en la vida real es así. Puedo decir que en este sentido Azerbaiyán destaca en el mundo. Los visitantes que vienen a nuestro país a menudo preguntan con admiración: ¿cómo habéis podido lograrlo? No hay confrontaciones, ni siquiera malentendidos menores por motivos religiosos o étnicos. La realidad es que el papel principal lo juegan la política estatal, la sabiduría de los líderes religiosos, así como la presencia de un ambiente positivo en la sociedad y, por supuesto, el desarrollo rápido y dinámico de nuestro país. Esta es nuestra gran riqueza.

Hoy, en la era de internet, inmediatamente nos informamos acerca de los procesos que se están desarrollando en el mundo. Desafortunadamente, las noticias no siempre son alentadoras. En diferentes partes del mundo—en Europa, en el Medio Oriente y en nuestra región—hay derramamiento de sangre, conflictos armados, guerras civiles, conflictos por motivos religiosos y por otras razones. Azerbaiyán es una isla de estabilidad. De hecho, Azerbaiyán desempeña un papel estabilizador en esta región. Así que estos procesos positivos en el país tienen un impacto favorable en la región.

Somos miembros del Consejo de Europa y de la Organización de la Cooperación Islámica. El próximo año Bakú acogerá los primeros Juegos Europeos y en 2017 los Juegos de Solidaridad Islámica. Es una situación

única. Azerbaiyán no es sólo un puente entre civilizaciones, al mismo tiempo estamos dando un impulso al fortalecimiento de las tendencias positivas con nuestro trabajo y con nuestra política. Pero como ya se ha mencionado aquí, lamentablemente esto no es igual en todas las partes. Hay discriminación religiosa y confrontación entre religiones. Es un gran desastre y un camino que conduce a un precipicio.

Estamos intentando y debemos seguir esforzándonos aún más para que las tendencias por todo el mundo vayan en una dirección positiva. Quiero enfatizar el papel de su eminencia el jeque del Islam, Allahshukur Pashazadeh, en este proceso. Su eminencia el jeque ha hecho una gran contribución al desarrollo del diálogo interreligioso y goza de un gran respeto en el mundo. Mantiene lazos estrechos con sus colegas y también toma importantes iniciativas en la sociedad. Por supuesto, es un privilegio para nuestro país. Creo que para asegurar el desarrollo de las relaciones interreligiosas de una manera saludable, la experiencia azerbaiyana debe ser estudiada, y estoy seguro de que será estudiada porque es realmente una experiencia única.

Quiero señalar de nuevo que esta ceremonia de ayuno, *Iftar*, ya es una tradición. Es de suma importancia para nosotros y para la sociedad. La sociedad ve que aunque la religión y el Estado están separados según la Constitución, la religión y el Estado están cerca, porque tenemos una meta: construir y crear una Azerbaiyán aún más poderosa.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia oficial de inauguración del IV Foro Humanitario Internacional de Bakú

(02.10.2014)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

En el transcurso de los siglos, una sociedad multiconfesional y multicultural se ha formado en Azerbaiyán y estas tendencias positivas se reforzaron aún más en los años de la independencia. En Azerbaiyán todos los pueblos viven como una gran familia en una atmósfera amistosa y cálida. Azerbaiyán nunca ha experimentado confrontaciones o malentendidos por motivos religiosos y étnicos, y este es nuestro gran éxito. El poder de cualquier país, por supuesto, está determinado por varios factores, a saber: oportunidades políticas, potencia económica y, al mismo tiempo, la atmósfera en la socie-

dad, el ambiente saludable y tolerante, y el sentido de solidaridad. Creo que desde este punto de vista la experiencia azerbaiyana es muy positiva, y con nuestro trabajo estamos haciendo una contribución positiva a los procesos en curso en el mundo.

Sí, es un término relativamente nuevo, pero en el transcurso de los siglos Azerbaiyán ha tenido una sociedad multicultural. La clara evidencia es la amistad y la solidaridad entre los pueblos. Seguimos comprometidos a garantizar que nuestras iniciativas tengan un impacto positivo en los procesos que se están llevando a cabo en la región y en el mundo en general. No es casualidad que algunas iniciativas presentadas por Azerbaiyán ya hayan encontrado su lugar en la vida y que ahora generen nuevas oportunidades. Por ejemplo, cabe señalar que la reunión de ministros de cultura de los países miembros del Consejo de Europa celebrada en Bakú en 2008 contó también con la participación de los ministros de cultura de la Organización de Cooperación Islámica. Se celebró una reunión conjunta. Sucedió por primera vez en la historia y Azerbaiyán llevó a cabo esta iniciativa como miembro del Consejo de Europa y de la Organización de la Cooperación Islámica. A continuación, invitamos a los ministros de Cultura del Consejo de Europa a la reunión de los de Cultura de la Organización de Cooperación Islámica celebrada en Bakú en 2009. Así que esa iniciativa fue llamada el proceso Bakú. Hoy el proceso de Bakú está muy activo y se está desarrollando. En Bakú tuvieron lugar los foros sobre diálogo entre civilizaciones. La cumbre de los líderes religiosos del mundo se celebró por nuestra iniciativa hace unos años y la esencia del Foro Humanitario Internacional de Bakú es precisamente esa.

Hay muchos monumentos antiguos en Azerbaiyán. Son nuestra riqueza nacional. El Estado también restaura monumentos religiosos y construye otros nuevos. Debo señalar que la mezquita de Dzumá, (la mezquita Viernes) de Shamagí, una de las mezquitas más antiguas del mundo, ha sido objeto de una completa reforma. Esta mezquita fue construida en Shamagí en el 743 d.C. y es una de las mezquitas más antiguas del mundo musulmán. En el pueblo de Kish, de la región Shekí, se encuentra la iglesia más antigua del Cáucaso. Esta iglesia también ha sido restaurada. Es nuestra riqueza nacional. Las iglesias ortodoxas, la iglesia católica y las sinagogas han sido asimismo restauradas en Azerbaiyán con el apoyo del Estado. Así que es nues-

tra gran riqueza y quiero volver a decir que una sociedad multicultural, el diálogo interreligioso, la amistad y la hermandad entre los pueblos fortalecen aún más nuestro Estado. Esto crea un ambiente maravilloso en nuestra sociedad. Quiero decir una vez más que se trata de la política del gobierno y de la orden de la sociedad. Así, creo que vamos a desarrollarnos con éxito en esta dirección. También debo constatar que nuestra experiencia en este ámbito puede ser de interés para otros países.

En Azerbaiyán estamos tratando de desarrollar la cooperación regional en esta región, mejorar aún más las relaciones entre las naciones y reforzar el diálogo entre las religiones. Tenemos la capacidad de hacerlo porque nuestro pasado, como he dicho, nos permite la oportunidad de tratar estos temas con mucho cuidado. Sabemos de estos temas. Azerbaiyán es un país multiétnico y multirreligioso. Además, en el pasado vivieron juntos representantes de diferentes religiones en Azerbaiyán. Como he dicho, como miembro del Consejo de Europa y de la Organización de la Cooperación Islámica, hemos asumido esta misión. Queremos ver más cooperación y comprensión mutua. Seguimos viendo nuestro papel en esto.

También estamos muy preocupados por los acontecimientos negativos que se están desarrollando en el mundo musulmán, porque somos también una parte del mundo musulmán. Hoy en día, las guerras, los enfrentamientos sangrientos están prácticamente destruyendo muchos países. Es un proceso muy serio. No podemos contemplar este proceso aisladamente. En el mundo de hoy todos estamos conectados el uno con el otro. Al mismo tiempo, el empeoramiento de las actitudes hacia los migrantes en el continente europeo, las declaraciones como "el multiculturalismo ha fracasado" y el hecho de que las fuerzas políticas que se orienten a la discriminación estén ganando un número cada vez mayor de votos, es evidente que debería molestarnos a todos. Permítanme decir de nuevo que este foro también persigue este objetivo. Creo que en el mundo moderno Azerbaiyán tiene un papel único desde las perspectivas geográficas y humanitarias. Somos un país situado entre Europa y Asia, en la antigua Ruta de la Seda. Entendemos muy bien Europa y también somos una parte del mundo musulmán. Nos esforzamos por asegurar que el diálogo entre civilizaciones, el diálogo humanitario se vuelva aún más fuerte y se intensifique.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la inauguración oficial del primer Foro Mundial sobre Políticas de Juventud en Bakú

(29.10.2014)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Somos uno de los pocos países que son miembros del Consejo de Europa, donde ahora presidimos la comisión de ministros, y de la Organización para la Cooperación Islámica. Iniciamos el proceso Bakú, que comenzó en 2008, cuando aquí en Azerbaiyán, a la reunión de los ministros de cultura de los Estados miembros del Consejo de Europa, invitamos por primera vez a sus homólogos de la Organización para la Cooperación Islámica. Por primera vez tuvimos una sesión de más de cien países representando a Europa y al mundo musulmán. Ese acontecimiento tuvo una continuación posteriormente. Organizaremos acontecimientos similares en los próximos años. Por consiguiente, estos esfuerzos también conducen a un mayor entendimiento entre civilizaciones, pueblos y países.

Uno de los principales logros de Azerbaiyán es que tenemos una atmósfera de diversidad cultural, de tolerancia étnica y religiosa. Azerbaiyán es un país multinacional y multiconfesional. Todos nuestros ciudadanos viven en paz y con dignidad, y así contribuimos al diálogo de civilizaciones. Hemos acogido dos foros internacionales sobre el diálogo intercultural. Cuatro veces celebramos el Foro Humanitario Internacional de Bakú, donde abordamos principalmente las cuestiones relacionadas con la diversidad cultural, el multiculturalismo y cómo las personas de diferentes partes del mundo pueden trabajar juntas, cooperar y permanecer en interacción. Todos sabemos que en la actualidad una de las grandes amenazas es la alienación entre civilizaciones. Nosotros en Azerbaiyán tomamos en cuenta nuestra historia, nuestras tradiciones, nuestra ubicación geográfica y la membresía en las organizaciones europeas y musulmanas. Tratamos de contribuir a una cooperación intensa, a una mayor comprensión y a un mayor apoyo. Creo que estos esfuerzos darán buenos resultados.

El presidente Ilham Aliyev fue entrevistado por el canal de noticias Rusia-24

(28.11.2014)

La comunidad rusa en Azerbaiyán es la más grande del Cáucaso sur. Dispone de más de 120.000 miembros. Estas personas representan con éxito a Azerbaiyán en el ámbito internacional, participan en diversos eventos internacionales y hacen una gran contribución al desarrollo de nuestro país. Son ciudadanos dignos de nuestro Estado y patriotas de Azerbaiyán. Al mismo tiempo, estas personas están apegadas a su lengua, cultura y tradiciones.

Las tradiciones del multiculturalismo, un concepto relativamente nuevo en nuestro vocabulario, han existido en Azerbaiyán durante siglos. Simplemente tenían un nombre diferente, pero la esencia siempre ha permanecido igual. Creo que las tradiciones positivas creadas a lo largo de los siglos, incluido en el período soviético, se fortalecen en el Azerbaiyán moderno. Y esto constituye la base de la solidaridad nacional en nuestro país y el fundamento de un desarrollo dinámico moderno. En el mundo moderno lamentablemente vemos una imagen completamente diferente: confrontaciones, alineaciones, discriminación. En realidad, algunos países han declarado a nivel oficial que la política del multiculturalismo ha fracasado. Es una tendencia muy peligrosa y creo que el ejemplo de Azerbaiyán atestigua lo contrario, puesto que demuestra que es posible apegarse a su cultura y a su historia, pero al mismo tiempo tener respeto a la cultura de los representantes de otras etnias y religiones. Y no es casualidad que Bakú se haya convertido en un centro de cooperación internacional en este ámbito. Recientemente hemos establecido un centro internacional de multiculturalismo en Bakú, estamos llevando a cabo diversas actividades y foros internacionales, y, por supuesto, como un país multiétnico y multiconfesional, Azerbaiyán demuestra ser un ejemplo de cómo abordar hábilmente estos asuntos cuando hay una demanda social y una política correcta del Estado.

En Azerbaiyán no existen fuentes nacionales de radicalismo. Nosotros, por supuesto, somos un país musulmán, nuestra sociedad es fiel a sus tradiciones y religión. El Islam es una religión de paz. Nuestros valores naciona-

les y religiosos dictan un enfoque pacífico para la solución de todos los asuntos. Al mismo tiempo, Azerbaiyán es un país secular con una sociedad secular y un Estado moderno con un alto nivel de educación. La educación es la principal salvaguardia contra el radicalismo. En un país con una tasa de alfabetización del cien por ciento y en una sociedad educada no puede haber amenazas potenciales.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la inauguración de la mezquita de Heydar en Bakú

(26.12.2014)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Hoy es un día muy notable e histórico en la vida de nuestro país. Estamos reunidos para la inauguración de la mezquita más grande de Azerbaiyán, la mezquita Heydar. Con este motivo les felicito cordialmente a usted y a todo el pueblo de Azerbaiyán.

Los creyentes, las figuras públicas y los representantes han venido de todas las partes del país para asistir a esta ceremonia hoy. Entre nuestros huéspedes también se encuentran los muftis del Cáucaso norte. Les saludo cordialmente también. Les expreso mi agradecimiento por aceptar mi invitación para asistir a la ceremonia de hoy. Su participación en esta ceremonia es una prueba más de la unidad entre los musulmanes del Cáucaso.

Todas las libertades religiosas se proporcionan plenamente en Azerbaiyán. Me parece que este ámbito es muy importante para nuestro desarrollo general. La libertad de religión está plenamente garantizada en Azerbaiyán.

En los últimos once años cerca de 250 mezquitas han sido construidas o restauradas en Azerbaiyán. Estas incluyen la mezquita de Bibi-Heybat, las mezquitas de Tazapir y de Ajdarbay, la mezquita Dzuma de Shamagí construida en el 743 d.C. Son de gran valor para nuestro pueblo. Actualmente se realizan las obras de reparación y renovación en el centro religioso, histórico y cultural Imamzadeh. Hoy se inaugura la mezquita Heydar más grande y majestuosa de nuestro país. Los templos de otras religiones también se construyen y se restauran en Azerbaiyán, incluso a expensas del gobierno. También debo señalar que la construcción de esta mezquita fue realizada con fondos públicos, como la construcción y restauración de las iglesias or-

todoxas rusas, católicas y albanesas. También se construyen y se reparan las sinagogas en Azerbaiyán. En otras palabras, Azerbaiyán ha acumulado una experiencia única en este campo. Es natural para nosotros, ya que es un modo de vida normal para nuestra sociedad. Al mismo tiempo, es nuestra política de Estado. Estos dos factores crean una atmósfera muy positiva. Por un lado, las peticiones y órdenes que vienen de la sociedad, y por otro lado, nuestra política de Estado.

La seguridad es totalmente proporcionada en Azerbaiyán. Hay un clima público positivo. Las relaciones entre el Estado y la religión, así como las relaciones interreligiosas, desempeñan un papel especial. Es así hoy, y mañana será así también. Los representantes de todos los pueblos, las confesiones y religiones viven y vivirán como una gran familia en Azerbaiyán. Nuestro país nunca ha tenido y nunca tendrá ningún enfrentamiento por motivos religiosos. No debería haber y no hay ningún malentendido. Vamos por este camino y lo mostramos de este modo a todo el mundo.

Hoy oímos diferentes pensamientos, hipótesis sobre el diálogo entre civilizaciones. Científicos, periodistas, personalidades públicas e incluso políticos a veces no son muy positivos sobre el futuro de estas relaciones. Lo siento mucho. Que vean y estudien la experiencia azerbaiyana. Que vean a los representantes de todas las religiones viviendo en un ambiente caluroso en un país, donde se aseguran los derechos de todas las naciones. ¿Cómo lo logramos? A veces los invitados extranjeros me lo preguntan. Me tomaría unos días explicar el porqué. Repito que es nuestra política de Estado. Al mismo tiempo era igual a lo largo de la historia. Tanto Azerbaiyán como nuestra sociedad, al ver esta bella imagen, contribuyen al hecho de que este proceso siempre se continúe.

Paralelamente estamos haciendo una valiosa contribución al fortalecimiento del diálogo interreligioso en el ámbito internacional. No es casualidad que Azerbaiyán se haya convertido en uno de los centros mundiales del multiculturalismo. Los acontecimientos internacionales, los diálogos, el diálogo intercultural, el foro humanitario, las cumbres de los líderes religiosos del mundo que se celebran en nuestro país, todas estas son las realidades del actual Azerbaiyán. Nos esforzamos por asegurar que estas actividades contribuyan a nuestro trabajo común con el fin de que no haya malentendidos y confrontaciones por motivos religiosos en el mundo. Desafortunadamente,

en muchos casos vemos lo contrario. En el Oriente Medio, en Europa y en otras regiones hay guerras, conflictos y enfrentamientos sangrientos debido al factor religioso. Por supuesto, estamos muy preocupados por eso. Permítanme repetir: espero que Azerbaiyán, compartiendo sus experiencias positivas con otros países, haga y siga haciendo una contribución enorme a los valores humanos universales.

Quiero decir una vez más que en Azerbaiyán estamos resolviendo todos los asuntos de forma coherente y decidida. La fuente de nuestra política es el pueblo de Azerbaiyán. El gobierno de Azerbaiyán hace realidad todos los deseos del pueblo azerbaiyano. Seguiremos por este camino. Estoy seguro de que todos los problemas que enfrenta el país se resolverán con éxito.

La felicitación del presidente Ilham Aliyev al pueblo azerbaiyano con motivo del día de la solidaridad de los azerbaiyanos y el Año Nuevo

(01.01.2015)

Azerbaiyán es conocido en todo el mundo como el centro del multiculturalismo. Este año he firmado el decreto correspondiente sobre la creación del Centro Internacional del Multiculturalismo. El papel destacado de Azerbaiyán se valora en los círculos mundiales. Azerbaiyán es un puente entre las civilizaciones. Desde el punto de vista geográfico, político y humanitario, Azerbaiyán es un país único. Nuestra experiencia se estudia. Estoy seguro de que aplicando la experiencia azerbaiyana en otros países, las relaciones interreligiosas e internacionales serán resueltas en un buen ambiente.

Bajo la presidencia de Ilham Aliyev tuvo lugar la sesión del gabinete ministerial consagrada a los resultados del desarrollo económico-social en el año 2014 y a los próximos proyectos nacionales del gabinete de ministros

(10.01.2015)

Fragmento del discurso inaugural del presidente Ilham Aliyev

El año pasado colaboramos exitosamente con las organizaciones internacionales. Azerbaiyán, siendo miembro, participa muy activamente en todas las organizaciones internacionales, defiende su posición y contribuye mucho a la fructífera actividad de estas organizaciones.

El año pasado presidimos en el comité de los ministros del Consejo de Europa. Ese fue un período de la presidencia muy exitoso. Azerbaiyán contribuyó al desarrollo de la democracia, la defensa de los derechos humanos y la declaración la justicia en Europa.

En particular, la experiencia de nuestro país tiene un carácter único, relacionado este con el multiculturalismo. Creo que, si nuestra experiencia fuera analizada más, podrían prevenir la mayoría de las situaciones negativas que se viven en el mundo.

Discurso final del presidente Ilham Aliyev

La importancia de Azerbaiyán va creciendo. La situación político-social de nuestro país se basa en el multiculturalismo y la tolerancia religioso-nacional, pues tenemos los abrazos abiertos para el mundo. Son todos estos factores los necesarios para la Europa de hoy y para el mundo entero, ya que, por desgracia, realmente vemos una imagen totalmente distinta del mundo actual con conflictos armados, terrorismo, enemistad, estándares ambiguos y tantos otros problemas del mismo calado.

Azerbaiyán propone su modelo para el desarrollo. Este modelo está abierto para todos. Hoy hemos discutido el modelo económico. Este es un modelo universal del desarrollo económico, badajo en el modelo de las reformas políticas. Creo que Azerbaiyán podría ser un ejemplo, ya que aplicando las reformas económicas al mismo tiempo atribuimos gran importancia a las políticas. Recientemente fueron creados los institutos democráticos, incluso fueron garantizadas todas las libertades, como la de expresión, de reuniones, de conciencia, de impresión, de internet, de confesión. Estas libertades no solo están garantizadas, sino que al mismo tiempo es el modo vida nuestro y es la política estatal.

El presidente Ilham Aliyev tomó parte en la conferencia consagrada a los resultados del primer año de la realización del programa estatal del desarrollo económico-social de las regiones en los años 2014-2018

(27.01.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Hoy en día existe el modelo universal azerbaiyano para el desarrollo. Podemos hablar de este tema, ya que dicho modelo, como ejemplar, realmente debe interesar a cualquier país.

Azerbaiyán está dispuesto a compartir con sus socios sus habilidades para la infraestructura del transporte. Existen amplias posibilidades para el próspero desarrollo de las relaciones entre nuestros países en la esfera humanitaria.

La visita oficial del presidente Ilham Aliyev a Bulgaria

(04.03.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

En la Universidad Eslava de Bakú se estudia la lengua búlgara, su historia y su cultura. Y desde 2004 funciona el centro de la lengua y cultura búlgaras. En 2013 en la Universidad de Sofía San Clemente de Ohrid fue creado el centro de la lengua y cultura azerbaiyanas con el objetivo del conocimiento detallado de la juventud búlgara sobre nuestra cultura, lengua y literatura. Actualmente en esta universidad se enseña la disciplina "El multiculturalismo azerbaiyano".

El presidente Ilham Aliyev tomó parte en las festividades nacionales con motivo de la fiesta de Novruz

(19.03.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Hoy en día Azerbaiyán es un país ejemplar tanto desde el punto de vista del desarrollo económico como del diálogo interreligioso. Todo a su alrededor fulgura en fuego: Oriente Próximo, Europa, la Comunidad de Estados

Independientes, choques violentos, bien confrontaciones de base étnica o religiosa, acusaciones mutuas. Presten atención: en Azerbaiyán los representantes de diferentes nacionalidades y religiones viven como una gran familia. Esta política es el deseo de nuestro pueblo. Azerbaiyán se convirtió por este motivo en un país muy importante para el mundo.

Tuvo lugar la entrevista del presidente Ilham Aliyev con el secretario general de la Organización para la Cooperación Islámica

(06.04.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Debemos trabajar más y unir nuestros esfuerzos para que nadie pueda presentar el Islam como una amenaza para mundo. El Islam es la religión de la paz y la fraternidad. Lo sabemos nosotros y eso lo debe saber todo el mundo. Debemos ser más activos para propugnar nuestros valores y presentar correctamente lo pasado, presente y nuestros planes para el futuro.

Seguiremos apoyando a nuestros hermanos musulmanes en todos los foros y organizaciones internacionales, en las cuales participamos, y lograremos nuestros objetivos pues crearemos una unión y una cooperación más sólida en el mundo musulmán, que es lo que necesitamos todos.

El presidente Ilham Aliyev tomó parte en la inauguración del III Foro Global de Bakú

(28.04.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

A lo largo de los siglos Azerbaiyán ha sido el punto de de encuentro de las civilizaciones. Nuestra ubicación y la herencia histórica de nuestro pueblo crearon una atmósfera especial en Azerbaiyán. Azerbaiyán es un puente geográfico entre Europa y Asia.

Estoy seguro de que actualmente Azerbaiyán desempeña también un papel de puente político-cultural entre Europa y el mundo islámico.

Las tradiciones del multiculturalismo en nuestra sociedad son muy antiguas. Con independencia de la formación política, en Azerbaiyán los repre-

sentantes de diferentes nacionalidades, confesiones y minorías étnicas siempre han vivido en condiciones pacíficas.

Tras la recuperación de la independencia, Azerbaiyán se convirtió en uno de los centros mundiales del multiculturalismo.

El mes próximo vamos a acoger el III Foro Internacional por el Diálogo Intercultural. Cada año organizamos un foro humanitario internacional. En el transcurso de este evento, se discuten los problemas de la coexistencia pacífica y la mejora de la confianza y atenuación de la tensión entre diferentes Estados del mundo. Nuestra vía es la garantía de la paz para el pueblo azerbaiyano, el multiculturalismo, el diálogo interreligioso, la cooperación con todos los países del mundo e incluso la realización de proyectos regionales, importantes a nivel continental.

Celebración de la ceremonia consagrada al 92º aniversario del anterior líder nacional, Heydar Aliyev, y de los once años de la creación del Fondo Heydar Aliyev. En la ceremonia tomó parte el presidente Ilham Aliyev

(10.05.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Estamos comprometidos con nuestros valores religiosos y nacionales, lo que es muy importante para nosotros, siendo esta la base firme del pueblo azerbaiyano. Nuestra ideología fue formada por el líder nacional Heydar Aliyev. Estamos conservandola y desarrollándola. Para nuestra actualidad, esta ideología es un ejemplo para todo el mundo. Ya es evidente para todos cómo se regulan las relaciones interreligiosas e interculturales en Azerbaiyán. Por eso Azerbaiyán se convirtió en uno de los centros mundiales en este ámbito.

En Bakú fue puesto en marcha el III Foro Mundial por el diálogo intercultural. En la ceremonia de inauguración tomó parte el presidente Ilham Aliyev

(18.05.2015)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán está situado entre civilizaciones, culturas y religiones. Estamos ubicados entre Europa y Asia. Por supuesto tal situación geográfica desempeñó gran papel en la diversidad cultural de Azerbaiyán. Los representantes de diferentes culturas, religiones y grupos étnicos a lo largo de los siglos han vivido en Azerbaiyán como una gran familia.

Estamos orgullosos de lo que tras la recuperación de la independencia estas tendencias positivas se han reforzado aun más. Fíjense en nuestros monumentos históricos para ver claramente la diversidad cultural de Azerbaiyán.

Estamos orgullosos de nuestro patrimonio histórico-cultural. Una de las más antiguas mezquitas del mundo es la mezquita Dzuma construida en el año 743 d.C., que se sitúa en la ciudad de Shamagí. Una de las más antiguas iglesias del mundo es la de los albaneses, que está ubicada cerca de otra ciudad remota del norte de Azerbaiyán, llamada Shekí. Las iglesias católicas y ortodoxas, sinagogas y el templo zoroástrico son la parte inseparable de nuestro patrimonio cultural.

Hoy en día en Azerbaiyán viven los representantes de todas las religiones y grupos étnicos, que contribuyen al próspero desarrollo de nuestro país. Creo que es uno de los bienes más grandes de nuestra patria. Estamos muy orgullosos y a menudo organizamos diferentes eventos internacionales con el fin de estimular los valores multiculturales de cooperación y comprensión mutua. Creo que para la mejora de las tendencias positivas en nuestras políticas es necesario organizar tales eventos con el fin de discutir soluciones e intercambiar opiniones.

Por desgracia, la situación en diferentes partes del mundo nos preocupa mucho, ya que vemos tendencias negativas. Por eso debemos discutir sinceramente lo que es necesario hacer para la reconciliación de los países, las civilizaciones y las religiones. La disminución de la tensión y el rencor es uno de los asuntos principales de la agenda internacional. En nuestro país siem-

pre han sido muy sólidas las tradiciones del multiculturalismo; y la creación del centro internacional del multiculturalismo ha sido un paso adelante dirigido a la estimulación de dichos valores.

El multiculturalismo no tiene alternativas. Creo que la responsabilidad de los políticos, personalidades públicas, instituciones internacionales, organizaciones no gubernamentales y medios de comunicación de masas en este asunto está creciendo. Se sabe que uno de los temas del foro está consagrado precisamente a la responsabilidad de los políticos y personalidades públicas. En algunos casos se observa que la antipatía religiosa se crea artificialmente. En diferentes partes del mundo vemos maltratos de base étnica y religiosa, y en tales casos la responsabilidad de los políticos y las personas que son capaces de influir en dicha situación sigue creciendo. Por eso yo creo que debemos estimular juntos los valores del multiculturalismo. Es obvio que en torno a este motivo las opiniones son distintas, de vez en cuando las ideas son incluso demasiado pesimistas. Pero el multiculturalismo tiene ejemplos positivos, uno de los cuales es Azerbaiyán. Creo que presentar el multiculturalismo como algo sin futuro es peligroso. Si cejamos en nuestros esfuerzos, la situación en el mundo resultará mucho peor aun. Por eso, el ejemplo de países como Azerbaiyán, conocido en el mundo como uno de los centros del multiculturalismo, es un buen indicador que prueba sobradamente que el multiculturalismo está vivo y por ello debemos estimular sus tendencias y directrices positivas. ¿En qué consiste la alternativa a todo esto? A tendencias peligrosas como el aislamiento, la discriminación, la xenofobia, la islamofobia y el antisemitismo, los cuales en la historia de la humanidad ya provocaron consecuencias desastrosas.

Como un país y un pueblo con remotas raíces multiculturalistas, siempre tratamos de desempeñar el papel correspondiente que estimule dichos valores positivos en la agenda global.

Azerbaiyán es un país perteneciente al mundo islámico, pero al mismo tiempo tiene lazos sólidos con Europa. La primera república democrática del mundo musulmán fue creada en 1918 en Azerbaiyán y a las mujeres fue otorgado el derecho electoral. Por lo demás, eso tuvo lugar antes que en otros países europeos.

De esa manera, la originalidad étnico-cultural e incluso la influencia europea crearon una atmósfera especial en nuestra sociedad. A lo largo de los

siglos pudimos conservar nuestros valores. Vivíamos en diferentes condiciones político-sociales, estábamos integrados en distintos Estados e imperios. Ya somos independientes, pero esta tendencia positiva sigue desarrollándose y estamos comprometidos para la estimulación de dichos valores.

En el año 2008, por iniciativa nuestra, fue iniciado el proceso Bakú, donde fueron invitados los ministros de cultura del Consejo de Europa y los ministros de la Organización para la Cooperación Islámica. Eso tuvo lugar por primera vez en nuestro país, ya que Azerbaiyán participa de ambas organizaciones. Más tarde, en el año 2009, a la sesión de los ministros de cultura de la Organización para la Cooperación Islámica fueron invitados los homólogos del Consejo de Europa. Eso fue también por iniciativa nuestra, lo que más tarde tomó el nombre de proceso Bakú. Actualmente dicho proceso incluye asuntos para el diálogo intercultural entre civilizaciones.

Tuvo lugar la acogida oficial con motivo del 28 de mayo, día de la República. El presidente Ilham Aliyev participó en el acto

(27.05.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán forma parte del mundo musulmán y es un participante activo de la Organización para la Cooperación Islámica. Recientemente, permaneciendo en nuestro país, el secretario general de la Organización para la Cooperación Islámica mencionó el papel importante de Azerbaiyán. Al mismo tiempo somos miembros del Consejo de Europa. Dicha colaboración es muy importante tanto para nosotros como para el Consejo de Europa. En el marco del III Foro Internacional por el diálogo intercultural fue destacado que precisamente Azerbaiyán creó el proceso Bakú. Este diálogo sirvió de base para las discusiones entre el Consejo de Europa y la Organización para la Cooperación Islámica en la esfera de la cultura y otros aspectos multiculturales. Nuestra función especial se valora tanto en el mundo musulmán como en Europa. Puedo decir con seguridad que ni un país podrá asumir esta función y, si lo hace, no logrará nuestro éxito, ya que Azerbaiyán posee una base sólida para el desarrollo de este proceso positivo. A lo largo de los siglos en Azerbaiyán han prevalecido las tendencias fundamentadas en el multiculturalismo. Este es un término nuevo que no sabíamos y de difí-

cil en pronunciación. Sin embargo, este fenómeno siempre ha existido en Azerbaiyán, incluso nuestra política actual se desarrolla sobre esta base. Esta no es una palabra dicha por cualquier eslogan, puesto que, en la comunidad internacional, eslogan se distingue del asunto real que es el hecho. Por eso Azerbaiyán asumió esta función. Si no la asumiéramos, en cualquier caso, no tendríamos problemas para el desarrollo económico y político. Pero lo hacemos, ya que queremos que en el mundo prevalezcan estas tendencias positivas, donde las relaciones interreligiosas estén en buen curso. De lo contrario se reforzarán las tendencias que favorezcan el desmembramiento. Estas consecuencias negativas las vemos. Actualmente los conflictos armados y los enfrentamientos sangrientos por motivos religioso-nacionales provocan en el mundo una gran catástrofe.

Acogida para los miembros de la familia olímpica. En el acto tomó parte el presidente Ilham Aliyev

(14.06.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Nuestro país es muy rico por sus antiguas tradiciones, gran historia y personalidades históricas. Pero como país independiente existimos sólo desde el año 1991. Ese mismo año recuperamos nuestra independencia, pero la primera república democrática independiente fue creada en el año 1918 tras la caída del Imperio ruso.

Hay que mencionar que fue la primera república democrática del mundo musulmán. La aplicación en Azerbaiyán precisamente del sistema republicano de administración fue el deseo de los fundadores de la república. Enseguida fue concedido el derecho a voto a las mujeres, lo que tuvo lugar antes que en la mayoría de los países europeos. En Azerbaiyán fueron creados la primera ópera, el primer ballet, el primer teatro en el mundo musulmán, y estamos muy orgullosos por eso.

Azerbaiyán siempre ha sido el centro de la coexistencia interreligiosa, del multiculturalismo y de la variedad étnico-religiosa, lo que ha llegado a ser parte indivisible de nuestra identidad. En los años de la independencia estas tendencias positivas, que son necesarias para el mundo, se incrementaron más, de lo cual estoy muy orgulloso.

La sociedad azerbaiyana es multicultural. Recientemente he firmado el reglamento sobre la creación del centro del multiculturalismo en Azerbaiyán, y en una de las zonas más bellas de Bakú, cerca de la Plaza de Bandera Nacional, tuvo lugar la inauguración del monumento de La Tolerancia. Todos esos eventos son parte integrante de nuestra vida y nuestra política. Azerbaiyán es miembro tanto del Consejo de Europa como de la Organización para la Cooperación Islámica. Ambas organizaciones cuentan con más de cien miembros. Somos el puente natural entre Europa y Asia, que no es sólo un puente geográfico, sino también económico-político.

El presidente Ilham Aliyev tomó parte en la ceremonia de la cena Iftar con motivo del sagrado mes Ramadán

(11.07.2015)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Las relaciones religioso-estatales en Azerbaiyán se han formado y se desarrollan en buena base, siendo este un asunto importante para cualquier país. Tenemos un único objetivo, que es el desarrollo de Azerbaiyán en defensa del pueblo azerbaiyano, convirtiendo nuestra patria en un Estado mucho más poderoso.

Al mismo tiempo el Estado desempeña un papel importante en la regulación de las relaciones interreligiosas en Azerbaiyán. Múltiples foros internacionales, conferencias y encuentros relacionados con el diálogo interreligioso, el multiculturalismo y asuntos humanitarios presentan a nuestro país como un ejemplo a seguir, creando mientras tanto las condiciones para el desarrollo de las relaciones multiconfesionales sobre una base sólida. Se observa una crisis en las relaciones interreligiosas. Se intensifican las tendencias que favorecen la islamofobia, la xenofobia y el antisemitismo. Hasta las autoridades competentes expresan opiniones muy peligrosas sobre los valores del multiculturalismo, declarando que el multiculturalismo fracasó, que no sirve para nada y que no tiene futuro. Lo que podrían hacer en cambio es venir a Azerbaiyán y contrastar sus opiniones con nuestra realidad.

El multiculturalismo en Azerbaiyán está vivo y se consolida día a día cada vez más. Yo y su eminencia el jeque del Islam, Allahshukur Pashazadeh, el papa Alejandro y Milij Yevdayev intervinimos en la ceremonia de in-

auguración de la mezquita Heydar. Aquí tienen nuestra realidad. Los discursos de nuestros hermanos judíos y cristianos sirvieron de mensaje tanto a la sociedad azerbaiyana como a toda la región y el mundo.

Quiero mencionar otra vez más que el próspero desarrollo ulterior de Azerbaiyán es posible sólo en este camino.

Nunca permitiremos que alguna fuerza ajena lleve consigo las semillas del conflicto de base religiosa o nacional. Azerbaiyán nunca lo hará posible y las realidades azerbaiyanas lo testimonian así claramente.

Naturalmente que hemos regulado estos problemas en un alto nivel. Nuestro desarrollo será continuado prósperamente. Sin embargo, es nuestro deseo que así sea en todas las partes del mundo. Entonces no tendrán lugar los conflictos de base religiosa y no se derramará más sangre, y la gente podrá ser creativa, modelar su vida y atender a sus familias. Por eso los eventos realizados en Azerbaiyán, estando relacionados con el multiculturalismo y el diálogo interreligioso, son de gran relevancia.

Debemos tratar que nuestra juventud se forme y crezca en el espíritu nacional y al mismo tiempo en el multicultural. Aquí no hay ningún desacuerdo. Cada patriota, persona que ama su patria y nación, merece gran respeto. Al mismo tiempo, la persona que respeta otras religiones y sus representantes también merece gran respeto.

Bajo la presidencia de Ilham Aliyev tuvo lugar la sesión del gabinete de ministros consagrada a los resultados del desarrollo económico-social del primer semestre del año 2015 y las tareas futuras

(13.07.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Durante muchos años Azerbaiyán aspira a que en la región prevalezcan los valores del multiculturalismo.

Por desgracia, en Europa resurgen el fascismo, el racismo, la islamofobia, la xenofobia y el antisemitismo. Es decir, que este movimiento está dirigido no sólo contra los musulmanes.

En París tuvo lugar el foro de los líderes de la 38ª sesión de la conferencia general de la UNESCO. En el foro participó el presidente Ilham Aliyev

(17.11.2015)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Los invasores armenios arrasaron diez mezquitas. A pesar de lo que hoy en día ustedes puedan ver en el centro de Bakú, la iglesia armenia está restaurada por el gobierno de Azerbaiyán. Se observa la diferencia que hay entre el enfoque multiculturalista y la tolerancia religiosa, y demuestra otra vez más que el terrorismo no está relacionado ni con la religión ni con la nacionalidad. Es inaceptable relacionar el Islam con el terrorismo. Yo represento a un país musulmán víctima del terrorismo armenio, con su consecuente ocupación y destrucción de los monumentos históricos.

Azerbaiyán desempeña un papel activo en el diálogo intercultural y entre civilizaciones. Estamos orgullosos de que la UNESCO haya sido el asociado oficial en los tres foros por el diálogo intercultural en que Azerbaiyán, siendo miembro del Consejo de Europa y la Organización para la Cooperación Islámica, desempeña un papel único como país situado entre el Este y el Oeste y donde la mayoría de su población es musulmana pero que al mismo tiempo posee una sociedad y un gobierno laicos. Gozando de esta agradable posibilidad, tratamos de acercar más y más a los pueblos y a las civilizaciones.

En el año 2008 presentamos la iniciativa para la celebración de este foro bajo el nombre *El proceso Bakú*, que garantizaba la participación de los ministros de cultura de los países miembros de la Organización para la Cooperación Islámica en la visita de sus homólogos, miembros del Consejo de Europa, lo que fue el primer paso. En 2009 hicimos lo contrario, al invitar a los ministros de cultura de los países miembros del Consejo de Europa a la acogida de sus homólogos de los países islámicos.

Como antes nunca había sucedido, actualmente hay una gran necesidad de diálogo intercultural. Cuando nosotros presentamos la iniciativa del proceso Bakú, la situación era totalmente diferente. Hoy observamos el crecimiento de la desconfianza entre civilizaciones. Si no tomamos las medidas oportunas, los conflictos de base religiosa nos llevarán a grandes problemas globales para todos nosotros.

En nuestro país los representantes de todas las confesiones viven en condiciones pacíficas y amistosas. Nuestro gobierno invierte no sólo en la construcción de mezquitas sino también en la reconstrucción y nueva construcción de las iglesias católicas y ortodoxas, y también de sinagogas. Estamos orgullosos de que una de las más antiguas iglesias del mundo es la de los albaneses que está ubicada cerca la remota ciudad del norte de Azerbaiyán, Shekí, y asimismo una de las más antiguas mezquitas del mundo, que es la mezquita Dzuma, construida en el año 743 d.C., sita en la ciudad Shamagí.

En Azerbaiyán los representantes de diferentes confesiones celebran sus fiestas religiosas. Por eso el multiculturalismo para nosotros no es sólo una idea discutible, sino en esencia nuestras tradiciones y hábitos. Uno de los ejemplos más evidentes es la celebración de los primeros juegos europeos en Azerbaiyán. Deben respetar en este entorno multicultural otras religiones tanto como la suya; vivir junto con su vecino sin preguntar su nacionalidad, dónde reza, si en una iglesia, una sinagoga o una mezquita. Solo en tales condiciones podremos reducir riesgos potenciales y una tensión creciente. Por desgracia, la situación actual en el mundo no es favorable en este sentido.

Debemos unir nuestros esfuerzos y hacer todo lo posible por el acercamiento de continentes y civilizaciones.

Primera sesión de Milli Mechlis, de la República Azerbaiyana, en su quinta convocatoria. En la sesión participó el presidente Ilham Aliyev

(24.11.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

En Azerbaiyán los problemas de las relaciones internacionales e interreligiosas se resuelven en un alto nivel de calidad. Es evidente que todas las estructuras internacionales y organizaciones importantes recogen Azerbaiyán en calidad de ejemplo en la región. Esta es la manifestación de nuestra política. Al mismo tiempo es el índice de la situación en nuestra sociedad, donde la política estatal y el apoyo social demuestran una clara unanimidad. Estoy seguro de que en Azerbaiyán las relaciones interreligiosas e internacionales serán reguladas en un alto nivel, también en el futuro.

Azerbaiyán siempre será mostrado como un país ejemplar. Los representantes de todas las confesiones y nacionalidades viven y vivirán como una gran familia en condiciones fraternales. Todo eso nos hace más fuertes, ya que esta convivencia es lo más importante para el próspero desarrollo de todos los países. En particular, la situación actual observada últimamente en Europa demuestra otra vez más mis palabras. Hoy en día, en los países donde menospreciaban dicha esfera multiculturalista y prevalecían otras tendencias políticas, surgen serios problemas.

En Bakú tuvo lugar la inauguración de la XII sesión de la conferencia general de ISESCO. En la ceremonia participó el presidente Ilham Aliyev

(26.11.2015)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Hemos declarado en reiteradas ocasiones que el terrorismo no tiene ni nacionalidad ni religión. Por desgracia, últimamente en ciertos círculos occidentales, numerosos representantes de medios de comunicación de masas relacionan el Islam con el terrorismo. Nosotros censuramos decididamente estas terribles acciones. El Islam es la religión de la paz, la amistad y la misericordia. Hacemos todo lo posible para presentar al mundo los valores islámicos. Azerbaiyán es uno de los países que desempeñó un papel activo en la organización de la sección islámica en el museo más popular del mundo, el Louvre.

Azerbaiyán es el primer país en el mundo musulmán, mostrando su exposición en Vaticano. Nosotros luchamos contra la islamofobia, y así fueron hechas las declaraciones en el más alto nivel ante los demás presidentes y altos dignatarios. La islamofobia es una gran amenaza e injusticia, lo que nos puede llevar en un futuro a indeseables conflictos entre civilizaciones. Por eso propugnamos la cultura islámica tanto en el extranjero como en nuestro país. Azerbaiyán organiza con frecuencia exposiciones, presentaciones y programas culturales en los países desarrollados del mundo. Azerbaiyán desempeña un papel relevante en el desarrollo de las relaciones interreligiosas e internacionales. Por iniciativa nuestra, en Bakú fueron organizados varias veces foros humanitarios nacionales, tres veces por ejemplo fue cele-

brado el foro por el diálogo intercultural, entre otros encuentros. Tuvo lugar también la cumbre de los líderes de las religiones mundiales. El año próximo será organizado el foro global para la alianza de civilizaciones de la ONU. Quiero mencionar que ISESCO participa muy activamente en todos estos eventos. Esta es nuestra contribución en las relaciones interreligiosas e interculturales. Recientemente en Azerbaiyán fue creado el Centro internacional del multiculturalismo. Nuestro país ya es conocido en todo el mundo como el centro del multiculturalismo. En Azerbaiyán nunca ha habido y creo que no habrá conflictos de base nacional o religiosa. Estamos seguros de que el multiculturalismo tiene un futuro próspero. Solamente mencionar que ciertos políticos y autoridades tienen que ser más atentos con sus discursos y consideraciones al respecto, ya que no hay alternativas al multiculturalismo. La alternativa es la discriminación, la islamofobia y la xenofobia, lo cual no llevará a un futuro próspero. Por eso con nuestra política e iniciativas aspiramos y aspiraremos a la consolidación de las relaciones interreligiosas en esta región.

Azerbaiyán es muy rica por su historia. Seguro que nuestros invitados se familiarizarán con los antiguos monumentos históricos de Bakú. Azerbaiyán realiza un trabajo activo en la agenda internacional por la consolidación de la solidaridad islámica y la defensa de los valores islámicos. Tengo que mencionar que Azerbaiyán es un Estado independiente. Recuperamos nuestra independencia hace 24 años. En los años soviéticos, en Azerbaiyán había sólo diecisiete mezquitas, pero actualmente son más de dos mil. Estamos orgullosos de que una de las más antiguas mezquitas del mundo, la mezquita Dzuma de Shamagí, construida en el año 743 d.C., está ubicada en Azerbaiyán. Recientemente esta mezquita fue reconstruida y actualmente es tanto monumento religioso como arquitectónico. El papel de las organizaciones internacionales y políticos influyentes en dichos asuntos es crucial. Por desgracia los conflictos en el mundo se desencadenan cada vez con más crudeza. Por su parte, Azerbaiyán trata que la colaboración humanitaria nos lleve a la reducción de riesgos. En Azerbaiyán se desarrollan también estos ámbitos de gran interés por ISESCO. Como ya he mencionado, tenemos una cultura antigua y un patrimonio histórico muy ricos. Todos nuestros monumentos están protegidos por el Estado e ISESCO toma parte en todos estos actos. Esta es nuestra contribución en las relaciones interreligiosas e interculturales.

En el año 2008 hemos iniciado el proceso Bakú. Por nuestra invitación en dicha sesión tomaron parte los ministros de cultura de los países miembros del Consejo de Europa y de la Organización para la Cooperación Islámica. El proceso Bakú desempeña un papel relevante en todo el mundo, puesto que intentamos que estos asuntos sean regulados y que haya una comprensión mutua, con el fin de que no tengan lugar más conflictos y todos vivamos en paz y armonía.

Entrega al presidente Ilham Aliyev del diploma al profesor honorario de historia por la Universidad china Renmín

(11.12.2015)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Colaboramos contra el terrorismo, el extremismo y el radicalismo. Nosotros estimulamos los valores del multiculturalismo y tratamos de contribuir a la distensión en el mundo y nuestra región.

Como ya he mencionado, luchamos contra el terrorismo internacional, el radicalismo, y el separatismo. Estamos muy orgullosos de lo que vivimos en una sociedad multicultural, donde los representantes de diferentes confesiones y grupos étnicos permanecen en paz y armonía. Azerbaiyán es conocido ya como uno de los centros multiculturales del mundo. Este es nuestro gran patrimonio. Queremos estimular estos valores.

Bajo la presidencia de Ilham Aliyev tuvo lugar la sesión del gabinete de ministros consagrada a los resultados del desarrollo económico-social en el año 2015 y a las tareas futuras del gabinete de ministros

(10.01.2016)

Fragmento del discurso inaugural del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es parte inseparable del mundo musulmán. A su vez tiene lazos sólidos con los países europeos. Cooperamos prósperamente en las esferas económica, energética y otras como la humanitaria. Siempre aspiramos al desarrollo ulterior del diálogo interreligioso entre civilizaciones. Contribuimos mucho en este asunto y demostramos ser un ejemplo a seguir. Por eso lo que sucede en el mundo y la incomprensión entre civilizaciones nos

preocupa mucho. Son estas unas tendencias muy peligrosas. Por su parte Azerbaiyán trata de realizar esfuerzos para ablandar estas tendencias y dirigirlas a un curso más positivo.

Siempre intentábamos y hacíamos esfuerzos por una solidaridad más sólida del mundo musulmán. Lo hacemos hoy en día y, por ejemplo, los juegos para la solidaridad islámica tienen como objetivo consolidar las relaciones para el futuro, poner fin a los conflictos y crear una buena base la cooperación en el mundo musulmán.

Discurso final del presidente Ilham Aliyev

Como se sabe, en Bakú se organizan foros humanitarios ya como tradición nuestra. Muchas veces han tenido lugar foros por el diálogo intercultural. La celebración en Bakú del foro global de la alianza de civilizaciones es de un gran valor y gran privilegio para nosotros.

Azerbaiyán hace todo lo posible por la ampliación del diálogo entre civilizaciones. Por desgracia, este proceso va complicándose.

El presidente Ilham Aliyev se entrevistó con el comité del grupo de jóvenes

(29.01.2016)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Este año en Azerbaiyán tendrá lugar el foro mundial de la alianza entre civilizaciones. Es muy prestigioso este evento internacional a escala mundial y lo celebramos con el apoyo de las Naciones Unidas. ¿Por qué? Porque ya hace muchos años celebramos actividades similares; porque en esta esfera Azerbaiyán realmente es un ejemplo para el mundo; y porque es además la realidad. Este es el estado actual de nuestra sociedad. Y la política estatal y el deseo de la sociedad. Por eso vamos a trabajar activamente en todos los ámbitos. Vamos a profundizar en las reformas.

Nuestro país es laico y tolerante. Queremos que todas las nacionalidades estén juntas. Por eso realizamos estos foros. Este año ha sido declarado año del multiculturalismo, con el fin de coincidir las civilizaciones y las religiones. Una vez más quiero decir: que Azerbaiyán es un ejemplo a seguir en este sentido. Pero además se puede decir que estamos solos en este mundo como modelo a ser aplicado por otros países. Por lo tanto, analizando la cuestión de la integración, siempre tenemos que tomar en cuenta esta realidad.

El presidente Ilham Aliyev visitó el complejo religioso Imamzadeh en Ganya

(17.02.2016)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Las relaciones entre el Estado y la religión en Azerbaiyán se regirán siempre en un alto nivel. Estas relaciones tienen una gran importancia para el desarrollo sostenible de nuestra sociedad y por ende del país. El modelo y el ejemplo en la actualidad de la República de Azerbaiyán se estudia en diferentes países del mundo. Nuestra política en este sentido ya lo ha demostrado tanto en el país como en la región y en todo el mundo. Estamos comprometidos con nuestros valores nacionales y espirituales, y los apreciamos y protegemos al mismo tiempo, y hacemos muchos esfuerzos para fortalecer la solidaridad en el mundo musulmán.

Durante el período de la independencia, Azerbaiyán siempre ha aspirado al fortalecimiento de la unidad y la solidaridad en el mundo musulmán. Con este fin, en nuestro país se han realizado diferentes actividades. Por la línea de la Organización de Cooperación Islámica, ISESCO, se han realizado decenas de actividades. Puedo decir que hoy Azerbaiyán y su política se perciben en el mundo musulmán con gran satisfacción. En el futuro también trataremos con nuestra política y con diplomacia para resolver los desacuerdos entre los países musulmanes y reducir la tensión. Este es nuestro deber. Percibimos que es así. Todos los musulmanes en Azerbaiyán viven como una gran familia. Nunca en la historia de Azerbaiyán ha habido ningún problema en la esfera religiosa. No lo hubo, y no debe ser ni será; ni siquiera un pequeño malentendido. Un buen ejemplo de eso es la oración de la unidad hecha recientemente por todos los musulmanes en la mezquita Heydar.

Una vez más quiero decir que Azerbaiyán es un país que tiene un gran prestigio en el mundo musulmán. Lo hemos logrado no sólo por el desarrollo económico y social. Todo el mundo musulmán aprecia el papel que jugamos en las relaciones interreligiosas. Mis visitas a los países musulmanes y las visitas de los líderes de los países musulmanes a Azerbaiyán confirman una vez más lo que he dicho. Los representantes de todas las religiones en Azerbaiyán viven como una gran familia. Como ya he señalado, en Azerbai-

yán se construyen y se reconstruyen iglesias ortodoxas y católicas, también albaneses, y sinagogas. Las relaciones multiconfesionales en Azerbaiyán se resuelven sobre una base sana. Jugamos un papel esencial en el mundo en esta dirección. En Azerbaiyán se celebró la cumbre de líderes de las religiones del mundo. Se realizan foros tradicionales de carácter humanitario y foros sobre el diálogo intercultural. Este año en Azerbaiyán se celebrará el VII foro mundial de la alianza de civilizaciones de la ONU, que es el más influyente para el diálogo interreligioso e intercultural a nivel mundial. Este año esta honorable misión es de Azerbaiyán.

Por qué hoy en día en algunos países dicen que el multiculturalismo ha fracasado y que no tiene futuro? Esta opinión es errónea. El multiculturalismo en Azerbaiyán vive. Miren cómo regula estas cuestiones nuestro país, que tiene relativamente una breve historia como país independiente, salpicada esta de grandes dificultades y afectada por la ocupación. Nunca ha sido indicada por cierto la afiliación religiosa de este invasor. ¿Por qué? Porque se aplica una política pública. Una vez más quiero decir que las políticas públicas o estatales juegan un papel importante. Por otro lado, destacan también que un gran papel en este asunto lo juegan nuestros religiosos. En particular quiero valorar la labor de su excelencia el jeque del Islam y gran muftí del Cáucaso, Allahshukur Pashazadeh. Gracias a él, en el país y en el espacio de la CEI (Comunidad de Estados Independientes de las exrepúblicas soviéticas) y en todo el mundo, Azerbaiyán se conoce como un país tolerante donde conviven todas las religiones. Así mismo a otros religiosos nuestros que están presentes aquí e intervendrán hoy elogio sus actividades. Ellos también hacen numerosas visitas al extranjero y en el transcurso de sus viajes hablan de las realidades de Azerbaiyán. Este es un factor principal. Paralelamente el fundamento de este modelo azerbaiyano es naturalmente la opinión pública. La sociedad de Azerbaiyán es también totalmente compatible con esta política.

Por eso celebramos juntos las fiestas religiosas. Juntos participamos en todas las ceremonias. Hoy aquí intervendrán los líderes de la iglesia ortodoxa, judía y de la comunidad católica. Esto es para nosotros natural y así debe ser. Pero por desgracia, en algunos casos, no vemos esta relación conjunta en algunos países.

Nosotros vamos a ir por nuestro propio camino. Hoy Azerbaiyán muestra su modelo de desarrollo en todas esferas; y los excelentes resultados confirman la exactitud de este modelo. Tomaremos medidas complementarias en relación con el multiculturalismo. Como ustedes saben, este año en Azerbaiyán ha sido declarado el año del multiculturalismo. En Azerbaiyán se creó asimismo el centro internacional del multiculturalismo. El año pasado, en Azerbaiyán se celebraron los juegos europeos y este año se organizan aquí los juegos de la solidaridad islámica. No es solo competencia de los atletas de los países islámicos y europeos, sino es además nuestra contribución para los valores universales y humanos. Así percibimos y comprendemos nuestra responsabilidad. Vamos a asumir esta responsabilidad; en primer lugar, por los intereses de nuestro Estado y nuestro pueblo, y, en segundo lugar, en aras de la recuperación de la estabilidad en la región, puesto que, si en la región no hay estabilidad, eso puede repercutir negativamente en nosotros.

El presidente Ilham Aliyev dio una entrevista a radiotelevisión de la República Islámica de Irán

(22.02.2016)

En Azerbaiyán históricamente nunca ha habido discriminación de base religiosa o nacional. Los representantes de diferentes nacionalidades, religiones o comunidades religiosas siempre han vivido en condiciones de paz, tranquilidad y entendimiento. La Constitución y la legislación actual del país completamente garantiza la libertad de conciencia y de religión, y de ninguna manera impide la actividad de los creyentes en la vida cotidiana.

En el período soviético en Azerbaiyán había solo diecisiete mezquitas. En los años de la independencia la cantidad de los templos religiosos y mezquitas ha aumentado. En la actualidad en Bakú y en otras localidades hay más de dos mil mezquitas. La mezquita más grande del país, la mezquita Heydar, construida según mi orden por el fondo público, se ha entregado a los creyentes.

Azerbaiyán manifiesta una gran atención y asigna recursos financieros para la difusión de la cultura islámica en todo el mundo. Las promociones y

exposiciones realizadas por nuestro país en Europa y otras regiones del mundo lo demuestra. En Azerbaiyán existen las normas más civilizadas, nacionales y religiosas, para la coexistencia y la tolerancia. Las relaciones religiosas y públicas en el país se perciben como un ejemplo para todo el mundo. La Organización Islámica de Cooperación siempre aprecia la posición de la religión islámica y las relaciones multiconfesionales en Azerbaiyán.

Actualmente, mientras que en varios países están aumentando las controversias entre suníes y chiíes, en enero de este año, en la mezquita Heydar en Bakú, chiítas y sunitas han hecho la oración juntos.

Mientras que en el mundo moderno ha aumentado la islamofobia, nosotros hemos contribuido al fortalecimiento de la solidaridad y la unidad entre los países islámicos. La comprensión, la construcción de un ambiente de confianza, la supremacía de los intereses comunes, la lucha conjunta contra la islamofobia y otros males, todo ello debe contener el fundamento de la solidaridad islámica. Azerbaiyán tiene la intención de continuar los esfuerzos en este ámbito.

En Bakú se celebra el IV foro mundial: Avanzando hacia un mundo multipolar. En la inauguración del foro participó el presidente Ilham Aliyev

(10.03.2016)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Este año en Azerbaiyán es el año del multiculturalismo. Las personas que pertenecen a distintas raíces étnicas y religiones vivían en Azerbaiyán en condiciones de paz y tranquilidad, y estamos orgullosos de eso. Estamos contentos de que en los años de la independencia esta tendencia se intensificó más. El multiculturalismo y la tolerancia religiosa en Azerbaiyán es nuestra política estatal. También es el estado de ánimo la sociedad. Y es muy importante que la política de Estado y el ambiente en este ámbito sean comunes.

En 2008 comenzó el proceso Bakú y por primera vez invitamos a los ministros de cultura de los Estados miembros de la Organización para la Cooperación Islámica a Bakú a la reunión de los ministros de cultura de los Estados miembros del Consejo de Europa. El proceso Bakú ya es una realidad.

Hemos realizado en Azerbaiyán numerosos eventos internacionales, alentando los valores multiculturales. Celebramos la cumbre de los líderes religiosos del mundo en varias ocasiones, así como en varias ocasiones también el foro del diálogo intercultural y el foro internacional humanitario. Dentro de un mes realizaremos la VII reunión de la alianza de civilizaciones organizada por la ONU. La experiencia azerbaiyana en esta esfera se aprecia mucho por las principales organizaciones internacionales y por la comunidad internacional. Esto demuestra que el multiculturalismo vive y tiene futuro; solo los políticos, aquellos que pueden influir en la opinión pública, y también los periodistas deben ser más responsables. Creo que el papel de los medios de comunicación de masas en esta materia debe ser más positivo. Lamentablemente, a menudo en las noticias vemos la crisis de los refugiados y las imágenes relacionadas con ese tema.

Este enfoque negativo solo nos lleva al aislamiento. No podemos permitirlo porque, como ya he dicho, estamos unidos unos con otros y vivimos en el mismo planeta. Ya hemos visto que la distancia entre Europa y Oriente Medio no es tan grande, es decir, que la distancia no es un obstáculo cuando las personas se dirigen en busca de un refugio y para salvar a sus familias. Por eso, la apreciación e implementación de estos valores con los ejemplos positivos del multiculturalismo nos ayudará a todos, ya que en el futuro ningún país ni nación podrá vivir de forma aislada. Estamos unidos unos con otros. La mayoría absoluta de la población de los países del mundo es plurinacional y multiconfesional. Debemos estar orgullosos de eso.

El mes pasado participamos en la apertura, después de la reconstrucción y restauración de uno de los lugares más sagrados del mundo musulmán, del complejo religioso-histórico Imamzadeh. Por cierto, que este complejo se encuentra en Ganya, en la patria de Nizami. El pueblo azerbaiyano protege este monumento desde el siglo VIII d.C. En este territorio fue construida la nueva mezquita y yo invité a que viniesen gentes de diferentes regiones de Azerbaiyán. Entre los oradores allí reunidos junto a mí había líderes de las distintas comunidades religiosas de Azerbaiyán: musulmanes, componentes de la iglesia pravoslavna ('ortodoxa') rusa, de la comunidad judía azerbaiyana y de la iglesia católica de Azerbaiyán. No sólo participaban en este evento sino que también intervinieron y visitaron la nueva mezquita. Así se organiza el trabajo en nuestro país. Este es el mensaje a nuestra sociedad, al pueblo y al mundo.

Hace unos meses los musulmanes sunitas y chiítas hicieron juntos la oración en la mezquita más grande de Azerbaiyán y la llamaron la oración de la unión. Esta es también una vez más el reflejo de la situación real que vivimos. Aquí no se discrimina ni entre la comunidad musulmana ni entre nuestra sociedad en general. Esta es la realidad de Azerbaiyán, uno de nuestros más grandes bienes y nuestra garantía para el éxito en el desarrollo, ya que sin este consenso y esta unidad no podremos lograr nuestros objetivos. Queremos lograr más éxitos y seguir modernizando nuestro país. Podemos lograrlo solo sobre la base de esos valores comunes, como son la amistad y el multiculturalismo.

El presidente Ilham Aliyev participó en el evento de la fiesta nacional de Novruz

(19.03.2016)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Como ya saben, este año en Azerbaiyán ha sido declarado el año del multiculturalismo. No sólo porque este año en Azerbaiyán se celebrará el VII foro mundial de la alianza de civilizaciones, sino porque lo que ocurre hoy en día en el mundo, incluyendo los conflictos en el sentido nacional y religioso, nos preocupa mucho. Nosotros mostramos el camino y el ejemplo. Mostramos que el multiculturalismo vive. Los que afirman que el multiculturalismo ha fracasado tratan de destruirlo. Puede ser que no entiendan que cometen el mayor de los errores. Nosotros mostramos en cambio que es posible y demostramos que debe ser así. Enseñamos que todas las nacionalidades y los representantes de todas las religiones viven y vivirán en Azerbaiyán como una gran familia. El Estado de Azerbaiyán los protege y defiende sus intereses, los sentimientos nacionales y la dignidad. Ellos son nuestros hermanos. Nuestra fuerza está en la unión. Azerbaiyán es un país plurinacional y multiconfesional. Esta es nuestra riqueza. Debemos cuidarla y vamos a hacerlo; y quiero decir de nuevo que nosotros mostramos el camino de la convivencia multicultural. Enseñamos el camino en muchos temas, como el desarrollo, la independencia, la dignidad, el concepto de la política multiculturalista, las organizaciones internacionales, las relaciones internacionales, las relaciones entre la religión y el Estado, la política energética, la política de transporte. Esta es la realidad de hoy de Azerbaiyán.

El presidente Ilham Aliyev participó en la inauguración oficial del VII foro mundial de la alianza entre civilizaciones de la ONU

(26.04.2016)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Durante muchos siglos Azerbaiyán fue el espacio donde coexistieron distintas religiones, culturas y civilizaciones. Somos el puente cultural entre oriente y occidente no sólo geográficamente. Los representantes de las diferentes religiones y culturas durante siglos han vivido dignamente en Azerbaiyán en condiciones de paz. Aquí siempre hubo tolerancia y multiculturalismo. Estas ideas han vivido con nosotros aun cuando la palabra multiculturalismo no existía.

Gracias a esto hoy Azerbaiyán es un país multicultural y multiconfesional. Los representantes de todas religiones y grupos étnicos viven aquí en condiciones de paz y tranquilidad. Esta es nuestra riqueza y estamos orgullosos de nuestra historia. Estamos orgullosos de nuestros monumentos históricos, que reflejan las diferentes culturas. Una de las más antiguas mezquitas en el mundo, la mezquita Dzuma, fue construida en el año 743 d.C., en la antigua ciudad azerbaiyana de Shamagí.

También una de las iglesias más antiguas de la época de la antigua Albania caucásica se encuentra en Azerbaiyán, cerca de otra antigua ciudad del norte llamada Shekí. Nuestro gobierno asigna recursos financieros para la construcción y el mantenimiento de las mezquitas, iglesias ortodoxas y católicas y sinagogas. Esta es nuestra política y nuestro estilo de vida.

Durante muchos siglos Azerbaiyán ha guardado esta riqueza, a pesar de la situación política y social. Nuestro país es un Estado independiente de solo 25 años de edad. Sin embargo, es un país antiguo que tiene raíces profundas tanto históricas como culturales.

Para nosotros el multiculturalismo es la política del Estado. Organizamos diferentes eventos para la discusión de estos temas para nosotros importantes. Cada dos años organizamos en Azerbaiyán el foro del diálogo intercultural. Regularmente organizamos el foro internacional humanitario. El objetivo principal es la organización de los encuentros de los representantes de las distintas religiones y el establecimiento entre nosotros de la comprensión mutua más significativa.

Azerbaiyán realizó la cumbre mundial de líderes religiosos, dedicada a un tema tan crucial como el diálogo entre las religiones. Creo que hoy este es el tema clave de la agenda global y por ello el papel de la alianza de civilizaciones crece. Por desgracia, al mismo tiempo, somos testigos de la gran preocupación de las tendencias negativas en nuestra región, en Europa, en Oriente Medio y en el territorio de la antigua Unión Soviética. La oposición y los enfrentamientos étnicos y religiosos son tendencias muy peligrosas.

Creo que este evento en Bakú del VII foro mundial se centrará en la discusión de estas cuestiones y contribuirá a la solidaridad, a la paz, al entendimiento y a la colaboración.

En 2008 hemos sido los iniciadores del proceso Bakú, que también se ha convertido en una plataforma amplia para el diálogo intercultural. Al mismo tiempo Azerbaiyán es uno de los Estados miembros de la Organización para la Cooperación Islámica y el Consejo de Europa. Así que al encuentro organizado en Bakú en 2008 con los ministros de cultura de los Estados miembros del Consejo de Europa invitamos a los ministros de cultura de los Estados miembros de la Organización para la Cooperación Islámica. Más de cien ministros representantes de estas dos organizaciones se reunieron por primera vez en Bakú.

En el año 2009 hemos reunido aquí a los ministros de cultura de la Organización para la Cooperación Islámica y hemos invitado a este encuentro en Bakú a los ministros de cultura de los Estados miembros del Consejo de Europa. Este proceso recibió el nombre de *El proceso Bakú*, y estamos orgullosos de que esta positiva iniciativa ya esté relacionada con nuestra antigua ciudad. Este proceso se desarrolla y poco a poco recibe más apoyo. Se convierte en una iniciativa global, contribuye a la solidaridad, a la comprensión mutua y al diálogo intercultural. La buena posición geográfica de Azerbaiyán es sabida por todo el mundo; al mismo tiempo, nuestra meta es reforzar la posición de nuestro país como puente entre las distintas culturas y las civilizaciones. Nuestro país, que es capaz de hacer una mejor contribución al entendimiento mutuo, se compromete a ello.

Estamos muy orgullosos de que el año pasado Bakú organizase los Primeros Juegos Europeos. En el año próximo organizaremos en Bakú los IV Juegos Islámicos de la Solidaridad. Es decir, que durante dos años los atletas europeos y de los Estados islámicos serán los participantes de los juegos en

una misma ciudad. Este encuentro no es solo por tanto el deporte y el número de medallas, sino que también significa amistad, comprensión mutua, solidaridad y compañerismo. No tenemos nada que compartir. Todos vivimos en el mismo planeta. Todos los pueblos quieren vivir en paz, tranquilidad y seguridad, para proteger a su familia y criar a sus hijos. Todas las religiones promueven los mismos valores: la humanidad, la caridad, la solidaridad y la paz. El mundo de hoy requiere de una consolidación de nuestros esfuerzos. Este evento, este foro, indica claramente que la comunidad internacional apoya activamente la idea del multiculturalismo. Como ya he dicho, hoy aquí participan los representantes de más de 140 Estados.

No hay alternativas a la interculturalidad. Por supuesto que sabemos que en este sentido existen diferentes opiniones y puntos de vista. Algunos afirman que el multiculturalismo fracasó. Pero hay también ejemplos positivos. El multiculturalismo para nosotros es la política estatal y nuestro estilo de vida.

Echemos un vistazo a las alternativas. ¿Cuáles son? Pues son extremadamente peligrosas, a saber: la xenofobia, la islamofobia, el antisemitismo, el racismo, la discriminación, el odio. Por eso creo que el aumento de los valores del multiculturalismo será una tendencia muy positiva de la política moderna. Todos los responsables de las políticas deben contribuir a potenciar esta dinámica positiva.

Tuvo lugar una recepción oficial con motivo del 28 de mayo, día de la República. En la recepción oficial participó el presidente Ilham Aliyev

(27.05.2016)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Este año ha sido declarado el año del multiculturalismo en Azerbaiyán. Este es un mensaje para todo el mundo, especialmente ahora. Durante muchos siglos que la sociedad de Azerbaiyán vive en condiciones multiculturalistas. Hemos vivido por consiguiente en condiciones de paz y tolerancia, nos hemos apoyado mediante el respeto mutuo, y todo esto aún antes de que apareciese esta expresión. Hoy nuestro ejemplo se estudia y recibe el apoyo en el mundo. Vamos a tratar y debemos tratar este asunto, ya que es

esta nuestra tarea, a saber: que la experiencia azerbaiyana sea promovida más en el mundo y compartamos esta experiencia con otros países, con el fin de que se refuerce la tendencia religiosa y nacional en términos de tolerancia y multiculturalismo. En caso contrario, esto puede crear un problema para nosotros, ya que no vivimos en una isla, queramos o no, y es posible que recibamos la influencia del exterior, así como también nosotros influimos. En Azerbaiyán, naturalmente, es a través de los medios de comunicación de masas y otros medios. Por lo tanto, nosotros, por supuesto, estamos interesados en el fortalecimiento de las tendencias multiculturalistas en la región y en el mundo. Debemos seguir trabajando en esta vía.

Nuestra cooperación con los países musulmanes siempre ha estado en el más alto nivel. Hemos tomado importantes medidas para el fortalecimiento de la solidaridad islámica. Desde que trabajamos en el ámbito internacional de la ONU nos apoyan más los países musulmanes y por nuestra parte nosotros también les podemos apoyar más a ellos. La resolución aprobada recientemente en la Cumbre de la Organización de Cooperación Islámica ha respaldado firmemente Azerbaiyán y condenó la agresión de Armenia, su provocación de abril. Junto con esto, la Organización de Cooperación Islámica creó un grupo de contacto en relación con el conflicto armenio-azerbaiyano, el conflicto del Alto Karabaj. Esta colaboración es muy importante para nosotros. Esta cooperación se basa en la historia, la cultura, la religión, el interés común, y siempre debe estar en el centro de atención.

Quiero repetir que Azerbaiyán sirve como modelo desde el punto de vista del multiculturalismo, la religión y la tolerancia nacional a escala mundial.

El presidente Ilham Aliyev recibió a los jefes de las misiones diplomáticas y las organizaciones internacionales de los países musulmanes en Azerbaiyán con motivo del mes sagrado de Ramadán

(08.06.2016)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán ha hecho enormes esfuerzos y está dando pasos significativos para el fortalecimiento de la solidaridad islámica. Azerbaiyán lucha seriamente contra la islamofobia que existe en diferentes países. En los más altos niveles nosotros reiteramos abiertamente nuestra posición sobre esta cuestión y criticamos la islamofobia, mostramos nuestro ejemplo. La islamofobia es una amenaza tanto para los países musulmanes y los pueblos en general como para aquellos que se complacen en este juego sucio que crea sus propias tendencias. Cuanto más aumenta su resistencia negativa tanto más aumenta la desconfianza en general. Los representantes de todas las religiones en Azerbaiyán viven en paz, como una gran familia. Vivimos en condiciones de fraternidad y amistad. Demostramos que los valores multiculturales viven y deben vivir. Como ustedes saben, este año en Azerbaiyán ha sido declarado año del multiculturalismo. Los resultados del foro mundial de la alianza de civilizaciones de la ONU, realizados este año en Azerbaiyán, muestran que Azerbaiyán ha logrado grandes éxitos por esta vía.

El año pasado en Bakú se organizaron los primeros juegos europeos, y el próximo año se celebrarán los juegos de la solidaridad islámica. Estoy seguro de que los juegos de la solidaridad entrarán en nuestra historia no solo como un evento deportivo. Queremos que el próximo año los juegos de la solidaridad islámica demuestren a todos que el mundo islámico llama a la unidad, a la paz y a la estabilidad social. Al mismo tiempo, estoy seguro de que estos juegos solidarios serán una manifestación de la cultura islámica.

Dentro de un año, para el 2018, después de los juegos de la solidaridad, la antigua ciudad de Azerbaiyán, Najicheván, será declarada la capital de la cultura islámica. Hace unos años por este título honorífico fue galardonado Bakú. Y ahora esta honorable misión la realizará Najicheván. Quiero destacar una vez más que nosotros en Azerbaiyán tratamos de fortalecer más la unidad entre los países islámicos. Vamos a continuar nuestros esfuerzos por esta vía.

El presidente Ilham Aliyev participó en Iftar con motivo del mes sagrado de Ramadán

(18.06.2016)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Nuestro anterior gran líder nacional, Heydar Aliyev, fue el creador y el fundador del Azerbaiyán moderno. Nuestra política vive hoy y se sigue enriqueciendo. Nuestro anterior líder nacional desempeñó un papel muy importante y méritos excepcionales para la regulación de la colaboración de las relaciones públicas y religiosas.

Azerbaiyán es un Estado laico e independiente según nuestra Constitución. Esto quiere decir que la religión está separada del Estado, pero la religión y el Estado siempre están juntos. Y así debe ser, porque tenemos un objetivo y un deseo. Queremos que Azerbaiyán se haga más fuerte para que las personas vivan mejor y se refuerce la posición internacional de Azerbaiyán, con el fin de que nuestras tierras se liberen de la ocupación y nuestro desarrollo sea exitoso.

Los valores religiosos son parte integrante de nuestros valores espirituales nacionales. Las fiestas nacionales y religiosas son nuestra gran riqueza y las celebramos juntos. El desarrollo de las relaciones entre el Estado y la religión sobre bases sólidas hará en el futuro reforzarse más aún a nuestro país.

Azerbaiyán es parte integrante del mundo musulmán. Azerbaiyán goza de un enorme prestigio y respeto en el mundo musulmán.

He señalado que tenemos que fortalecer la solidaridad musulmana y que nos preocupan los procesos actuales en el mundo musulmán. Queremos que en el mundo musulmán se establezca la paz y se recupere la estabilidad, para que se ponga fin a los conflictos religiosos y haya unidad. Sin unidad no podemos ser fuertes. Azerbaiyán por su parte realiza una ingente labor para el fortalecimiento de la solidaridad islámica, y lo hacemos de manera secuencial.

En el panorama político actual, cuando hay procesos graves en el mundo, el ejemplo de Azerbaiyán es el más claro. Entonces comprobamos que es posible que los representantes de todas las confesiones vivan como una gran familia; es posible también que la tendencia del multiculturalismo aumente; y es posible que en un país nunca haya confrontaciones por motivos de culto o nacionales. No ha habido confrontaciones en Azerbaiyán

nunca, y estoy seguro de que ni siquiera ha habido en este sentido ni un solo malentendido. Es decir, que hoy Azerbaiyán muestra un modelo completamente único para desarrollo multicultural, no porque queramos demostrar algo a alguien, sino solamente para mostrar al mundo que este es nuestro estilo de vida y esta es nuestra política. Gradualmente Azerbaiyán se conoce en el mundo; y tanto más lo conocen cuanto más se afirman y reafirman en que hoy, en el mundo, en este espacio geográfico del Cáucaso sur hay un país moderno, que cuenta con sus propias fuerzas y que firmemente aplica su política, la cual garantiza todas las libertades y la coexistencia de todas las religiones. Por eso nuestra experiencia se está estudiando.

Por supuesto que en la base de todos nuestros éxitos se encuentra la unidad ciudadana. La unidad ciudadana es imposible sin la unidad interétnica y el diálogo interreligioso particularmente, en los países plurinacionales y multiconfesionales. Estamos orgullosos de que seamos un país multicultural, y orgullosos de que los representantes de todas las religiones y naciones en Azerbaiyán vivan en paz. Ellos se enorgullecen todos de ser ciudadanos azerbaiyanos. Ellos contribuyen al desarrollo de nuestro país, tanto dentro como fuera de sus fronteras. En Azerbaiyán nunca ha habido y no habrá xenofobia y antisemitismo. Esta es nuestra política y esto fortalece más nuestra unidad. Celebremos juntos todas nuestras fiestas.

En Bakú se celebró el V Foro Humanitario Internacional. En la ceremonia oficial de inauguración del foro participó el presidente Ilham Aliyev

(29.09.2016)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Tenemos muchas razones al realizar en nuestro país estos eventos internacionales. En primer lugar, es necesario para Azerbaiyán este tipo de encuentros al ser el nuestro un país multiconfesional y multicultural. Los representantes de todas las religiones y pueblos en Azerbaiyán viven como una gran familia. En segundo lugar, las organizaciones internacionales, los representantes políticos y humanitarios envían al mundo con estas actividades una señal para que estos mismos representantes y organizaciones progresivamente consoliden cada vez más la paz con sus esfuerzos; porque hoy,

por desgracia, las tendencias negativas en el mundo predominan. Se provocan conflictos armados, se producen guerras en diferentes regiones, hay derramamientos de sangre por razones de índole religiosa y étnica. La profundización en la cooperación internacional humanitaria puede evitar estos aspectos negativos y reforzar los positivos.

Hace unos años pensamos que bien sería si entre el Consejo de Europa y la Organización de Cooperación Islámica se estableciese por fin un encuentro. Con este fin, en el 2008 invitamos a los ministros de cultura de los países miembros de la Organización de la Cooperación Islámica a Bakú, donde celebramos el foro de ministros de cultura de los países miembros del Consejo Europeo. De tal manera fue como realizaron una sesión conjunta. Este evento tuvo una gran repercusión en el mundo. Nuestra actividad en este sentido fue apreciada mucho y esta la iniciativa recibió el nombre de *El proceso Bakú*. En 2009 recibimos a los ministros de cultura de los países miembros de la Organización de Cooperación Islámica e invitamos a esta reunión a los ministros de cultura del Consejo de Europa. Así que fue por nuestra iniciativa que comenzó un nuevo proceso de consolidación esencial para nuestros objetivos multiculturalistas. Por supuesto que estamos muy orgullosos de que esta iniciativa haya recibido el nombre de *El proceso Bakú*.

Tratamos y vamos a tratar de seguir contribuyendo al fortalecimiento del diálogo interreligioso y el diálogo intercultural en la esfera humanitaria. Nosotros aplicamos esta política porque nuestra historia también se basa en el multiculturalismo. Es verdad que el multiculturalismo como concepto es relativamente nuevo, pero siempre ha existido en Azerbaiyán. A pesar de la situación socio-política, Azerbaiyán ha sido siempre un espacio para la paz, la cooperación y la comprensión, y hemos conservado estas tradiciones. Realizando hoy estos eventos, nosotros, como Estado independiente, contribuimos al desarrollo del multiculturalismo; la política aplicada en Azerbaiyán refuerza estas tendencias positivas en la vida cotidiana.

Una vez más quiero señalar que los representantes de todos los pueblos y las religiones en Azerbaiyán viven como una gran familia en condiciones de paz y amistad. En nuestro país nunca ha habido entre nosotros enfrentamientos por causa religiosa o nacional. Esta es nuestra gran riqueza. Los monumentos históricos y religiosos de todas las confesiones son protegidos

y restaurados por el Estado. En Azerbaiyán se construyen y restauran mezquitas, iglesias y sinagogas. Celebramos juntos todas nuestras fiestas religiosas. Todas las comunidades religiosas se unen para celebrarlas. Estamos orgullosos de nuestra historia y de nuestra cultura. Hoy día, una de las más antiguas mezquitas en el mundo se encuentra en Azerbaiyán, en la ciudad de Shamagí. Esta mezquita fue construida en el año 743 d.C.; está restaurada y ya se encuentra abierta. También cerca de la ciudad de Shekí hay una de las iglesias más antiguas del Cáucaso: la iglesia de la Albania caucásica. Este monumento histórico también fue restaurado y actualmente funciona y atrae a numerosos turistas. Cerca de Bakú se conserva hasta nuestros días el templo zoroástrico. Esta es nuestra historia. A lo largo de la historia en Azerbaiyán han vivido representantes de las distintas religiones y culturas, y probablemente no sea casualidad que para coexistir hayan elegido Azerbaiyán, porque en nuestro país estas tendencias siempre han prevalecido. Hoy esta es una política de Estado, y seguiremos aplicando esta política.

Esta política estatal es apreciada mucho en el país. Al mismo tiempo, es el ánimo y el apoyo de la sociedad la que fundamenta esta política multiculturalista. Su espíritu favorable a esta tendencia pluricultural fortalece nuestra política pública. No es por casualidad que este año en Azerbaiyán haya sido declarado el año del multiculturalismo. En Bakú se creó además el centro internacional del multiculturalismo. Cerca de la plaza de la bandera nacional —esta bandera es el símbolo de nuestro sistema estatal— se erigió el monumento al multiculturalismo.

Creemos que esta cuestión debe constantemente ser el centro de atención. Las organizaciones internacionales de cada país deben expresar su posición sobre esta cuestión. Porque hoy, por desgracia, en diferentes partes del mundo suenan pensamientos pesimistas relacionados con el multiculturalismo. Algunos creen que el multiculturalismo ha fracasado, otros piensan que no se pueden permitir esa tendencia al ser perjudicial. Estos pensamientos son muy peligrosos. Entonces veamos si el multiculturalismo tiene una alternativa o no, o si esta existe. Por supuesto que existe; pero pienso que su alternativa es la xenofobia, la discriminación, el racismo, la islamofobia y el antisemitismo. Son estas tendencias extremadamente peligrosas. La historia muestra a qué terribles desastres lleva el fortalecimiento de estas tendencias. Por eso toda la humanidad progresista debe unirse en torno a las ideas y los

ideales del multiculturalismo. Aquí debemos mostrar una posición única. Nosotros, con nuestro trabajo, con nuestros esfuerzos, presentando al mundo la atmósfera en que vive y se organiza nuestro país, mostramos que es posible. El multiculturalismo tiene muchas direcciones en el mundo, y una de ellas es Azerbaiyán. Vamos a tratar de reforzar estas tendencias positivas, tanto en el área internacional como en la del país y la región.

Por desgracia, la amenaza en el mundo aumenta. Cuando organizamos el primer foro internacional humanitario, la amenaza que hoy día contemplamos no existía. En los últimos años, en el mundo y en nuestra región, en el Medio Oriente, en Europa y en otros lugares están pasando peligrosos acontecimientos. Choques sangrientos; guerras; países totalmente destruidos; el fallecimiento de miles de personas inocentes; millones, decenas de millones de personas convirtiéndose en refugiados o personas desplazadas; y tantos otros desastres que a su vez refuerzan la tendencia al radicalismo que padecen estos países.

En el foro humanitario internacional de Bakú participan políticos conocidos, activistas sociales, destacados científicos, entre ellos trece premios Nobel, periodistas, representantes de organizaciones no gubernamentales, y otros distinguidos invitados. Este es el formato de las discusiones y debates abiertos que sugerirán las debidas recomendaciones para ser implementadas.

Como ya he destacado, Azerbaiyán siempre ha prestado gran atención a la cooperación humanitaria.

El presidente Ilham Aliyev y el santo padre Francisco intervinieron ante los representantes de la sección pública azerbaiyana

(02.10. 2016)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Cuando nos encontramos en el Vaticano el año pasado, le invité a visitar Azerbaiyán y estoy muy contento de que haya aceptado la invitación y hoy esté usted con nosotros aquí. Esta visita tiene un gran sentido para nosotros. Esta es una visita histórica. Esta visita contribuirá al desarrollo de las relaciones entre el Vaticano y Azerbaiyán. Esta visita es muy importante para toda la humanidad, porque esta visita otra vez demuestra que existe un diálogo entre civilizaciones, que sigue permaneciendo y se fortalece, y nosotros tratamos con estos encuentros de estimular este diálogo. Las relaciones entre el Vaticano y Azerbaiyán se están desarrollando con éxito ya 24 años. Como hemos notado, se realizaron visitas mutuas en un alto nivel de organización. Se celebró la exposición de Azerbaiyán dedicada al 20º aniversario de nuestras relaciones diplomáticas en los museos del Vaticano en el año 2012. La primera exposición musulmana allí fue la exposición de Azerbaiyán. Nuestras relaciones al mismo tiempo se apoyan en las organizaciones internacionales. En febrero del año pasado fue la inauguración de las catacumbas san Marcelino y Pedro del Vaticano, después de la restauración general con el apoyo de la fundación Heydar Aliyev, que es la más grande organización no gubernamental en el Cáucaso sur. Este maravilloso evento otra vez demuestra que nuestras relaciones bilaterales se desarrollan con éxito, y al mismo tiempo que el fortalecimiento del diálogo intercultural e interreligioso es una realidad.

A la largo de los siglos los representantes de todas las religiones y los pueblos sobrevivieron en un ambiente de paz, dignidad y amistad en Azerbaiyán, y todavía siguen viviendo así. A pesar de la estructura social y política, en nuestro país se unieron las civilizaciones, y por ello Azerbaiyán desempeña un papel en el marco internacional de puente entre el occidente y el oriente. Este es un puente geográfico y al mismo tiempo es también moral. En Azerbaiyán se conservan y se recuperan los monumentos de todas las religiones.

Azerbaiyán es una región muy antigua. Estamos muy orgullosos de que una de las mezquitas más antiguas del mundo, construida en el 734 d.C.,

nos referimos a la mezquita Dzuma, (la mezquita Viernes) de Shamagí, está en Azerbaiyán. También una de las más antiguas iglesias de nuestro país, la iglesia de la Albania del Cáucaso, se halla en Azerbaiyán. En Bakú se encuentra el templo de la pirolatría dedicado a Zoroastro. Incluso las iglesias católicas y ortodoxas, y las sinagogas, se defienden y recuperan por el Estado. En 2008 ocurrió un hecho histórico muy importante para las relaciones entre el Vaticano y Azerbaiyán. Nosotros celebramos la inauguración de la iglesia católica en Bakú ese año. En Bakú ya fue construida la iglesia católica en el año de 1912. Pero esta iglesia fue destruida por el gobierno soviético en 1934 con otros monumentos religiosos, como mezquitas, iglesias ortodoxas y sinagogas.

La República independiente azerbaiyana aprobó una ley para que se construyese la iglesia católica de nuevo en Bakú; y hoy por la mañana, su excelencia, santo Francisco, ha ejecutado un rito religioso en esta iglesia. Este es un hecho memorable. Primero eliminamos la injusticia histórica. Por otra parte, ha sido un gran regalo para los católicos que viven en Azerbaiyán. Hoy en día las relaciones multiculturales y multiconfesionales han conseguido obtener un carácter ejemplar. No lo decimos solo nosotros, pues lo afirman todos los representantes extranjeros que han conocido la realidad azerbaiyana. Lanzamos muchas iniciativas. Entre ellas *El proceso Bakú* ya ha logrado fama internacional. Azerbaiyán es un país miembro del Consejo de Europa y de la Organización para la Cooperación Islámica. Invitamos a los ministros de cultura de los países islámicos a la reunión de los ministros de cultura del CE celebrada en Bakú en 2008. Por primera vez en la historia se estableció un vínculo entre estas dos organizaciones y lo hicimos nosotros. En 2009 invitamos a los ministros del CE a la reunión de los ministros de cultura de los países musulmanes en Bakú. Así, este proceso fue llamado *El proceso Bakú*. Hoy en día nuestro país acoge numerosos eventos internacionales en el marco del proceso Bakú. Entre ellos podemos subrayar la cumbre de los líderes religiosos del mundo. Hace dos días, el V Foro Internacional Humanitario se completó en Bakú y uno de los principales temas de su agenda fue el multiculturalismo. El foro del diálogo intercultural se celebra en Azerbaiyán cada dos años.

Estas iniciativas tienen un objetivo: la cooperación entre los representantes de todas las religiones para la prevención de la confrontación entre ci-

vilizaciones. Considerando nuestras actividades exitosas en esta área, la Organización de las Naciones Unidas decidió sostener el VII foro global de la alianza de civilizaciones en Bakú. Este año celebramos este foro en Bakú con el gran éxito.

Estos eventos son ante todo necesarios para nosotros y nuestros ciudadanos, por lo tanto, es un mensaje muy positivo enviado a nuestra sociedad. Por otro lado, son necesarios para el mundo entero. Lamentablemente, las guerras, los conflictos y enfrentamientos por motivos religiosos y étnicos se están intensificando en diversas partes del mundo. Proponiendo este tipo de iniciativas, demostramos que es posible vivir juntos y que es necesario respetarse mutuamente. El que respeta su religión tiene que respetar la que no es suya. Este año ha sido proclamado el año del multiculturalismo en Azerbaiyán. Para nosotros el multiculturalismo es un estilo de vida y nuestra política de Estado. Azerbaiyán desempeña un papel importante en la promoción de las ideas del multiculturalismo en el mundo. Lamentablemente, ciertas personas, políticos y líderes, han expresado pensamientos pesimistas en relación con el multiculturalismo, diciendo que el multiculturalismo ha fracasado y que no tiene futuro. Esta es una idea errónea extremadamente peligrosa. En Azerbaiyán estamos probando que el multiculturalismo existe, y además se desarrolla y hace por ello avanzar a nuestro país hacia adelante. Azerbaiyán es una de las direcciones de la multiculturalidad. Estamos orgullosos de ser un país multiétnico y multirreligioso. Los representantes de todas las religiones viven con dignidad en Azerbaiyán, pues son ciudadanos dignos de nuestro país que contribuyen a nuestro desarrollo general.

Su santidad, su visita a Azerbaiyán es un acontecimiento histórico para nosotros. Para nosotros este es un gran honor. Esta mañana usted ha celebrado la liturgia en la iglesia católica. Después de este encuentro, usted visitará la mezquita más grande de nuestro país, la mezquita Heydar. Usted está enviando un mensaje claro al mundo desde Bakú, y es que el multiculturalismo, el diálogo interreligioso, las buenas intenciones y las buenas relaciones deben vencer y prevalecer siempre. Cuando le he agradecido a usted hoy por visitarnos, le he querido decir que usted ha causado una gran impresión a todos en Azerbaiyán.

Fue organizada la recepción oficial para conmemorar el 25º aniversario de la recuperación de la independencia estatal de Azerbaiyán. El presidente Ilham Aliyev asistió a la recepción

(17.10.2016)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

En los últimos años, Azerbaiyán se ha convertido en un centro de multiculturalismo en el mundo. Esto es confirmado por los eventos internacionales, los foros globales, los foros humanitarios, foros de diálogo intercivilizatorio, humanitario e intercultural que se celebran en nuestro país. Equilibramos estos asuntos al nivel apropiado no sólo en el país, sino que también mostramos el camino a muchos países. Queremos que se siga nuestro ejemplo. Si así lo realizan, las tensiones se aliviarán, ya que las guerras a menudo se hacen por motivos religiosos. Hoy todo lo que nos rodea se encuentra en conflicto. En Azerbaiyán existe estabilidad y mejora de la dinámica del desarrollo. Los representantes de todas las naciones que viven en nuestro país se sienten cómodos. Todos ellos son nuestros hermanos y nuestros dignos ciudadanos. Este también es un ejemplo. Y es de una gran riqueza. Nosotros conservamos esta riqueza.

Entrevista del presidente Ilham Aliyev con el director general de la agencia de noticias internacional Rusia hoy, Dmitry Kiselev, para Sputnik Azerbaiyán

(17.10.2016)

Lo diría así: no existe amenaza en este aspecto en nuestro país. Nuestra sociedad se ha unido estrechamente en torno a la idea nacional. Esta idea consiste en la prioridad de nuestros valores y del desarrollo del multiculturalismo. A propósito, este año se ha sido proclamado el año del multiculturalismo en Azerbaiyán. Nuestra sociedad se une en torno a la idea de restablecer la integridad territorial de Azerbaiyán, incluso el fortalecimiento de nuestra independencia y la resolución de todas las cuestiones económico-sociales. Por lo tanto, entre nosotros no pueden existir los radicales: no existe tal base ni económica ni socialmente. Por lo tanto, prácticamente no

hay pobreza. ¿Cómo se atraen a los partidarios? Los atraen entre los pobres. El nivel de alfabetización en Azerbaiyán es del 100%. De nuevo, ¿de dónde se atraen los radicales? De las masas analfabetas. Así que no existe tal ambiente. Sin embargo, este no es lo que nos rodea. Por consiguiente, lo más importante para nosotros es protegernos de la influencia externa negativa, incluso con respecto al extremismo religioso. Nuestra sociedad está profundamente ligada con sus raíces nacionales, espirituales y religiosas. Respetamos nuestros santuarios y abordamos esta cuestión con gran cuidado. Al mismo tiempo, nuestra sociedad es social y moderna. En mi opinión, todavía no ha sido investigado suficientemente el ejemplo de un Estado musulmán como es el de Azerbaiyán, y eso que el nuestro podría ser un buen país como modelo para los otros. Por lo tanto, nuestro principal objetivo es la lucha contra el radicalismo con el fin de protegernos de las amenazas externas físicas e informativas. Para llevar a cabo este objetivo, existen órganos adecuados y ellos aseguran la seguridad de nuestro país. Así que en el fondo de todo lo que vemos hoy a nuestro alrededor, Azerbaiyán sigue siendo un país estable, desarrollado y seguro. Nosotros y nuestros ciudadanos lo apreciamos. Ellos se encuentran cada día lo que está sucediendo en puntos neurálgicos de los países europeos, en el territorio de la CEI (Comunidad de Estados Independientes), y en el Oriente Medio. Guerras, derramamiento de sangre, destrucción... Esto une aún más a nuestra sociedad. Es la mejor vacuna para el radicalismo. A pesar de todo esto, no deberíamos debilitar nuestros esfuerzos para perseguir una política orientada a la modernidad, el secularismo y el predominio del bien sobre el mal. Trabajamos constantemente en este campo.

En Bakú se inauguró la ceremonia conjunta del 5º Congreso Mundial de Agencias de Noticias y la decimosexta Asamblea General de la Organización de Agencias de Noticias de los países Asia-Pacífico. El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia

(16.11.2016)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es el único país del mundo que es miembro de la Organización para la Cooperación Islámica y del Consejo de Europa, y en ambas instituciones Azerbaiyán tiene un alto nivel de apoyo. Por iniciativa nuestra, por primera vez en el mundo fue organizada en 2008 una reunión de los ministros de cultura de los Estados miembros del Consejo de Europa y de la Organización para la Cooperación Islámica en Bakú. La cooperación establecida entre estas dos organizaciones y el movimiento originado por este encuentro histórico fueron nombrados *El proceso Bakú*, y estamos muy orgullosos de eso. Creemos que nuestro logro en esta área tiene una proyección mundial.

El motivo de proponer esta iniciativa no es solo porque somos miembros de estas dos organizaciones, sino porque la historia, las tradiciones y el desarrollo multicultural de nuestro país es una muestra de las relaciones entre diferentes países, civilizaciones y religiones que pueden planificarse y organizarse adecuadamente. Azerbaiyán es un buen ejemplo de multiculturalismo. A propósito que este año ha sido proclamado el año del multiculturalismo en nuestro país. Esa es nuestra política de Estado y el índice del ambiente que reina en nuestra sociedad.

Organizamos numerosos eventos internacionales. Entre ellos se encuentran el Foro Humanitario Internacional de Bakú y el Foro Mundial de Diálogo Intercultural celebrados cada año. Nuestro país ha sido sede del VII Foro Global de la Alianza de Civilizaciones de la ONU.

El indicador más importante de nuestro éxito fueron las opiniones expresadas sobre el multiculturalismo durante los foros celebrados en Azerbaiyán y nuestros logros históricos, como sucedió con la visita en octubre de este año por el sumo pontífice de la iglesia católica apostólica romana, el papa Francisco, a nuestro país. Su santidad visitó la iglesia católica, la mezquita de Azerbaiyán, y se reunió con los dirigentes de todas las comunidades

religiosas de Azerbaiyán. De este modo transmitió un mensaje desde Bakú, desde esta sala, al mundo entero sobre los valores del diálogo multicultural y multiconfesional.

Lo consideramos como uno de los logros más destacados, especialmente en el mundo de hoy, donde lamentablemente vemos confrontaciones basadas en motivos religiosos y étnicos. Somos testigos de tragedias y vemos sufrimientos de personas sólo debido a su nacionalidad o raíces religiosas. Y estos son los acontecimientos que nos hacen preocuparnos. Por lo tanto, proponemos nuestra propia agenda, que es la agenda del multiculturalismo. El multiculturalismo no ha fracasado y creo que el ejemplo de Azerbaiyán lo afirma.

Proponemos una agenda de cooperación y de comprensión mutua. Estas son tendencias positivas. Nuestro papel en este sentido se basa principalmente en nuestras tradiciones y necesidades de nuestro país. Así que Azerbaiyán es un país plurinacional y multiconfesional. En Azerbaiyán reina el bienestar, y todos los representantes de los distintos grupos étnicos y religiones viven en paz y dignidad. Al mismo tiempo, este es un mensaje para el mundo. No somos una isla aislada, tenemos países vecinos y es legítimo interesarse por que se desarrolle positivamente en esta área multicultural la región y el mundo.

Visita de negocios del primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, a Azerbaiyán. El presidente Ilham Aliyev y el primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, hicieron declaraciones a la prensa

(13.12.2016)

Declaración del presidente Ilham Aliyev

A lo largo de los siglos, los judíos y azerbaiyanos vivieron y siguen viviendo en paz y amistad en Azerbaiyán. La comunidad judía en Azerbaiyán es una parte muy activa de nuestra sociedad. Ellos contribuyen mucho al desarrollo del Azerbaiyán moderno. Las relaciones estrechas entre nuestros pueblos es un factor muy importante en nuestras relaciones bilaterales. Me gustaría informarle de que existen siete sinagogas, cinco de ellas en la ciudad de Bakú, y escuelas judías en Azerbaiyán. Usted va a visitar una de ellas:

abad Jabad Or Avner, el centro de educación judía, que fue inaugurado en 2010. Recuerdo ese día porque asistí a la inauguración, y el difunto presidente, Shimon Peres, nos dirigió un mensaje en video. Estoy alegre de que el Sr. primer ministro haya encontrado tiempo en su apretada agenda para visitar ese centro de educación y también para reunirse con representantes de la comunidad judía.

Las relaciones entre los judíos y azerbaiyanos siempre han sido muy buenas durante todos los tiempos de nuestra historia. Los judíos han vivido en Azerbaiyán desde hace siglos. Es su hogar, aquí ellos se sienten como en su propia casa y trabajan eficientemente para desarrollar nuestro país. Esto fue así durante el período de la Rusia zarista, cuando Azerbaiyán era parte integrante del Imperio ruso. Esto fue durante la Unión Soviética e incluso es así durante sus 25 años de independencia. Las relaciones entre toda la gente que vive en Azerbaiyán es el mejor ejemplo de multiculturalismo, esto es, del respeto mutuo y del respeto a las tradiciones y la religión de los demás. Siempre afirmo que el respeto a su propia religión y tradición comienza desde el respeto a las tradiciones y religiones del vecino. A propósito, me gustaría decir que este año fue proclamado el año del multiculturalismo en Azerbaiyán. Azerbaiyán es reconocido como uno de los centros internacionales del multiculturalismo en el mundo. Me alegro de que nuestros viejos ciudadanos, los judíos que viven ahora en Israel, mantengan relaciones cercanas con Azerbaiyán. Ellos nos ayudan y nos promueven. Tenemos organizaciones de la diáspora en muchos países. Pero sólo en Israel nuestra diáspora está formada por personas de origen judío. Esto también muestra la unidad entre los judíos y los azerbaiyanos.

Mensaje de felicitación del presidente Ilham Aliyev al pueblo de Azerbaiyán con motivo del día de la solidaridad del mundo azerbaiyano y el Año Nuevo

(01.01.2017)

El año 2016 fue proclamado el año del multiculturalismo en Azerbaiyán. Nuestro país ha sido anfitrión de una serie de prestigiosos eventos internacionales este año. Azerbaiyán ha demostrado al mundo una vez más

que los representantes de las diferentes religiones, nacionalidades y grupos étnicos pueden convivir en un país bajo el mismo cielo y con dignidad. Azerbaiyán es un país que desempeña un papel excepcional en la difusión de las ideas del multiculturalismo en el mundo.

Por la presidencia de Ilham Aliyev ha sido celebrada una reunión dedicada a los resultados del desarrollo socioeconómico del país en 2016 y a las próximas tareas del gabinete de ministros

(10.01.2017)

Discurso de apertura del presidente Ilham Aliyev

El año pasado fue proclamado el año del multiculturalismo en Azerbaiyán. Considero que este fue un evento único en el mundo. No sé si en otro país se ha proclamado alguna vez el año del multiculturalismo o no. No se trata de eso; se trata de que la proclamación del año 2016 como el año del multiculturalismo llevará un gran sentido para nosotros y para el mundo entero. Esta proclamación demuestra la política del país, y en el estado de ánimo de la sociedad se refleja lo que ya hemos hecho y los que haremos. Azerbaiyán es en realidad un centro del multiculturalismo a escala mundial.

Al empezar a abordar estos asuntos sobre este tema y celebrar eventos internacionales, la crisis migratoria ni siquiera había empezado y la discriminación en Europa y en otros lugares no era tan obvia. El año pasado esta situación problemática alcanzó su punto culminante. El año pasado fuimos testigos de acciones humillantes contra los migrantes en algunos países europeos y políticas abiertamente agresivas relacionadas con la islamofobia. En este contexto, nuestra declaración de 2016 como el año del multiculturalismo y su culminación exitosa demuestra nuestra política, fuerza e intención una vez más.

El año pasado fuimos anfitriones de serie de eventos prestigiosos. Entre ellos, quiero destacar el VII foro mundial de la alianza de civilizaciones de las Naciones Unidas. También el foro tradicional humanitario internacional de Bakú y otros eventos que se realizaron con éxito. Debería destacar especialmente la visita de su santidad el papa Francisco a Azerbaiyán y las declaraciones hechas durante su visita. Y es que esta es la contribución de Azerbaiyán al mundo sobre este asunto crucial para todos de la multicuturalidad.

No sólo regulamos y resolvemos las relaciones étnicas e interreligiosas en el país en un alto nivel, sino que también mostramos un ejemplo para ser aplicado en todo el mundo. Esta es la forma en que debemos desarrollar nuestras relaciones a escala nacional e internacional. El multiculturalismo no debería tener alternativa. Creo que mostrando este ejemplo estamos difundiendo las posibilidades de influencia en otros países.

Discurso de clausura del presidente Ilham Aliyev

Se ha realizado con éxito el año del multiculturalismo. Azerbaiyán ha demostrado una y otra vez al mundo que el multiculturalismo y sus ideas viven y deben vivir. El número de los países como Azerbaiyán debería aumentar. El año pasado y en años anteriores, algunas opiniones pesimistas fueron expresadas en relación con la multiculturalidad. Desafortunadamente, algunos políticos del mundo también han utilizado expresiones muy peligrosas relacionadas con el multiculturalismo. Espero que haya cambios positivos y que la comunidad internacional se haga cada vez más consciente de que no hay otra alternativa al multiculturalismo en el planeta. Azerbaiyán, por su parte, ciertamente continuará sus esfuerzos en esta dirección.

Este año seremos el anfitrión de los IV Juegos de la Solidaridad Islámica. Este es también un acontecimiento internacional muy importante, pues vamos a acoger los juegos de la solidaridad de todos los países musulmanes. En 2015, Azerbaiyán celebró los primeros juegos europeos. En otras palabras, un solo país, y una sola ciudad, organizó los juegos de la solidaridad europeos e islámicos en cuestión de dos años. Esto no es sólo un evento deportivo. Si alguien cree que los juegos de la solidaridad islámica son sólo un evento deportivo, se equivocan, puesto que se trata de un acontecimiento político importante, un acontecimiento cultural e incluso un hecho social de gran importancia.

Muestra de este modo Azerbaiyán una vez más cómo un país independiente comprometido con sus valores nacionales, los valores islámicos y los europeos ha de convertirse en ejemplo a seguir por todo Estado moderno. Servirá esta dedicación como respuesta a aquellos que realizan una campaña de odio y desprecio contra el Islam. Están tratando de formar una opinión sobre el Islam como si la nuestra se tratase de una civilización atrasada. Identifican el Islam con el terrorismo, condenan ciertos actos desde la islamofobia, dividen a la gente por la religión y muestran una inapropiada falta

de respeto contra los refugiados musulmanes. Los líderes de algunos Estados miembros de la Unión Europea proclaman: *Stop Islam*. Algunos dicen que están dispuestos a acoger a los migrantes, pero no a los musulmanes. Esto es fascismo. Somos muy conscientes y no hemos olvidado dónde se originó el fascismo. El fascismo no apareció en el mundo islámico. Por lo tanto, los juegos de la solidaridad islámica son por este motivo de gran importancia. Al acoger estos juegos, volveremos a demostrar nuestra fuerza, nuestra capacidad y compromiso con nuestros valores religiosos. Trataremos de unir al mundo islámico. Aquellos que tratan de dividirnos, sembrar discordia entre nosotros y oponernos unos contra otros, no deberían alcanzar sus metas. Azerbaiyán es un país que goza de un gran respeto en el mundo islámico. Observen el nivel de respeto que mantenemos con los dirigentes de la Organización Islámica de Cooperación. Los países musulmanes que a veces no se llevan muy bien con los demás, nos tratan asimismo con mucho respeto. ¿Por qué? Porque estamos llevando a cabo una política de principios sincera, correcta, justa y valiente. Esta es nuestra política. Teniendo en cuenta todo esto, quiero declarar el año de 2017 como el año de la solidaridad islámica en Azerbaiyán.

El presidente Ilham Aliyev se entrevistó con el presidente del Consejo Europeo, Donald Tusk. Después de la entrevista, el presidente de Azerbaiyán y el presidente del CE ofrecieron una declaración a la prensa

(06.02.2017)

Declaración del presidente Ilham Aliyev

Otra parte importante de nuestra cooperación es el diálogo intercultural. Agradezco al Sr. presidente por mencionar que Azerbaiyán invierte en el diálogo entre las civilizaciones y las culturas. Somos al mismo tiempo un país miembro del Consejo de Europa y de la Organización Islámica para la Cooperación. Somos asimismo un puente natural, geográfico y cultural entre civilizaciones. La inversión de Azerbaiyán en capital humano y el diálogo interreligioso hoy trae buenos resultados.

El presidente Ilham Aliyev concedió una entrevista al canal de televisión Al Jazira

(08.02.2017)

Azerbaiyán es una parte de la civilización islámica y estamos orgullosos de esto. Estamos orgullosos de nuestros monumentos históricos y religiosos. Puedo decir que solo hubo veinte mezquitas en Azerbaiyán durante la época soviética, ya que en ese período en que prevaleció una postura atea la mayoría de nuestras mezquitas fueron destruidas. Ahora hay más de dos mil mezquitas en el país, las cuales fueron construidas durante los años de la independencia. No solo las hemos construido, sino que también hemos restaurado nuestros sitios históricos y todas nuestras mezquitas, de las cuales una de las mezquitas más antiguas del mundo musulmán se encuentra en la antigua ciudad de Shamagí, en Azerbaiyán. Esta mezquita, llamada mezquita Dzuma, fue construida en el 743 d.C. Esta es nuestra historia y nuestra cultura. Nuestro objetivo es ante todo fortalecer la unidad en el mundo musulmán. Esto significa para nosotros la proclamación del año de la solidaridad islámica en Azerbaiyán. Creo que el mundo musulmán necesita más unión que nunca. El mundo musulmán carece de esta unión. Creo que

Azerbaiyán desempeña un gran papel en esta dirección. La organización de los IV Juegos de Solidaridad Islámica también lo demuestra porque este no es solo un evento deportivo y no solo será un festival de atletas, sino que también unirá a los jóvenes del mundo musulmán, llegarán a Bakú, verán nuestro país y establecerán relaciones, y estas relaciones ayudarán a todos los jóvenes musulmanes a fortalecer las relaciones entre los países. Estamos seriamente preocupados por las crecientes tendencias de islamofobia y por el hecho de que el Islam está siendo presentada como una religión del terror por algunos medios de comunicación internacionales. Los musulmanes han sufrido mucho por el terrorismo. Tenemos una civilización antigua, valores y contribuciones al mundo. Deberíamos demostrarlas. Azerbaiyán lleva a cabo una gran labor en los países europeos, organizamos exposiciones y presentaciones, promovemos la cultura islámica para demostrar que tenemos una civilización antigua y, al mismo tiempo, para fortalecer la solidaridad musulmana en Azerbaiyán. En general, existe una unión de alto nivel entre los representantes de todas las religiones en Azerbaiyán. Vivimos en paz y nunca hacemos discriminación. Esa es la forma de avanzar. Los países musulmanes nos tienen un gran respeto. La Organización para la Cooperación Islámica ha organizado numerosos eventos en Azerbaiyán y nos respalda plenamente en el conflicto entre Armenia y Azerbaiyán. Por lo tanto, estos son nuestros planes. Queremos esforzarnos más para lograr una vez más diferentes objetivos, contribuir a fortalecer la unión del mundo musulmán, fortalecer aún más la solidaridad en Azerbaiyán y presentar el Islam como una religión de paz y cultura para el mundo.

Se inauguró el 5º foro global de Bakú.
El presidente Ilham Aliyev asistió a la apertura del foro

(16.03.2017)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

En vez de la alienación y la contradicción política, así como la negación del diálogo entre civilizaciones, deberían ser más preferibles la cooperación, la comprensión mutua y el respeto. La geografía de Azerbaiyán determina de antemano el papel de nuestro país en la región y nosotros contribuimos al diálogo entre culturas y civilizaciones. Dentro de dos meses, Azerbaiyán será sede del IV foro mundial del diálogo intercultural. Este se ha convertido en un evento tradicional y sus coorganizadores son las organizaciones internacionales como la UNESCO, la ISESCO, CE, la Organización Mundial del Turismo y la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas. Es decir, es un evento global, y diría además que es un evento único dedicado a la discusión del diálogo intercultural e interreligioso en el mundo. La elección de Azerbaiyán no solo está relacionada con los que somos los iniciadores de este evento. Esta decisión está relacionada con nuestro papel como puente entre civilizaciones y religiones. En Azerbaiyán, la tradición de perseverancia religiosa y multiculturalidad es suficiente para que estemos en el centro de un evento tan positivo y beneficioso. Damos la mayor importancia a ese foro mundial y este movimiento del foro global, puesto que hoy el mundo realmente los necesita. Como he subrayado al comienzo de mi discurso, desafortunadamente, discutimos en base al diálogo, pero en realidad somos testigos de la enajenación. Hablamos de tolerancia, pero nos encontramos con el odio. Estas tendencias negativas están aumentando y es un peligro para todos nosotros, tanto para los países donde ocurre, como para los que lo sufren. Por lo tanto, el papel de Azerbaiyán como puente cultural es muy importante en este sentido. Al mismo tiempo, hoy, el desarrollo positivo, sostenible, seguro y estable de nuestro país demuestra que solo se puede lograr el éxito con la confianza mutua y el multiculturalismo, así como en el espíritu del respeto de los demás por las tradiciones, las religiones y las raíces. Azerbaiyán es un país multiconfesional y plurinacional, y esta es nuestra gran riqueza. Demostramos que solo de esta manera podemos desarrollarnos. El autoaislamiento y los sentimientos de odio o superioridad sobre los demás tendrán un efecto bumerán y, en consecuencia, perjudicará a quienes lo manejan así.

El presidente Ilham Aliyev asistió a las festividades nacionales con motivo de la festividad de Novruz

(18.03.2017)

Fragmento del discurso del presidente IlhamAliyev

El Estado azerbaiyano se fundamenta en sólidos cimientos nacionales y espirituales. Valoramos y conservamos nuestra cultura, arte, idioma y fiestas. Los 25 años de independencia muestran que solo los Estados construidos sobre sus raíces nacionales pueden tener éxito y tener un futuro. Los valores de Azerbaiyán, nuestros valores nacionales y espirituales están por encima de todo para nosotros. Me alegro de que la generación más joven esté educanda en este espíritu, que es el espíritu del patriotismo, el espíritu nacional, y cada ciudadano de Azerbaiyán que ama a su patria está justamente orgulloso de ello en la actualidad. Este año celebraremos los juegos de solidaridad islámica, que una vez más mostrarán el potencial de nuestro país y servirán como una contribución más a la solidaridad islámica. Hay una gran necesidad en eso. Estos juegos no son solo un evento deportivo. Ellos unirán a todo el mundo islámico. Desafortunadamente, las relaciones entre algunos países musulmanes no están en el nivel deseado, por decirlo suavemente. Azerbaiyán aspira a fortalecer la unidad en el mundo musulmán. Esta es nuestra familia. Somos parte de esta familia. Por lo tanto, queremos que nuestra familia viva en calma y se desarrolle. Queremos que acaben las guerras y los conflictos.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la inauguración oficial del IV foro mundial del diálogo intercultural en Bakú

(05.05.2017)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Hace seis años propusimos esta iniciativa y el primer foro mundial del diálogo intercultural tuvo lugar en Bakú. Desde entonces este foro, en el que se había discutido el diálogo intercultural, uno de los temas más importantes en la agenda mundial, se convirtió en un evento global internacional. A lo largo de los siglos, Azerbaiyán ha sido un lugar donde distintas civilizaciones y culturas se unieron. Nuestra geografía e historia, así como el desarrollo y el progreso en Azerbaiyán, demuestran que el diálogo intercultural sigue siendo uno de los temas más importantes tanto históricamente como para la actualidad. De lo contrario, el mundo estaría expuesto a más peligros. La historia, las tradiciones y la geografía realmente nos dictaron que Azerbaiyán podría ser y debe ser un país donde las civilizaciones se unan. A lo largo de los siglos, la gente siempre vivía en un entorno de diversidad en Azerbaiyán. El multiculturalismo, la diversidad étnica y religiosa son parte de nuestra historia y es la realidad de hoy. Estamos orgullosos de eso. Hoy en día, Azerbaiyán es un país plurinacional y multiconfesional, donde los representantes de todos los grupos étnicos y religiones viven en paz y armonía. Nuestros monumentos históricos también demuestran claramente la diversidad cultural de Azerbaiyán y su historia antigua. Estamos orgullosos de que una de las mezquitas más antiguas del mundo, la mezquita Dzuma, construida en el 743 d.C., está situada en una de las antiguas ciudades de Azerbaiyán, Shamagí. Una de las iglesias más antiguas del mundo, la iglesia del antiguo Estado de la Albania Caucásica, también está situada en Shakí, la otra gran ciudad antigua de Azerbaiyán. El templo de Ateshgah ('templo del fuego'), situado cerca de Bakú, y que pertenece a la religión de Zoroastrismo, también demuestra nuestra diversidad histórica y religiosa. En la actualidad, las mezquitas, iglesias y sinagogas están protegidas por nuestro Estado en Azerbaiyán. La construcción de muchas de ellas con el apoyo financiero del Estado demuestra nuestra historia y la política del país en esta área.

El multiculturalismo es una política de Estado en Azerbaiyán. Al mismo tiempo, este es nuestro estilo de vida. Aunque el multiculturalismo es un término relativamente nuevo y a veces es difícil pronunciarlo, el multicultu-

ralismo siempre ha existido en nuestro país. Independientemente de las circunstancias del período histórico y el sistema político, nuestra gente siempre ha defendido y promovido activamente el multiculturalismo en el país y más allá de las fronteras de Azerbaiyán. De hecho, la idea de organizar un foro del diálogo intercultural por primera vez en 2011 para la discusión nuestra historia, nuestra realidad y también para implementar soluciones acordadas, apareció al mismo tiempo que el deseo de crear un formato más amplio. En la actualidad este formato de diálogo se necesita más que nunca. Desafortunadamente, algunas tendencias en el mundo de hoy que causan conflictos no resultan de un diálogo intercultural, sino que más bien estas son el resultado de la alienación. Nosotros regularmente somos testigos de eso. La razón del conflicto, la confrontación y la guerra civil en el mundo es que no hay acuerdo entre los representantes de diferentes religiones y grupos étnicos. Nuestra política multiculturalista es apoyada totalmente por nuestro pueblo, hasta el punto de que, en el año 2016, se proclamó en Azerbaiyán el año del multiculturalismo. Este año ha sido proclamado el año de la solidaridad islámica. La combinación de estos dos elementos es muy importante en la vida cotidiana de nuestro país; en primer lugar, demuestra el estado de nuestra sociedad, la política del Estado, y al mismo tiempo causa a una mejor comprensión en la región. Hemos organizado varios eventos internacionales dedicados especialmente a estos temas. Azerbaiyán ya organizó el foro humanitario internacional cinco veces. Hace algunos años organizamos la cumbre de los líderes religiosos del mundo. El año pasado, Bakú fue el anfitrión del VII foro mundial de la alianza de civilizaciones de la ONU. Finalmente, nos reunimos por cuarta vez para discutir el tema acerca del diálogo intercultural. Todo esto nos ayuda para la reducción de la tensión y el riesgo del conflicto, y para la identificación de las formas de proporcionar una mejor comprensión entre los diferentes pueblos y religiones. Creo que el desarrollo actual e histórico de Azerbaiyán es un buen ejemplo de la posibilidad del éxito multicultural.

La actitud hacia el multiculturalismo es diferente. A veces nosotros escuchamos ideas escépticas de ciertas organizaciones sociales y políticas, así como de líderes estatales. Creo que si unimos nuestros esfuerzos, hoy con los representantes de la mayoría absoluta de la comunidad internacional que están presentes aquí, podremos demostrar y afirmar que el multiculturalismo está vivo y que no hay alternativa. Sus alternativas pueden ser solo la

xenofobia, la islamofobia, el antisemitismo, el racismo y la discriminación. El multiculturalismo no es solo una tendencia, también es la única forma de salvaguardar el mundo.

Azerbaiyán fue el impulsor de un proceso muy importante en 2008, que se llamó posteriormente el proceso Bakú. Hoy esta iniciativa es muy apreciada por la comunidad internacional. Esta iniciativa también se deriva de los factores que mencioné en mi discurso. Al mismo tiempo, Azerbaiyán es uno de los Estados que es el miembro de la Organización para la Cooperación Islámica y del Consejo de Europa. Nosotros invitamos a los ministros pertinentes de la Organización para la Cooperación Islámica a la reunión de 2008 de los ministros del Consejo de Europa. Es decir, era la primera vez que se realizaba un evento tan grande, y más de cien estadistas se reunieron para debatir sobre el tema de las relaciones interculturales. Como miembro de la Organización para la Cooperación Islámica, Azerbaiyán fue sede de una reunión ministerial en 2009. En aquel momento, invitamos a los ministros de los Estados miembros del Consejo de Europa a Bakú. Esta iniciativa más tarde se nombró el proceso Bakú y estamos orgullosos de eso. Primero, porque fue nuestra iniciativa. Segundo, porque Bakú y Azerbaiyán merecen ser el centro del diálogo intercultural.

El año que viene celebraremos el décimo aniversario del proceso Bakú. Por parte del Estado de Azerbaiyán y de la alianza de civilizaciones de la ONU propusimos la iniciativa de organizar el premio del proceso Bakú por el servicio al liderazgo en el área del diálogo, que se concederá a las personas que desempeñaron un gran papel en la difusión del diálogo entre civilizaciones.

Otra iniciativa importante propuesta por Azerbaiyán fue la celebración de los juegos europeos en Bakú. A diferencia de otros juegos continentales, los juegos europeos nunca se habían celebrado antes. Cuando el Comité Olímpico Europeo decidió el destino para celebrar estos juegos, no hubo muchos países en el mundo para albergarlos. Fue Azerbaiyán el único país que se ofreció para acoger los juegos; de lo contrario, esta competición internacional nunca se organizaría.

Los primeros Juegos Europeos se celebraron en 2015. Los juegos se llevaron a cabo en Bakú con la participación de más de cinco mil atletas europeos. Por supuesto, estos juegos fueron un evento deportivo, pero creo que también tienen un significado simbólico. Porque los primeros Juegos Europeos tuvieron lugar en un país musulmán. Esto era un signo de multiculturalismo y

tolerancia religiosa. Los juegos se llevaron a cabo a un alto nivel de calidad. Los atletas y los invitados estuvieron muy contentos y satisfechos, tanto a nivel organizativo como en la bienvenida dada por pueblo azerbaiyano. Nuestro pueblo mostró a los invitados europeos su tradicional hospitalidad.

Este año, justo en una semana, comenzaremos los IV juegos de la solidaridad islámica, con la participación de todos los países musulmanes y más de tres mil atletas. Es decir, celebrar los juegos de la solidaridad islámica junto con los juegos europeos en la misma ciudad durante dos años es una señal de nuestra política, objetivos e intenciones. Estoy seguro de que habrá una fuerte competición deportiva aquí. Sin embargo, quiero enfatizar que este no es solo un evento deportivo. Este es un evento que une a las personas. En nuestro mundo islámico, antes que nada, necesitamos la unidad.

Lamentablemente, son los países musulmanes los que más sufren el terrorismo. Azerbaiyán juega un papel muy importante en la promoción de los valores islámicos. Organizamos diferentes eventos internacionales en las capitales europeas: presentaciones, exposiciones para difundir la antigua cultura islámica.

Azerbaiyán es uno de los países más activos en la lucha contra la islamofobia con el fin de no relacionar el islamismo con el terrorismo. Entonces, necesitamos unidad en el mundo musulmán para hacer que nuestra región sea más segura. Y, al mismo tiempo, necesitamos una coordinación activa entre la Organización para la Cooperación Islámica, el Consejo de Europa y otras organizaciones internacionales para reducir las tensiones.

Por lo tanto, cuando hablamos de diálogo intercultural, entendemos claramente que el impacto del éxito de este diálogo se puede ver en todas las áreas: en la vida política, en las áreas relacionadas con la seguridad y en la cooperación económica. En ausencia de asociaciones con una fuerte confianza mutua, lograr estas metas establecidas, para cualquier Estado, sería muy difícil.

Estas iniciativas y la historia del éxito azerbaiyano nos convierten en el centro del multiculturalismo; por cierto, hemos creado un Centro del Multiculturalismo en Azerbaiyán, que demuestra que no solo estamos en el camino correcto, sino que avanzamos hacia el éxito. Este foro, que cubre todo el mundo, es también un claro ejemplo de nuestras intenciones.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la recepción oficial con motivo del día de la República de Azerbaiyán el 28 de mayo

(26.05.2017)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

En Azerbaiyán, las relaciones interétnicas e interreligiosas se resolverán al más alto nivel. Hoy en día somos un ejemplo para muchos países. Eso ya no lo oculta nadie. No solo los eventos internacionales realizados en nuestro país sino también la situación en Azerbaiyán son un ejemplo para muchos países. Mis colegas e invitados extranjeros con los que estaba en contacto querían descubrir nuestro secreto y me lo preguntaron muchas veces.

Nuestro secreto es muy simple. Sencillamente se deben buscar políticas adecuadas y desarrollarlas, esto es: aumentar la alfabetización y aplicar políticas nacionales y religiosas de modo correcto. Los representantes de todos los pueblos y religiones en Azerbaiyán deben sentirse cómodos. Hoy esto es una realidad. En Azerbaiyán los representantes de todos los pueblos viven como en una gran familia, en bondad, paz y comprensión mutua. Esta es nuestra gran riqueza, nuestra fortaleza, y debemos protegerla y así lo hacemos. Me alegro de que nuestra política, los pasos dados en esta dirección sean totalmente apoyados por los azerbaiyanos. Por lo tanto, hoy Azerbaiyán es el centro de la multiculturalidad en el mundo.

Al mismo tiempo, estamos comprometidos con nuestros valores nacionales y espirituales. No es coincidencia que el año pasado en Azerbaiyán fuese declarado como el año de la multiculturalidad y este año como el año de la solidaridad islámica. Esto demuestra una vez más que el pueblo y el Estado vinculados con sus raíces siempre llevarán a cabo una política correcta. Las personas con fuertes valores nacionales siempre tendrán éxito y se desarrollarán. Creo que el modelo de Azerbaiyán, incluido nuestro éxito en esta dirección, es muy atractivo para muchos países. Nuestras tradiciones, historia, cultura y religión son sagradas para nosotros, y al mismo tiempo estamos abiertos al mundo y estamos tratando de establecer buenas relaciones con todos los países.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la cena Iftar con motivo del mes sagrado del Ramadán

(20.06.2017)

Discurso del presidente Ilham Aliyev

Heydar Aliyev definió y mantuvo la estrategia básica de nuestro país en todas las direcciones. En particular, nuestro anterior presidente desempeñó un papel especial en la regulación de las relaciones entre el Estado y la religión. También debo señalar que hasta 1993, como en todas las áreas, no había una política uniforme en materia religiosa.

Esta brecha, por supuesto, tenía grandes riesgos. Desde 1993 se ha desarrollado una política coherente para abordar cuestiones de política exterior, política nacional, economía y seguridad, incluidas las relaciones entre el Estado y la religión en todas las áreas. Los principios de esta política son relevantes para nosotros también hoy en día. El Azerbaiyán actual se desarrolla y se seguirá desarrollando sobre esta sólida base.

En la organización de la cena del ayuno tradicional (*iftar*), nuestro anterior líder nacional y su eminencia el jeque del Islam, Allahshukur Pashazadeh, nos sirvieron como ejemplo. De hecho, estas cenas de *iftar* tradicionales son parte de las relaciones religioso-estatales.

Ponemos un ejemplo y guía sobre cómo construir una relación Estado-religión. Azerbaiyán puede ser un ejemplo para muchos países. En Azerbaiyán, el Estado no interfiere en los asuntos religiosos, sino que trata de ayudar. Las mezquitas históricas, los monumentos religiosos, así como las iglesias y las sinagogas, renovadas y construidas por el Estado, ya son una evidencia de esto que digo. La religión tampoco interfiere en los asuntos públicos y políticos. Creo que este es un enfoque ejemplar. Al mismo tiempo, el Estado y la religión están juntos. Porque tenemos un objetivo común. Queremos que nuestro país crezca más y sea más fuerte, que el pueblo de Azerbaiyán viva con bienestar y que nuestro desarrollo sea dinámico y duradero. Por lo tanto, la formación de una base sólida de relaciones religioso-estatales es nuestro gran logro. Por consiguiente, estoy convencido de que este ejemplo es muy atractivo para varios países. No es coincidencia que los invitados extranjeros, incluidos los líderes religiosos, visiten Azerbaiyán y conozcan nuestra propuesta multicultural y multiconfesional, y, por supuesto, siempre expresen su respeto cuando comprueban por ellos mismos la experiencia azerbaiyana.

Durante el período que ha transcurrido desde el Ramadán anterior, el desarrollo dinámico en Azerbaiyán ha continuado y se han producido muchos eventos importantes. Entre ellos quiero destacar especialmente la visita de su santidad, el papa Francisco, a Azerbaiyán. La visita del pontífice sirve como manifestación de la actitud de la santa sede hacia Azerbaiyán.

También debo señalar que Azerbaiyán es uno de los primeros países musulmanes visitados por el papa. Las declaraciones que hizo durante la visita representan una muy positiva evaluación de las relaciones interreligiosas en Azerbaiyán.

Por supuesto, nosotros, las personas que vivimos en Azerbaiyán y que estamos llevando a cabo esta política, sabemos que este es nuestro gran logro. Al mismo tiempo, todo el mundo lo sabe y esto es reconocido por prestigiosas personalidades del planeta.

También debo señalar que su santidad el papa se reunió con líderes de todas las comunidades religiosas tradicionales de Azerbaiyán en la mezquita Heydar. Esta reunión también tuvo un significado simbólico, porque a la reunión con el papa Francisco asistieron otros líderes de comunidades religiosas presentes aquí hoy. Este fue otro mensaje para el mundo sobre cómo se deben manejar las relaciones interreligiosas. La comunidad azerbaiyana es consciente del hecho de que todas las comunidades religiosas participan activamente en festividades y ceremonias religiosas. Representantes de todas las religiones no solo participan, sino también se dirigen a la audiencia en mezquitas históricas, nuevas y reconstruidas. Creo que esta es también una experiencia única a escala mundial que ha sido iniciada por Azerbaiyán.

Las iniciativas presentadas por Azerbaiyán en muchas esferas traen novedad, dinámica y un nuevo enfoque. Rompiendo estereotipos, proponemos un nuevo formato de comportamiento en muchas áreas, incluidos los problemas religiosos. No es coincidencia que el trabajo realizado en Azerbaiyán en este campo y los éxitos que hemos alcanzado sean apreciados por prácticamente todas las principales organizaciones internacionales.

También debo señalar que nuestras iniciativas, eventos y foros que hemos lanzado se apoyan posteriormente por organizaciones internacionales. Como ejemplo, puedo citar el IV foro sobre el diálogo intercultural celebrado este año. Presentamos este foro como una iniciativa nuestra. Hoy en día, sus organizadores son las principales organizaciones internacionales del

mundo: UNESCO, ISESCO, el Consejo de Europa, la Organización Mundial del Turismo, etc. El hecho de que tales eventos de prestigio se lleven a cabo en Azerbaiyán demuestra nuestra política e intenciones multiculturales.

Esto también muestra al mundo entero que hay un país en el planeta que es el centro del multiculturalismo. Este país es Azerbaiyán.

En 2008, el proceso Bakú fue lanzado por iniciativa nuestra. El proceso Bakú es elogiado desde las más altas plataformas internacionales. Puedo decir que el proceso Bakú es una dirección importante a escala global. Las relaciones interreligiosas se abordan en el marco de este proceso. Comenzamos este trabajo muy activamente hace unos diez años. En ese momento no existían las amenazas ni los riesgos con los que hoy nos enfrentamos. Estos riesgos han aparecido en los últimos cinco o seis años. Desafortunadamente, hay muchos temas preocupantes en el mundo musulmán, en Europa y en otros lugares. Pero cuando llamamos entonces la atención hacia este tema y presentamos estas iniciativas, la gran mayoría de tales amenazas no existía. Por lo tanto, creo que los pasos que se toman de manera oportuna desempeñan un papel positivo en las relaciones interreligiosas y las cuestiones intercivilizatorias. Azerbaiyán es reconocido como un país ejemplar en este campo hoy en día.

También debo señalar que el Estado azerbaiyano se basa en unos valores nacionales muy fuertes. Los valores islámicos son parte integrante de nuestros valores nacionales. Por lo tanto tenemos bases muy fuertes. Estos son nuestros valores nacionales, que son sobre todo para nosotros. Intentamos asegurarnos de que la generación más joven crezca en el espíritu nacional. Los valores nacionales siempre deben ser nuestra máxima prioridad.

Junto con esto, Azerbaiyán es un Estado secular y moderno abierto al mundo. No hay radicalismo o fundamentalismo en Azerbaiyán. No hay ninguna fuente interna de amenaza. No es solo gracias a los pasos administrativos que estamos tomando. La razón de esto es la atmósfera en nuestra sociedad. Pero dónde quitan la vida el radicalismo y el terrorismo. En países donde no hay alfabetización, donde se viola la justicia social y donde hay injusticia y pobreza generalizadas.

Por lo tanto, la mejor garantía contra el radicalismo es la justicia social, el bienestar financiero, la alfabetización y las políticas correctas. Donde existen tales factores, no hay base para el radicalismo. Es cierto que puede haber

interferencia desde el exterior. Sin embargo, Azerbaiyán es un Estado bastante fuerte que toma medidas contra tal injerencia y garantiza la vida pacífica del pueblo azerbaiyano.

Hemos podido establecer excelentes relaciones con países europeos, musulmanes y de otros continentes. Azerbaiyán juega y seguirá desempeñando un papel irremplazable, lo digo con absoluta seguridad, en el desarrollo del diálogo entre civilizaciones. Es un tipo de responsabilidad para nosotros. Al mismo tiempo, es necesario para nosotros. Queremos que las relaciones interreligiosas en Azerbaiyán se mantengan como están, para que los representantes de todas las religiones y nacionalidades vivan juntos como en una gran familia, lo cual sucede hoy en día. Esta es nuestra política. He dicho esto antes y quiero reiterar que el respeto por el propio pueblo y la religión comienza con el respeto hacia otra religión y hacia otras personas. Esta es nuestra política, que el pueblo azerbaiyano aprueba y apoya plenamente.

Hemos restaurado la iglesia armenia en Bakú y la estamos protegiendo. Los armenios han destruido nuestras mezquitas en las tierras ocupadas. La mezquita de Yuhari Govharaga en la ciudad de Shushá, cuyo análogo se ha construido en el pueblo azerbaiyano de Choyug Meryanlí, yace en ruinas. Un edificio puede ser destruido, pero el enemigo debe saber que las mezquitas destruidas viven en nuestros corazones. Hemos construido estas mezquitas en nuestros corazones. Inmediatamente después de la liberación de estas tierras ocupadas, en dos meses se construyó allí una hermosa mezquita. Esto es de inmensa importancia histórica. Estoy seguro de que regresaremos a todas las tierras ocupadas, Azerbaiyán restaurará su integridad territorial y las maravillosas cenas de *iftar* se llevarán a cabo en estas tierras también, inshAllah (‘si Dios quiere’).

El presidente Ilham Aliyev presidió la reunión del gabinete de ministros sobre los resultados del desarrollo socioeconómico en la primera mitad de 2017 y los objetivos futuros para el gabinete

(12.07. 2017)

Fragmento del discurso de apertura del presidente Ilham Aliyev

El IV foro sobre el diálogo intercultural tuvo lugar este año. Este evento también se celebró por primera vez por iniciativa nuestra hace varios años. Los organizadores del evento de este año, junto con Azerbaiyán, incluyeron seis organizaciones internacionales líderes en el mundo. Las conversaciones sostenidas y las decisiones tomadas en el foro sirven naturalmente para fortalecer los valores multiculturales. En el marco de este foro, Azerbaiyán volvió a afirmarse como uno de los centros del multiculturalismo. Por supuesto, el hecho de que tales eventos se lleven a cabo en nuestro país mejora nuestro prestigio internacional. Al mismo tiempo, estos eventos contribuyen a los procesos positivos en el mundo.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la I cumbre de la ciencia y la tecnología de la Organización para la Cooperación Islámica en Astaná

(10.09.2017)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un miembro activo de la Organización para la Cooperación Islámica. En los últimos años se han celebrado en Azerbaiyán alrededor de diez encuentros de ministros de asuntos exteriores, cultura, turismo, educación, trabajo y otros ministros de los países miembros de la OCI. Cooperamos activamente con los países miembros de la organización tanto en formato bilateral como en el marco de las organizaciones internacionales.

Azerbaiyán siempre apoya a los países musulmanes en organizaciones internacionales de las que es miembro. La OCI, por su parte, también brinda a Azerbaiyán un gran apoyo y aprecia la política seguida por nuestro país.

Azerbaiyán está haciendo una gran contribución a la causa de la solidaridad islámica. Estamos luchando activamente contra la islamofobia, que está presente en varias regiones del mundo. Condenamos con firmeza los críme-

nes cometidos contra los musulmanes, en particular los hechos de genocidio y violencia masiva perpetrados contra los musulmanes rohinyás en Birmania recientemente. Llamamos a las organizaciones internacionales, a la comunidad mundial, a los líderes políticos y religiosos a dar los pasos necesarios para detener los sucesos que tienen lugar en Birmania. De hecho, quisiera informarles de que el 8 de septiembre Azerbaiyán envió ayuda humanitaria a los refugiados rohinyás: cien toneladas de alimentos.

El año 2017 ha sido declarado el año de la solidaridad islámica en Azerbaiyán. Al mismo tiempo, los IV juegos de solidaridad islámica se han llevado a cabo en Azerbaiyán este año. Más de cincuenta países musulmanes han participado en esta magnífica celebración de amistad y hermandad. Estoy seguro de que alrededor de tres mil atletas y miles de invitados se han ido de Bakú con las mejores impresiones.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la ceremonia de apertura de la 72ª sesión de la asamblea general de las Naciones Unidas

(20.09.2017)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un país estable, moderno y democrático. El desarrollo de la democracia, y la protección de los derechos humanos están entre las principales prioridades de nuestro gobierno. Todas las libertades fundamentales se proporcionan plenamente en Azerbaiyán, incluida la libertad de expresión, la de prensa, de reunión y culto.

Azerbaiyán es uno de los centros mundiales reconocidos del multiculturalismo. El multiculturalismo es la política de Estado en Azerbaiyán. Los representantes de todos los grupos étnicos y religiosos viven en Azerbaiyán en paz y armonía. El año 2016 fue declarado el año del multiculturalismo y el 2017 como el año de la solidaridad islámica en Azerbaiyán.

A diferencia de Armenia, donde casi no hay minorías nacionales al ser un país monoétnico donde la xenofobia es una política de Estado, Azerbaiyán es un país multiétnico, donde la diversidad cultural, étnica y religiosa de nuestra sociedad es nuestro gran tesoro. Armenia, donde la islamofobia alcanzó su apogeo, cometió muchos actos de vandalismo y destruyó todas nuestras mezquitas en los territorios ocupados.

Azerbaiyán había acogido numerosos eventos internacionales destinados a fortalecer el diálogo interreligioso. Entre ellos se encuentran el VII foro global de la alianza de las civilizaciones de las Naciones Unidas; el foro mundial de los líderes religiosos; cuatro veces ya que acogemos el foro internacional sobre el diálogo intercultural; cinco, el foro humanitario internacional de Bakú; y otros eventos importantes. Como miembro de la Organización para la Cooperación Islámica y del Consejo de Europa, Azerbaiyán lanzó en 2008 el proceso Bakú, que cuenta con el apoyo de las Naciones Unidas. El objetivo principal del proceso Bakú es fortalecer el diálogo, la asociación y la cooperación entre el mundo musulmán y Europa.

En 2015, Azerbaiyán fue sede de los I Juegos Europeos. Seis mil atletas de cincuenta países participaron en estos juegos. En 2017, Azerbaiyán fue anfitrión de los IV Juegos de la Solidaridad Islámica, con casi tres mil atletas de cincuenta y cuatro países.

En dos años en nuestra capital se llevaron a cabo los juegos europeos e islámicos. Esto fue también una gran contribución a la promoción y difusión internacional de la multiculturalidad.

Ilham Aliyev recibió la delegación del Consejo de la Unión Europea

(04.10.2017)

Fragmento del discurso de clausura del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán es un país multiétnico y multiconfesional. Ustedes también lo han subrayado. Se sabe que la tolerancia religiosa y étnica en nuestro país está en un gran nivel de entendimiento. Nos conocen como uno de los centros del multiculturalismo. El año pasado fue declarado el año del multiculturalismo en Azerbaiyán. Los representantes de todos los grupos étnicos y religiosos viven en Azerbaiyán en condiciones de paz, como una gran familia. Lo considero esto como un elemento importante de nuestro desarrollo exitoso. De hecho, creo que este tema debería convertirse en un tema de discusión e incluirse en el acuerdo. Junto con el papel de un puente geográfico entre Europa y el mundo musulmán, Azerbaiyán también desempeña el papel de un puente cultural y, hasta cierto punto, incluso político. En 2008 lanzamos al mundo el proceso Bakú. Aquel año invitamos a ministros rele-

vantes de los países miembros de la Organización para la Cooperación Islámica a asistir a una reunión de los ministros de cultura de los Estados miembros del Consejo de Europa. Los representantes de más de cien países se reunieron por primera vez. Hoy este fenómeno se llama el proceso Bakú. Este proceso continúa evolucionando y cuenta con el apoyo de la ONU. El papel de Azerbaiyán como país musulmán moderno y secular está creciendo, y yo diría que el trabajo que estamos llevando a cabo para apoyar el Estado laico en nuestro país es de gran importancia no solo para nosotros sino también para toda la región.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la reunión del consejo de los jefes de los Estados de la CEI en la ciudad rusa de Sochi

(11.10.2017)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán desempeña un papel importante en la cooperación humanitaria internacional. Los eventos importantes según parámetros internacional se llevan a cabo regularmente en nuestro país. Entre ellos, quisiera destacar en particular el tradicional foro humanitario internacional de Bakú, que se celebra bajo el patrocinio de los presidentes de Rusia y Azerbaiyán y que se ha convertido en un evento tradicional muy relevante. Puedo decir que es único en su género, ya que se centra principalmente, en cuestiones relacionadas con la cooperación humanitaria, cuestiones relacionadas con el diálogo interconfesional y el diálogo entre civilizaciones. También regularmente Azerbaiyán alberga el foro internacional sobre el diálogo intercultural. La agenda de este foro es casi la misma que el foro humanitario de Bakú. Por lo tanto, Azerbaiyán se convierte anualmente en una plataforma para el debate sobre estos temas. Creo que unir esfuerzos para centrar la atención en cuestiones relacionadas con el multiculturalismo y el diálogo interreligioso es de particular relevancia para todos. Por ejemplo, el año pasado se celebró en Bakú el VII foro global de la alianza de civilizaciones de la ONU. Por lo tanto, nuestro país ya ha sido reconocido como uno de los centros mundiales para debatir cuestiones de carácter humanitario.

Los eventos deportivos que realizamos en el pasado y en la actualidad también están relacionados con el multiculturalismo y las cuestiones en torno al diálogo interreligioso. Me refiero principalmente a los I Juegos Europeos en 2015 y los IV Juegos de la Solidaridad Islámica de este año. El número total de participantes en ambos eventos deportivos fue de más de cien países. Estos juegos se han convertido en un buen formato para el diálogo intercultural e interconfesional. En una misma ciudad durante dos años se han llevado a cabo los juegos europeos y los juegos de la solidaridad islámica. Este hecho pone de relieve una vez más nuestra voluntad y la contribución de Azerbaiyán al diálogo entre culturas y religiones.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la IX cumbre de la organización D-8 para la cooperación económica en Estambul

(20.10.2017)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán otorga especial importancia a la solidaridad islámica y hace sus contribuciones a esta causa. El año 2017 ha sido declarado en Azerbaiyán como el año de la solidaridad islámica. También este año se han llevado a cabo los IV Juegos de Solidaridad Islámica en Azerbaiyán con la participación de cerca de tres mil atletas provenientes de cincuenta y cuatro países musulmanes. Hoy luchamos activamente contra la islamofobia, que es una de las amenazas más graves del mundo. Tratando de fingirse ser un amigo de los países musulmanes, Armenia destruyó mezquitas y monumentos religiosos en el Alto Karabaj y las regiones adyacentes. El país que destruye mezquitas nunca puede ser amigo de los países musulmanes.

El presidente Ilham Aliyev asistió a la cumbre de la asociación oriental de la UE en Bruselas

(24.11.2017)

Fragmento del discurso del presidente Ilham Aliyev

Azerbaiyán invirtió mucho en capital humano. El nivel de alfabetización es cerca del cien por cien, y las personas con formación académica son la principal fuerza impulsora de nuestras reformas y el principal garante para luchar contra el radicalismo y el extremismo religiosos.

Azerbaiyán se ha convertido en uno de los centros del multiculturalismo más famosos del mundo. Hoy Azerbaiyán es un país situado entre Asia y Europa que tiene profundas raíces en nuestra región, además de tener fuertes lazos con Europa y compartir valores europeos.

Contenu / Soddisfare / Contenido

Le Président de la République d'Azerbaïdjan Ilham Aliyev
s'exprime sur le modèle azerbaïdjanais dumulticulturalisme.....5

Il Presidente della Repubblica dell'Azerbaigian, Ilham Aliyev,
sul modello di multiculturalismo dell'Azerbaigian..... 169

El presidente de la República de Azerbaiyán, Ilham Aliyev,
diserta sobre el modelo azerbaiyano de multiculturalismo..... 305

ŞƏRQ-QƏRB

www.eastwest.az
www.fb.com/eastwest.az
info@eastwest.az

Responsible for release: Rafiq Kazimov
Designer and layout: Murad Aliyev
Technical editor: Sevinc Yusifova
Editor in chief: Nargiz Cabbarlı
Technical director: Khaqani Farzaliyev
Publishing House director: Sevil Ismayilova

Signed for printing: 30.10.2019. Format: 60x88 $^{1}/_{16}$. Offset paper.
Physical printed sheets 29,5. Order 19248. Circulation 300

ŞƏRQ-QƏRB

Printed by OJSC “Sharq-Qarb”.
AZ1123, Baku, st. Ashig Alaskar 17
Tel.: (+99412) 374 83 43
(+99412) 374 73 84